

四庫全書存目叢書編纂委員會編

齊魯書社

四庫全書存目叢書

史部
第二五五冊

責任編輯：孫言誠 賀 偉

四庫全書存目叢書·史部二五五

(大陸版·限中國大陸發行)

四庫全書存目叢書編纂委員會編

齊魯書社出版發行

(濟南經九路勝利大街)

金壇古籍印刷廠印製

787×1092 毫米 16 開本 45.5 印張

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷

印數 1—100

ISBN 7-5353-0535-3

Z·37 史部定價：87600 圓

史部第二五五冊目次

史部·地理類

泰山紀勝一卷

〔清〕孔貞瑄撰
北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

一

匡廬紀游一卷

〔清〕吳闡思撰
北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

一

滇黔紀遊一卷

〔清〕陳鼎撰
北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

一八

王山遺響六卷

〔清〕張貞生撰
中國科學院圖書館藏清康熙講學山房刻張養山三種本

三一

紀古滇說原集一卷

〔元〕張道宗撰
民國三十年輯玄覽堂叢書影印明嘉靖刻本

一四六

異域志二卷

〔元〕周致中輯
涵芬樓影印明萬曆刻夷門廣牘本

一五八

百夷傳一卷

〔明〕錢古訓撰
南京國學圖書館影印明萬曆三十八年趙琦美鈔本

一八四

南夷書一卷

〔明〕張洪撰
北京圖書館藏明鈔本

一九六

西洋番國誌一卷

〔明〕董珍撰
北京圖書館藏清彭氏知聖道齋鈔本

二〇四

瀛涯勝覽一卷

〔明〕馬歡撰
福建省圖書館藏明祁氏淡生堂鈔本

二二三

朝鮮雜誌一卷

〔明〕董越撰
民國三十年輯玄覽堂叢書影印明鈔本

二四七

海槎餘錄一卷

〔明〕顧嶺撰
上海圖書館藏明正德嘉靖間陽山顧氏家塾刻顧氏明朝四十家小說本

二五七

日本國考畧一卷補遺一卷

〔明〕薛俊撰 王文光增補
北京圖書館藏明藍格鈔國朝典故本

二六六

西洋朝貢典錄三卷

〔明〕黃省曾撰
暨南大學圖書館藏清曾氏面城樓鈔本

二九五

夷俗記一卷世系表一卷

〔明〕蕭大亨撰
北京圖書館藏明萬曆二十二年自刻本

三二二

朝鮮志二卷附箕田攷一卷

不著撰者 附〔朝鮮〕韓百謙撰
北京圖書館藏清劉氏嘉隆鈔本

三五八

東夷圖像一卷東夷圖說一卷嶺海異聞一卷續聞一卷

〔明〕蔡汝賢撰
北京圖書館藏明萬曆刻本

四〇九

四川土夷攷四卷(存卷三)

〔明〕譚希思撰
雲南省圖書館藏舊鈔本

四五七

日本考五卷

〔明〕李言恭 郝杰撰
國立北平圖書館善本叢書影印明萬曆刻本

四八五

咸賓錄八卷

〔明〕羅曰紫撰
山東省圖書館藏明萬曆十九年劉一烜刻本

五七〇

泰山紀勝一卷

〔清〕孔貞瑄撰

北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

附《四庫全書總目·泰山紀勝

一卷》提要

泰山紀勝小引

嗚呼登岱未能領畧其勝哉癸丑就祿泰安旅以計偕往來長安道上帝不遠輒五月既望薰子天水安子貞告微予登山携酒解作二日遊始特與山水作周旋深塵逸怡然會心恐有以喻之於言然詩歌拘於聲律過勝乎文雅古人遊之弗錄也於先頃其所歷名勝紀以質言以備異日展玩使不忘於心非敢贊之士大夫曰可以當數遊也

闕里孔貞瑄壁六識於岱下之弗措軒

泰山紀勝小引

泰山紀勝

闕里孔貞遠登六而畢

萬仙樓

一大門歷萬仙樓山各軒一閣水滌帶付木慈然望之如重雲遙
闕里孔貞遠登六而畢

盤石

間更有不乳山倒垂貌若荷倚若作石亭左峰狀抱中石欲斜
平如掌可歇歇許錫字如十大相傳以爲錫經石上有小瀑布
盤石於此屢次經年平雖多矣亦屢被中央扶坐水左右未幾
人衆樹影身以共流歐齒似非人間境界

水簾洞

龍於泰山紀勝

歷高老嶺人祖廟呈名亭亭後連山巖巖及洞忽轉而不如
勝動勝折而飛瀑從西北來淨如去練洞口簇簇中水猶時隱約
可見

玉皇廟

欲馬崖及玉皇廟山家始盡極存常還旋無攀躋或登眺者有礙
谷之患其左側林壑尤其上幾崖依巖而東松檜森鬱人跡罕至
殊多勝蹟焉

迴馬嶺

山迴路轉展齒前通突而重山懸澗水對然阻絕轉反向東南梯
雲梯成而行繞遠嶺巔登山腹中脉脉盤行至此入一大折云

快活三

雙峰雙廟西眺廟于崖如相襟揖倒盤而下終身平澗野花與

草樹雜發點綴茅舍竹扉間絕似平野村落人家無從最數氣象
學如接巖賓之後忽遇好友相懷笑語遙望對松山另闢一幅畫
園矣

御帳座

中路瀑布惟御帳座為勝勢極斗峻飛流激湍味如玉露下與龍
文石相滑快崖上青石研可坐數百人諸水從雲間奔起噴噴冷
然與人世迥隔雖海境亦當作十日盤桓坪上整張尚多疑是神
履遺址

五松樹

始皇東巡五大夫以導新功受封不知後祖能數年而後或者非
甘棠遺愛土人不復權覆之幸後王寬仁不奪其壽迄今十八松
猶繁石鏡未詳是美苗者否其別疏有額立大夫亦就哀拉吳

龍於泰山紀勝

石巖出雲通山半洞入朝陽洞曉雨湖中澄泉甘冽別上圖家如
懸珠道士以茶示之今曰石乳官廳後石屏後仙有奇致而偏石
夢入懸壁米萬鍾用六書古篆題雲根二二筆法過然生動

朝陽洞

對松山
宵兩行對松山奇絕雲填洞谷皆平帳前科嚴若輕枝積摺推挽
可動仰視兩山連雲雲頂上與松樹融結神合無間忽悟松樹
乃雲苗所種成泉石之氣而生也風中飄飄若若若松龍護雲客
中眠人欲構

十八

過大龍谷分路西北兩山壁立中通一線仰窺天門如鏡隙增不可登聯鎖為梯梯雲梯霧梯天門遙顧連然動盤高臨際之怪難有謂實可亦後輩者

新盤

東行入新盤俯視泰山錯疊如梯崖壁刀五老峰峰上藤子崖度天梯皆峭折可盤臂皆謂著盤似五臣新盤似額士一則五老峰大巖峻不可屈挽是宛衆人朝氣暮一則峰迴面深探藉且難遠送君子之所珍也既登少憩御者乎道盤宮殿甚或不知人間天

蓮花峰

蓮花峰

三

此外白蓮若供養敬奉積立花齋竟平又紀頻道實遊人多坐飲其上要在深八洞中見化工住置獨巧

摩崖碑

碑向山體為之青石刻立橫直不可以尋尺計光澤若刻磨書用八分或端室篆行人間磨開元年所製也碑底側有巨泉陰澤清冽通人毛髮千百人取給不窮

真太山

一石挺立或題題明正直四字今之曰真太山世傳五岳真形本此甚矣人之好異也

玉皇頂

玉皇廟俗稱極頂北望泰山萬層崖從從狀貌若虎羅威若若基布

我若連營或若聚幕為獸龍龍制山牙戟之形無不備其堪輿家謂之祖山聚諸有以哉

紀異

山上下陰晴氣候不同盛夏若寒則夾草木不免靡靡時微雨新霽紅日麗空殘雲滿地俯視茫茫如陸海堆雪積雪不知其幾于萬頃客指示顧于司其下人家方除也

諸心石

石貌僅可容足下臨絕淵常有道士醵立其上索履過者數且笑謂是以今賢財者夫以今賢財者獨一道士哉

無字碑

無字碑非碑也度其中必有所藏當是封禪文銘或玉檢金函之類

泰山紀勝

四

廟相傳一庭方憑其疑天下今繼之肅肅其益雷風驟作竟難道怪然其中有物焉則斯斯無疑

孔子座

泰山惟孔子座極空闊無障蔽可以窮目力之所至後即山陰路崖前一經局紀典類于聖吳門市舊有講堂今成荒烟蔓草矣

孔子廟

廟在極頂之東先年重修復領基址尚存碑記小天下數字令諸祠尚新惟此木建修奉祀者視之

探海石

一條橫出東指渤海三面無所憑依兩清風烈時不可登好事者或欲測其上設安以命

買諸者

望海樓

樓聳東巔與至皇頂等夜晴明平佳候日瞻星漸沒微輝微輝
輒輪將升海霧盡赤陽深久之日突出海水晃若閃鏡轉旋間紅
光射日不可逼視矣

捨身崖

捨身崖奇險以石投之移時及地微聞駭然之聲愚民或藏身其
下常有道誨擇柱不知何取或曰蓋氏之教也夫蓋子棄妻其說
弊乃至不仁其身悲夫

又

兼愛非中也然摩頂放踵猶曰以其利天下而後為之也夫耆物
於江河以為意人則哭之至於捨身石無所利焉為乎爾一先正

東泰山紀勝

五

刻經語其旁曰身體髮膚受之父母不敢毀傷是仁人之意哉然
不若以名滅其運之為愈也

仙人橋

楊雲紀洞壑壁夾橫石若橫展之如將可隨往後既過即過腹懷
不能取

八仙洞

由大人峰下山徐道遙通而東洞在北山之若尤若鶴棲鳥道一
線松阿結茅屋數椽懸崖不到若或有院君子焉

石屋

石屋與八仙洞相連無徑可通洞石如雲即舉藤附葛而下探
五六星始達雲路還折歸山碎洞處氣與松風相激薄沾翠樓袖

日洞

月宇為之沒綠既至峭壁圍空率千百俱皆神工削成展若列屋
由若蒼蒼松生若阿閣樓雲數日上不見天洞下松樹如積露
屋亦不見地轉側入黃華蓮花二洞桐泉水飲之覺惠泉中猶
是人間要味也此為徐陰第一洞天福地細細細目皆然觀止

東泰山紀勝

六

飲狀又次如葫蘆壺瓶之倒置最後如炬燈之燈蓋其初為海氣
所蒙輝脫既盡然後全體昭融瞻望四射捷踊前卻若危若欲浪
震盪心目神健為之不平日下積雲已正星散而重雲之下忽出
白練長可竟天與雲相顧得驚笑曰夫非海水耶古之人不于
欺也

觀海石

觀海石在仙人橋畔石筍南望洞僅尺許三面深壑洞裏無底蛇
行匍伏始見一坐髯脫左右頭目昂然震眩欲就心神悸悸積日
不怡古人擇地投足非同行不履恐跬步偶誤自貽之憾

小蓬萊

小蓬萊在東洞清瀉迅激巖石若傾若平見日盛長拉一二清

披之士脫中襪布凡中流壘石蹲坐浮鴈避暑相與和歌歌曰淪浪之水清兮乃以濯我足下有寒潭引溪風作飛颺聲頓覺轉爽為涼驅夏徂秋不知世間有懊惱事

王母池

池受小蓬萊之水深廣可勝小艇左右仙洞石壁玉蕊真寂山水瀑激聲訖作江湖吼震搖城市如鼓雷木生鄰人有竟夕不眠寐者

四陽峯

俗號左殿山巒巒甚為黃冠精煉之所造覽者舍諸弗顧辭故也唯僻故屬南望祖棟若凡集可憑式茲幾竹篴六君子之遺風猶有存者

龍臺

七

明堂泉

以明堂名泉認其地也左謝過城小山寬平方里許中有馳道疑即明堂舊基或曰以齊侯歸田謝過之故泉一線稍涸漸折入流掬水濯纓穆然動慕古之想若漢明堂在州東北隅左殿基脈虎砂更龍首水口連華道形勢亦勝近鄉大夫卜鑿焉

晉熙寺

寺隱山脚密篁間之鐘磬鉤然而寺不可見路轉峰迴則已至也林木蔚雲松篁飛雨異氣靈光輪囷其上高僧往往卓錫馬東籬幽勝與恒排湖流而東之築堂其衝若阿棟前皆偏舍曰菊圃導流南注為石塘九曲蔚蔚焉藉以芙蓉清寂孤往臨池取月坐石避風不知僧之非我我之非僧也

投者洞三集書

三賢書院行奇崇到峰拱抱孫明復齊泰秋發微於此石今侍立石猶存上有遺像投書洞院東偏胡安定十年不歸得家問見平安二字板投洞中古人勵志精勤堅苦如此其卓然未見於世非偶故今遊者芳其頌居者崇其名

三陽峯

峯與晉熙寺共一羣城郭塔殿路投書洞為之限帶而書院環旋而上五里許抵山門青松落陰密樹冷冷層巒斷壁積翠欲流殿千級十餘各有波記其在投書洞下龍口吐泉承以曲池潯行出奇樓手樹注登者環繞皆列疎常綠丹輝轉上界多煉生瀾洞道人姓姓詳輝脫者西北峰峯秀麗遙如練鏡視城郭與萬里相

龍臺

八

鑄龍臺丁令化鶴之處

白龍池

晴雨無常或有常變通西北諸教之水流為淮河經大谷口大石峽白石燦爛沙水澄輝石跡生焉

西二大崖

西大崖由會仙峯通仙人影巖若建瓴而北大崖如懸修索實萬斛真味亦羅朱會遠望之似雙龍欲割其西北復懸二臨草于竹林間水亂落相助奇焉

仙人影

天地間影也龍影之中涵影萬狀幾足集已生而不息去而不留何居仙人之留影也西上危岩得山之半峰青而影白宛肖人形

肩背衣襦皆其俗呼仙人影昔始皇遣方士求海上山若得可
至風輒引之而去望見之焉然則蓬萊方丈瀛州臺閼萊門之屬
皆影而已矣錫曰天地開闢會萬八千形影衆神生衆化此光
去不懸類若藏造物功妙難量若有人山之陽群靈衣雲霞登
西極或乘荒立岱何指伏象升靈就形羽傷影影在初不收入洞
世日促促嗟終古自獨伴

竹林寺

西谷幽邃曲徑緣崖一線迤北丈產勢忽開朗如月隔古木交天
深陰匝地泉竹清泉每而後雲霞今日彩薄之奇影影懸雲中
如塵棲世傳老僧種參化為天麻故天麻生竹林者良益靈氣所
鍾然頭唐詩鼓動竹林寺又得靈田過慷慨增感

肩子崖

由竹林踰洞陟西山則嶽巖軍險險無邊蒼莽連于屢踪取道
轉突崖懸樓連玉皇洞開火穴雲中鷄鳴天半羽然色喜接行到
父子營亞寬平宜寺旋登二嶺始抵崖前峰如扇而障空因以得
名列碑皆牟利林林數斧不辭以欲抗衝崇宗而力不逮者追號
微來而向峰底洞藏巨蛇常就道人丐食忌撒不驚山陰洞極洞
容數百人十有幾幾凡類可以避世蓋于曾病殆其上俗呼牛王
洞蓋必牛頭神耳竟以名焉不顧然則名可忽乎哉

九女寨

孤峰絕頂深藏莽山鬼呼嘯若鶴爲門多鹿系絳虎耽琳空
庭落葉殿宇封塵明月前風自作來往兒輩升荒靈秘極陰思聞

松柏環壇盤然空谷足音

社首萬里

封禪者何上下祭之義也增土而累曰封除地爲壇曰禪禪碑而
探神之也規倣圓丘方澤之意虛傳七十二君自漢唐歲行外事
不著於經文不垂於世蓋要歷千難言之禪於或於社首或於雲
亭或於漢父或於餘陰小山卜地得吉刻用之或曰從警衛之所
使爾社首連接萬里西北有洞幽深不可測明初得玉簡十葉其
宗祀后上所垂也流俗藉藉以提俗幻衍之說以警惡垂牟利遂
爲新舊紳士所不道爲其矯誣而不可訓也

松廟

松廟在松王記歷代崇崇崇之所殿宇弘麗繪以周垣塔標百

龍泉山記

十

碑中有漢柏房祝新篆其龍碑碑諸字歲古今無刻書宮
今海內所奔走而禱祀者類先碧霞而後岳神不詳所自防柳或
東嶽非小民之所傳祀故假借祀碧霞云爾乎

天書觀

宋真宗歲天書或曰在鐵塔之下今無稽焉

電應宮

明萬曆年建宮殿前有珠金寶閣烈日中騰光飛焰

除字碑

歷大山謝天書述二祖功德碑在城南北向宋真宗御書王欽若
文天典雅有清廟氣象書端嚴有明堂氣象世稱雙絕或謂俗類
東嶽平別欲若摩崖絕功與唐八分並峙已成其類真宗運筆

未達勒碑山下取對藏之義其字充美說者於教若不取其人取其文於其宗不取其事取其書

雲亭

雲雲亭亭兩山頓立遠新一運上有真宗御製碑銘去城二舍有負五嶺襟帶浹流陽勝地

梁父

今所號梁父有碑無山按志非州百里弱故非是 先聖詩曰梁父其高梁父地連周則梁父與然必近或山側之散來諸峰古今其名也

黑龍潭

太山東六十里曰黑龍潭祈雨如響南山壁立萬仞若尾奔勢截

龍吟泰山別勝

士

下臨巨澤瀕瀕湧湧神龍窟宅每陰雨雷自潭出隱隱若震鼓奔水除列壑人毛髮皆豎思泉林屏息無敢高聲噴嚏者

夾谷

按記夾谷在觀其山青石間隙隙北下二十里歷大小石棚奇異穴鳥道不通車馬險會就其非便或引取短道迂迴而至然抑大聖人作用以禮信為甲兵恃險畏險皆非常情所及耶

顏神鎮

東岳嶺嶺山水明秀得海岱之精胎地產鉛煤粒土如金瀉水金嶺之所交會泉石清澄群兇澤沙礫未望青渤決決大風

青雲山即紫山 金斗山別勝

金斗肥枯青雲撲潤翠峰為削翠已可橫倚若芙蓉臺壘與筆不

注如出一轍有桃楊松林龍門飛泉之勝至觀音峰奇僧削削止馬曰石不為山九仞功虧一簣此上境非盡境也緣石雙仄行入山陰洞定喘仰視頂四圍削削雲鎖延登坂峻整深俗呼開華真陰可知也其在石成一片無斷續接續之痕登先嶺果臨風遠眺東雲雲物飛入襟袖欲下目眩龍拿始信昌黎華山投老之事按碑記起平阜矗立天表考紀倚麓奇景欲持益家方之茅宗余宗之襟帶可謂善於名狀矣

雲山 新新新新新

漢武東遊其雄心洞目周將傾淺四海瑤瑤五嶽迴嶺腰膝於此建離宮何居曰彼有取爾也新甫著于魯頌以離宮故更小名元吟如室因號焉世祀大士香火極盛士大夫遊者踰踰顧慕名山

龍吟泰山別勝

士

淫淫如新比之士不遇知已便不操自責不亦惜乎山東而有兩侯城還同被覆晚晚晚連山環衛如登樓北眺九峰指翠蓮層半出如天水蔚藍精華在隱見之間乃山麓諸峰守欲不秀將許亢直不極所望門門忽開無境始知大美中涵廣樂曲曲可折不窮過快活三登蓮花坪觀石梁巖巖雲為奇絕蓋山腹結穴要地彷彿御帳座而深陰通之及漢五丈大松如扶藹外龍華嶺巒若欲與泰山爭衡者長生池上下兩壑落相流注下壑金獅或欲行水上壑頗有為門登龍之意其上與雲洞外快中洞可布几席延秋雲從洞出滴露如雨閣小渠引洞外漱流有聚觀音白衣兩巖萬峰輝天離奇天瑞有天然石屏隔座如同宮異院其腰路穴峰如乳如鼻如脰如腕如膝如鳳峙如龍蹲皆錦盡備錯

有層次而雲溪風篁中恰砂帶水枝脚橫生如積牙如噬嗑如銀
如戟如梭如權如虹飲澗如鼠尋穴如拘枝整如杆入白霄綠於
狀若作鉤距因撲之形蓋其山皆抱胎水知懸源立則有懷去乃
不驟所謂直而不搖曲而不僵極勢窮於之勝致矣西北天河
水源藏雲根曲沼承之若淨瓶白雲洞人祖廟挂斗巖輝錫天半
由懸運上界新橋極整隔絕塵緣穿鐵線依跳而過達新而絕
頂吟類鶯背百里外望之空青不盡杜詩齊魯青未了望獨望岳
云爾于山四週有朝陽洞仙人橋仙人洞老虎窩麻塔棚白雲庵
春榜濟木子坊三國樓流之勝華嚴宮在山之陽秋千石柱猶存
兩後或將遺劍請觀新而宛有餘宗非比肩之兄弟足總體之宗
乎但太山古穆新而秀麗品其骨相蓋其體而微者歟

說金泰山紀略

主

青雲華嚴之小彩蓮施公宗之復身斯以奇矣關山風春榜濟諸
洞天燕空玲瓏倚有流泉仰見日月觀特人多入之近如武陵之
迷還也按華山最高峰峻嶒由山腹可達絕巔遊者快談之蓮花玲
瓏鮮有側者則新祥之偶異而山室固不為之顯赫也

重岩

岱西有夾城徑防雲秋洞繞谷有餘里而山夾道一水中流深洄
曲折巽焉奇芳足人耳目中靈岩公產中如飯路盤旋若磨山曲
道斷湖松石齒齒似欲當絕塵世輪蹄者有石果可渡緣陰村家
傍佛欄川峰巒作百獸率舞其故有者以象行獅天鍾之介象作
朝應獅為主山厥形左顧首尾若舞道然生動令人怪嘆化工之

巧林巖松栢外多白榆歷歷寺有積鐵世傳達摩像聚眾求此甘
靈泉佛堂中鑿地得源砌以文石泓然澗壑中懸瓊瑤壑快之洞
見九淵物狀肌膚皆冷心虛頓泮漸行小亭前引兩山水分注特
有松蓋流去人間見者疑是武陵桃花也獅口即關若下臨石棚
鳥雀皆馴老僧飯食之百萬靈中飛集有背不避生家始知華
白居祖依山中鳥雀皆能叶而弄之於掌昨虛古石巖翠瑤在巖
山都會者非缺則毀唯靈巖以斜觀全完好無磨礪之足成大觀
文獻無徵其求之許

泰山虎從

五峰如指錦屏似畫華山特龍嶺清潭龍洞有遼山之奇鶴山
恍昨日之勢河傳雪浪必龍桃花風由僊鹿脫因負于虎當共賜

龍泉泰山紀略

古

高嶺錯石嶽與石馬驛聯七十二峰頭峰長空七十二泉源通渤
海泉推約突燦珠數天峰嶺獨秀卓卓地歷山起千載之茅忽
增湖莊一城之勝覽坎水連良震震永乾宗子瑞慶去天伊邇
龍泉此龍標萃孫羅列建俗漸遙始見受其秀氣六龍之戲既已
乘其一隅八駿之遊南朝通大四岳匪敢尤於靈運實難為于向
平鍾管雖工山靈莫輔

封碑

巡狩之於封碑其同乎曰異哉局異乎爾異之以其用心也其用
心之異奈何曰歲時巡迴同律考度協時正日修禮蓋焉德典
庸茲祈禱頌之方岳明其慶環而致績乎民其心無非為民事也
然使瞻崇盛玉告處於天地之秋山川徧於率神因巡狩而益書

舉馬非若後世登符獻瑞粉飾功求神仙搜圖城謝天書祈禱
利治馳道快遊觀資進獻益危從耀甲兵煩供億小民輟耕罷紡
趨墮玷之役有執事暨命要職司聲輝之次空際海內飽饑饉與
方且與一二提議之臣面虎視之文為瑤証之詞將以潤邑太平
然諸進議者夫曾謂泰山不如林放蓋巡行勸民以教民耕種誣
天以病民虞舜歲同四岳而民不勞泰漢唐宋曠世一行而天下
敵何發其用心有意幾千里之異也而佐大檢八方將革封禪議
禮儀聚訟盈廷建章之書而顧故章載以先武之贊不能勝孝臣
之請則中主以下無識天蓋莫麓山何帝王之盛節刻畫丘壑
生之餘事豈取相如封禪華安石萬言書洋洋纓纓使人謂嬰燕
大章顏範流毒天下哉

范養泰山封禪

主

祖徠山補遺

祖徠居泰山之中祖太公昆新黃金斗者金石門九仙子孫僕到
尼約括蒼東家全牛運高賓主雙溪路其面皆通於西南如帶結
於嶺山峰巒巖巖星體俱備四向開嶂砂水相摩能脈去來莫可
蹤跡山迤邐二十里由吳棧寒入礧石谷進若卷行連若刺蕉有
磨石瀑布珍珠山腰谷之所由名也殿宇隱松根之中溪流蕨蕨
焉之下風泉霜掃綠花赤實貌若繁星蔽阿偏及障於朝山迤西
溪則流而北山形始暢乃開洞天林木茂鬱溪水淙淙隨處響焉
無沿道縣下頗欲行出山外水冬夏不盈不涸蓋山將斷谷也始
幽谷得斯溪也始秀已過溪由山腹趨二聖宮潤壑嶂嶂不通展
需或屯石表其往來之而跨三嶺嶂而北下溪谷而西山二聖之

皆如顯脫囊底宮即樂會巖其乳山結龍尊嚴閣局正大巖溪多
竹皆以蘆華外有轉珠山當谷口開棚嚴密閑然風迴水淨矣袖
防六邊還社故老群從言之者相一山之勝此為弁蓋其為竹溪
無疑也得元時錢鵬大刺落不全大約記夫千老將導道事土人
謂以家郭二仙名宮者誤矣非太平頂三十里為祖徠絕巔雙峰
頗頗一千一峭千可結廬峭可築壘峭非千不大千非峭不奇勢
固有相濟而不相軋者乎其下紫源池極闊開諸烈士產葛蒲益
九節云西南十六峪嶺斜絕巖嶺踞懸珠三十餘里始達從太
平頂沿脉正對汶水與東北趙州安遙相照應據山之坤良為兩
別谷山陰頗窪窪公多前發題勒沒於蒼苔未辨是六邊筆蹟石
壁大探奇索隱愈深愈山道城愈多建者觀其大畧取適吾心而
已矣

范養泰山記

六

泰山紀勝一卷

山東巡撫
採進本

國朝孔貞瑄撰貞瑄有大成樂律已著錄是編乃其
初官泰安教諭時紀所遊歷而作也大畧仿岱史
之舊自萬仙樓以下共五十餘則每景各序其勝
其餘諸山脈絡與岱宗相屬者如尼山防山龜蒙
鳧嶧之類亦咸入紀載其捨身崖社首蒿里封禪
數條持論頗不詭於正然於封禪舊典引據未能
詳洽大抵議論多而考據少其文格亦尚沿竟陵
末派云

匡廬紀游一卷

〔清〕吳闡思撰

北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

附《四庫全書總目·匡廬紀游

一卷》提要

匡廬紀游

武進吳闡思遺賢著

歸宗寺

出星子而即備湖濱而行空翠映波香煙如織遠望綠雲含翠松
花與山光滅沒則開元萬杉諸寺北過東古山十里渡石梁竹木
翠陰蒼森夾徑聽剎水潺湲款不覺抵歸宗寺

墨池

歸宗為右軍故宅殿右墨池存焉

金輪寺

歸宗寺後亭亭如天柱翠雲千尺為金輪峰峰頂有鐵塔藏舍利

後生松

〔附錄〕匡廬紀游

一

歸宗寺有古松洞錢斧斤中已朽矣建觀又移石瘞其中上封而
祀之遙復蒼鬱老幹分披有琴堂覆石之響

玉簫泉

由歸宗寺後含松嶺千餘步折而西瀾水奔斜下視香雲云是右
軍春鴈池景狀而上則大慈園因衣不及里左右已深谷園盡翠
鳥道側身們躡過石梁行漸下萬竹數千竿生石間穿澗過石
梁有巨石上架小樓三楹憑樓倚危三而皆絕壁瀑水有丈噴珠
歷憲六月如深秋也故名玉簫泉

蘭寂觀

距歸宗之北三里為蘭寂觀是陸脩靜養道處古松十九株為魏
晉時物能者據地界者入雲北使士餘園畫所不能為將草而全

聽龍吟半日

日昭亭

觀後有石徑步石洞舉樂商岳折而上五六里許則日昭亭四圍
山色空翠欲滴香櫺摩平溪陽三峰縹緲拂雲即太白詩書處也

黃石

由日昭亭東行六七里則黃山下視開光在綠雲含窈窕石壁萬
仞懸崖尺行懸布之上下馳水泉如雪連雲為黃崖寺

空石閣

黃崖寺後有溪溪小水滿鼓喧龍石千餘級而行入山洞洞後有
佛殿折而上入石門上接茅屋曰空生閣閣前巨石成臺石壁
千仞竹木蒼蒼生閣中遠眺彭湖木烟帆影近人襟帶閣下開探

黃崖寺記

二

瀑布深潭窮而返

大珠臺

探區廬之勝者數言盡布而勝區盡羅布者率皆遠望而末近接
下黃崖里許一峰孤撐則大珠臺去瀑布咫尺耳則足過飛龍北
石壁陡削四壁鐵柱不可端倪長溪亂石與弄波相間如龍鱗蛇
蟠也

開光寺

由黃崖馬道而下則開光寺入寺有榜名招隱每松千樹皆南唐
以來舊物矣過千尺亭亭如雲天也紫雲松下行百步折而北格
觀全臺始至寺門望黃崖瀑布已在天際矣

青玉峽

由寺後行石徑百餘步則為青玉峽此當瀑布下流水可鑿鑿
飛流三折入潭而歸溪

萬杉寺

由開光左取道至萬杉寺龍山環繞翠雲山深殿閣森然金碧輝
麗如入李衛軍園蓋聞

棲賢寺

將萬杉之左而得者平金風起結伴作棲賢之游去北卻七八里
松雲閣廬心千疊白雲往來好為弄船半以暮春時也十里渡樓
寶橋香松十萬岡林萬山下松曲成疏空翠役人萬類供役但水較
湧升如雷人行于瀑布弄說聞焉

玉川

說於

五

廬山之東七十二水至棲賢合匯而歸懸水勢崩石松茂注空針
幾十餘丈而後墜怪石交兀危崖欲空登臨其地覺風雨雖當安

三峽閣

玉川之木由石洞奔流越絕驚騰而歸于湖坐榜下石壁瞻飛瀑
危崖實德見玉關飛龍如在天上来披見生以為聖唐三峽送唐
崔而誌之

招隱泉

榜木有泉名招隱勺水耳取之不竭

白猿

棲賢寺後涉溪而東行漸高岡陵高下流水潺湲田疇產香雞犬
桑麻依山臨流各具一趣復盡登峻嶺行松林石中壁院別馬道

思厓洞視雲霧隱隱而上巖石荒草開闢在石隙天懸梁瓦
大通而下洞中雖常若必快驕乃可坐間立有大小石屋二可
坐卧前庭絕妙遠眺彭湖蒼蒼水烟極目無際乃即至李墓思讀

書處

白鹿洞
距後登十餘里則白鹿洞洞外舊院為考亭朱夫子講學處廟貌
壯麗繞洞而水正當五老峰之麓

太平寺

余自丁巳游三處返廬中越四載矣再抵星諸于九月之望與李
梅子驛騎山北郭時陽景欲墜西山無色獨憑照射五老峰愛深
華空須眉眉歷歲松間十里折而東循小徑石間行趣而迷于時

亂於自壁記諸

四

妙西顧參巖危閣餘峰吟風穿林路之隱見樓觀同落者云先大
平寺遙止宿焉

雲霄峰

由太平寺左昇徑故樵行里許抵凌霄崖竹木挺秀蒼翠潤衣宿
寒木輪旭日照耀格極而登遙望五老峰白烟環繞云出巖化獨
太已紫霄兩峰兀然近人八寺樓閣軒迤近倚石壁為故南城全

萬公賜募

馬祖洞

洞在凌霄寺後起尺怪石三五突兀似小山石上生古松盤曲如
蒼牙石而過有石壘嵌空如屋有閣倚峭絕經其中是為馬祖窟

青松舍

距凌霄崖右二里則青松舍寺廢三境而臨發聲中霄靜觀洞為
可臻上人謀募新建者開後漢正對五老峰峻峭秀拔近若咫尺

水衣洞

青松舍右至凌霄崖折而南龍石巖噴寺側泉出幽谷峭巖蔚然
道行二里則水衣洞向開此處有洞客可棲處寺後洞石崖如屋
黃葉滿地岑寂無人但遠眺千峰紅葉依然而返也

白石峯

還故道下乘間里許則白石峯

二層崖

東谷

五

二層崖居五老峰之東南白石巖巖格極而登各極晚峻行四五
里回望彭湖如帶星諸如杯五老連面而立如芥削如冰裂如虎
豹之陣如天宮之殿千萬狀態不可殫說也

獅子峰

二層崖之左為獅子峰而巔為蓮花白雲起絕無有龍眉老僧曳杖而
止憩焉仰而望見三峰雄獅一峰貌而從一條左顧而飲一峰右
顧而興耳背有形可乘而難為名俗居五老之舊人亦不可問久
之恍然曰余聞匡山有獅子峰此其是耶僧曰然

觀音峰

由二層崖右循小徑行數百步折而南有崖巖石為塔上有古
松盤曲蒼黛少憩其上下視絕經萬仞白雲蒼黛露身處峰巒

人境崖前巨石百尺宛如白木大士亭亭葉際同清者曰是崖觀音名于其見否

金雞峰

由觀音序下百餘級越馬道則巖側又行五六里遙見一寺坐于五老峰頭有石鼓其不寐雲雲是名金雞峰

金雞峰

由金雞峰後峰尋頂竹無徑不亞又下臨絕壁行四五里漸下則金雞峰盡矣度千峰迴環中有巖若鳥窠可棲息

金雞峰

過金雞峰後峰而下二三里則金雞峰青松千樹翠竹萬竿蒼不其寒麓而高故可事

白崖

白崖

六

由金雞峰松嶺東而上折而在里許則白崖昔年龍隱已居此其觀將山吐白烟風雨欲至雲霧上夜聽簾幕數如松風萬頃生于枕簟間曉起離窓回望烟霧縹緲如舟行大霧中四面使清不復知有世界既而東來雲霧舒卷忽而一峰乍見忽而絕壑平開忽而千壑中新忽而萬谷含雲候奇秘幻不可摹擬少焉陽鳥滿天雲林入岫俯仰眺見白雲下覆有團團如輪者有飄飄如繚者有綿綿如雪者有漫漫如絮者俱橫塞山麓踰隙間奇松紅葉怪石介流則光一片山城半角或隱或見又如天孫織錦五色炫目目眩為官與過于斯則止矣送策蹇而還

白龍觀

余兩游直隸終以未登五老歷天此為恨白崖歸之頃旬將來蒙通判州許明府印清邀余過歷名勝遂居北郊故道至玉陽版石行里許憩於白鶴觀觀居五老之麓唐道士劉混成修煉處故公游履經行極稱司空表聖恭報攝影句能為焉此今游要荒明得早間突唯門前古樹綠葉婆娑不改舊時風景也

棲賢寺

金丁未夏抄跡棲賢寺坐五老巖極山當南面從白崖歸再憩寺中秋山曉朔朔一風景難以盡言故為恨流從白崖觀小徑行二里度棲賢橋松樹鬱鬱草露沾衣再尋舊轍道止窮焉凡三過矣

歡喜亭

歡喜亭

七

半餘棲賢橋而下行青松如樹微全宿雲旭月未也清氣襲人行四五里路新高遠極稠口松級而登十里則歡喜亭亭居莊山中路越直處而近焉馬寶用行之者送經險行者至此稍可安息其歡喜心名實無差

金竹坪

由歡喜亭鼓力而登二三里則金竹坪口而轉相介隨此路復千坦千峰環繞一湖平遠竟不知置身天際但由山北而趨里即方至此則即臨千頃宜在眼前萬壑縱橫雲生足底松風大觀平日一變也

金竹坪

入金竹口坦途而行二三里復臨深澗松杉夾道綠道舒田斜日

照牒稱疑水雪山北地險而土寒也行五六里登崇岡長松萬株
亭亭挺秀有奇名金竹坪基址平廣樓閣宏敞遊船上青濟亭到
于前天池者雖請出喻環于後金竹正居延緩之中云

天池

金竹坪下積居懸度度將半山石徑從仄們巖而行六七里一峰
特立巉巖有奇殿殿殿瓦前有池方丈許冬夏不涸最奇天池

聚仙亭

亭而不數步有奇名聚仙天殿殿殿瓦前有池方丈許冬夏不涸最奇
陽明先生題其額焉

文殊臺

亭而有石臺高丈許平若几臺上置石亭題文殊樓古松一株在
曲如蓋雲從枝葉垂手可摩其額實于平物也登臺下瞻壁主于

佛梵小海江隱見在日

清涼臺

由天池小徑涉溪而行三里臨石如屋文元懷意似無路然近乃
見谷口下臨絕壁笑聲欲奪本不踏石登極斗峻幾足精頭盤頭
乃可下履數十級絕壁盡石而行里許懸崖寒路者去地三四
尺低窪而通見草樺倚絕壁皆奇者居之曰極前石級而下路絕
獨木而架後引而度復行數十步路又絕古松架橋長二丈許洞
不容尺下臨無地此則清涼臺臺廣三丈許四圍絕壁少巨石
被地而中神斧所削上視而下平實造化之神奇也坐臺上南顧
則鐵船將來而修如一字而製者想清涼勝過於兩峰間北顧則

天馬峰縹緲非雲獅子峰突兀巖空勢各清勝來頗有巨石方如
印鐵絕壁上而不墜有片峰薄如屏風下有斷澗連澗而不折而
顯巨谷遙遙中有石阜圓如城郭而峻峭而中新是為石門是為
遠諸道人游宴處也峭石峰中隱見梵山千疊大約過遠不及三
里而雲奇有出頭為山北絕勝云

獅子座

始下清涼臺歷石磴百級橫行數百步則獅子座巖石巖空如屋
之半下有平臺若掌中架竹樓有習靜者居之

御碑亭

將清涼臺還至天池邊平岡而行青松參差蒼筠紅樹中園畫一
峰前峙則御碑亭舊傳有仙于此乘白鹿上升名曰白鹿弄仙臺

觀音崖

明太祖製碑題額仙傳而建亭于此蓋有取焉

佛手崖

而御碑亭峰絕不數步則佛手崖巖高深三數丈崖口石水垂如
手之辭而五指歷歷歷歷有石黑質白紋乳米所滴不絕而成此

訪仙亭

亭去崖數十步危石壁而行攀山構亭曰訪仙謂顏仙也亭前有
磐石突出下臨絕壁好事者錫竹林寺三字其上

大林寺

由佛手峴而北行里許則大林寺古木蕭條黃葉滿地金碧剝落
苔蘚盤錯獨古松一枝大數十圍高千尺云是支公手植迄今二
千載矣

祖塔

大林寺之南曰祖塔荒山寂處樓閣半頽有鐵塔高丈許下坐亦
脚傳碑塔亦一古蹟云

黃龍寺

由祖塔而東北行四五里越嶺度溪路極紆折有奇名黃龍為明
神宗香火院三大士阿羅漢皆滇南銅鑄者生氣勃勃如觀釋尊
露也

珠砂塔

逢金竹坪歧道仍出寺即口東南行五里折而北則珠砂塔石塔
水石荒僻寂靜正而五老第一峰之陰

五老峰

覽餘 盧龍記

十

由珠砂庵東行里許登嶺折而南復登一嶺行五六里始至第一
峰紫雲亞其肩全隴附其足遠眺湖山頓瞻千里豁然長嶺空谷
應聲不數百步轉而登第二峰所見如之更轉而登第三峰是為
中峰視諸峰挺而獨出待午日陽和天無纖雲下視二峰觀音御
子三峰茅屋散布隔溪陸東照歷可數彭湖如帶環繞足下諸山
樓地如培塿四時萬頃山川繡錯又如棋局以青白相間縱橫歷
落酌酒極目樂而忘以以設者苦鐵下至青蓮寺觀食與未已鼓
力策杖再上中峰峰巔有巨石吐于絕壁乃解衣縛帶後引而
盤蛇下行視峰巒滿不可端倪有挺立如竿者有壁立如屏者
有聳踞如獸者有飛舞如鳥者有割裂千丈而下而中分者有鑊
削萬仞鏡平而外馳者要皆上接天崖下臨無地人如積雪成山

日色銷鑄嵌空玲瓏自成年除僅可目還不可言能直虛絕勝無
過於斯

青蓮寺

下五老峰還至青蓮寺秋山舉老古閣水空落月近人珠星欲
落山泉宿林有清量

文殊院

早起穿林分宿齊而八步園千餘步則文殊院院而五老中峰
之陰中有隱者三十年不下山如桃源中人不知有漢也

九雲寺

青蓮寺循湖而行兩峰之介山陡地通如夏雲連綿屈曲橫三
里是為九雲屏寺而九雲之中青峰迴閣不測為雲巖蓋匡山怪

覽餘 盧龍記

立

險處也

綠水潭

由九雲屏依湖而行路絕們健以野下臨深淵懸崖絕近此勢
漸平一溪溶溶水色紺碧風浪水石相激如拋練五千片于琉璃
盤中有黑影如釜沉是為龍潭折而南者于此致得焉

一線天

過綠水潭踏湖石而行里許策杖登嶺漸高一山割裂如鐵劍
石中分而為深十數丈路窄容一人行行數十步旁有兩開隙不
可測相傳為竹林寺後門亦好事者聽見疑

三疊泉

五老之陰泉水會而成溪長數十里繞九雲屏而東注溪寬絕

千丈瀑布過注凡三急始下玉川門由一線天金嶺折而南峰迴
壁曲三疊不全見近麻姑姓有孫仲純登松樹身憑崖下瞰
始見匹練三折卅于青壁玉崖讓其萬雲唯題其曲古虛瀑布新
為第一也

峻雲全

山麻姑嶺而下徑不盈尺且陡絕無階級踽步乃可下稍捷巖巖
其行六七里青壁夾道黛色蒼蒼精舍倚峰石境微如奇雲集
為峻雲全

玉川門

廬山之秀鍾於五老五老之秀凝結于玉川門自峻雲全依山而
行里許亂石夾凡水行石門作鏗鏗聲三疊東下疏也錯錯中

廬山記

士

石采林而行萬依峰硯而足不並立如是者里許見巨石二高三
四大倚古松飛流從石間落刻石而轉摩石壁數千級有石崖玲
瓏如屋而穿隙之白石青松古藤似窺鏡中圖畫然臨崖而過香
翠森森則一天日右倚石壁色如鐵左臨萬峰英如鴈無寸土無
纖塵唯精舍數間塞似平地階下巨石四五亞以竹木雲林丘壑
皆不足道全復原谷遠處雲舉香雲三疊泉奔注而水木蕭陰霞
見天便一飛也

匡廬紀遊一卷

大學士英
廉購進本

國朝吳閻思撰閻思字道賢武進人所記廬山名蹟

凡五十八條詞頗簡潔然大抵以摹寫景物為長

滇黔紀遊一卷

〔清〕陳鼎撰

北京師範大學圖書館藏清康熙刻說鈴本

附《四庫全書總目·滇黔紀遊

二卷》提要

滇黔紀遊

江陰陳 禹子重書

貴州

鎮遠府河勢紆曲水由貴平州萬山中來峰巒疊嶂上出重霄無城即依山爲衛隔河有衛城今省衛入縣實以守兵城隍御良策也水路上阻諸葛洞之塞止可到此故舟車輻輳貨物聚集下十五里即兩路口乃通黎平之道也黎即北連楚壤南接西粵中有九族黑苗聚落於古州八萬方二千餘里宋甘土犯出五金礦民物豐阜俗以十一月爲歲首其地家蓄肥牯鐵五色布每元旦競牛焚布以祀天自古不服中國今爲紳家誘出焚掠連境黎平受害特甚出鎮遠西門即油榨關雖不甚險實鑿開一線之道也

關平路十里至相見坡三重迭起高峭千仞計程有三十里盤首坡則尾見立中坡前後顧則首尾見形尾坡則首見行旅者此以手招彼以口答應響若尺人而不知三十里之遠也

華嚴洞中有大士像儼如雕琢網際數十里諸景畢具大有洞天

之勝

望城坡登其巔可望偏橋衛城故名面里許即諸葛洞相傳武侯征蠻聲聞運糧者然非洞也乃兩山陡立中夾一溪後爲大水衝兩崖巨石橫塞中流舟楫難行明崇禎郭子亭開通直達貴平旋復塞國朝制軍下三元復浚通舟民稱便焉今復巨石壅斷即如葉漁初不能行矣訪曰若要此洞開除非諸葛未盡其然歟傍有半蓮洞狀如半朵蓮花妙品臺在其北今廢崖半有武侯廟公

晏公楊西將軍石刻像卽下三公碑記在焉

橋本街近省八施東縣舊治馬下七八里有白雲洞深十里

許中有蛟龍御象石林石楚等景頗可遊觀

飛雲洞玲瓏奇絕巖下有溪石梁豆之度橋歷級而登仰窺雲際

覆如華蓋乃飛雲洞也蛟龍御象石洞成上而下伏蟠中宛然

瀑外三峰壁立萬與巖齊有亭翼然臨於峰上飛泉潄漱冬夏不

絕或曰巖性好潔曾有蛟者傳宿于此則瀑水突至滿溢潄漱再

綴復潄漱下有洞深不可測或云建鎮遠後山西卽月池上有月

潭奇松杉遠蒼翠參天內有正陽明先生碑記言天下之山萃

于雲貴連亘萬里極天無際往來之人日攀援於重巖絕險之間

雖素有泉石之癖者一陟雲貴之途皆路困頓疲非復風好至此

松林

二

即儲傳俗俗宿不知有山水之類者亦徘徊顧盼相與延遲而不

思去可謂喜寓此樂者矣

興隆街卽古祥興即今省八黃平州移州治于內馬歷三十里渡

重安江江之上流接新添衛諸山之水今平越葛鏡橋麻冷江下

入古州八萬經生苗地二千餘里達黔陽今大溪趨洞庭以入大

江者也

大風洞卽道書所謂時卷洞天也人名雲溪洞後門在楊老西典

平越接壤蓋深二三十里矣中有蒼龍白虎石鐘可扣石鼓可撼

入里許則涼風颼颼人肌膚雖六月須吹寒以進至半有五六

如斗斜逗日光照見一切洞外有亭殊可憑眺

竹王祠在楊老祥六清平縣三十里三月間曾大極威相傳漢時

夜卽女附於逸水忽有巨竹三節上流浮下中有兒焉狀制得一

男有之及長有材武自立為夜卽侯以竹為姓能以威德撫遠重

張皆歸之武帝平西南夷侯迎降封夜卽王後乃設之蓋猶其欲

叛也群蠻思之不置請立復將柯太守兵君以聞乃封其子子皆

為侯俱能以德撫衆既平群蠻立祠祀之黃縣縣亦有其廟香火

亦盛

葛鏡橋玲瓏如江而遠兩山壁立千仞相束一江水其如服有風

不致落草山亦解見天日皆皆懸絕以渡沉溺者眾明嘉靖間里

人易曉此橋以齊族比再建復傾乃齊族沐浴率妻于刑牲以祭

曰橋之不成有如此江遂被廢棄經年卽成至今賴之

平越卽城內有張遠通傳道故跡遠通名三年間人然武間以平

松林

三

蔣皮即建頭亦足為於市人呼為通通箱於萬真觀後結茅為亭

開戶靜坐與指揮張某喜宴飲傳指城南月山寺地曰壘此可

封侯張從之後來以戰功封陸平今亭前一池冬夏不涸旁有一

樓亦其手植樹南五里卽武勝關隔遠絕壁有三半道徑截華陽

中側身樛欂而行頗然闔闔盡旁有胡漢軍郭青輝著神符字宙四

大字下有夜滴金橋瑤瑤夜亦而鏡數點又有曉霞斜照不計精

而但有斜照

憑虛洞去新添街十里街省八貴定探兵洞深十里中有瀑泉數

如雷吼俗呼母珠洞下五里甯城橋長百餘步其水入甯

古福洞深四十餘里中有大溪水數如雷雷有持炬入進者見蒼

龍龍息溪中新教如雷吼體而返余入進時當冬水涸溪水僅

又遷寨窠以護其中景物真天造地設勝開萬一六級厚級三丈餘皆玲瓏有階可登每級俱有欄檻係赤鐵柱臺皆天生成者石鐘石梵之般間洞外萬山俱向百谷皆鳴數十里都震動苗人宣幣祀祭視政日下午從後門出達道百五十里而抵龍里縣從者尚似于洞口墓中執紼居之乃來

龍里本衙也後改為縣南關外有舊人洞幽靜可愛客坐每得藝不為去然淺處止可容數人耳

觀音洞深五百餘里從洞中行乘七日距可達都勻境從未少人窮其穴者明有真僧方若宮差進馬余有好奇之癖因具十日距最一旬糧而入初數里甚宏敞愈入愈窄止可容一身若是者十餘里乃復愈窄側身以行者三里三里之外則可馳五馬駕高軒

抗松 滇黔紀遊

由

矣中有棲臺殿閣人物花鳥之景皆碧乳雕成者也至七十里峽距西照則無泥矣因臨石壁以行笠之畔有泉一泓甘香如醴泉之畔有銅釜一可容十升壁上有題句云陰慶三年錢應方紹宗於此煮泉筆墨淋漓字畫遒勁大可受人蓋直指公所書也余亦續題云康熙十年江陰人陳鼎亦於此煮泉行十餘里則不復曠蕩矣竟行九日半始得達後口乃却向府之東盡境它縣地方再五里即苗寨中矣

龍洞去貴州省城五里遠窄不可漫省城之水皆流入陸廣河下為江者也自省以而山川迥異皆蕭蕭自生不相聯絡無復曉頗依邇之狀或如鐘鐺特鑿或如鈴鐺轟天或如玲瓏孤立俱平地突起達道而生連山則連山棟天竟然不毛田皆石處上惟人土

五日不雨則苗枯槁世所謂雨師好戲言農中無苗不雨也雨師真有所好哉良由彼蒼愛人之至惟恐禾荒民饑故無五日不雨耳

棲霞山在省城東二里祇峰特立峭壁凌虛由北坡曲折而上至巔時平坦如坪石四高中注連崖而行入大士洞登捨身猿攀紫竹徑面升陔閣遠望會城湖大落宋履歷在日

涵碧潭在會城南合定廣咸平之水而入南明河越寨紅橋而東行折折而西北至此淵而不流即涵碧潭也上有釣鯢磯礮以石梁則即樞軍築以障水者磯上有甲秀樓左武侯祠右維摩閣俱建碧潭頗可遊覽南明河水鳴會城必有回祿之厄相寶山在會城東北里餘上有屏山寺寺西一巖周羅大樹搖撼

抗松 滇黔紀遊

五

西望可窮千里目也

朝陽洞在會城銅鼓山傍文筆峰側幽深四十餘里頗可遊覽東三日距則盡其勝矣

龍井在會城內西北隅冬夏不竭大旱三年亦不涸泉甘而碧合城皆賴之

紫池即紫泉發源於普江乃進水與祥柯江之源也流入湖廣匯于大江而入海

為約泉在會城西十餘里聚壘而山中廣不盈人一晝夜百盈百餘累泉以謝莫之或與俗呼言刻泉又名百泉泉又名聖泉味甘而冽大服可愈癰疽髮駐顏却老

然雲寺乃樞軍曹升吉所創初築山也寺在山巔盤曲而上者三

者置竹筒徑側彼以爲穴也而入其中急持之則完精緩則自碎
其故名脫蛇暴乾以去其毒視其身上中下以治頭腹腰肢困不
動也又可接斷骨價值甚金
圓蛇狀如石卵難爛可愛保持之得人氣即化爲蛇蝮人即斃尸
不敢收五里內外人不執行觸其穢氣腹脹而斃前入三日後取
竹天掉死所七日取用中人無斃
藥膏味辛乃藥毒所造食可消瘴羊桃藤取汁可服巨石也處新
而脈處如鼓山中造石藥者常以之相續恒數十丈篤宜以避所
犯者雖非所服處或中斷而兩頭各然不墮苗人以木板續之行
旅往來無恙

卷八 滇黔紀遊

人

初秋生美草中始書如葉貌如蓋漸則紋如雞羽故曰雞以其
從土中出故曰雞
龜草即燐麻生於澤畔多刺螫人手足極腫脹痛不可忍連日方
平人比之蜂蝎他藥化土人採以沃湯可療癰瘡
凱里鉛可治瘴中者取以浸木作汁飲之即愈與葉荷葉全効
清銀照故成清街有兩尖峰平地突起與萬千仞上各有廟每
仲春遊者絡繹
安平縣即平壩所有喜客來客至則湯如沸客去則否十里沙作
有珍珠泉又名食泉平時無水焚香則泉湧如沸萬噴數仞
天台山上有神女廟女貌所居翠料葱蔥頗可遊覽有泉一勺即
十萬人飲之不竭

羅漢洞深十餘里有泉一泓其色如熟甘香清冽者若則色如
振丹飲之唇齒皆赤七日乃復羅漢山有石羅漢遠望船似
安順府有清溪抵浪界十三縣俱爲所轄乃黔西孔道也出西關
四十五里有龍井每年立秋日井內發鼓如鼓則數十名龍打
鼓主求歲而多

鎮寧州本安莊衛今省入州移治於內此路山川又一變矣山乳
如麻俱高萬仞山巔突起尖峰如簪如笋者指不勝屈

白水自東北高山峰半流下歷數十里而至白河懸崖數仞寬十
餘仞白練飛流怒勢翻湧隔岸有柳樹雲練晴川四宇摩牛潭有
五色雲起潭有伏犀水從峭壁直下而水相激成霧飛濺數百步
爲人衣裾相傳潭中運靈符解餉官索金十餘萬於內人多垂涎

龍井 滇黔紀遊

九

之有喜酒者汲水以冰一犀懸於庭庭皆珍寶選擇巨者獲之
以行犀竟遠至岸潤者與之開力竭柳還岸始退類齊東之語也
山陰呂奉字名士也作歌以記其事摹寫壯工好事者書于廟壁
潭面有堂水亭可凭眺其勝此水合盤江而趨粵面以入海
瀾陵橋即關索橋水從西北高山末合盤江而趨粵面以入海
關索嶺爲黔山峻險第一路如之字盤折而上山平有間杜修祠
即龍泉寺中有馬祀泉甘碧可飲相傳杜修少子索用鎗刺女者
寺內大竹千竿青蔥可愛寺外道旁有吸泉今已閉竭曰立古碑
東西巔即順志王索祠鐵鎗一株重百餘斤以鎮山門按陳壽三
國史杜修長子平從死軍沮之難次子興爲侍中數年建末有名
索者意者建興初丞相亮南征從者其索手有功于黔土人祀之

於人乎父為索尊之至而以父呼之即相傳索從亮南征為先鋒
關山道遠志勇有父風今水旱災癘結之極應故血食千古一路
至流為關索嶺者三而溪中亦有數處似為壯穆子不謬也魚謂
關鎖嶺之說程江夏滿江紅末句云當年陳壽是伊人史獨缺城
為千秋致華然正史缺者頗多不獨索一人也但不知王寶甫
作三國演義據何碑史而忽棟入索子足肯不傳而考也下嶺即
關山驛自此以西俱為峰樑大標索無陰晴瀾漫山谷
表巖嶺兩峰壁立相夾一巖如象鼻然謂三大長百餘丈登其西
眺高峰於東諸山如堵環拱
永寧州俗呼頂站本驛也今松州治於內城北二里許有觀音洞
燕十里東場快後亦勝事也內有石林一先洞如大狸文石坐卧

永寧州志

十

則鈴鈴有數人側聞如有簾竹亂耳也舒筆者獨題于石曰遊仙
嶺三十里外新嶺而有潭深百丈深旁石壁高千尋如千層餅狀
亦奇觀也
鐵索橋為盤江而連江源出自烏嶺為境深山中冬日水涸始見
其泉凡七十七處俱居於一脈連曲清遠華節而注安南縣合界
而為盤江而下入海所必由也而每丈時一水中絕斷岸千人
龍滿如駛蓋天授以界熱溪者也佳在丹海多渡弱也明天啟間
監司朱家民始治鐵索橋者三十七長數十丈貫兩崖巨石間連
以木板相類棧道然絕其力弱人行其上升降不已身隨搖撼不
見自持車時必下前者步後者始登若接武而行益增其險蓋
幾於送命則兩崖麓以巨石柱以鐵鏈結以平板上

本屋人可聯肩為可聯帶即魚貫到伍而行亦不驚矣上坡不遇
里許於峻峻難行不亞上關驛也
安南本前近改為縣城東里許有州牧曹公吳從墓公四川重慶
府崇昌人前朝安南衛與永寧州同城丁亥賊譚亞公帥眾襲之
兵潰破難同城指揮基米戶葬此墓旁有柁樑天上有元帝廟南
關亦有一塔相顧上有玉皇閣俱可登眺閣下即南望寺也語云
熱地江冷頂站行至安南對火向八十里間寒熱三變天地之間
至此獨異境境粵西多驛行旅須慎中者惠黃花棍取汗服之
即愈自南關上城至關將軍飲馬泉歷五雲坡過仙人洞徑老雅
關皆倒盤百曲但石道寬平可行并道旁石刻朱書馬道千重四
字頗壯麗處為人橋至江兩坡山嶺麓平然曲折舒暢而上探關

永寧州志

十一

大鐘寺日誌
寺安縣本新興所設夫治馬山門上城至觀音洞殿九峰寺
山皆羅漢松然山俱畫自此始有林木山麓樹高數丈蒼中多白
雲陰時皆黑皮板輪生麟耳皆背嶺蓋除有鸛鶴寺聯聯皆制軍
王總文先生書大殿制府蔡公一聯云一峰天半開闢語萬巖
間只馬路諸佳絕自此以上俱山上生山大山之水係從漢洞小
山之水來岩底連無過淺之道俱由地中行或溪入洞當春夏
雨山巔流澍如湖秋冬水涸人成陸地
白雲坡甚峻而山壁立萬仞中夫一洞橫流淙淙而觀之心日
蒼茫皆安州雲點漢之史高山萬重但去雲東開積雖破亦無味
其石也

鑿雲洞在郭外數里石屏當門遊者撫摩光潤如玉幽泉旁流數
如擊筑內有石鑿如之鉅鐫入洞甚長行百步豁然開中一絲
天也石屏滿目洞見一切黃龍大如斗投棄大士羅漢各一或倚
屏獨立或傍榻而臥或踞巖仰視巖窟宛然絕壁數仞有龍上昇
跡甲欲動爪牙若鋒再見則巨浪排空擊湧沙地一浪橫流繼絕
以照旁有一徑甚窄側身可入盤旋數轉得荒廢墟在焉轉薄一
洋崖盡天玲瓏巧絕再行里許有石田千頃石閣五楹石橋石城
具焉水洞則在峰頂俯視萬山竟同丘垤

雲安坡俗呼雲南坡馬高份拒其險峻至巔西道潤僅數人如一
線相連止可一騎並行稍一失足則人馬俱墜如轉圓石於千仞
之山矣仰視峰頂皆浸雲深處多聚族而居山平耕墾馬

花林溪記

主

亦資乳養誇也有驛在焉其地名有年約撤麻坡坤甸尼多羅安
納者黎皆苗中鄉談

平晏里前朝平晏所居地也境凡十里即溪而勝景則雲南境中
矣語云萬里雲南自江寧至雲省實五千餘里耳然道里遠潤每
百里抵江南二百餘里語曰貴州連天理十里當五里就而計之
則萬里豈虛耶

梵淨山在銅仁思南之界下小上大主名飯觀山高數千仞有古
刹六春月進香者日以千計

鏡山亦在二郡之境有石如鏡相傳八月十五夜于時滿圓九州
之影悉現石鏡中

黔中諸郡皆荒涼惟思南府最盛有水道通舟楫貨物俱集而人

文亦可觀較之石所思州有天壤之隔矣

烏江臘月晦日夜水中見圓月影其光不滅望日而婆娑樹影亦
明均如月中

天姥岩峭壁開大如車輪已赤如大光映兩山皆如遊舟四月以
役即謝落

威寧府本烏撒衛地也 前幼兵三桂平安氏地開四即後府治
于烏撒土產烏高猛殊他產餘無所記也

威寧縣志

車

漢陰記遊

江陰陳 馬子重著

雲南

下蔡縣本新地明乙亥年始改縣設吏南渡兩重石橋道傍有清溪洞深十餘里諸景與碧雲相類大抵洞中皆洪水趨淺之門戶也其中景勝尤洞俱有皆大同小異俱碧乳狀成石排水氣所結如兩崖之神仙閣中之玉華廬州之在仙湖廣之楚陽東與碧雲半相類矣出清溪後戶即紫泉洞亦幽深可愛遊者不備延場感竹皆如中原坦道而山紫林木矣又多鵲鶴諸禽禽設上下頗傾客耳

又水即新雷是州舊治去水西北百十里往馬嶺必由之道矣

龍泉漢陰記遊

雲

冰雨水相交平時萬頃民物豐阜號如紅雨風景矣去千餘里之曲靖府方三十里耳

馬陸州有義家塚明天啟間水西安氏叛吳家州遂有戒嚴撫軍調陶土司警之陶有一桑日將暮飲山間中異吸泥水飲解寢出吃味醜醜有泥水瓦根狀如蛇皆驚疑促掘一賊腳空墜死陶有牙將棄機遠北遂獲大蛇及稅牧師家中毒弩而斃土人德之墓于南山春秋祭掃至今不輟

木密間即木密所也有小閣索嶺上有武侯及索祠祠前銅馬一乃唐時物也古稱冬大俱大秋間道傍有碑云武侯平蠻會盟於此按文亮盟南人於木密即此也

易隆縣屬尋州東坡有一即木密所也今已傾圮去城十里許

有溫泉可浴

大馬山有海潮寺寺頗清幽多竹木而海千湖數十里週百餘里隔海即為明州去寺三里道傍有香泉湧出此泉係冰飲者為生楊林屬萬明州前朝所也今省入州出宋開五十五里即楊升庵撰詩處也

板橋縣出西關三十五里廣為鵲嘴後石梁而至降龍寺寺在城止五里矣登金馬山俯瞰城中煙火萬家樓閣參差雙目俱爽也自江寧至縣城共七十三驛計程五千二百零由洞巖水道則過之而設有萬里矣

會城內有三山五華其一也上有武侯祠明末永曆仲孫可望建宮殿登極於上今則成瓦礫矣其三桂即在城西北隅今惟餘地

龍泉漢陰記遊

雲

沼園寺之址在焉

塚在城東北隅倚山建元通寺頗多亭榭名人題句甚多俱刻篆石於樹根或四特綠陰交覆白雲彌漫差足遊覽夏桂洲有五言律一首錫產石上其辭曰古寺翠崖陰危平絕頂臨鵲巢松頂夢雲出岫無心風徑綠蘿上靈臺刻竹吟南望秋山曙晨響含嶺音正德十三年秋七月五日廣信夏吉題但未考桂洲何事而至漢也

城南七十里即太華山馬嶺處城內即碧錦山相傳漢時有鳳儀此所以王褒持節來祀也城址於山且出雲表如列屏嶺金馬碧雞坊在城南外乃有寶麗眾人烟聚集之所也當廣有江浙風

東郭有金牛寺寺外八角亭中有銅牛一重數萬斤以鎮水怪蓋
此北緣溪每春夏漲雨東北萬山之水分流如駛往往斷祀民居
故貌牛以鎮明末謀賊僭號取牛鑄錢國朝水發屢壞雖舍金
已覆銅牛未幾咸矣

銅元寺在會城東十餘里金馬山西北麓範圍為先覆寺三楹寺
月遊人畢集

昆明地方數百里珍雲而安寧普寧三州即水如倒流故曰渠水
無漢成或曰由而南流八舍沙江以趨而北知是否

安寧州有溫泉甲於諸泉稱三絕第一無礙氣二則身有垢不數
濯濯入水俱淨三有疥癬者一洗即痊

大理府為天竺之妙香園初為羅刹相傳觀音大士從中印土來
龍泉 羅刹記

金點於山巔如數信宿今雙陀石尚在此地結庵勒券刻洱海
石壁字跡宛然

蒼山峯頂有黑甸二龍池雲霧晦暝祥龍千百出沒黑池尤猛烈
根者不敢近水葉葉雲霧隨之

甸崖在大理東南大萬象有萬娘寺興建都備百里建都亦太
村落百貨俱集地曠交注沃壤數萬頃

點蒼山一名望鸞梵語音闍婆氏封為中岳漢書曰祁龍雲南
其山如杖臥人已有馬河周迴萬步五月積雪皓然即此山也

有十九峰夕陽峰居其中高五十五十里登其巔復有大山馬五
十里度積石行達永昌界矣山色蒼翠欲滿奇花異卉遍於巖谷

四時不謝早起開爽日出後即雲霧蔽之至七八月雲霧收淨惟

一白蟻橫截山腰日夕皆然所謂玉帶圍金山也山下多巨石三
塔奇匠產者乃佳餘皆白石而已此塔與水磨溪間積雪厚數丈
或竟見雪或竟見之知以雄姿可勝觀但多食則生瘴氣瘴所結

大理一名平頂城代掌計薩智萬大特智萬道金能衣而通不
知所終殊不知其終於大理也今其地遺蹟尚存城內有兩司馬

祠一祀司馬達一祀司馬相如漢元封間遷永昌侯而南界印罕
昆明相如待節開越萬故皆其祠祀之而南豐故史萬成敗之迹

迹大和見諸焉武備能功碑銘其皆以萬歲之後勝者通之萬
歲路其碑碑跌誌曰史萬歲不符升碑遂為復立今在萬娘寺

大公有遺像明高層閣即應龍無漢平蠻索著赤石崖群至今
龍泉 羅刹記

有兼德祠此蓋論四道史也
感通寺在郡南十里距蒼之麓又名萬山寺寺後出環連林壑幽深

絕升庵寓奇小閣題曰萬福樓四壁皆升庵畫妙升庵住持大理
永昌間近四十年訪於舊家僧約古逸玄峰平運志其書絕大升

庵熟時其語譯而演載記而紀始末方得詳論登高領極難足雪
山機魚燒雲之表明不遠時人唐大宋蘇榮號齊雲和而時寓此

棲青九十餘樓前白茶花萬數十大大數十間苑如玉蘭心殿紅
漆南只此一樹埋餘分種皆不活也

崇聖寺又名三塔寺在郡北五里三塔並峙時隔洱海百餘里故號
北中塔正方塔石梵成萬四十八十六級繞頂四角繞明金鶴

萬二丈塔下遊人以巨石投此金鶴昂首長鳴青紫清越騰騰公

得書山海大觀四字又石鑿成一字縱橫四丈四石刻落霸如屏
銅鐘二各重十萬斤南詔建極十三年造乃應成通平也大雄殿
巨龍精巧覆以琉璃瓦樓地並役大熟蒼石甬道修紫荆樹亦高
數丈唐朝老梅狀若古松亭亭直上枝幹如梧楸大士像乃天而
銅汁所飾高二十四尺漢西而銅而鐵乃常不足為怪然其理
不可得而究也

香花老人石刻草書在藥聖寺中宇大如碗筆法龍舞相傳以模
範觀者若老人為宋元間人自石未後久仙去四絕句為
供其詩曰玉母祠東古佛堂相傳唐年深寺廢無人住
滿谷而風果葉黃手柱一條青竹杖與雲日掛百錢遊夕陽欲下
山更好深谷無人不可留希建名山獲元卿千案落鐘西窓山

不

不

人乞與山前地鳩托光開二十雙掛鏡與西供王龍半山飛雪并
天風寒雲欲上三千八百道為歡健暑窗

弘聖寺在郡西二里舊名王舍寺洋居三十九十六級阿育王度
寺前有楊升庵家刻為碑蒼山向有五丁可保阿育王定今而存
六十餘處城內大慈大悲文殊普賢像並與福而寺尊最大為祝
願所至局塔下以唐即大柱光庭為伽藍起造自法晉成居士灌
縣人教授大理始開文教龍泉寺下有登天臺相傳諸葛武侯征
南在蒼洱駐兵數月見玉局峰下鳳凰一雙飛鳴而過公觀車過
歷林莽得峭壁石龕三皇玉像乃建閣奉像其中而祀之又於
石上鑿八卦令高存焉

無為寺在蘭峰平境嶺峭壁行茂林蔽里為山崑崙中間從使觀

左折入寺有石樓寬三十丈抵衣蓋之洱海雪山近在凡第有奇
妙五株大百圍高八九十丈太奇特樹也昔有二十餘樹喪龍特
為擁護後此僅存者

芒房殿在郡北二十五里昔有三十八座殿殿面旁大風海神將
龍林木於山中顯號雪山有盤石徑大為磴徑苦行地草石皆作
神檀香亦名奇石縱橫有眼眼洞有天生木橋其木半月一振回
李長卿人跡罕到惟無徑外與羊林羅密相連奇險各各都也然
天生木橋神力半月一換永鳥鵲皆有之不止大理也重驚列
利相聖蓋在天竺幅員之內為阿育王致封曾建八萬四千塔大
理塔基數百皆其舊址唐乾德二年詔沙門三百人入天竺求舍
利及先書至開寶九年始歸其說錄行釋曰龍峰曰雞足山曰優

不

不

波拘多石室曰王舍城曰鷲峰曰阿耨多羅三藐三菩提塔曰畢鉢羅密
以今考之皆大理古跡也蓋當日由西舍行入天竺而轉東行以
達大理者緣南詔為蒙氏地而於句之通不通也白古通載釋迦
在洱海證如未信而藏中載釋迦於雲笈山說法華經其說相合
又釋迦死時此葉尊者者者關雪山後入雞足雞足與雲笈相望
而半鉢羅密舍利塔見存與通說而陽雞足與鉢羅密唐書俱同
一轍然則世之所謂佛國者即在滇南矣
大理西門外教場每年三月十四十五十六三日為大街子百貨
俱集結節如開闢文武官吏共出綽壁以防蒼山後生像槍劫唐
宋元明相沿不廢如小街子建二五八日聚於各市午晚則散矣
大理有風花雪月四景上閣花下閣風雪山雪洱海月令花新茂

無種風則處處有之下開耕悉耳自九月起皇次年五月無日不
排山倒嶽破房揭瓦枝如雷吼惟黎明息風刻復起雲內燃燈
八窓則開燈影不搖也及下開橋必下蓋整冠否則飛颺而去矣
下開南望萬山壁立一水中通其曲折旋旋即風穴故雖晴和之日
此處仍然大風不息語云雨師好整風伯好清風而果有所好
哉蓋滇西瘴氣特甚有風則散亦上天愛人之至故生風穴於其
間也

洱海深水下開此疏合金沙江屬龍江府所謂恒河也海產大
頭魚食之皮腥上人不忌蓋山從頂有萬河渠七八月生紅蟹
味辛如芥

櫻桃樹極多大數圓高數十丈白多於紅味酸脆連殼吃適於臘

龍象

主

落雲色可觀杜鵑有五色茶花亦有黃紫紅白四種真大如碗夜
合樹高廣數十畝枝幹扶疎曲折如花如小山覆錦被錦非江新
馬驥之比界麻數十年不開其本可作梁柱土人以此爲堂屋香
木如料大重至數百斤者亦大如牛餘能可成菜二十餘片之可
爲舟能坐至有七斤重者

雲南縣古名洱海縣南二十五里爲水目山水目梵剎名茶千餘
太和縣城傍蒼山學宮街金祠廟皆東向十九峰開水成波濤漫
不絕故民殷富土肥饒穀穗長至二百八十粒或最年前即未供
盜供土人謂之大荒並果有一百七十七種性良於此產惟附子
自蜀中來土穠肥生藤落開如龍眼色紅黃味同閩中者微嫩黃
柑建賓川者大如碗胡桃皮厚如紙山桃皮厚可榨油藤松皆不

下遠來但味淡少堪耳花之屬四時不絕雖人言五已爛烘寒不
寒猶早至五月始生以地不熱之故蓋花餉不寒寒即理不可解
也刺桐花開於七月極紅秀映樹山石皆赤惟樹不香使棠之
大過開蘭二十倍鉤藤亦出雲山以之釀酒名使香麻
定兩嶺在甸崖西北高數十仞上通則地如有水可積余麻百萬
頃也四十里至燒州自朔南展地以而皆自下而上至鎮遠趨貴
陽俱上大山十峻險絕之故皆不履履皆上峻而下坦也至定西
而重其地高中州千有餘里去天又五五夜星光耀耀如晝天如
履登仲子可謂美矣身雖屢地自覺處處至承品勝趣更入霄漢

六
洱海朝來風裏面風四至不民故舟航未去皆疾風而行不似萬

龍象

主

梓至八月望夜海中出珊瑚樹高數丈無者宜見冬日風海來
則卓起火光如山
金沙江兩岸皆白沙佛書所謂恒河沙即此也上流即狗頭關金
平大水湍一狗頭人並岸上下未數回中國口耳前日皆約也道
日傳土氣物人復先聞其言者之如物收與之飲食大奇也土官
解來大理軍門府署得萬自使軍門命土官解還原處解人行一
百二十餘日始抵其國國中無城郭有宮室國王朱冠皂履淨白
馬佩刀官吏皆如之服食起居中國同也婦孺則非金沙江水經
注所謂西洱河也洱水合漾水漾水西南行三日八十里至蘭渚
江即黑水也自黑水東北行九千里達於北京東行七千里達於
江寧大理蓋中國之極西而達南矣

恭中國余嘗過遊三即色車馬之資飲食之饒皆各請主俸奉諸
生之家即余遊家之即余也別時各有遺時上儀之威龍體之聖
多至百金者甚矣武教之重也雖聖新之即請諸書之人皆和
敬其類而文物氣却其能若是也耶
蒙化府產雞藥菜油二種赤龍林紀佳其油甘香可制五味散
油已碧如其香如蘭八蔬中食則如肺腑滋潤皆能
武定府山川亦可流覽但民實主唐從於松梓於間有應越風所
屬係勸州有洪治山巖有大池陰雨則激
本島府瘴癘深遠寶石極者往往瘴死井中出園蓋子元國如
玉琢勝會城小者錢索格致處架萬勿山巖忘延盤証可倍其宜
易波耳

東臺 漢書紀傳

書

漢西多安銀物委甚多與人換得人終以長條繫其腰以乞然
迎風放之乃系系荷各徑行康越山嶺峰八七數從而縣之其
次大如城即縣得安欲百斛故續柳香附橙柑木瓜香蘭梅李川
芡底茹多以安濟供客復以酒醉群伶餽親友如溫台之海味也
炸蝦油炙如飯或桶乾下酒無銀另婦小兒見羊中盡斯之屬即
歡笑撲取大然其毛亦云也
漢中苗銀雙慶廣步之屬皆百貨物項戴半木物徒行亦不暫脫
相傳武侯定南嶺設此號今不果便其不敢與漢人為伍以別貴
賤殊不知非也彼戴木林者殆可貴重以便工作耳

滇黔紀遊二卷 大學士英 廉購進本

滇黔紀遊二卷 廉購進本
國朝陳鼎撰鼎有東林列傳已著錄是編為其客遊
滇黔時所紀上卷紀黔下卷紀滇於山川佳勝叙
述頗為有致而不免偶出鄙語如紀貴州諸苗曰
男子之麗者即古之潘安宋朝有不及焉女子之
麗者漢之飛燕唐之太真亦無能出其上矣此種
女子欲購之者牛馬當以千計男子皆不樂為龍
陽君有犯之者輒自殺又記楚雄姚安開化三郡
曰余徧遊三郡別時各有遺贈土儀之盛愧慙之
豐有多至百金者云云其言殊陋又如記三塔寺
黃華老人石刻一事黃華老人即金王庭筠所作
四詩刻石在山西汾州故有人道高歡避暑宮句
後李中陽始摹刻於點蒼山王士禛居易錄載之
甚詳鼎乃以為仙人之筆則考証之疎亦可概見
矣

王山遺響六卷

〔清〕張貞生撰

中國科學院圖書館藏清康熙講學山房刻

張黃山三種本

附《四庫全書總目·王山遺響

六卷》提要

王山遺響序

士之爲學，性命之功深而後有真理，學之爲文，義理之隆業然所長者止於政事，無益於學，即文章且無聞焉。司馬遷相如枚皋揚雄之流，又徒以文章著稱，已無與於政事，而又何闕於理學哉？

王山遺響

入序

一

程子教人爲學工夫只是一敬，敬之至方說得誠，誠範貌曰恭，是外面之敬也。至曰恭作肅則心亦敬也。聖賢學問惟居敬以窮理窮理以達用而後事功文章皆從此出焉。吾邑黃山張學士在

朝在野咸稱爲理學鉅公生平所操存涵養祇是一敬

世祖章皇帝特簡為南宮冠首其為文黜

浮太靡純粹高簡海內人士尊為典型
家絃而戶誦起衰之功誠不在昌黎盧
陵下庫子主試兩浙所得多端人正士
以人事君良不媿焉

今上御極常從容於黃扉綸閣之間得以

留心述作博游才藝宗儒語略一刻則

王山遺響

人序

二

其秉鐸司成時所以造就成均士也曩
季諫止遊畋一疏壺々千萬言直與陸
敬輿奏議並垂千古至其佐理密勿經
筵敷對

命之曰經書則陳說無餘蘊

命之曰詩則辭以小道不足為直抒己見
一以誠敬為本不敢少有瞻顧昔伊川

晦菴為講官時必以三代之主望其君

以真知力行進說於當宁雖有不合斷
不肯少自貶損寶山之學先後一揆其
退而隱於學園也建我師祠以俎豆薛
胡羅高四先生每月朔聖率子弟行禮
講學於其中復結茅王山欲終老於泉
石猶且切々以世道人心為慮皇々以

王山遺響

人序

三

倡明聖學為先泊奉

特召擢用也大慰

朝野之望方以為可以盡展所學孰意其
一病遂至不起其官於京邸不滿一暮
耳每於數千里外寓書惟以誠敬二字
訓勉子姪尤舉凶悔吝三字為居身之
試亟々欲以郡城手創之居改作吉州

宜其事功文章卓乎其不朽有如此
所著文集若干卷尚未行吾今嗣君世
坤世坊先梓其王山遺響蓋其居家一
載之內厭薄占味流連山水觸目感懷
輒隨筆記之以示其意之所寓不宣苟
同流俗也王山與文山對峙有文文山
先生舊蹟又為唐學士羅洞晦公奉勅

王山遺響

序

四

建有匡山書院為講學地此先生所以
景仰前賢朝夕斯登臨咏歌寢處於
其中也今簣山之靈亦應徘徊瞻懷於
此簣山理學本程朱奏疏齊陸賈詩擬
李杜其於性命之原道術之辨經國之
程傳世之業已臻醇備心為實心學為
實學言為實言用為實用發為文章不

纂經耆叢之長皆足以扶世道而正
人心讀王山遺響亦足窺見一斑云

同學外舅羅嚴拜手謹撰



五

王山遺響目錄

王山初名義山後救改王山一統志郡邑志俱稱王山後又改匡山廣輿記方輿勝覽俱稱匡

山今土人稱子瑤山

卷一

詩

卷二

聯

卷三

王山遺響

目錄

記

卷四

茅屋隨劄

卷五

附傳記

卷六

附詩賦

王山遺響卷一

廬陵張貞生著

詩

初入匡山之定巖值雨

斜飛愁霖深陌路愈橫綿鉢底魚肥逐岫間鹿困

眠急流千疊浪徐步一竿烟不覺身遊霧反躋欲

問天

前韻

分明山色近障隔雨綿綿疊嶺穿雲到源窮伴石

王山遺響

卷一

眠喧鳴溪有韻煉補竈無煙相對疑相識是吾自

在天

前韻

行客誇年健湧沱脚輾轉到廚因借供就榻且安

眠日落無歸鳥風飄不散烟樵夫蹤欲寄玩此幾

層天

宿朝陽菴時有載酒至者

石屏遊屐倦茶話復衙杯種竹吁誰對傍巖待我

來清廚泉自導香橋夜方開高枕時驚夢風聲萬

空雷

登匡山之金頂

羣喧天上靜萬仞鶴乘風碧玉浮烟裏亂山舉目
中虛空鳴布鼓廣漠睡仙翁梯道休辭險層霄尺
五通

和德操題簞山小隱

蹇然遊屐至相見似非真危坐山看客急流水笑
人尋源君問渡開徑我知津物外情堪告就泉一
濯塵

王山遺簪

卷一

十一

和友咏匡山之水簾洞

水盡還穿鑿攀蘿未許前天低山自聖地隔石俱
仙夢到曾神會步歸尚意牽帽簷時集叢廣坐列
溪邊

又

愁客決旬旱潭濱雨獨來風馴林木鳴雷急浪花
開學靜猿無語樂羣鶴不猜謾言西自陰月到好
徘徊

又

循迂門如砥拒人怪此峰雲封忌舊識月指記奇
逢樵斧三才石神竿萬里節應知能變化无首始
成龍

又

丹鼎未師授身輕錫欲飛春長無間雪世古不局
屏歸壑蛟眠久結果鳥唱稀浮生多繫念矢勿與
心違

又

不避窮猿路偏來染暑嵐名心看石冷道味酌泉
王山遺簪

卷一

三

甘鴻督離膠網龍貪上釣簞淺溪非所計復欲濟
於潭

又

可憐人暴露勞夢事神霄撥露誰問眼淚洞幾濯
冠谷蘭新採佩拳蔽舊充餐須信源流近頑堅不
待鎖

又

靈必黃精熟誕傳往代仙石危還作枕溪靜復騰
烟冥英虛塵世歷難老洞天羣衆開萬古鐫記始

今年

又

相對涼如夜
寧關體骨寒
獅鈴鳴巨壑
象鼻澌餘
丹將謂占垂翼
胡爲報刷翰
懸知天不暮
日月共盤桓

和咏石公館

噫噫誰庭薦
他山棟宇封
眉端雲萬里
木末屋三
重緩步筇無力
驚心石有峰
臺成君獨坐
仰止只良農

王山遺書

卷一

四

和咏芥子石

予立當窻望大
賓儼在前應
非塵外友自是
洞中仙松老開
顏谷蘭幽盥手
攀風行林獨靜
招侶影盤旋

又

跨澗歸然獨松
雲益水邊茲晨
迎旭日幾載沒
荒烟突起藤蘿
古奇生竹樹始
低徊誰肯去率
性亦非顛

和胡秀才時寓雲霧座

雲端無二座
疊疊此中朝
造極聲聞別
觀空道里遙
扶身頻祝杖
問影早銘瓢
所樂多賢友
聯翩鶴子招

和遜滑鳴鳳臺

朝陽誰出類
喇起舊鳴岡
丹穴曾韜彩
匡山欲剗
光喊音天下
瑞遊種羽中
王須信蕭韶
奏仙禽性自良

和遜滑睡居

安居何可曠
味道睡中春
仙去禪無侶
巖存德有
王山遺書

卷一

五

鄉訪交堪寄
榻諱姓許客
身丘壑俱傳
舍遽廬宅
幾人

天上茅屋和友

獨處空看月
今宵笑語聲
千山天上合
雙瀑眼前
井寒到風成
絮饒餘鹿
獻羊同人初
試火鑪沸雜
溪鳴

和友雲霧座夜眺

可怪癡成夢
爲山欲洗塵
烟雲無雜侶
日月有芳
鄰霜冷愁長
夜風和慶小
春石蓮空述
古人室楚

元夜坤兒呈其
遊石澗詩

歲中和李孝廉贈燭韻

冰語敘寒谷溫
和鑽燧開夜來
疑雪降曉起報陽
回囊富隨詩採瓶
懸乞酒陪負順吾
願獻柑柚且催梅

咏霧

咫尺儀容邇思君
不見君盈眸千里
霧統榻一間雲細
潤簷簷染異香登
帳熏乘時占你合
子半早

王山遺響

儒樵館咏雪

卷一

木

虛室忽生白天孫
剪綴工風花催地
老雨玉報年豐木
耿溪無絲燼烹火
不紅開門時共睹
萬里眼

前空

題讀書巖岡時邵守郭公賜資山讀書巖五

字扇

塵外密難僻
陰道可求神
蒼松自飾形
古石千秋橋
影雲橫來書
聲月滿樓片
題垂不朽願
以報丹丘

題水簾洞圖

數節無遺響
敲扉豈有求
香爐懸北斗
劍水濯清秋
雙瀑潭心合
羣巖石影流
試看松子熟
坐嘯在龍湫

坐石簾之松下和友

開山宗匠少
遲我勒新勳
薄合雲呈瑞
寒淡豹隱文
千尋塵外篆
五色洞中箋
於下同君坐
綏揆古典墳

題上水琴澗圖

王山遺響

卷一

七

一灣樵不到
心匠昨甞天
石活龍頭幻
川澄木杪圓
中峰翠壑繞
小屋半山懸
勿謂秋容淡
茅亭月

寶山小隱荅和德樵奇懷詩

時舊節後三日

斧鈍誅茅去
未回高朋是
否主人陪
溪流日洗牀
前石霧吐時
侵視上苔夢
泉偕君嘗
艾酒醒來少
我摘園梅開
花令呻元無
韻隨水歡迎
作賦才

再次羅正齋和前韻

閑看出岫白雲回
坐到黃昏月又陪
巖藉綢繆方

有屋石輕瀝婦喜無若洞溪緩步休辭杖暑渴新
來顧望梅虛谷知君非興淺圖成却後予昂才

睡居

新學鳥鴛下一枝野人愛此豈情癡視如敬躋僧
無戀慶若安居我欲文章長窗前非俗物樹集嬰
下亦良師門庭去取須青眼木由綢繆莫再遲

芥子石

夢似湖遊一小孤片雲橫互斷樵途昂義不語真
天性子立無同大丈夫盤占千山撐碧落丹成百

王山遺簪

卷一

八

日湧浮屠觀心而壁于何卜新訂此君夜半呼

次若先以所咏芥子石見寄

他山尚鶴又逢君獵勝誇傳似未聞噫氣無心空
屹柱知音有眼共裁雲愛苗使長三年病品石爲
鄰四體動物化齊觀須我友仙流異學豈堪羣

仙人峯

苦舍去來再宿糧衣冠坐對著中涼城垣欲朽千
尋幻壁壘如新一縷長貝闕傳奇雲道斷瑤池宴
渺鹿場荒學兼動靜非枯槁寂守何因竟而瞞

水簾洞

溪紆逕寒蔓難前貯有冰心萬斛泉常窺車奔羣
谷動龍湫浪捲一河懸珠流骨撫雲中鶴壁立神
寒雪半天石闕重重關不得溪山野鹿共忘年
定巖得李世兄札

雲封洞口谷音虛芝檢飛來勸學書蓋水遺恩懷
舊幕宛城別緒動長歎進修五勉光前軌清白還
期守故閭爲問山人新事業肩柴織屨一樵居

羅緯文若中過訪定巖

王山遺簪

卷一

九

暑遊藏笠呼巖居蔽巖山蔬亦自如仙去門欄堪
問榻天然几案任攤書逍遙雅願重尋瀑期許休
言再直廬曳杖時從雲霧到崎嶇石上不崎嶇
和若先題龍頭石

歲屏舒卷白雲中千古會心此道同爲雨米仙元
不醉猶龍老子亦非空歲歲烟蘄烹丹電夜靜慨
過打浪風春暮芳菲成轉盼何如片地石花紅

水琴洞

洞在王山之北

頭角嶙峋數此多神蛟欲出未離渦調琴眠几常

成調磬石迎流自起歌曰杵無休春雪浪星槎不
斷汎銀河磯邊有客形模古獨釣黃昏嬾脫蓑

送龍洞

正氣浩然塞兩間相時潛躍在波濤虹浮百丈容
誰渡龍去千年待我還琴送清風迴小島鶴隨皓
魄息孤山樵兒坐此俱長嘯何必孫登始放顏

三讀書巖

歎前題目雜家珍卷帙于今字字真巖上等巖書
案古石中裂石篆文新開窗玩易義皇侶對袖看

王山遺響

卷一

十

雲鹿豕親神奇伏處知何代橋眼年湮喜未湮

羅漢石

在定巖頂

橫挑拄杖與雲浮仰視人間水上瀝之海何求微

點額聽經不荅默垂頭孤標閱世形堪配並立千

霄影罕傳頌怪丹青描未就獨留面貌鎮山樓

雲霧座

從座上即
王山金頂

呼吸乾坤啓小窗鳳岡絕處望無雙日斜萬騎奔

長坂風猛千帆挂大江高納煙霞尊坐偈疾呼僕

山泉山降淵淵浩浩時登眺一體生靈塞滿腔

坐巖上假寐偶驚蜂刺

何待彈牀始借眠無懷古氏枕中天南枝莫恨柯

遊醒清晝應嫌蝶夢牽睡眼朦朧疑卓爾尸居宴

息覺悠然蜂狂自是鍼砭巧木鐸屯蒙悟後傳

仙人掌

王山之西

動成喝杖笑無因傳自何年誕亦真幾度鞭山心

甲殼爲誰折指爪痕新猿歲訓露胎前怪神鬼都

掄川後身曉霧沾衣行獨早高峰幻蹟惹遊人

金牛寺晉同掄

王山之麓

王山遺響

卷一

十一

不下禪牀泣贊疣橫衝直指共金牛屢生舍利空

孤阜衆衲須彌盡首丘地恨迴輪無石傍水悲落

華有松檟晉人骨貌相傳異果否不冠許獨留

通仙橋

橋在巖左

何自劈開丈未盈紅塵隔諸客遊鷺星隨水落虹

窟洞爽納雲流鹿竊羊渡蟻無能空駭日導鳥奚

往誤揚名凌虛喜傷巖前屋聽得書樓月下聲

采冠塚

塚在王山之北下即
通仙廟前崇元觀

灰後客猶禮古壇招魂不似舊時棺雙松翠色參

天老壞土愁容共物殘羽化休疑王子候衣空莫
怪大郎寒京成藥品山頭發可似仁人濟世尤

釣魚磯

退而結網衆情就可笑仙家一釣籃辟殺全生吾
願足繫綸受被執心甘去官不復簪纓戀捨餌胡
爲魴鯉貪疑是飛昇哀物命欲呼鱗介共雲騷

仙苔峰

從等而入即芥
子石小藤洞

修翎偃息任提攜導引山行路不迷舉熱凌虛空
翼鼓習純吸洞早頭低卑栖日墮雞羣鶴浮視雲

王山遺響

卷一

十一

翔水面驚天步從來多弋獲脫籠獨許避刀割

復得三獅子峰之勝見遞滑作和韻志喜

杖屨尋來眼再新同茲攬勝幾幽人峰尊登秀堪

稱祖石怪爭奇百列臣屋挂雲頭天有岸身懸世
外地無垠煙光不復勞圖畫坐臥忘年幻亦眞

再和若先咏木琴洞之貧山小隱

偕隱鉏荒亂樹中奇峰怪石密符同雲扶鳳翼鳴
寥廓月卸層樓補碧空澤減全井丹井露松詩畫
是舞雪風冬淺洞冷何疑戀樂在悔間不關紅

和遞滑水簾洞

客世何嘗有大仙幽人自是謫山川日高氣暖常
飛雪月落聲寒水奏絃水館新成閒課鶴石牀久
許臥看天米顛稻嫌從吾好說破還應做僊伶

和友遊定巖讀書巖諸勝

定光去後杖無蹤獨惹遊人某石宮磴絕連雲三
徑別巖虛漏月七情空書帷案洞窻前踏爽欄橋
成指上功代遠傳聞多涉怪鉢孟信否可降龍

和開一上人遊訪儒樵館

王山遺響

卷一

十二

疊疊丹梯萬廣長圖成撮米只茅房撥爐寒谷冬

回暖寄榻荒廬夜放光自合撥柴吟寂寞何妨選

石訂埋藏匡山舊案從頭譯一樣龍須渡衆航

巖中和遞滑見贈

獨立巖牆不畏天衝寒掉臂俯危淵孫登大嘯時
驚鶴孤竹長儀幾據嶺隨杖昂藏輕物化間風奮
起重心傳誰言洞險乾坤別餐雪騰雲覺坦然

又

吟人未醉早如顛唇劍侵禪亦詆仙山裏看山誰

足聖水邊品水此堪賢烟霧影幻青天藏猿鶴年
溪古木懸客集茅簷無可著餓時石乳渴時泉

見坤兒石蓮洞詩有感卽韻勉之

石蓮可似子瑤嶺佛火仙烟照納眠洞晦遺風空
碩果文恭往躡早荒阡根盤洞壑寧終老花發園
林莫闢妍便是霜嚴寒削骨瘦梅鐵餘自希賢

和咏荔

物外空明斷靄聞陰陽道冷早氤氲千峰影沒須
史雪萬木痕消片地雲宙合何容塵界判天包水

王山道誓

卷一

十四

許世人分釀成飄忽時驚目獵獵西風殘陣軍

儒樵館大雪忽兩禪納過訪

松下閒吟少遠公高僧忽集簫珠宮慈悲共對禪
容靜偃僂相迎禮度恭展齒痕淡尋小島蛸吟筆
凍和癡翁應知臥雪巖中老不是梅花不作供

寓芥子石值雪有爲訪遜淵來者有以請募

砌橋疏至者王山之展刻溪之楫是同是

別無酒解寒記之以詩

懸崖山頭夜更長朋來挹得酒危香錦蠻好鳥俱

啼獸聲響奇峰各蓋蔽玉屑紛飛天海萬騎聲怒
吼澤雷翔悲君驢目呼烏兔洞裏先生臥在牀

唾居和友

兩人獨臥水中岑夜靜殘雲也當衾可許珠沉稱
物寶何妨額禿寫天心驢吟目送隨流華匠斷情
牽自弄琴陋室從來如廣廈風敲竹樹萬山珩

歲中答和游同年

道心提唱藻芹間喜是平明夜氣還字水開天崇
正學石蓮斬地闢賢闕將希孟氏陳堯舜端藉游

王山道誓

卷一

十五

門紹孔顏巖坐迂樵徒自棄松筠種就老龍斑

雪中同遜潛立松下不禁叫絕擬拈松雪詩

適坤兒有詩來卽韻以示

後湖老樹似鍼成點點空花一剪平恍見蛛絲新
吐可渾疑石髓早流英肌瑩奪眼攀藤客指豎驚
心負米舛莫道巖寒蒼翠改須娟細察自分明

從金頂歸偶見旅菴扇頭韻和之

客閒不似白雲閒舒卷無心石竇間生憎西風偏
性急空中浪捲到前山

于定巖頂望講學山房

仰天俯地一瀉浮千仞鳳翔小歇休白日再餐眠
石上醒來絕處望家樓

坐石上僧有以如何是道學問者

高大門風信手招僧來不語坐山腰如何是學觀
開口笑指巖前一鐫橋

開谷

開徑蓋茅屋一間晨餐未飽又鉏山諸峰前後奇
如削可笑雲間袖不閒

王山遺響

卷一

十

王山和友

白晝蹉跎未一篇看山眼倦便貪眠老梅不揣嬌
容減欲學鄰家水而蓮

又

漫恨天荒日色彌有人步影渡前溪一琴不少遺
逢晚化作奇雲起自西

又

丹崖味淺語津津不得觀賞不卜鄰烹就水雲堪
再飯怪無前度共來人

課篆看石臺

勝藥埋名似有雷狂心見獵不能收詰朝早起詢
何往虎子重撲得使休

前韻

高士情淡喜共雷流行坎止錦囊收不登第一峰
頭生眼倦神疲未放休

前韻

鑿道忘疲去復留千年寶藏一第收須憐苦此遊
山屐不到黃昏不得休

王山遺響

卷一

十七

前韻

終日看山夜夢留燈前設報酒杯收從來僻異搜
難盡得意今宵醉且休

和範閣上人寄贈

大郎分與一鐮茅噴作虛空萬里濤遙近洛伽酣
法雨牧牛圖裏姓名標

前韻

時鳴鳳
臺落成

慣學樵兒日剪茅辟除茅塞夜無濤重來舉目乾
地小鳴鳳于今始可標

前韻

鋤去無多半畝茅結廬且喜少江濤孔門自有箴
瓢樂何必王匡譜上標

前韻

鉤斧無端自伐茅溪邊有石湧銀濤君來共繪天

然巧一卣一亭次第標

雪齋和韻時遇雪

同磨白雪又吟晴利有瑤璃數點明對我幽人描
不盡如何頻欲話離情

王山遺響

卷一

六

過圓通寺見震也禪師遺像有感余昔年此

倩中曾從此寄隱寺在王山之麓

往年道此呼迴峰君子池邊未易蹤書記有心勞

鴈付從速早是五更鐘

又述舊歸隱亦初年面紙未定時也然震公

誰控仙禽寄異蹤爐烟不斷一林松迴觀千億靈

光繞住在紫瑤第幾峰

又

王山直紹雪山巖又是諸家律教宗遺響猶然門

外漢喝如獅子棒如龍

天上茅屋喜友至

三楹新草舍號曰天人屋上可陪玉皇瀑流時沐

浴高脫諸摩窠林林太倉粟達者據斯堂既以忘

榮辱食者入斯門亦以知止足十室羅星辰草榻

臥麋鹿倏報有賢人高步捫溪竹試作喬木觀

坊遷幽谷主倦石先眠客豪月共宿

王山同蔡趙李諸公限韻

蒼崖索箱隱胡爲欲露名吟嘯羣子弟罷從獨父

王山遺響

卷一

十九

兄嫌疑塵蔽夢低徊野鶴情非敢憚贈綴吾寶巖

將迎招招叩須友洞天百歲盟試看茅檐凍背暄

寢食寧

前韻

炊熟天方曙皇皇喧名按穴賓詢主扶杖弟隨

兄煙霞無異味麋鹿有餘情衆石何箕踞諸岫太

笑迎聯遊俱輕健酌酒燈下盟看山願未足竹牀

夢不寧

北上用前韻與王山諸巖老石公溪兄泉友

言別兼訂將來

尋汝非釣隱去汝非市名切切真朋友怡怡實弟
兄何忍終言別回顧自性情未嘗輕棄舊焉敢傍
門迎蒼天可以告白日可以盟予不負汝約汝亦
數丁寧

余不知詩入山來問拈口頭亦無平仄獨喜作
和韻詩傲高朋之音律寫孺子之性情舉目見
滄浪聊抒天籟會心在濠濮頗答友聲茲所存
者悉屬和言寂寂葉鳴魏非蛙部汨汨泉瀉矣
王山道響 卷一 予
是蚤吟定巖主人識

王山道響卷一終

王山道響卷二

廬陵張貞生著

聯

定巖 由朝陽巷而入是爲定巖巖以定尤聖
僧得名進香者往過米積在西剎之口

余初入
山居此

敲巖石敲香花不停鐘鼓

吐岫雲捧祝座無盡樓臺

隨喜菴 于定巖後設竹扉由此以登可
盡諸巖之勝因扁曰隨喜菴

舉頭見日

王山道響 卷二 一

信步穿雲

讀書巖

高臥烟霞護

獨歌水石知

睡居 在定巖下久爲廢處草而
居之人棄我取類曰睡居

尋路別無天地

知音自有乾坤

籬門 睡居廢久閉闔無人
乃安竹扉以避遊人

猴柴樵子到

吹笛牧童來

門前亭

西制石門之口開小亭亭旗曰門前亭遊水屋洞者於此少憩

任猿鶴欲推主仍啓問

憑烟嵐鎖鑰君或遲來

水館石樓

於水庫洞中一臺之上構亭亭榜曰水館石樓此而後諸亭每臺一紐曰嚴然曰今石曰獨歌口獨

味曰獨

七日三千年高坐山中不老

雙闕十二疊開觀洞裏無窮

王山遺響

卷二

二

相看亭

介石固堅頑迎眸道合

清湍雖澹冷娛目情淡

燕亭

遙盼嶠峒俱老友

細觀活潑總溪交

一鉏亭

茅塞頓開方悟鉏頭力瘥

草荒竟爾可知鉏鑿功淡

儼然亭

石柱插青天南極老漢

巖花隨急水西方美人

个石亭

懸石榻以待眠公常獨適

墻石墩以待坐客卻少來

獨歌亭

吟就高山答響

詠歸空谷傳聲

王山遺響

卷二

獨味亭

酌清泉消渴

烹白石充飢

獨嘯亭

興來拍掌溪頭解

睡起伸腰石眼開

天上茅屋

在十二疊之上南臨陽歌潭後一為洞中第一觀左右有松竹

頭石數圍造命

澄潭百丈翻身

隨緣卷

可飽可飢勸孰何須托盃

或眠或起問仙不必問基

因亭

山隨緣卷湖邊以人純木石爲亭顏曰因亭步而前有二亭口途窮處曰問基亭

選木裁成不竭

傍溪節取有餘

途窮處

記余初遊抵此壁削木急無津可問時已日西雲與雨來久之乃得尋林

王山道誓

入卷二而越後關道構亭命名途窮處

四

洞迷無鳥到

路斷有雲連

問渠亭

亭右通數牛欄梁王峰及片石左右則從天根石發鶴字峰以通雲霧處

尋來頂上知山險

行到源頭識水清

牧牛欄

林溪開牧痕

澗磽罕尋牛

儒樵館 館前即芥子石後一層招僧居之曰奇風靜室

片石傳心友

象山覺世師

奇風靜室

是菴非菴避不休梓雨

有鉢無鉢突未了兼癡

雲霧座

去全頂僅百步舊名雲霧座王山諸峰多突起獨此稍平可構居二三層

仰看明月近

俯視白雲低

王山道誓

卷二頂上即仙壇壇右有隙久頽因改造數椽以堪與家指此稱飛鳳因顏曰鳴鳳臺

目窮千里

腳踏萬峰

鳴鳳臺

息九象之中聚山俱仰

翔千仞之上片葉不黏

石公館

山金頂下而東爲三鍾子半之石公館案等紫千石前結亭今題曰石公館有十二案又於石下

鼓威音獅子峰上

書要語筆架案前

至寶莊

不描之圖怪病漢癩工指出

無價之品故貧兒極力搬來

小虎溪

在第二獅子峰之尾舊名小虎溪橋
茅軒三間去軒前數十步結小茅亭
曰虎亭

擒縱無心聽山中數聲虎嘯

盈虛有道看洞外幾曲溪流

王山遺簪

卷二

六

虎子亭

押雲禽因去籠放出

馴猛獸從猿穴招來

樂飢窩

在第一獅子峰之尾由小
虎溪橋而西有小茅居

何處肩挑路險空涎粒米

誰來載送年豐願蔽菜根

耐凍窩

初余從西湖登頂久欲取道以聯東
獅子峰尾間徑數十折下得一高嶺
平西山園繞為茅屋數間以待嚴寒
安榻頗曰耐凍窩山高而幽有亭曰
耐窩齊東別之勝得此始通

磨藪傍林隈冰溫獨處

烏窠運樹杪雪暖自知

備嘗齋

烹茗拾枯枝勞其筋骨

調羹貯嫩蕨餓其體膚

黃山水月

上本琴有路亭以息行者亭上有
樓舊設大士像余初遊東洞居此
仍其舊名曰黃山水月

眼靜山盈案

心清水到樓

王山遺簪

卷二

七

黃山小隱

由本月樓數十步而南初無行蹤
及余新開乃得龍頭石諒勝於山
巖結小茅居三間下望若懸顏曰
左結小茅居
臨溪草舍又
曰偷閒尋樂

石鼓浮來新雨漲

月鉤喚起老龍眠

臨溪草舍

一幅山腰茅屋

千年洞口桃花

偷閒尋樂

偷日月之閒眠雲生石書三卷

尋箴瓢之樂洗耳清心水一潯

無心出岫之雲

臨溪一茅亭與龍頭石之巖心館相對望之若雲隔日無心出岫之雲

浮影何嘗侵皎月

閒情不欲逐狂風

率亭

從道頭石循溪而出不設人力就石爲亭率乎自然

不經營隨時繩墨

無穿鑿信手斧斤

王山遺響

卷二

八

木琴齋

有亭以息往來下臨黃土潭在東洞口步而入卽東洞石門

訂方外金蘭羣樵山杪

聽空中絲竹同釣江干

隨景命扁隨扁命聯宵題而出口而拈不自

知其俚也幽情共賞不乏高賢疑義同參寧無

雅調祇願山靈指點何嫌木魅抑揄僞樵館主

人識

土山遺響卷二終

王山遺響卷三

廬陵張貞生著

記

王山前記

山在泰和仁善鄉一都初名義山與國殷箭山發

脉越數百里突起孤峰聳雲表是爲仙壇金頂周

迴百餘里有雙溪自洞源來曰東洞自本山入耳

窺來曰西洞西洞之水源近流促東洞之水源遠

濠長北則合流若抱曰仁善江南則支流如帶曰

王山遺響

卷三

一

仙槎江晉永嘉時王子瑤唐貞觀時匡智與姪大

郎俱自此仙去天寶六年六月十七日敕改王山

後又改匡山土人以王子瑤名謬傳紫瑤山按二

仙行程記及圖經俱本此寰宇記則謂王子喬於

斯控鶴因以王名山且傳喬既去奴墮後祈雨時

有誤喚奴者隨所犯鄉境雨止接是說新舊誌俱

無載豈世人故神其說耶山有三壇上壇在第一

峰王子瑤建中壇在第八峰匡智建下壇在第九

峰大郎建舊有崇元觀在山下通仙郎廟右金文

寺在通仙郎廟左有諸景曰慈巖定巖在山南曰送龍洞在山下南向曰釣魚臺黃土潭仙人城在山下木琴澗東向曰駕鶴峰經斗壇煉丹井仙人掌衣冠塚在半山曰闔基石齋孟頫讀書巖通仙橋羅漢石在半山南向有二池在金文寺者曰滾泉池在崇元觀者曰白蓮池此皆王山各景之傳自昔者千百年間代遠迹湮壬子春贊山下地習靜取僧廢菴葺之曰唾居取諸巖次第闢之得古讀書巖且得上讀書巖得最上讀書巖爲家園相

王山遺響

卷三

二

望曰對園巖爲坐定忘薰曰避月巖合而支柴門定巖檐北曰隨喜菴從唾居步南一派濤聲有亭若垂翼飲流曰仙鷲峰行二里許矗青霄有玉柱鐵闢曰西洞石門有茅亭息肩曰及門亭有巖曰脚巖越而前是爲水簾洞洞路時斷跡訪無由始則聯梯而上既乃累石以登而雙瀑十二疊方遶呈目前巖岬削不就四時涵碧空念陟愈危喘息不遑爲茅亭十二以憩遊者曰水館石樓曰相看曰熟亭曰倦來眠曰一鉏曰儼然曰个石曰獨歌

曰獨味曰獨嘯初轉洞口有片石上闕下銳僅離巖一線欲仆遊者俯而入曰危石之門水狀或斜飛或直射或滴久成漏注久成規尺土數折不能一瞬疎疎密密三而二而一自刊剛柔無不晶瑩徹底若濯冰澄玉曰螺絲水曰瑤池曰水館曰劍水雖雄曰古陽歌潭潭爲土人禱雨輒應烟霧時作四方咸仰此占晴霽潭而上徑絕影懸拔藤乃渡諸壘盡處望樹林隱顯中有茅檐數間曰天上茅屋屋前則左右瀑合流懸銳作十二疊觀有

王山遺響

卷三

三

臺曰雙瀑歸一之臺峰曰鶴字峰瀑左一茅菴曰隨緣菴取道於瀑自左者曰因亭曰途窮處曰問渠亭那得清如許源頭活水來問津不到可語知音步而西曰牧牛欄曰象王峰峰上轉廊有石龕然兩峰間曰芥子石距芥子石數十步旁一石松爲之益坐松松下窺嶺岬氣象宛然曰石簾石腰幽蘭數本清畏人知曰自芳亭德孤無侶願與晨夕爲茅居居之曰儒樵館居後一層曰寄瓢靜室瓢飲如寄隨寓見心再從象王峰上而上行二三

里八耳鍋作焉是爲西洞水脉自始最上得片土
殆平遙望青山墨翠時在几案倏忽遠離倘恍若
失曰雲霧座座而上舊有閣既頽爲今改創者曰
鳴鳳臺踞翔千仞想像德輝臺左卽仙壇夏然四
顧孤若卓筆攀緣至此諸勝始全此王山之拓自
今從西洞以底於頂者其山北遙對有村輪囷夾
道長松萬頃曰洞口橋而北有石曰洞口仙鞍溪
而上有兩峰從北而南爲溪繞爲山抱曰上木琴
曰下木琴雲噴砲烈相搏成聲凌空激越取諸本

王山遺響

卷三

四

琴入則儻然雙關周道如砥是爲東洞石門前關
有客獨坐釣磯貪魚忘鋤影墜溪間稍前則上本
琴曾有虛亭藉蔭行道亭上有樓設大士像泉山
若拱一木來迎是爲贊山水月樓南取徑數楹山
腰落聽蛟吟曰贊山小隱曰臨深草舍坐此下層
石狀莫名逆吸瀾流彷彿老龍曰龍頭石石上層
屹嵌臨半空有不宇而以亭名者小心翼翼曰畏
天命不思而得曰自然亭人所不知曰獨知亭畏
葺然曰極閒亭空空如曰巖心館從石下渡可以

匡坐曰維摩坐可以截流曰龍門獨步可以避地
曰遷座對巖心館有亭時止則止時行則行曰無
心出岫之雲取徑渡而北本體既全工夫可廢曰
率亭再從通衢循長溪渡危橋尋別嶺稍南數里
有址數丈居四圍中茂林密樹溫煥室冬有茅屋
曰耐凍窩復從窩開路數十折上三獅子峰之形
乃跳露臺端第一峰之尾曰樂飢窩曰木魚峰魚
目敲破一盃常空辟穀道味飲木家風第二峰之
尾曰小虎溪曰虎子亭憩憩履尾據穴得子德威

王山遺響

卷三

五

不逞文彩蔚然由是祝座可踞十二臺可躋石公
館可訪不宇而以莊名者曰至寶莊可以用不竭
取無窮金頂之仙壇可以拱而揖西洞之諸勝可
以聯而通下學上達登高自卑觀止矣此王山之
拓自今從東洞以底於頂者

雲霧座記

王山之頂無晝夜寒暑大約皆吐潤觸石雲霧
網縷上爲鳴鳳臺下爲雲霧座座後三小阜微尖
天然素屏座前則所稱千崖競秀萬壑爭妍者或
值雲開霧斂舉目豁然危坐無匹可稱曠觀且是
山俱孤峭偏仄不能廈屋獨此微寬衍欲運甓壇
土構居二三層招附宅此以息遊客及謁仙往來
者力弗逮也爰編茅屋三間名仍其舊曰雲霧座
有亭顏曰察乎天地夫閼然日章的然日亡居是
主山遺響 卷三 六

乎居此座者

儒樵館記

館之前爲芥子石初不知有芥子石也於仙井等
右循谷一望維木黝糾叢鬱蔽天無間可入無徑
可尋日率二三樵童鋤斧買男傭杜前驅從高而
下從下而高若鳥穿林若蟻穿穴行二三里而芥
子石始微露頭角石上亦株引藤蔓覆首皁顏歷
幾春秋伏處晦藏恐其終無聞也爲之竭數十樵
人之力取千百年灌莽榛蕪盡收而伐之以燼于
一炬中而芥子石始全露形軀遙從谷口逶迤而
入仰之突標于前特立于中無依傍無比附初疑
有此石卽有傳此石者及詢之山樵咸弗知所指
且曰舊傳是幽澗有木魃跡弗至嗟乎豈此石欲
效靈于今日乃示祟于常年耶旣爲臺于其下日
與遊人坐對茲石猶恐風雨不時未可久處結茅
三間曰儒樵館衆人之樵在水儒者之樵在石居
此館對此石上以溯乎嘉言懿行所載則古可樵
近以觀乎人情物理所存則今可樵約而以之藏
除人欲芟刈己私視聽言動一歸於禮衆人以之

樵木者儒者所以之樵其身樵其心如庶儒樵
館之名不虛亦可與茲石長嶺嘔於兩間

王山遺響

卷三

八

天上茅屋記

初得水濂洞每折愈奇每造愈遠意窮其巔常愈
鬱然及登鷗歌潭上鵝宇峰前雙瀑分飛於側水
瀉於中十二疊之觀恍於此自天而下迴觀山外
同歸寥廓初疑其穹如者愈驚其駭如其視土壤
村煙交錯成文若蟻垤蜂窠鱗次絲理望洞前香
爐石煙霧時起若炷薪縷縷欲裊於案定巖羅漢
諸石又若與是洞傑然者遙相揖於碧落間其齒
牙相錯拱於日前若城闕雉堞不知幾重又似大

王山遺響

卷三

九

將軍管壘幟蓋若織戟立如林其瀑音無晝夜吼
鳴爲環珮爲絃管爲鼓鍾爲霹靂無不可破岑寂
醒沉迷其爲天外遠峰之出沒於有無間者遙瞻
之又不知其幾百里也乃於雙瀑歸一臺前闢半
土僅丈有奇構小茅屋是屋也雖居方外不離人
間發宮貝闕插翼誰到竹籬茅舍蓬壺儼然有客
至止火宅念令問諸山下山外遙睨而驚者能無
延頸嘆曰此茅屋也歟哉遊者之望巖而返蒼天
之不可階而升獨崇子坐眺神狂兩腋風生搖首

問天不知置身何處因取而顛曰天上茅屋復榜之門曰見其參於前

隨喜菴記

隨喜菴非菴也定巖簷後縛籬爲門緯垣周無檻上無棟下無宇無僧室無佛龕非菴也強而名曰菴然觀者一遊斯門羅漢石不可卽者直與笑語相親坐對圍巖則籬落烟窻星基錯置翠黛蒼波吞吐窈冥以及講學山房亭館窻櫺林木池沼粲粲目前坐避月巖則枕簟風生不知有暑熱來自滯午夢自清且下下上上時俯時仰諸石似詭怪狀能使人笑能使人哭能使人坐復頭能使人攀復墮讀書諸巖以大而遊乃獲息肩可作淨土觀可作樂國觀天下之稱隨喜者更有踰於斯也哉以萬物爲逆旅以兩間爲傳舍今而後世有依佛者可以相告曰獨樂不若共樂有形不若無形盡隨喜乎千年不壞之菴

唾居記

定巖之麓有數椽焉垣頽壁敗啓閉無扉問之則曰前此有僧住靜於斯者未幾棄去有禮華嚴經於斯者未幾棄去有某先生課子弟於斯者未幾棄去有客耕山於斯者亦未幾棄去余聞而嘆曰然則是絕物也將惡乎取哉人棄我取人唾我居且觀於我耳目不慧手足不靈動靜語默罔識所宜非古之絕物卽今之唾人謀世外之唾人住山間之唾居兩相宜亦兩相得於是縛籬爲門築土

王山遊覽

卷三

七

爲垣扁曰唾居居之日燕雀來賀煙雨來迎始以爲唾居者繼則遂樂之若安宅世之高大其門鞏固其宇金玉穴之鬼神禍之孰保其不同茲一唾終歸於棄去之區或於是居酒壚之網繆之護持之非禮勿由出入是門則居唾居之中庸知非居天下之廣居者因志之以告擇枝而棲之山人

讀書巖記

巖有三曰讀書巖曰上讀書巖曰最上讀書巖巖在通仙橋左從石竇入下臨數仞觀者望巖而返今始當其缺小構樓房巖始得渡巖中茅塞土淤艾其塞疏其淤忽一石微露益爲之去土數尺則居然一石几在中先是卜構時未知其爲讀書巖擬以是名名及僧述所謂巖指其處與余合私心異之旣而樓成郭郡守以賀山讀書巖五字扁之樓前夫以讀書名巖不知始自何代讀書於斯巖

王山遊覽

卷三

七

者亦不知始自何人乃今者構樓命名之意適與之符攤書石上作賦巖間詠咏伊吾鶴鳴谷應潛思默識月洗天空誦其詩讀其書知其人論其世未有書之前先天於何俯察仰觀旣有書之後後聖於何格物致知學如不及張子山是念葦葦

至寶莊記

王山之勝潛形匿影輒聞未及者今盡收歸於張子杖履中獨是三獅子峰屢詢之老於山下者俱言三峰穹然竊然望之股栗百千年間舊無人蹤余聞而駭且疑然是歲入山巖壑諸處窮精極力探求搜討以三峰近金頂未易攀躋且自春徂秋非淫雨則酷日無從假宿不可遠探遲之又久至九月升高爽氣襲人始率小奚從壇而下擇步步三獅子峰所謂行者坐者眠者望若儼然刈荆棘探王山遺簪

卷三

古

穴竇幾頓折幾恐怖始得入獅子之腹窺獅子之藏坐萬石之上俯千仞之深四望乎百千峰之吞吐有無乃不禁驕然大笑曰吾前者數與客言無可以贈客無可以樂客無可以飲食客獨將茲山千百年所藏之珍奇古董洞窟標出以供清玩以博佳吟孰意其尚有此至寶莊哉余得茲莊不啻若蛟室蜃樓若現殿瑤闕覺世之倉積庫盈手糧車載銀孔金穴異紅貫朽俱出其下不特命寶之且與人共寶之有得於寶可以禦寒可以療飢可

以忘老可以醫病昔人有平泉莊有千橋莊試以問世之具眼孰重孰輕孰真孰贗孰久孰暫當有能辨之者

王山遺簪

卷三

五

樂飢窩記

從仙壇下搜三柳竿無可假息低徊遙望於第一峰之尾有窪然若坎者面一木魚竿亦若敲擊待人乃結茅三間顏曰樂飢窩詩曰泌之洋洋可以樂飢問諸張子力田數畝可以不飢兼達樂哉手米三錢可以不飢胡爲以樂飢名窩曰其窩爲必不免於飢之窩其窩又爲可以樂乎飢之窩吾且尋幽行不數武輒休步稍久筋骨欲痠步稍疾喘吸欲斷步稍囑遠則目眩口呆步稍躑空則心行

主山遺響

卷三

十六

勝落且非特余也嘗觀諸進香者所攜一筐舞香厄酒非有粟米之實非有斗量之重其行道迤邐多與余同夫遊者僅有所攜與吾空無所攜無不以御風凌雲登陟階難乃欲役人負米數十里外以登此山之顛而供晨昏之炊吾其能下咽哉苟居是窩不免於飢以情推之理有固然然而蔬則菜根可咬糜則蕨拳可尋煙光黛色圖画可觀流細響清絃管可聽下視衆山若嶂嶺掌平爲砂布地若刻施是爲馬奔坂終日生對飽玩窮吟亦

安知吾爲不再食而飢者淡於嗜者腴於理豐於德者潤於身又安知心廣體胖晬面盎背之君子非即翳桑之餓夫而聲嗟來之乞人則是窩也雖不免於飢亦何不可以樂乎飢噫人莫不飲食鮮能知味人即知飲食之味而不知可以不飲不食之味有問余窩而來者張子將以是味分嘗之矣

主山遺響

卷三

十七

耐凍窩記

王山勢孤形峻大風四射搖陵撼谷一遇秋色早
若嚴寒急欲謀溫煖片地編茅守臘屢不可得且
東西洞相去約十餘里余欲闢道使兩洞連環聯
絡相達周遭互遊亦不可得久之從小虎溪高望
相其遠近乃就遊者舊道別闢一徑數十折下始
得片土四山圍繞堪避朔風去木琴澗一襟帶間
鷄犬相聞爰構茅居命曰耐凍窩以適以憩而東
西洞路遂通夫所不能忍者飢所不能耐者寒然
王山遺響

卷三

太

能凍也已

王山遺響

卷三

九

簣山小隱記

張子講學山房有簣山及觀王山之上木琴爲峰尖小溪流逶迤四顧羣岫較是峰俱高張子亦名曰簣山乃就山腰小結茅屋命曰簣山小隱其坐臥處下臨不測俯視戰栗命曰臨深艸舍客有過而問者用之則行舍之則藏古人以隱名者皆不得已而隱皆不樂以隱名者也何取乎以隱名山曰君子山處視乎其已視乎其時視乎其地堯舜之時可以隱之時也巢許何樂而不隱春秋之時

王山遺簪

卷三

子

非可以隱之時也堯舜在上孔子亦何樂而不與沮溺偕隱吾度諸已疾愈復作不離藥曰則空隱心直漸槁觸事輒忘則空隱性既鄙戾學且固陋則空隱今之時天子崇教化修文德堯風舜雨物阜民安則可隱朝班百執事俱同心一德以佐天子崇教化修文德則可隱比年豐稔下土荒陳粒米狼戾共慶有年則可隱且簣山片土其下則龍頭石鱗角崢嶸首尾蜿蜒時布靈霧間吐風雲將其質探其領以悟予往來屈伸則足隱坐石上

諸亭以睨長溪噴石奔流汨汨乎其搏擊淵淵乎其滂泓問吾胷中渣滓不覺爲之陶汰歸於自然則足隱南望仙人城神斤鬼斧若翬若翬于瑤大耶呼之欲出維摩座前蛟伏其中獨步龍門直覺清明在躬與天爲徒則足隱以空隱之人值可隱之時居足隱之地又何樂而不隱嗟夫造物不斬人功名富貴而獨靳於閒猶恐張子之不能常有此樂不能常有此隱夫豈不得已而隱亦豈不樂以隱名者哉客叟然曰有是哉吾將捨市井之喧

王山遺簪

卷三

子

嘗割家室之恩愛願從子於簣山小隱之側味乎臨深艸舍之義以法曾子之守身以三復小旻之章曰戰戰兢兢如臨深淵

王山後記

天地之道始乎太極二氣所絪縕以生萬物而其鍾靈之奇得輕清分數多者流而爲水得重濁分數多者峙而爲山有面目有竅竅既得其面目又得其竅竅而在物之情與在人之心始則相議既則相樂卒則亦遂若與之爲貧賤富貴之交爲患難死生之友而不可須臾之間張子家廬陵王山在西昌相去約三十里童時見王山若筆架陳於案若屏幃列於庭早已有王山往來於懷因自號

王山遺響

卷三

王

曰瑤山復以講學山房爲先人庭訓所自用是不忘行構初心拓而充之談學謀道時憑樓獨眺啓窓遐矚而是山蒼翠環詭煙嵐變幻又儼然嘉賓良友之日在予前然此亦僅得面目而於竅竅尚有不可得悉者時詢此山之勝於遊者則云山無他異峰峭徑杳不能卒至風大發行者欲墮非比肩牽袂不可以立余疑其言亦僅得面目未能竅竅者壬子春問道於王山之定巖既而遂卜棲於定巖因詢之山下居者樵者僧之久於山者始取

昔所傳之景摸索訪尋又舉耳所未及聞目所未及睹仙舄所未及到樵斧所未及通者不憚艱險無憚不搜其壁立道絕不可躡者躡之水之飛射懸瀉不可越者越之石之楬插矛立不可以步者步之窳林令澗萊翳榛莽之不可以闢者闢之經蔑杖屨經幾斧鑿而後水簾洞水琴澗芥子石獅子峰諸處之巖老石公溪兄泉友始盡出而與張子交由是朝斯夕斯飢渴於斯寤寐於斯讀書問道於斯若有不可須臾離者自是有爲遊山至者

王山遺響

卷三

王

有爲訪客來者或緇流或羽士或奔徒詩侶或茶社酒盟或釣者樵者或爲吾友朋或爲吾子弟雖有以道險徑絕不無難色辭者吾必引之強之而使是山之巖老石公溪兄泉友亦出而與之交嗟乎陵谷升沉不可方物烟雲舒卷安有定形況是山非通途離城邑又遠非貴人達客之遊又路多陡峻無平岡不可以爲佛老門下之居景之傳自昔者旣不可得而盡考則今之出而與吾交者又安知其不瞬息而歸之不可知之天然而幸矣

何所疑爲僅得而目者一旦爲之伐骨洗髓披敘
導摩而是山之靈亦若各獻其祿縻所藏於千百
年間者盡出而欲與張子爲學問性情之交或潛
或見若作之合紀之又紀張子豈好事哉

王山遺響卷三終

王山遺響

卷三

詩

王山遺響卷四

廬陵張貞庄著

茅屋隨制

黃山坐艸屋中錄野人語逢源可取適意則
書言無詮次文不雅馴有新契自今者有暗
符諸古者稽古人之高調證今日之閒情俯
察仰瞻旁搜曲喻不欲沉埋真性何妨撫拾
清談堪竝參咏爲咏魚之義乃僅作譜山譜
水之觀

王山遺響

卷四

一

王山金頂之勝在於高尤在於孤高則或可一面
不可四望惟高而孤則左右前後無復爲之藩
屏者舉目四望而遠近之茫茫洞洞形非形色
非色俱呈其前出其下然不高則不孤愈高愈
孤君子之立身亦然

絕頂惟高而孤雖天清氣朗無晝不風風聲四起
衆山動搖人立其上脚跟不穩風欲扶之而翔
行者相顧愕然裹足張子獨欲於震撼處散步
然而危矣

壇上正對裂筍山與大窟山相爲兄弟竊觀者後
覺昂首日月無得而踰尚有踰於日月者以魯
山望泰山亦不能不土囊視矣

定巖因定光神僧得名在西洞之口離金頂約十
餘里進香者憚金頂之遙樂定巖之近每就此
禱仙相傳定光感應祈嗣有驗秋冬吉辰開流
絡繹巖前寸地至不能容安得本邑令君爲之
嚴禁亦維持風俗之一端

巖旁有盃孟泉不竭亦不溢有目疾拭之則愈後

王山遺響

卷四

二

因僧就泉構廚室而泉遂盈縮不常蓋泉流旁
巖空見天日乃設數椽以銅蔽之遠人欲之私
捐天然之真幾希一脈遽爾間斷讀山下出泉
卦可以悟矣

予每遊山不問於人稍露色相便苦拘牽初往定
巖短褐小兜不告所往戒從者勿言姓名是日
爲冬至後二日天霽風和不減春薰男婦進香
接踵攀緣居僧迎迓亦無壅畧不知予爲張子
也謔浪笑傲禮度率真予登巖頂獨坐移時乃

視通仙橋諸勝日午從者告飢由所攜米數合
煮糜里人有識予者亦不言姓名以所供神
賽餅酒汁相餽少憩慈巖歌者飲糜回首則斜
陽在山樵兒歸唱復命僧導至巖下觀所磨菴
因語曰明年欲假此尋樂休暑僧亦唯唯私喜
獲茲數椽買山棲身可不費錢乃歸抵家夜
淡簾靜明月滿庭家人俱駭謂今日尾子後遍
迹不可得今始知從定巖來問數日同三四家
僅出門後雨行二三里益澗沱暴風拂而田間
洪漲橫流走泥淖中步步欲陷視冬初遊巖十
倍艱辛南望羣峯爲山中子沉埋咫尺不能識
人時巖僧以募緣外訪衣浸體寒急就香積廚
煖薪煖煖黃昏得朝陽菴住持來巖始烹茗述
定光古跡及增創佛龕之由始指示就巖邊一
小樓房安宿風雨四侵人所不堪余竟安之若
故遂於此棲止數月且從此得以閒暇搜僻尋
幽探訪諸勝數尺樓房遂爲閒山始基亦不可
謂非張子之樂園矣

王山遺響

卷四

三

初登金頂之日道旁一松高僅數尺枝垂就地磔
矢橫生彷彿揉成坐散移時擬砌石表之句後
命小奚往覘則歲寒後凋之材頗爲樵捐矣烹
鶴破琴不勝惋昔且如山石潤氣陰所在俱產
奇松環麓近村視爲奇貨伐以爲薪市以爲炭
獨峭巖冷澗獲全天然乎勁節凌風直心傲
霜豈知有不仁之斧伐其生哉雖然不爲峭巖
冷澗之松而爲行路物色之松亦松有以自取
矣

王山遺誓

卷四

四

初入定巖有猜疑者有忌憚者率成告衆以自懷
來○東乾坤形氣受父母胞胎同屬五倫元歸
一體贊山今日卜居石裏尋樂溪邊欲從遷世
之踪稍了潔身之案俗腸久令我相盡除竊恐
利客登臨簪笠一時驚訝香花供奉芒屨百口
傳疑將謂官樣儼存豈安唐突遂致善緣退轉
未免越起僮告山靈實招子幸吾求吾道汝訪
汝仙鳩喚生涯未礙搬柴運水鷄鳴齋戒何妨
伐鼓敲鐘士有智愚開情共賞客無貴賤上界

同遊取之不窮明月千川俱印來者弗拒白雲
一片可分丘壑總清風孰能偏據烟霞皆公器
誰得私藏已印人人即已須津融本等語句賓
即主主即賓莫執著諸派宗支歲序踰此空我
媿余媿影春光檢點憑君呼馬呼牛頂上霧昏
大家手撥蹊間茅塞合力鋤開種熟贊成夢迴
歡喜

客有過訪者問誇王山之勝乃曰山光雖好溪響
雖清不過成就隱逸埋沒生平余曰不然丘壑

王山遺誓

卷四

五

中洗濯襟懷煙霞裏磨礪氣骨從古崛起豪傑
救時將相及爲百世師之大聖大賢大半從此
中得來獨笑張子生平碌碌媿非其人樵歌牧
唱僅老此身
周審曰張子諱參果之禪陸九淵又參禪于果之
徒得光果之謂節曰侍郎得此榻柄可改頭換
面說向儒家陸子門人詹阜民暇日坐半月陸
子目逆之曰此理已顯張以禪語亂經陸以禪
定亂德予棲王山談學無俗枯寂類禪問與禪

子策杖往來機鋒嘲謔時形口頭作頌拈得信
手指空憑習久造熟走入禪病愈愈信真因聞
崔後渠此則搔著病癢似是而非不覺惕然
坐茅舍雨中雪封戶外電掣窗前聽滴階聲無坐
談者忽蒼頭告有客從山下來予出與揖見恂
恂一前輩率兒童攜酒卮徐言久聞公離家山
居私仰高風未瞻道容天寒空酒聊以一杯獻
雖園果溪魚盤食草草然觀其顏色頗香醇盜
言談亦罪罪不僊述往事如昨日殊足醒心室

王山遺響

卷四

六

非有道者特誌此起予哉酒酣意適如不欲去
乃知山脈水滯非無賢者

昔人遊道塋山自謂得四妙士曰幽蘭曰芳菊曰
石菖蒲曰金星艸張子居王山亦得四賢者曰
巖老曰石公曰溪兄曰泉友

舒嶠寄語家人曰敝牀疎席總是佳趣禪風沐雨
反爲美境張子初結茅宇草創構就移居未幾
非苦風搖則驚雨壞家人有言盍令此歸家園
者因思韓貞達屋三間陶甕爲生假貸於人爲

覺覺坏雨損負不能償并蓬屋失之以詩自詠
曰今古乾坤幾換肩眼前得失不須憐兩間茅
屋更新主四海烟霞結舊緣世事浮雲無定在
人生何地不悠然廣居原是吾家物自古未安
媿聖賢實山今日備此茅廬片上井飯於人一
鋤但由諸已危可使安塚可再葺不猶愈於以
屋更新主者乎偶一飄搖便思棄去稍不自安
夫陋室能無見笑於前賢

王山遺響

卷四

七

一入王山終日經營泉石刻畫溪雲頗怪夜中所
夢非坐立於懸崖絕壁上則攀援於古木危石
間昨夕所夢今夕復夢夜分前所夢夜分後復
夢薛微軒嘗言夢見孔子朱子吳康齋日錄亦
自言枕上思平生學德不進展轉不安所常感
而人夢非孔子則濂溪晦菴諸儒回思某寄託
閒遊虛過時日空與山雲結契魂夢相依莊生
栩栩無益身心痛哭而寤更須何時
木石自木石鹿豕自鹿豕野人相飽鴟鵂忘機啓
新錢公謂無與木石居與鹿豕遊體段而欲其

聞言兄行若決江河沛然莫禦決不可得這箇體段爲吾所有的亦人所共有的亦卽物所共有的可惜易遮蔽易隔碍體驗熟時不言而驗無物無我渾然太和有遊王山者願以此質之入山得寶體段畢露不至空手以歸

陽明日我殺山中麋鹿伴千金難買菱荷衣心齋曰我殺山中沂洛伴千金難買暮春衣張子未嘗學二公之學然而麋鹿之伴卽沂洛之伴菱荷之衣卽暮春之衣不羨不買所得於王山多矣

王山遺箴

卷四

八

生平因受氣薄弱易受風雨間居獨處不去冠服亦欲藉此拘束形貌收攝放心然從前寓京邸稠人廣坐解衣盤礴不無從時及居王山一榻一衣習以爲常雖值漢暑不覺爲煩客有一相對卽望望然求去者子曰正其衣冠呂東萊曰人有終身爲禮能整衣冠於廣眾而不能不情其容於暗室之間每兩斯語覺十目十手指示森然

居茅屋中每從搜覽之暇默坐觀心焚香一炷雖本體照徹不得遽信覺山空人靜諸緣屏退點塵不到精神收拾透裏快然荆川先生云僕自來家居調御應務或閉門讀書或宴坐山水稍能擺脫便謂胸中無事其實種種欲根潛伏不曾露出頭而既不得頭而便不知下手著實掃除乃知濂洛主靜與教人靜坐之說亦在後人善學不然儘能誨人非特攘閑汨沒中爲能誨人按公自上疏去官杜門謝客往來陽羨山中

王山遺箴

卷四

九

學以白沙爲宗者而其所言若此又似與禪寂有分因思欲根所伏掃除爲難瞑目默坐隨滅隨生出入無時倏忽夾雜主人不真客念愈多亦何貴乎靜坐亦何貴乎山居王山鋒顏多苦烹以存盤亦有真味又產苦菜浸水一宿飢來嚙之頗勝園蔬然因其苦終爲人弃甚至食而噁噁者人生營營無日不苦日在苦中安之若常至飲食細故若此類物命便不可以下箸是安得攜此雙苦鼠之背菜肥甘

不知辛苦之家強之飽嘗

蘭生於谷無人自芳生無桃李春風而名在山林處上家君子也嘗賢朋友宏擇爲鄰予初從石簾得兩數頭喜而鐫字石上曰自芳亭旣而芒屨竹杖日之所遇昇之所觸夢之所聞影之所對無往非天然一種風度暗香是吾以一人幸與衆君子爲伍今而後或不自辱其德自潔其躬亦何以對此君子之朋且吾欲爲君子亦欲人共爲君子有客過訪輒移蘭斯之庶相與初

王山遺響

卷四

十

佩共樂澹雅並挹幽芳樂爲自愛之鼎羞有自賦之名

水琴澗往來如織樵者塞途橫挑直撞截斷遊人一值晴霽鷓鴣將鳴木鳴月將墜未墜露滴如雨星猶在空垂有誼譚路亭間者每喜於水月樓上啓窗靜坐閒聽樵語有言家常事者有談人短長者有談鄉里時事者有談古旣往之事者有敘戚好者有論郡邑清濁者有談及穢褻事者有述鬼神怪誕者有猜晴雨者有同侶相呼

者有相罵相毆者言論各殊情狀不一擬取而次第紀之名曰樵語以作採山佳話以當握麈清談

芥子石之石簾前老松一株蒼顏瘦節旣亭亭而聳復抑抑而垂若爲千百年秘藏以待品題者陶弘景庭院植松開松聲往聽欣然孫興公種松手自擁治鄧藻詩松嘗曰使我異代可對五柳先生崔斯立尉藍田植二松吟哦其間東坡種松詩孤根裂山石直幹排風雷我今百日客

王山遺響

卷四

十一

養此千歲材又贈景純藏春塢詩白首歸來種萬松待看千尺舞春風年拋造化甄陶外春在先生杖屨中然則往哲愛松每自手植風聲濤韻一聽清心張子今日不費栽培得此千歲老松雲翔其上泉鳴其下爲吾假益儼若庭櫺造化有心畱以待人安得不與之久要相與忘老有指松爲蒼髯叟爲支離叟者今亦以叟吾松且願諸巖老石公溪兄泉友合而與斯叟同敘君子之盟

坐水琴閣一客惠臨衣履翩翩志豪氣揚軒肩鼓掌談論是非究其發議大約從微利私意起見主人聞之覺曉曉絮語徒聒人耳聽之欲厭客之無味但默默不語仰看雲飛須臾與之歡者進餐告以前前西山爽氣入屏客亦如有所悟爲之減默靜對塔然

巖處日久混跡羣樵習而安之余不知爲樵樵亦不知爲余形骸相渾直若一家大約田夫樵徒衣履不飾言語不欺心如赤子率乎天真不知

王山遺響

卷四

十三

不識麗古遺民鄭弘於射的山採薪因告神人願旦南風暮北風孫公和於蘇門山樵伐時擁膝巖側凝矚不轉于幼簡樵採或餉麥百斛固謝不受西昌逸士肩柴入市遇買者則曰某酒中人我今獻公所缺公當惠我所無神明逸見陳希夷於庭下作樵夫拜張木菴少孤無依族人使爲行童曰我儒家子豈欲水坐變遂終身樵蘇自給此豈非樵而隱者耶危翁一葉樵端康中間徵欽北行哭三日不食死建文難作有

鄉名者有自潞水者此豈非樵而忠者耶江淹年十三採薪養母朱奉鬻薪養母一日戴星伐木爲虎負去秦厲聲曰奈母無託何虎棄而去此豈非樵而孝者耶唐宣宗獵苑北遇樵夫問邑令李行言爲政如何曰性執上歸帖其名於柱此豈非樵而能言政者耶世之坐食民力不念艱難無益君親無關重輕能似此山間野夫樓簞蓑衣樵雲所日懷清尚之節存忠孝之心者尚可謂可傳哉吾是以樂與盤桓左右箕踞

王山遺響

卷四

十三

長談且以顏吾芥于石前之館曰儒樵一宵春雨新酒鬱林雲開烟定催耕時鳴偶閒行山徑望木琴澗溪上茅屋四面柴荆綠陰繞籬窗扇微啓門迎急灘不知有何隱士居此忽聆棋聲度竹琴調遠聞吾欲攜酒一樽叩寂寂楊子居扣對而與之敘義皇姓名病軀自入山水差覺奉然顧文端云吾於病中得兩神應方陳惟潞臥病陽明語以病物亦難格惟潞曰然陽明日常快活便是工夫此如證我

以蘇軾陳仲舉曰天下惟聖賢爲能收拾精神
其次英雄其次修煉之士此如固我以參朮吾
服之十年餘大有奇效顧公此言豈僅爲治病
發哉夫欲治身病須治心病張子棲遲數月未
嘗作快活想而隨在若快活未嘗作收拾想而
隨在若收拾蘇軾參朮取之當體有餘可以不
問扁盧矣

惺堂史公登武夷接笋峰頂詩許大乾坤不挂心
蒲團一坐到天明起來峰頂閒遊覽忘卻人間

王山遺響

卷四

古

有我身其書省過日程云一念差誤便是禽獸
塵寰當避如避虎狼山居妙處說不能盡夫虎
狼固藏藏於山者山居有何妙處乃避彼而居
此得無有毒於虎穴者乎許大乾坤何處不可
忘身無怪張子之樂有小虎溪虎子亭

從牧牛欄越象王峰踏數人露頂赤脚黝然而黑
問所行者何則云松炭問所飽幾何則僅給一
日之資既非專閫者折松爲炬又非讀書者爇
松常燭乃以茯苓脂澤供人資生可勝嗟因

憶樂天詩云暑天風撼轅窗夜露淒淒獨憑依
爲舍間行說作溪棟梁石莫採謂著作幽棲介
甫詩云蜩角龍蟠不可攀亭亭千丈蔭南山應
嗟無地逃斤斧豈願爭明燭火間亦非無所感
而云者

王山之施藥而居者多業釣相傳舊因大郎垂釣
以仙山下遂多以釣稱者張子往來山中時值
釣徒相對言情每問釣術若秘所授不欲示人
間有識予爲張子者則曰釣弋鄙事也公雖居

王山遺響

卷四

十五

山何謀於釣嗟乎是豈知余有取乎釣哉張司
空歸洛乘小車攜觴遊釣漆園釣濮水王使來
聘持竿不顧子陵辭光武釣潭中寇先居雖水
旁釣魚或放或蓄或自食冠帶不去身鄭敬坐
陂側隨杞柳之陰茅簾爲席坐釣終日管師復
自號臥雲仁宗問所得何如對曰滿鴨白雲耕
不盡一潭明月釣無痕此隱於釣而姓名可知
者楚江有漁人日持魚換酒飲醉輒自歌舞不
言姓氏江陵守問之答曰人不釣其魚釣其名

吾不釣其名釣其魚卓彥恭月下過洞庭見釣舟問有魚否應曰無魚問姓名不答乃鼓櫂高吟曰八十滄洲一老翁藍花江上水連空世間多少乘除事良夜月明收釣筒溪漁子釣海濱或辨難古今根據理道曰學將以輔天地所未及不然多讀書何爲人間其論愈疑之終莫測其爲何如士此隱於釣而姓名并不可知者嗟乎釣不設餌志不在魚會心於此屈原之漁父詞可以不作可以不讀若渭濱之釣淮陰之釣

王山遺響

卷四

去

北固山下之釣無乃尚有市心哉劉雖難得食以死餌士雖有志貪以死祿釣竿斫盡南山竹不計工程得優休請事斯辭願以逃名

山人行徑何容擇飲而飲擇食而食張子性不能酒有醉病亦不勝茶進香之客間有所攜粉園見餉每不辭立取暖之山下人傳者遂以某所嗜有在自是遊客過訪所持酒有則餉若粉園稷養之屬多至盈筐咸以余爲有甘艸癖夫居山之僧客至爲敬非糕則菜余豈浮屠者流哉

劉夢得作九日詩欲用糕字以六經中無此字遂止宋景文詩云劉郎不習題糕字虛負人生一世豪余不能詩獨喜素喜糕且以此得名吾知其又不免於劉郎之譏矣

夜坐天上茅屋或芥子石前朗然長空溪聲答響遙隔山下數十里外燈火耀燦或一點數點或百十數點如螢之隱顯於叢薄之間如星之出沒於波濤之中晶丸丹微亦一快觀幽人獨坐藉破寂寥窩淡林隔意自悠然

王山遺響

卷四

去

唾居前有田一區爲巖僧種芋植蔬者一日牛牧於山羣入蹂踐半供嚼咀僧自山下歸見而怒牧牛者牧人哂而徐應曰吾牧牛於茲放之本艸間未嘗有羈約有維繫南山之南北山之北出則出入則入飲於川則飲於川會於原則會於原非有所擇而然非有所驅而使汝居定巖歷幾歲月曾不知吾牧者於牛聽其所之無所用心富鄭公集賁壯丹問花幾時開盡康節云盡於來日午時後果有羣馬逸出損殘夫物榮

枯有時成敗有數田園所產忽爲牛噬安知非
適然之數正會其時牛亦何心牧牛者亦何心
且啞居之前主人曾築籬垣曾設門扉種芋於
斯莠蔬於斯亦必時爲防護時爲滋培庶可望
苗者使秀秀者使實恣吾所取給吾所供乃今
者有籬垣不爲之守有門扉不爲之閉是汝不
能自愛乎室中所有乃歸旱於牛且歸旱於牧
牛之人不自怨而怨天不自尤而尤人吾竊爲
汝不取矣附聞而口塞不復能辨余深有契於

王山遺響

卷四

大

牧牛之言乃知學者存養此心當嚴爲操持密
爲防守毋令外物得而引毋令私誘得而乘否
則牛山之木其不爲斧斤之伐牛羊之牧嘆息
於若彼濯濯者幾希

劉凝之家廬山之陽嘗騎牛作歌曰我騎牛君莫
笑萬事從吾好李伯時因畫騎牛圖歐陽文忠
高其節作廬山高後黃山谷拜其像賦詩云棄
官清穎尾買田洛星灣身在菰蒲中名滿天地
間誰能四十年餘此清靜退往來關谷中神光

射牛肯嗟乎吾寄跡山間時見一二樵童唱答
於山麓水澗坐臥於芳艸荒洲行止於修竹茂
林每不禁作騎牛之想欲唱凝之廬山騎牛之
歌

下水琴屢欲披榛取道而入家僅以徑險辭命之
渡水登仙女峰擇地誅茅又以水險辭既而遇
釣者狎坐移時談釣魚事甚悉見其浮急灘如
落葉逐流據危石如巧採升木且自解云吾等
釣子仙翁說彼風浪滔天浸不死釣魚郎余味

王山遺響

卷四

元

其言偶思今人仕途每曰宦海風波釣者有風
浪無風浪仕者無風波有風波詩云是非不到
釣魚船榮辱常隨騎馬人又云莫道渡江休用
楫風波容易到身邊岌岌乎多凶多懼矣

張安道每晨起食粥一大盃吳子野勸東坡食白
粥云能推陳致新利膈養胃余近居山自晨至
暮食粥者再蓋粥食柔膩與胃相宜或以不飯
而粥迹疑於各余曰飲飲之間亦從所宜况家
人負米奔山無乃勞瘁少一節食亦稍進肩運

之艱昔人讀書學舍糞粟二升作粥一器經宿
既凝盡爲四塊早晚取二塊齧數口望嘆之
夫獨非以天下爲任者盛中所食粒粒辛苦吾
何貪乎甘美之奉亦何辭乎鄙俚之名

臨溪草舍瓦坐展編偶二三人意外久窺予因步
立意前其人不知予爲張某也問曰張公何在
予曰在龍頭石又問龍頭石何在余以手遙指
之其人大笑予亦失笑不相謀而劇語不相識
而哄堂野老天機孩童天性想見本來一體之

王山遺誓

卷四

手

真

又一日立睡居溪前有進香者步入四顧徐問云
張公何在予答曰吾卽張某客慢然乃云聞公
索居清苦自甘何妨效頭陀設募冊稍資晨夕
隨呼童子以所餘果核見賜樓觀古心爲之起
敬拜而受之情餘於文

予族之文昌西山麓有洞曰番巖洞天洞有石船
古今無知者宋陳橫齋及族先達習甫養直諸
老標異洞乃以名後楊文貞彭致五先寺永宗

王山遺誓

卷四

手

考前牒憑弔斯文

一日數納自山下來以巖樓諸景索書他目疾初
愈辭之不能勉書晦翁四詩應之其一咏垂澗
藤寒泉下碧澗古木垂蒼藤陰此萬里流聞花
自層層何人賞幽致巖中白髮僧其二咏臨流
石偃蹇西澗濱愕然似枯木下有幽泉鳴上有
蒼苔絳來往定何人山空此遺蹟其三咏懸巖
水秋天林薄疎翠壁呈清曉迢遞寫寒泉下有
溪潭峭時飄桂葉來尋源路殊杳其四咏穿林

柏船曲上雲端似向崖陰竊行聞山鳥鳴下與
泉聲亂去去不知疲幽林自潛玩

獨善兼善分不得體用朝市山林分不得動靜辛
野匹夫天民先覺原非兩人顧文端云官輩發
念頭不在君上上官封疆念頭不在百姓上至
於水間林下三兩兩相與講求性命切磨德
義念頭不在二道上即有報美君子不齒耿楚
洞語王龍溪海內如公與念菴雖身處山林頂
天立地關係世教不小噫入山愈淡擔子愈重

王山遺響

卷四

王

視乎其志存乎其人吾自入定巖搜尋各勝求
小休歇回思此身受諸父母尚不能無媿無作
又安知世教為何物關係世教當何道之從非
人棄予實予自棄韶光如駛不夷不惠安乎其
徒笑諸於牧豎樵童

十月二日宿天上茅屋夜半夢聞呼諾聲次晨
客各述所聞異面猜疑或曰此豈洞壑之中山
蛇水魅相答問耶是洞多怪石或為昔人所叱
之羊所驚之大耶豈有古隱君子出入於壑霧

之間為孫登長嘯響振林木者耶然而層巒削
壁人迹罕至空谷音斷聞其似人者而喜其客
之居此山無論其為怪為妖青天白日何妨露
影燈前月下亦許呈形五更鼓角吹殘雪可以
語詩月明無伴歸仙行可以命對為董帷之論
經為王粲之談易為伶人之授廣陵散雖曰崇
正闢邪荒誕之說君子弗語然與其載鬼一車
惑以滋惑何若論神前席疑不復疑於蔡輝下
校書於魔叢中揮刃正以驗其所主矣

王山遺響

卷四

王

客有來巖者自言星學夾休咎不爽叩予生辰者
再予辭曰巖處之人无咎无譽復何休咎可詢
真希元以斯道自任楊敬仲語曰希元有志於
學顧未能忘富貴利達希元恍然莫知所謂敬
仲曰子嘗以命訊日者夫必去是心後可語道
希元曰先生之於某可謂愛之深而教之篤矣
張子志學不及前哲但入山日久世味漸忘客
尚欲求吾於富貴利達中哉客聞而唯唯且以
予為不言命乃泮於知命者

茅屋中間有遊客題咏及字札格言粘之壁間越數日過之則爲人取去矣或曰此竊取者非君子歟予曰不然山水公物文章公器唯恐其不知取耳題咏則人可以贈之我者吾亦可以贈之人格言則吾可以徵諸己者人亦可以體諸身取之無禁會心者少春風沂水樂與人同

王山舊傳有學堂舍不知其所也及訪舊遊之嗣通寺由山而下見山脚有地寬衍若平原詢之士人乃指曰此學堂舍也爲洞晦羅先生匡山

王山遺書

卷四

五

書院舊基宋儒黃勉齋使雙峰竝遊其地講學因坐眺久之夫宋儒道學之盛實洞晦先生在隋唐時爲之倡始書院規制以祀先聖以育生徒百世之下聞風興起可謂盛矣今則一望荒蕪與孤雲亂石湮沒於丘壑荆榛中竟未有繼跡前賢重新百構者析薪負荷守先待後豈終無其人哉願與環山而居之學者共勉之矣
駕鶴峰折而下途次一峯稍卑羣山環繞舊名牧牛欄旣爲亭以通水簾洞芥子石尚欲構數椽

招僧同棲使之寫牧牛圖作牧牛圖頌亦可入禪家公案宋鄭修歸隱結茅扁曰飯牛菴擬他日茅居落成當以是名名之就牧牛欄住飯牛菴可謂名實兩全矣

頻就勝處結茅數間策杖往來隨意所寓或久或暫亦不定期來訪者先向山下樵人預探所止有一訪即遇者有兩三過乃遇者有終不一遇者客雖有意主自無心一日某客來訪樵者指以但循溪溪入便知所之旣而果遇余獨坐脚

王山遺書

卷四

五

巖掬泉而飲看家僮伐樹開徑時雲秘谷口面貌聲音在疑似間客相視大笑且云松下問童子言師採藥去只在此山中雲深不知處吾於今日得之矣

攬勝探奇時值晴暑走烈日中不能遠躍乃於午夜雞鳴促童炊飯飯畢輒乘月登山夜色如晝人影在地清風拂面露滴衣不驚茂林之鳥不避溪山之虎村邑樹光在有無間或坐或步於大炎熱得大清凉偶記當年五鼓待漏馬蹄

蹣蹣燈籠道喝一入朝門於先生長者前一揖再揖耳目已笑俱爲人用以視今日清宵夜步野鶴翔翔何等自在既而東方微明從者催歸抵茅舍則曙光薄戶明霞射几海地乍來問僧人起否猶作枕頭寐中語不知主人從山上早已倦遊歸矣

客某告余謂自予入山土人傳者俱稱張某新皈依學卜此結茅修道獨不絕飲齋腥予曰某受儒戒非受佛戒傷者修道修其不違乎人者顏

王山道警

卷四

三

淵問仁子曰克己復禮問其目則曰非禮勿視非禮勿聽非禮勿言非禮勿動張子居山日手一編日曳一杖所對者聖賢之言行所玩者智仁之山水不必非禮勿視自無非禮可視不必非禮勿聽自無非禮可聽不必非禮勿言非禮勿動自無非禮之言非禮之動克己克於此復禮復於此雖不言修道舍是尋水問山撥雲埽石亦別無所爲修道之方

張子喜遊山復喜強客遊山五月之望同二三客

遊水簾洞初出門望薄雲縷縷從下而騰欲雨未雨客意趨起再趨之始策杖前行既乃從第一壘以大而躋頭上小雨疎疎密密至第十壘冰館少憩則雲黑風橫雨沛然下矣遊者坐倚林中同諸家人有持蓋者有數人共持蓋者有擎蓋獨立巖下者相視而笑謂當寄語王又逸畫一冰館避雨圖既而雨稍止隨跟蹤言歸方出洞口雨復如注無苦可披無雨衣可問奔返唾居衫履泥塗亦無解換因燔柴中庭或相向

王山道警

卷四

三

或背立圓火燎衣久之蒸氣如霧塞滿屋間人以爲苦吾以爲樂忽有客載酒自門外來急呼杯飲僅酌數行各敘所懷便已撥雲霧觀晴霽矣因錄之以紀雨中之遊

十一月十四日同客遊東西洞客興闌矣將返學園忽與參秀甫二叔偕兄可久子亨短褐徒步同抵定巖謂今日攀蘿躡磴務窺二洞之勝時天陰欲雨又兩叔前輩俱侍杖屨者洞相距約二十里斷崖絕壁勢難周遊因因止之然求

興爽意堅某不能止亦不能從兩長者輒自持
蓋不仗不與竟望金頂前行予歸家令日尚未
西時方與客遊園亭生戒橋觀細鱗躍萍荷間
忽坤兒來言兩尊輩以遊王山來歸矣余益駭
愕急往詢之叔云今日之遊雖遍諸勝因細風
微雨亦僅獵大槩耳領略精微當俟再探仍猶
以未細說爲歉者因思長者婢力固本天授復
得內養舉止輕健不異少年獨怪某有耽遊之
情無濟遊之具未嘗不思養心寡欲以求善步

王山遺響

卷四

无

乃每一登臨輒氣喘脚酸行不數武必休抑有
以限之而然耶不可不自警矣

客有載酒抵鶴字峰者自言入洞每折股栗如墮
於淵隨呼酒飲微酣余因止曰客尚欲出洞
乎節飲如何言笑曰吾正以出洞愈不可不酒
酒後耳熱一食是膳或能開步放行耳遂滿飲
數觥與會愈索別時復持片紙索書余因書朱
文公醉下祝融峰詩我來萬里駕長風絕壁層
雲許盤胸濁酒三杯豪氣發朗吟飛下祝融峰

物之仁者莫如猿善啼者亦莫如猿雨則無聲霽
則長嘯動不爲暴止皆擇所裴休讀書聞猿啼
因名猿啼山高太素居清心亭一時至則猿啼
日報時猿李約一猿自隨名曰山公試擊鐵鼓
琴猿必嘯和李道陰居山前一黑猿呼爲臂童
松上營一果爲臂童寢息所名猿青宅魏元忠
家貧廚中方爨老猿爲之守火向子念居伊山
結茅爲堂猿啼近嘯王績在嵩山有四叟攜樽
來訪既醉俱化猿去今張子居山屢茶俱絕秋

王山遺響

卷四

无

夜孤坐寂無人聲所攜與居僅一二小奚雲橫
鳥嚮安得山公攜樽宵談報時執爨偶一夕夜
分忽聞山後彷彿啼聲急披衣啓扉延佇久之
徒見斗轉星墮一片空明求啼聲所在竟不可
得記辛亥冬誌歸抵里見坤兒於講學山房新
從僮人得一小猿能識人聲每向悲啼憐而縱
之山中林和靖隱孤山畜雙鶴縱之則入雲歸
則復入籠王仁裕官中有一猓猿見者養之名
曰野賓久乃係紅絹一縷題詩入山縱之詩曰

放爾丁寧復故林傳來行處好追尋月明巫峽
堪憐靜路隔巴山莫厭溪樓宿免勞青嶂夢攀
躋應假碧雲心三秋果熟松梢健任抱高枝徹
曉吟後罷去於途大見一猿捨羣獨前垂身下
顧紅綃猶在呼之哀聲相應轉壑回溪尚聞鳴
咽乃繼詩曰啼啄祠邊漢水濱此猿連臂下嶺
岫漸來子細窺行客認得依稀是野賓月宿縱
勞羈絀夢松餐非復稻粱身數聲腸斷如雲叫
識是前年舊主人嗟張子向者所觀之猿或

王山遺響

卷四

手

有靈性應念舊德寂寂漢山尋蹤來倖然而鴻
冥鱗杳時昔之夜徒勞我心豈猿之不能如孤
山之鶴漢江之猿耶抑我之不能與物忘機而
無有以招之耶蕙帳空今夜鶴怨遊人去兮曉
猿驚爲之惕然自醒矣

張子於王山窮工竭力或酷暑或沍寒戴星而往
戴月而歸於雲霧窟取道於虎兕穴苔巢一鉏
一杖闢荒履險晝夜忘疲可謂有功於此山矣
時經始烏帶山破產蕩家後山神散以紫石

張子今日手闢茲山豈有責報之心哉然而掘
井覆篲工非旦夕焚香發願或山神有靈使得
長與巖老石公溪兄泉友徜徉盤礴藉以讀書
味道知命樂天有潛泊寧靜之可親無紛華靡
麗之可悅豈得一二有道良朋說物寫心對景
見性於寂寞中有自然吟咏於冷淡中有自然
省發間與樵兒牧童較晴量雨聚指灌畦以戴
皇恩以享豐年野人之願足矣

王山遺響

卷四

手

無知也無知之知是大始其知陽明謂知善知
惡是良知孟子以孩提知愛敬爲良知皆指末
照姑就初學所及言之使從此透入必透到水
盡山窮處乃可若木徹悟徒執知善知惡分別
照了爲究竟恐落情識去真性遠夫單提良知
既爲後人所疑而華南又淺視良知提出無知
水盡山窮何從下手又王文彬造兩瞻鄰公門
自述在饒作四部大會祝師上致有一友歌水
盡山窮孔孟鄉祝師問如何是水盡山窮答語

稍涉支離祝師逼之憤泣而別鄰因詰軫曰父母未生前天地未生時山水在那裏軫曰請先生指點鄙曰若有指點便不是水盡山窮異哉立教以此成何伎倆學者問之愈去愈遠愈入愈迷一日予同禪衲生全頂衲曰水盡矣山窮矣過此以往境界何如予應曰水淺山低僧笑以爲顛頂使人我滿闔坐中又以張子爲鶴笑說夢矣

玩山玩水亦是一累張子若有不如此不能已者

王山遺響

卷四

聖

大安羅先生手札相戒謝上蔡家初僕玩好後爲克己之學盡令之一好視亦以與人空同圓明不容一物有之殊足爲累明道見上蔡記問甚博口賢却記得許多可謂玩物喪志夫記問與諸玩好有別先儒猶以爲病况可耽情泉石勞我心於無益哉張子未嘗不尊其說之可以爲戒然而尋源造頂欲罷不能亦可謂惑於所之溺於所戀者

數年心愈沉鋼性愈健忘非但展卷不能記憶偶

有擬議不錄則忘今日不知昨日事詢及七八年前便如隔世熟識之人視面若失入山來賓朋隔斷一榻雲淡私意習靜杜門向來聲價或可醒豁孰知日往月來遺忘如故形神土木醉生夢死程伊川自言四十以後記性愈進今人年長則健忘豈可不知其故哉噫求其故而不

得不能無途窮之哭矣

荆川云僕自生齒以來百種嗜欲頗少於人亦紀不知人間有炫耀顯赫事獨不能淡於飲食乃

王山遺響

卷四

聖

始癩爲節損或四五日不肉食始而苦之久且甘之間飲食於富貴家脛膏滿案且噓之而投箸矣荆川之學每教人必先習清苦一肉食細故猶自損約若此富貴不淫貧賤樂男兒到此是豪雄要知此等男兒盡從酸齏菜根得來吾故選諸茅舍而顏曰樂飢窩曰耐凍窩曰備嘗齋且備錄鄉忠介酸齏菜根十詩於諸茅舍之中

客有勉予出山者予以病辭或謂誠之一字終身

可行無病言病何異誑語噫劉彥中家屏山下園林水石俯仰其間盡棄人間事或竟日夜無一言意有所得筆之於書自號病翁彼豈作誑人語哉人特患諱病耳諱之日久卒成膏肓無可救藥諺以老年爲風中燭不知人生自墮地後無一人不是風中燭無一時不是風中燭况枯槁如某使必待養成病疾不可藥石而後以病告人吁嗟晚矣

木簾洞初折而入見巨石森立山巔如老人俯視

王山遺簪

卷四

三

狀張子未舉眼望老人老人先垂盼視張子乃於二墨石前頰曰相看亭昔人云相看兩不厭只有敬亭山又云青山自是多奇骨白日相看厭多誠有味乎其言然始則謀面既則燕識與善人居久而相忘復於三墨頰曰熟亭覺肝膽可披形骸俱渾不知老人之爲張子張子之爲老人今而後藏焉修焉息焉游焉夫何可一日無此老

獅子峰諺謂列礪碯不知造化經幾百年鍛鍊胚

胎合而作後貌狀越王石隱雲霧間非其人不可得見張子豈介如石者哉夫何幸得坐石公館叩諸石公不我遐棄旣可爲盤桓之友復可爲鑄錯之師不是閒人間不得天之所以養張子者厚矣

初開諸勝辰往西歸日就寢處敲石撿拾樵枝支折脚鑄煮薄糜與一二蒼頭共勞苦飲食甘之如飴視前人品石爲粹鑿石爲釜者此則獎其隨身不費錐鑿更覺聽其所之欲敵自如

王山遺簪

卷四

三

三伏坐山中或謂值酷天住高山層林密樹暑毒侵人盍去家園少避炎威不知張子住山日上三竿酣夢方醒聞樵童問答伐木丁丁始披衣徐起焚香盟心粥後手攜一卷於讀書上中下三巖視日影轉處移坐閱會心書寫會心語不知塵海何論熏蒸程伯淳於長嘯巖舍冰作詩車倦人頽渴思長巖中冰片玉成方老仙笑我塵勞久乞與雲霄洗俗腸以問張子覺巖中蜜脾聯綴無在非水洗心滌胃披拂冷然正不必

作凌水詩望梅想矣

客有從講學山房來者因謂君家園林面山道水竹樹玲瓏枝頭鳥語時送好音活潑天然堪自娛悅何必關土王山疲力勞神亦可謂情溺於所偏者噫自吾聞茲土有以我爲癡爲癖者有笑我非狂似狂非顛似顛者孰知二氣融結始有山水一丘一壑歸潔其身然而仕宦旋徑昔人所譏末世士品愈巧愈卑松月水雲號曰清客夫清必砥節礪行嚴於持己之爲清非隨聲

主山遺響

卷四

三

附影善於售世之爲清咳唾不離煙霞吟咏每託泉石不得其真徒竊其似風流蘊藉握麈沉觴羽流縉侶互相引援公卿大夫動爲所愚藉口物色標榜揄揚借山人名色行壘斷蹊徑試思千古來稱聖之清獨許伯夷採薇甘餓名重首陽斯子厚謫零陵搜諸奇勝所遇空室俱以愚解其作囚山賦以山林爲樊籠謫南日久意在朝市至不能免是無咎之譏况其餘哉天地有山水吾心有山水本吾心之山水對天地之

山水或寂或喧自寫其真智樂水仁樂山山水之樂得之心而寓之景吾居此山問其所樂者何在問其所得之心者何在吾不能爲山水言山水亦不能爲吾言淵明曰山氣日夕佳飛鳥相與還此中有真境欲辨已忘言然則今日有議我者吾惟與之相忘於無言而已

委頓之軀脚力有限雖履坦途不無逡巡獨所披王山諸勝一壑快石削巖便覺神飛意狂人所驚怖不敢措足獨策杖輕疾若步平原或扳藤

主山遺響

卷四

三

而渡或引垣而登視者俱咋舌爲倒懸危而一人輿會所至竟不知有巉巖在前蘇子瞻遊赤壁踞虎豹攀蚪龍謂二客不能從然與章子厚遊南山抵仙遊潭子厚推子瞻從潭下書壁子瞻卒不敢往韓昌黎遊華嶺視險絕度不可下至發狂渤天欲絕遺書爲訣韓蘇俱千古人傑豪氣干霄何所顧畏適當登臨忽復戰慄當必別有所戒而然今張子遊山若駕雲就熟不造極險不休或亦樂此忘軀手之舞之足之蹈之

有不知其然而然者耶人不能爲張子解張子亦不能自爲解矣

定巖距城路遙遊屐罕至癸卯秋有本郡別駕以公事入仙槎鄉居民房月餘一日盛興從遊王山及抵山亦不詢十二景何地何名僅一入定巖龕前禮佛僧方論茗以進擬導之觀讀書巖諸勝而客早已席未及煖復命輿從返矣從來遊山選勝不可作尊官相使必僕隸盈途呵斥行人是排衙於林樾中豈不令烟雲奪氣猿鶴

玉山遺響

卷四

天

驚魂丁公言遊山詩數峰回抱隔烟林一簇招提十里淡只合步行尋石徑不空阿喝入松陰司馬溫公所經遊處每不屑輿策杖以行題字嵩山云登山有道徐行則不困措足於平穩之地則自不跌味溫公此言爲遊山而言亦豈僅爲遊山而言別駕公遊此不窮諸景遽爾言返或有戒於佛印云公閒半日老僧坐了一日不欲以官長惱亂香積柳剡溪之訪乘興而來興盡而返可行則行可止則止有未可以常情測

耶惜未值狂衲強而解來者之玉帶以鎮山門第一獅子峰尾樂飢窩在焉藉孤而峻雜樹不生童山也結茅於此四無林木行道一望室中之好攬之無餘因就山隈移竹而植近數百年越數日過之翁鬱蔥舊使成茂林而是居遂掩映於綠猗間遊者亦若忘其爲初植矣或曰萬綠枝頭紅一點蓋更移武陵桃雜署其間石曼卿居山以無花木用泥裹核酒擲其上智可效也然吾所師者子猷隨寓種竹耳桃李成蹊芳菲

玉山遺響

卷四

天

炫目或以俟之春日載陽小鳥爭花坐水簾洞潭側仰睇石級有樹成林命童芟芟關土於古木根下得一窠盤壓碎成片其色碧黃細玩之不知何代遺物由洞口而入無路可登無平土可屋豈千百年前或有嗜奇隱君子巢棲於樹杪間耶古人遊山每於棲神靈窟可住止處時獲銅鏡器物今於積土下從茲遺物亦何足詫同遊諸君爲詩紀之坤兒復視爲骨董珍藏而歸嗟乎是物沉埋不知歷幾春秋一旦

爲客就水拂拭面目若新吾人此身五官俱全
乃不能卓然自有爲後人慕倣追思何如片庵
之埤減日久尚有人於積上老樹下爲之拔起
摩挲而愛惜之吟咏之哉人自有可以不朽者
是當反而求諸身矣

王文成歷巖險訪地裁洞一異人他其睡良久方
醒問第一義諦不答徐曰周濂溪程明道你儒
家兩個好秀才語畢復睡張子今坐臥巖中有
傳爲遇仙者亦有以仙術告者然回思自幼識

王山遺響

卷四

寧

字及壯奔走波老之將主鷄鳴而起使秀才
二字還做不了何暇言仙

同趣游坐至寶莊因言人各有寶人自埋沒不著
工夫不露本體近溪云吾儕原有箇至寶爲又
爲不得蔽又蔽不得神妙間明極其受用乃是
孔孟去後埋沒千餘年不得見面隨着諸家之
說以迷導迷雖然諸家中形上形下是道是器
豈盡無剖露至寶者槩指爲以迷導迷將山中
寶公無心少得乎却笑某於王山洗

到此至寶莊竊工極力而後全體呈露不可謂
非有心於寶者使值近溪其必指爲以迷導迷
矣

神仙九折溪沿沂此中半水淡波浪闊浮綠春藻
溪上有蒼石屏百仞聲雄視巖巖露垠巧突兀
倚霄漢淺麓下縈迴深林久叢灌蔚然闢千載
建此間一旦我來新村船輟棹青艸岸綠莽喜
誅狙面勢竄考後居然一環堵妙處豈輪奐左
右盡奇峰躊躇極佳玩是時芳節闌紅綠紛有

王山遺響

卷四

聖

爛好鳥時一鳴王孫遠相喚暫遊意已愜獨往
身猶絆珍重含瑟人重來足幽伴此文公行視
武夷精舍作也詩中旣言胡然闕千載建此間
一旦而自序又言峯下小山重復中有平地數
十丈喬木長藤茂林修竹交相蔽鬱舊無人迹
乾道己丑余舟過而樂之今始能卜築以酬曩
志可知此地闢土結室始自文公公生平雖殊
於斯較多大凡洞豁之觀無處不具活潑之機
無往弗有獨創自心匠手闢者尤依戀按玩終

不能捨此某不敏之所以鍾情王山

予居山喜聞先正山居詩大約山居詩多敘寫清閒寄托風流最愛我疆孟公一紀云門外一川水亭中數卷書眼前多少事誰道是幽居須知此事是何等事爲天地立心爲生民立命爲往聖繼絕學爲萬世開太平難言矣

王山有三潭水琴澗曰黃土潭曰高潭水簾澗曰鳴歌潭其在水琴澗溪澗流長且近迥衢獨是鳴歌潭在水簾澗十二疊之上相傳定光嘗繫

正山遺響

卷四

聖

龍於此遇旱祈禱則應然因潭在絕頂行者艱阻多就近於洞口焚符咒龍而去余竊疑之龍爲鱗蟲之長神靈之精春分登天秋分入淵鳴歌潭在山頂峻絕深不可測然潭面甚窄僅闊丈餘何以潛龍或曰山阜岡岫能興雲雨者皆有龍骨或深或淺多在土中龍水族也乃藏於土或曰龍不但藏於土有藏於一小石藏於一葉中者亦有藏於人之耳人之指藏於人之兜

簪者歐陽永叔謂登嵩山至武后封禪處有石

記告遊龍潭者毋笑語以資龍蓋有所戒而然

然則是洞中怪石如虎如犬如樹如瀑流疊疊豈無龍藏其間故土人於此祈禱而四方之人俱望此山頂烟雲聚散以下陰晴嗟乎龍一物耳天矯變化可屈可伸易稱君子取象於龍宋纖有遠操太守馬岌求見纖不出岌嘆曰名可得聞身不可得見先生其人之龍然則人於進退存亡得密蓋鑒諸盈虛消長之故或出或處與時偕行放則彌六合卷則藏於密庶不失

王山遺響

卷四

聖

乎爲人中之龍

巖居樸食履穿冠敝貧矣然自有不貧者曰有至寶莊在焉是莊非從官俸得來非資錢神市來可以私之己可以公之人張子匡坐其中意適形忘不酒自醉不衣自煖世外富貴視若浮雲鄙陽有石形如舍曰漁人取錢盈艇因名錢倉以視吾至寶莊天不能旱地不能災豈屑與之較錙銖量斗斛耶計惟有寢食其中對景怡情讀書樂道時時拂拭日日摩挲庶以不荒吾莊

不盡山窮倍多佳樹枝屈根蟠可玩可蔭經千百
年洞口樵人無物色者及余經始開闢擬家於
斯參天林木心焉所賞或再過焉嘆爲衆覽一
日有數樵者叩扉問茶因與狎坐敘歡言情一
木十圍願共憐惜毋縱斧斤其樸者則曰曩者
險阻充塞誰從問津邇聞開徑結茅因藉樵採
用觀厥勝其黠者言則淳淳聽則藐藐呼黨新
伐若取諸宮甌濟居青巖十餘年遠近服其仁
謂甌公長者至羣山不敢漁獵劉牧居南沙種

王山遺簪

卷四

望

疏植果野人欺之伐樹踐林牧曰我不負人人
何負我後有虎於所居近處作穴牧曰汝來護
我耶歷數年人不敢侵今張子居此屢誦以理
屢告以情然而喻者半不喻者半橫逆猶是當
三自反非仁之不足以感人則誠之不足以動
物人不悅服物不來護佳植摧殘碩果剝落君
不我德我豈君尤因述此以告近山之長者俾
其轉相誡語庶鄰里子弟發惻隱心使森森喬
木鬱鬱郡林不至悲美材之翦伐嘆厄會之飄

客雖張子之幸亦諸遊客之幸矣

巖中爲道秀才書紙六則○居閒性癖登山必造
其極觀水必溯其源雖屢顛蹙疲精力損皮膚
若有不如此而不能已者人希賢希聖聖希
天當作是觀○登山偶一跌仆地或曰石頭滑
矣石頭應曰各判兩途崎嶇顛覆有甚於吾頭
石者何趨何避盡望之心○登水簾洞頭水由
峽中層復一層真點塵不到矣以告石虎山樵
乘興而來用續前吟○新得一芥子石突起調

王山遺簪

卷四

望

中高數丈闢如之透望片雲似盡潮孤山直作
大丈夫獨立觀矣擬誅茅結屋相視莫逆石虎
山樵知有同心○登山室秋涼予性急每與會
所至值酷暑中於月明之夕夜半炊飯鷄鳴即
乘小兜還幽造頂以日高乃歸忘山君之哮喘
麋鹿之眠以夜爲晝以夏爲秋此真不羈溪山
主人○適子來札云陪遊諸勝受用良多即今
魂夢周旋其間夫清夜魂夢旣與周旋山靈有
心常命適子以雲爲衾以風爲扇以石燈爲枕

草以溪聲爲綠竹以青幽人之夢以快高士之
寤唾居主者延頸儼臨

王山之勝或獨遊或同客遊或親課家僮小結茅
屋苦茗脫粟隨地爲炊飯爰無筭便採竹簪爲
之一斗笠一芒屨極山間野人之樂蜀公與溫
公遊山各攜茶具溫公片紙爲貼蜀公用小水
合溫公驚謂景仁乃有茶具陳公諱鎬官督學
一充抵公館庖人供膳忘置箸恐得罪削柳條爲
之公怡然不形於色溫公爲一代大臣陳公居

之山遊警

卷四

聖

官又非野處閒散者飲食日用安乎自然况張
子病廢甘心樵牧爲徒聽真率漏作真率會非
有心於真率而若有惟真率之爲快者此樂正
未易以語人矣

客有責張子者謂柳下三黜不恥登仕籍列朝端
孰是知進知退間彼幼主官安意家舍乃託名
養高藉口山居特迫於勞瘁力屈非其本心公
今雖奉徵譴亦屬京秩固非勞瘁力屈爲無官
一身輕者終日搭石尋泉踰崑閭徑豈不得已

而然抑有所矯而然乎曰然謂吾爲矯夫何敢
辭然人之知我不如自知吾老矣病矣不於此
際行樂需之何時曰人有以學疾致仕者有以
杖屨後歸休者計公之齒未離壯仕間公之疾
何嘗膏肓無故而以矯間非好名而何余曰人
之老有可以年論有不可以年論人之病有可
以形觀有不可以形觀吾年未老早有老態吾
形未病早有病症自老自知自病自知以吾爲
矯吾不敢辭以吾爲好名吾亦何敢辭獨是吾

王山遊警

卷四

聖

好名吾猶恐譽者無幾而毀者之將隨其後也
真老真病裝足陋養烟瘴水石實鑒此心
脈勇怒則面青骨勇怒則面白面勇怒則面赤七
情之傷惟怒爲甚慾忿室欲可以養德可以養
身顏子不遷怒獨於諸弟子中稱之爲好學而
知大賢之學從克己復禮中來非僅若孫登
諸水既出而笑有類於矯情鎮物者嘆予氣
雖和柔亦偏急兩年尋南杜門常思退步佩
書紳然涵養不純輒復躁動一二小奚熟知子

性急又知有山水癖聞見不平稍形於色則遂以某處有奇石佳木告余亦不覺心和氣平嘗之霽顏昔李初性急獨酷嗜弈或驟怒家人密以棋具陳於前約觀之便自欣然噫夫人之性情不能自養以歸於中以適於和乃爲人窺其所癖遂以其癖者嘗試之而吾之性情適轉移於所癖之中斯亦何以自持哉喜怒哀樂俱有天則人何可不存養於未發省察於既發以求當乎中和之歸

王山遺簪

卷四

哭

兩年洞雲野鶴獨作伴侶有客至止問路無津計山中莽茅廬有七數里一息隨石安榻就土作窠席地聽溪倚松看月孤杖周遊終而復始所攜與俱無技訪箋帖無記識圖章僅輕裘一扇而食具臥具書研筆墨之用俱盡其中湖邊爲問山多少每箇峰頭住一年別有幽情實識不是桃源避世間日久一返家舍又睹講學山房幽徑曲池窈窕舊蔚林木花鳥隨節改觀因集友之寓於岡者網魚開釀小酌亭間或以所學

登難質疑明愈淨几寫性悅心較之紅塵勞攘白日蹉跎張子亦可謂清受矣

巖中書紙復胡生○予讀書於匡山之定巖就溪縛茅就巖結室爲隱居爲黃山小隱爲臨溪草舍忽胡子長源有得於心寄古風一章且序及茲山初以王匡諸真人名繼此爲定光顯異之地焉羅端明講學之區謂予今日讀書於此不知者以爲爲仙爲釋胡子獨以予爲羅端明而起嗟乎息邪說距詖行我思古人實獲我心獨

王山遺簪

卷四

哭

是二氏之學方彌其說以惑人心既斥之爲異學而不求吾儒所以爲千古師者何在言行相顧者實難當恐無以服王匡定光之心卽以之推尊端明亦未必爲端明所許且謂予出處爲克究孔顏用舍行藏之道先後聖賢異世同接道理源流對山不識山高對水不知水深用舍行藏可易言哉予不敏因胡子之言有解於懷返觀退省汗發浹背因書之以復胡子與人爲善自強爲善之心

年中有自然富貴日豔陽天洞深境絕冷月白
烟便值芳辰不異嚴冬獨春三三引豔陽天氣
最愛映山紅一種鋪錦嵌空騰鸞翠壁昔人有
咏絳微燈千柱紅裝妓一行者有咏一朵佳人
玉釵上祇疑燒卻翠雲鬟者謝東山每登臨攜
妓隨遊後人咏詩云鎖物高情薄世才欲隨猿
鶴老山隈山花處處紅妝面彷彿如初擁妓來
因有笑山人野處寂寂孤蹤紅塵不使侵骨尤
物豈許近人然而杜鵑開遍妝點奧區安知非

王山遺響

卷四

辛

白生明月之殘脂剩粉所迷離幻化以破溪山
之閒淡以供野人之採挹者予曰否否學人高
士嘗於春晴集而爲荷綠而爲供閒拾遺芳付
之溪流和風煦日當作何觀豈盡狂蕩娛情者
流哉先儒云等閒識得東風面萬紫千紅總是
春

寄孤靜室隨緣卷以不設佛有疑之者爰製小屏
爲書偈言非儒家體聯以解迷倡曰彫木塑泥
鬼神號哭諸相并除天上茅屋千百億身眼前

具足發志誠心雲烟熏沐頑石點頭枯巖注目
不鼓不鐘劈空然燭若大路然喚醒樵牧

水簾洞天半路斷始以梯升繼則登石而上然空
中階級意在連成兼限於水根脚不平未及旬
日雨過則崩程子曰須是大其心使開闢譬如
爲九層之臺須大做脚始得又稱康節空中樓
閣朱子言其四通八達須實地上安脚更好曉
夫心之所之曰志學者立志當以君子自待以
希賢希聖希天自期最不可薄視此身隘視此
心欲天揭地全在根脚否則便小有成就亦非
大規模久且如風中草任其披靡如水上萍聽
其飄蕩做得一分便損一分做得一層便壞一
層予是以因石徑之旣成復傾不能不與學者
求其所以立脚所以栽根

巖寓京邸或值生辰雖冰署寂然間有二三好我
稱賀者爲作生日說辭之人山後生日兩度祇
有煙雲來往竹石相親客無一至以視俗之所
觴上壽迎送酬酢綺席酣歌更闌不休果孰逸

王山遺響

卷四

辛

而孰勞孰久而孰促哉生死不須問問中日月長今而後吾可不求長生之訣於大郎子瑤登王山以觀山而知所謂山矣今夫山一卷石之多及其廣大草木生之禽獸居之寶藏興焉中和而已矣登王山以觀水而知所謂水矣今夫水一勺之多及其不測鼉鼉蛟龍魚鼈生焉貨財殖焉中和而已矣

問蔬茹於山人則有不必經營園圃而所產勝於所種者苟從竹茹類亦非一馮佩之目冬筍爲

王山遺響

卷四

聖

吳山少俊筍茹爲玉版老師故西涯詩云玉版山溪石路開東山御報使盛來飽諸南國煙霞味不入長安酒肉堆石公云鮮甘最與素盤宜差殺高僧與素菜野腹雖饒下箸緩疑他名字呼龍兒歲後則種一苗分土人款歲尋茹救荒其菜春初可以充蔬其根秋實可以滿粉故丁鶴年詩人生若解幽棲意處處林丘有歲穠楊誠齋食筍詩魚以烹龍世誤傳程督熊掌我無緣只逢筍蕨杯盤日便是山人富貴天穉子

玉膚新脫錦小兒紫臂未開拳莫嫌嶺外無珍饌一味春蔬不值錢大筍蕨屋裏嬾盤殮天苗此徒助予鼎俎張子新卜茲山粗識此味記向者邸居長安旬價如金間得少筍從南至北真香俱減能過今日隨採隨給不費一錢取之無禁用之不竭哉

嚴棲一年日一歲矣內省多疚淡自戰兢敬寫

聖像奉以出入道大莫名非敢贊揚垂沐而題瞻之在前用以自警張橫浦云予謫嶺下居無

王山遺響

卷四

聖

與游憂過之不聞學之不進適於書室中置夫子顏子像適有洞明曲江萊公富鄭公韓魏公歐公溫公余襄公邵堯夫范淳夫鄒志完陳瑩中諸畫像乃環列夫子左右晨朝焚香瞻敬肅然所得良多有一毫媿心其見諸人若市朝之捷矣嗟乎一意之萌非誠則僞貞雖不敏願效前賢山巔水涯水矢此心贊曰古今一人大哉孔子爲萬世師天地終始要其立言非有殊旨道不遠人躬行而已諸儒沾沾新奇自

喜門戶異同恍惚疑似行非所知言大而侈謂
我童蒙茫茫涯淡遂影捕風出彼入此行不顧
言人視人指而今而後未歸於是未能希賢尚
勉爲士登高自卑行遠自邇不善則改聞義則
徙恭對 聖容庶幾有恥

炎冷俄忽感某何常人所不可有者曰富貴相胡
文定云人須是於一切世味淡薄方好不要作
富貴相程明道一見呂微仲便曰宰相呂微仲
須做只是此漢俗謝上蔡云爲有貴的心態便

王山遺響

卷四

五

是俗偶一作態便知學識之淺稍一著相遂形
涵養之疎况居山猿鶴爲侶木石爲徒洗腸胃
者樵語牧唱寄視聽者雲影風聲何容置一存
富貴之相者泥處其中自居王山食則粥糜眠
則草茵茅屋一間不可以容高軒苦菜一盂不
可以供上賓所明淡淡良朋談道論心清苦若
子隨境吟情猶恐諸公我相未去故態猶存繩
我以文責我以禮不恭之罪何以自辭張子厚
遊山寺寺僧具食極疎略猶戲以詩云東僕堆

堆依竈燎山僧草草具盤餐未能免俗孰克忘
情與其爲倒屣之迎招人謔論不如爲踰垣之
避卻客退藏人心如面知音者稀求自在法莫
往莫來

山之高峻者骨格孤露生物不茂山之迴環者元
氣包含生物必繁水之迅烈者急流不停無魚
鼈之可數水之澄泓者盈科岡潤有蛟龍之可
潛試以驗之人得山水之重厚氣多者則心小
才斂其出也足以任天下之事得山水之決裂

王山遺響

卷四

五

氣多者則言輕行躁其動也無以全一己之身
智廉勇藝而必進之以文體樂喜怒哀樂而必
徵之以致中和有客有執何可易言故吾於居
定巖之日而益知山水可爲鑒戒之目可爲陶
淑之資甚矣山水之有補於學問有益於性情
山居惟瓦器最安穩以銅錫便不天然稍有長物
匪人所窺小陵詩云莫笑田家老瓦盆日從盛
酒長兒孫傾銀注玉驚人眼其醉終同臥竹根
夫念及於長兒孫方知瓦缶堪傳處及於驚人

服方如玉，罕易缺。吾居山水，木料瓦器，敝則復更。且喜白衣送酒，共知我心，亦無金銀之器，登几案間。

始遊王山，而知山水之可以爲吾友。久居王山，而知山水之可以爲吾師。何也？人不知止見山水之間，適而知止矣。人不知靜見山水之幽閑而知靜矣。人不知敬見山水之險阻而知敬矣。人不知本體見山水之示人以靈奇變動，而人知本體矣。人不知工夫見山水之待人以剔露接。

王山遺警

卷四

美

詩而人知工夫矣

鄰山多菴僧，見客至，破菴作乳，或以草獻，致敬盡禮。野衲家風，簣山子棲遲兩載間，以其服訪就。近之茅寮淨舍，所至豆乳野苗隨候而具。文公詩：種豆苗稀力竭心已腐。早知淮王術安坐，雙泉布程聚南同覺隱。食草應聲云：頭子光光脚似丁。祇安豆腐與菠薐，釋迦見了呵呵笑。煮殺幾多行脚僧，予飯於僧室間有索書者多，錄此二咏應之。語涉談諧，亦饒至理，苟非其人，又

不如書坡老燒猪詩，猶可作佳語解頤矣。

向僧坐水簾洞前，偶問儒家所言道如何。予曰：試觀此水簾洞，元是一幅太極圖。閻隱千年，卻被張子一旦闢開。而洞中奇奇怪怪之山，奇奇怪怪之木，奇奇怪怪之石，奇奇怪怪之林木花果，奇奇怪怪之猿鶴蛇龍，俱在我眼前。亦在諸遊客眼前。然此奇奇怪怪，是洞中元具足的，不是張子新安排，剖而出之。衆目共見，衆心共賞，故而裁之，依然是一未劈開的水簾洞。依然是

王山遺警

卷四

至

一幅闢隱的太極圖

一日由西洞抵東洞，坐龍頭石之自然亭，忽觀迅湍澄潭，洪漲濁流，巨細鱗族吹沫水而亂躍，不寧頃之俱枯於水涯。潭畔乃知爲山中居人散藥毒江物，命刀祖不禁惻然嗟乎。魚潛於淵，與波上下，目處溪山，窮谷中釣者或可得而餌，網者亦不可得而羨。乃一旦竭澤而漁，使無遺類，何不仁甚哉。抑物命之不可逃，固若斯哉。香餌綴金鉤，日中懸者幾盈川，是毒流細大同時死。

不能空側大便可將餐蟻荷負竭淨心其他諸
如此試咏此詩世之飽一人之溪壑腹羣生之
膏脂者是異是同能無清夜之悔慈腸之悲

是以仙名者爲王子瑤匡智叔姪陳尉公安輔
公七郎八郎以釋名者爲匡山禪師定光古佛
以儒名者爲羅洞晦先生然以王匡諸仙釋之
就語人人雖諂佞在疑信間以洞晦之學語人
人雖忽略未有疑而不信者未有學而不能者
此可見吾儒之學崇實黜虛尊於二家

王山遺響

卷五

贊

住巖日久見有於神前不顧而睡者有就神燈吸
烟者有袒衣爲禮者有不盟手上香者有索茶
而於神前圍繞且有坐久不去既去復來者有
喧呼神前不已者有戲謔而敲鐘伐鼓者恐其
賣慢習成積愆招譴因爲婆語以勸來人○對
神起敬告帝必恭三日齋莊始堪重禮四肢潔
淨庶可皈依肺肝或乏旁窺耳目豈無冥鑒儼
跏趺科頭以赴僭侮何爲且施泥帶水而來穢
污實甚十指糊塗輕合掌戲若兒嬰兩肩裸袒

忽盈門看如蠅蚋說狎視塵世也要濯纓雖
云放下屠刀亦須澈齒顛倒衣裳信步到旣非
玩弄名山往來芻牧招羣登竟足嘲談上界豚
臙蕙蕙欲作樂土之觀垢膩皮囊猶呈狂童之
相樵子拈香意善不空涕唾龕前稽夫問磐心
殷奚得喧號殿內自顧形骸真否試看衫履蕩
然便渴極索茶勿壓落慈瓶之潤卽飢餘思食
毋鬪爭香積之煙以石室爲書樓在吾足矣將
蓮臺作飯肆問汝安乎巫祝固難悲胡爲取媚

王山遺響

卷四

聖元

於竈符驅元罔據惟恐獲罪於天穆穆下臨洋
洋俯察望定巖而歇脚預辦志誠統法筵以息
肩最防唐突威儀端重許集靈壇行止沉潛願
遊福地松雲寄託水月居停

佞佛之說君子弗言諸鬼之論賢者所黜婆
語足信幻報何悲然而習俗移人神道設教
示以中正之途孰克改過遷善喻以感應之
兆或知趨吉避凶因法說法就述指迷爲乘
人末如何之切訓亦儒者不得已之苦心矣

丑夏月識

龜山先生示同學行此日不再得詩曰此日不再
得頽波注扶桑蹀躞黃小羣毛髮忽已蒼願言
好學子共惜此日光術業貴及時勉之在青陽
行已慎所之戒哉畏迷方舜跖善利間所差亦
毫芒富貴如浮雲苟得非所臧貧賤豈吾羞遂
物乃自戕脣脰奏艱食一瓢甘糟糠所逢義適
然未殊行與藏斯人已云沒簡編有遺芳希顏
亦顏徒要在用心剛譬猶適千里駕言勿徇皇

王山遺響

卷四

空

驅馬日云遠誰謂阻且長本流學多岐倚門誦
韓莊出入寸管聞彫鐫事詞章學成欲何用奔
趨利名場扶策汗漫遊異轍均仁羊我勉心意
衰撫事多遺忘念子方妙齡壯圖安自強至寶
在高淡不憚勤梯航茫茫定何求所得安能常
萬物備吾身求得舍即亡鶴犬猶知尋自棄良
可傷欲爲君子儒勿謂子言狂三復此詩字字
鍼砭近代儒者間和韵自微自渺昔年遊國學
亦以所和詩受知於祭酒邢公葵丑秋值坊兒

以遊雍遠歸同坤兒來山因率之觀東西洞新
闢諸景旣示以時行物生隨處體驗之機又恐
其以泉石烟蘿僅作佚遊觀因備錄龜山此詩
授之使書紳微惕噫人一日自曉至暮到登牀
時一念及此日不再得五字能不爲之魂怖爲
之涕流

宿雲霧座大雪忽思及康齋先生十二月單衣微
夜寒甚腹痛至以夏布帳加覆毫無厭貧之意
頓使人不暇自暖不火自溫

王山遺響

卷四

空

客來山中隨贈竹杖強之登臨有望而返者有手
挽手者有口頷者有貼地而步者有扳拽不釋
手者有顧盼不一下窺者有赤身行者有滿足
者有變色者有嗟嘆不絕口者或曰孝子不登
高不臨溪或曰知命者不立乎巖牆之下予曰
不然天下惟看破生死之人方不爲生死所奪
可以孝子可以忠臣可以樂天可以立命袁石
公遊巖見客日眩思返因笑謂惡軀惜命與其
見死於牀第孰若死於一片冷石語似嘲戲子

以爲此乃真有破生死之因窺見道理之言

人知自好者則薄之曰自了漢兩午居山竹扉寂
守亦有以自了稱予且激予者試思自了二字
夫豈易言思量到曾子說爲人謀不忠與友交
不信傳不習則一日不得了思量到夫子說發
憤忘食樂以忘憂不知老之將至則終身不得
了須知聖人便是成己成物不過成就一箇自
了自了則無不了故於自了之外別無所求
坤兒歸家以所作遊王山賦寄呈時同德標坐

王山遺響

卷四

空

石亭間之風景發義點醒亦工後遞瀟又言年
少方有事舉子業不妄分心驕健作風雲月露
之談大舉業談徑僅以取售由求亦侍坐各述
所懷曾點鼓瑟而歌風流千古獨爲夫子所與
於此者眼會心則登高作賦目擊道存別有寄
託何妨寫情獨恐中無所悟雅尚脫略不自檢
點流入狂蕩高山流水口頭角韻音人清談元
人歌曲希賢劉公告諸吉士人生有三事第一
是尋釋義理清融胸次第二是考求典故經綸

天下第三却是文章好笑後生纔得科第去學
做詩做詩何用好是李杜做下許多好人不學
却去學醉漢薛文清初年喜作詞賦後乃自悔
無益以所有藁焚之遞瀟之言雖爲舉業發豈
僅爲舉業發哉因本其意引仲書之以示坤兒
兄弟兼以示講學山房諸生

有自號五嶽山人者自稱於人亦曰山人客戲語
曰子誠山人也癡耽山水不顧功名可謂山興
癡骨輕軀乘危陟險不煩筇策上下如飛可謂

王山遺響

卷四

空

山足目擊煙嵐便覺醉飽飯纔一溢飲可曠旬
一可謂山腹談說形勝竅狀奧妙合朕咀嚼歌咏
隨之若易牙調味口欲流涎可謂山舌解意蒼
頭追隨不倦捺奇剔隱以報主人可謂山僕倘
是五者以自謂山人不亦安乎記余方志學之
年愛王山之勝輒自號子瑤山人使無五者之
實而浪得山人之名山人顧可易稱哉吾用是
於王山益津津乎不能自己矣
登高山有欲速之念則脚跟不定心目馳驟氣喘

力惟有不免於顛蹶者吾家氣最薄不能遠涉
每一登高獨有緩筇徐引行一步看一步行一
步休一步領略山光散看雲影卒之最高之勢
最險之徑有不覺其足之踰嶺造極者因思
子之道登高自卑當求漸進毋事躡等漸進則
天塹千仞可階而升躡等則瀚海萬里無岸可
到勢不至爲欲速蹶進擬苗使長不止君子爲
學者端趨向何可墜入別教藉口頓悟而不詳
下學上達之傳

王山遺響

卷四

空

夜割肆行鷄犬弗寧初入王山坊見寄札類以某
地方被盜刊告羅斐生亦屢札稱春潦雨淫淫
氣侵人不可久居蓋欲借盜賊疾病之說以促
子歸然張子則實有以自信者水火盜賊可得
而避亦不可得而避近士大夫相戒盜風日熾
不宜鄉居然試問今日彼劫報官者偏出於城
市縉紳之家余自甲午登鄉薦戊戌官京師前
後幾二十年未嘗一日捨鄉是城寓且家舍
傍山離鄉百里山中鷹眼時時持竿居民逃徙

不能久安予獨以命自信服外置之終年晏如
而就近人心亦藉吾鎮定用是帖然且匪類爲
難有以宿怨必去之爲快者或至中夜入寢不
保所生自揣我生未若樹怨於人人亦何心而
不樂與一山人相忘否則操戈而入覬覦所有
吾居王山就石而臥數米而炊舊被一縷殘書
數卷吾無所戀於世態彼亦何所慕於山人沈
文卿家貧一夕寒不成寐知有竊盜者口占云
風寒月色夜迢迢事負勞心此一遭架上古書

王山遺響

卷四

空

三四束也堪將去教兒曹偷兒一笑而去以此
推之吾亦何所疑慮而不追隨樵牧依棲此山
若夫脫弱之軀惟怯之骨居家則浮塵撲面青
蠅鑽紙愈鑽愈不得出居山則野鶴巢松久巢
久與相忘世情可淡物慮可屏不却病而病恨
可斷不養生而生脈可延此則張子所淡自信
者是又可以告羅斐生矣

心本活動一見動境而吾本體之動機與之爲一
矣心本寧靜一見靜境而吾本體之靜機與之

爲一矣心本高廣一登高處而吾本體之高與之爲一矣心本明潔一望明處而吾本體之明與之爲一矣故凡有血氣雖終日作勞攘攘昏昏沉沉之人而一觀動靜之象一入高明之域亦爲之神往意洽似逐境得非逐境得似從物轉非從物轉於此有以知本來之性元與人同但人自不識取耳有訪我於王山之上者當同作如是觀

於劍水雌雄前構茅亭顏曰獨嘯時兩禪者訪予

王山遺響

卷四

空

天上茅屋每煮茗坐嘯亭間禪者曰是虎溪三嘯乃僅以獨嘯稱哉爲說詩曰逢君不說行道傷嗟呵呵鼎坐瓢笠一家石人溪虎拈掌露牙

拒視莫逆卮酒碗茶儼然面壁莞爾拈花

唾居三樞流泉一派直注門前見牧童有騎牛渡

前溪者喜其有山行之樂因假所騎牛騎之坐

牛背止覺騎快馬奔長衢執鞭汗浹日昃不休

何若此緩步當車徐行看山周迴苔蘚路破煙

嵐無泛駕之猛無失足之驚劉登詩築室嵩山

登頂凡七十四次有妾名萱草芳華善日律登
毒出入乘牛吹鐵笛二草以笛和之聲而山谷
牛行則行牛止則止其止也命壺觴醉夕歸夫
居山固不必有二草之和而以牛爲行止亦可
謂聖於遊矣

臥茅屋中夜無雞鳴曉天氣爽少約拳聲聞一二

樵兒徑入榻前無報主人知者主人猶鼾鼾聲

聞戶外聽其去來永州潯山巖有獨孤客至則

鳴寺僧因以出迎何若張子居山無應門之童

王山遺響

卷四

空

無護籬之犬客至不知客來不迎覺孤鳴之猶

聒耳矣

學貴立志不立志則卑污苟且隨風搖落隨波飄

泊既立志又慮其得少爲足見難則止卽張子

今日按山窮水盡是與會耽遊却藉此尋本來

真樂亦要澹簡向上之志雖極不可到之奧區

極不可攀之危石極不可履之巉巖極不可躡

之懸瀑見一愚又思進一愚到一層又思上一

層遂舉曠古鳥道所不及人迹所不至一旦經

張子以羸瘦之軀勇往之志頓開鴻濛怒劈潭池不以得少爲足不以見難則止始未嘗不以爲艱辛之千方百計思有以鑽研之披豁之而山中所藏諸勝無不如我願力以報者亦豈非有志竟成固非險阻所得而限大風雷雨所得而速哉事無艱鉅視乎其志志之所至氣亦至焉以天下之任爲任以百世之任爲任亦存乎人之自矢而已

王山遺響 卷四 空

則烈風迅雷傾盆倒峽記水簾洞初闢有客冒雨尋訪至第七疊墮水館潭演浸漬重衫冠浮水而山鳥鶯喚客自欣然若忘頂踵之從蛟室來者嵩高山下逢秋雨破傘遮頭水沒腰此景此時誰會得清如意下聽芭蕉祝無功嘗怪其上下淋漓清在何處此時此景予與客亦何所契而安若固然既忘險復忘雨相視而笑不知其然而然觀者則疑以爲非常年之釣仙即今日之漁叟矣

匡姓數長者抵巖欲召少愚便欲遊讀書巖諸勝予難之而長者則早來興遊矣頃之坐巖房小飲數行復欲遊芥子石予以芥子石視定巖遂遙且陡難之而長者又來興再遊矣次日開水簾洞奇勝復欲遊水簾洞予以洞中十二疊每疊水滿石油不可安步益難之而長者則又乘興竟遊矣且聞其遊後返家各有詩和以記中遊噫諸長者俱年踰耄耄國家敬老杖鄉杖國杖朝豈意其能杖於山水間哉予既覺其力之

王山遺響 卷四 空

輕健復敬其壽之康寧因嘆人當少年血氣方剛無所請求即佳山佳水不一選勝當日賞心終日皇皇蠅角蠅頭虛花日月浪費精神有媿於前輩長者爲可惜矣
同客坐獨味亭客曰山看野藪不堪一嚮何取乎味潤渴療飢予曰飲則有泉餐則有石取之不竭味之有餘愛惠山泉者以水遞至京師此則混混白泉不煩遠湖而取之左右逢原矣南山仙人何所食夜夜山中煮白石世人喚作白石

王山遺響

卷四

字

仙一生費齒不費錢王中倫以一石如石鼎遺田宜宣舍之百日不飢集孝然結茅獨處食白石炙如芋至分以與貧者此則不煩分授可以自供可以供人亦不俟種芋三百六十斛矣全真仙壇之右舊有觀音閣峭峻形孤上不寬衍僅可三楹康熙癸卯夏五月初三日夜分間前俄忽傾陷水從中涌洪流汎溢而諸僧從此廢服者大日俱報一時迸裂溪漲猖獗漂溺就近民房數十家亦是山從來未有之災說者以爲

王山遺響

卷四

字

神蛟蜚伏幻化騰躍而然先是近山戴某一僕背逃充度管丁主人延道士於仙壇誑之未幾其僕果自來歸主因引之謁仙梅舉同張閣士夢中若有人促之使醒急披衣起土遂崩裂而其僕亦不知墜碎萬段漂流何往矣雖巫誑之說誕無足信而果應之理事有可徵因錄之以告凡受恩於人而不忠者之戒

隨緣菴落成招僧與居僧謂左右瀑流來而懸瀉銀河天落響徹晝夜非世與家所忌乎笑而

王山遺響

卷四

主

應曰菴名隨緣便知人世無一刻非緣無一處非緣無一人非緣緣在即安時至即止乃尚作堪輿想耶况溪響潺潺水流活潑聲如霹靂可作潛蛟騰空垂虹伏淵想聲如緩版急絃可作解竹洞簫雨部鼓吹想山空人杳一聞水聲可以清耳可以洗心又一日與客遊水琴澗客曰是澗命名何取木琴余曰森森林木風拂則吟淅淅湍湍觸石則鳴雷氏遇大風雪輒入深山聽松聲連綿悠颺者伐以爲琴張茂樞自記家

王山遺響

卷四

主

有二琴一名警泉一名韻磬木琴之裝寧無由來耳之所觸目之所遇有卽物喻物者有不卽物喻物者左云何必絲與竹山水有清音陶云但得琴中趣何煩指上音坡老則云若言琴上有琴聲放下匣中何不鳴若言聲在指頭上何不於君指上聽通乎斯義一奏再奏裂石穿雲可以導之遊水琴澗亦可招之佳隨緣菴

王山諸勝編茅爲居風掀雪壓不可踰年使爲之範土焚牆改用瓦桁因蔽風雨日積月累不虞

盤搖計十數處每須少費上棟下宇數畝稻畦遊者可憑居者有資擬繪一王山圖募諸風雅各屬錄粟共壯山林然而構屋數楹誰堪此居蓋山窮水盡路險人稀非二十分願甘清苦且甘岑寂者不可終朝何也洞查昔荒獨居索處終日對坐者一縷微雲數片頑石不笑不言無呼無應甚至晝夜霖雨洪流沒腰寒冬大雪青山白頭問諸面山者勢必至作杜少陵寓未陽禮嶽祠旬月竟不得食此非真正丈夫獨具骨

王山遺響

卷四

圭

老狂觀其寄記蓋自視不無誕情傲世者今張子授而巢此不欲爲誕情之事不兼有傲世之心然習靜日淡舉止疎慵不因人熱不因人冷任天而動率性以答所視於人之知我而恕我則多端矣

楊某兄弟同陳某訪予於天上茅屋坐定自言遠來願執經行弟子禮予因辭之次晨復請又辭之越三日復請辭之弗得知其向上意堅乃告曰古之擇師取友以實今之擇師取友以名古

王山遺響

卷四

圭

人道義所餘死生同心今人勢利所歸炎涼異態吳聘君性嚴毅學者初及門問多不答先使治田蓋前賢立教不輕許可拒之以觀其志抑之以驗其誠惟童叟初心永不退轉然後教學相長授受一堂隨其所之可富貴可貧賤可患難惟道是尊惟師是崇否則問所聞而來見所見而去始則相孚或出一念之誠終則相違卒貽終身之悔朱文公當年爲沈繼祖詆誣落職儉人迎侂冑之意峻鶴學之禁從遊士有特立

不懼密相從問學者有屏伏丘壑者外此或依阿異懦改名他師甚且變易衣冠狎遊市肆以自別其末嘗學問知禮義嗟乎朱子爲百世師一時門徒不無殊趣改操尤後之學人僅以名未非以實致爲之師者亦不過誇張壇坫角立門戶甚且意在聲氣互相角鋒能保其表裏無間始終如一日哉言畢某以予言爲然乃焚香率之告先師因錄以告後學之有志者

同客坐睡居溪前客忽顧予項有瘡起狀駭而問

王山遺誓

卷四

吉

既熟視之乃曰此癭也急以五海方治之夫癭始生固無痛癢客若弗言予何由知按山居多癭又曰飲泉水之不流者生癭又曰飲瀑流發急者生癭大約山高地潤嶺複水涼癭之生也亦癭嗜山水之報哉惟是人之爲形有癭木之爲材亦有癭木則或尙剝病癭禪家扶磨成杖亦有工師節取爲器惡若贅疣斧摧斤削期適於用是木雖以癭索或尸獲取獨予匪材耳不聰目不明心不思尸行行走乃復生癭曾不若

木可棄亦可採何異於世所鄙爲六根不具者雖然予自此幸矣凡物或有一節之美卒爲終生之累蚌以珠割辜以羽網吾人有形有色卽有形形色色者與之俱來或藉此得老大年以全吾形形色色者則癭之生不足爲吾累而適足爲吾益或曰癭不治將日長盍令山居歸家宅不飲溪澗久則自消予笑曰吾何惜以一癭易吾山居

牧牛欄在翠岫中上山陰絕窺安產茶館某住寄

王山遺誓

卷四

吉

瓢靜室過寺茗類散產谿谷間者移諸牧牛欄之麓不數日遂盈畝成林因思欲居此山勢必延諸同道講業羣朝夕舉炊不能乏資林適於孤山種梅三百六十株以供歲費陳陶於西山種橙柑供朝夕詩云高步前山前高歌北山北數載賣橙柑山資近又足然十年之計樹木治生不如隙地布茶甌雪雲芽僅二三年便可收息用代力耕洛伽菴主言近有衡山行僧發願初於黃巖種茶一藏繼於仰止亦思種茶一

藏所產俱其自植不假手於人又就近搬石手砌垣衛之謠云開門七件事柴米油鹽醬醋茶山居積柴負戴可市獨安得如衡山行僧發志誠心爲我山人如荒植茶非特貯能溪水空迨陸叟選泉烹茗堪供虛空而且以所有易所無既可負薪而鬻又可評茶而售日用所需俱取之溪前山後而有餘矣

請看風急天寒夜誰是當門定脚人予於金頂風起時每作此想當門定脚戰戰兢兢

王山遺警

卷四

去

遊水簾洞風雨驟至有望洞而止者有登二三巖止者有造頂者以爲風雨爲之乎曰望崖而返半途而廢由其上達之志不堅

時方仲夏燥石流金急欲問第十三峰一觀匡智叔姪煉丹井因從夜半乘月登山碧空如銀星辰可摘攀藤捫蘿數武一休久乃造頂峰頭一小窪池闊僅數尺豈當日所稱天降雙鯉其中今則爲剝棘林狐狸穴那分架輒若今社壇輒已亦頗亦黑千百年遺物彷彿從殷煉來者壤

前一石爐一石甌製式俱古爐裂爲二傳有二甌其一飛去墮於北山命家人披榛芟蔓池迹依稀坐眺久之東方欲明忽狂風震撼吼聲如雷予徐步言返非得蒼頭互相牽挽欲御風翔矣因思此峰孤峻無刻嶂紆縈爲之藩屏大風一起稍試燭火便可燎原匡智叔姪乃遠而立丹鼎於茲峰之陽仙真荒誕在疑信間歸而錄此聊以紀清宵月下冰壺玉宇之趣

蕭條高竒栖遲山中非看山則閱書非閱書則熟眠時聞挹林風雨喜無權枕人至然老態善忘閱書亦僅寓目不復累心近則并寓目者亦欲卷而藏之不更翻閱矣獨終日貪睡枕石藉薦旦則晚起夜則早眠不知日轉不知客來范甯患日間方於張湛湛曰有古方爲宋陽里子得以授魯東門伯及漢杜子夏鄭康成魏高堂陸晉左大冲竝有目疾俱用此方方有六味一日

省讀書二曰屏思慮三曰專內視四曰簡外觀五曰旦晚起六曰夜早眠以此納諸方寸不越

王山遺警

卷四

去

七日非但明目乃亦延年予受氣薄弱勞輒病
生近則天定神逸粗覺恬然大約得之巖處之
益居多其巖處之益又得之熟睡之力居多陳
希夷對御歌云臣好睡臣好睡不以聖不蒼被
片石枕頭蓑衣鋪地宸雷掣電鬼神驚臣當其
時正猶睡子每遊華胥相相如寄問午夢醒時
起唱是歌塵俗不到高眠人案雖然有責某以
書憂者朽木不可雕糞精不可朽吾將唱是歌
以應之乎是又不能不霍然起豁然醒矣

王山道警

卷四

王

居買山有移家者有妻與偕隨者有攜兒娛膝
下者屏迹窮谷子然獨處或謂棄家室廢人倫
有乖於中正之道噫張子之獨宿寡言豈自今
日始哉人情作官樂在骨肉聚首晏晏庭闈某
兩度官京去來約十餘年僅數蒼頭相隨皆冷
如寄卿居蕭然君子謀道無嫌倫常子臣弟友
反求未能豈必叩叩俯首言笑一堂而後爲和
樂且耽克盡人倫然則今者在山林無異其在
朝市在官可以孤立在山不必卒居閑處靜居

山立小草屋僅取容膝或還家亦設小榻獨坐
不與人共張詠寢室中常無侍婢服玩間然人
稱張公寢居禪室不如今予隨寓自安非有心
妻梅子鶴擬諸往賢但入山念淡不無所癖若
夫齊家之本固有存乎婦子嘻嘻言笑啞啞
者誠能言有物行有恆兢兢業業以求仰不愧
俯不怍則不必室廬聚處而修身以安家之道
可以朝市可以山林

王山道警

卷四

王

明道在澶州日修橋少一長梁曾博求之民間後
出入見林木之佳者必起計度之心因語以戒
學者心不可有一事吾自入定歲後見一溪壑
見一樹林便思結茅屋其下晝之所營夜形於
夢自是無夜不夢無夢不在崇巒疊嶂懸巖怪
石間亦不可謂非無事而有事者讀明道之言
兢兢然不敢不自懲矣
遊山無具時置於淵坤兒兩以所製竹杖進喜而
書銘前竹杖銘曰德不孤友直友諒何可一日
無此君扶顛持危心小鵬放後竹杖銘曰有斐

君子節堅氣壯自上下下乘雲踏浪左之右之
輔之翼之捷秘密藏

張新建有贈蘇翁詩共喜除書至獨翁心見憐出

山無額少爲木不付全塵土繙移素丘園白自

玄此言銘坐右知我夏誰賢序云除書至山中

獨觀山蘇翁勸予勿出愛我知我終不負之吾

閒居年餘再被 召命有勉我出山者有阻我

出山者然勉我者多阻我者不三三人可以觀

世趣 主恩茂重內度之已出無所補空以病

王山遺響

卷四

今

告亦可以知吾之不逮古人遠矣

閒遊山麓有老農告曰比年糜鹿成羣夜行晝伏

稻麥熟時動邊跡損兼近山四境虎張當道白

晝搜人自公入山獨此片土乾淨野類斂迹獸

不犯稼穡舒晏然雖地方之慶亦公之德澤有

以感之而然噫昔有異政虎北渡河雖不入境

某以病廢喜無牽累同作堯舜之民共沾父母

之化風土熙熙雲物藹藹盛養育各樂其羣

乃歸德於予哉雖然白樂天下二林構神堂其

祭山靈曰爰以潔敬薦茲馨香不敢媚神不敢

禱禍但使疫癘不作魍魎不逞猛獸毒蟲各安

其所苟人居之靜謐則神道之光明今張子居

此無社臘之集無酒脯之告新構茅齋往來安

恬耕者樵者並遊光天不可謂非某與山下諸

鄰舊之太平福澤也

變變化化之山總是一箇山變變化化之水總是

一箇水至費至隱至顯至微至虛至實至險至

平眼到脚到升崖千仞霄雲根培塿矣黃河千

王山遺響

卷四

全

里亦石眼涓滴矣

林空鳥寂月落雲沉客以一簾見贈晨鐘夜鐸精

此醒迷寶之不啻良朋遊展所至輒攜以隨李

遜滑有詩空山懸木鐸只此一提撕喜伴知更

崔弟同巧舌鸚鵡音霄漢近玄語夜寒應贈答

情俱重何煩把鶴攜予和云鳴鐘何處是伴石

早提撕翎雪掀從鶴舌黃龍語鸚鵡閒彈琴聲醒

報曉衆山低紀消忘機久遊遊日手攜

黃土潭在水琴淵渙黑不可測神物操爲歲旱時

雨澤輒應。嘗讀文信國傳，載公生時，潭沙清淺，柴市授命，日潭近居民夢神物歸騶從甚盛，卽而睹之，驚其爲公。潭是後又澹黑如前，及聞公死，諸老相語曰：公兩任贛州，提刑往來輒注水，泛溢後，勤王召募泛溢尤甚，師行則水同去，又公家居，暑日喜溪浴，嘗與弈者周子善於水面，以意爲枰，決奔勝負，他人久浸不自堪，皆走公。逾久而樂忘，日早暮或取酒炙飯啖，是應龍物出世沒而爲神者，明初尹公昌隆未遇時，讀書

王山遺響

卷四

全

於通仙郎廟，夜夢水漲，見龍頭角，祝曰：聞神龍見首不見尾，何不躍露全身，果如祝，崩濤山立，公乘浪欲曳之，適同寢者夢間聞有聲，若萬騎奔騰，撼折屋梁，驚覺，并促公起，乃知爲夢。是秋就試，果上公車，以進士二人及第，其說傳之，故老未必可憑。然觀公所題廟壁詩，有石洞東風芳草冷，龍潭夜雨碧波寒，歲歲不記來時路，直欲躍騰霄漢間。雖傳聞可疑，亦非無所據而云者。雖然，君子論人言，其可籍君子立身貴其可

傳信國公取重當時，爲千百世師法，果在於神物出世，僅以黃土潭奇誕見稱哉。

周子近宅有巖，日月巖東，視若月上弦，西觀若月下弦，中仰青天，若十五夜月，無虧，反後儒謂周於此見其不灰不腐而太極之一固成，見其上弦下弦而陰陽動靜之象著。詩云：天爲元公作，月嚴陰陽動，靜寓巖端，元公又恐無人識，圖與吾人萬世看。雖然，山山水水飛潛動植，無往非各具一太極，亦無往非共此一太極，豈必執形

王山遺響

卷四

全

以論周子亦豈因月巖之形始悟爲一，固兩儀哉。知此則無形之鏡，無絃之琴，學者亦可以通其說於王山諸巖。

予前因登山，言爲學當漸進，不可躐等，登高自卑，欲速不達，恐於頓悟無益，有損程伊川却言今之爲學，如登山，麓方其進，遲莫不闊步及到峻處，便遑巡夫峻處固不可急於到，又不可不到，惟不急於到，卒無不可到有，踴急而進之心，必有遑巡而退之時，知不如好好不如樂樂，柔服

飲確有先後次序得此訣可與登山可與爲學
遊山有二筮避日者麥稈爲之避雨者竹筴爲之
用之既久棚陰荷益遂爲敗天公矣洛伽淨主
以所製麥筮見贈喜而受之君子以美自裁一
介不取麥之爲物雖微呂蒙出師取民間一笠
覆官鎧者立新之况可徒取於禪家哉擬尋一
石荅謝且報以詩讀書子立古巖巖不羨仙風
不習禪暑毒如焚迎笠雨洞深似鎖繞筇烟僧
堂莫作門庭礙客世奚容語句幸林下徜徉暇

王山遺簪

卷四

金

起癩專尋石榻爲君懸

峯頭獨坐俗見自清乃陸文安登山云佳處草木
皆異無俗物觀此亦可知學又嘗言時俗粗沒
未能自拔因取學者劉定夫詩自歌三日觀山
山愈妍錦囊收拾不勝編萬山投授何爲者惟
有雲臺山巋然其曰俗物曰不勝編曰投授俱
非無所指而言同是草木安得有異同是山林
安得有授以草木爲異以山林爲異大約文安
習中時欲借一俗字掃除考亭遺一語

咏膠靴不破明欲操異而不知其俗見早已橫
據於中

定巖快事三十八則 坐雲霧中 見未月巖整

觀雨後瀑 種竹易成林 小僮報投得佳

勝 批有益書 作無平仄詩 樵人徑入山

房 與釣者談釣 山下人攜酒至 看牧者

騎牛 攜兒輩看山 野史閒話 聽溪聲

無拜帖 無曆日 無酬應詩文 不攜圖書

遊山忽見僧持茶至 睡起看月 酷暑獨

王山遺簪

卷四

金

涼 菴居無佛像 觀心 客至隨剪小竹添

簞 無人說是非話 得論學友 得共清苦

友 大有年 聞潮中有道氣象 大雪立山

頂之松下四望 渴遊間酌泉當茶 美睡

投得山有野藪 見奇松 客喜作遊山詩

無香間焚雜木屑 常戴笠不爲人識 得蘭

又得蘭贈遊者

八耳鍋爲王山第一泉然秋冬間進香銷禪滌器

者潔渴者提提不停清味頓減以濯纓之水濯

足豈其自取哉薛敬軒曰夜氣如泉源清之數亦不能清矣君子所以貴乎存息

先正云人之病在乎好談其所長長於功名者動輒誇功名長於文章者動輒誇文章長於游歷者動輒誇其所見山川之勝長於刑名者動輒誇其所能獄獄之情此皆露其所長而不能養其所長者也惟智者不言其所長故能保其長張子自反生平別無所長獨於年來所新歷王山諸勝費力搜括未免向同調之友稱奇誇勝王山遺響

卷四

全

於坐忘者自助矣

物化無盡供人挹取者亦無盡劉夢得見天華喚爲奇盡及觀九子復悔其失言予有取於王山亦就王山言耳使遇謝公鑒道來仙遊予安知其不笑爲失言又安知予他日不曰爲失言一卽如爲學由志道而據德依仁游藝由可欲之

善有諸己之信而美大化神工夫無盡進步亦無盡所得端倪便稱純全豆大眼孔何以窺天雖然千里道途非一蹴而臻驚高躁進卒復怠荒以王山作發軔之基予亦且爲其志道者爲其善信者

同客遊石公館之十二疊見煙痕一抹變幻無端客曰蒼翠堆疊儼然圖畫予笑謂客愛其真者耶愛其假者耶物有真卽有假今人之愛山水愛其假者也一遇山水名畫稱奇誇絕不惜重

王山遺響

卷四

全

價購致懸諸中堂旣自鑑賞品題又同客鑑賞品題及遇真山真水不費一錢可恣遊展者或相對索然或偶一登陟未造頂而思返甫遇目而興闌口語雖似知音精神實不注意將天造地設之妙不及一丹青作俑手耶舍其真者嗜其假者人情皆然物類皆然學道皆然鄉愿德之賊客盡味乎斯言

行第一步心在第一步上行第二步心在第二步上三步四步無不皆然薛文清所謂敬也然以

此言敬於尋常舉步不無放鬆懸直於登山到極偏仄極危險乃知主一之謂敬無過之謂一亦非自強意是自然龍頭石折而有燈凌空下臨不測因錫畏天命三字於其上常作此觀則無之而非主一無適無之而非敬矣

耐東寓居既成或曰耐者奈也取義耐東亦知其無可奈何安之若命曰耐有出於自然有不得已而然不得已而然其耐也矯發乎自然其耐也誠夫耐出於誠可以飽煖可以飢寒可以

王山遺響

卷四

完

貧賤可以富貴向敏中除右僕射真宗謂李昌武曰朕自卽位未嘗除僕射今以命敏中應甚喜賀客必多試往觀後昌武及向門無一人徑入稱賀公唯唯無一言復使人私往府詢有無宴會亦無一人明日具以所見報上上笑曰向敏中大耐官職司空圖居中條山王官谷作休休亭至雜羣伍中有笑而侮之者號曰耐辱居士仕宦至宰相鮮不動心侮辱遇狂少甚於飢寒古人處之若無足以搖其中心者豈有所強

而然那雖然宋儒以耐煩是學脈又曰事有不當耐者豈可全學耐學耐弊至於苟賤不廉耐之一字學者又貴有以自審矣

巖居年餘有記有詩有聯復有隨劄或疑其複予曰非複也劉三五先生著洞語自序山人栖洞中非一日語非因一人語哀而冊之俟自考其謬亦俾先覺得而指予之謬夫進修功淺錯謬日多非形諸言何從指摘入空谷而寫懷可徵方寸聽原泉以受教欲了平生撥轉水輪願過客不遺餘力優游石屋庶主人若將終身雙鶴提攜氣血盈服孤筇接引活潑醒心定巖主人再識

王山遺響

卷四

完

王山遺響卷四終

王山遺響卷五

廬陵張貞生輯

附傳記

是山古今題識甚多散載無考因據附傳記詩之保存及今人新刊和者附後以備遊人採覽

匡仙傳

逸名

匡真人諱智長安人仕唐遇道輒下風以請一旦如有所悟忽休官同姪和爲洞天福地之遊就廬山葺菴未成一叟告曰是山屬陰不能成道江之南有名山地屬陽多仙跡則道可成真人乃指叟

王山遺響

卷五

一

下山過吉陽郡遙眺山峯詢耆老以靈跡告亟趨程欲往過大泉渡感古木下營菴舍未幾捨去訪義山途次遇老樵問程樵請前尋真人駭之抵山引入溪谷忽覩瑤宮殿有霞服星冠者一見輒延坐款語真人愕然回首見童子在側詢曰此地非塵境其仙境歟童告曰此王真人洞也真人驚喜謂今日鉞斧相投良久真人起徜徉四顧青示樵叟莫知所之回視宮闕岩石而已於是就地穿巖架石攀長藤營古木成菴擇第十三峯跏趺

壇壇旁穿浴井井庵前植仙藥開八卦爐煉丹天降雙鯉於井施藥救人山下老穉茹之者病痊識面俱稱匡仙貞觀間登所築壇中元日上昇今名第二壇在全文寺後東南角勝嶺而上約行十餘里壇下途左地名匡山以真人姓稱常有仙燈隱現遠近見之又以金鷄名山

王山遺響

卷五

二

匡大郎傳

逸名

匡真人諱和一名大郎真人智之姪任亳州倖年
踰六十慕仙風聞叔辭官旋亦解組叔作詩探其
意隨卽吟荅從叔出長安步數千里及寓義山往
來泉石唯諾叔前嘆曰道在日擊出希入衷惟心
堅爾偕叔煉丹暇日選勝築架險石起三橋脩驥
龍潭戲擲釣竿爲常丹成日祥雲滋鬱香聞遠近
仙衣兩襲墮壇所叔衣一襲上昇大郎擲釣未歸
餘一襲飛還天闕旣歸失其叔仰空琴號叔造神

王山遺響

卷五

三

人告曰帝賜仙衣汝不得祇受汝當爲地仙是夕
轟雷走電又賜雷鼓自山椒下隨所止建壇朝夕
禮斗次年七夕尸解聞於朝立像建祠祀之其空
號衣冠葬壇下有塚猶存壇在崇元觀後今名第
三壇上有古雷殿祠內有古柏古荆大數圍千百
載枝柯如新俱真人手植者左有含笑樹去地丈
餘中虛有竹數竿出焉每春笋萌大風雨拔去舊
竹新笋乃出相傳爲插釣竿地靈跡所鍾偏名曰
仙本

王山三仙合傳

逸名

王仙諱子瑤字大臬晉時人華州華陰縣王喬之
裔縣有金氏陵下有太公谷爲喬舊修隱處子瑤
生而慕仙跡徧天下永嘉中從王筠過廬陵望大
江無船思水而渡卽今所稱大臬渡旣渡喜泰和
山水索迴地形吉兆於黃茅岡築壇設醮啓籙感
白鶴翔舞紫雲盤鬱異香馥郁郡縣奏於朝降名
曰白鶴觀給錢千緡購修後復思遠駐修行從明
德江抵仁義鄉見義山洞府山泉飛迸人物機淳

王山遺響

卷五

四

有禮義遺洞口山椒建醮撫五辰之日習斗辰法
籙誦大洞黃庭經後戚王女賜九鼎丹方修煉四
十八年於七月七日降祥雲奏仙樂帝賜九光之
服霓旌絳節獅子白鶴仙童王女迎王君上昇勅
封醮祭爲義山仙所自始唐貞觀中匡君諱智長
安人任太守一夕棄妻子棄官與姪大郎云三萬
六千浮世日回思能得幾多時不如捨此求仙去
免嘆衰年兩鬢絲姪荅曰棄官地俗有誰知萬里
閒遊亦未遲叔父修真□□似願依竹杖日相隨

叔喜姪從偕之出長安叔作詩曰一別長安不計
程東西南北野雲行衣冠散誕無人識世事如今
總不爭叔姪跋涉相依孤懼江天聯息彭澤遙望
廬山一點送青橫凌大江叔姪欲就此選地靜修
詩曰一別長安已數程空攜道德及黃庭二人遠
眺相逢舊只見廬山一點青從小舟抵廬山于卷
岩息肩俾七日一老人出揖詢二人姓名匡公答
曰吾長安人姓匡名智遊此學道老人答曰子誤
矣廬雖名勝屬陰地不可以仙江南有山屬陽盡

王山遺響

卷五

五

拾此他去二人心異之越一日老人再出二人辭
去解舟抵江西吉州望泰和界義山峭拔巖穴繁
紆大第前尋遇大江無船可渡見河畔有雙竹指
竹告曰叔姪有仙分憑此得渡詩曰水邊孤棹少
舟航空望輕浮竹一雙叔姪二人□有願竹篙猶
許渡長江行一日仙炎蒸不可行曰觀此松竹鬱
茂山色蒼翠聞昔王真人息其處吾二人少憩暑
退再往俗至今遂相傳地名曰仙夏居未久王真
人令義山山神作樵人往值夏□引匡公告曰吾

拾官棄俗離自長安尋仙勝境幕道修真遠矚
岡鶴嶺蜿蜒秀異可解微縹淡入洞源樵人嘆曰
汝有心吾願相引匡公心喜樵人果前導先過王
山東華觀假息次第到王山適與匡公別樵人曰
是山安穩可居信心修真以俟昇步遂揖去聯息
失樵人所在行數武候雲間日朗清泉漱石松竹
森羅見五色霞光燭燦燦人□□間有笑語聲又
行數武見洞府幽深朱門粉壁瑤瑤瓦宅前有白
蓮池異香觀柳雙白鶴立池畔又小亭上二道士

王山遺響

卷五

六

對弈匡公語姪曰日將暮矣觀此必道院蓋求一
宿須臾一青衣童子出問姓名匡公答曰長安人
棄俗拾爵慕道求仙求傳語觀主青衣辭入頃之
王真人以詩迎曰兩人□□在開基別是仙家歲
月遲□谷沉埋人不到料應前度是相知今青衣
引入匡公作詩謝曰拋官棄俗斷繁華直訪仙家
路不賒叔姪二人無可□問關今日到煉霞王真
人接詩笑曰二人知仙家事矣微基局旋鶴整戴
星冠而見真人又作詩曰何須棄俗拾繁華且看

□□由後花人世多歡仙寂寞仙家終不似官家
匡公謝曰修真慕道亦尋常行滿功圓孰薦揚安
得真人垂兩手青山萬古一溪長遂辭真人下山
若醒若夢回顧了無屋宅空見嵯峨石壁蹤跡官
然遂就王山止焉於遂龍洞尾立第二壇朝真禮
斗又浴丹井一穴天降雙鯉越數年七月七日帝
降仙衣二通匡公衣一足下雲生上昇適姓遊釣
不遇暮歸不知叔所之於山下號泣三日夜忽聞
叔空中語曰仙衣降汝不祇受吾奏謝子當爲地

王山遺響

卷五

七

仙是日天降布鼓一面自山椒下姪大郎又立第
三壇朝夕禮十次年七月七日姪亦尸解地方有
司具奏詔差官齋香湯沐浴塑正像立祠享祀凡
官員士庶鄉民所請輒應禱者俱擊布鼓聲震長
安朝廷勅取之擊不復鳴後還本山一夕天威飛
沙石雷電掣之夫晨布鼓莫知所在祀典不絕宋
高宗紹興五年賜輔順廟額紹興十五年封威遠
侯隆興二年增封肅應威遠侯慶元四年增封英
格肅應威遠侯嘉定十一年改封勇利公嘉定十

五年封勇利昭濟公寶慶元年增封勇利昭濟廣
惠公紹定四年封勇利昭濟廣惠忠顯公紹定六
年改封忠惠王淳佑二年增封忠惠靈應王淳佑
十年增封忠惠靈應昭肅王寶佑四年增封忠惠
靈應昭肅廣濟王唐時改白鶴觀爲永興觀東華
觀爲紫霄觀義山爲王山修道處王山觀爲至道
觀仁義鄉爲仁善鄉上昇處爲崇元觀元朝元統
二年改封忠惠靈應威顯昭肅廣濟王自晉至唐
自唐至宋自宋至元有星壇三所煉丹井釣魚臺

王山遺響

卷五

八

黃土潭送龍洞象王地石龜石菴學堂命圖墓石
駕鶴峰通仙橋三獅子峰石龜貞觀年間祠廟內
古荆古柏桃杏滿林含笑樹中釣魚臺上仙插竹
竿迄今長生靈植千載並有可攷因示實跡庶廣
其傳以昭來世

此傳多紀匡真人叔姪詩當時學道誰爲從旁
紀者此必好事鋪演神仙之說以動人聽或曰
爲元元統年間陝陽昭善示尊華以傳者語近
荒唐存以待攷歐青原山下人尊聖甲辰於承

和鎮虔侍香燈嘉泰癸亥立化稱佑廟總管元
統二年詔封翊善侯

山道響

卷五

九

羅洞晦先生傳

逸名

公諱翰宇洞晦一字晦夫唐末清修苦學淡於聲利隱居不仕南唐徵授長沙通判大有惠政賜救褒嘉病免歸益勵於學久之除端明殿學士不拜獻丹展四箴曰納誨曰防幾曰賞廉曰革蠹上悅而禮之賜金幣以歸乃去中園愛匡山山水徙居之受徒講學四方來從者至無所容建書院於山之麓設孔聖殿五經閣置田贍學以便學者因號匡山事聞明宗賜額匡山書院敕曰朕惟三代盛主山道響

卷五

十

時教化每由於學校六經散後斯文尤託於士儔故凡闕巷之書聲實振國家之治體若前神明殿學士羅縉積學淵源流官清謹納誨防幾之鑑允協朕心賞廉革蠹之箴顧存屢席尋因養病遂爾還鄉後學雲從館起匡山之下民風日善俗成東魯之區朕既喜聞可無嘉賜茲敕翰林學士趙鳳大書匡山書院四字爲之扁題俾從遊之士樂有瞻依而風教之裨未必無小補焉故敕時長興三年八月日也及卒門人追思之私諡曰逸先生情

是時學校之政未有修明士溺於詞章取具應制

公獨起以聖學爲己任興起斯文垂老不倦雖著

述無餘味其制詞實修實詰此可槩見有宋道學

之盛公蓋與有開先之力云

按匡山書院羅姓後裔組豆弗絕宋儒黃勉齋

饒雙峰嘗講學於此其家之族譜有胡忠簡譜

銘及饒雙峰手書羅氏世徵四字後有跋云予

寓匡山書院訪唐學士聯夫先生之裔得九世

孫佺醇渾博洽日接予輩有禮貌淡句出其曾

王山遺響

卷五

十一

祖弘手編族譜示以胡澹菴先生之銘予計聯

夫去世二百四十有餘年書院之制聯學之產

舉能修飭無墜而又保有譜牒文獻可謂世徵

也卷有隙白遂繫爲之題時嘉定二年仲春之

既望也餘于饒魯書

南安嚴定應大師傳

逸名

師姓鄭諱自嚴泉州同安人年十一依建興臥像

寺沙門受度稍長遊方至廬陵依止西峰雲谿禪

師五年有密契辭去渡懷仁江入王山時江有蛟

爲害師說偈誡之蛟輒去過黃楊峽渴欲飲以杖

撻之輒得木父老聚觀者以爲神及去武平南黃

石巖時多蛇虎師陰有以使令之四遠聞者大驚

爭敬事焉以雨暘男女禱者隨其欲俱應家画像

飲食必祭鄰寺僧死師不知法當告官便焚之吏

王山遺響

卷五

十二

追捕坐庭中問狀不答索紙作偈大書曰雲外野

僧死雲外野僧燒二法無差互菩提路不遙吏怒

以爲狂且侮已去僧伽梨曝日中旣獲釋因以布

帽其首以白衣衣之師乃以所說法聽者疑信半

因不語者六年嚴寺倒當輸布居民歲代輸之師

不忍折簡置布束中所免吏張睥睨陽程者相顧

怒甚逮至問狀不答以爲妖火所著帽益明鮮又

索紙作偈曰一切慈悲力皆吾心所生王官苦拘

束佛法不流行自是時亦語去遊南康紫姑山先

是西竺波利尊者經始識曰後常有白衣菩薩來
興此地師住三年成叢林乃還南安有江南取樣
爲行舟安師過而摩挲曰去去莫與人爲害樣害
遂除僧自惠州來曰河源有巨舟著沙萬牛挽不
可動願得以載碑建塔南海爲衆生福田師曰此
陰府之物付汝偈取之偈曰天零漏水生陰府船
王接莫立沙中久納福蔭善提僧卽舟唱偈舟爲
動萬衆歡呼至五羊有巨商從借以載僧許之方
解絳俄風作失舟所在有沙彌無多聞性事師謹

王山遺響

卷五

三

慰師辭之作偈使誦久當曉明偈曰大智發於心
於心何處尋成就一切義無古亦無今沙彌由是
章句唱上口師示人多以偈然題贈以之中四
字於其後莫有識其旨者異蹟甚著所屬狀以聞
詔嘉之宰相王欽若大參趙安仁以下皆獻詩師
置之未嘗一視焉淳化乙卯正月初六日集衆曰
吾此日生今正是時遂右脇臥而化閱世八十有
二坐六十有五夏諡曰定光圓應禪師黃庭堅令
西昌贊師像曰定光古佛不顯其光古錫透穿大

千爲囊臥像出家西峯泰道亦俗亦真一體三寶
彼逆我順彼順我逆過卽追求虛空鳥迹驅使草
木教誨蛇虎愁霖出日枯旱下雨無男得男無女
得女法法如是誰奪誰予今君威怒免我伽梨旣
而釋之遂終白衣白帽素履髮髮嚙嚙壽八十二
與世同波窠巖草木枯腊風雨七閩香光家以爲
祖薩埵御天宋有萬姓乃錫象服名曰定應

王山遺響

卷五

十四

通仙郎廟碑記

胡銓

世傳晉永嘉有王君諱子瑤字大泉漢王喬之裔常慕神仙術日玉筍山過廬陵抵泰和樂義山水隱居四十八年莫知其所終相傳以爲仙去至唐貞觀中有匡君諱智長安人弃妻子脫屣軒冕慕王君之爲人其兄子往候之吟風餐霞攻苦食淡者久之人亦莫知其所終里人塑正像祠之木早有祥輒應或云當時有布鼓一面自山椒而隨聲聞帝里唐宗詔取以入擊之不鳴復歸之祠

王山遺響

卷五

五

一夕雷電失鼓所在余聞子額云毋持布鼓過雷門言布鼓無聲也今聲聞帝里亦可謂異矣昔葉令每朝時禁門下鼓不擊自鳴顯宗迎迓取其鼓置都亭驛下不復聲二事甚相類豈好事傳會其說以爲神乎紹興乙卯有詔額廟曰輔順後十年封神爲威遠侯今上踐祚加封肅應於是祀典益輝過者加肅是山古今多題識惟邑人劉敏求四詩爲得其實錄以示後瑞瑞宮殿今何處王洞年年鎖烟霧古人蹤跡杳難尋只見青山色如故青

山翠摩摩斗魁丹井星壇疊翠苔玉龍經歲睡初起但覺噫笑典雲雷昔日真人何處泊蟬蛻人間軒冕衆忽乘風馭知幾年至今不見雙飛鶴我辭塵網到仙家馬蹄破雲歸路賒何時功名勒鐘鼎來伴羽衣餐紫霞此一詩也霞裾玉珮去飄飄控鶴仙人不可招誰信嶺頭頑石畔分明一路透青霄此二詩也煉丹人去事旋空一本丹井猶存第二峯但怪井乾失雙鯉不知雙鯉化爲龍此三詩也壇邊馬鼠一驚孤空葬衣冠是也無英氣不隨

王山遺響

卷五

六

世諱沒長爲霖雨濟隹枯此四詩也余既錄其詩又擬楚詞遺祝人歌以祀焉其詞曰秋蘭兮菊英騷滋兮階尼紫兮翠蓋播莖莖兮襲秋藝兮今芳菲綠兮今素枝高堂兮百增靈居兮觀鑑兮紫兮今蔭壁疏芳兮盈戶蘭檜兮桂樹慈憐兮廬兮杜衡兮爲綢茸芰製兮彌彰瓊靡兮今爲綉綠兮蘭兮芷房萃取薦兮實庭爰蒞茸兮翠雲百積兮輻輳靈之歆兮蕊芬潔余薦兮寒泉澤余民今甘靈寧溪毛兮杜若將以答兮恩澤淳佑乙亥

長至日端明殿大學士朝散大夫提舉隆興府玉隆萬壽宮廬陵郡開國侯食邑一千五百戶實封八百戶賜紫金魚袋胡銓撰并書

王山遺響

卷五

崇元觀碑記

胡籍

廬陵白下江以東有山峭拔萬仞三仙飛昇之地也古名義山自王氏仙於晉永嘉始改王山山陰有王仙觀皇朝治平中改賜至道而崇元觀者蓋匡氏仙於唐貞觀其裔子尸解于山之陽葬焉卽第三壇也其右爲觀號祠堂治平中改賜輔順在唐左爲廟號通仙卽今正廟紹興中改賜輔順在唐時山趾居民匡瑜與其父子入山尋二仙之跡有宅一區有田二頃施宅爲觀施田贖衆後字文淳俱缺

王山遺響

卷五

大

長庚子正月望日宣教鄧知鄂州蒲圻縣主管勸農管田事胡籍撰

王山仙增驅室記

王 道

王山在泰和東南七十里蔚然高大蓋一邑之勝一邑之望也其始名義山晉華陰王子瑤修道於此其後仙去因改名王山唐貞觀中長安匡智慕子瑤之道乃棄官與其姪偕來隱山中誦習修煉久之亦仙去自是常有顯異山旁近諸縣之人凡禱水旱疾疫求嗣子者皆嚮往焉然壇在山頂自下而升可二十里有事壇上者多獲風雲雷雨之應人無所此依往往病之而莫知爲功者恍源齋

王山遺響

卷五

元

德通奇士也亦未嗣於神乃獨計曰是既有飄揚震凌之患惟輒室可以久乃自山下煉輒而僱工置山上度爲屋一間深一丈廣八尺而高如之凡用輒若干川人之力若干而後成於是凡有禱祈者可以從容就事矣古者山林川澤丘陵能出雲爲風雨見怪物者皆曰神諸侯在其地則祭之而欲子者則祀高禪以求焉禮也今茲山崇高廣大瑰傑假託且有三仙人之靈變不測其能出雲爲風雨以利澤萬物也同室而又能賜人以祥胤

如此豈非尤神異也哉然則德通之倦倦於神而神之有以答其求也審矣因其屬爲記而系以詩使歌以祀焉詩曰奕奕王山邑之望今匪山獨靈仙所相兮仙暫異異逼吳蒼今風雨雲雷山之常今我室新成利禱禱兮維靈顧之丰來康兮虹旂霧縠紛揚揚兮或騎麒麟騎鳳凰兮享於克誠降福祥兮照其靈氣煥景光兮惠澤汪洋爲豐饒兮永錫祥胤嗣續昌兮如砥如京我困倉兮芝蘭玉樹久彌芳兮神之錫予阜而綏兮我民瞻仰永弗忘今配乎天地奠此邦兮於千萬祀保靈長今

王山遺響

卷五

二十

釋氏之教其來尚矣興矣漢盛於梁歷隋唐迄今千數百年流傳天下名山梵剎在有焉今泰和縣東南六十里許有寺曰金文居匡山之麓竹木蒼翠烟雲掩靄其上則有洞口王倦福地周旋左右景有仙蹤十二宋信國文公舊題猶存寺之外繚以垣甍梵以石池泓滴注瀉石罅泉流澗澗不竭足以供洗濯汲炊饌真塵外境也傳有青原下七世號匡山禪師者築茅於此其後有道清道說

主山遺簪

八卷五

三

拓而基之派分義山東泉金魚廬陵梅林南禪等寺宋乾德間寺居遭兵燹遺鐘尚存金魚僧白雲鶴瑞潔然復勝殿堂樓閣門廡像設基業日充國朝洪武初恩旨敕賜歸併叢林管攝流沙報恩西峰良泉重興三教圓通見性白竹勞至鎮國等寺僧衆遇聖壽祝嘏誦如禮後因賦役賈田補贖正統以來嗣法住持擇植卓卓有爲增新居崇山是居僧有舍庖廡有次成化戊子禪成二僧赴京奏贖僧田足以贖還又思寺缺比像晨昏祀

事無所瞻仰成化庚寅叩書院信士同心募檀衆塑世尊羅漢諸尊者像設旛座召募輝映其僧請文將紀實以刻垂諸不朽噫凡摩訶之事在立心於不欺絕俗而離倫斯能事事不苟諸僧師空苦之教無侵欲之爲經營謀度歷歲時而有成協和資助罄心力而同濟於是對越有相參獻有儀舉度而鼎新續燈以繼照固山門之盛事然所貴者嗣法承教益安其無爲自甘寂寞之守上希解脫之學不苟邀求於人不宿貪墮於己庶幾廣慈憫

主山遺簪

八卷五

三

之心以成清淨之宗宗其有不振心其有不安乎力行如何用是以記中順大夫南京大常寺卿楊藥叔簡撰

匡山書院記

曾阜

匡山之有書院也肇始南唐長興間是時天下未有興學之議士大夫亦無講於學者洞晦羅先生崛起匡山慨以聖人之學爲己任朋來自遠書院築焉聖殿經閣埒今學宮明宗嘉而賜額於鍊哉五季希有事也歷宋而元四百年無恙忽變於兵既猶奈大我明永樂間喬孫養吾起而葺新其于爾輔請記鄒學博又二百年爲今萬曆丙午圯益甚喬孫曰講者顧瞻太息往者景慕之餘慨構何

王山遺誓

卷五

三

人今忍坐視其不支耶首領案作嚆矢族之好義士翕然樂助乃詠力相佐鳩工庀材爲聖殿爲經廚爲正學堂爲兩廡書室又撤舊取新爲東西耳齋爲門廊翼如跂如視昔有加會予藉手明學會中傳刻名賢錄稽先生行實於講講因以記見屬予惟君所殫力非爲名也將衍先生之學傳世世不絕也吾郡以談學稱海內矇口稱先輩乃未聞有及先生者郡乘理儒槩未之刻豈求先生於語言文字而語錄無傳是以闕乎予於先生之世竊

有慨焉太上立德次立功立言修伯以爲三不朽先生生而篤修潛養浚於聲利惠政在郡清節在朝以此思德德可知已闢地匡山延攷四方啓愚登覆吐詞爲經以此思言言可知已發思不窮致澤亦不窮宋儒黃勉齋饒思魯去先生且三百年猶想慕遺風而來反覆精粗道器之辨若就先生質正於一堂學者得聞遂各有省覽貽之哉以此思功功可知已先生立此三者先生其不朽乎然必有所以立而秘不之傳世莫得窺要之無可秘

王山遺誓

卷五

四

者夫道惡乎隱亦惡乎微蓋費而隱也顯而微也爲飛魚躍之外無不覩不聞時行物生之外無無聲無臭故學必明物必察倫必謹於進退出處之節卽顯卽微卽費卽隱于聖真脈孔子得之故言行必顯于臣弟友無欺事去就必密待勝接漸有微權既於七十二君不遇而後退與三千之徒講德洙泗之上以垂教萬世其家法如此孟子推尊顯學亦惟是仕止久速各當其可無他隱微而卒無損於得傳之真是不可釋思耶先生誦法孔子

者也始讀書匡山豈無意於當世乃長沙決幾端明長往此亦必有所謂要嬰武叔之遺義不可苟謂者先生其得已耶退築書院聚徒講肄學問宗旨雖無可質出處大節固儼然孔氏家法矣程正叔倦倦天下國家而於去就却不放過一步陳石齋學宗自然靜養端倪而必以名節爲藩籬未必非效法先生與黃僥同趣者先生之學豈書無傳哉錢文肅王文端諸前哲咸有味匡山書院詩爾輔之後爲宜今請祀先生於宗廟而卜於蒙求

王山遺響

卷五

五

章茲三鄉俎豆名賢先生實正首位夫非學有其得精神長在何以得此於七百年間哉七百年後有孫如講能使南唐舊物歸然如初則先生又可謂有後矣卽世儒志遠所不及於匡山何損仰止之思予不敢後於黃僥敬記如右萬曆辛亥菊月朔旦賜進士出身中議大夫大僕寺少卿後學廬陵曾阜頓首拜撰

子瑤山記

王愈撰

山不能自名得其人而後傳其人或仙或釋或隱居之士皆絕意進取無匡濟之責故能徜徉乎泉石俾山藉之以爲名若將相大臣方以其身爲世用憂勞之不給其別號曰某山某山云者乃名之以其山而非子山以名也卽有之如謝安石之東山羊叔子之峴山僕過都大邑衆阜中之獨高者竊其奇峰怪石清泉飛瀑與人境絕道路險巇雖志耽烟霞亦何暇過而問焉吾郡西南百里外有

王山遺響

卷五

五

山突起數千仞曰子瑤山初名義山羅公洞聯會於其麓建匡山書院又有崇元觀金文寺咸在此山之陽寺不知始何人觀卽王子瑤及匡智匡大耶三仙學道處今廢皆久矣而土人名此山者猶曰匡山曰王山曰子瑤山云山頂有壇祀三仙里人祈賽及黃冠往來此山者歲不絕山間之勝不知也太史張瑤山先生取以自號而瑤山之名始聞於天下然先生雖愛此山亦未暇居辛亥冬建言歸里始於定巖之笏別尋得一巖穿石竇而入

其中有石如几可讀書因作屋於其間居之巖上下相乘凡三處因名之曰讀書巖上讀書巖最上讀書巖及取舊誌觀之其名適合亦見此山之勝待先生而發非偶然也定巖致甚奇因僧作屋蔽之巖中窟穴皆壑土爲壁見者惜之其上兩羅漢石遠望如人立一石梁如半規兩頭附山名通仙橋又一巖名慈巖中空可容十許人旁立石如柱兩戶出入房櫳無異也然先生未來亦未有能言之者山東西兩湖漚於洞口折數十里爲仁善江

王山遺響

卷五

七

予先世仁善里人也遙望此山紫翠千雲疑其有異問諸里人則保能以仙壇及定巖對今年夏予來謁先生先述東湖行歷洞口仙轍石過黃土潭談文丞相軼事小憩於木琴洞入東石門望釣臺至黃山小隱時臨溪草舍初成壑壑未畢已自足樂行龍頭石石突兀如龍潛忽現巖然見頭角水環其趾淵游人杖屨皆如在空中土人皆名遂龍洞其實非也洞在西谷最高雙溪歸一處此特以龍頭名兩石壁呵詭怪不一狀然其最佳處輒可

坐可立先生名之曰獨醒曰自然亭曰獨知皆其勝晚宿讀書巖巖上泉涓滴散注屋瓦淅淅聲不絕先是與先生約詰朝觀瀑於石門已心動疑雨亟起披衣視戶外星河皎然雨聲乃在巖上復喜甚翼日肩輿導仙鶴峰至石門下焉此所謂西湖石門也兩石門並峭石壁立清泉流其中人遊湖行至此若入室而西石門尤奇少頃至水簾洞洞上水迸起噴薄如數千飯人聚泣也廉泉之上巨石高起如樓欲一登言無梯級可憑徘徊顧望

王山遺響

卷五

三

先生因言泉來甚遠其最高處有鶻歌潭水漢黑蛟龍宅焉遊人至此稍大聲則龍必怒片雲上騰雨俄頃洶沱下今道塞不可至也予心益慕其奇返坐石上談巖棲逸事未幾而先生賜環之音至矣私念此山雖以匡王二仙名而其泉石之勝不問於天下今賴先生而聞復以溫名未得畢工爲恨既而先生以疾辭不即就道目督諸童輩石修徑誅茅伐樹作諸亭館曾遊人有所憑而宿焉而東西湖諸勝遂盡出其奇以獻於先生而先

心亦若將終身焉者豈無意於斯道之行歟
吾雖不爲世道幸然不能不爲山靈幸也哉十月
子復入山勸駕先生因止子遊從箕山小隱下龍
頭石望山上有石如牆者曰仙城洞中石可踞跌
者曰維摩座若可燒煉者曰丹竈一昂首迎流一
張口一翻身之形者曰三龜石復有曰懸坐曰他
山之石曰無心出岫之雲曰極閒亭曰巖心館曰
率亭皆亭也或取諸自然或索絢架樹以成之而
東洞之勝無有能道者是夜宿睡居晨起入西石

王山遺響

卷五

三

門則已有門前亭矣山水簾洞疊石而登亭其上
曰水館石樓樓石之所能自爲也階而升則先生
也屢轉則境愈幽石愈奇水愈怒水之態不一其
旋而紋者曰螺絲水湑而停者曰密池洄而淡者
曰陽歌潭瀑凡十有二處其最勝者劍水雄雙
瀑界斷青圭雄聲吟吼離聲清淙合而聽之則雷
鳴谷中如豐城乍起將乘風雨化龍然者其名則
或仍舊或自先生始其亭而名之曰危石之門曰
相看曰燕亭曰一鉏曰儼然曰獨歌曰个石曰獨

味曰冰館曰獨嘯者則皆自先生始也而無有不
稱者焉鷗歌潭劍水雙瀑之所歸也其上復有雙
溪溪各有瀑因其石如臺而可瞻望者名曰雙瀑
歸一之臺考邑乘舊說送龍洞當在此處先生構
草屋於其間命曰天上茅屋吾戲謂天上人幸以
金銀爲宮闕瓊瑤爲欄檻乃亦有茅屋耶其儉樸
亦自先生始矣先生止于宿子心不能已從因亭
至途窮處梯而上途不我窮也數武得間渠亭折
而西則過牧牛欄遶象王峰而至乎芥石其東逕

王山遺響

卷五

三

則循駕鶴峰之麓以達乎金頂金頂者山之最高
處也祀三仙左右各一峰翼之相傳爲三仙禮斗
處至今常有風雷掃除先生於右峰下作茅屋題
曰雲霧座是日觀乎金頂至雲霧座宿焉山多在
雲霧中盛夏居之衣裳露澤益是時入冬矣差響
爽望山南諸峰蟻垤縱橫其北則佛城塔影如在
足下孔子登泰山見吳門白馬如練亦若是焉而
已次日至芥子石石孤立谷中不與山相附麗有
俯視羣峰之意其中竄穴小竹數竿生焉造化之

巧不知其奚以然也近石有草屋曰奇瓢蓋先生已儼然以隱者自居矣豈其然耶先生命童子作糜餉客飽食已復往觀石不忍去石畔更有石簾石沼及自芳亭雖竝佳然無有加於此者不暇詳也是夜重宿於讀書巖巖上泉入冬少滴而西澗水聲終夜在枕山頭月上照人如畫而夢中依然驚雨也予留山中者三日已束裝行猶尋先生所闢徑穿石竇數處造羅漢石摩挲之而後行先生言篤嗜之如予之遊者亦不與見况望其捨去繁華久於其中也哉予觀先生布衣芒屨窮笠杖竹而行其清癯若仙其屏去周妻何肉如釋其狎瀟灑而友麋鹿若隱士故能以其將爲台輔者先爲仙佛於此山間除疏鑿而予之以名先生之於此山可謂勤矣而意猶未止尚欲從雲霧座下企頂東南別開一徑遊七星峰觀乎同光石而至於龍頭子族子又邀爲先生備寫山間四記之如此先生浮雲富貴視世王得失榮辱真如蒼狗白兔瞬息變幻蒼狗山中衣履不完不止咬齧菜

根也已予思世間一切可喜可戀者舉不足以動先生獨於此山眷懷不能捨豈非仁智之樂有當於心莫能自禁者耶予偶過亦菴中于上人爲予言先是候先生於山中大雪凍泣從者皆不能堪先生衣無絮纈中火微溫方拈韻高吟陶然意得也少焉於溪雪中飲生柴爲客設食意味都別因言有樂飢爲耐凍高諸草舍予茫然不知其處問諸先生始知前記所云欲從金頂下東南闢徑以至於龍頭石者其道已通矣復有石公館虎子亭俱在小虎溪左右而三獅峰爲尤奇一坐一立一行竝昂首南向若俱欲吼者先生行矣山中白雲化爲霖雨未始非山林之幸也予雖不能學先生之清苦而泉石癖興正復不淺何時入山尚當備記之應擴載題

定巖田記

賀智虞

業必有所自始功必有所由成凡巖峰鸞嶺上千霄漢此中類多異人聞甘蔗氏從五印度飛錫岩壑間如定光古佛疑產自中土距古城之西廿里許爲古永和鎮相傳佛母塚在焉漢衍至西昌之仁善叢嶺遂谷嶙峋蓋天爲子瑤山一曰王山以晉王仙子瑤得名一曰匡山以唐匡智和兩真人名山之腰則爲定巖巖名定光其古佛灌頂處押往來涅槃於茲也而是山實甲於吾郡第不得其

王山遺響

卷五

五

人聚生徒教授其地則其勝不傳不得其人薄軒冕友泉石從數百年後披荆榛選幽奇著述其中則其勝不復抑不得其人成前志捐田產以飯僧而周其資則其勝亦不永先是南唐長興間洞晦羅先生初立學宮歲時集鄉之雋彥講貫於山之陽今所稱學堂命者是也故山以三仙著以定光佛著尤以端明羅先生著越宋而元而明而今則陵谷幾遷變矣太史張贊山先生名高金馬才瞻祿渠行將枚金甌霖雨天下乃引鼎補續解組歸

里遂從定巖側結茅談學其視竹帛功名浮霞飛霞耳唱和則林猿溪鷗鼓吹則松聲鳥嘯先生殆從諸賢聖胎中乘清質鍾間氣而再生者歟曩者木客狂吟山鬼聲牙村田之近者歲爲野鹿攫且帶先生至則星雲煥彩豺虎清塵嗣是剔嵌芟蕪通曲徑而東西兩洞之佳致畢露大石曰磐小石曰磽俱遠近鱗疊昂聳斌媚於先生前濤洞溪洞夾洞而出不試雅興繪水先生更加疏鑿而懸壑瀑布珊珊叶宮徵而下視之如白練如璫璃屏

王山遺響

卷五

五

真奇觀也它如謳歌本琴諸景具載各賢紀傳中未暇縷述惟是讀書岩先生於岩左陡絕處環抱山隈架樓居爲披閱計漸次啓上得方石周遭可三五尺微若几案豈定佛匡仙及洞晦諸君子曾吟唔其地耶何復先之同揆也由是爲上讀書岩又爲最上讀書岩攷之前牒舊有是名若不謀而合者郡侯郭公亦以是爲顏懸於甬爲不朽盛事岩有泉涓滴時不絕主僧以廚爨屋之幾令山靈不快然岩居頗淨潔自一真上人重蘭蒲金歸募

諸善信詳仁祠莊嚴色相其徒照容雖以繼登華
伊蒲僧眾不下數十指張謝君原憂香供之或
缺也窮靡之所須毋寧以困鹿告匱乏其若岩之
埽除何且苦蓄甕瓦之無常資亦將以飄搖爲岩
居患受錫貨買大甕田得租三十二石歲以給之
差可當中人產主僧照容復請於檀之錢藏而施
者得田數畝租若干丘畧畧至自存注奈園丈室
其秉德滯遺也足以飽餉子或易其值爲檢治匠
作工費卽年之不登亦無事縮腹以茶藏充晨夕

王山遺簪

卷五

三

古謂供貧病者曰悲田供父母曰恩田供三寶曰
敬田而總謂之福田嗣君非種福田計也惟岩居
之隱念故將厚其殖遠其謀以成太史先生志照
容亦克承其師爲行門首善信之歡喜布施
與讚歎布施者俱不得謂人天小果其是文正有
義田公輸爲之記等而視之是田亦可謂義矣安
詩之取石以竝傳

王山遺簪卷五終

王山遺簪卷六

廬陵張貞生輯

附詩賦

謁丈人祠

陳吉

鶴下松梢似出迎祥烟一縷裊爐熏青山自納白
雲宿空見青山老白雲

水濂洞

誰識水簾一幅秋雨垂風捲淡煙收從初遮斷紅
雲路新月時時自上鈞

王山遺簪

卷六

一

按陳仙尉諱古西雍人居長安匡眞人未投簪
初喜其節行好學以女妻之貞觀間登第調吉
陽廬陵尉秩滿謁丈人祠遂廬於側歷年既久
莫知仙遊隱化所自二祠古殿舊有神四從祀
曰陳尉公安輔公七郎八郎

黃庭堅

軒冕脫屣屣遊塵衆人問洞府長自春落花水潺
潺藤蔓淺簾幙閑結長峴壘浩劫磨不盡白雲只
滿山

徐淵

三峰巖巍乎胡爲來哉六盤盤踞不可扳真人挂杖挑取來仰而呼問闔閭霍地開一聲長笑出林谷老仙撥碎雲濤堆奇奇怪怪生萬象等祝峻岩險壑在下兮四凸何恒排擗大江東流蕩折一銀帶衆仙俯揖鼎立峙九垓只有天在上更無一物可與肩竝而崔嵬地靈人傑兮三仙冲舉乎萬羅蕭臺東南溫厚之氣融結有如此點化山骨萬古壽兮刀圭九轉之胚胎使道不在於山趾在於王山遺響

卷六

二

示徒

匡山和尚

匡山路匡山路巖崖嶮峻人難措遊人擬議問于山一句分明起佛祖

逸名

踏青車騎跨東風淡到匡山玉洞中石徑繞煙芳草綠溪橋流水落花紅衣冠塚在人何往雲鳳樓開鶴自通聖主溪恩期報效却看小麥熟嵯峨

逸名

碧桃滿洞笑春風樓閣淡蘆雨露中高聲字磨看不見丹爐灰冷撥無紅胎會本杏仙說遠利使翻

王山遺響

卷六

三

翻帝座通喜得長生真秘訣何須至道問嵯峨

逸名

晉朝文物重仙風玉宇瓊樓碧落中荒僻冷階痕綴綠孤燈微燄影搖紅迴探奇蹟心眸審試掣靈籤姓字通不識老仙何處去定騎黃鶴度嵯峨

逸名

嶂翠數根仙藥間桃紅壁間座滿詩翁在門外溪路不通

大劉敬求韻

李王壁

東遊喜得最勝處松竹陰森隱雲霧不有穹碑如
年月世人那得知其故泰和諸山此爲魁恒納
跡多荒苔石泉六月涵晴雪陰洞有時鳴風雷仙
駁當年此飄泊釣魚漁書有真繁大邱坐化磨王
封阿叔飛昇跨仙鶴倦來還過山僧家地位清高
烟景除涼泉池上坐忘久何須羨石桓流霞
一匡山十二景

送龍洞

文天祥

王山遺響

卷六

四

玉洞桃花煥蒼龍啓巖洞風雲石根起目送上嵒
天

駕鶴峰

蒼龍突雲表駕鶴意何如不向揚州去遨遊人太

虛

釣魚臺

釣石立潭濱仙人已蜕骨瀟水與脚迹千載猶未

沒

煉丹井

易丹仙已化丹井具三原日上蒸霞彩粉疑
存

闢卦石

昔日居此奔直欲埋其名千載遺茲石豈能遁其

清

讀書巖

翠幽遠塵氛石竇何深窈口出不見人書聲出林

表

永冠塚

王山遺響

卷六

五

飛仙凌太清遺此永冠塚緣非晉古丘山靈各爭

拱

通仙橋

石橋跨溪谷天琢何奇哉崎嶇險人不渡神仙頻往

迴

白蓮池

琳宮種白蓮亭亭出泥滓早間蓮社盟良會皆君

子

黃土潭

雙岩夾溪碧霞物潛其形藏旱霞光耀然

生

禮斗壇

瑞壇設山椒石角皆拱北靜夜禮星辰清光射壁

穴

涼泉池

金刹散芳池冬夏長汨汨亦是濯塵縷何必滄浪

閣

涼泉池

王山遺響

卷六

木

開闢乾坤有此山千峰屹立水潺湲仙人昔日飛

免馬才子當年駐馬鞍石洞東風芳草令龍潭夜

雨碧波寒歲歲不記來時路直欲躍騰霄漢間

洞遊遠入白雲隈喜得時平笑口開載酒探奇情

未已不應風雨自東來

選名

大郎祠廟倚雲隈琳館珠宮次第開白鶴不歸人

已遠水流只見落花來

選名

選名

雲鳳高樓近水隈年年桃李向春開子孫此日知

何去石上孤雲自往來

選名

祠在青山綠水隈春風一幅畫圖開四時門外多

車馬總是尋山好客來

選名

聯騎春風石徑隈曾謁仙門日日開王子久從方

丈去青鳥頻教送春來

王山遺響

卷六

七

陳賞

匡山山下構齋居自擬浮生與世疎種樹已過元

亮宅傳家盡貯書翠梧翠竹惟無極白酒黃

雞樂有餘他日承恩歸故里垂綸欲卜輞川圖

選名

山谷淡無極地僻安讀書幽人結茅屋來此山中

居嵐容侵細帙松韻滿庭除牙籤列五色芸香辟

蠹魚談經楊子宅名與匡廬俱愛此不可到長吟

發浩吟

劉咸

明書院共山傳詩禮相承數百年在昔風微雖
已矣至今文獻尚依然魚吹墨浪紋成字蠅篆銀
鈎壁帶涎繼往開來道韻古誰言盛代有遺賢

嚴主

唐代昭華扁如今尚有名詩書承德澤家世襲
簪纓蘭芸香細螢意燭影明賢良資盛治懷古到
運流

王濬淵

八

卷六

王山遠警

薄此端明殿授徒匡山裏廷賞聖晴峰沉吟對秋
水端居寡無營潛處樂成美綠陰閑林悅青青留
屐齒幽興古今同攀芳纔遺趾

李敬

之子談經處匡山境更幽烟霞三徑晚燈火半窗
秋問字疑楊子藏書似郭侯芳鄰如可卜前哲共
優游

黃壽

書屋匡山下閒居獨此安懸燈秋雨夜抱枕觀涼

時野鳥窺詩卷林花落視池宜道江海土幾得共
幽期

陳川

匡山淡處樂棲遲竹屋柴門慰所思芳草白雲楊
子宅青燈黃卷董生帷題詩不古林邊路洗墨泉
通竹下池塊我烟霞成昔夢鹿車何日赴幽期

王直

幽棲何處是地僻遠塵氛燈影窗窗見書聲隔竹
關素琴晴溼霧孤榻晚雷雲何日重探勝勝溪到

九

卷六

王山遠警

夜分

錢述

輪蹄不到處地僻多清勝前人此讀書雅愛山中
靜雨過墨池淡雲歸詩悅挈花木送閒情風泉憇
佳興有約未能來山童候羅逕

錢習禮

結廬向青山山淡惟古木日落羣壑陰雨晴雙洞
綠蘿徑無人來茅齋有書讀曉此謝浮名時歌采
芝曲

李時勉

世人住山愛山水誰向空山積書史獨有結屋在
幽林尋常不羨滿籬金風吹雲香散窗戶開窗
魚走無數畫間長聽讀書聲夜闌猶白對殘燈青
松翠霞起虛幌山猿與路枯枝咽客來屋裏無酒
錢祇將書藉度閒年等閒豈識山中事却憶前人
有高志鳴騶一去白雲淡猶有各傳直到今昔時
滿仙愛幽獨識得匡廬好山谷欲躡追躡何處尋
爲何巖前歌此曲

王山道警

卷六

十

王仙壇

楊士奇

騎鶴去已遠庭餘昔年樹投投祈靈人鼓鐘動朝
暮

匡山彩色

張峰

何當愚公移東南橫積翠雲宿洞常開春融花日
醉仙子繞幽奇汗成霰輕翅隨帶在山中萬古蒼
靈異彩已絢清輝非雲井霞類繚繞復昭回專爲
人賢瑞

遊匡山大先人韻

上上幾千尋下覽數百里縞鶴翥玄轡神龍潛潭
水日照曉初紅烟凝暮還紫信步通仙橋引手招
仙子

仙子招不來雙眼瞳瞳碧眼矍矍如麻何嘗見阡
陌咫尺是重玄星辰良可摘吹噓送上天還待風
雲借

匡山贈友

吳天德

匡石有泉洑且清悠然一段玉琴聲知君自得山
中趣混跡漁樵寄此生

王山道警

卷六

十一

蒼崖翠壁任優游日日愛泉坐石頭花激烟霞何
意者莞然一笑白雲流

和尹公壁間韻

郭孔陵

東真南平擁碧山芙蓉簇簇水潺潺當年仙子乘
黃鶴何處遊人據錦鞍足跡踏遍苔石老衣冠塚
伴松風寒王君祠廟雖清歇公何如新寫壁間
寄候張簣山先生木琴洞行窩 趙 縱
岌岌靈巖到幾回孤蹤多是白雲陪瘦荷飽貯木
琴韻枕簟常侵石髮苔南國棲遲甘茹木北垣側

席待調梅詩來爲報山間月莫繫先生補洛才

水簾洞

貪看玉簾水穿巖取次前賢看全失俗身世此回
仙太史占星聚幽人幾夢牽山光如好事移我草
堂邊

好景仙家諱搜奇不憚來泉心瀑布勇生而秘書
開長肅鸞龍夢忘歸被蝶猜依巖敲石太炎茗夏
徘徊

遠遊山迴絕導客是驚峰怪石參差立仙術隱欲

王山遺簪

卷六

三

連素妃擲雅玩碧霧瀟來筇異響朝昏積長疑騰
玉龍

席煖何無暇逸情遊自飛今晨泉名客大古氏關

扉夜月窺苔壽勞雲到洞稀長攜榼一片省與願

相違

老熱彌天布於斯獨夏寒藤蘿隨意綠冰沫沸成

丹自可鑒毛髮更堪生羽翰長發半自繫一度一

盤桓

浩洛機誰參乘風拂岫嵐非關客意野絕愛水心

碎量塵斛潔清酌月簾欲寐未了勝更上陽

帶潭

居然山水癖幽丈號登壇小隱名成質王臣堅挂
冠自諧絲與竹直令癡忘餐道味拈來是吾曹費
仰鑽

遊人誰呵護空谷想瑤仙石供無名草堂生不食
烟泉聲聞白晝洞勢捲青天借問重來約悠悠莫
計年

雲霧座奉和

王山遺簪

卷六

五

登登還最上爽氣拂肩塵編竹依猿穴爲書約鳥
鄰荷裳時振露蒙頂數更春知我白雲在慵傳世
上人

唾居

昔有縑流結數椽於定巖山麓久之他遊
忘返鞠爲荒徑比者黃山先生策杖匡山
披蓁莽犯霜露錄幽摘勝不忍是居之飄
搖也修而葺之以爲行窩顏其名曰唾居
誠有味乎其言之矣盡大地皆人盡人皆

有心然人睡仁義而先生修之人睡忠誠

而先生守之人睡潛薄而先生樂之彼睡

其所居此居其所睡獨斯室也歟哉使先

生日出而宰天下其爲起衰救敝修舉廢

弊爲蒼生辦幪爲寒士廣廈亦如是居耳

或曰子之言辯矣今先生篤意泉石在野

言野惡用足曠論爲余唯唯作一詩命其

題曰睡居卽事呈先生記室諸益

幾青賦枕對山岑諦聽雲流澤野食青嵩重重投

玉山道警

古

客座緇纒故故喚開心憑誰燕去空餘墨縱爾桐

蕉不廢琴却羨高人題跋妙溪山到處龍球琳

訪黃山張護法

釋元音

把茅瓢飲樂匡嶺斯道全提不異禪大地撮來猶

掌果浮雲有破若冰烟含嶺千歲家聲在鳳閣多

年逸典牽盤谷風高今再見一輪明月海門懸

遊王山之天上茅屋夜宿隨緣菴

雲端最上層隱隱一茅屋萬壑響轟雷千峯奔野

鹿其中作主人格外垂天目詩向月亭吟書從霄

漢讀披襟御遠風放眼看雙瀑渴飲甯甯泉饑食
環路粥輪音頌兩回洗耳入淩谷杖笠與悠悠隨
終菴共宿

定巖訪張幹臣護法

釋典鑑

解鑿曲徑影重重杖履書崖紫氣封天上茅廬舉

至隱人間錦繡闢奇峰吟酣渴飲瑤池水笑罷饒

食芥石松磨洗雌雄劍在手瀑前歸一納雙龍

睡居和友

羅懋章

喜無交際客往復只雲嵐陋室何人重醴泉此地

玉山道警

卷六

古

甘鹿銜杖到舍鶴採花盈籃夜坐知誰對疎星照

碧潭

讀書巖

石巖天作室環坐此傳杯路籊飛屐至峰遙駕鶴

來秘書高士讀書爰靜中閒倚檻時長嘯一聲萬

壑雷

山中不知有水簾洞太史探而出之於路不

通處取路遂成絕說

仙洞無人到誰知別有天石門新練瀉鐵壁綠芝

舊洞曲籠青鶴潭寒吐紫烟山靈謂有待秘惜幾千年

太史闕王山諸景每夕俱夢登懸崖與會所至寤寐以之若有使之然者

貴亭山水樂夜亦夢魂飛所達惟天路不知有石屏曠然誰彷彿仙矣獨依稀風竹屑屑遠高踪與世違

先生勞路登頂得古堯桼於老樹壓石蟠根

之下

王山遺響

卷六

六

吾坐空潭側靜觀覺體寒石中存古器簾內示神

王山遺響

睡居再和

何妨斥鴳宿枋枝翔集時哉豈曰癡編竹成籬皆自得誅茅蓋屋共誰支吾處重鼎誠堪愛此地佳

山亦我師樂在睡餘滋味別汲汗猶守舊樓題

送贊山先生卜居王山之定巖

初源

余里之南有山焉巋然正峙望者如對古

哲人衣冠劍佩偉如也始名義山王子瑞

煉丹其頂丹成羽化李因改名王山上人

稱子瑞山山以人傳謂紫瑞者誤也後匡

智叔姪相繼爲山名匡山其西北臨流

而率擇長爲讀書巖上蓋其半僅存寶牖

一口定光巖有石如盂貯清泉不溢不竭

俗傳定光佛巖巖其中因以名巖間之山

居之神靈不屋棲今覆以屋佛其憑依乎

王山遺響

卷六

十七

若水廉巖巖巖潭芥子石景在西洞者或經人品題或本經品題皆蕪沒空中

東洞源發境溪流十餘里至水琴洞瀝爲

潭曰黃土潭富川文信國有誌其爲潭中

龍轉身者事涉荒誕而古史傳疑抑或然

歟子瑞之麓南唐時瑞明羅公講學其地

有書院長興二年賜額曰匡山書院歷唐

宋元明間名儒多輩吟咏淵其遺址無復

存者嗟乎正學不傳道術各異辟溺於仙

佛之說故子霜定光匡叔姪獨著而匡山
端明一席徒令憑弔於寒煙白露中悲夫

寶山太史先生以去官之暇壬子春月卜
居茲山之定巖搜奇觀勝西洞之景始開
生而其所稱讀書巖初不知巖名讀書也
擬題之詞巖僧景僧以片名對先生喜暗
與意合因去士數尺見佛置一石則巖若
讀書臺巖麓有頽榭可棲止先生樂焉因
修葺之曰唾居於木琴之勝見孤岫臨潭

王山遺響

卷六

六

上俯視若墜傍巖結廬與唾居相望顏曰
寶山小隱方先生之始卜居也人神其說
曰是古佛再世王仙後來者也是說也余
竊非之孟子謂禹稷顏回同道先生居朝
位列侍從危言危行今也閒偷日月樂尋
筆瓢開鹿洞義利之旨行聖門八戒之條
先生之志殆嗣端明而起究孔顏用行舍
藏之道守先待後之傳寧惑志仙釋與朝
霞痼疾泉石膏肱者等哉余嘗從先生游

爰危固陋紀其事而系之以詩且以告世
之神其說者

王山書院舊名傳勢接瑞岑百仞巖孰是端明題
起曲江風度今儼然文章俎豆歐陽子理筆金
華作內史承龍 兩朝無嫌猜直言荷 天顏
喜難進易退肯賢節見服組纓不可繼偶自京
一拂衣長安祖道君子轍歸去來今何所止定
西眺石魂瀾飄然杖笠釋官樣過客野人相餉
巖旁有巖已最奇更探西洞瀑簾垂非惟謝屐

王山遺響

卷六

九

嘗到溪徑蕪沒熊亦疑嶽靈歲久閉雲關誰
茅雨三開東洞木琴洞未遑編廬相望志往還洞
中有潭潭有龍從來雨霖罩空濛傳說文山龍再
世草履閒去訪遺蹤鳥道盤紆且欲折林猿嘯引
度危凸孤岫凌虛壁立清神斤鬼削獨絕絕下瞰
水石聲怒號如軍士陳萬騎交披襟心自忘奇險
歌倚天風落九皋山翁寓此雖藏隱尋樂餘閒別
有意朝市山林無小大清風明月總公器計南嶺
北皆白雲白雲處處可平分膏怪弘景取爲我抵

娛悅不贈君今古達人固異撰魏子狂妄豈能
辨竊幸追隨鸞鶴遊碧峰月出照銀漢

侯匡山靜主幹臣先生

釋行澤

間道定巖小結茅白雲爲侶語松濤依然舊日蒲
團事示作羣生出世標

王山紀遊

羅鹿

子瑤山爲王匡仙棲真之地又爲吾宗

洞晦先生講學之區名勝湮沒千有餘年

矣今得費山張學士重開生面接奔朋秘

王山遺響

卷六

二十

詠茅築室經營一載空亭而亭空樓而樓

到處俱有題宇稱名取類幾令山靈仙

呼之欲出眞不朽盛事也癸丑仲冬余以

放廢南還招遊未半竟爲雨敗輒就芒屨

所及率成口占非敢曰天鼓谷音亦比之

蟲吟鼠唧云爾

本琴調

一亭矯立俯南岑舊有名賢展齒臨澗底雲波凌

絕巖木琴遙接石琴音

東洞釣磯

遙望匡山洞口開奇峰怪石插天來老龍潭影淺
淺處披著羊裘上釣臺

費山小隱

神龍昂首獨吹噓小隱何妨任卷舒臨瀑探珠須
象罔風雲吐納染衣裾

維摩座

維摩座上一清癯參取渾淪太極圖石破天驚俱
不見靜觀逝者如斯夫

王山遺響

卷六

三十

巖心館

有亭如巖巖曰無心出岫之雲面巖
心館峭壁千仞沂瀛而上下水石相擊
如鼓栗然

穿雲裂石浚幽澆雲本無心巖有心曲曲登臨貪

登坐巖上寂若無絃琴

仙人城

仙人城外即嵯峨天矯盤旋勢似虹我欲一邀南

郭子前川穩坐一漁翁

唾居

怪得當年剩唾居空山寂寞眞吾廬惺惺自遠土

紫雲天半還尋玉洞書

定巖

定巖高臥始何年學士寄家若遇禪巖內星星皆
佛火白雲溪處小遊仙

通仙橋

石鱗何自鍊雲根應有飛仙到洞門
笑殺圮橋傳納履獨將劉項認乾坤

讀書巖

巖却先天以後書當年一畫本全無
巖中日月窟

注山遺響

卷六

三

搜討壁立千尋鄰太虛

最上讀書巖

更上一層天地荒把鉏伐土制羊腸
忽聞奇響振空谷放眼看高吟臥石牀

羅漢石

嶺頭更有高人蹤峭石巍然第一峰
羅漢參前瞻古佛微芒指點幾千重

癸丑仲冬過匡山訪張幹臣說法

釋起程

入就林泉關路長尋溪直到白雲房
久安蔬食如尼父近覓巖居侶定光
不倦詩人頻著作以滑稽世且緇藏
一竿問道相探訪靈似剡溪棹雪航
夜宿寄瓢靜室

見道王山寄趣長品泉賞石亦堪商
清閒有願能歸宿境界無心任覆藏
天上夢回茅屋冷雲中湧出水簾章
千年奇蹟而今著收謂聞軒士姓張

遊水琴澗之龍頭石

王愈撰

神仙只在此山中一日消閒意已同
筇學龍形行

王山遺響

卷六

三

宛轉石扶人影立虛空峰腰結屋元
忘宅谷口披襟亦御風幾曲清谿遊未
盡桃源待看落花紅

贊山年伯讀書匡山辭

召未赴新闢諸勝

得一芥子石突起如片雲漫成

閒中學道侶匡君巡關名山日有閒
嶺外齊瞻泉作雨峰頭忽報石如雲
書藏古洞探尋慣添瀉懸巖把注勤
莫謂神仙忘世者年年控鶴入人羣

王山和胡長源來韻

李幹

空谷朋來集師師儼在胡
韓仙丹井道聖道碧雲

遙遜士難過菊高人世外飄因君間洗眼隱欲
相招

宰相山中有誰分野與朝松聲風致迴鶴駕羽儀
遙挾月光盈袖投詩韻滿飄騰身姑射頂差詩吟
人招

芥子石看雪

飛來花片片釀出識天工世界真如洗丘陵忽似
豐竹藏千葉綠梅報一枝紅共發蘇門嘯鷲音振
碧空

王山遺響

卷六

五

張岳山太史卜隱王山同劉道兄過訪

振古掄才自水天頻磨錫命典文淵新來忽接浮
丘袂昔日常遊鹿洞嶺夢想金蓮光微發典懷王
塵款談傳笑予慣服丹霞味資秀匡岩腹果然
年來放誕來癡顛敢附同舟望若仙紫禁芳聲驚
獨座黃花晚節企名賢霞光幾片擎頭燦墨蹟千
年日際懸正擬東山難久臥相逢且共聽廉泉
張太史同劉道兄及予遊水簾洞看十二疊

瀑布夜宿天竺寺

知是匡山第幾仙層臺十二澗銀川澄泓隱隱瑞
池玉澎湃聲聲鳳沼絃百丈飛來岩噴雪千簾絨
就洞藏天茅簷忽挂青霄上攜手蓬瀛訪僊僊
和開一和尚遊匡山

老仙劍氣倚天長漸次埋鋒到石房遜士棲遲岩
巖娟高禪指顧錫飛光談玄可許三支領爰秘奚
誇二酉藏莫笑吾儒輕渡世沐源泗水盡慈航
於石簾前同贊山太史松下看雪適兩禪來
訪詩以志之

王山遺響

卷六

五

長松臥號蒼髯公破凍相尋怪石宮孤立昂藏羞
市婦新從巖折學持恭橫披鶴氅飛仙侶熟燃梅
花得道翁喜遇高禪來指掌飢餘笑雪仰高風
雪中和張君原斐來韻適郡邑促其尋人質
山太史赴召兼中干禪友話別
一枕冰巖夢廣成憑誰穩釀地天平衡寒白鶴稱
翎傑傲凍青松號樹英綠野眠高雲外曳黃扉詔
起日邊伴禪倚韻客同舒笑恰得晴霞報午晴
張太史招讀書匡山同劉道兄謁金頂仙壇

宿雲霧座時鳴鳳臺落成適西陽範園和

尚寄候太史一偈共文其韻

蓋世動名一草茅天邊放眼看雲濤同人笑指山
光紫彷彿仙儀鳳來標

潛龍卧處偶編茅會御風雷捲海濤今日浮名聞
識破蒼生早已想丰標

和張太史日日尋山韻

匡山勝蹟古今留正待仙翁指掌收天子詔來期
不奉投簾洞壑意難休

王山遺響

卷六

云

遊王山歸志喜

蔡文詒

捫蘿策杖步高山絕嶂摩霄次第攀突兀奇巖巍
鄧削劈空神斧自天剛過泰始悟仙能慧下拜還
懶我實頑蠟板追隨真樂事歸來頻有夢飛還

和贊山張護法定巖原韻

釋超機

歸來高卧定巖端咄咄前人誰隱禪苔板長沾丘
壑雨薜裳猶帶御爐烟
樓樂事牽放日時同臨絕頂峰如風倚天懸
至人放浪碧雲頭身退功成不說禪就石爲樓招

夜月傍僧縛屋寄晨烟久忘濟世千言策尚有貧

幽一穢牽洞壑年深逃出處聲名早已斗杓懸

瑞山咏十四首

張完臣

定巖

竹屋連山脚茅亭映水濱依稀兩石丈千古日嶙

讀書巖

石几何年設幽窓此日凭莫愁天路遠更上一層

王山遺響

卷六

云

芥子石

虛閣層巒上芙蓉接遠天何當一片石飛向小窓

前
天上茅屋

一遷入雲霞茅堂清若此檻欄山色中枕席水聲

裏

劍水雌雄

水亦有雌雄分流恣噴薄在山泉水清知者爲之

雲霧座

夢與白雲遊心在白雲裏何似匡山頭白雲同臥起

煉丹池

何必修仙靈茲山豈可惜居人不肯灑猶指匡王迹

仙掌巖

亦有仙人掌非關承露盤香林常不沒試向書圖看

王山遺響

人

卷六

木琴澗

眼開冰雪界耳入電雷中一徑紆迴去沿溪看未窮

仙人城

縠雲峰上下譜雨巾西東一室遙相望仙城指顧中

寶山小隱

山不同人知人自樂其樂山與人俱傳以此相酬酢

又

幽花各自媚奇石紛相嚮起此風日佳徒倚碧溪上

樂飢窩

金鼎東南去于今盡有名未須誇奇勝疏鑿木天

三獅峰

奇石難強名形似偶參爾欲圖獅子峰焉得雲林子

王山遺響

卷六

五

定巖

張永祺

境闢三仙勝巖居合定名讀書期最上高蹈得孤行
匝地千雲壑撐天兩石梁春山誰是侶幽興獨能成

芥子石

獨立嶙峋孰與同豈空丘壑置其中低應藏器米
溪谷迴合千峰與萬峰

天上茅屋

青山千仞起高臺瀑水雙流繞澗迴相對祇疑天

上座雲霄始信有蓬萊

劍水雌雄

蒼崖飛瀑裂寒雲，割地擎天劍影分。
巖穴雲霄曉，帝鄉松濤淡澗老龍聞。

雲霧座

青天不與此山遙，高處如登絳節朝。
自是星辰隨曳履，由來雲霧坐維綯。

煉丹池

神仙壇上示珍符，遺蹟猶存九轉無。
閒說丹成驀

三山遺響

卷六

手

鶴後白雲不散一池孤

仙掌巖

絕巘起峻層峻層，高處平船閒淡汀。
日露下溼金

莖

木琴澗

松吹生幽澗，元音萬古傳。
自然通妙理，流水入鳴絃。

仙人城

遙聞海外有蓬萊，幾見丹霞樹赤城。
今日名山排

雄堞增人憑眺幾迴情

寶山小隱

東山留逸興，樓託巖龍頭。
愛石空隈蹊，探雲欲臥遊。
琴中陶靖節，畫裏顧滄洲。
把卷情何限，蕭然兀

楊秋

寄懷張瑤山集唐十律

項景襄

壽崇花底三年客，青草湖中萬里程。
肯世還能厭俗態，尋人多是爲閒行。
誰知將相王侯外，免彼榮枯寵辱驚。
過客不須頻太息，諸君何以谷昇平。

三山遺響

卷六

手

風起江聲出，聲聲出舞鄂。
旗裁新竹滿庭除，水邊樓閣令飛動。
谷口閒雲自卷舒，守道還如周柱史。
能文獨見沈尚書，從來樂事關心少。
賴有高文一起子，幾點好山樓上客。
一溪秋水枕邊聲，潯生盡逸人間樂。
小隱堪忘世上名，高僧更容塵外士。
香臺豈是世中情，更無俗物當人眼。
睡醒長汀對月明，自知身上漆年幾。
誰信人間有利名，千里雲山何處好。
一條烟雨若爲情，子手錄要貧中畢。
庾信文章老更成，遂令聲名齊五嶽。
月臨秋水鳴空驚。

文學豈勞諸子重青雲莫道故人多世間富貴非
無分身外功名一任它遠上山來知道在今人無
計奈饒何已知出郭少塵事抽却朝簪著釣蓑
曲筇豈能憐損益陸公高論木山來更陪羽客論
眞理時到僧家問苦空但得諸公依日月官令才
子久西東惟將潔白酬知己却欲回心學釣翁
平江森森分青浦暮雨滿瀟瀟子規失路不驚前
計錯平時久與道心違晚依神客當金殿久事元
君住翠微影轉高梧月半出渚烟淡處白牛歸

玉山遺響

卷六

五

千載是非難重問昔賢何必哭途窮空林欲訪新
居士他日誰憐張長公齒髮不知何處老清涼帝
願與人同閒尋白鹿眠瑤草會向瀟湘作醉翁
五柳先生自謙微更將樵叟對閒扉爲文已變當
時體悟道溪知前事非青桂本來無欠負孤雲何
處是因依仙家樓閣晴方出雲滿空庭鶴未歸
欲向何門說是非九衢秋雨掩閒扉可能在世無
成事却擬還家問少微但是詩人多薄命就中詞
客易沾衣莫嫌野外無供給幾處誰懸白面肥

和文信國先生玉山十二韻

賀智庵

送龍洞

卷舒環谷口木雨且潛淵莫怪老龍去風雲別有

天

駕鶴峰

驚露翻左健御風意自如峯頭梨棗熟長嘯步清

虛

釣魚臺

波動水無心苔平溪露竹仙翁忘釣候看取釣竿

玉山遺響

卷六

五

沒

煉丹井

丹成非燭火破竈已癯原井甃千泓碧不如勾漏

存

閨基石

嶺中誰黑白枕石不甞名嗟此鴛鴦劫何如遁世

情

讀書巖

瀑飛層嵌空曉霧嵐光竊中有讀書人杖藜吹物

表

衣冠塚

何知幻與真，易義宜遺塚。馬鼠競殘霞，仙真共大水。

通仙橋

俯洞覺天小，雲淡可渡哉。仙傍銀漢迴，橋畔幾迴迴。

白蓮池

瑞草浴清池，冰肌宜惹澤。孤雨一瓣香，玩愛多明。

子

黃土潭

皓月澄潭底，潛飛可鑑形。但聞款扉去，憑弔古先生。

禮斗壇

含笑四時存，立壇望斗北。星冠映夜芒，蛻去西丹穴。

廣山池

涓涓不涸流，自任萬塵涓。縱橫江海方，天地

閱

定巖謁簡山先生侍教數日

烟雲變霞鎖，山根足躡層。雲月吐吞黃，松聲吟
清澗。巖籬竹影照孤鶯，抵閒逸釣息羊澤，誰伴
眠。老鹿園泉友，溪兄同道，听依稀，濂洛幸翁存。

水簾洞觀瀑

枕流不記山中曆，遠眺銀絲挂錦流。日映層巖斜
懸練，波澄明月倒懸天。晚迎飛箭堪同画，夜滴銅
壺雜管絃。洞裏乾坤長不老，清芬如許後先傳。

王山遺響

隨叔大人遊讀書巖諸勝夜宿睡居

張世球

循巖高眺可忘年，半似登瀛半似仙。怪石千層凌
斗極，圖書四壁擁雲烟。川迴洞口泉流韻，穴透峰
頭盡益妍。時有清機來客夢，睡居身枕太華巖。

金頂

巍巍天柱勢凌霄，低視羣峰四望遙。丹井弘開樓
霧冷，石梯斜引聽雲飄。吐吞氣紫晴中幻，縹緲烟
寒雨後曉。曳屣蹒跚餘興遠，詩南輟板任顛搖。

芥子園

杖屨連隨不事車探奇芥石混樵漁嶙峋錯開
翻姓幻化疑從阿虎餘翠澤遲留遊客履茅堂勝
作生公居吃然照額靈根見聯句好將次第書

鵲歌潭觀瀑

此地仙翁舊姓匡迷遺千古喜重光玉簾延挂三
冬臘銀乳似飛六月霜浣耳何從沾俗習會心到
處現文章石門有路知非遠開看雌雄劍水長

雲霧座和韻

張世績

王山遺響

卷六

美

峻極千峰頂超然遠世塵烟連野作画霧行天爲
鄰幽谷無窮趣寒巖自作春向來勤仰止應是箇
中人

又

泉石每鍾愛誰言隱市朝看山日月近問道匡廬
遙著連歲盈陵生涯獨寄飄從來蓬島客鹿豕許
相招

王山賦

王山爲吉陽異觀界連廬泰洞分東西曾
來信國之句押傳忠簡之碑時更歲久搜
尋乏人以至棘橫巖邊雲樓洞裏對山而
不得其趣問景而莫知其名未免取笑王
匡貽譏泉石獨家君性結松筠情度山水
講學之暇偶乘小車往詣斯地見峭拔蛟
蜃秀麗融洩日注神凝者久之於是斬荆
開衢鉏雲撥霧數月之內面目頓開遠近

王山遺響

卷六

美

史童咸驚神異時癸丑菊月率坤兄弟隨
行巖洞周覽澤流有爲昔人所品題者有
爲家君所取義者因地位置無景非佳婉
坤鈍質無能記述聊賦大端以紀斯遊男
世坤敬識

地以人傳山依姓表

此山初名義山因王真改名
王山後匡廬隱之又名匡山

在晉王子開先

王真子瑞華陰人永嘉中自唐
王真子瑞華陰人永嘉中自唐

匡士來絡

匡士來絡
匡士來絡

後俱位鎮南垣水通北沼誠仙聖之會

作遊題

之瞻眺若夫軒轅若波際齊嶺懸慈月環身法雲

緊頭溪鎖紅塵獨露眞景士女爭樹墨花漁雁共

屏佛境定藏○宋神財定眼泉浴日通仙詩曰外

孟積烟齊詩曰有木從石學問迎日有若家有唾

居息斬蘇下有小居久爲風雨飄時談禪兼談道

可住儒亦住仙片雲忽駕青鸞欲前靈須斤斧不

煩石鞭丹丘可接虹橋堪連通仙至於跌生執經

偃僕問字體共一方形則有二羅漢忽如龍吟時

若虎嘯似仰天而蹀躞恍長林而舞跳獅子臺雷

玉山遺誓

卷六

天

魚篆石標鳥文談淡韻於白水寫高致於浮雲呼

帝鐘聲谷響蜩蚪山光映紋讀書祝橫河漢筆連

斗杓思入宵冥聲微晨宵納風雷於赫蹏吐珠王

於唯曉最上讀若乃奮翼雲岫超趾林隈豈聽偈

以生顧盼爲銜經而多徘徊驅之不去呼之欲回

出籠而日華紛動繞樹而月影相追仙詩健非刻

削戶資率由迎客斯間尋徑仍幽何煩公輸之巧

曾來呂安之遊終日不開長夜無收千番風雨如

故篋閱星霜難修石由斯而入洞口水噴色奪白

珠光過翠羽暗度晴窗曉傳新語似增夏妓之

爲飛盧門之雨避暑涼淡迎春花舞歷千秋以爲

障挂石根而長飭訝垂綃幃移憑洞府絳潮常鮮

天孫奚補水藻至於瑤池羣峰並照萬景皆涵泛

銀河而色已浮玉露而光含若赤霞飲潤如琥珀

逐風竹分叢而合秀草異色而同驂皎潔爲練碧

絳成藍范若乃冰館寒生六月瀝入五絃陋冰缶

於宋世敵冰井於魏更非窳陰而變景忽御風以

厲天簷直倚而妨甍戶平行而礙肩似結玉眞之

玉山遺誓

卷六

天

淨如成天書之妍於焉游息終以忘年水號螺

絲寶因其形藏鱗牛於石穴結佛髻於滌演豈化

粟而成象爲供爨以現神何乃遠斟可數兼金堪

珍按之有質割之無蝕雖充郁廚之饌聊資羽客

之貧螺絲劍有雌雄借以狀水左右交光陰陽濯

顯偏友於王不侶乎丙晶瑩奚減莫邪霜鋒足敵

畫影豫鶴能明軍士難求雙合日掄三尺夜鳴雄雞

水屋鄰天上潭傳鳴歌湖綺流而奮翻侯飛瀑以

常高四時笙簧疊奏九霄風雨來和調輕如燕聲

洪若爲似怨似慕忽笑忽詞問催蝶夢之句時成

草塘之嘆歌若夫象王環顧一牖居中牧不藉

於人力彌實成夫天工草木爲華日月爲曜疑雷

老册之取似遺伸素之強喜增怨於織女羞供費

於齊宮形潛解皆影臥於松教牛至於芥子石臨

谷口舉之千鈞布之半畝苗其於桃種過於藕離

披落根之藤玲瓏有質之樓挺立端嚴獨成無偶

雞飼賓鴻堪奉選更借儒樵以優游傍石簾而頻

扣名僅無雅傍石名口石簾雲間結席蟠穴托

王山遺響卷六早

室與三台而周旋隨兩曜以出入奴使森羅子孫

林立大屋遜形天馬居膝大屋天馬俱後列輞川

全圖而展蜀錦一箋金簡朗吟玉宇入筆雲霧朱

烏司賓青龍守筆借爲烟煉露成液石鼓嘗鳴

王匡時集真仙詩不果阿閣不儀虞廷隨黃冠

以殲殘飲鍾乳而亭亭草芳裴羽雙岫拽屏匝日

城以騰翥窺天步而展翎或蕭史之鳳駕抑芝庭

之遺響最高處三峯相連形如清天震鳳舊石翼

至於經之營之與矣輪矣卜地使神裁堪安凡

羽袍霞帔象簡燕版帝座呼喚示首金思許上

清先勸下體雖今旋階將淪玉砌已祀俄若僊騎

浮空而來五老步虛而止性存爐邊神凝鼎

趾履煉歲華調和佐使忽一朝胎息解焉實百年

功行成爾雞吸作風犬伺成咒殘磔斷置洞井宿

鯉煉井井○初建時天降雙鯉於其中胡絕形骸於寰區偏謂中裳

於下里羽化昭臺蟬脫靈遠不見不聞非遠非邇

龜馬邀松同歸鶴駕繞殿而駛松二株下有通仙

今燈鳥道乍窮羊腸幾絕公署忽張寶藏羅列命

王山遺響卷六早

後覲以候庭勅於堯而司槐有三師半小虎溪兄

如臨泉友來謁則設以雲根之席進以玉蜜之飲

或談燕鼎之奇或師協金之訣笑叱羊足何愚訝

射虎之尤劣典來徧題夫陸確倦至倚眠於蟠嶽

瓊居何常千年斯穴石公至如穿巖吐瀾觸石典

濤聲山動發趣以虛操流商刻利引調星驂絃隨

湍而不驚音涵山而竝高細鱗潛躍黑蛟知翺成

連心醉安道意豪調水琴遺情直上託物低迴偶披

裘而問清豈臨臺而羨鮒長虹作線王手引燈插

琅玕於谷口紫綵綸夫東泉鈞魚源備坎德色映

中央澄鮮如鏡連漪如簾凝在淵之璞玉合入室

之冰牀洛書啓瑞河圖毓祥文信公生時夢此書龍降室繼埃

不染微波獨揚黃上乃有若齡若動將將踰將翔呼

吸而聲出雷奮宛轉而勢帶雲張昂首圖野垂頭

飲糖體備五采色全九章時噴雪而開口欲請君

以升堂龍頭石中有天清寶界地獻靈龕祇林

宴坐雪峰靜勘比擬香座差勝彷彿蓮席堪班若

侵離垢石抱阿南羅序豈萬里以自固胡九重之

玉山遺響卷六

宛然埤垠星燦陟陞日滿飛鳥難效其力禿馬不

需其填蟻蜚甲背鐵甕如牽木魑晨走山鬼夜跼

信樂道之有地喜卜隱之一椽仙人城○字君對岸結一團瓢前日

讀書山溪迴洙泗鐸振魯鄒先儒過化之地前賢講

學之陳書院錄謝明先生建以講學後有領山宸

擬宇勅趙諫先生解組歸里專心講學唐明宗高

風雖道遠微可誦斯道長且人心不偷爲之頌曰

水秀山明今天地奇區嶂復溪濛兮仙釋結廬洞

壑岩僻兮息羽鼓超潭澄碧落兮神蛟卜居舞雲

可即今童冠與俱香壇在望今先後以需千秋億

歲今借魯之秦唐而同譽

紀勝賦中所不及藏特大第諸共名一以諸器一以導遊

洞口朝陽菴唾居

定巖慈巖通仙橋

讀書巖上讀書巖隨喜庵

對閣巖迴巖羅漢石

雙獅石最上讀書巖仙鶴峰

題石石門玉館鐵關

玉山遺響卷六望

門前亭小心石浮石

脚巖水簾洞第一壘

水館石樓危石之門螺絲水

第二壘相看亭第三壘

燕亭第四壘第五壘

第六壘瑞池一鉅亭

第七壘第八壘儼然亭

个石亭獨歌亭獨味亭

第九壘水館第十壘

朝水雌雄	第十一臺	銅鼎亭
第十二臺	陶歌潭	駕鶴峰
隨緣菴	天上茅屋	雙瀑歸一
退龍洞	因亭	途窮處
問渠亭	牧牛欄	象王峰
儒熊館	寄孤靜室	白芳亭
石簾	芥子石	八耳鍋
雲霧座	鳴鳳臺	金頂仙壇
禮斗壇	煉丹井	石公館
王山遺響	入卷六	窟
至寶莊	樂飢窩	小虎溪
虎子亭	耐凍窩	備客齋
寶山水月	仙人城	龍頭石
寶山小隱	臨溪草舍	偷閒尋樂
畏天命	自然亭	獨知
巖心館	恆閒亭	遊座
維摩座	他山之石	無心出岫之雲
率亭	三龜石	石竈
黃上潭	釣磯	東洞石門

木琴洞	通仙郎廟	金牛寺
馬鞍山	崇元觀	仙掌巖
禾冠塚	金文寺	學堂舍

王山遺響六卷

江西巡撫
採進本

國朝張貞生撰貞生號實山廬陵人順治戊戌進士
官至翰林院侍讀學士王山在泰和仁善鄉初名
義士又改匡山土人稱子瑤山貞生嘗游息其中
是編首載所作詩次載所題對聯次載所作記次
爲茅屋隨劄則山中之日記次爲他人所作詩賦
傳記前有羅麗序謂貞生所著文集尚未刊行此
其家居一載之內流連山水隨筆記之以示其意
之所寓者所錄雖皆詩文而其體例在游記地志
之間故附之地理類焉

紀古滇說原集一卷

〔元〕張道宗撰

民國三十年輯玄覽堂叢書影印明嘉靖刻

本

附《四庫全書總目·記古滇說

一卷》提要

紀古滇說集序

中國餘九品
勅勅經籍記

雲南古爲滇國天則參井餘氣地
裔土故其沿革附于巴蜀河圖緯所謂南
中爲蜀之苑囿是也史記西南夷傳斑固
范曄衍之至晉常璩作南中志附于華陽
國志詳矣余家重膺

天恩世守滇雲戎政之暇求滇之遺跡病其
略也蓋史之體內華夏而外荒徼今也九

○紀古滇說集序

州同城四海一貫固不厭其詳且煩也於
類書所引楊子雲蜀本紀譙周異物志僅
存千百於一二若任豫之益州記常璩雲
南事狀常齊沐之雲南行記樊綽之雲南
志南蠻記皆名存而籍亡久矣莫可徵也
家所舊藏有紀古滇說集乃元人張道宗
所錄始自唐虞訖于咸淳方域年運謠俗
服叛一一詳焉雖其文不雅馴而鑿鑿傳

信不可刪以迷其真也其紀金馬事大與漢書所謂金形似馬碧形似鷄之說迥異文儒信史者多疑之余謂是書本偏方所錄自言風土當得其實漢使王褒祭金馬碧鷄之神望其地不至又安能必其說爲信而此所錄可疑乎並存之可也遂命梓人鐫之上以廣

國家方與一統之盛下以補職守忠愛萬

一之裨觀者幸鑒鄙意焉

嘉靖己酉十又二月朔日

欽差鎮守雲南總兵官征南將軍右軍都督府都督僉事沐朝弼謹序

紀古滇說原集

續學齋

古滇始自唐虞而前漸漸有野人投土號

唐分命仲宅西曰昧谷虞導黑水至於三

海大禹治水命神農辰徇南海分派江河流沙金色

故名金沙入昧谷見水多聚於山頂溪池廣遠谷島

高峙乃曰滇水滇水周三百里其地萬里皆蠻夷所

有西窮極有大秦國身毒國義渠國緄濮國茶粥沙

國有聖人名徂葛尼到此諸國皆有君長茶粥沙是

日落之所有大洋日入其洋矣外有緬夷諸國西南

濱海黑水所流八百日南占城真臘登流眉賓童奄

聖蹟集

一

國有王舍城中目連合基此南海濱也與滇水相去不遠自此西南夷君長以十數夜郎最大其西靡莫之屬以十數滇最大自滇以北君長以十數邛都最大此皆雕結耕田有邑聚其外西自同師以東北至牁榆名爲萬昆明皆編髮隨畜遷徙毋常處毋君長地方可數千里自萬以東北君長以十數毋駝最大其俗或土著或移徙在蜀之西自毋駝以東北君長以十數白馬最大皆氐類也此皆巴蜀西南外蠻夷也

周宣王在位四十六年時乃周室中興遠聞西南有

身毒國即天竺國也先昭王二十一年有淨梵王妃摩耶氏生太子悉多不欲爲君長入山禿髮也至宣王時西天竺亦有國曰摩耶提乃王也是淨梵王摩耶之後裔也摩耶提名阿育生三子長曰福邦其弟也次曰弘德李曰至德三子俱健勇因父阿育王有神驥一匹身高八尺紅鬃赤尾毛有金色三子共爭之王莫能決乃曰三子皆一也與一則偏一而不愛於二也乃命左右曰將我神驥縱馳而去有能追獲者主之乃一縱直奔東向而去三子各領部衆相與追逐其李子至德先至滇之東山而獲其神驥就名

紀漢書集

二

其東山以爲金馬山長子福邦續至滇池之西山聞季子以獲其馬停憩於西山之麓忽有碧鳳呈祥後誤目山曰碧雞次子弘德後至滇之北野各主之不回王憂思演類衆恐未獲歸乃遣舅氏神明統兵以應援將歸不期哀牢夷君主阻兵塞道而不復返矣哀牢國永昌郡也其先有郡人蒙迦獨妻摩梨羌名沙一居於牢山蒙迦獨嘗捕魚爲生後死牢山水中不獲其屍妻沙一往哭於此忽見一木浮觸而來旁邊漂沉離水面少許婦坐其上平穩不動明日視之見水沉觸如舊蒙迦獨其上有感因懷妊十月

孕生九子復產一子共男十八同母一日行往池邊詢問其父母指曰死此池中矣語未畢見沉木化爲龍出水上沙一與子忽聞龍語曰若爲我生子今俱何在九子見龍驚走獨一小子不能去母固留之此子背龍而坐龍因舐之說喚其名曰習農樂母因見子背龍而坐乃鳥語謂背爲九謂坐爲隆因其名也曰九隆習農樂後長成有神異每有天樂奏於其家鳳凰棲於樹有五色花開四時常有神人衛護相隨諸兄見有此異又能爲父所舐而與名遂共推以爲王王哀牢山下哀牢山又有一人喚奴波息者夫婦

紀漢書集

三

復生十女子因與習農樂兄弟皆娶以爲妻奴波息見習農樂有神異遂重愛之而家大旺鄰有禾步和者嫉欲害之習農樂奉母夜奔巍山之野躬親稼穡修德惟勤教民耕種其九弟兄有妻後漸相滋長種人皆刻畫其身象龍文采著尾習農樂在於巍山之野主其民咸尊讓也有梵僧續舊緣自天竺國來乞食於家習農樂同室人細密覺者勤供於家而餉夫耕前則見前僧先在耕所坐向問其言僧曰汝夫婦雖主哀牢勤耕稼穡後以王茲土者無窮也語畢騰空而去乃知是觀音大士也復化爲老人自鑄其像

留示其後今阿蹉觀音像者是也大將軍張樂進求
後來求會諸首合祭於鐵柱鳳凰飛上習農樂之左
有樂進求等驚異尚其有聖德遂遜位其哀牢王孫
名奇嘉者以蒙疏國也

前哀牢王兵阻其道阿育王三子不復返矣遂歸滇
各主其山後值楚莊王遣將莊躡總兵循江上略已
蜀黔中以西路至滇也見池方三百里旁平地肥饒
數千里以兵威定滇民服焉欲歸報會秦并六國擊
奪楚巴黔中郡道塞不通因還以其衆王滇其阿育
王三子并神明四甥舅之遺衆與躡兵同諸夷雜處

○紀滇書

四

躡爲滇王崇信佛教不忍殺生遷居白崖鶴拓浪穹
後衆推仁果者爲張姓新君之滇王躡傳世卒矣仁
果望基曰星尚卿業之祥於茲遂以地號國曰白牀
存五常之固有不昧一真之虛靈堅守三綱修明六
藝本戒法於天竺枝姓文於漢唐言從善聞於諸語
服隨世俗於時宜號年法古正朔從夏採撫諸家之
善自集成於一枝而爲白氏國也

秦滅漢興漢武帝元狩元年夏五月遣博望侯張騫
請通西域自大夏使還大夏在漢西南慕中國患匈
奴隔其道誠通蜀身毒國道使近又無害塞還謂帝

前言又曰身毒國乃天竺國也去蜀不遠帝再遣騫
道通滇爲益州亦曰昆明間張仁果爲滇主通商賈
貿易用貝於是漢天子再遣王然于栢始昌呂越人
等十餘輩間通西南夷指求身毒國至滇滇王張仁
果尚在白崖彼黨雖奉命問之而張仁果仍白氏國
也王然于等所會滇王當羌亦莊躡之遺也迺留然
等求道四年餘皆聞昆明莫能通滇王與漢使者言
曰漢我孰爲大及夜郎侯亦然各自以一州王不知
漢廣大使者還因盛言滇大國足事親附天子注意
焉後王然于以粵破及誅南夷兵威風論滇王入朝

○紀滇書

五

至元狩三年作昆池以習水戰元鼎六年漢平西南
夷置五郡元封二年秋漢遣將軍郭昌發巴蜀兵擊
滅勞深靡莫以兵臨滇滇王降以其地爲益州郡賜
王王印復長其民是時漢滅兩越平西南夷置初郡
十七而初郡時時小反殺吏發卒誅之六年郭昌討
兵擊昆明又有中郎將衛廣者同昌討平滇國

孝昭帝始元元年夏益州夷反募吏民發犍擊破之
四年秋又反復遣兵擊之

神爵元年春三月漢宣帝遣諫議大夫王褒求滇金
馬碧雞之神神乃阿育王之仲季子也因收金馬見碧

鳳騰翔各以山主之及兄福邦舅神明俱為神矣

後王褒由川之來路道險遠弗果在蜀而望漢賽之

漢平帝元始元年春正月滇王獻白雉於朝

王莽天鳳元年秋益州蠻夷殺其大尹莽發兵擊之

三年冬莽大發兵擊益州滇王領率諸蠻會兵迎敵

莽兵敗回蠻夷亦殺其太守莽遣軍始將軍廉丹

巴蜀吏人及轉兵穀卒徒十餘萬衆擊之吏卒疫連

年不能剋而返莽以文齊為太守開通路道灌漑墾

田三千餘頃率厲兵馬修障塞降集群夷甚得其和

及公孫述據益土文齊固守據險述拘其妻子許以

封侯齊遂不降聞光武即位乃間道遣使自聞蜀平

徵為鎮遠將軍封成義侯於道卒詔起祠堂立廟祀

之建武八年滇王屬夷渠師棟委與姑復棟檣棟

連然池寔寧昆明諸種反叛殺長吏益州太守繁勝

與戰而敗退保朱提十九年光武帝遣武威將軍劉

尚等發廣漢犍為蜀郡兵及朱提夷合一萬三千人

擊之尚軍遂渡瀘水入益州界群夷聞大兵至皆奔

臺奔走二十年連與棟委等大戰數月滇王退兵昆

明劉尚追棟委至不常斬之虜七千餘人得生口五

千七百馬三千匹牛羊二萬餘頭夷遂平漢明帝永

○紀滇漢集

六

平十二年春哀牢王內附章帝建初元年哀牢王反

伐滇滇王兵及郡兵擊斬之併哀牢也安帝元初五

年卷夷大牛種封離等又叛遂殺守令次年永昌益

州諸夷皆叛詔遣益州刺史張喬從事楊棟將兵擊

破之棟病死喬痛惜之乃刻石勒銘圖畫其像時有

神馬四匹出滇池三國蜀漢丞相諸葛亮南征自是

焉乃建興三年春至南中所在戰捷由是斬雍闓等

雍闓者乃益州郡之耆帥阻拒漢兵亮斬之遂平時

孟獲僭為蠻王誘扇諸夷將牂牁越嶲皆應孟獲其人

素為夷漢所服占據昆明東川武定以及烏撒沾蒙

數千里地其衆數萬亮經會川歷三緙也武定并棟

也而抵永昌斷九隆山脈以歇王氣遂將孟獲生擒

於營使觀營壘七縱七擒以知亮有天成也曰兵白

崖立鐵柱以紀南征改益州郡曰建寧以仁果十七

世孫張龍佑領之別遣將略興古也牂牁牂牁

提也等郡晉光熙元年春三月五荅夷寇寧州刺

史李毅卒太寧元年寧州刺史王遜死之八年春三

月寧州降于成也四川太元二年春西南夷遣使朝于

秦

十七年冬月以殷仲堪為都督總荆益寧三州諸軍

○紀滇漢集

七

事

隋開皇十七年二月遣太平公史萬歲討南寧羌平之萬歲京兆人拜左領軍將軍南寧夷名嬰既者來降拜昆明刺史既而復叛萬歲復征之自蜻蛉川經弄棟小勃弄大勃弄至於南中賊前後七據要害萬歲皆揮兵破之行數里見孔明紀功碑銘其背曰萬歲之後勝我者過此萬歲遂令左右倒其碑見其座下刻石在內曰隋開皇十九年將軍史萬歲至此重扶其碑遂立之惶恐再拜而進渡西洱海入渠濫川行千餘里破其三十餘部嬰既以金寶賂萬歲歲還

○紀清史集

八

朝以罪除名

唐張仁果三十三代孫張樂進求改建寧爲雲南唐開樂進求爲首領大將軍雲南王樂進求因祭鐵柱見習農樂有金鑄鳳凰飛上左肩樂進求等驚異之遂遜位其叔牟王孫王以蒙統國王曰奇嘉社稷之祔於斯故稱蒙社乃唐高宗永徽四年即蒙十三王之鼻祖也

先是唐遣大匠恭賴徽義至蒙國於開元元年癸丑歲造三塔於點蒼山下建崇聖寺於塔之上倚山臨水無不精麗塔高三百餘尺崇高十六級

第二興宗王樂誠有治國之風夷民安堵厥後威成

王誠樂立乃第三世也王威服諸邦崇信佛教時有滇人楊道清者殉道忘軀日課經典感現觀音大士迴通欽風漁者焚網於滇水之旁酒家陳其器具皆以利於爲心蒙氏威成王聞知及親幸於滇開道清爲顯密融通大義法師始塑大靈土主天神聖像摩訶迦羅梵漢之城以龜其形江紫之蛇其相取義易之既濟王慕清淨法身以摩訶迦羅神像立廟以鎮城工五年龜城完也廟隅有神匠曰羅都道太自蜀中來塑像將成又有菩提巴坡者自天竺至以秘

○紀清史集

九

咒丹書神位爲種子創廟中城而奉之大義法師又以菩提珠分一樹庭之西期以興廢歲九柑三枯復挺一株盛茂於是大靈赫赫以保黎民調風順雨于戈服息王建都城中間爲天府祛邪輔正爲事復像二神一鎮龜城之頂一鎮城之南靈德一然王九三追封門育王三子一舅皆謚以帝號而神主各山以廟祀之長子福邦爲碧雞山主廟山之下謚曰伏羲山河清邦景帝次爲靈伏驪夷滇河聖帝三爲金馬名山至德景帝廟於金馬山麓謚舅氏神明乃曰大聖外祖神明天子廟亦碧雞山主廟之左時六詔之

渠帥曰蒙社詔越萬部越折詔浪穹詔施浪詔還賧詔國相張建成始服五詔又三年王遣張建成朝唐建成乃喜州人也入觀過成都大慈寺適寺初鑄神鐘以成寺僧戒曰擊鐘一聲施金一兩時建成連扣八十聲僧驚問曰汝何人連扣如此曰吾南使張建成也僧乃易其名曰化成成曰佛法南矣遂學佛書歸授滇人成至京朝唐時玄宗在位厚禮待之賜以淳碧像而歸王崇事佛教自茲而啓王遣將守龜城以還蒙社有李和尚名紹祖者精密法教與道清顯聖資持 鐵鉢孟入定不語民稱曰無言和尚與

○紀滇書原集

十

楊國師賭手段也欲暗則鉢內火光燭天遂晴欲雨則鉢內白氣上騰升雲遂雨王亦封爲灌頂國師一日王詔紹祖於崇聖寺講經有老翁立聽畢忽衆風雲而去王驚問曰此洱水之龍也後王逝子歸義王立乃第四世也王名魁樂覺於戊辰年卽位遣部將平五詔威聲大振時唐玄宗開元十五年也五詔遂平服唐冊王爲特進雲南王越國公歸府議同三司自唐進封之後永昌諸郡緬緬羅大秦此皆西通之國交趾八百眞臘占城揭國此皆南通之國俱以奇珍金寶鹽錦氍毹布瑁瑤巴貝歲進於王不缺於是漸

有昌也王崩子覺羅鳳鳳亦作鳳立始建元曰長壽唐遣中使黎敬義持節冊封覺羅鳳爲雲南王時有建南節度使鮮于仲通姚州太守張虔陀間度蒙有隙也神武王遂分將障隘各處築城畜武習馬練兵王據大理城與雲南城上下聯絡固修城郭曰威楚州城太和城此城原是習農樂自蒙社徙所建築也牟直咩城白崖城此城張樂進求建築也文案洞城亦樂進求原所居也於是通修理之又鄧川東十里鄧賧詔之妻名慈善者因詔先被平慈善築城負固之神武王親率兵去欲妻之慈善堅執不從誓曰一女不

○紀滇書原集

十一

更二夫乃居城以自守王領兵圍攻之不克慈善卒王嘉其節賜號德源城亦修理之城東去七十里有甸言川其川源平坦山勢回合周有二百餘里乃雲南州又築一城焉州西北十餘里山麓間有石如鏡光可照面舊名鏡州先張樂進求時州北龍興和山忽五色雲起蕭索輪囷終日不散以爲祥州居雲之南因樂進求改名雲南亦築城焉至河尾關曰洱水之下流也蒼山之勢羣波爭道疊水懸流奔注雲濤雪浪翻騰聲若如雷合洱海有兩關曰龍尾關曰龍首關此上下雙關也皆神武王所築之八年各城始完

兵亦練熟結好土蕃以逸待勞矣唐玄宗天寶九年
虔陀飲餓卒十年選鮮于仲通帥師伐蒙大戰於趙
州之西唐師敗績十三年六月再遣前雲南郡都督
李宓廣南節度使何履光統雄兵二十萬再伐大蒙
又戰於龍尾關東唐兵敗績將士卒多死之竟羅鳳
曰天子致討兵士何辜遂斂屍葬之爲萬人塚其塚
如山之高也王遂得唐西瀘令姓鄭名回回者巨儒
也蒙王請回以師禮之賜爵國賢大丞相宰相清平
官文風始大振矣立蒙國大詔德政之碑在太和城
王崩子孝桓王立乃第六世也王名意義新仍以鄭

○新唐書

王

回爲相凡事皆從回說即位之初建元上元唐德宗
貞元之初也六年使西川節度使韋臯詣蒙修好于
唐臯字成武京兆萬年人也貞元初代張延賞爲劍
南節度使唐因蒙附結土蕃連敗唐師乃使臯至蒙
和好臯至蒙王意義新與丞相鄭回商確回唐乃以
臯言請修舊好蒙詔從之八年遣使崔佐時謝請和
好唐再遣祠部郎中袁滋來蒙宣詔時憲宗元和年
也冊號蒙爲南詔王賜元和金印詔賜滇城爲善禪
遣弄棟節度使王嵯巔詣善禪創建摩照慧光二寺
命大匠尉遲公燒造碑石皆勒其匠名始建雙塔以

爲善禪浮屠及創妙應講寺并一小塔于後漢人崇
尚善之未幾孝桓王卒乃唐元和三年也唐詔太常
卿武少儀持節祭葬第七孝惠王名新覺勸遣使貢
唐倖唐使同歸新覺勸立建元應道群臣上尊號曰
驃信帝唐唐亦遣使冊新覺勸爲雲南王時新覺
勸因以緡帝以善禪城爲東京太和城爲西京帝詣
東京唐使至矣使乃徐雲虔也雲虔爲備南西道節
度使辛譚遣使如南詔雲虔至善禪城驃信詔入問
唐遣來意雲虔與之抗禮王怒曰汝何無禮乎雲虔
曰王之先由大唐之命得合六詔爲一恩德深厚中

○新唐書

王

間乖隔罪在邊鄙今驃信若欲修好念舊豈可遽祖
考之故事乎順祖考孝也事大國義也息戰爭仁也
審名分禮也四者皆令德也而可不勉乎驃信曰吾
欲進人與唐約爲舅甥也吾何有未貢之於唐乎今
聞爾言四者令德之語授爾木夾遣還然終不肯受
冊奉貢乃偕緡帝號於善禪也後卒其子勸龍成立
是爲幽王建元龍興龍帝號而與唐和未幾而卒時
穆宗長慶三年也穆宗遣少府少監李錡詣善禪華
祭其子勸禮立乃第九世也建元全義以王嵯巔爲
相先是第六祖孝桓王意義新封點蒼山爲中嶽至

王亦大祀之仍封中嶽齊山羣臣上尊號曰靖王王
建昭靈育物土主廟在城北創中嶽神祠在城西中
峯之下善禪慧光覺照二寺并塔落成王卒其子昭
成王勸豐祐立建元保和乃蒙第十世也唐史文宗
太和三年王嵯巔領兵攻焉邛戎三州遂入蜀止西
効十日慰賚居人取其經籍掠工技數萬人南之工
織自是與中國同唐大中十年南詔王勸豐祐建五
花樓以會西南夷十六大國君長也樓方廣五里高
百尺上可容萬人昭成王保和五年已建完也保和
八年昭成王幸善禪東京樹碑於金馬以絕方物王

○紀漢書集

十四

卒於善禪養起蒙舍其子世隆立乃第十一世也世
隆即位建元建極稱景莊帝國號大理改西京曰中
都善禪東京曰上都元年帝遣大將軍獨彥侵播州
又侵武州皆陷之二年攻安南邕州亦陷之八年遣
清平官董成入唐求授敵國禮冬復寇安南次年春
陷之交趾唐經略使蔡襲死之是時乃唐懿宗咸通
四年也建極十一年又犯蜀掠工匠玉帛以歸自是
盡有大渡河迤南之地十三年王遣使至品甸按唐
史書置坡州亦名清子川其川澤土壤不減雲南而
民種將為不及爾甸中有池名曰清湖灌溉之利達

於雲南之楚湖西官道中有石石上紋如古篆號曰
地符王因遣使禁行人謹避不許踐之又山行三十
里至白岩甸其地行南北表大小略與雲南品甸相
埒居民甚衆禾麻蔽野西有石岩削壁其色如雪故
曰白岩又有赤水江回環曲折經於其中建行宮于
白崖甸中親履甸之西南建清致神廟廣精麗中
立鐵柱高七尺五寸徑二尺八寸上題曰建極十三
年壬辰四月庚午朔十有四日癸丑鑄以鎮其川實
唐咸通十二年也王回朝遣將疊嘉黎雅三州皆陷
之又進犯成都甲午建極十五年乃唐僖宗乾符元

○紀漢書集

十五

年冬景莊遣使寇西川陷黎州入岷嶓關掠工匠玉
帛金銀男女而歸建極十九年春二月景莊卒子隆
舜立稱為宣武帝即位之初改國號大封民國建元
貞明三年幸善闡城仍為東京祭阿育王子金馬碧
雞二山景帝及祀神明天子各廟立遷都郊祀山川
社稷二壇於善闡東京城外山川壇西南又築一城
與其子舜化所居名曰中城卒於東京葬起大封名
國其子舜化立乃十三代也舜化即位東京建元中
興稱為孝哀帝唐乾符六年春嶺南節度使辛諶復
遣使來廣明元年夏六月僖宗遣宗正少卿李勣年

至善闡與南詔和親次年又改元中和元年秋八月遣使上表于唐三年冬唐遣中使以宗女妻之燁化於唐昭宗乾寧四年冬十二月遣使上書于唐孝哀帝輕車回大封民國入太和城宮被鄭買嗣試之買嗣遂篡其位國號天長改元安國初買嗣為宣武之相宣武幸善闡留買嗣以守國豈期款孝哀而篡其位也後有趙善政楊子貞等逃相篡位三主共三十六年而至武威人段思平乃五代晉時也

段思平得之更國號曰大理始稱先帝蒙段同四十一主共歷六百有一年皆都於善闡大理也善闡金

○聖澤叢書

十

碧為城昆水為池大理西倚點蒼東挾洱水點蒼之險洱水之阨龍首關於鄧川之南龍尾關於趙臉之北蒙鄭趙楊段五姓數百年之間五姓守固值唐宋五季衰亂之世兵不遠及五姓之主互與中國抗宋興比有大敵不暇遠略使傳往來不通於中國邦人以去天竺不遠其俗多尚浮屠法家無貧富者皆有佛堂人不可以老壯手不釋數珠一歲之間齋戒幾半絕不如葷飲酒至齋畢乃已沿山寺宇極多而禮佛遊觀者弗絕至大元世祖天兵北來進麗江石門關一鼓而下其國乃終

大理摩訶羅嵯段興智建元天定元年而降于元世祖以天戈南望風納款豈以金城湯池傳之萬世乎郭松年大理行曰良可歎哉此非在德不在險之明驗大効矣

元仍立段信直實留守大理是以削其號也蒼洱底定元帝命信直實大將睦力合兵東征於越段興智同信直福為副行征所向皆克回至京賞賚其厚與智死元遣使諭祭賜物以歸葬還大理乃嘉曆數之祥乃宣諭信直實曰向帥我師往臨爾境重拒國人之請因從誠信之盟壤附而來忠勤益著庸爾至優

○聖澤叢書

十一

之渥彰以同視之仁可賜虎符依舊管領大理善闡威楚統矢會川建昌騰越謀統等州城勾當仍悉各處萬戶千戶隊長管民之官屬並聽信直實節制尚修前效毋負初心撫安已附之民招集未降之眾國典有常卿其勉之宜令准此即元中統二年也任信直實為大理宣慰使司世襲都元帥階鎮國復階雲南行省叅知政事故子信直實慶繼襲父職階亦如之中慶路總管高龍緒為左丞階資善俾段之子孫世世榮享於舊

皆

咸淳元年春正月初八日漢民張道宗錄

○紀古漢說原集

六

紀古漢說原集終

跋紀古漢說集

總戎雲樓沐公命梓人刻紀古漢說集
得披閱焉曰茲野史之流郡乘之裨也比
于虞初九百之說方朔三千之牘要爲有
係不涉無益傳之不亦可乎竊謂

公之命梓是也有四善焉訊俗一也辨方
二也好古三也崇文四也其爲文教之揆
武衛之奮以承

○紀古漢說原集跋

九重付畀之重一方式遏之略於茲乎取焉
謹跋之於卷尾云

嘉靖己酉十二月朔日治屬博南戍史楊慎
謹書

跋紀古漢說集終

記古滇說一卷

浙江巡撫
採進本

舊本題宋張道宗撰前有嘉靖己酉沐朝弼序則稱道宗爲元人卷末題咸淳元年春正月八日滇民張道宗錄而書中又載元統二年立段信苗實爲大理宣慰使司事顛倒低狎猝不可詰其書大抵陰剽諸史西南夷傳而小變其文惟所記金馬碧雞事稱阿育王有三子爭逐一金馬季子名至德遂至滇池東山獲之卽名其山曰金馬長子名福邦續至滇池之西山忽見碧鳳卽名其山曰碧雞所謂金馬碧雞之神卽是二子其說荒誕與史傳尤異文句亦多不雅馴殆出贋託況書中明言宋興以北有大敵不暇遠畧使傳往來不通中國何以度宗式微之時轉奉其正朔然則非惟道宗時代恍惚難憑卽其人之有無且不可遽信矣卷首有楊慎點校字其卽慎所依托而故謬其文以疑後人歟

異域志二卷

〔元〕周致中輯

涵芬樓影印明萬曆刻夷門廣牘本

附《四庫全書總目·異域志一

卷》提要

異域志小序

異域志者得之雲間陳眉公惜
多魯魚輒篝燈興政壽之殺青
以爲遊觀廣攬之助六合遙矣
人居寰宇中以藉象印未至如
瞿曇氏所云東勝西牛日月互
異之說糲米之於太倉也毫末
之於馬體也夫豈欺我何智不
以里巷而視山海之外遂爲悅
忽闕遠乎雅耽廣谷大川民生
異俗匈奴貴漢財物至馳逐射
獵輒繒裂不可用而珠犀桂林

異域志

序

卷一

僂守僂失平為中國痛夫使吾
 有守四夷聞玉關無封狼居胥
 意則可泣九齡海之上若干城
 之不傷何事周知域外第相休
 說為暇日以此質之陳眉公眉
 公曰子有遊攬之里而又有封

異域志

序

卷一

疆之慮君子謂之博而忠請與
 以異域為玩而眷固吾國知異
 域何害乎梓之
 萬曆丁酉上元嘉禾梅墟山人
 周履清書



異域志目錄

上卷

扶桑國	朝鮮國	焚人	木蘭史國	黑契丹	土麻	阿里車盧	滅吉里國	無連蒙古	結賓郎國	隴木郎	汪華國	女真	大野人	采牙金彪	烏衣國
長生國	日本國	緬人	韃靼	乞黑奚國	女暮樂	波利國	果魯果訛	吾涼愛達	七番	大食弼琶羅國	婆羅國	弩耳干	小野人	鉄東國	歇奈

異域志

目錄

五卷五

退波	的刺普刺國
不刺	回鶻
吐蕃	于闐國
大食勿拔國	大開婆
東印度國	蘇都識匿國
龜茲國	馬耆國
馬耳打班	入不國
西南夷	西番
鳩尼羅國	沙弼茶國
異域志	五卷四
蒲甘國	斯伽里野國
崑崙層期國	暹羅國
虎六母思	鄯羅
蘇門答刺	西洋國
烏伏部國	真臘國
西棚國	爪哇國
道明國	近佛國
散毛	交州
大琉球國	小琉球國

占城	伯夷國
三佛馱國	可只國
馬羅國	印都丹
黑暗國	天際國 即天門國
天竺國	大食無斯離國
下卷	
撒母耳干	訶條國
肩路骨國	蘇國
勿斯里國	南尼華羅國
異域志	五卷五
乾陀國	頻遜國
白達國	吉慈尼國
阿薩部	婆弥爛國
麻離拔國	單馬令
昆吾國	三佛齊國
婆登國	佛羅安國
麻嘉國	默伽臘國
波隣國	大食國
日蒙國	麻阿塔

方連魯蠻	訛魯
大秦國	骨利國
孝臆國	新千里國
王瑞國	擔波國
悄國	三蠻國
奇肱國	登流骨國
阿陵國	義渠國
烏菴國	撥拔力國
波斯國	晏陀蠻國
具域志	五羣
目錄	
默伽國	胡鬼國
賓童龍國	獠
木直夷	滄查 <small>俗呼老獠</small>
紅夷	女人國
後眼國	阿黑驢
盤奴	狗國
敢人國	囉囉
阿丹	沙華公國
蒲家龍	昏吾散僧

黑蒙國	蟻蠻
五溪蠻	生黎
熱黎	苗
洞蠻	都播國
無腹國	無胥國
穿胃國	烏孫國
丁靈國	柔利國
羽民國	小人國
聶耳國	交頸國
具域志	義
目錄	
長臂人	懸渡國
猴孫國	婆羅遮國
緹濮國	文身國
大漢國	長人國
三首國	三身國
一臂國	一目國
長脚國	長毛國
氏人國	南羅國
赤上國	般番國

異域志目錄	日國	白花園
	津泥國	奔沱浪國
	陀盤地國	奇羅國
	石模國	湓亨國
	白杞國	賀訖羅國
	鄂崙國	詹波羅國
	丁香國	莆黃國
	羅殿國	地疎國
	地域國	迷離國
異域志	三泊國	麻蘭國
	火山國	師魚國
	彌舍國	紅蘭國
	哀裏國	蘭無里國
	地生國	黑間國

異域志卷之上	元江陵處士周致中纂	嘉禾梅墟周履靖同校	華亭肩公陳繼儒	金陵荆山書林梓行
扶桑國	在日本之東南大漢國之正東無城郭民作板屋以居風俗與太古無異人無機心麋鹿與之相親人食其乳則壽罕疾得太陽所出生悉之	扶桑國	扶桑國	扶桑國
異域志	卷上	五卷元	長生國	其國在穿宵國之東秦人曾至其國其人長大而色黑有數百歲不死者其容若少其地有不死樹食之則壽有赤泉飲之不老蓋其國乃在天地靈氣之所鍾神明秀氣之所蔭凡草木鳥獸皆壽何況人乎
朝鮮國	朝鮮國	朝鮮國	朝鮮國	朝鮮國

古朝仙一曰高麗在東北海濱周封箕子之國以商人五千從之其醫巫卜筮百工技藝禮樂詩書皆從中國永冠隨中國各朝制度用中國正朔王于入中國太學讀書風俗華笑人性淳厚地方東西三千南北六十王居開城府依山爲官曰神窩民舍多茅茨鮮陶瓦以樂浪爲東京百濟金州爲西京有郡百八十鎮三百九十九州島三十以島綠江爲西固東南至明州海皆絕碧至洋則黑海人謂無底谷也

異域志

卷上

五卷十

日本國

在大海島中島方千里卽倭國也其國乃徐福所領童男女始創之國時福所帶之人百工技藝醫巫卜筮皆全福因避秦之暴虐已有遁去不返之意遂爲國焉而中國詩書遂畱於此故其人多尚作詩寫字自唐方入中國爲商始有奉胡教者王乃髡髮爲桑門穿唐僧衣其國人皆髡髮孝服則畱頭

焚人

名焦僥按許氏說文曰焚字從其人在四夷爲最生居坤地頗順其性故名以人字傍名之也其國則中慶威武大理永昌等府是也今滇南者皆是焉

緬人

在大理西南行五十日程可至種類甚衆與焚人相隣其人以大被爲衣古稱窮荒之國是也因知中國之制頗效之故其風俗似囉囉其性狼悍貴勇尚戰鬪

異域志

卷上

五卷一

木蘭皮國

其國乃陽威之方生物甚旺在大食國西有巨海國之西有國不可勝數可至者惟木蘭皮耳自陀盤地國發舟正西涉海百日而至一舟容數百人中有酒食肆機杼之屬其國所產麥一粒長三寸瓜圓四五尺橘一顆重五斤桃二斤菜長三四尺穿井百丈方見泉胡羊高三四尺尾大如扇春則剖腹取膏數十斤再縫而能復活藥線縫之功也華佗之術出於此

韃靼

一名匈奴一名單于一名獵狍一名突厥一名
僊鶻一名契丹一名羌胡一名蒙古種類甚多
其風俗以鞍馬爲家水飲草宿無城郭房屋地
產羊馬駝牛專以射獵爲生無布帛衣毛革俗
無嫁寡孤獨之人

包石 阿思 歪刺 巴赤吉

以上四國同

黑契丹

其國有城池房屋耕種牧養爲活出產羊馬與

異域志

卷上

五卷上

韃靼不同風俗頗類家室頗富不與韃靼相往
來女直金人名馬會者曾至其國

乞黑奚國

民皆野處水飲草宿射獵爲活與韃靼同與木
思奚德國同

土麻

其國人烟至煩似韃靼出羊馬耕種射獵風俗
與西番同

女暮樂

有城池房屋人煙至多衣毛革畜牛羊種田射
獵爲活韃靼曾到

阿里車盧

其城在山林中種田牧放爲活人似韃靼與深
烈大國同

波利國

多林木無城池有房屋人種田爲生曾與韃靼
爲商

爲商

威吉里國

異域志

卷上

五卷上

人烟極多言語風俗皆與韃靼同其國近西戎
擺里花國 大羅國皆與韃靼同二國種

類相似皆以鞍馬射獵爲生

果魯果訛

有城池種五穀出良馬卽西胡之種比胡人有
家業不水飲草宿

無連蒙古

在海島中有城池房屋其人頗富出貂鼠其國
近西番

吾涼愛達

與靺鞨同種又在東北上分界民皆在山林內住有野馬無牛羊打魚食馬乳過日

結實郎國

有城池種田黃頭仙人成道處與西戎相近好神鬼事奉佛者多

七番

耕山種田出駝牛類北胡即西番種俗謂野西番是也

異域志

卷上

卷五

隴木郎

有城一座昔日番王建都於此有百姓住坐地主廣人頗富乃西戎之國也

大食弼琶羅國

有州四座無國王唯主豪更互主事如婚嫁取有孕牛尾爲信候牛生犢時始還娶妻須要男家割陽物曰人尾來以爲聘禮女家還元割牛尾期信女家得之甚喜以鼓樂迎之地產駱駝鶴長六七尺有翼能飛食雜物或燒赤熱銅鐵

與之食生卵如椰子破之如窠窠有聲國人好獵日射獸而食

注輦國

西胡南印度也自故臨易升行而去有象六萬背立屋載勇士以金銀爲錢國人尚氣輕生不同金而愛亦不共器而食

安羅國

國人狼戾可畏男女皆佩刀而行但與人不睦即刺殺之奔走他所一月之內得獲則償命一

異域志

卷上

卷五

月之外出者不論若他國入至捫其婦人乳者自喜曰你愛我若有私意即出刃刺殺之

女真

在曷綠之陽長北山之下古肅慎氏之國也始因新羅人完顏氏者奔於國遂家焉地多產金故女真阿古荅稱帝國號大金其國人皆以魚鹿之皮爲衣風俗好歌舞肘膝常帶利刃晝夜不解輕生重死好戰鬪無畏所惧者惟野人與野人爲親者即刺其面

督耳干

在女真之東北與狗國相近其地極寒雪深丈餘衣狗皮食狗肉養狗如中國人養羊不種田捕魚爲生其年魚多謂之好收出海青產白鹿有一獸人莫能見常有蛻下之骨角如龍骨相似

大野人

國有大山林男子奶長如發會韃靼追趕至將奶搭在手上奔走會人言食葉卽野人同

異域志

卷上

粟子

小野人

在女真之北性狼戾不畏生死以殺死爲吉祥病終爲不利父子相殺以爲常焉種類以黥面爲號

采牙金彪

係西番木波人其國頗富有出產尚財利爲番商者多罕入中國

鐵東國

其國人甚富出駝馬牛羊與西番相類卽西番

之種土番是也

烏衣國

在韃靼黑海之北鎮撫使刺會到言其人皆衣黑衣戴大黑巾拖至膝腕不令他國人見其面常帶刀行有見面者卽殺死其國甚富所賣之物皆懸於市蓬之上他國人欲買者以物拴其上方可換上價少卽追而殺之人稱燕子有烏衣國非也

歇祭

異域志

卷上

粟子

其國皆平地多林木有房舍人耕種爲活出良馬人黃眼黃毛髮卽黃達子專務劫掠回回諸國商貨

退波

係黑和尚有城池房舍出羊馬林木甚多與西戎相隣酋長皆是刺麻主之

的刺普刺國

有城池民種田出明珠異寶番國皆往彼國買賣者多與撒母耳干境相連

不利

係西蕃出羊馬人狠惡尚戰鬪罕與諸國通

回鶻

其先本匈奴臣於突厥突厥資其財力雄北荒大業中自稱回紇子曰菩薩突厥亡惟回紇最強菩薩死其酋與諸部攻薛延陀殘之并有其地

吐蕃

吐蕃本西羌居祈支水西蕃聲近故其子孫

異域志

卷上 卷六

曰吐蕃而姓勃罕野其俗謂強雄曰贊大夫曰普故號君長曰贊普其後有君長曰論贊曰弄贊

于闐國

在西戎釋氏之國婦人衫袴束帶與男子同死者以火化之收骨而葬也佛書云佛見鴈死於地以沙葬之後因之以沙為塚數層胡稱曰鴈塔凡人死者其骨共葬一塔各依長幼而葬居喪者剪髮長四寸後佛涅槃循其故事亦以沙

為塚其塔自此始

大食勿拔國

其國邊海天氣暖甚出乳香樹逐日用刀斫樹皮取乳每年春末有飛禽自天而降如白絲鵝肥而味佳有大魚高二丈餘長十丈餘人不取食刺膏為油筋可作屋桁脊骨可作門扇骨節為春臼又有龍涎成塊泊岸人競取為貨賣

大闢婆

其國王孫始因雷震石裂有一人出後立為王

異域志

卷上

卷九

其子孫尚存產青鹽綿羊鸚鵡珠寶貝又言其國中有飛頭者其人目無瞳子其頭能飛其俗所祠名曰垂落因號落民漢武帝時因罽國使南方有解形之民能先使頭飛南海左手飛東海右手飛西澤至其頭還肩上手遇疾風飄於海水外

東印度國

人性強獷好殺伐以戰死為吉利以善終為不祥昔周伯陽父惡其克殺化之見周書至周莊

王九年四月八日恒星不見星隕如雨是夜釋
氏生能修性宗教國人宗之稱名曰佛蓋佛者
如中國稱神彼皆稱佛漢明帝時其法流入中
國晉明帝時其法大行

蘇都識匿國

國名夜叉有野人窟人近窟住者五百餘家窟
口作舍設闔焉一年再祭人有逼窟口烟氣出
先觸者死因以屍擲窟口其窟不知深淺其人
皆如夜叉

異域志

卷上 卷五

龜茲國

漢武帝兵曾至其國每至元日鬪牛馬駝爲戲
七日觀勝負以占一年羊馬繁息勝者則旺

馬耆國

每於十月十日王出首領家首領騎王馬一日
一夜處分王事十月十四日作樂至元日王及
首領分爲兩朋各出一人着甲東西互擊甲人
先死卽止以占當年豐儉

馬耳打班

其人與同同食貝初生未開眼者爲上進王
則爲孝順

入不國

有城池種田出胡椒其地至卽熱南回回也其
國頗富商賈之利

西南夷

國人椎髻跣足衣班花布披色氍毹背刀帶弩其
人勇悍死而無悔西戎皆畏之

西蕃

異域志

卷上

卷五

卽鬼方武丁征鬼方三年克之入曰鬼陰類曰
鬼戎曰犬戎無王子管轄無城池房舍多在山
林內住食人肉其國人奉佛者皆稱刺麻

鳩尼羅國

與新千里國同此乃西蕃出佛牙石去處其石
如朽骨妖妄者做成牙樣曰佛牙以誑人布施
求其財利

沙彌茶國

乃太陽西沒之地有異人名狙葛尼到此遂立

文字每至晚日入聲若雷霆國王每於城上聚千人吹角鳴鑼擊鼓混雜日聲不然則人皆驚死漢有人至之

蒲甘國

其國至富自大理五千至其國自密東國六十程至之隔黑水淤泥河西番諸國不可通國王戴金冠金銀飾星壁以錫爲瓦用華麗之甚

斯伽里野國

其地乃陰陽擊之方近蘆眉國山上有穴四季

異域志

卷上

卷上

出火國人扛大石千百斤納穴中須臾爆出皆碎五年一次火出其火流轉海邊復回所遇林木下燒過石焚之如炭有神主之

崑崙督期國

其國地極熱在西南海上接海島飛則蔽日已能食駱駝昔有人拾其翎截管可作水桶有野人身如墨深髮髮國人布食誘捉賣與番商作奴尚貨利也

暹羅國

國在海中民多作商尚利其名姓皆以中國儒名稱呼其風俗男子皆割陰叢八寶人方以女妻之海中有一島島中之樹其花鬚一匙二筋狀如黑漆人用之飲食其油膩不能汚若攪茶則化

虎六母思

其國在西南海中同紇之國其地至熱出番布珍寶與西洋國頗同

西洋國

異域志

卷上

卷上

在西南海中地產珊瑚寶石等物所織綿布絕細瑩潔如紙其人髡首以白布纏頭以金爲錢交易國人至富

烏伏部國

其國有土神於此化土蟻以濟饑渴遂立其國又與孔雀三啄雀滄泉以愈衆疾民稍富

真臘國

其國極熱即南回回凡嫁娶女子九歲乃會親友令僧作佛事以指頭挑破女子童體以血點

於母額以爲利事嫁人夫婦和十歲卽嫁人與其妻通其夫卽喜國人爲盜卽斬手斷足或以火印烙記黥額犯罪者以木椿穿其屍

西棚國

與真臘相隣風俗不同其國望見天有一竅極明土人稱天門

爪哇國

古聞婆國也自泉州船一月可到天無霜雪四時之氣常燠地產胡椒蘇木無城池兵甲無倉

異域志

卷上

五卷五

庫府庫每遇時節國王與其屬馳馬執鎗校武勝者受賞親朋踴躍以爲喜傷死者其妻不顧而去飲食以木葉爲盛手撮而食宴會則男女列坐咲喧盡醉凡草虫之類盡皆烹食市買皆婦人婚娶多論財夫喪不出旬日而適人與中國爲商往來不絕

道明國

與野人同國人不着衣服見着衣者卽共咲之俗無鹽鐵以竹弩射虫魚俗稱脫箇桂板者此

也

近佛國

其國人性與禽獸同在東南海上多野島蠻賊居之號麻囉奴商舶至其國尋起擒之以巨竹夾而燒食人頭爲食器父母死則召親戚搥鼓共食其屍肉非人類比也

散毛

種類甚多喜戰鬪不畏死其諸洞惟散毛洞最大

異域志

卷上

五卷五

交州

按地輿志曰周曰駱越秦曰西甌故曰甌越漢曰安南杜氏通典曰交趾地產金出象出香風景與兩廣頗同 國朝以爲文禮之邦以元帝之二太子贊婚於陳氏以奉元祀焉

大琉球國

在建安之東去海五百里其國多山洞各部落酋長皆稱小王至生分彼此不和常入中國貢王子及陪臣皆入太學讀書

小琉球國

與大琉球國同其人麁俗少入中國風俗與倭夷相似

占城

漢置林邑郡其屬郡有賓童龍賓陀陵化州三舍城地方三千餘里南枕真臘北抵安南廣州順風八日可到國人多姓翁產名香犀象珍寶常爲歲貢王子入朝中國比安南不尚文墨尚戰聞喜師巫邪術其民有犯訟不能決者卽令異域志 卷上 卷上 異域志 卷上 過鯨潭其潭有神魚能知人善惡理虧者魚卽食之

伯夷國

其國近雲南風俗與占城同人皆以墨刺其腿爲號養象如中國養羊馬其地出寶石名香

三佛馱國

在西南海中有山插環流千里名大鐵圖山人不可躋攀今古無人得到此天地設險之所也惟有一竅可入國人守之其海南皆不能入內

有良田玆寶出焉

可只國

西番出寶物處境與撒母耳干相隣曰富貴番

商不入中國

馬羅國

出異寶生頭香卽西戎之國其方多產寶物人至醜惡可畏

印都丹

其人身黑色地熱無雲出佛之處其國人多奉

異域志 卷上

卷上

卷上

佛而勇悍少有慈心風上故也

黑暗國

地產犀牛與回鶻同卽南海中回回也未嘗入

中國其俗皆與西洋同

天際國

卽天門國

西棚國望見天有一痕明亮卽是其國也其國極富城池宮室皆如中國橋梁石柱皆用玉有華表二根皆瑤瑤產珍寶異香大槩天道左旋每一年一週天四極之際天光長多如骨利國

日長夜短是也其國一年天旋到此天光返照
一邇國人謂之天門開非也

天竺國

國秦大秦國主悉由大秦選擇地產良馬俗皆
編髮垂下兩鬢以帛纏頭衫袴鞋襪國內有聖
水能止風濤番商人等以琉璃瓶而盛之若遇
濤酒之卽止與熱伽國水同

大食無斯離國

出甘露秋露降暴之成糖霜食之甘美山有天

異域志

卷上

卷六

生果子名蒲蘆可採食次年復生名麻茶澤三
年再生名沒石子產麥桃橘等物地窖之物數
十年不壞

異域志卷之上終

異域志卷之下

元江陵處士周致中纂集

明嘉禾梅墟周履靖同校

金陵荆山書林梓行

撒母耳干

在西番回鶻之西其國極富麗城郭房屋皆與
中國同其風景佳美有似江南繁富似中國商
人至其國者多不思歸皆以金銀爲錢出寶石

異域志

卷下

卷九

珍王良馬獅子

訶條國

近女真金遼山廟有石鼉如人飲食將盡向鼉
作禮則飲食悉具其人多尚巫談禍福

眉路骨國

其國似佛有城七重上古有黑光石砌就有香
人塚三百餘所胡稱曰塔一所高八十丈安三
百六十房人以毛段爲衣肉麪爲食金銀爲錢
地產砂摩挲石等物

藏國

其國有城池屋舍地產大柳木有五丈圍者一曰柳國其空樹中可容二十人

勿斯里國

其國百年不一雨止有天江不知其源水極其溢則四十日浸田水退而耕二年必有一白髮人從江水出坐於石上國人拜問吉凶其人不語若笑則年豐悲則饑疫良久復入水古有獵葛尼建廟頂上有鏡如他國盜兵來者先照見異域志 卷下 五卷

南尼華羅國

國人好佛教尊牛屋壁皆塗牛糞以爲潔各家置櫃以牛糞塗置花木焚香供佛路通西域常有輕來來却閉門拒之數日絕糧而退番商到彼不得入室

乾駝國

其國乃尸毗王之倉庫之所倉爲火焚米皆焦至今尚存得一粒服之則終身無疾

頓遜國

國在海島上人將死親戚歌舞送於郭外有鳥如鷲飛來萬數家人避之其鳥食肉盡乃去卽燒骨沉水謂之鳥葬梁武帝時曾入貢

白達國

國王乃弗震麻勿之子孫諸國用兵不侵敢犯豪民多珍寶食酥酪餅肉少魚菜產金銀玻璃等物人以雪布纏頭上卽回鶻之類

吉慈尼國

異域志

卷下

五卷

盤山爲城尚胡敬禮拜堂百餘所出金銀金絲錦富民居住七層樓閣多畜牧駝馬地極寒春夏雪不消有雪蛆可食

阿薩部

同苗凡食生皆部其肉重疊之以石壓漚汁稅波斯拂林等國米及草子釀於肉汁之中經數日變成酒飲之可醉喜歌舞

婆弥爛國

其國有山峽巖峻險上多獠今刑絕長大常暴

田種每年有二三十萬國中起春已後屯集兵與獠戰雖歲殺數萬不能盡其巢穴去金陵二萬五千五百五十里

麻離拔國

其國產異香龍涎珍珠玻璃犀角象牙珊瑚木香沒藥血竭阿魏蘇合香沒石子等貨皆大食國至此博易官豪以金線桃花帛纏頭以金銀爲錢交易常爲番商

單馬令

異域志

卷下 卷三

其國有酋長無王宋慶元間進金玉壺金傘上柄元求其利不至國人多富尚寶貨則利爲酋豪

昆吾國

其國產寶鐵切王如泥及火浣布其國累壘爲丘象浮圖有三層屍乾居上屍濕居下以近葬爲孝集大蛇居中懸衣服綵哭祀之

三佛齊國

其國在南海之中自廣州發船取正南半月可

到諸番水道之要衝以木柵爲城國人多姓蒲縛蒲浮水而官兵服藥刀箭不能傷人此霸於諸侯舊傳其國地面忽有一穴出生牛數萬人取食之後用竹木室其穴乃紀產犀象珠璣異寶香藥之類

婆登國

其人與回鶻類在林邑之東西接迷離國南接訶陵種稻每月一熟有文字卽書於貝葉死者以金鉛貫於四肢後加婆律膏及沉檀龍腦積薪以焚之

異域志

卷下 卷三

佛羅安國

自三佛齊國風帆四晝夜可到其國亦可遵陸有地至國有飛來銅神二箇一箇六臂一箇四臂六月十五日出生日如有他國人來劫掠大風驟作船不可進

麻嘉國

其國是土神麻霞勿出世處稱神爲佛廟後有神暮日夜常有光人不敢近皆合眼而走過也

默伽臘國

其國出珊瑚人用繩縛十字木以石沉水中棹船拖索而取謂鐵網取珊瑚

破臨國

與大食相近國人黑色好事弓弩中國船往大食必自故臨易小舟而去往返二年彼多爲盜

大食國

在海西南山谷間有樹枝上生花如人苜不解語人借問惟笑而已頻笑輒落大食諸國之總

異域志 卷下 五卷

名有國千餘其屬甚多

日蒙國

其國有房舍種田出薑人似黑蒙國結束卽西戎風俗如同回

麻阿塔

其國有神名金剛民有城池種田卽西胡其人多奉佛爲刺麻者多

方連魯蠻

其人語話難曉人種田出驢馬風俗與野人相

似但有家業不水飲草宿耳

訛魯

人眼深髮黃壘木植爲屋宇巢居而已西胡大戎之裔也與野人無異有巢居穴處之風

大秦國

西番之大國也番商萃此其王號麻羅弗以布帛織出金字纏頭地產珊瑚生金花錦縵布紅瑪瑙玕珠等物富甚

骨利國

異域志 卷下 秦聖

在西北瀚海之中南望回鶻出良馬乃夫外地極際之所故日長而夜短日光於地下所照故也日沒後天色正照煮羊方熟天已曙矣

孝隱國

在平州中以木爲柵周十餘里大柵五百餘所氣候常暖冬不凋落有羊馬無駝牛俗性質真好客旅軀貌長大褰鼻黃髮綠眼赤髭披髮面如血色戰具惟稍一色宜五穀出金鐵衣麻布有妖祠三千餘所馬步甲兵一萬不尚商販自

稱孝臆丈夫婦人俱佩帶每一日造食一月食之常與宿食國無河井種植待雨出而生以紫鑽泥地承雨水用之

新千里國

出石似朽骨如牙奉佛者稱爲佛牙誑人此也與鳩尼國相隣

王瑞國

其國產牛羊民種田有房舍與西番同富於西戎專行諸番爲商少入中國風俗與回回相類

異域志

卷下

卷六

撈波國

其國有城池民種田天氣常熱地無霜雪出獅子與回回無異有國君主之番商交於隣國

情國

係西番人其狠專食五穀過活出牛羊馬與野人何異勇戰之士也少通隣國

三疊國

其人不種田只食土死者埋之心肺肝皆不朽百年復化爲人一說與無啓國民相類與野人

俗同

奇脫國

其國西去王門關一萬里其人一臂性至巧能作飛車乘風遠行湯王時西風久作車至豫州湯使人載其車不以示民後十年東風大作乃令仍乘其車以還

登流眉國

其國之屬郡堆髻經帛蔽身每朝番五出座名曰登場衆者皆拜罷同座交手抱兩膊爲禮

異域志

卷下

卷七

阿陵國

其國之南有國堅木爲城造大屋重閣以校皮革象牙爲床棉花爲酒以手撮食有毒常人同宿卽生瘡與女人交合則必死旅液着草木卽枯

義渠國

在大秦之西人死則燒之薰屍烟上謂之登烟霞出犀象寶貨其人與回鶻同

烏其國

其國民有死罪不立殺刑惟徒之空山任其飲啄事涉疑似以藥服之清濁自驗隨事輕重而決之

撥拔力國

國在西南海中與野獸同止食肉常針牛畜取血和乳生飲之身無衣惟腰下用羊皮掩之

波厥國

其人矮小極黑以金花布縵身無城郭王以虎皮蒙執出則乘軟兜或騎象食餅肉出異寶等

異域志

卷下

卷八

物

晏陀蠻國

其國周圍七千里人如黑漆能食生人地無鐵唯磨蚌殼爲刃其國有一聖跡用渾金作床承一死人經代不朽常有巨蛇衛護其蛇毛長二尺人不敢近有一井一年兩次水溫流入海所過沙石經浸盡成金

默伽國

古係荒郊無人烟因大食國法師蒲羅吽娶妻

在荒野生一子無水可洗棄之地下其子以脚擦地湧出一泉甚清徹此子立名司麻烟砌成大井逢旱不乾泛海遇風波以此水洒之卽止

胡鬼國

其人身長大無馬步走手持一長柄斧其走如飛逐鹿如犬專以捕獵爲生元良河鞬毬因逐鹿偶至其地爲其所執其胡鬼乃出遂殺其妻子而出胡鬼趕至河不能渡則止

賓童龍國

異域志

卷下

卷八

占城之屬郡地主出則騎象或馬打紅繖從者百人執盾贊唱曰亞或僕以葉盛飲食佛書言王舍城卽此地也今有目連舍基存焉

獠

在牂牁其婦人也七月生子死則豎棺埋之有打牙者謂打牙獠獠種類最多不可以人事處張獠難服

木直夷

在獠獠西以鹿角爲器其死則屈而燒之埋耳

後小骨類人黑如漆小寒則捨沙自處但出其
商常入朝中國

潦查 俗呼老抓

其地產犀象金銀人性至狠下窩弓毒藥殺人
其可笑者凡水漿之物不從口入以管於鼻中
吸之大槩與象類同

紅夷

去交州不遠在其境與老抓占城皆交州居齒
之國其人不置衣皆以布絹纏其身首類回鶻

畢域志

卷下 逐卷平

不產鹽

女人國

其國乃純陰之地在東南海上水流數年一泛
連開長丈許桃核長二尺昔有船舶飄落其國
羣女攜以歸無不死者有一智者夜盜船得去
遂傳其事女人遇南風裸形感風而生又云有
奚部小如者部抵男其國無男照井而生曾有
人獲至中國

後眼國

凡良河韃靼曾見不知國在何處其衣帽與胡
人同項後有一目其性狠戾韃靼多畏之

阿黑驕

其國與野人同人烟最多盡在林木中住無羊
馬草畜射生打魚爲活

盤瓠

帝嚳高辛氏官中老婦耳內有陸耳樹出如繭
以紉盛之以盤覆之有頃化爲五色之犬因名
盤犬時有犬戎吳將軍冠邊帝曰得其頭吾以

畢域志

卷下

逐卷平

女妻之盤犬俄嚙人頭詣闕下乃吳將軍之首
也帝不得已以女妻之盤人負女入南山穴中
三年生六男六女其母復以狀白帝於是帝封
於長沙武陵蠻今其國人是其裔也

狗國

其國在女真之北乃陽消陰長之地得天地之
氣駁雜不純婦人與人同穿衣能人言男子狗
也不能語其音狗嗥不穿衣食生肉婦人食熟
肉遼有商人曾至其國犬遇絕不令歸其妻與

筋十餘隻曰汝走數里可置一枚於地狗見必
銜歸家汝方得脫爲善狗能護愛家物之意故
也

敢人國

名烏許國按杜氏通典其國在南海之西南安
南之北朗寧郡所管人生長子輒解而食之謂
之宜弟味其則獻其君君賞之謂之忠凡父母
老則與隣人食之遺其骨而歸之其隣人之父
母老亦還彼食之不令自死爲葬汚地食則死

異域志

卷下 卷三

後免在生之業凡娶妻美則讓其兄其人髮頭
跣足無衣以絹纏於身是其俗也

囉囉

卽古焚人之國也盤欽之種音出於鼻性狠惡
不畏死好食生髮長一尺向上以殪衫爲衣以
女人爲首長曰母總官一人納百夫爲貴其令
甚嚴刻木牌爲令

阿丹

其國與囉囉同乃西番種類盤欽之裔也與雲

南四川之境相隣

沙華公國

卽海寇也其國在東南海中其人常出大海劫
奪人賣之於閩婆國

莆家龍

南海之東廣州發船順風一月可到國王操髻
腦後人民剃頭以椰子撻木漿爲酒其色紅白
而味極佳出胡椒檀香沉香丁香白荳蔻常入
貢

異域志

卷下 卷三

昏吾散僧

在山林中入種田以食與西番同乃小部落之
國也但有酋長王之

黑蒙國

其國至富有城池房舍民種田天氣常熱人穿
五色錦袴其人多富尚侈靡

煨蠻

今廣取珠之煨戶是也煨有三一爲魚煨善舉
網垂綸二爲蠔煨善沒海取蠔三爲木煨善伐

木取林槩極貧皆鵲不得物米妻子共之

五溪蠻

卽洞蠻遇父母死行跋踏歌飲宴一月盡產爲
榔臨江高山鑿龕以葬三年不食鹽

生黎

在兩廣山谷中有洞蠻同科頭跣足短裙結帶
頭上諸物皆植善強嗜食生肉以猴爲鮮以鼠
爲煎曰窰啣啣其性凶悍不當差使

熟黎

異域志

卷下

五卷五

近城邑者頗猶教化其俗與生黎同在廣西亦
有州牧所屬

苗

種類最多凡草虫皆生食凡肉作令生蛆方食
娶妻各歌相合遂爲夫婦父母老賣與人家爲
奴謂死後無罪

洞蠻

有土官掌之其人皆與廣西人同食蛇鼠爲上
等之饌以猴肉爲鮮其人皆能下蠱殺人

都播國

與野人同類鐵勒之別種分爲三部自相統攝
結草爲廬不知耕稼多百合取以爲糧永貂鹿
皮鳥羽爲服國無刑法盜者倍徵賦

無腹國

在海東南男女皆無腹肚其說恐謬無腹安能
生育

無脣國

在東海中人無肥膺食土穴居男女死卽埋之

異域志

卷下

五卷五

其心不朽百年化爲人錄民騰不朽埋之百二
十年化爲人細民肝不朽埋之八年化爲人

穿胃國

在威海東宵有殺尊者去衣令卑者以竹木貫
胃槿之俗謂防風氏之民因禹殺其君乃刺其
故有是類

烏孫國

其國西有三瓜蠻有頭自地主種田身生長毛
出虜掠百姓昔封烏孫公主之所

丁靈國

其國在海內人從膝下生毛馬蹄善走自鞭其脚一日可行三百里

柔利國

國人類妖非人比也曲膝向前一手一足山海經云在一目國東

羽民國

在海東南岸嶺間有人長頰鳥喙赤目白首身生毛羽能飛不能遠似人而卵生穴處即獸蝠

異域志

卷下 卷五

蝠之類也

小人國

山海經曰東方有小人國名曰蜃長九寸海鶴遇而吞之昔商人曾至海中見之乃在海尾閭穴所也

聶耳國

其人與獸相類在無腹國東其人虎文耳長過腰手捧耳而行

交頸國

人脚脰曲而相交與鬼相類不正之氣也

長臂人

即水中獸類同在海之東人垂手至地專食魚蝦昔有人在海中得一布衣袖各長丈餘

懸渡國

即猿屬在烏耗之西山溪不通但引繩而渡土人佃於石間壘石爲室接手而飲互相牽引與獸同

猴孫國

異域志

卷下

卷五

即抹刑刺國若有別國兵來衆猴防直有法即不敢來侵犯與獸同類

婆羅遮國

其人猴面人身男女無晝夜歌舞八月十五日行像及透索爲戲猴屬也其種類皆以狗頭皮爲帽

繳濮國

國人有尾欲坐則先穿地作穴以安其尾如或誤折其尾卒然而死在永昌郡南二千里

文身國

其國極富專用寶貨物至賤行不資糧王居飾以金玉市用珍寶交易尚財利好作商凡人皆文其身多者爲貴

大漢國

其國在大荒之中人鮮有到者無兵戈不攻戰衣毛革與文身國同而言語異卽野人同

長人國

其人長三四丈昔明州二人泛海值霧昏風大異域志

卷下

素夷狄

不知舟所向天稍開乃在島下登岸伐薪忽見一長人其行如飛二人急走至船上其長人入海追之遂前執船舟人用弩射而退方得脫國朝有使往遼陽因風其舟至其國其人挈其舟斬其一指大若人臂卽此國也

三首國

在夏后啓北其人身三首無衣天地間之異氣也

三身國

在鑿齒國東其人一首三身非妖而何人罕見也俗傳有之

一臂國

在西海之北其人一目一孔一手一足半體比肩猶魚鳥相合

一目國

在北海外其人一目當其面而手足皆具也

長腳國

與長臂人類本同常負長臂入海捕魚非水異域志

卷下

素夷狄

族之類而何

長毛國

國在玄股之北居大海中人短小面體皆有長毛被髮無衣與猩猩之屬同婦人做王有城池種田居穴中晉永嘉四年曾獲得之莫曉其語氏人國

在建木西其狀人面魚身有手無足胷以上似人以下似魚能人言有羣類巢居穴處爲生有首長

南羅國

管小國五十四處多產異寶

赤上國

按唐史自交州海行三月可到

般番國

按唐史其國有二十四州與狼牙接界交州海行四十日可到

日國

白花國 淳泥國

奔沱浪國 陀盤地國 奇羅國

異域志

卷下

卷下

石樓國

溢亨國 白杞國

賀屹羅國 鄂崙國 詹波羅國

丁香國 莆黃國 羅殿國

地疎國 地域國 迷離國

三泊國 麻蘭國 火山國

師魚國 彌舍國 紅蘭國

家栗國 蘭無里國 地生國

黑間國 已上三十一國其商不入中國

異域志終

異域志一卷 江表志卷一
天一閣藏本

不著撰人名氏篇首胡惟庸序曰竊錄者予自吳元年丁未出鎮江陵有處士周致中者前元之知院也持是錄獻於軍門則此書初名竊錄爲周致中所作又問濟跋曰是書吾兄得之於青宮乃國初之故物今吾兄重編更其名曰異域志則此書名異域志乃開濟之兄所更定然考明太祖於元至正二十四年甲辰建國號曰吳丁未當稱吳三年不得稱元年又濟跋題壬午長至爲惠帝建文四年其時濟被誅已久不應作跋疑皆出於依託也其書中雜論諸國風俗約達士北語甚簡畧頗與金統所刻異域圖志相類無足采錄

百夷傳一卷

〔明〕錢古訓撰

南京國學圖書館影印明萬曆三十八年趙

琦美鈔本

附《四庫全書總目·百夷傳一

卷》提要

百夷傳序

百夷傳者百夷之所有也山川之險易風俗之異同無不備載而詳錄之其地在雲南之南越金齒景東踰怒江始至其境以其諸夷雜處種類不一故名百夷今麓川平緬宣慰司是也緬以小邦其地界與百夷相鄰而去夷又連朝貢往來道經百夷嘗為其所暴掠洪武乙亥冬緬人赴關訴聞



上察其情實即命行人司同禮部官通遞行人中書有忌探及善于辭令者往諭之砥道為行人司副受命之日不遑寧處於是驗所掣察所行時則有若餘姚錢君古訓桂陽李君思聰為稱遂與偕至

上前可其選時降

璽書以司馬九伐之法

勅二臣肅將之古訓等果能宣揚

上命不負所選入其境今百夷咸陳儀衛鼓吹迎迓

其所復令首長夷衆行中國臣子見君之禮俯伏密
聽聞諭畢復告以

朝廷綱紀四方之大體隣邦講信修睦之大義兼示
以禍福之保全夷人凜凜畏服不勝感激翕然與編
結好既而供具皆金銀玻璃寶器委曲承奉應接隨
送古訓等堅執不受以書却之復以象馬獻又書却
之時百夷部下將刀干孟謀叛其主古訓以大義諭
其部衆而叛者却百夷主思命發固固留古訓等伴
以示威陰欲如南粵部衆殺漢使事既有變妻以連
被以連

朝廷報復舉古訓等心覺其謀乃委曲開諭且因而
啟之使敬服

朝廷以率羣下又作書以示之思命發始帖然即遣
部下肅儀衛遠送于野古訓等還

朝復

命致使旨絕口不及餘事既退于謂公曰公等遠傳

諭旨奉使遠方寧不有異聞乎古訓等具以實事

疏曰噫陸賈使南越歸囊千金貽譏後世今公等所

為過陸生遠矣且思命發倔強驕橫不減尉陀而公

等奉使宣揚

國威大服夷衆子如不言孰得而知之復與俱至

御前志陳其所以

皇上覽其書大悅即

命史官付之史館復

命中官選內帑織金之最精者人各

賜衣一襲以

旌其賢居無何陸思聰江西參政古訓與疏湖廣參

政一日古訓以其傳出而見示且屬余序其簡端余

從而聞之其用心之勤不啻至哉竊惟自古士夫奉

使遠夷垂名竹帛者蓋不多見如漢世得人之盛奉

使則稱蘇張馮夫子師之堅貞大節國無可疵至如

塞使大宛僅得善馬厥後慕其名者率皆塞空無據

徒敝中國而取侮靈夷其視古訓等一言而排難解
紛兩國為之和好誓不相犯思命發恐忍心服待罪
闕下其得失優劣當何如哉語曰使于四方不辱君
命予于古訓等驗之遂以其傳銀梓廡後之觀者將
有攷焉古訓姓錢氏吳越武肅王十六世孫浙東餘
姚人也思聰姓李氏湖廣桂陽人也洪武戊寅仲冬
賜進士出身亞中大夫湖廣布政使司左參政澤州
楊砥大用書

石渠寶笈
卷一百一十五
書畫部
畫一
此卷係宋徽宗宣和年間所繪之畫，其間有宋徽宗之御筆題詞，其間亦有宋徽宗之御印。此卷係宋徽宗宣和年間所繪之畫，其間有宋徽宗之御筆題詞，其間亦有宋徽宗之御印。此卷係宋徽宗宣和年間所繪之畫，其間有宋徽宗之御筆題詞，其間亦有宋徽宗之御印。

百夷傳

本朝餘姚錢古訓編

百夷在雲南西南數千里其地方萬里景東在其東西天古刺在其西八百鄉婦在其南吐蕃在其北東南則車里西南則緬國東北則哀牢今之金西北則吐蕃也而番回純俗有大百夷小百夷漢人古刺哈刺緬人結些哈拉弩人蒲蠻阿昌等名故曰百夷漢以前未嘗通中國諸葛亮征蠻亦抵怒江而止唐天寶中夷人始隨蠻歸王入朝其衆各有部領不相統屬元憲

宗三年世祖由吐蕃入麗江自葉榆平至雲南葉榆即大理理明年命將兀良哈台征降夷地遂分為路二十府四甸四十有四部二十有六各設土官置金齒都元帥府領之有所督委官入其地交春即還避瘴氣也至正戊子麓川土官思可發數侵擾各路元帥撻失把都討之不克思可發益併吞諸路而遣其子滿散入朝以翰情款雖奉正朔納職貢而服用制度擬於王者思可發死子昭併發立八年傳其子臺扁踰年

臺扁從父昭肖發故之而自立期年盜殺昭肖發衆立其弟思瓦發國朝洪武辛酉平雲南明年思瓦發寇金齒是冬思瓦發略于者闡南向其屬遠魯方等輒立滿散之子思命發而殺思瓦發于外即遣使貢白象犀馬方物于朝廷議不忍絕以化外通命福建左參政王純率雲南都校郭均美等諭以向背利害約以每歲貢獻之率而遂內附於是殺思命發為麓川平緬軍民宣慰丙寅復寇景東明年部屬刁思朗犯定遠天子命西平侯沐英總兵敗之獲刀思朗夷人懼服上以遠人不加約束故官稱制度皆從其俗其下稱思命發曰昭猶中國攝君主也所居麓川之地曰者闡猶中國攝京師也其屬則置叻孟以總統政事兼領軍民昭錄領萬餘人昭綱領千餘人昭伯領百人領一伍者為昭哈斯領一什者為昭准皆屬於叻孟又有昭錄令遇有征調亦與叻孟統軍以行其近侍呼為立者闡寺呼為割斷次小各有分地

任其僑賦上下得奢雖微職亦繫假花金銀於貴賤
皆戴筍排帽而飾金寶於頂如浮圖狀懸以金玉插
以珠翠花被以毛纓綴以毛羽貴者衣絳麗每出入
象馬橫從滿遠象以銀鏡數十聯綴於羈勒緣以銀
釘鞍上有間如交掛狀藉以裊褥上設錦障蓋下懸
銅響鈴坐臺奴鞍後執長鈎驅止之過責於己者必
讓達而往凡相見必合掌而拜習胡人之跪長於己
者必拜跪之言則叩頭受之吻孟以下見其主則膝

凡貿易惟用銀兩以銅錢若半卯米流通商賈則官
無倉庾民無稅糧每年秋享其主遣親信部屬往各
甸計房屋徵金銀謂之取差房屋一間大者徵銀
一兩三兩小者一兩
而無中國文字小事刻竹木大事作編書皆旁行焉
記刑名無律不知鞭撻輕罪則罰重罪則死或殺或
囚人報
或武司象打或殺男婦不敢為弄盜犯則殺之所居
於水或以繩吊焉男婦不戴為弄盜犯則殺之所居
無城池漆墮惟編木立寨責賤悉溝以草樓無窗壁
門戶時以花布幃圍四壁以蔽風雨而已郵傳一里

設一小樓教人守之公事雖千里遠報在頃刻無軍
民之分眾則為軍散則為民遇有戰鬪每三人或五
人出軍一名擇其壯者為正軍呼為錫判錫判持兵
器械餘人荷所供故軍行五六萬戰者不滿二萬兵
行不整先後不一多以象為雄勢戰則縛身象上裹
羊兎被銅鐵甲用長鏢干弩不習弓矢征戰及違作
用事遇日月食則罷之毀之所用多陶器惟宣慰用
金銀玻璃部首間用金銀酒器凡部酋出其器用僕

妾財寶之類皆隨之役者千餘晝夜隨所適必作宴
笑樂男子衣服多致初服或衣寬袖長衫不識裙褲
其首皆髡胆皆黥不見者殺之不黥者衆叱笑比之
婦人婦人髻綰於後不諸脂粉衣窄袖衫皂統裙白
裹頭白行纏跣足其俗賤婦人青男子耕織徭役恐
負之類雖老婦亦不得少休嫁娶不分宗族不重處
女年未笄聽與男子私從至其家男毋為逆濯足留
五六晝連歸母家方通媒均置財禮娶之然生子貴

者浴於家賤者浴於河諭數日投子於夫仍服勞無
倦酋長妻數十婢百餘不分妻妾亦無妬忌男女浴
於河雖翁婦叔嫂相向無耻子弟有職名則受父兄
跪拜父母亡則婦祝屍親鄰戚饋酒肉聚年少環屍
歌舞宴樂婦人擊篳特自旦達宵數日而後其棺
若馬槽無蓋置屍於中挂往墓所一人執刀持火前
導及瘞其平生所用器物瘞之於側而去其俗不祀
先奉佛亦無僧道小百夷居其境之東北邊武寧阿

昌武寧蒲蠻或做大百夷其習俗不一車里亦謂小
百夷其俗刺額黑齒剪髮狀如頭陀哈刺男女頭黑
男子以花布為套衣亦有紋百夷製者婦人習在後
項繫雜色珠以嬰羅布被身上為衣襟繫於腰為裙
嬰羅布即中國木棉布 仍環黑藤數百圓於腰上行
堅厚或綴以青紅絨 見雲南志 古刺男女色甚黑男
婦同青花布赤脚 子衣服絳錦哈刺或用白布為套衣婦人如羅服
狀雲南志 漢人男女衣服皆類百夷婦人以白布裹

頭衣露腹以紅藤纏之婆羅布為裙而膝上短下長
男女同耕種人色黑類哈刺男女頭上以白布纏高
三四尺衣大袖白布衫腰下以一布通前後使纏之
貴者布長二丈餘賤者不踰一丈甚善水嗜酒其地
有樹狀若棕樹之杪有如笋者八九莖人以刀去其
刺縛瓢於上過一宵則有酒一瓢香而且甘飲之輒
醉其酒經宿必酸煉為燒酒能飲者可一盞有為僧
者以黃布為袈裟袒右手或行極精午後不飲食婦

人貌陋甚淫夫少不在則與他人私遂為夫婦以白
布裹頭而披花為衣吟杜鰲居山林無衣服不識農
業惟食草木禽獸善騎射冷則抱巨石山坡間往復
奔走以汗壯為度努人目稍深貌尤黑額頤及口邊
刺十字十餘有結些者從耳共連頰皮磨破以象牙
為大圈橫貫之以花布裹頭而垂餘布於後衣半身
形而袒其肩婦人未詳其人居要隘者多諳夷言語
習俗雖異然由大百夷為君長故各或效其所為夷

人有名不諱無姓無籍卜等書不知時節惟望月之
盈虧為候有事惟鵲卜是決疾病不知服藥以姜汁
注鼻中病甚命巫祭鬼路側病瘡者多愈病熱者多
死地多平川沃土民一句率有數十千戶聚置貿易
所謂之街子婦人用雙鋤地事稼穡地利不能盡然
多產牛羊魚果其氣候春夏雨秋冬晴臘亦如春晝
昨夜冷曉多稠霧無霜春秋煙瘴甚盛其飲食之異
者銀鱔蛇龍蜥蜴蜈蚣蟻蛙土蜂之類以為食

魚肉等汁豎朱湯信宿而生蛆者以為飲其草木禽
獸之異草則狀如數十百株結為一聚地產此草煙
瘴尤甚樹木多有三四株結為連理有大如斗之柑
有鮑頭鯉身之魚水牛頭黃牛身之牛綿羊頭山羊
身之羊雄雞多伏卵亦有生卵者者間有一池沸如
湯人多投肉熟之境內所產珍物雅琥琥珀犀象鸚
鵡孔雀蟒蛇臘膚阿魏金銀玻璃之類其山水險阻
北有高良弓山橫亘二百餘里高五十餘里與越江

相倚西有馬安山山有一關若一人守關萬夫難入
東為麓川江可通舟楫南與金沙江合而入于西海
南下交趾界金沙江之南有東胡得冷緬人三國緬
之西即西天也緬國古金剛國又
名獅子國多佛塔緬國與夷連歲橫
兵洪武乙亥冬緬人訴于朝丙子春 皇帝遣臣古
訓及桂陽李思聰至兩國諭以睦鄰之義其諭緬國
王曰里路險遠山川阻修風殊俗異此過 天造地
設也爾能勤使者涉險遠越鄰邦以至中夏其使者

之難街烟哭霧晨遲昏止饑瘡渴飲吞吐烟嵐臭風
霜而方至其為使者不亦難乎古人有云識君子將
有事於遠友千里之外神交而志通今萬里之外爾
能勤使而至遠修其好美絕古而惟今然非難解紛
之事服之旨意恨不一言而正使彼此各罷兵守樂
黎民於市野民居共處藩和鄰而同井飲得雖兩國
之民居處難分惟存閭市有識是其和也若爾緬不
主繫夷不強凌如此雖弱自保以奉 天道其或不

越朕命愈爭不已 天將昭鑒福善禍淫遂可待
勅至朕不多誡但誠可以交 天人爾其審之毋忘
朕諭諭思命發曰朕中國先古聖人取頑懷德各有
條章是條章也列聖相繼守而行之上下相安熙皞
樂業何也諸侯敬畏世祿子孫國祚綿長迺伐之
功驗也列國故有憑弱犯寡者天子發兵以責之賊
賢害民者亦發兵以伐之暴內凌外則興師以殲之
野荒民散則用兵以劑之負固不服則舉兵以侵之
賊殺其親則正其罪以殺之放執其君則明其罪以
誅之犯令凌政則杜而絕之內外亂鳥獸行則殄滅
之九伐之証如是也爾思命發以中國較之合則惡
弱犯寡之由何以見歲以兵寇車里不時侵掠八百
恃強犯編曼瑁國小民寡而已平之斯說也不過吾
成之詞中國周臨四夷與諸酋長地里相接民居亦
相密通如此者耳聞之邦若干目擊之邦若干朕未
嘗恃強憑凌絕滅其嗣者雲南之地已為我有似乎

尚強以取之非也乃元世子孫梁王者恃元之苗裔
覆我有罪納我遠近誘我違守是乃不得已而發問
罪之師非無故而興師此迺元運 天更其苗裔不
當安度況生事於我鄰邦其理勢使然夷如反掌爾
麓川之蠢初擅興金齒之役次謀景東而寇定邊理
當大發精兵而執勝負服釋而不較未嘗強爾為約
束之邦聽爾自為聲教今又幾年矣近聞蠶食鄰邦
意在糖土地而擅有其衆又將為我西南之役噫未
可吉中國聖人有云山川地理人物之類迺神異也
非人強有必 天授然後得之爾思命發不修鄰邦
之好三面發兵蠶食諸國其貪也如是其謀也如是
彼麓川周臨之國始古至今各各有主者未嘗合併朕
雖不能止爾聽爾自為果 天道使然爾以人事應
之或為而可噫以朕戒爾守全則可不守全而以全
動設若全虧是為全亡莫如守全以圖綿長不亦美
乎由是二國罷兵和好時古訓等適遇百夷其部下

前長曰乃干孟者叛其國余等以大義諭其部衆而叛者聞之稍却於是思命發致留余等以為援且進以金寶象馬等物故余與書示之曰吾聞君上有懷遠之德遠臣有敬上之心始古迄今莫違此義夫君居九重之上雖欲頃刻目爾遠臣未可得也臣度萬里之外即欲朝暮身親君上亦未易得也故朝廷有將命之官使之宣德布威而遠方有承命之宜期其輸忠納款今天子應天順民奉天為治四維八

極盡為臣妾無有專擅不敢違逆西南一區夷酋亦衆惟爾麓川多蒙恩寵既受以官復加以服況賢王親臨爾境而德惠敷及爾身為爾計則將度其心量其力何為而可以盡忠天子何為而可以致敬賢王又何為而可以安遠境而不干天怒又何為而可以教百姓而不違法度惜曰遠境不安必思曰我事上忠或未至而衆不服我耶百姓違法必思曰我守職已或有稽而民亦犯上耶於是我則盡其忠去其悖

如此則遠境自安人民從教矣且吾以爾日擊斃喻明之往年思瓦發不服朝廷輕犯金齒天子雖未問罪天則假手於遠魯方等而思瓦發被戮刀思則不從爾命竊寇定遠爾雖未能息其兵天則助成於我違將而刀思朗等即滅惟爾知天命達人理於能享天祿守人爵邇來天子恐爾所為或涉放肆特勅諭以戒之賢王恐爾無知或生疑懼特令旨以恤之此恩此德窮天極地爾之披肝露膽開心見誠吾盡

見矣爾之尊重朝廷敬奉殿下吾亦見矣今爾固留吾輩其意本美近者爾甸寨少寧刀干謀與吾將回朝為爾明白其事爾迺留我仗我不違還朝假若刀干鳴爾留難天使之非於朝則斥譴爾敬君之心矣且爾贈以金銀綢緞馬象等物吾固不受者非見惟也實相愛也何則朝廷恩爾撫安爾邦未嘗令使者貨取於爾也夫貨財饋不可以充口疾不可以救死況中國金玉成山象馬若蟻未以為寶也惟所寶

者聖君明王忠臣烈士強兵勇將孝子順孫等事其他財物如真土耳姑以爾境內衆所聞者明之昔隋史萬歲守邊夷而貪財以致殺身梁毗一金不受而大服夷衆此事甚白吾爲聖朝天使必不爲財物所蠱惑恐吾之使令往來小人不體吾意蠱惑爾心特此叮囑爾其備審此書體吾真意早送吾輩還朝則爾報君之心不淺淺也書至思命發悅服遂送至其家設宴畢與其衆送出境外百夷由金盭諸漂過

怒江即其境沿江東數十里上有高良弓頤險其嶺有一寨過一寨下四十里地名春到自此抵麓川無險隘之虞由麓川經鹽牛莽港等路渡說卯從索曼等甸至麻林界登金沙江之舟下流二十日至緬國國王衆呼爲卜刺浪王之妻呼爲水潑刺

百夷傳後序

餘姚錢君古訓通武肅王之裔英材傑士也在庠十年清苦節儉學忠君事親之道有超羣出類之姿洪武秋應鄉試取高科以次年春中進士第首受以行人之職累使有功不矜不伐小心益謹兩于夏達使緬夷至其國宣揚上命天子大悅厚賜襲衣以賞其勞明年春特授湖廣參政事將以大用其材至官公庾直幹愛士卹民是秋以奉表至京朝辭告歸

省親至家父母悅之士夫榮之余往視焉因出所作百夷傳備述其山川險易風俗異同百夷大小之分四時寒燠之節物度土宜服食器用瞻賦在目也傳曰行已有恥使於四方不辱君命可謂士矣令古訓立功於萬里之外省親數千里而來其所存忠孝大節可謂不負所學矣吾雖老猶幸耳聞而目見之其幸為何如哉因爲序而并贈以詩云聖朝文德敷偃武銷鋒鐸今使儒臣聲名暨南朔錢君聞世英

起羣才卓犖所至宣 皇威豈徒美文學口伐百夷
兵緬人總如約金寶輕塵埃聲名重山岳功傳千載
奇勇奪三軍略畢事速回朝恩賜承優渥編修史有
光簡中心無作起羣副方伯按節臨湖鄂宣仁布政
聲平賊蘇民瘼上念 君親恩未見忠懇告歸
問安畫錦欣榮着翩翩戲彩衣輝輝照華萼學校增
輝光雙親起歡樂出示百夷篇萬里分掌握天馬見
長歌旅裝出河洛唐虞可優為義農豈云邀茲為佐
太平風俗永淳樸贈子有成章老我無傑作長歌有
餘清一笑天地廓 洪武乙酉 賜進士出身資政
大夫戶部尚書夏原吉書

于欽集古今叢史惠遐販之弟及周知矣歲
庚戌補改在京師開步刑部街因見此書遂
買之錄一冊以隨奚囊蓋亦山經水志之一
也云告萬曆三十八年庚戌十一月十有三
日清常道人趙琦美識

錢古訓百夷傳一卷丁氏所藏明鈔本也文瀾閣書
目載此書不著作者姓名謝肇淛滇略註以為李思
聰作黃虞稷千頃堂書目明史藝文志同之明史麓
川土司傳且詳述思聰進書顛末曰洪武二十八年
緬國王使來言百夷屢以兵侵奪其境明年緬使復
來訴帝遣行人李思聰等使緬國及百夷思倫發聞
詔俯伏謝罪願罷兵通其部長刀斬孟叛思聰以報
廷威德諭其部眾叛者稍退思倫發欲倚使者服其

下強留之以象馬金寶為賂思聰諭卻之歸述其山
川人物風俗道路之詳為百夷傳紀以進帝褒之然
于書中所述山川人物風俗道路未詳初未採入傳
中蓋未見其書也四庫提要地理類存目始據楊夏
序跋云黃氏之誤定為錢氏所誤餘姚縣志續雲南
通志稿藝文類均定為錢誤餘姚志人物傳稱古訓
字古訓號望齋藝文志又引胡時麟評百夷傳語曰
古訓借李思聰出使述其見聞語多叢實惟人物傳

廟傳古訓為武肅王喬不言家世孫近人所印錢氏
 家乘不列餘姚支系亦未載古訓名楊序實可補其
 闕矣是書述百夷組織如者闕叨志昭錄昭綱昭伯
 昭哈斯昭唯錄今主者割斷諸名漢志羅雅等書均
 未之及漢志南蠻傳述伯夷小伯夷梗概亦未微引
 此書而述夫百夷小百夷之習俗是亦研究南服種
 人歷史者所宜猶詳也趙清常集古今叢史惠退陬
 之弗及周知迄今猶有同慨光緒中滇緬有事學者
 稍究心邊圉久之屏置弗道或遠考山經穆傳荒
 遠難指之名物以相今飾而於近代國權所及故隸
 版籍服降教者坐視其淪喪不屑措意彼哲種之恣
 情蠶食盡其人次其質且獎學者罕入其境博按其
 史以指微之所知蓋有固羅吾國紀載苗蠻種濮之
 書殆遍來益山見此書亟欲傳錄者語微思域外人
 知有此書而吾國人轉未寓目也爰為校錄印布以
 公諸世云己巳上巳鎮江柳詒徵

百夷傳一卷

浙江范懋柱家天一閣藏本

明錢古訓撰古訓餘姚人洪武甲戌進士官至湖

廣布政司叅政百夷即麓川平緬宣慰司案百夷即今麗

故無定字洪武二十九年其酋思倫發訴與納

人構兵古訓時為行人與其同官桂陽李思聰奉

詔往諭諭發等聽命而還因述其山川人物風俗

道路為書以進古訓旋以勞擢湖廣叅政請澤州

楊砥序之黃虞稷千頃堂書目以此書為李思聰

作今據砥序及夏原吉後序知實古訓所作虞稷

偶失考也

南夷書一卷

〔明〕張洪撰

北京圖書館藏明鈔本

附《四庫全書總目·南夷書一

卷》提要

南夷書

行

人

張

撰

雲南古西南夷漢昆明國昔有五色雲氣見趙州時
蒙氏建國於大理在趙州南遂以爲國號今大理有
雲南縣是也蒙氏致柝於段氏史國號曰大理元世
祖以親王統兵征伐道吐蕃畧地南中而段氏所居
地倚點蒼山以爲固前臨洱河表裏環抱段氏築兩
關於險隘名曰龍首龍尾元兵不攻其間乃潛行點
蒼山後救援而上下瞰國中段氏驚潰遂降徙其治
於昆明仍其舊號曰雲南世祖入繼大統分王其支
子爲雲南王以其地近華陽黑水之域又改封爲梁
王而諸夷叛服不常羈縻者四十餘年號令不能及
其人乃以賽典亦爲雲南行省平章賽公初下車接
見無虛日雖以一壺漿至必笑而納之更厚其酬答
由是遠近翕然俱來賽公度其可與語乃告其民曰
吾欲分爾耕貸爾牛種耒耜蓑笠之具度畝收若干
夷曰可得稻二石公曰輸官幾何夷曰牛之公曰太
重後將不堪其牛種耒耜之具不復再給牛死買牛
具弊修具一家衣食所須半宜能給夷曰然則三之
一賽公曰爾雖克供懼爾子孫弗繼也後之代我者
必欲盈其數則上下相惡矣吾與約爾毋我違畝輸
米二斗其勿通夷大悅或請曰租甚輕道里遠弗克

致奈何。賽公又詢其地之所宜。宜馬則入馬。宜牛則入牛。並與米直相當。不產牛馬。入以銀。今之糴折牛馬。糴折銀是也。賽公卒。追封咸陽王。祠于學宮之傍。民甚思之。繼賽公者。不能遵其軌度。建昌越。舊皆叛。元兵屢出。輒敗。還時有脫歡。魯花者。坐脫脫親屬。左遷雲南省左右司郎中。乃宣言曰。夷易耳。惜我位卑。不能用衆也。梁王聞之。乃假脫歡平章。以行。至則諸叛悉平。遂承制拜平章。累功封梁國公。洪武四年。天兵平四川。脫脫輸之。使即降。否則移師南指。梁王方遊憩於五華寺。得檄召梁公與之議。梁公曰。敵人言之未足深信。中國初定。未遑遠畧。此特以虛聲恐

我。即欲來嘗。潛師遠襲。不宜使人豫爲之備也。吾聞四川不守。貴州建昌相繼折入。則雲南孤立。無與其爲。後日之憂乎。可使人因貴州降者。覘其虛實。以爲後圖。乃令羅羅小鎮撫爲貴州圍人。牽馬獻其小鎮撫者。頗黠慧。能吏書。凡經過城邑。守備皆詳志之。稍能言中國經制之畧。歸以告王。召梁公計之。公捐解曰。事去矣。王及臣俱老矣。當修貢稱藩。得全首領。歸地不敢謀。後嗣也。梁王以其說迂。不果。來獻。未幾。梁公歿。王亦卒。嗣梁王立。司徒峇里麻東政時。國朝遣儒臣王子充爲國信使。問以不世見之故。峇里麻東之通韃靼使從西番來。問何故與中國相通。遂接

子充始絕意於朝獻矣。是年有白氣從東方起。直掃西南。梁王以問咸楚路知事。某此何祥也。知事密以兵形告。且曰。必亡。惟偷旦夕之歡耳。王以錢若干。賜之。曰。與爾取酒。暫歡也。既而天兵討之。實洪武十四年秋七月也。命別將以舟師由蜀江沂流而上。命頴川侯傅友德爲征南將軍。永昌侯藍玉爲左副將軍。西平侯沐英爲右副將軍。率大軍由貴州入。號三十七萬。初。梁王聞舟師來。命右丞率境內羅羅聚重兵於烏撒。以扼吾師。別命右丞觀音奴規貴州陸路。有無觀音奴遇永昌侯於善安。遂納欽密受約。束以歸。報曰。漢兵自蜀江來。貴州路不足慮也。

峇里麻以爲然。遂不設備。及大軍至白水夷始奔告曰。漢人至矣。而控弦被甲者皆先生其俗。辮髮垂後。惟道士束髮在頂。蓋呼道士爲先生也。峇里麻泥吟父之曰。漢人何其多邪。先生且爾。況大軍乎。始部分爲行計。將行。交水以拒守。得勝兵萬人。始即壘。吾之遊騎已至峇里麻。蓋不知也。當夜欲食。餽餒。庖人啓門出汲。守者呵之。庖人鞭守者而出。既至河。見隔水游騎成列。乃驚仆。遂竊戰士馬馳還。故未敗。而雲南先擾時九月十一日夜也。翌日昧爽。藍玉兵至。交水昏霧不見人。乃命銜枚從上游絕水而度。即其壘始呼譟。馳入斬馘殆盡。遂乘勝直抵雲南克之。實九月

十四日也初鄒國公常茂見交水稻田中有乘馬者
陷入泥淖冀得其馬揮刀斫之其人呼曰我司使平
章也遂禽之梁王保昆明池水寨以自固聞春里麻
敗雲南失守窮感仰藥死其衆悉降惟烏撒羅羅聚
而不散連結各處土酋據險相應與雲南迤西諸路
皆不下於是征南將軍友德左副將軍王引兵趨大
理右副將軍葵分兵還定烏撒留汝南侯梅思祖戍
守雲南夷人以爲將輕師寡各懷異志暗相連結同
日俱叛董知州以安寧州殺羅次三泊等處應之搆
寨以東川叛芒部仁德府等處應之共推高宣慰爲
盟主欲復梁王宗社悉衆來攻雲南時城中資糧器

械殆盡汝南侯欲棄城遁去度不能令復嬰城固守
戍兵鬻尸爨骨以供餽餼創設以支敵乃夜縱劉
總旗出訪總兵所在求援對夜行盡伏得至烏撒見
西平侯沐公言狀公遂提兵西投遣人告雲南固守
大軍且至其人夜聞更鼓錯詣高宣慰營虞聞之宵
遁城中見賊不出以爲有奇及見烏集其營始知道
去乃資其餘糧以暫給既而沐公至人心始寧招降
討叛軍咸復振出者因糧於敵居者爲耕守討始以
客爲主也西師所至皆迎降過則復叛友德軍于大
理之龍尾關扼險不得進夷人遣友德書以爲南中
之事當師法諸葛武侯不留鎮兵而財用足求如孟

獲者立而去之又詒詩謂之曰當今天下平猶易自
甘雲南守獨難友德命掾史陳觀爲書報之曰武侯
以區區梁州之衆抗六州之師不留鎮兵力不足也
今以天下全力舉一方殘破之餘其勢不同也吾陳
於此欲待爾降不降則一麾而渡耳夷得書不報遂
鼓而進萬馬浮河而渡一騎先登夷人圍之數百重
騎振轡欲東夾併力東禦即躍馬向西殺數十人少
止復然夷人莫敢當其衝者遂突圍出而復入既
而諸騎昇登矣大崩潰遂克大理分兵徇鶴慶麗江
景東蒙化皆下之金齒亦降乃班師詔立雲南等處
承宣布政使司都指揮使司分統典安蒞民之職改

諸路爲府設官如內地立雲南左右前三衛於昆明
立曲靖衛於昆明之東以接烏撒立臨安衛於建水
州以鎮東里諸夷立楚雄衛於昆明之西又西爲大
理衛大理之北爲洱海衛西爲景東衛蒙化衛西南
爲金齒衛皆當百夷之衝時百夷未歸職方故特爲
之備焉近則立安寧楊林二千戶所在昆明東西百
里之內凡九衛二千戶所以西平侯英總其師得調
四川建昌貴州三都司軍馬以備緩急之捷時叛亂
之餘戍兵殘弊費斂之民連被兵革殺傷甚衆餘皆
鼠竄偷生不事耕獲人甚飢沐公乃大開屯田軍士
東來耜耨者十七執器械者繞十三耳乃益發八克其

數人益多始增戍於木附之地時越州土官龍海碩
獷不率化乃立越州馬龍乎夷善安陸涼五衛環其
地以逼之復徙者益多又立雲南中後二衛木密關
易門易龍三千戶所二十一年百夷王思倫法遣其
酋刀思郎寇定邊縣衆十五萬西平侯沐公率兵禦
之還戰士得萬五千人與之對壘夷人驅象以戰馬
驚走不得成列公患之令其下曰誰與我嘗象總旗
劉安西奴請往時夷人隔水陳象激其怒號以恐吾
衆安西奴以五人赴之斫一象鼻而回被傷象反走
餘象驚奔不可制夷人奪氣公資以白金百兩馬一
疋承制拜百戶公喜曰吾知破象之術矣以火攻之

必免也又曰吾欲知其虛實誰與我執夷人訊之一
卒曰諾即渡水挾一人以歸問其善聞者爲誰曰刀
思郎所將皆悉刺也夷人以賊死曰其居何所夷指
平地象多者品即其營又曰左右兩山夷雖衆難戰
者少也公慰勞遣之乃命左衛指揮馬驥張左翼以
攻其左右衛指揮金仁張右翼以攻其右親率前衛
指揮張因等直赴刀思郎營火槍火箭一時俱發象
驚懼卻走自相蹂踐刀思郎大敗追及斬之左陣稍
却命掠陳者所馬驥首驥赴敵死公揮兵救左翼得
全其師自是夷震懼不敢復出矣乃遣千戶郭均美
往諭期以明年大舉伐之思倫法懼遣使乞降以其

地爲麓川宣慰司以思倫法爲宣慰使思倫法乞於
麓川下加乎緬二字從之時百夷欲侵緬國以并其
地 朝廷蓋不知也二十二年東川土官攝審復叛
朝廷命靖宣侯審討之以雲南都指揮使寧正
爲副率雲南兵以往昇至牛覽江夷人拒險不得進
昇夢神人告曰惟能可渡昇審求將校中名能者弗
得忽自悟曰必都指揮瞿能也時能分兵攻別種蠻
急追至以所夢告之能嘆曰誠易耳令軍中伐木造
舟以給夷人乃潛於上游縛擒爲得下載牛皮渾脫
宵濟之夷不之覺盡殺守江者以渡既踰險夷人相
連結潦瀟高壘自固聲言出降實無降意昇分遣邏

率要其往來者殺之夷人聲勢不相屬力屈者先出
降乃施降者令轉相招致稍稍相繼出然彌山漫堽錯
離相連不肯受籠絡昇與能謀立柵壁爲城郭植營
表 街衢移墟落市井於其間以相交易使夷得占
地作家室命十戶張榮樞據署東川府事和輯降夷
夷懼不肯入柵昇復遣人爲盜竊取馬牛殺食之或
舉其寨中裝夷訴之昇俾募盜弗得諭入柵避盜夷
稍稍居柵中昇慮及復欲擒殺之懼弗克乃令軍士
入山伐木俾夷人丁壯者各負木赴軍壘營已屋先
令軍中曰夷負木入壘即縛之塞其口必盡縛始懸
白旗各懸旗盡懸聞信砲即盡殺之是日殺降者二

萬餘人夷丁壯俱盡乃分係老弱婦女盡取其金帛
始旋師張行人曰時李德之殺降也不悟我子戎而並周之
及其子弟盡死於鋒鏑之下天之報復不遠矣二子豈不知長平之事
勝取警是歲廣夷者滿以情合兵叛同寇宜良西平侯
以都指揮湯昭率兵禦之戒其勿戰以待來川兵至
指揮高彬見蠻人壓壘而陳言於昭曰見可而進兵
之全圖戰必克也昭止之不從彬出戰蠻敗走追之
昭聞營不出覺見我兵無援悉衆圍彬且戰且卻得
及浮橋以渡餘衆溺死者有十七八報至雲南大恐
益發兵守浮橋既而東川兵至西平侯親往擊之磔
者滿以情而歸始立宜良守禦十戶所去雲南九十

里時叛者相次焚夷惟越州龍海未下西平侯以衍
致之縛送京師其子阿資益肆凶怨爲善安越州患
二十四年西平侯親往征之宜霖兩月士病浸腫
弗克窮索還三十五年西平侯沐公卒都司以間
朝廷哀悼之追封黔寧王謚昭靖祠于雲南初雲南
既平以省庫銀萬兩賜之王貯於布政司庫惟賞賚
夷人得用至是存者六千餘兩嗣子後軍都督春來
迎父喪始輦歸詔以雲南都指揮使甯正爲右軍
左都督余都督馮誠爲右都督何福爲左同知徐司
馬爲右同知以繼西平之任未幾以其子春嗣侯爵
來繼父任罷甯正何福掌都司事馮誠出鎮大理設

提刑按察司二十六年誠賜死甯正入掌右軍都督
府參都督聖祐同何福掌都司事始封岷王於雲
南初黔寧以雲南益平乞封建同姓乃封靖江王於
大理尋以罪徵黔寧其地爲夷漢所服益
不自安凡姬侍有所出即遣還京師請封建益力故
有是命乃立雲南左右中三護衛以雲南後衛爲廣
南衛中衛爲蘭滄衛二十七年冬西平侯春將討叛
酋阿資以其與各處土官交通兵至則走匿致窮討
弗獲乃徵各酋隨征令日毋匿叛人阿資遠者族各
酋既就徵恐及戒其地弗納阿資既無所往乃散其
衆入草莽分竄伺官軍過後聚候命分兵爲千隊募

布絡繹若羗雉兔然二十八年春獲阿資烹之其地
悉平二十九年蘭滄衛指揮王佐言永寧州土官阿
烏折其下卜八如甲率衆叛去乞加勦戮初卜八如
甲與阿烏不相能以其衆投入四川鹽井衛指揮皇
甫霖以爲慕義來歸請以爲土軍十戶都督何福以
王佐之言爲然率兵誅之鹽井衛分兵守其地福并
誅之遂以其兵攻叛臣賈哈刺別寨其子白塔倂爲
無備請降伺官軍食盡據險以扼其歸全軍覆沒皇
甫霖并其事以聞詔切責何福俾討賈哈刺以贖
罪且命西平侯春都督能助之三十一年春二月師
至蘭滄衛賈哈刺以其衆詣都督徐凱降西平侯乃

移兵金齒爲百夷聲援初百夷未附之時其王思可
法卒子如弟代立是爲思元法刑政不常田遊無度
陶孟某執之求思可法之子立是爲思倫法陶孟以
其女妻之後被討伏誅思倫法德其立已且憫其死
遂舉其女於故妻之上號曰昭曩昭曩音昭其言是用
夷俗新君立則土酋各獻其女備內列最怙寵而妬
凡一女進則誣其父以叛思倫法報微而誅之并繼
殺女辜尸麓川江中見者憐其寃且憂及已相次以
待死復徵木邦酋長刀干孟不赴起兵伐之敗績刀
干孟遂連結各處以叛攻宣慰司拔之思倫法走金
齒限潞江不得渡棲於高良工山其屬虎都沙率騰

衝府舊漢人爲之捍蔽使人來求援刀干孟亦因景
東衛求自白西平侯以聞 詔命三司議按察司以
爲毋動兵遠募諸棄之布政司請待其散而乘之都
司以爲彼既受命爲宣慰官而不恤則無思亂而不
治則無威當爲拔出然後以兵納之 朝廷是都司
議金齒衛遣人諭諸夷毋逼思倫法且命虎都沙
謹守騰衝府待援於是思倫法來歸刀干孟遣其屬
刀名孟攻騰衝急四月我師至金齒欲逼爲聲援
待迨內地兵至至冬大樂虎都沙告急日再至西平
侯曰夷人恃炎瘴度漢兵不能救故并力攻之若潛
師襲襲出其不意亦一奇也乃命何福瞿能率兵赴

之至騰衝召虎都沙議討沙曰夷兵在南甸者及五
萬迫芒干芒干音芒而營者皆悉刺也其酋長刀名孟殿其
尾若分兵牽制芒干悉刺使不得歸援直以精兵擊
其尾則刀名孟可禽其衆不戰而自潰矢夜四鼓軍
士蓐食昧爽薄其營夷人誅節以愛我兵縱火焚之
夷兵潰迨及刀名孟斬之留數日夷不出乃還秋以
西平侯春爲征虜前將軍都督福副之討木邦叛酋
刀干孟 命下西平侯卒何福以兵進與刀干孟戰
于麓川禽之納思倫法以歸三十二年以黔寧王次
子嚴襲侯爵未灌是邦思倫法既復日益凋弊各處
土酋聞 今天子即位各欲致珍獻幣自遠而朝

乃立孟養本邦皆爲宣慰使司孟定孟連各處官爲
府其下者則爲州又其下則爲長官司錫以符節使
其子孫世有其土毋相侵伐永樂四年緬甸宣慰使
那羅塔全其酋邊住來獻孟養上貢銀七百五十兩
蓋已殺孟養宣慰刀木旦并其地來修貢也初刀木
旦爲思倫法陶孟以女妻之生子三朋及思倫法爲
昭也昭也音昭以他女爲昭曩刀木旦嘗怒未洩嘗率兵攻破
金齒又欲併吞曼里值內官楊瑄給事中周讓招諭
古刺往其處刀木旦詆以招曼里遣人爲之導乃揚
言於曼里曰將招爾屬孟養必盡殺之曼里怒殺其
導刀木旦遂執詞以伐之曼里以妻子質于緬乞援

細人據南的吳江斷孟養所來路運餉不通刀木旦卒飢欲解去墨里出擊之緬人要於路刀木旦全軍陷沒孟養立其子思鸞法與其弟分背不其弟亡入緬緬人發兵送之殺思鸞法虜其親屬以歸未幾又殺其弟以首長西得撫其衆覲得其地
天子命行人且洪往諭之且索刀木旦子孫復立孟養那羅塔以刀木旦首亂為辭曰彼加兵于我不得已而應之其子若孫汝子亂兵故令西得暫撫
甚安不敢廢職貢也行人詰之曰墨里本戎非緬屬類何云加兵于爾 皆歸職方惟墨里深窳不出王法所當討也孟養執言討之非首亂也亦不

率職而黨惡其罪均也况殺鄰境之宣慰乎爾欲朝廷置而弗問設爾之酋殺他酋以并其地爾可弗問乎行人之來欲以興滅繼絕者豈專為孟養哉爾復日子孫亦蒙福利也爾不奉 詔則使還而兵至矣耶羅塔大懼遣陶孟洛霞書方物赴 關待罪雖未即討而緬人知所自戡遠方小戎皆得以自安也
張行人曰蠻俗雖陋而土酋世襲之制有古封建之餘風植遺腹朝衣衾之遺意酋死無子而妻得以臨其民妻死女得以繼其母雖兇獷如獯豸莫不稽顙伏地惟其命而生死之故蒙段二姓據有其地各四

五百年與中國漢唐家相終始非有商周之德以永年特以土有常尊人有定主不可以移易也元世祖雖滅段氏叛亂者四十餘年得賽典赤數治夷始帖服末年其俗駭富墟落之間斗馬成羣仕宦者莖插林駒割鮮飼犬漠池之魚人飲不食取以糞田物盛則衷理固然也及 天兵壓境苦里麻來拒將驕卒情故長驅以定其地吏民按堵不動苟不猖獗叛亂雖至今其猶存顧乃去安即危出生入死者豈非樂其故而重政更也耶然而力分於衆建政難合而易散又各處衛所據服鏡地扼吭以制其死命是以從化之速也加以黔寧之麓重故強梗者相攻而禁厥

獨有夷全據三十六部行力以自雄入寇景東攻陷金蓮於是定遠之舉欲以抗衡中國黔寧從容應之殲其渠帥夷始奪氣無復東畧乃移毒於下驢主疲民兵法所忌思倫法惟婦言是用不亡得乎 朝廷因其勢而分之非不幸也緬人不以思倫法為難復肆貪行天子命行人一出而大義凜然不待行師而已屈服其心矣辭乎辭乎其義之先聲乎故君子不可不慎也

南夷書



謹按南夷書一卷明張洪撰考明永樂四年緬甸宣慰使却羅塔剌殺孟養宣慰使刀查及思樂發而據其地洪時爲行人奉詔齎敕諭因撰是書所載皆洪武初至永樂四年平雲南各土司事略而不詳其於雲南即建置始末如南詔爲蒙氏段郭蘭府歷鄭趙楊三姓始至大理段氏而書中道之孟養麓川各有土司而叙次未詳唯載梁王拒守及楊宜乘隙諸事又所未載瀾滄之作蘭滄思樂發之作思樂發與史互異亦足證考証之一二也洪字宗海常熟人洪初召入翰林官修撰

纂修官程晉芳

南夷書一卷

浙江范懋柱家天一閣藏本

明張洪撰洪字宗海常熟人洪熙初召入翰林官修撰是編乃永樂四年緬甸宣慰使那羅塔剌殺孟養宣慰使刀查及思樂發而據其地洪時爲行人齎勅往諭因採摭見聞記其梗概所載洪武初至永樂四年平定雲南各土司事皆畧而不詳其於雲南郡建置始末亦未能明析如南詔爲蒙氏改鄯闡府歷鄭趙楊三姓始至大理段氏孟養麓川各有土司書中皆遺之唯載梁王拒守及楊宜乘隙竊發諸事稍足與史參考耳書中瀾滄江作蘭滄江思樂發作思鸞發與史互異蓋亦譯語對音之故也

西洋番國誌一卷

〔明〕葉珍撰

北京圖書館藏清彭氏知聖道齋鈔本

附《四庫全書總目·西洋番國志無卷數》提要

勅太監楊慶等往西洋忽魯麻斯等國公幹合用各色紵絲紗錦等物并給賜各番王人等紵絲等件物至即令各該衙門照依原定數目支給仍令各門官仔細點檢放出行毋得纖毫遺漏故勅

永樂十八年十二月初十日

勅內官鄭和孔和卜花唐觀保等送內官洪保等送各番國使臣回還合用賞賜并帶去銀兩皮疋銅錢等件物至即令照生去數目開給與之其官軍原開報賞買到麝香等物仍照依人數開給該用軍器等項并隨社合用油麻等物令各該庫分衙門逐一和原料數目開支就令太監鄭和服同打發就纜以取二隻與之裝載前去仍禁落各門官仔細點檢放出不許纖毫夾帶透漏故勅

一下西洋去的內官合用煎醬茶酒油燭等件照人數依例開支

例開支

永樂十九年十月十六日

勅南京守備太監楊慶羅智唐觀大使去誠令命太監鄭和等往西洋忽魯麻斯等國公幹大小紅船六十一隻該開領原交南京入庫各衙門一應正錢糧并賞賜番王頭目人等緣習等物及原阿丹等六國進貢方物給賜贖到紵絲等件并原下西洋官員買到磁器鐵鍋人情物件及隨社合用軍火器械到

油燭崇茂并同官內使年例酒油燭等物物至京等節照數放
支外太監鄭和王景弘李興宋忠陽真石少監洪保等副領前
去應用不許稽緩故勒
宣德五年五月初四日

西洋書國誌

伏以皇天開泰運聖祖仰明時創業建基垂法萬世成功隲美
於唐虞茂德王隆於湯武欽惟太宗文皇帝純聖守成代天理
物聲教洋溢乎四海仁化溥洽於萬方制作謀猷膺全運古永
樂之物勒達中外重臣節節西海諸國胎示恩威攬佳聖之鴻規
著當代之盛典與國開拓萬善成臻未有至於此也宣宗皇帝

御製通志

帝嗣登天寶晉登天下乃命正使太監鄭和王景弘等兼宣武
臣統率官兵數萬東駕寶舟百艘前往海外開拓實備諸
番時悉年甫出幼備教部伍拔擢從事于總制之幕往還三年
經濟大海綿邈滿茫水天連接四望迥然絕無纖翳之隱故惟
觀日月升墜以辨西東星斗高低度量遠近皆斷水為盤書刻
千文之字浮針於水指向行舟經月累司晝夜不止海中之一
嶼形狀非一但見於前或在左或右視為準則轉向而往要在
史載起止記算無差違其所始則預行福建廣東浙巡取駕船
民指中有紐慣下海者稱為大長用作船師乃以針紐圖式付
與領執者一料理事大書重豈容怠忽其所乘之寶舟體貌雄

然巨無與敵達帆猶航非二三百人莫能舉物起事人衆終匪
往來豈暇停憩其食飲則勞因弗勝況海水瀟灑不可入口
皆於附近川澤及濱海港汊汲取淡水水船載運積貯倉儲以
備用度斯乃至急之務不可暫弛至於當洋正行之際烈風陡
起怒濤如山危險至極舟人驚駭倉忙無措仰賴神靈顯赫臨
危寧帖無虞所至番邦二十餘處人物妍媸不同居止習俗等
別氣候常如春夏秋霜冬雪皆無土產風俗各不相類其所齎
恩頒賜之物至則耆王酋長相率拜迎奉頌而去舉國之人
奔走欣躍不勝感戴事竣各具方物及異獸珍禽等件遣使隨
藩附隨寶舟赴京朝貢見帝皇恩霽霽德化濟敷遠人之歸

御製通志

服也顧慮非陋庸材叨從使節涉歷遐方觀斯勝景誠為千載
之奇遇凡所紀各國之事蹟或目及耳聞或在處詢訪漢言番
語悉免通事轉譯而得記錄無遺中有往古流俗希說變態詭
怪異端而可疑或轉譯外訛而末的者莫能詳究其注意措辭
直俗之語不列更無惟依原記錄者序集成端存傳於後尚觀
將來出使之說達者增損而正之時大明宣統九年歲在甲寅
孟春之月吉旦養素生金陵翠嶺寓金臺之館舍謹誌

諸番國名

- 占城國 一 爪哇國 二 暹羅國 四
- 舊港國 三 暹魯國 六 滿刺加國 五

十二月為一年晝夜分十更擊鼓以記之其王用年節生人膽
調水沐浴各處頭目採取進納以為貢獻之禮王居位三十年
今別弟兄子姪權國事自往深山持齋受戒對天誓曰我在先
為王若無道願虎狼食我或即病死若一年不死則復為王人
皆呼為普黎馬哈刺扎蓋至尊至聖之稱也其國中有人家婦
人呼名尸以子者惟以日無瞳人為異夜寢時頭欲飛去舍人
家小兒盡失則臥見入兒腹必死其頭復回本體相合如舊曾
有人能以婦人之髻移置他處其婦亦死但知人家有此妖異
不報官者罪及合家又有一大潭通海其中有鱈魚國人有告
爭訟難明官不能決者則令各將水牛過潭鱈魚見理曲者輒

物類彙編
卷之四

出食之其理直者雖過十餘次無常最為異也海邊有野水牛
甚從惡可畏其牛原是人豕耕牛因逸去他處生養成辟但逆
青衣之人相近輒群逐來抵觸而死人皆避之國俗最忌人觸
其胸懷或有犯者恨而陰謀殺之其買賣交易惟以七色成衣
金使用而喜者中國青磁盤碗等器及絳絲綾綢縐子珠等物
皆執金來轉易而去國王歲採方物犀角象牙茹簪等香赴中
國進貢

瓜哇國古名閩婆國也其國有四處一曰杜板一曰新村一曰
蘇魯馬益一曰滿者伯夷俱無城郭實如到彼皆於海中也有
海中駐泊官軍人等惟駕三板舡於各處來往其他國有舡來

者先至杜板後至新村次至蘇魯馬益次至滿者伯夷其滿者
伯夷之王居處以磚為牆高三丈餘週圍約二百餘步內其屋
如架樓約高三四尺餘間以板鋪閣如細藤簾或花簾於其上
人皆盤膝而坐用上用堅木為板交搭蓋覆以下國人居住皆用
茅蓋亦以磚砌土庫高三四尺家私物件盡藏庫內居住坐卧
俱在於上其國王尊頭戴金葉花冠身無束袍腰以下
圍綵帛手巾出入坐牛車或騎象國人男子尊頭婦人梳髻上
不著衣下圍手巾其手巾比世用者倍闊名曰打布男女皆從
腰下臂上圍起至於面胸下掩閉却以狹布巾一條繫於打布
上西名為腰腰而食板椰留葉就了腰腰巾內包裹履前行走

物類彙編
卷之四

坐卧嚼吧不心惟聽着時不食其類椰子類同茶飯不可稍
缺國人之性專以驅梁競其勝負但是男子隨身皆有一把
僅長一尺有餘刻木作套裝護其刃貼同褲子腰間越欲刺人
隨手舉執兇惡可懼其刀名曰刺頭俱以兇兇雪花鑽鐵為之
兩刃尖利之甚短把用木作人形鬼面細巧堪愛最忌人弄小
兒摸其頭伊父見和粉必追執以刀刺殺尋常往來但與爭鬥
抵觸者即拔腰間所持之刀刺死其人彼即脫走過三日後即
不償命或其時就執之者隨亦殺死不論凡在布賣物皆是婦
人與之交易近傍之間因彼探斂其乳被人捫弄惟對笑而已
其夫雖見伴若不知國無艱苦之刑但犯罪不拘輕重皆用藤

縛兩臂拘推而去則以下刺頸刀刺腰及脇即死國之風土無日不殺人甚可畏也中國銅錢通使杜板番名賭班此地約千餘家中國廣東及漳州人多逃居于此以二頭目為主其海灘上有小池甘淡可飲傳說元朝命特史弼高興伐蠻天若興之風不得登岸軍士渴欲死二將仰天祝曰奉命伐蠻天若興之則衆生乃以鎗斫地泉隨湧起至今呼為聖水云其地雞羊魚菜賤杜板向東行半日許至新村番名華見此地原為括灘因中國人逃來遂名新村至今村主廣東人也約千餘家各處番紅皆聚此出賣金甯石及一應諸番貨居人甚殷當新村向南行日許到蘇魯馬盤港口水淡沙淺大紅雞遊用小紅行二十

知照
蘇魯馬盤

餘里到蘇魯馬盤番名蘇兒把牙赤有村主管番人千餘家門亦有中國人其港口有一洲林木森森上有長尾猴萬數中有番色老雄猴為主有一老番婦人隨其側國人婦女無子者皆備酒飯果饌往禱老猴喜則先食其物衆猴爭食其餘食盡隨有公母二人近前交應此婦回即有孕否則無也可怪哉於蘇魯馬盤小紅行八十里到埠頭名滑活登岸向西南行半日到滿者伯夷則王居處也其處有番人二三百家頭目七八人輔王天氣長熱如夏田稻一年二熟米粒細白芝麻豆皆有惟無大小麥土產蘇木金剛子白檀香肉豆蔻草豆班貓鐵雞龜筒狀瑣鷄鵲大如母雞及紅綠鸞哥五色鸞哥鵲哥皆能成人

言語珍珠雞倒掛鳥孔雀鳥標柳雀綠斑鳩之類又有白鹿白猿白猴等獸其性喜則有猪羊牛馬性無驢及鷄果有芭蕉椰子甘蔗石榴蓮房而小即板栗荔枝之類椰子狀如石榴圓形紫色皮厚內有白肉四塊日酸可食即板狀如枇杷而大內有白肉三塊亦酸甘可食日蔗長二三丈皮白其髓赤品菜蔬皆有惟無桃李國人生卧無床枕飲食無匙飯飯用盤盃沃以酥汁手撮而食凡魚蝦蛇蝎蛆虫等物以火燎過即啖之或有聚飲者列坐於地酒乃交番椰子所釀蜜于元罈以旋採樹葉處餐作蓋約一人傍執含酒傳遞到手即飲之柳於地以同再傳淋漓不顧其過酒之物蝦魚蛆虫蔬菜亦以葉餐盤棹

知照
蘇魯馬盤

擺子地人各一分畫醉而其國人有三等富貴富四國人因作商賈流落於此日用飲酒清潔一等唐人皆中國廣東及福建漳泉州下海者此居於此日用食物亦潔淨皆投禮回四教門一等土人形兒醜黑猿頭赤脚崇信鬼教佛書所謂鬼國即此地也其人飲食棲居蛇蝎虫胡食噴無忌家畜之火與人共食夜則同寢怯不為怪人云昔有鬼子魔王青面紺髮紅身與一象合生子百餘常啖食人忽震雷裂石中有一人衆立為王蓋降於象而不為害土人乃其遺種至今尚有強狠之習每歲以十月為歲首有竹鎗會王與其妻各乘塔車塔車高丈餘四面有膝下有轉軸以馬駕之王復妻前同至會所兩邊擺列隊伍

各執竹鎗其竹實心不施鐵刃但削夫用火炸其鋒相持對敵
男子各帶妻等隨行其妻等亦各執木棍長三尺許在於敵場
聽號聲發急男子交鎗既三合各妻執以手執木棍格之呼曰
邦刺那刺那皆退散或甲與乙敵傷死王親中甲出金錢一枝
與乙家其妻隨甲去以此較勝負為戲其婚姻則男先至女家
成親三日後乃迎男家學銅鼓銅鑼吹柳角及打竹筒鼓并
放火銃前後短刀圍彈圍繞其婦則被髮裸體跪足腰圍絲數
手巾項佩金珠聯絡之飾臂帶金銀寶釧其親友鄰里俱以檳
榔蜜菜線草花之類裝掃線舡而送之以為賀禮其喪葬父
母將死則問父後欲火食欲火化或欲棄水中隨父母所願欲

如
聖
通
南
地
海
南

而行之若欲火食則葬屍至海濱或野外有火十數來食其肉
盡為好食不盡子女皆悲號哭泣棄其餘水中而歸又富翁及
貴人將死有所愛婢妾輒與誓曰死則同往及死出殯積柴薪
焚主翁屍及火焰盛所愛妻二三人皆戴草花披五色花巾中
堂跪號哭遂投火中同主屍燒化以為送葬之禮國人多富實
貴俱用中國銅錢厝代言也亦有字與鎖便相類以焚香葉因
刀刻畫亦有文法語甚美較其術法每斤二十兩每兩十六錢
每錢四姑每姑邦該中國秤二錢一厘八毫七絲五忽每錢
該官秤一兩四錢每斤該官秤二十八兩重法裁竹為片名曰
姑刺該中國一升八合以八升為斗名曰捺黎該中國一斗四

升四合每月十五六夜月色好則番婦集二十人或三十人於
月下聯臂徐行一婦為首先唱番歌一句眾皆應聲齊和過親
戚及富貴家皆贈以銅錢等物名為步行樂又有一等人雜畫
人物鳥獸出如中國所為手卷狀以二本高三尺為畫屏止
齊一頭其人盤膝坐地以圖畫立地上展出一段則朝前用番
語高說此段東居東人環坐而聽之或笑或哭如中國說平話
然國人最喜看花磁器并廣香花蠟時綵硝子珠等貨國王常
採方物遣使進貢中國

如
聖
通
南
地
海
南

家門繫船岸邊名石塔易小舡入港乃至其國園多廣東楊建
漳泉人地土肥美諺謂一季種穀三季收稻正此處也其處水
多地少人多習水戰頭目皆岸上造屋以居其餘民庶俱於水
上編竹為筏帶業作房居之筏用格纜隨水長落欲遷居則連
筏移去不帶搬徙亦甚便港中朝暮二次暗潮國甚富饒其風
俗婚姻死葬語言皆與小哇同洪武初廣東人陳祖義等率家
逃竄于此後祖義充頭目橫甚佳姓叔拿拿紅財物有施進卿
者亦廣東人永樂五年奉朝命往西洋實紅過此施進卿奉執
擒祖義等送京斬之朝廷命進卿為大頭目以主其地進卿死
位不傳子其女二姐為主當罰照防悉聽裁制之產金銀香黃

運香降真香沉香鶴頂黃蠟之類其金銀香如中國銀匠所用
黑膠中有白泥如蠟白多黑少者為上黑多白少者次之此香
氣烈觸鼻薰腦而香并頗佳人甚愛之其鴉頂之鳥大如鴉形
黑毛腦尖常腦骨厚寸餘外紅內黃如蠟燭潤可愛其嘴之尖
極紅但作腰帶鉤環錫鮮腦骨作瑤却刮取嘴尖之紅貼為花
樣以燒熱鑄板鉗合成塊任意製造亦可作刀靶擲機之類又
產火雞神鹿其火雞大如鴛鴦身長頸尖嘴高脚頸比鴛長有
軟翅二片如紅銅子生於頸中脚如鴛黑能爪人破腹出腸或
以拔之卒莫能死食煨成肉名火雞神鹿大如巨爪高三尺許
前半身黑後半身白毛色可愛隔與喉皆如水晶有三陰而喉

不尖食草木不扣腔極其他牛羊猪犬雞鴨蔬菜皆食臥睡
同人喜博戲如奕棋把龜開雞皆賭物行市交易用中國銅
錢并布帛之類其王亦採方物赴中國運貢
暹羅國自古城開紅向西南行順風七晝夜至新門臺海口入
港方到其國地週十里外山嶺巖內地旱漢其土瘠氣候不正
或寒或熱王居屋頂華嚴深民庶房屋如樓上用檳榔木破
木層如竹片瓦鋪頂麻北時甚堅上鋪藤席竹葉生臥食廳皆
在其上王者用白麻布纏頭上不著衣下水圍練布手巾加以錦
繡座腰出入騎象或乘轎一人執傘蓋傘以文者葉製造甚好
以金飾柄其王領使人崇信釋教國中為僧尼極多僧尼服色

與中國頗同亦住菴觀受戒持齋國王謀議刑罰下民買賣天
易一應鉅細事皆決於其婦人才識亦果勝於男子若其妻
與中國男子情好則喜曰我妻有美能悅中國人即特以酒飯
或與同坐復不為惟男子梳髻用白布纏頭身衣長衫婦人亦
椎髻衣長衫凡男子年二十餘隨貴賤以金銀為珠嵌飾陽物
女子嫁則請僧迎男至女家偕取女紅為利市無男者額然後
成親亦甚可笑過三日又請僧及諸親友分檀栴衫紅等物迎
婦男家置酒作樂死喪之禮富貴者死則用水銀灌腹中而葬
之其餘則昇屍至海濱有鳥大如鴉其色如黃金凡三五十自
空飛下食其肉而去餘骸棄海中名曰鳥葬亦請僧誦經禮佛

去國西北二十餘里有市鎮石上水可通雲南後門番人五六
百家但有諸色番貨皆出賣紅馬馬背的石此石在紅鶴陂石
肩下明淨如榴子中國寶紅到亦遺小紅到上水買賣其國土
產番連舍羅斛香沉香范梨木白荳蔻大風子血結藤結
蘇木花錫象牙翠毛等物其蘇木賤如柴薪且顏色絕紅勝他
國所出者又產白象白犀獅貓等異獸其蔬果與占城同牛羊
鷄鴨俱有酒有米酒椰子酒俱燒賣國語似廣東鄉音民俗
淫好習水戰常討伐諸邦交易以海肥當錢使王遣官備口
商等物進貢
滿刺加國自古城開紅向西南行好風八日到牙門入門西行

二日可到此處舊名五嶼無國王只有地主受暹羅節制歲輸金四十兩否則加兵永樂七年己丑歲欽奉天命遣使往諭諸蕃到於本處宣布詔旨特恩賜其地主以興靈銀印冠帶袍服主國封王建城登碑遠與諸蕃為敵體而暹羅莫敢侵犯其地東南是海西北是老岸連山大聚沙滴之地田瘠歲薄氣候朝熱暮寒有一大溪紅王居前過入海王於溪上建立木橋橋上造亭二十餘間諸貨買賣皆集於此王及國人皆從回回教門王用細白番布纏頭身衣細花布如袍長足以及皮為鞋出入乘轎國人男子方帕包頭女挽髻腦後身懸銀黑下圍白布并各色手巾上衣色布短衫風俗淳朴居屋如樓各有層次每

和座書齋

高四尺許即以椰木磨片藤扎縛如羊棚狀連牀就榻盤膝而坐廚匏亦在其上人多以漁為業用獨木削舟泛海取魚耕種土產黃連香打麻兒香烏木花錫之類打麻兒香乃一種樹脂流入于土掘出如泥膏可以點燈及塗缸不漏土人多採取賣之他國亦販去聞有明淨土如金珀番名損都盧斯武羅成帽珠而賣所謂水珀是也花錫有二山場出產王令頭目主之遣人淘鑄成塊如斗狀輸官每塊官秤重一斤八兩或一斤四兩者每十塊用藤縛一把四十塊為一大把通市交易皆以此物國語并書記及婚喪之禮頗與瓜哇同山野有樹名沙孤鄉人取其皮搗成膏成丸綠豆大晒乾名沙孤米膏與人做

飯洲渚邊有木草名菱葉葉長如刀芽厚如芡嫩葉軟堅如結子皮皆如荔枝實如雞子主人取其子釀酒飲之醉人或取其葉織成細羅闊二尺長丈餘出賣果有甘蔗芭蕉菠蘿蜜野荔枝之類蔬有葱蒜菜不來瓜西瓜牡畜有牛羊雞鴨不廣其價亦貴水牛一頭賣銀一斤以上驢馬皆無近海有龜龍傷人龜龍高三四尺鱗甲被身如刺龍頭棘牙遇人則露出黑虎似虎而小毛黑有暗紋亦有黃虎其虎能變幻入市中混人而行有識者即擒之其惟典占城虎頭蠻同虎頭此處亦有之中國下西洋船以此為外府立擺棚場垣設西門更鼓棚內石立重城蓋造庫藏完備大艚寶船已往占城爪哇等國并先搬運羅

和座書齋

等國回還船隻俱于此國海濱駐泊一應錢糧皆入庫內口貯各船併聚又分艚次前往諸番買賣以後忽魯謨斯等各國事畢回時其小邦去而回者先後進早不過五七日俱各到齊將各國諸色錢糧通行打點裝封倉儲俾候五月中風信已順結船回還其國既受皇恩深重其年乃携妻子赴闕謝恩又購造完大船令其乘駕歸國守土自前至今咸方物不缺進貢暹魯國小邦也自滿刺加國開紅好風行四晝夜可到其國有淡水港先入港然後到國南是大山北大海西連蘇門答刺國界東有平地種收早稻糧食不缺王及國人皆回回人以耕漁為業風俗淳朴國婚喪等事皆與瓜哇滿刺加國相同貨物

稀少土產黃連金銀香之類及山林中出飛虎大如猫皮毛
灰色有肉翅生達前後尾如蝙蝠狀能飛不遠此物不服家食
獲即死出綿布番名考泥并米穀牛羊其廣雞鴨亦多乳酪多
有膏者

蘇門答剌國即古文達那國也其國乃西洋總路頭紅自滿
刺加國向西南行好風五晝夜先到海濱一村番名答魯蠻泊
紅往東南行十餘里即王國其國無城郭有一大溪通海每日
二潮其海口浪大常覆紅水國南去百里乃大深山北臨大海
東亦大山至阿魯國界正西邊海其地有二小國相連先至那
孤兒界次至黎代界先是蘇門達剌國王被那孤兒王侵掠中

和聖通商
外使通商

藥前死其子幼小不能復雪王妻下令曰有能復大藥保全此
土者吾願與為妻共主國事有一漁翁奮前曰我能克之遂殺
敗那孤兒王其眾逃伏不敢動王妻遂嫁漁翁為老國王王政
事地賦悉聽老王裁制永樂七年老王入貢中國十年還老王
子長成陰與部屬合謀殺老王而取其國老王子蘇幹刺穿家
逃入山立寨以居時軍眾復父讐永樂十三年太監正使等到
為發兵擒獲蘇幹刺送京王即位始國以此感德義當貢方物
其國四時氣候不齊潮熱如夏寒寒如秋五七月間亦有瘴氣
田土不廣惟種早稻一年二熟大小麥俱無土產硫磺其出硫
磺處草木不生土石皆焦黃山居人多置園種胡椒此椒蔓生

花黃白結子成穗嫩青老紅候半老時採擇晒乾賣之凡椒粒
虛大者此處椒也每官秤一百斤賣金錢八箇直銀一兩果有
芭蕉甘蔗荳蔻胡椒波羅蜜之類又有一種果名番名那那島狀
如雞頭長八九寸皮生火刺及熟有瓣裂開氣如臭牛肉內有
肉十四五塊大如栗其白如酥甜美可食肉中有子炒食如栗
柑橘甚多四時皆有狀與洞庭柑相似其味不酸可以久
留不腐又一種酸子番名俺拔大如雪梨而長色綠氣香削皮
而食之酸甜有核大如雞子桃李等果俱無疏有慈蘇薑芥
瓜至廣亦可以久留不腐而瓜綠皮紅子有長一二尺者人家
多畜黃牛乳酪多羊皆黑無白者雞無綠者其大者重六七斤

和聖通商
外使通商

煮易爛味美鴨有五斤者其掌稱大人家亦畜雞雞不雞
治綿其國風淳厚語言衣服婚喪等事皆與滿剌加國相同其
民居屋如樓上不鋪板但以椰子或檳榔木劈成條片以藤扎
縛即鋪席草就上居處高處亦布閣棚此處是總路頭所以番
紅多經物貨皆有王以七咸淡金鑄錢名派那兒圓徑官寸五
分底面有紋官秤重三分五厘國中使用買賣皆用錫錢
那孤兒小邦也在蘇門答剌國西北方不廣只一大山村人民
十餘家其地與蘇門答剌國相連凡其人皆於面刺三尖青花
為號所以其王又呼為花面王田少人多以陸種為生米穀棉
布猪羊雞鴨皆有語言動用皆與蘇門答剌國相同無他出產

黎代亦小邦也又在那孤之西其地南距大山北臨大海西達南洋里國粵國人二十家自推一人為主以主國事受蘇門答剌國節制語言服用亦與蘇門答剌國相同土無所出只出野犀牛王亦遣人探捕隨蘇門答剌國進貢

南洋里國自蘇門答剌國正西依山行好風三晝夜可到其國邊海人民只有十餘家皆回國人其村實地方東接黎代王界西北皆臨大海南距大山山南入大海王亦回回人王居屋用木木高三四丈如樓起去樓下蝦牛羊豕畜住東樓上四面用板裝修其潔淨坐卧食處皆在其上庶民居屋與蘇門答剌國同其處黃牛水牛山羊雞鴨皆有魚蝦蝦蔬菜蔬少米穀貴銅

和聖通商

錢使用山產落真者王好俗呼蓮花降并出犀牛國之西北海中有一大平頂高山名帽山半日可到山西大海即西洋也舊名那沒喀洋凡西洋過來船俱收此山為准其山邊約二丈許有海樹生淺水中名曰珊瑚其樹大者高二三尺根如樹指大其黑如墨其潤如玉樹上極枝邊安可愛土人以為寶或破成珠及器物賣之帽山脚下亦有居人二十家皆自稱為王若問其姓名則曰阿孤刺極蓋云我便是王也或問其姓亦曰阿孤刺極可矣也屬南洋里國其南洋里國王嘗親詣土產珠貝隨貢王朝貢中國

錫蘭國自南洋里帽山放洋妙東北風三日見翠藍山三四座

惟一山最高大者名投萬靈山此處人皆安居穴處男女赤體如禽獸然無寸衣着膚相傳昔釋迦佛過海於此登岸入水澡浴土人偷佛衣而藏之佛咒主人故至今皆赤體謂寸布着身即身爛此謂裸形國也其土不產米穀人惟食山芋設羅蜜芭蕉子之類或海中捕蝦魚而食之過此正西北行七八日見驚哥嘴山又三兩日見佛堂山始到錫蘭國馬頭番名別羅里泊紅登岸海邊山脚石上有足跡長二尺許云是釋迦佛自翠蘭山來就此登岸足跡存焉中有淺水不乾人就盥水洗面目其左有佛手佛之涅槃處寺內佛卧尚存後座皆用諸寶石嵌泥香木為之極華麗及有佛牙并活舍利子等物在堂北去四五

和聖通商

十里始到王居王亦鎮里人崇信佛教敬象及牛人以牛為神灰塗身人不散食牛而食其乳牛死即埋之若耕宰牛者其罪死或納牛頭金以贖其罪王之所居每早國人皆以牛糞調水過塗屋上地下然後禮拜佛具佛以兩手舒前兩脚復復腹着地而拜近王居有一大山高八雲表上有人右脚踏入石深二尺許長八尺餘云是人祖阿彌足跡人祖華名盤古此山出紅雅胡黃雅胡青末藍石皆刺泥窟沒藍等語實石人祖眼目結成又其國海中有雪白浮沙一所出螺蚌產珠日照之光彩橫發王因別為珠池每三年或二年取沙上螺蚌入珠池養之令人看守淘珠納官亦有竊取而賣者其國地廣人稠亞於爪

哇氏甚富饒男子皆赤牀下圓膝手中加以纏腰腰身毫毛皆長刺只留髮用白布纏裹父母死則髮毛不剃以為孝禮女人髮纏腦後下圍白布兒生皆剃頭女則不剃就養胎髮至長其飯食皆不缺酥乳亦以酥沃飯食者無酥乳則自食手脂蘆檳榔扶留葉晝夜不絕口出米穀麻豆無麥所用酒油飯皆以椰子造所產菓有芭蕉菠蘿蜜菜有瓜茄桂薑有牛馬雞鴨無鴉但人死則聚隣婦女以兩手扣胃乳說時為禮屍皆火化骨則土埋王以金為錢使用每錢官秤重一分六厘甚愛中國貨香粉綠色絹青磁盤碗銅錢就以寶石珍珠易換王常遣使隨寶船方物進貢中國

知
陵
道
南

小葛蘭國自錫蘭國馬頭別羅里開往西北行好風六晝夜可到其國邊海東大山西大海南北地狹亦臨海王及國人頗便人崇信釋教敬象及牛婚喪諸事與錫蘭國同土產蘇木胡椒但不多果菜皆有牛羊頗有羊毛者脚高二三尺黃牛有重三四百斤者人日二食皆以酥油沃飯王以金鑄錢行使用錢官秤重一分雖小邦亦修貢獻

柯枝國自小葛蘭國開往沿山向西北行好風一晝夜到本國海口泊其國東大山西大海南北亦海有陸路可往鄰國王頭人頭纏黃白布上不看衣下圍紵練手巾又加彩色紵練一疋為壓勝其頭目及財主服用頗與王者同屋用椰木造及

周椰葉編蓋各以磚砌土庫收藏細軟諸物以防火盜國人有五等一等與南昆與王同類中有剃頭掛線在頭者最為貴族二等回回人三等名哲地乃是國中財主四等名華令專為牙保五等名木瓜最卑賤木瓜居住俱在海濱屋簷不得過三尺舍着衣上不過膝下不過膝路過南昆哲地皆俯伏候過乃起不許為商賈只以漁獵及攬負重物為主國王崇奉佛教敬象及牛建造佛殿以銅鑄像以青石為座週道為溝修葺井每早起鳴鐘鼓汲井洗佛頂三禮拜而退又一等人名滿肌即道人也有妻室溺飢出母胎即不剃髮亦梳髻以酥油等物擦髮成辮挽被腦後人以黃牛糞燒白灰編蓋身戴上下俱無衣服只

知
陵
道
南

以天如指黃藤繞腰重縛至緊未晝白布為飾白晝吹海風而行其妻各以布遮蔽前後隨之每到人家則與錢米諸物此天氣候常暖如夏無霜雪每歲二三月夜雨一二番五六月日夜大雨街市成河七月至兩信始八月以後再不雨人家于二三月間即脩置房屋備具食用以防雨患至次年二三月又雨如初土無出產人惟種椒為業每椒熟大戶即取買置倉販預以客各處客商概以抬荷論價每抬荷該二十五拾刺該番秤十斤較中國官秤該十六斤一抬荷共該官秤四百斤彼處賣金錢一百箇或九十箇直銀五兩名哲地者專收買賣石珍珠香貨以待中國寶船及各處番船取珍以分數論價每顆重

三分半者彼處賣金錢一千八百箇直銀一百兩珊瑚連枝柯者以斤論價做成珠者以分兩論價皆地多販買珊瑚枝柯值匠制造成珠論分兩賣玉以九成金鑄錢行使名曰法噴官秤重一分一厘又以銀為錢名答兒大如海蟾厥面官秤重四厘每金錢一箇倒銀錢十五個街市常用國人皆食谷依本額糧制不同國中出產米粟麻豆黍稷與茶牲畜則有象馬牛羊犬貓雞鴨無豕及鶩國王遣使貢獻中國

古里國此西洋大國也從柯枝國開船往西北行三日可到其國邊海山遠東通坎巴夷國西臨大海南連柯枝國北臨狼奴兒國永樂五年朝廷遣正使東大總督寶詔勅諭賜其王詔命

銀印及諸頭目冠服等物有差違立石為記謂曰中國相去十萬餘里民物無殊同風異國亦有五等名曰回回南昆昔地草舍木瓜王南昆人其頭目皆回回人云先王嘗與回回言誓不食牛則不食猪至今尚然王信佛教教象及牛蓋佛殿以銅瓦及以銅鑄佛象乃納兒稱井子佛像之傍每早王自來汲水浴佛禮拜及每夜令人收取香牛糞以銅盆裝盛早晨和水洒坐佛殿地上及各塔壁王象井頭目及諸僧家皆如此敬佛又晚牛

糞為細白灰用好布為袋裝盛每早盥洗畢以此灰調水塗額并鼻準及兩股間各三次方緣見佛以此相傳又昔有聖人名某及冥天人主教化於此也其聖人因姓他國今第微改聚

和聖道書

攝教其弟心起嬌妻孺為指非曰此聖主也若能崇敬當日黃金以酬其人貪得金而忘天道因皆以此獸牛為重及某聖人回國惟弟安乃廢其牛欲罪其弟即棄一大象過去至今國人懸望撒沒亦回如月初則言月中必至及月中又言月終必至南昆人敬象及牛蓋以此也王以二頭目掌國事頭目回回人多奉其教禮拜寺有二十所又一日禮拜至日男子大小俱齊沐不沽事已午時同到寺禮拜未時回家方散又若其人狀貌俊偉亦甚誠信中國寶缸一則王即遣頭目并暫地及未納比來會其末納比乃是本國書算子之名牙灣人也但會時先告其打價呈期將中國事去各邑貨物對面議定價值書

和聖道書

左右合要各收其一暫地乃與主妃內臣各相挽手來納比言通吉日就中指一掌為定自後價有貴賤再不改悔以後暫地并富戶各以寶石珍珠珊瑚來看惟是議論價錢最難換則一月餘則而三月方定如其賣石若干枚珍珠某物貨若干即照原打手價無改其某盤只以兩子兩足十指計算毫髮無差因王以六成金鑄錢名吧南行使每錢中國官秤三分八厘而底有款該官秤一分又以銀為小錢名撒兒零使每銀錢重三厘其番秤名法利失權釘街末準則活動街正中為定盤星秤物則務早向前番名秤一錢該中國官秤八分十六錢為一兩該官秤一兩八分二十兩為一斤該秤一斤九兩六錢其秤只可

秤十斤該官秤十六斤若以秤胡椒二百五十斤為一擔荷該官秤四百斤那番貨二百斤為一番荷該官秤三百二十斤其衡法多是天平秤秤法無甚妙法官鑄錢為升名亮是聚散中國官斗斛每升一升六分二勺西洋本國名播聚帶出於那境况已與寺處值之闊四尺五寸長二尺五尺後處金錢八箇或十箇國人亦以鑄錢鍊各色間道托手巾闊四五尺長一大二三人有餘銀子中賣金錢一百箇其山鄉人多置囤種胡椒十月熟熟保標摘摘自有大戶收買運官庫官與發賣每一擔折賣金錢二百箇見款說錢其智地財主多收買各色寶石珍珠升價雖明味奇遇各處看紅到王連頭日斗記其

和聖通編
校書

人來職同發賣亦收稅錢當家多種椰子或千株或二三百株以此為產業云椰有十用嫩者有漿可飲又可釀酒老者肉可打油或嫩糖與假其水皮樣可打康造缸般可為碗為酒鍾又可燒成陶金銀細巧生活樹可架屋蓋可蓋屋此十用之蔬菓有羅當姜芥葱蒜芫荽葫蘆茄子菜瓜東瓜四時皆有又有一種小瓜僅如小指長二寸許味如香瓜其莖葉成細紫赤大如蒜青則那斤芭蕉子波羅蜜多有賣者木刺子樹高十餘丈結實如大線棒內有子三四十顆則自墮其編蝠大如磨管於此樹側撒而棲者有紅白二色來大小俱無他處販來與龜來用有鴉鴨無鴉羊脚鳥如鴉之駒色灰水牛不甚大黃牛有三四

百斤者牛死刺埋之人不食牛肉只食乳酪酥油無酥油廢食飯各色海魚極晚先處亦有賣者禽有孔雀鸚鵡高麗鷹燕孔雀人家多有養者其他飛鳥俱無婚喪之禮僮僕人回回人各以類亦有奸術能彈唱以葫蘆飯為菜紅銅絲為糕唱者歌相而彈唱甚有音韻可聽國五位不傳子傳與外甥若王無姊妹則傳於弟則傳與有德之人世代相仍如此國法無鞭笞之刑輕則截手斷足重則將金錢戰甚則抄封城旗人犯法則官刺那兒不伏者則於王前或大頭目前以鐵鑊煮油今漢先以樹葉爆裂有聲乃令其人以右手二指浸淡油內中特取出用布包美封記監留在官過三日夏氣開封視之若手滑則刺不

和聖通編
校書

趕逐加以刑其不順者則頭目人等以鼓樂送此人回國親親僕友皆賀相與飲酒作樂國王其年以赤金五十兩令其抽絲如髮結成片以各色寶石珍珠珠珠成寶串一條送頭目及送貢中國
滿山園自熱門卷額國開年過小帽山投西南行好風十日可到其國名保幹異域郭倚山巖居四面皆深即和列諸狀國之西去途程不等有天主石門海中狀如城闕有八大處曰沙溜曰人不知溜曰起米溜曰麻里奇溜曰加半年溜曰加加溜曰安都里溜曰官揭溜此八處者皆有地主而通商賣其餘小溜尚有三十餘處水皆從無力舟至彼處而沉故行船難避

不敢近此柱過古傳弱水三十即此處也其人皆業居穴處不
着衣形只以樹葉遮蔽前後平生不食米穀惟於海中捕魚蝦
而食之行紅者或遇風水不順舟師針舵有失一落其溜遂不
能出大舉行紅謹防此也其係幹國王臣庶皆同回人風俗淳
美遵教門行事人皆以漁為主多種椰子樹男女裝貌儼然
男子白布纏頭下圍手巾婦人上着短衣下亦以闊布手巾圍
之又用闊大手巾過頭蓋下只露其面婚喪之禮依教門行土
庫降香不多惟椰子廣他國皆未販賣有等小樣椰子土人將
殼旋酒釀以花梨木為足用番漆其口足甚美椰子皮攪打成
廣細索收積盈堆各處番紅皆販去賣與造成等用蓋番人造

辨別真偽

紅不用鐵釘止鑽孔以柳索縶縛加以木楔用港音逐之至要
出龍涎者漁者海中探得狀如漫漶青嗅之不香大焚有魚腥
氣價高以銀對易出海航土人探獲如山堆疊倚肉棚販載轉
賣暹羅榜冒對國代錢使出馬較魚土人將其魚切如臂大淡
臨至乾盤舍收貯他國多販去名曰溜魚又出一等絲狀手巾
長潤而加寶蓋勝他處所出者又出一等鐵金方怕男子可鑲
頭其價有賣銀五兩者氣候長熱如夏土度米少麥無蔬菜不
廣牛羊雞鴨皆有餘無所產土以銀鑄錢使用中國寶紅亦一
二柱彼收買龍涎者椰子等物乃一小利也

祖法兒國自古里國開紅投西北行十晝夜可到其國邊海傍

山無城郭東南大海西北重山王及國人皆奉回教門人體
長大貌壯語朴王者以白細布纏頭身看青花長衣細絲嵌圓
領或金錦衣袍足着番靴或皮為鞋出入乘輪騎馬前後擁列
衆駝馬隊牌手吹單葉銅鈸擁從而行民下亦纏頭衣長衣着
靴或鞋如過禮拜日上半日市絕交易男子長幼皆沐浴以薑
椒露或沉香油塗擦抹面始着新潔衣服又以小土爐焚沉檀
僊八兒等香跨其上以葉簪如到禮拜寺禮拜及散往過街市
香氣噴飯不散其俗長之禮悉教門土產乳香其香乃樹脂也
樹似榆而葉尖長所樹取香而賣中國寶紅到開讀詔書并宣
賜勞王即進頭目備論國人皆以乳香為最貴最安息香

辨別真偽

蘇合油木別子之類米易舒絲磁器等物此處氣候常如八九
月不熱不冷米麥豆粟稷黍海穀及諸蔬菜瓜茄牛馬驢狗犬
雞鴨皆有山中亦出駝雞土人捕賣之駝雞身偏頸長且高二
指其毛如駝駝行亦如駝狀故以駝雞名食米豆等物其地出
駝駝有單峰雙峰者國人皆騎生亦殺煮其肉王以金鑄錢名
倘加每錢官料重二錢徑一寸五分一面有紋一面為人形又
以紅銅鑄小錢徑四分零用王亦遣人攜乳香駝雞等物來進
中國

阿丹國自古里國開紅投正西允位行一月可到其國邊海去
山連王與國人皆奉回教門說阿列必語國富民饒人性強

毒

欽定四庫全書

欽定四庫全書

鈔校圖書通編

鈔校圖書通編

鈔校圖書通考

鑄錢名倘加每錢官秤重三錢官尺徑一寸二分底面有紋一應買賣皆用此錢街市零使則用海貳海貳者名考嶽論國教交易冠婚長祭皆用回禮氣候時常熱如夏出箱穀芝麻黍粟豆麥其稿穀一年二熟米粒細長多紅者誠有善於慈蘇瓜茄果有芭蕉甘蔗石榴棗子沒難家及砂礪白糖糖霜蜜酒之類富有乾馬驢驢水牛黃牛山羊綿羊猪犬雞鴨鵝鴨等畜酒有米酒椰子酒芙蓉酒各有造法多作燒酒賣土俗無茶以權柳待客街市一應舖店混堂酒飯甜食皆有土產五六種細布一種草布著名泊闊三尺餘長五六尺此布極細如中國細縐紙一種黃布著名滿者提闊四尺許長五大條此布細

如聖廟
按舊稿

密壯實一種沙納巴布闊五尺長三大如生羅狀即布羅也一種細白勤搭索闊三尺許長六丈布服希疎勻淨即布紗也一種皆用此布一種妙場兒止闊二尺五六寸長四丈餘如中國好梭布狀一種蓬蓬葛粉闊四尺許二丈餘有面皆起絨頭厚四五分即亮羅綿也桑柘葛絲羅有止纖絨裁手巾并絹布一尋白紙光滑細膩如鹿皮亦有足縹皮所造其他漆器盤碗鏡鐵鑿剪刀等項皆市賣者國法有管杖徒派等刑官府有品級印信行移軍有糧餉管軍頭目名吧斯刺兒及有陰陽醫卜百工役藝其術街市着挑黑線白布花衫下圍色線手巾以各色硝子珠間珊瑚琥珀寶成瑤珞佩於肩頂又以青紅硝子燒成

針獨帶於兩臂人家宴飲皆來動樂口唱番歌對舞亦有解數可觀其樂工名根肯連魯奈每日五更時即到頭目或富家門首一人吹鎖納一人擊鼓一人打大鼓皆有拍調初則慢慢漸繁但而止又至一家吹打而去及飯時回至各家皆與酒飯武與錢財諸色把戲皆不甚奇街市有一人同妻以鎖鎖一大尾每至人家即解索虎跳坐地其人赤牀跳躍得虎踢打怒作咆哮勢更撲其人其人与虎對搏救次既又以臂臂入虎口至頃虎不敢食戲訖鎖虎虎伏地討食人家以肉啖虎并以錢物與其人而去月日之定亦以十二月為一年無閏月王亦遣人駕舡往都那買辦珠寶石進貢

如聖廟
按舊稿

忽魯攔斯國自古里國開舡抵西北行好風二十五日可到其國邊海倚山各處番舡并陸路諸番皆到此趕集買賣所以國民皆富王及國人皆奉回教門每日五次禮拜沐浴口鼻為禮甚謹其風俗淳樸溫厚巡一家遭難致貧眾皆助以衣糧錢財所以國無貧苦之家其人狀貌魁偉衣冠齊楚婚娶之禮悉依教規無違如娶妻先用媒妁通言既允許然後男家置酒請加的加的者掌教門規禮之官也及諸主婚并媒人親族長者兩家各通三代鄉貫來歷寫立婚書乃擇日成婚若則官法以針論死者用極細白布為大條小條之以以瓶水洗屍自首至足凡三萬以扇看片照填口鼻給殮衣即棺殮時造墳葬

至葬所其墳皆砌一石穴底鋪淨沙五六寸及葬則去棺取屍沙上以石板蓋之上聚土為塚人食飲務以酥油和飯其市店出賣燒羊燒雞燒肉薄餅哈里撒一應麵食三四口之眾多不舉火只買熟食王以銀鑄幾名那底兒佳寸六分面底有款官秤重四分通行使用書記皆回回字諸色鋪店皆有只無酒館國法飲酒者素市文武醫卜絕勝他處各色伎藝皆有常見人立一本長文許上平有一白色小殺羊其人拍手誦說羊即跳躍而米搭木而上為昇能如是者凡五六段其人推斷所立之木以手接羊令卧地作死羊即卧地今野前脚則針前脚今針後脚又有牽一大黑猴者演書諸藝畢乃以手巾蒙其面舉令

雜記

一入打之及解縛即於棚人中取原打之人其處氣候寒暑差則開花秋則落葉有霜無雪雨少露多有一大山出四種物一面出紅藍其堅如石以鐵鑿取之有三四斤為塊者此藍下濕瀉搗煉用之一面出紅土其色如銀珠一面出白土其色如石灰一面出黃土其色如美黃國王皆令人看中有與諸番用土產麥參不多各處販來為價亦賤果有按桃松子葡萄乾石榴花紅桃乾把丹萬年草流有虎韭韭菜蘿蔔菜瓜西瓜甜瓜其葡萄乾色紅大如藕甜瓜尤大有高二尺者板桃色白如梨薄可以手碎松子長寸許葡萄乾有三四種一種如紫乾紫色一種如蓮子大黑核結白霜一種僅如豆頗白石榴大如茶鐘花紅

大如拳吉美把丹如核桃尖長圓黃色內仁味勝核桃萬年草亦有三種一種番名採沙布大如拇指核小結霜如沙糖甘雞食一種按成塊重二三十斤味如好柿乾歲收堆積喂馬及有軟者一種如南寒乾味滋土人以喂牲口其處諸番貨物皆有如紅鵝鵝刺石粗把碧粗母綠貓睛金剛鑽大顆珍珠若龍眼重一錢二三分者珊瑚樹林并枝梗大塊金珀并珀珠神神琥珀黑珀番名撒白值錢各色美玉器皿十樣錦荀絨花草其絨起一分長二大闊一大各色板幅撒哈喇選羅紗各番青紅綠嵌手巾等貨皆有駝馬驢牛羊至廣其羊有四種一種大尾綿羊重七八十斤其尾重二十餘斤闊尺餘把地一種狗尾羊

雜記

壯如山羊尾長二尺餘一種闊羊高二尺七八寸前半身先長把地後半身皆剪其頭頗如綿羊角彎轉向前掛小鐵牌行則有數此羊善鬥好事者養之以為博望又有獸名單上飛者名番雅獨失似貓而大身狀瑣瑣兩耳尖黑性純不惡若獅豹等猛獸見之皆伏於地乃百獸之王也國王修金寶末文遣使隨寶缸以麒麟獅子珍珠寶石進貢中國
天方國即熙加國也自古里圖開紅室西南申位行三月始到其國地名央皆有頭目守之自央各往西行一日到玉城彼人云昔者西方聖人始於此處開揚回教法至今國人悉遵教門規也其國人貌貌壯偉膚堂色男子纏頭長衣淺鞋婦人

蓋頭卒不能見其面語說阿刺必言語國法禁酒風俗和美人少犯法無貧難之家其母長樓皆回回教門再行半日到天堂禮拜寺舊名堂恆阿白其週知城有四百六十六門兩傍以白玉石為柱共四百六十七柱其在前者九十九後一百一十一左一百三十二右一百三十五堂制如此皆以五色石煉為方面頂半內以沉香木為梁以黃金為承滿牆壁皆著藏龍雲香扣土為之上用皂紵線為草窗二黑獅守子堂門每年十二月十日諸番回回行一二年遠路者到寺禮拜及去往往刺草蓋少許為記剛刺既盡王復易以新草蓋以為常堂近有司馬僕聖人之墓在焉其墳家用綠撒不泥寶石為之長一丈二尺高

三聖廟

三尺闊五尺四圍牆垣皆以滑黃玉砌至高五六尺餘牆內四隅造四塔每禮拜即登塔叫樓左右兩傍有各祖師傳法之堂其堂亦以石砌造皆極華麗其處氣候常熱如炎夏並無雨雪霜雪夜露甚重置碗露中及旦可得水三分凡草皆露滋養主產米穀少皆種粟及黑黍有瓜菜其西瓜甜瓜有以二人舂者果有葡萄為年冬并石榴花紅梨桃皆有大概四五斤者亦有似錦花樹如中國大桑樹高一二丈其花一年二收桂露有駝馬驢牛羊貓犬雞鶩鴨鵝其雞鴨有重千斤以上者土產番椒露俺八兒香麒麟獅子駝雞羚羊并各色寶珠珊瑚琥珀等寶王以赤金鑄錢名倘加行使每錢官寸徑七分官料重

一錢其金比中國十二成又往西行一日到一城番名馬底納城中馬哈麻聖人陵寢在高至今晨上發亮光日夜復雲而起晨後有井番名阿必穆穆味清甘下番人往往取水置缸中遇風颶作以水灌之風浪頃息宣德五年秋奉朝命開詔備輪西海諸番太監洪保分都到吉里國通然加國有使人來因擲通事等七人同往去回一年買到各色奇貨異寶及麒麟獅子駝雞等物并畫天堂圖曰京卷之其國王亦採方物遣使七人者進貢中國

西洋番國誌

三聖廟

聖華亦西洋番國志自彭氏知聖通商著采以波德漫無聞又思百竹年活鄭和下西洋歷史者以為咸嘉中華人民辭故彼之第一手余知周叔陵前輩咸知聖通商抄本華氏手書返回彭氏之介假通錄制主年積想一二聖侯其欲壯之情可知也近世咸嘉家大半停錄牙輪閣不歸人叔陵前輩咸嘉之富甲於國祿不如是近且時以所咸嘉本報諸國官其早職雖量而出時派遠英因出將華氏書與運至故教表飲送之意之今一九五二年七月廿二日致補向直謹記於此

西洋番國志

無卷數 浙江巡撫採進本

明章珍撰珍應天人其仕履始末未詳永樂中勅遣太監鄭和等出使西洋宣宗嗣位復命和及王景宏等往海外徧諭諸番時珍從事總制之幕往還三年所歷諸番曰占城曰爪哇曰暹羅曰舊港曰啞魯曰滿刺加曰蘇門答刺曰那姑兒曰黎代曰喃勃里曰瀾山曰榜葛刺曰錫蘭山曰小葛蘭曰柯枝曰古里曰祖法兒曰忽魯謨斯曰阿丹曰天方凡二十國於其風土人物詢諸通事轉譯漢語觀繖畢記至宣德九年編成所記與明史外國傳大概相同疑史採用此書也

瀛涯勝覽一卷

〔明〕馬歡撰

福建省圖書館藏明祁氏淡生堂鈔本

附《四庫全書總目·瀛涯勝覽

一卷》提要

瀛涯勝覽序

余昔觀島夷誌載天時氣候之外地里人物之異慨然嘆普天之下何若是之不同也永樂十一年冬已太宗文皇帝勅使正使太監鄭和統領寶船往西洋諸番開讀賞賜余以通譯番書奏簡使未隨其所至難波浩洲不知其幾千萬里歷涉諸邦其天時地里人物目擊而身履之然後知島夷誌之所著者不誣而尤有可大奇詫者焉於是揀採諸國人物之妍媸壤俗之異同與夫土產之別疆域之制編次成帙名曰瀛涯勝覽偶屬目者一顧之頃諸番事悉得其要

瀛涯勝覽序

而見夫聖化所及非前代比第愧惠林一介微篋叨陪使節與斯勝覽誠千載之奇遇也是快也持意遺詞不能文飾但直言其事而已覽者毋以膚淺銷易永樂丙申黃中月會稽山樵馬歡述

瀛涯勝覽

諸番國名

占城國

瓜哇國

暹羅國

泗水國

亞魯國

蘇門答剌國

黎伐國

錫蘭國

那孤兒國

南淳里國

榜葛剌國

阿丹國

小葛蘭

柯枝國

右里國

天方國

祖法兒國

忽爾漫斯國

寶缸六十三號

大者長四十四丈四尺

潤一十八丈

中者長三十七丈

潤一十五丈

瀛涯勝覽

十 淡生堂抄本

計下西洋官校旗軍勇士通士民稍買辦書手通計

二萬七千六百七十員名

官六百六十八員

軍二萬六千八百名

指揮九十三員

都指揮二員

千戶一百四十員

百戶四百三員

戶部郎中一員

陰陽官一員

教諭一員

舍人二名

醫官醫士一百八十員名

余丁二名

正使太監七員

監丞五員

少監十員

內官內使五十三員

占城國一統誌有

其國即釋典所言

城池在廣海

之南自福建福州長樂縣五虎關航往西南行好風

十日可到其國南連真臘國西接交趾界北東俱臨

大海國之東北百里有一海口名新州港上岸有一

石塔為記諸臺航隻到此舡舶登岸上有一寨設北

崇二頭目為主番人五六十家為居以守港口去西

北至百里到王居之城番名曰占其城以石壘門西

門令人守把國王係鎖里人崇信釋教頭帶金銀三

山玲瓏花冠如中國副淨帝者之樣身穿五色如錦

瀛涯勝覽

十 淡生堂抄本

細花番布長衣下圍色絲手巾洗足出入騎象或乘

小車二黃牛前拽而行其頭目所帶之冠用菱葉葉

為之亦如王所帶之樣但金絲粒飾內外品級高低

所穿顏色衣衫長膝下圍各色番布手巾王居屋宇

高大上蓋細長小瓦四圍牆垣用磚灰粒砌甚潔其

門以堅木雕刻獸畜之形為飾民居房屋同茅草覆

蓋簷高不過三尺躬身低頭出入高者有罪服色紫

其白衣惟王可穿民下衣服並許玄黃紫色違穿者

罪死國人男子蓬頭婦人撮髻髭後身體俱黑上穿

充袖短衫下圍色布手巾赤脚氣候燠熱無霜雪如

四五月之時草木常青山產茹藍香觀音竹降香烏木其烏木甚黑絕勝他國出者其茹藍香惟此國一山出產再無出處其價甚貴以銀對換觀音如細藤棍樣長一丈七八尺如黑鉄之黑一寸二三節他方不出犀牛角牙甚廣其犀牛角如木牛之形大者有七八斤滿身無毛黑色俱是鱗甲紙癩犀皮蹄有三路頭有一角生於鼻之中長者有一尺四五寸不食草料惟食賴樹葉並指大乾木拋棄如染坊蘆黃色其馬低小如駝水牛黃牛牯羊俱有鵝鴨稀少鷄矮小大者不過二斤脚高寸半或二寸其雄鷄紅冠白

瀛涯勝覽

三

淡生堂抄本

耳曲腰竅尾人拿手中亦啼甚可愛也菓有梅橘西瓜其藤椰子波羅密子之類波羅密子如東瓜之樣外皮蒙川荔枝皮內有鷄子大塊黃而味如蜜甜中有子如鷄腰子大樣其味如子蔬菜則東瓜黃瓜葫蘆芥菜葱薑而已其餘他菜並無人多以魚為菜少種稻穀不產多土種米粒細長多紅者多大小俱無檳榔老幼人不絕口而食男女婚姻則男子先至女家成親過十日或半月其男家父母及諸親友以鼓樂迎娶男婦回家飲酒作樂其酒以飯粉藥封於甕內候熟飲則以長節小竹筒長三四尺者挿

瀛涯勝覽

四

淡生堂抄本

入酒甕中賓客圍坐照依人數加水輪次啞飲乾再入水而飲直至無酒味而止書馮無紙筆用羊皮越薄樹皮薰黑摺成經摺以白粉寫字為記國刑罪輕者以藤條杖罪重者截鼻為盜斬首犯姦者男女中令罪人坐於尖木之上木從口而出使就泥水上以示衆日月之定無閏月但十二月為一年晝夜為十更用打鼓記其王年節日用生人膽汁調沐浴其各處頭目採取納以為貢獻之禮其國為王三十年則退位出家令弟兄子侄權管國事王姓深山持齋受戒喫素獨居一年對天誓願曰我先為王在位無道願虎狼食我或病死若一年滿足不死再登其位後管國事人尊呼為普黎馬哈至尊至聖之稱也屍之魚者本是人家婦女也但眼無瞳人為異夜寢則飛頭云人家食小兒羹其被妖氣侵腹必死飛頭回合其休則女若知而候頭飛去移體別處不能合體則死人家若有此不報官除殺者罪及一家又有一通海大潭名鰐魚潭如有爭訟難明之事官不能決者則令爭訟二人騎水牛赴過其潭曲者鰐魚出而食之理直者雖過十餘次魚亦不能食異最為奇其

海邊山海內有野牛甚很多是人家耕牛走出入山中自生自長年深成群但見人穿青者必起來抵觸而死甚可惡也番人其頭或有觸其頭者即有陰殺之恨其買賣交易使用七成淡金或銀中國青磁盤碗等器貯綠綾綃緞等物甚愛之則將淡金換番常將犀角象牙及茄藍香等物進獻中國

爪哇國一統誌有

爪哇國者古名閩婆國也其國有四處皆無城郭其他國紅隻來至一處名社枝次至一處名廝村又至一處名蘇魯馬益再至一處名曰滿者伯夷國王居

瀛涯勝覽

五

淡土堂松木

之其王所居之處以磚為牆高三丈餘周圍二百餘里其內設重整潔房屋如樓起造高每三四丈餘即布板鋪細藤簾或花草簾於其上階膝而坐屋上用棧木板為瓦破縫而蓋國人住屋以茅草蓋之家家俱以磚砌三四八上庫藏貯家私什物居止坐卧於其上國王之扮蓬頭或帶金葉花身無衣袍下圍絲嵌手巾一二條赤用錦衣或紵絲縷之於腰名曰壓腰褲一把短刀刀在腰間名曰不刺頭赤脚出入坐牛車或騎象國人扮男女蓬頭女人惟髻上身穿衣下身圍手巾男子腰褲不刺頭一把三歲小兒至

百歲老人貧富貴賤俱有比刀皆以兔絲上等雪花鎖鍊為之其柄用金或犀角象牙刻成人形鬼面之狀至極細巧國人男皆惜其頭若以手觸摸其頭或買賣交易之際錢物不明或酒醉狂蕩或言語爭競便拔此刀刺之強者為勝若斃死人其人逃避三日而出則不償命若當時拿住隨即斃死國無鞭笞之刑事無大小即用細藤縛背兩手攤行數步則將不刺刀於罪人腰眼或軟脇一二刺則死其國風土無日不殺人甚可畏也中國歷代銅錢通行使用社枝者番口賭班地名也此處約有千餘家以二頭目為

瀛涯勝覽

六

淡土堂松木

主其間多有中國廣東及漳州人流居此地鷄羊魚菜甚賤海灘有一小池其淡可飲云是聖水傳言大元時命將吏弼高興征伐閩婆經月不得登岸社中乏水軍士無措其史弼高興二人拜天祝曰奉命伐蠻天若與之則衆生若不與之則衆無獲畢衆皆奮力揮鎗海灘之上泉水隨鎗揮處湧水味甘淡衆飲而得全主此殆天賜也至今存焉於社枝投東行半日許至廝村番名曰華兒昔者原係古灘之地蓋因中國之人來此期居遂名新村至今村主廣東人也約有千餘家其各處番艇多到此處買賣其金子諸

瀛海勝覽

七

卷十 沙木

般實物一應番貨都有賣民甚富自二村投南舡行
半日許則到蘇魯馬蓋港口其港內流出淡水此處
沙淺大舡難進止用小舡行二十里到蘇魯馬蓋番
名蘇兒把牙亦有村主掌管番人十餘家其國亦有
中國人其港口有一州林木森茂有長尾獼猴萬數
聚於上有一黑色老獼猴為主初一老翁婦人隨
其國人無子者令其妻偕辦酒飯蔬菜之類往誘
老獼猴則先食其物餘令衆猴爭奪而食盡其物隨
有雌雄二猴前來交感爲驗此婦回家即便有孕否
則無也甚爲可怪自蘇把牙小舡行八十里到律名
漳沽登岸往西南行日半到滿者伯夷即王居之處
也其處有番人二三百家頭目七八人輔助其主天
氣長熱如夏田稻一年二熟米粒細白芝麻菜蓋皆
有大小麥俱無土產蘇木金銅子自檀香肉豆蔻華
藥班捕銀鉄危銅玳瑁奇禽有鸚鵡如母鸚大紅綠
鸚哥五色鸚哥鸚哥皆能爲人言語珍珠鸚鵡掛鳥
五色花班鳩孔雀榴柳雀珠綠班鸚之類異數有
鹿白猿猴等獸畜有指羊牛馬鸚鵡但只無駝與鴉
兼有芭蕉甘蔗石榴蓮房西瓜蜜橘柿即吸之類其
蜜柿如石榴之樣內橘囊之樣白肉三塊味亦酸甜

瀛海勝覽

八

卷十 沙木

井蔗皮白粗大每根有二三丈長其餘瓜茄蔬菜皆
有只無桃李韭菜國人坐卧無床橙喫飯無匙筋男
婦以積柳葉爲果州灰不絕於口欲吃飯時將水漱
去口中攪柳洗兩手乾淨團坐用盤滿盛其飯澆以
蘇油汁以手撮入口中而食渴飲凉水賓客往來無
茶止以積柳待之國人有三等一等唐人最廣東及
漳泉等處人寓居此地日用之間皆美潔多婦從回
曰教門受戒持齋者有一等土人形貌甚醜黑頭赤
腳崇信鬼教佛書言鬼國其中即此地人也人吃飯
時甚是穢惡如蛇蟻及諸虫蛆之類畧以火燒微熟
便吃家畜並犬與人同器而食夜則共寢恬無忌憚
舊時傳鬼子魔王青面紅身赤髮正於此地興一
家相合而生子百餘常啖人血食人多被噬忽一日
雷震石中坐一人衆異之遂推爲主即精領兵驅逐
魍象等衆而不爲害歸後舊而安焉所以人至今好
充強半例有一等竹鎗會但十月爲春首國王令妻
坐於一塔車於前自坐一車於後其塔車高丈餘四
面有窓下有轉以馬前拽而行至會所兩邊掛隊各
執竹鎗一根實心無鉄刃但削尖而甚堅利男子各
携一妻孥在彼各妻子各執三尺木棍立於其中格

之曰那刺那刺則退散設使截死其一王令勝者與死者家人金錢一萬死者之妻隨勝者男子而去如此比勝而戲其婚姻之禮則男子至女家成親三日後迎其婦歸男子家銅鼓銅鑼吹柳鼓箭及打竹筒並放火銃前後短刀圍牌連其婦披髮裸體跣足圍繫絲絛于巾頂風金珠聯納之飾晚帶金銀寶瓶之鐲親朋隣友以橫柳老葉線紉草花之類裝挿捧舡而伴送之以為賀喜之禮至家則鳴鑼鼓飲酒作樂數日而散喪葬之禮父母將死為子者先問其父母死後欲大鳥或大或桑木中其父母隨心而願而囑瀛源勝覽

九 淡土堂抄本

之死後只依遺言而新送之若遇犬食者則擡屍至海邊或野外地上有犬數十來食其屍無餘為好如食不盡不絕其子女悲號哭泣將餘骸棄水中而歸又有婦人及頭目尊貴者將死則手下親拿婢妾先與主人誓曰死則同往至死後出殯之日先以木搭為棚下架堆堆縱火焚棺俟燄盛之際其原誓婢妾二三人頭滿帶草花身披五色花手巾登挑號泣良久擲下火同主屍燒化此為殯葬之禮番人殷富者甚多買賣交易行使中國銅錢書記亦有文字如鎖俚字同無紙筆止用刀刻於葵筆葉止有文法圖語

甚美飲片稱之法每斤二十兩每兩十六錢每錢四姑那每那該稱二分一厘八毫七絲五忽每錢該官稱八分七厘五毫每兩該官稱一兩四錢每稱二十八兩斗之法截竹為斗每斗為一姑那該中官團斗八合每番斗一斗為徐黎該番斗八非官斗一斗四斗四合每月至十五十六月明之夜番婦或二十餘人或三十餘人聚集成隊一番婦為首以臂膊連相挽挽不斷於月下徐行為首者口唱番歌一句眾皆齊聲和之列於親戚富貴之家門前與銅錢等物名為步樂而已有一等人以絃筆畫人物故事及鳥瀛源勝覽

十 淡土堂抄本

獸鷹虫之形如手卷樣以三尺高二木為軸幹止齊一頭其人端膝坐於地上以圖畫立於地展開一段前朗番語高聲解說此段來歷眾人圍坐而聽之或笑或如說平話一般國人亦喜中國青磁器並磨香花絹絲線珠之類則同錢買番國人常差頭目紅髮將萬物賣於中國

日港國一統記有名三佛齊國

日港國即古名三佛齊國也是番名淡林邦屬瓜哇國所轄東接爪哇界西抵滿刺加國界南接大山北臨大海該處紅來先至淡港入彭家繁紅岸多石塔

用小舡入港則三其國人多是廣東漳泉洲人逃居此地人甚富饒地土甚肥俗諺云一季種田三季收稻正此地也地方不廣人多操習水戲其處水多地少頭目之家多在岸上造屋居住其餘民庶皆水中水筏上蓋屋居住用椿繩拴繫在岸水深則筏泛不能淹沒或欲別處居之則起搭連屋而去不勞搬徙其港朝暮二次暗長潮水人之風俗婚姻死葬言語皆與爪哇國相同昔洪武年間廣東人陳祖義等全家逃於此處充為頭目甚是豪強凡有往回客商就便劫奪財物至永樂年間

瀝滬勝覽

十一 淡生堂抄本

朝廷差大監鄒和統領西洋大船寶船到此有施進卿者原是廣東人也來報陳祖義充橫等情大監擒陳祖義等回

朝伏誅賜施進卿冠帶歸日港為大頭目以主其地本人死後位不傳子是其女施二姐為主一切賞罰點陟皆從其制土產黃雀頂黃連香真香沉香黃蠟之類金銀木中固不出其香如銀匠級花銀器黑膠相似中有白蠟一般白呢在內好香白多黑少焚之氣味甚利中觸人面鼻西番並鑽俚人甚愛此香鵝頂鳥大如鴨毛黑長頸常尖其腦後骨象寸餘

紅色裡如黃雞之樣色嬌黃甚可愛也謂之鵝頂雞作腰帶刀靶擠機之類又出一等大雞大如鵝身圓頸比鵝頸更長又軟紅冠似紅綰子之狀二片生於頸中嘴尖渾身毛似元羊長青色脚長缺黑其爪甚利亦能爪破人腰腸出即死好吃燒炭此雞同棍打擊不輕就死又出山產一等神獸名為神虎大如巨猪高三尺許前半截甚黑後半截白花毛絕短可愛嘴如猪嘴不平四蹄如猪蹄三路止食草木不食筆腥其牛羊猪犬鷄鴨蔬菜瓜菜之類與爪哇一般皆有彼處人多好博戲如把色奕棋開鷄皆為賭博錢物市中交易亦使中國銅錢並布帛之類亦將方

十二 淡生堂抄本

物貢於中國

暹羅國一統志有

自占城西南行七晝夜順風至新門一海口入港轉到其國地周十里外山岷馳內地潮熱土瘠少堪耕種氣候不正或寒或熱其王居之屋宇華麗整潔民庶房屋如樓起造上不鋪板却用橡柳木劈成如竹片樣密排用藤扎縛甚堅固上鋪藤席竹簟坐臥食息皆在其上王者之扮用白布纏頭上不穿衣下圍絲軟手巾加以錦綺壓腰出入騎象或乘輜一人執

金柄傘蓋其傘菱葉為之物做甚好王係鎖俚人氏崇信釋教國人亦皆崇信釋為僧為尼姑者甚衆僧尼服色與中國頗同亦住庵觀受戒持齋其風俗凡事皆決於其妻婦人智量果勝如男子若妻與我中國人相好者則盛置酒飯以待反贈金寶同飲坐寢恬不為怪乃曰我要色美中國人吾安以為光耀而已男子椰髻用白布纏頭身穿長衫婦人亦撮髻穿長衫凡男子年二十餘歲則將飾物週圍之皮如韭菜葉樣細刀挑開嵌入錫珠數十顆皮肉同葉封護待瘡口好時纔出行走如蒲挑一般自有一等人

麻溪路覽

十一

麻溪路覽

粵與人嵌粧間舖以為手業如國王甚大頭目或富人則以金為空珠安嵌子一粒嵌之行動極有聲為美不嵌珠之男子則為下等之人其妻最為可怪男子婚姻先請僧迎男子至女家就是和尚取童女喜紅隨即貼於男子額上名曰利市然後成親過三日後又請僧及諸親友分攜椰絲紅等物迎女歸男家則置酒作樂請待賓客死葬之禮凡富貴人則用水銀灌入腹內而葬之平常人死埋虎郊外海邊故海以上隨有金色之鳥大如鴉者三五十數集於上將虎盡食飛去餘骨家人號哭就棄海中而歸謂之

鳥葬亦謂僧設齋誦經祀佛而國之西北去二百餘里有一市鎮名曰上水可通雲南後門此處有番人五六百家諸色番貨俱有賣者紅馬所皆的石亦有賣者此石次於紅雅姑石明淨如石榴子一般中國買紅到暹羅亦用小紅去做買賣其產黃蓮者羅揭香降真香沉香花梨木白荳蔻大楓子血結蘇木蒼錫並象牙翠毛等物其蘇木如薪之腐顏色絕勝他出異數有白象獅子貓白鼠其蔬菓之類似占城一般皆有酒有米酒椰子酒俱是燒酒甚賤牛羊鷄鴨等畜皆有語言頗與廣人鄉談同民器器澄好習

滿洲勝覽

中淡生堂抄本

滿洲如圖一統志有

自占城向正南好風紅行八日到龍牙門入門往西南行二日可到此處不稱國國內遂有五嶼之名國無王者止有頭目管掌諸事此地屬暹羅所轄歲輸金五千兩否則差人征伐永樂七年己丑

上命差正使大監鄭和齋

詔勅賜頭目以提銀印冠帶袍達牌封城遂名滿加國是後暹羅莫敢侵擾其頭目蒙恩為王携子挈妻

赴京郭附進方物於

朝廷 欽賜海缸四箇守土其國東面是大海西北
是老岸連沙山迺之地氣候朝暮寒而瘠穀薄收人
以耕種有大溪河水下流從王屋前過東入海王於
溪上建木橋上造橋序二十餘間諸物買賣皆在其
上國人皆從回回散人持齋受戒其王服用以白香
布纏頭身穿細花青白如袍長衣穿皮鞋出入乘轎
國人男子以方帕包頭女人撮髻腰後身體微黑下
圍白布各色手巾上穿色布短衫風俗淳厚朴實房
屋如樓閣之制上不鋪板但高四尺之際以柳子木

瀧洲勝覽

十五

沙本

劈成片條拂布於其上用藤縛定如羊棚樣白布層
次連床就榻盤膝而坐飲卧灶具俱在其上也人多
以魚為業用獨木剝木泛海取魚上產黃香烏木
打麻兒香花錫之類打麻兒香木是一等樹脂流落
土內掘出如拱雁塗抹于外水不能入彼人多採
取轉賣他處內有明淨好者却以金箔一般名損都
盧斯有番人做成帽珠而賣琥珀即此物也花錫出
二慶山鳩錫場王令頭目主之差人淘煎鑄成斗大
樣小塊大輪官每塊重一斤八兩官稱每一斤四兩
者每十塊用藤縛小把四十塊為大一把通市交易

皆以此錫行使國語并書記及婚喪之禮頗與爪哇

國同山野有一等樹名沙姑樹鄉人將此樹皮如中
國葛藤搗浸澄濾其粉作丸如菜羹大瓶乾而賣名
沙姑米可作飯吃海之洲者岸邊生一等水草名受
華葉長如刀茅樣似吾輩穀草性嫩柔細如子荔
枝樣如鷄卵大人取其子釀酒名受華酒飲之亦能
醉人葉織成簾止潤二尺長文餘為席而賣菓有耳
蔗芭蕉子波蘿蜜野荔枝之類菜有葱薑蒜芥東瓜
西瓜之類牛羊鷄鴨雖有不多價貴其水牛一隻值
銀一斤之上驢馬皆無其海邊水內時常有龜傷人

瀧洲勝覽

十六

淡生堂抄本

其龍高三四尺四足滿身鱗甲背刺排生龍頭嘴牙
遇人則食山出黑虎比中國虎畧小其毛黑色亦有
暗色花毛紋虎亦有虎為人入市混人而行自有人
識者擒而殺之如古城免頭蠻此處亦有中國寶紅
到彼則立排桐城垣設四門更鼓樓夜則巡鈴巡警
內又立重柵小城蓋造庫藏倉廩一應錢糧俱放在
內各國船隻俱回到此處取齊打整番貨裝載備當
等候南風正順於五月中旬開洋回還其國王自株
辦方物挈其妻子帶領頭目駕坐紅隻跟隨回洋寶
紅赴京進貢

鹽魯國係小國

自滿刺加國開航好風行四晝夜可到有淡水港一條入港到此國其國南是大山北是大海西連蘇門答刺國界東有平地堪種早稻米粒細小糧食頗有民以耕漁為業風俗厚朴婚喪等事皆與爪哇滿刺加國相同貨用布小綿布番名考泥 牛羊鷄鴨甚廣乳酪多有賣者其國王國人皆是回回山林中出一等飛虎如猫犬之大適身毛灰色有肉翅生連後足能飛不遠人或獲得者不服家食即死土產黃連香金銀香之類乃小國也

瀛洲勝覽

主淡上堂抄本

蘇門答刺國一統志有那孤兒國即黎代國蘇門答刺國即古之須交達那國是也其處即西洋總頭路寶航自滿刺國向西南好風行五晝夜先到一村濱海去處名答魯蠻繁紅往西南行十餘里即至其國無城郭有一大溪流入於海一日二次潮水漲落其海口浪大岸有紅雙沉沒其國南至百里之遠是大深山北是大海東亦有大山至阿魯國界正西連海山連小國二處先至那孤兒國王界又至黎伐國王界其蘇門答刺國王先被那孤兒國花王子攪殺戰開身中渠箭而死有一子幼小不能報父

之仇其王子妻與衆誓曰若有能報此仇得全其地

吾願為妻其主國事言訖本處有一漁翁奮志而言

曰我能報之遂領兵衆當先殺敗花面王復雪其仇

花面王子被殺其衆退伏不敢侵擾王妻不負前盟

與漁翁配合稱為老王家室地賦之政悉聽老王裁

制永樂七年秋戰進貢方物而沐

天恩永樂十年復其國老先王之子長成陰與部領

謀殺義父即漁翁也奪其位管其國漁翁有嫡子名

蘇幹刺挈家衆逃去消山自立一寨不時率衆侵擾

其仇永樂十三年正使太監鄭和等寶航到彼發兵

瀛洲勝覽

主淡上堂抄本

擒蘇幹刺赴

關明正其罪其王子感荷

聖恩常貢方物於

朝廷其國四時氣候不齊朝熱如夏暮寒如秋五月

間亦瘴氣山產瓦黃出於岩穴之中其山不生草木

土石皆焦黃色田土不廣惟種早稻一年二熟大小

麥俱無其胡椒倚山居住人家置園種之蔓藤生如

中國廣東甜菜樣開花黃白結椒成實時生青老紅

陰其半老之時採擇晒乾貨賣其椒粒虛大者此處

椒也每官稱一百斤實復處金錢八箇值銀一兩菓

有芭蕉子其蕉葉橋柳波羅蜜之類有一等臭葉番
名貳爾鳥如中國水鷄頭樣長八九寸皮生尖刺熟
則五六瓣裂開如臭牛肉之臭肉有栗子酥白肉
十四五塊甚甜美可吃肉中有子可以而食之其味
如栗其橘甚廣四時常有若洞庭 樣綠橘不酸

可以久留不爛又一等酸子番名接接如大消梨樣
頗長綠皮其氣香烈飲食擊去其皮批切肉而食
酸甜甚美核如鷄彈大久不壞西瓜綠皮紅子有長
二三尺者人家多有黃牛乳落多有賣者羊皆黑色
毛無一白者番人不識綠惟有母鷄雄鷄大者七八
斤重累煮便軟其味甚美絕勝他處之鷄鴨有脚低

瀛洲勝覽

九

沙牛抄本

樓大有五六斤重者桑樹亦有人家養食不食繅絲
只會做綿子其國風俗淳淳多言語和軟婚喪并男婦
人穿扮衣服等事皆與滿剌加國相同其民居之屋
如樓起造不鋪板但用椰子椰木劈成條片以藤
縛定再鋪其簾於其上而居之高處鋪閣欄此處亦
有番船往來所以諸般番貨都有賣者其國便有金
錢錫錢番名底郎兒以七成漢金鑄造每圓徑寸五
分而底有紋官稱三分五厘凡賣則以錫使用

那孤兒國

小國

那孤兒國又名花面王在蘇門答剌國西北里相
連止是一大山村但其所管人民皆於面上刺山尖
青花為號所以稱為花面王地方不廣人民止有千
餘家田少人多以六種為生米糧鮮火堵羊鷄鴨皆
有語言動用與蘇門答剌國相同土無出產以小

黎伐國

黎伐國亦一小國也在那孤兒地界之西北處南是
大山北臨大海西連南淳里國為界國人一二千家
推一人為主其國事屬蘇門答剌國所管土無所出
言語動用與蘇門答剌國相同有野犀牛至多王亦

瀛洲勝覽

十

沙牛抄本

捕獲隨蘇門答剌國進貢中國

蘇門答剌國往正西連山好風行三晝夜可到其國
邊海人民止有千餘家皆是回回人甚朴實地方東
接黎伐王亦是回回人之居屋大用木高三四大
如樓起造樓下俱無裝飾縱牛羊牲口在下止得樓
上四圍以板折落甚繁坐卧飲食皆在其上民居大
海國王西北皆連大海南去是山山之南又是之
屋與蘇門答剌國同其處黃牛水牛羊雞鴨菜蔬稀
魚蝦甚賤米穀亦少使用銅錢出產降真香此處降

真香甚好名蓮花降真香亦出南牛國之西北海內
有一平頂峻山平日可刻名曰帽山山之向是大海
正是西洋也番名那沒黎洋面東通洋船莫俱是此
山為卑其山邊二丈高下淺水內生樹彼人撈取為
室物賣賣即山珊瑚樹也其香高者二三尺根頭有
大母指大如墨之況黑似玉之溫潤猶上柳枝婆
可愛根頭大處可碾為明珠器物其帽山下亦有居
人二三十家各自稱為王若人問其姓則曰阿孤利
括我是王之眷戚問其吹則曰阿孤括我亦是王甚
可嘆也其地富而淳里國所轄其南淳里國王王書自
流珠勝覽

三

銀同金船將降真香等物貢於中國

錫蘭國一統志曰錫蘭山同裡形圖

自帽山南開航好東北風三日見翠蘭山在海中其
山三四座惟一山最高大峻為雲山彼地之人巢居
穴處男女皆赤絲眉先寸然如數高之形土不出米
惟食山羊芭蕉子波羅蜜之類或入海捕魚蝦而食
人傳云若寸然在身只生爛瘡者若持迦佛過海此
處登山岸脫衣入海澡浴被人偷藏其衣被迦佛佛
呪乞以此至今人不穿衣俗語亦却焉就此地也過
此投而航行七八日見驚奇驚山再行而三日到佛

堂山後到錫蘭國為額名別羅哩泊舟登岸其海邊
山根脚光石上有一足跡長二寸許云自持迦自翠
山來從此上岸脚踏此存者中有淺水不乾人皆
以手撫其水洗面拭目曰佛清淨左右佛寺內有持
迦混身側外尚存不朽其寢坐用各樣象牙雕成
沉香木為之製甚華麗及有佛牙并治舍利子等
物在堂內其堂家涅槃正在此處去西北五十里後
到王居之國王係額便人氏崇信佛教尊信敬象牛
踐灰通身抹鉢不食牛肉止食牛乳牛死即埋之移
宰殺者王法罪死國拘牛全以噴國射香行然色續
流珠勝覽

三

青瑠無晚和錢捧助則將寶石珍珠換易王亦金差

人賣金珠寶玉石等物隨同面洋金銀貢于中國

小葛蘭國

自葛蘭馬額別羅里開航往西北好風行六晝夜到
小葛蘭國其國連海東連大山西是大海南北地狹
臨海國王國人皆額便人氏崇信佛教尊敬象牛播
田等事與錫蘭同土產蘇木顏花不多米粟之類皆
有牛羊頗異其羊青毛身長高二三尺黃牛有三四
十斤者酥油多有賣者人曰三餐皆有酥油伴餅而
食王以金銖錢每個官秤或通行使用糖是小國

其王亦將方物貢于中國

阿拉國一姓志有所述

自小島蘭國開紅沿山投面北好風行一晝夜到其國港口泊舢舨外國東是大山而臨大海南北應海有路可往諸國其王領俚人頭纏黃白布上不穿衣下圍竹絲手巾再圍顏色行絨一足纏之名曰壓腰其額目及富人服用与王者頗異同人居之屋用椰木建造上用椰子葉編成如草苫樣一片蓋而不能漏家二用瓦泥砌一土庫上分大小家有細軟之物皆放于內以防火盜國人有五等南昆与王同類二等

薩摩勝覽

李王

回口人三等名是哲地皆是有錢財主王之居址大家小戶每日侵晨先將牛隻用水調滷通室屋下地面然後拜佛則兩手直舒于前兩腿直伸于後臨睡皆看北而拜王居則有一大山侵雲高僅有人古脚跡一箇入石二尺許長八尺余云是人祖阿明聖人即盤古之足跡也其大山內有紅鴨拾青未藍石在判泥窟沒藍等一切寶石每遇而水中上流下沙中尋拾得之當言寶石即乃是人祖眼淚结成其礁中有雪白淨沙一片日照其沙光彩散數日有珍珠螺蚌聚于其上王買一珠池二三年一次令

人取螺蚌傾入池內差人看守此池淘珠納宮亦有防盜而賣者其國地廣人稠亞于爪哇國民皆富饒男子剪亦剃下圍絨蔽手中加壓腰髻頸并滿身毫毛皆剃淨止留其髮用白布纏額如有父母亡者其精毛則不剃此為孝礼女人髻撮腦後下圍白布其新生小兒則剃頭女則髻髮不剃泰就至長人無酥油牛乳不食其飯人歎其食飯則于暗處而食不令人見極柳巷不飽口米谷芝麻豆皆有惟死要麤椰子至多油酒糖餅皆將此物造作而食人死則以火化而埋其骨其妻家取親鄰之煩都將

薩摩勝覽

三

兩手齊拍胸乳而呼號哭泣為礼果有芭蕉子嬰羅蜜甘蔗水茄菜蔬牛羊鷄鴨皆有王以金錢通行使用錢可重官稱一分六厘其音中四等人名是華今專与人為牙保負賣物件五等人名曰木瓜者木瓜者主低賤之人也至今其輩在海邊居住其賴居住甚高不過三尺高者有罪其穿衣上不過膝下不過膝途中若遇南昆舊地即伏于地候哲地等過則起而後行木瓜之業專以便其搬賣重物為生理信不用穿長衣輕商賣如中國雖人一般其王崇奉佛教尊敬象牛建建佛殿以飼僧仙象用青

石砌其各座通圍砌成水溝傍穿一井每日侵晨鳴鐘聲鼓流井水于佛頂造之再三其解羅而退另有
一等人名渴肌即舍佛道人也亦有妻小其輩自出
母胎髮不徑利亦不梳篦於酥油等物髮提或將條
條如繩提或十餘條或七八條被攪腦後即將黃牛
糞燒灰遍搽自休上下無衣上用指大黃藤繫縛于
腰又以白布為梢手繫大海螺響吹而行其妻累以
布遮其醜物隨夫而行其等即出家人也若村人家
即為錢米等物其地氣候常熱如夏並無霜雪每年
三二月夜間下陣雨二三番人家即蓋房屋修耕

海陸勝覽

五五 淡生堂抄本

食用至五六月日夜潦泛大而街市或何人莫能行
大家小戶坐候過七月盡後晴到八月半後晴起要
點雨亦無直至次年三月後又下雨常言通中平下
兩年晴正此處也土地无出山有胡椒人多種園
樹為產業每年收熟木處自有大戶收販置或種各
處番商來買論播荷說價每播荷說番秤二百
五十斤再有村莊者十斤計官秤一十六斤每番
荷說官秤四百斤實使處金錢已百個或九十個值
銀五兩名珍舊地也供是財主專收買下寶石珍珠
香貨之類惟中國金銀或各處番國商船隻客來買

明珠以子數論價而賣且如每顆珠重三分半者使
處值賣金錢一千八百個值銀一兩珊瑚枝樹梗其替
地論介重下項值人匠當車鐵或珠洗磨光淨亦秤
分而而賣玉以或金錢行使名洗南重官秤一分
一厘又以銀為錢此海螺磨大每個約重官秤四
厘名曰卷兒與金錢一個則換銀錢一十五箇街市
常用則以塊錢行使國人換個換之事各以米類
不同米粟麻豆黎稷皆無大小二麥黍馬牛羊犬貓
鷄鴨皆有只元駝馬一小國王亦差項目將方物
貢于中國

海陸勝覽

五五 淡生堂抄本

古里國一使語曰西洋古里國
即西洋大國從阿枝國港口開航往西北行三日可
到其國其國邊海山遠東有五百里遠通坎已夷
西臨大海南連柯枝國界北邊相接張奴兒國地南
西洋大國正此地也亦樂五年

聖朝命正使太監鄭和等費

詔勅賜其王結舍銀印及陞賞各預目品級官封帶
宝紐到使起建碑亭立石云中國十萬餘里遠物咸
若熙皞同風刻石於茲永示萬世國王保南昆人崇
信佛教敬敬象牛國人止有五等有回之南昆舊地

羊令水瓜王是南昆人不食牛肉文預日是回。不食豬肉是王與回。誓定我不食牛肉你不食豬肉互相禁忌至今南然王以銅鑄像名納兒起造佛殿以銅鑄尼而蓋之佛坐傍極其高使晨王至汲水浴佛拜跪令人收取黃牛夜拋淨糞於銅盤內用水調淨過塗殿內地面牆壁其預目及富家每早亦用牛糞擦塗又將牛糞燒灰研細用好布為小袋盛以長著在自每早便尿洗面畢取牛糞水調抹其額并兩肢日各三次此為敬佛之誠傳云昔有一聖人名某於主教化人皆敬教以從其教因性宅所令其弟微

淡生堂抄本

淡生堂管教人其弟心存邪妄請一金贖曰此是聖人教之即有是驗教人听命崇敬其牛日常要金人得金皆以牛為真至後某發回還見中人被毒詆惑逐察其牛而殺殺其弟一騎一大象過去後人懸望之不絕南昆人教象牛由缺殺也王有大預目二人掌管國事俱是回人國人大半皆是回教門札拜者有二十處七日二夜札拜至今其日本家番休防事不理已半時大小男子到札拜寺拜天未時方散回家像做買賣交易等事人甚誠信其二顏目受

朝廷陞賞若室莊利彼全德二人為主買賣王差賴日并哲地米納兒即書其手官牙人來會鮮火人議擇某日打價至日先將帶去佛倚等物逐一議價已空隨寫合同價數各收其預目哲地即與內官大人裏手相舍其牙人則言某月某日交易於裏手中拍一字已定或貴或賤再不悔改然後移地即與各將寶石珍珠珊瑚等物來看議價非一日就定快則一月後則二三月若價錢較議已定如賣一主珍珠等物若干照原打手之貨交還竟無改彼之其法無雙盤則以兩手兩脚十指計算分厘不差王以

淡生堂抄本

六成金儲錢行使名曰吧南每個官秤二分八厘面底低有紋重官秤一分又以銀為小錢名曰塔兒每箇約重三厘零用女錢辦法每番秤一錢該官秤八七每番秤一兩計一十六錢該官秤一兩二錢八分每番秤十兩為一斤該官秤一斤九兩六錢其番秤名法刺失秤定釘于解龜碑則活動于衡中提起平為定盤星秤物則為楠單向前止可秤十斤該官秤十六斤秤香貨之類二百斤為官秤一擔荷該官秤三百二十斤若秤二百五十斤擔荷該官秤四百斤巨細之物多用天平對其量法官儲銅為秤行使

名曰竟晏茶每升該官升一升六合西洋布本色名
捲黎布正於陸境坎吧夷等處每尺闊五尺長二丈
五尺賣彼處金錢八個或十個國人去時各絲線集
各色微闊通花手中闊四五尺長一丈二三尺余每
條賣金錢二百個胡椒山仰住人置園多種到十月
間椒熟採摘晒乾而賣見數計其稅錢納官每椒椒
一擔所賣金錢二百箇其地多收買下各色寶石
珍珠并做下珊瑚等物各處番紅利使王亦產預
日并寫字人來眼同而賣亦取稅錢富家則種椰子
有酸嫩者甚甚甜好吃又可釀酒老者却肉打油飲

瀨法勝覽

五 淡生堂抄本

糖飲飯吃外色陳行索遠紅柳殼為碗又為酒鍾又
好晚天打廟舍細巧生活樹抄造屋業建屋瓏來
有芥菜蘿蔔葫蘆蔥蒜葫蘆茄子菜瓜木瓜細時
皆有又一等小瓜如姑大長二寸許如青瓜之味其
意菜皮如蒜約大葉小秤斤而賣菓有芭蕉子菠蘿
蜜廣有賣者木翼子樹高十餘丈結如大棟柿大
內包菓子三四寸箇熟則自落其編場如鷹之大都
在樹上倒外而散未紅白皆皆有花大小皆有其起
變皆從他處販來鷄鴨廣有元鷄羊脚高反色似
驢駒之樣不甚大黃牛有三四百斤者人不食其肉

止食乳酪油人元酥油不食飯其牛養至老死埋
之各色油更又賤鹿乳亦有賣者人家多養孔雀禽
有鳥鵲鷹鷂鴛鴦其餘飛鳥并燕晚亦會彈唱以
前戶居樂器銅鼓為後唱番教和彈音韻堪听民
俗婚姻之札額埋人而二人各依木等休例不同其
王佳父不傳子而傳與外甥之 論腹所生為嫡
族其王君為姊妹傳之與弟避與有德之人代相仍
如王法無鞭答之刑輕則戴手新股重則罰金銖
較甚則抄封滅殺人有犯法者拘之利官即服其罪
若是冤枉不服者則于王前或大頭目置一鐵鍋盛

瀨法勝覽

五 淡生堂抄本

油四五斤煮滾其油先以蒜葉投之油內試其爆
裂有聲遂命其人以右手二指探于油內片時取出
因包裹封記監留在官三日後聚中開封視之要手
爛潰其事不枉即加以刑如舊先預即除之預目人
等以被樂禮送其人婦家請親隣交及諸礼相賀
飲酒作樂品為奇異王用亦金五十兩今番臣抽如
髮細絲結挽成片以各色寶石珍珠廟或宝帶一
條屋頂日乃即進獻 中國

滿山園一稅志有

自蘇門答刺國開紅通小帽山投西南行好風行

十日可到其國諸名縣於元城郭以山聚居四圍皆海如州諸一般地方不廣國之而去程遠不等海中天生石門如城關極有八大處各有其曰沙溜人不知潮處來潮麻里寺溜加半半溜加德安都里溜官名溜此八處皆有船主而通商船再有小窄之溜傳云有三千余所謂船水三千止此處也其人間多巢居穴處不織米谷但捕魚蝦而食不鮮穿衣以樹皮遮蓋前後復設週風水不便舟師釘能過其溜萬瀉水漸而泥浸大禁行船謹防此地也縣幹國王頭目武庭皆是人風俗純厚美哲所行意

瀛涯勝覽

李平 淡生堂抄本

粵教門規矩人多以漢為生種椰子樹為業男女膝觀微黑男子白布條頭下圍手巾頸人上穿短衣亦以闊布手巾圍之又用闊大手巾裹頭遮面婚喪之家悉依教規而行土產降真不廣椰子甚多各處來收賣性烈國貨賣有等小樣椰子殼彼人鐵鍬酒鍾以卷梨為是用番漆其口足標紋可用其椰子外包之種打成粗細繩索惟集成屋各處番紅亦來收買販往別國賣與造缸等用其造番缸不用一釘止鑿其孔數以索連傳加以木楔然後以番藤清塗之龍涎香瀝者崇於海處得之如護

瀝青樣嗅之不香火燒腥氣僧者高以銀對易海貳使人採積出山晏欄內肉轉背遠羅國榜葛利國當錢使用其馬鞍切或手臂大塊晒乾倉屋收貯各國亦販賣他處賣之名曰溜莫又微一等焦散手巾甚密實長潤飽勝他處所微又微一等微金手巾男子裹頭亦可用其價賣銀二兩其氣候常熱如夏土瘦米少無麥蔬菜不牛羊鴉鴨皆充餘充所出王以銀鑄錢使用中國寶船一二隻亦生使彼處收買龍涎香椰子等物乃一小國也

祖法見國一鏡志有

瀛涯勝覽

李平 淡生堂抄本

自古里國開船往西行十晝夜可到其國邊海倚山無城郭東南大海西北靠山國王國人皆奉回教門人物長林貌豐偉言語朴實王居之於白細布手巾纏頭身穿青花如錦指扣熱炭頭領戴金綿衣袍足穿番靴或淺面皮鞋出入乘轎馬前後排列番壯馬隊蹕手吹簫樂韻嗙鼓操而行民下所服鞋衣褲裙長衣脚穿靴鞋如遇禮拜上平日市抱交易長幼男子皆沐浴畢即將番廠密或沉香水油搽面及沐浴穿衣齊整新紫宇衣服又以小土此泥檀條八等香熏其銀袍利札拜寺

拜畢各散往過街市香氣半响不絕拾獲之札悉專
回已數規而行上座乳香其香乃膏肢也其樹葉如
榆樹葉而大長彼人破膏取香而賣 中國寶釵到
彼則諸寶賜畢王差隨日遍諭國人皆將乳香血結
片香浸藥安是香蘇合油木質子之類來換付焦礪
器等物以處氣候當如七月九月不冷來交是東
泰理麻谷及諸般蔬菜瓜果牛羊馬助備大鷄鴨皆
有山中亦有蛇推上人捕捉來賣其身通頭長如
雀脚高三四尺每脚心有二指毛如蛇蛇吃菜豆等
物行似蛇蛇樣故名喚蛇鴉其路蛇車來以茶皆有
鹽漆勝覽

三王淡生堂抄本

人騎坐街市投賣其肉王特金錢使用名倘如每個
重官秤二錢徑寸一五分一面有文一面人形之紋
又以銅錢為小錢輕四分零用此錢王亦差人進貢
乳香路鴉等物 中國

所拜國

自古里國開紅投正而先往行一月可到其國連臨
山達國富民饒國王國人皆素回教門後阿刺國
言語人使強硬有為步統兵七八千所以勢強盛時
和畏之永樂九年

後命正使太監李等齋

招勅尉來賜其王商利蘇門方利國分轄內官用等
駕寶紅三隻性彼明其王即達率領大小頭日至海
濱迎接詔命至王府札甚尊謹咸久開諸畢王即諭
國人但有珠寶許令賣易其時在彼買到二錢許大
塊描精石各色鴉帖等異寶大顆珍珠珊瑚附有高
二尺者數株其珊瑚珍珠全琥珀番嚴密獅子麒麟
花貓鹿金錢豹蛇鴉白鴉之類王之扮頭戴金財
身穿黃袍腰繫寶紅金帶至禮拜日去寺札拜接
細白布纏頭上加金錦之類身服白袍坐供列象而
行其戲日射服各有等第國人傳拉男子像等撒哈
鹽漆勝覽

三王淡生堂抄本

嗽梭幅綿綉行線細布物衣足着靴鞋相人之扮穿
長衣頭頂金珍珠像路如現音之扮耳戴金圈寶環
四時臂纏金寶獨鋼足指亦帶指環又用熟鐵半中
蓋于頂上露其面凡國人打進入細金銀生括絕勝
天下市肆保堂并藝食雜帛書藉諸色佛件舖店
皆有王用未金錢錢行使名曰喃泰斯索用其載銀
溫和常如八九月之定元開月單以十二月為一年
月大小若頭一夜見新月明日就是二月也四季不
定自有陰陽人推算其日為春首復果花木開榮
某日是切秋則木葉凋落及乎日月交能風而潮退

无下世者今人之飲食未起諸品皆有以乳酥酥
 油糖蜜製造而較米麵谷粟麻豆并諸色蔬菜俱有
 菓有萬年棗松子把瑪乾葡萄松花紅石榴虎杏
 之類嘉蛇野驢牛羊雞鴨犬皆有止無諸錫坎處
 綿羊白毛无角于角處有蒼角黑其頂下如黃牛一
 銀毛短如狗毛尾大如盤民居房屋以石砌上蓋以
 磚為上或有石砌三層高四五層大房屋者上蓋紫
 檀木蓋嚴密葡萄花无枝白葡萄并花福鹿青花
 白鹿蹄大尾无角綿羊福鹿如驢子抹白眉心
 細白青條花起滿至四蹄條間如畫青花白錫如福
 鹿一鹿有麒麟前兩足高九尺余後二足高六尺余
 長頸頸項高一丈六尺首昂後低人與時獨生二龍
 由角在耳邊牛尾底身蹄有三拾指口食粟是起
 錦其獅子身形似虎黑黃无斑頸大口闊尾尖尾多
 黑長如猓声吼如雷諸獸見之伏不敢起乃獸中之
 王也其國王威荷
 聖恩特進金箱室帶二條密嵌珍珠寶石金針一項
 羊雜貼等各樣寶石地角二枝條金葉表文進獻
 朝廷

穆高利國一統志多未嘗明却其國最大

自蘇門答剌國開航取兒山并翠藍島從而北上好
 風行二十日先到湖地港泊每用小艇入港五百余
 里到地名領納而港登岸西南行三十五站到國中
 其國有城郭其王居之所并一應大小衙門皆在城
 內其國地方廣闊物產人摘本國皆是回之人民倍
 淳善富家造船往諸國經營多出外傭仕者亦多人
 之家妹男女皆黑間有一白者男子皆剃髮以白布
 纏頭身穿服從頭套下首領長衣下圍各色闊布手
 中足穿淺面皮鞋其國王預目之服供依回之休製
 衣對甚整國語穆家但穆為便自成一家言語說已
 識達跡覽

五 淡生堂抄本

見所銘亦有之國王以銀鑄般名稱加每個重官秤
 三錢位官尺一寸三分底面有紋一應買賣皆以此
 錢論價街市合用油以番名考泰亦論個數交易民
 借野婚妻祭皆依回之教門氣候四時皆熱如夏
 稻谷一年二熟米粒細長多有粟黍麻各色豆黍姜
 芥蔥蒜瓜品蔬菓皆有菓有芭蕉子酒有三四等
 椰子酒未酒是華酒各色造滋多作燒酒而賣人
 亦无茶客至以棋柳棧之街市一應舖面浴室酒
 餅甜食等肆都有馳馬野驢水牛黃牛綿羊山羊
 鷄鴨鵝鵠犬等畜俱有栗則波羅蜜酸子石榴甘蔗

沙糖白糖霜糖果糖薑之類上座五六樣細布有
一樣單布舊名單 闊三尺餘長五六七尺契布
又勻細入粉簾紙一能一樣黃書名滿者提闊四
尺長五尺餘以布最緊密壯實一樣沙細已付闊五
尺長三尺便如生羅樣即是布羅也一樣斬自勒搭
衆闊三尺計長六丈布眼希勻即是布沙也皆用契
布纏領一樣沙細見闊二尺五六寸長四丈餘好三
梭一般一樣黑縐初闊四尺計長二丈餘皆面起絨
縐厚四五分即覽羅錦也桑柘桑絲粗有止金縐然
藏手巾并縐絨或錦漆器無碗鉢鉢鉢剪等器皆
藏手巾

三 漢生堂抄本

有書者一等白皆夏樹皮所造光滑細膩名虎皮圖
法皆狀徒流等刑官品衙門印信行移皆有單亦有
闊恰銀管單額目名吧斯刺見陰陽匠卜工技藝
皆有其行街身穿黑線白布花衫下圍色絲手巾
以各色硝子珠開珊瑚琥珀珠穿成環條珠佩于肩
面又一青硝子蛇或銅錫帶于兩臂人家近飲契革
亦未動樂器口款番款對舞解數有一等人名報
肖建奏柔即樂工也每日五更時分到頭同家或高
富門首一人吹鎖索一人擊小鼓一人打鼓初起則
慢自拍鼓調復漸。果促而息又一家如前吹擊而

去至飯時仍到客舍或與酒飯或與錢物并博戲諸
色皆有又有一等人同其妻以錢索拴一大虎在街
上拽牽而行至人家演弄即解其虎坐于地其人赤
條單負稍對虎跳躍撲拳酒虎踢打其虎性魯作
威咆哮勢攫其人心隨即與虎搏數交人又以臂
伸入虎口直至其喉虎不敢咬其單仍鎖虎頭伏之
于地上討飯其家以肉喂之及與錢物而去日月之
定亦以十二月為一年元月月王亦差人駕舡往番
國買賣取珠方物珍珠寶貝進於 中國

忽泰國漢國一統誌有

漢國漢國

三 漢生堂抄本

自古便國開如枝面北外風行二十里日到其國邊
海倚山各處商船并早番家商都到此處起集買賣
所以國人殷富其王并國皆奉回。教門尊謹誠信
每日五次禮拜沐浴希戒必盡其誠國人風信淳厚
無貪吝之家若一家造禍至貪者亦皆贈以衣食錢
水而脫濟之狀貌清由豐偉衣對濟楚婚喪之礼悉
依回。教規男之娶妻先是媒妁已通允諾其男子
置酒請加的者當教門親親之官也及主人婚子媒
人親族之長者兩家各通御賀三代來應寫主婚書
已定然後擇日成親否則官府或如奸論罪如人死

之家便用細白番布為大燈之用。既盛水將尸擺
頭至足灌洗三次。既中則以番香片腦填入尸口鼻
俟眼發亮時。棺內隨即便埋其墳。以石砌穴下鋪淨
土沙五六寸。抬棺至彼。則去其棺止。將尸放石穴內
加以中土厚。堆壘甚整。人家飲食必以酥油伴煮
而食。市有燒竿燒雞燒肉薄餅。哈里撒一應麤食皆
有賣者。三四口之家不多。李大做飯止買熟肉吃。王
以銀錢名底即見復。分面底有官秤四分
通行使用。書記皆是回。字其市肆諸舖店百物
皆有止無酒館。國法飲酒者。素市文武臣士之類

藏匿勝覽

三九 藏匿勝覽抄本

絕勝他處。各色技藝皆有。其操弄博戲皆不為奇。一
樣羊高杆則甚可嘆也。其技用木一段長丈余許。木
上頭平止。可容羊四蹄。將木直立其地上。另用一
人扶定。其一人引一白羊。拍手念誦其羊依拍技
舞。走迎其木。先以前面足搭定其木。頭後又將後
兩足一總立于木上。又一人將木一段于羊蹄前。扶
之。其羊又將前兩脚踏定。上木頭。隨將後兩蹄縱起
人即扶其木于隊中。其羊立於木上。似舞之狀。又將
木段連之。連上五六段。高二丈許。盤繞于中。縱其木
段人。以手接捧其羊。又令外地作死之狀。舍野而

脚即舒其前。令舒其後。脚即舒其後。脚又有一等人
將一大黑錢高三尺許。演弄諸般本事。然後令一團
人將中袖之類繫傳中。令眾人一入。沿打狼頭。一
下避之後。解其袖中令尋打頭者。其級則于千萬人
中竟取正。原打之人甚為可怪也。其地候寒暑春
則花開。秋則葉落。有霜雪。而少雷。多有一大山
四面出四樣之物。一面出海邊所出之藍紅色人因
扶鑿如打石一般。鑿起一塊有三四百斤者。又不潮
濕。取用則需辟為木而食。一面出紅土。其色紅如銀
珠。一面出白土。如石灰。可以粉壁。一面出黃土。如要

藏匿勝覽

中 藏匿勝覽抄本

黃色。俱着人掌管。各處自有來買。取為用。土產未及
不多。皆他處販來。糴賣其價甚賤。時果有枝花。把明菓
松子石榴葡萄乾紅花馬牙木西瓜菜瓜。蔥蒜
蒜蘿蔔等物。都有其甜其大高者。胡蘿蔔紅色
如藕大。至多枝。走殼薄。色白。手捏作碎。松子長寸許
葡萄乾有三四等一樣。如老乾紫色一樣。如蓮子
無核一樣。畧尖長色白。肉勝似棗。味石榴如茶。種
大花紅有孝大甚香美。万年果亦有三樣一樣香名
梁沙布。每個有大母指大。校小自結。其實如砂糖。或
甜唯吃一。等。採爛或三四十斤大塊。如柿餅。軟冬之

類一等乾者如南半樣畧大味滋使人將來喫性也
缺處各蓄室貨皆有如扛鴨姑青錫姑刺石祖把碧
祖母喇貓睛金剛鑽大顆珍珠若龍眼大重乙錢一
二分者珊瑚附并枝梗大塊金珀二珠神珀蠟珀黑
珀膏名橄白值各色美玉器皿水晶器皿十樣錦菊
俄花單其俄越二三分長二文各色枝幅橄哈利
雞紗各番青紅絲嵌手中之類皆有賣者貳馬鈔銀
半羊廣有其羊有四樣一等大尾綿羊每個有上八
十斤者其尾潤一尺余抱地約重二十余斤一等狗
尾羊如山羊樣其尾長二尺余一等開羊高二尺七
寸半前羊載毛長抱地後半剪皆中其頭面破如綿

由王榮生堂抄本

羊前灣轉頭前上等帶小鉄畔行動有聲以羊快
聞好事之人喂養在家開賭財物為戲又出一等數
名單上飛者名昔惟鍋失其大貓大輝身像似猓
瑣斑貓樣兩耳尖黑性不惡若獅豹奇項猛獸見
他乃數中之王也國王將獅子麒麟馬匹珠子寶石
等物并金葉表文差價目跟同面洋室無進貢
朝廷

天方國

一統志但有然如圖曰默德即國與
國而後云未國屋人往天方國信使兩
與方誌不同

即默加國也自古但國開紅板西南申位每行三個
月可到本國馬頭書名快達有大價目主守自快達
往西行一個月到國王所居之城名默加國其四面
祖師始于此國開揚教法至今國人志尊教現行事
不敢有違其國人物魁偉紫堂色男子纏頭穿長
衣足着皮鞋婦 俱戴蓋頭不見其面說哈利畢

言語國法禁酒民俗和美元會禮之家悉尊教現紀
法者少誠為極樂之界婚喪之礼皆依教門條例而
再行大半日之程到天堂孔祥寺其堂著名惟阿白
以週垣城有四百六十六門之而倍皆白玉石為

由王榮生堂抄本

柱其柱共有四百六十七箇前計共九十九箇後計
一百零一個左一百三十二個右一百三十五個其
堂以五色石疊砌四方平頂樣用沉香木為梁以黃
金合漏堂內牆壁皆是番霞龍涎香土為之簪
香不絕其樣未供以柱金每歲一度上用皂絲然為
單日之書二黑獅子守其堂門每年十二月十日各
番回一二二年遠路也南堂內礼拜皆得所單護
單之年不絕堂之左是司馬像祖師之墓其坟是
隴像撒不泥堂右為之長一丈二尺高三尺闊五尺
其為坟之牆以滑黃土疊砌高五尺余城內四各造

四塔每拜礼即登塔叫礼左右兩傍有名祖師傳之
堂亦以石頭壘造整飾華麗其地氣候常熱如夏
并無雨電霜雪夜露甚重草木皆濕露水滋養夜
放一碗或盆至天明有露水三分在內土產米谷甚
少皆穗粟黍黑梨木瓜之類而瓜田瓜亦個用二
人種者亦有一樣棉花樹如中國大桑樹高一二
丈其花一年二收長生不枯果有葡萄萬年棗石
榴花紅栗子花子皆有大有者重四立斤者其龍膽
助脾牛羊貓大鵝鴨鵝亦黃鸝鴨有重十斤以
上者土產番薇窠倦八見香麒麟獅子蛇雞駝羊
草上飛并寶石珍珠珊瑚琥珀等寶多以金銀錢
名倘如街市行使每個值七重官秤一錢比中國
金有十三成者又佳西行一日到一城名嘉底納其
為哈麻祖師窠陵正在內至今墓上毫光日夜侵雲
而起墓後有一井泉清甜名曰阿罕轆口下蓄之人
其取水藏缸內過海倘遇颶風即以水洒之風浪
頓息

宣德五年欽蒙

聖朝差內官太監鄭和等從各番國開諸貴賜分
鮮到古里國時內官太監洪見本國差人住天方

國就選差通事人等七人費帶射書磁器等物附
本國船隻到彼住回一年買利各色奇貨異寶獅
子麒麟駝龜等物并画天堂國真本回京其天方
國王亦差人將方物從同原去通事七人獻於
朝廷

景泰帝未中祿望日會稽山並為歌述

瀛海勝覽

中南卷抄本

瀛涯勝覽一卷

兩江總督
採進本

明馬觀撰觀不知何許人書中多記鄭和出使時
事則作於永樂以後也所記海外諸番曰占城曰
瓜哇曰舊港國曰暹羅曰滿刺加曰啞魯國曰蘇
門答刺曰那孤兒曰黎代曰喃勃里曰錫蘭曰小
葛蘭曰阿枝曰古俚曰溜山曰祖法兒曰阿丹國
曰榜葛刺國曰忽魯謨斯國凡十九國而爲篇十
八其那孤兒國附見蘇門答刺後以其地各載
其疆域道里風俗物產亦畧及沿革大抵與史傳
相出入

朝鮮雜志一卷

〔明〕董越撰

民國三十年輯玄覽堂叢書影印明鈔本

附《四庫全書總目·朝鮮雜志

一卷》提要

朝鮮雜志

卷一

董越

明

其國東南皆黔崖爲建州止北爲

古

東西二升望南北四千里分京畿忠清慶尚南海江

原冰安并要全羅九八道平安即古并韓地慶尚即

古張韓地全羅即古馬韓地新羅百濟耽羅三國今

皆爲所有

本朝洪武二年高麗國王上額未領即位詔許自爲

韓教歸以龜紐金印

其國本朝是正朔官制多倣古制則賂田即試以子

午非酉年會試殿試以庚戌丑未年

閹宦皆非官刑推取幼時傷疾者爲之所以甚少刑

罰惟盜賊則不貸

民間不許僭分文金銀其貿達交易皆以米布以積

之多者爲富室故其國舍官少者亦如此

咸均館富養五百人每三歲以明經取者謂之生員

以詩賦取者謂之進士又自南中東西四學升者謂

之升學四學進北不取名者專朝廷已生員進士若

上齊升學若下齊生員進士須殿試中者乃謂之式

年乃入官者則仍奉於成均館氏年無三歲止取三十三人

官非三品不得服綺繡小官皆服緇布其布之深青色者亦不常服燕會時乃用之

舊歲季秋上燕八十之老人於殿殿燕八十之婦人於宮

國俗食必三年且尚鷹鷂奴僕例許行百日之食有領行二年者亦聽指柳多用松然中材者少故上都設署使之

鄉飲康楊解之丈夫與華同惟改朝廷二字為國家俗壯再嫁所生及失行婦女之子皆不許入士流登仕版

門第最重醫藥以先世嘗無文武官者謂之內班內班子弟止許讀書不習技藝或所行不善則國人皆非之

幕局暨陸之類民間皆不許習

祭先嘗三家廟大人乃祭三代士庶則止祖考

未麻皆宰客以歲盡一年之力耕田日之地為一結

弘治元年春十以右春坊右庶子兼翰林院侍講奉詔為正使刑科給事中上敵為副使使朝鮮國

初渡鴨綠江江即華夷界限江東岸為長順館屬長州其東為宣州郡

龍虎山為龍川郡鎮山

熊背山為徽山郡鎮山

郭山郡城在山巔一石凌漢城

新安館在定州有樓

大定江在博川郡即古木蒙南今立此為禁成榆底

即博川江

大馬山為定州鎮山

鳳頭山為嘉州山郡鎮山自鴨綠江東行惟嘉山最

最高其巔有曰曉星曰望海皆使節所經之處

安州城下暇薩水上有百科樓即隋伐高麗敗績處

又名清川江城內有安興館

肅寧館前有樓

安定館屬川安縣

具西京地最夷曠名曰平壤城箕子初封時已有之

至高句麓大崩其城不蘇喻後訖北成北增第一城
東瞰大同江北接錦繡山其餘諸州壤多埽赤間有
黃壤亦雜沙石惟此近郭則粘垣舊城內箕子所畫
井田形制尚有存者如五路之類是已至此乃有高
標如中國者

箕子後傳至漢有名往者為燕人所達彼都馬韓之
地今其後焉

元龍山一名九龍山一名曾陽山在錦繡山北二十
里山頂有九十九池

大同江即古之洪水

麒麟石在淳碧樓下世傳東明王末嘗鳥入此窟從
地中出朝天上昇今石上馬跡尚存舊時石馬銅駝
皆在剗林

孔廟像皆見服生徒皆戴軟屨巾主一帶青欄衫足
穿尖頭方底皮鞋有襪

廟東有箕子祠設木主題曰朝鮮后代始祖蓋以奉
禮者為建邦啓土以箕子為繼世傳緒也

禮者廟在箕子祠東有木主題曰朝鮮始祖禮者位

禮者帝堯甲辰年開國于此後入九月山不知所
然國人以其初開國也世立廟祀之

箕子墓在城西北隅之先山去城不半里山勢甚高
有內宮仲如唐巾裾前有圓序設拜位

漢大同江至生陽館路有古塚相傳為唐征高麗時
營壘人小參左無序紀類蘇州者十初通前時寧致

焉詢一老卒云是唐上柱東時誤種莊謂其下皆著
土上以木覆之如檀通濟囊沙唱寄之類意此地之

營壘亦此類也地屬黃沙道具北皆山其南降海成
係廣北徒山南枕海山巔睥睨高出雲木一園口有

景下營時所伐斃城方石數堆詢之一通事乃云其
址即慈恩廣元時畫出為界此即其園口若然則自

鴨綠江東抵平壤皆為內地而朝鮮所統之八道已
去其一通餘文我

聖祖則畫以畀之宜其奉順末禮視古有間已廢焉

黃州

創水修屬是津江

龍泉館屬鳳山州內有環翠樓山壁立臨水留名馳

秀子為湯今名寧為作記

寶山全巖二館屬平山府松岳即其鎮山

聖居大境二山來自東北有五峯皆皆碧其中三峯

如人並坐而中一峯尤高左右二峯稍却而低如侍

者狀常護烟雲殊為可愛凡有威鳳棲遯基末有陵

墓即今國王李氏先隴

山頂有龍漱瀑布相傳王氏都此時遇旱王自往侍

不應有通街者瞰龍出水自啓王杖之去其數驛今

驛仍收其園庫中通事李表開城入寧為子道此且

欲啓王出諸子觀子以為無益遂止之

本朝洪武二十五年高麗國王王瑄昏迷多殺父衆

心國人乃共推門下侍郎李城桂權知國事遣其國

和樞密事趙勝來請命後成桂史名且且以芳國號

上請

上曰宋友之號惟朝鮮最美且其久詔改曰朝鮮既

得命遂遣都令漢城府以此為誓都云

其官署亦分宜屬粵早朝學即王氏時成均館

其館使即王氏時人平館所以視他館獨軒敞雄偉

臨江江屬長滿所

弘濟樓近碧蘇館

三角山即王京之鎮山勢最高王宮在其山腰山巖

畔眺望之景業如錦畫

自弘濟樓東行半里大造一園北接三角山南接

南山中通一騎險莫加為東望諸山勢皆環拱

自三角山至南山山色皆白而微顯望之如雪

莽莽館去城八里中為殿前為門凡

詔至王則出迎適左田崇禮門入王服衣冕具臣皆

簪裾臨侍卷陌人皆皆知頒降禮制設絳掛畫袍

觀者擁塞於通通間皆陳百戲迎接至先化門外東

西列麓山二座高與門等極其工巧平壤黃州迎詔

皆然而推王京為勝

太平館在崇禮門內中為殿前為重門後有樓東西

有廊廡所以待大使者

鐘鼓樓在城內四達之衝甚高入

國俗少掛畫凡公館四壁皆列以昇降上畫山水竹

石或草書則榻前無每歲王遣其國一牛相一承貢

東問安

國無銀硃以冊代之桐油亦無

門無使殿皆用硃瓦如奉公署所覆者

前門曰光化二門曰弘禮三門曰勤政環釘皆用金

正殿曰勤政皆用綠琉璃餘皆不用

堂所凡七級皆窳麻石梵勢峻上以席覆之

殿東西壁皆設牌隔于拜詔時皆以鈎懸掛之

勤政仁政二殿皆各為門以入以山所限隔故也

詔至殿庭上及世宗信臣皆左偏候僅一準於幸加

三上香明頭山上呼時則侍衛皆拱手應

殿前及殿內皆設白布幕以色尚白故也

宣詔畢引禮官引天使降自中階果至幕次俟上易

服乃引天使由中階米陞殿引上由中階西陞殿

入仗居東西向土居西東向拜升序生上之位對副

使稍下半席

勤政殿序生既散人參湯一盞畢上起身向前額際

省缺有誠李承旨傳言云小國之臣事事朝廷禮當

而求物書契十如此洪恩難報十二人少答云

朝廷以東國素蒙忠敬故恩典視他國不同人舉手

加額連稱難語畢送于二人出弘禮門末輪乃是

于二人歸至人手館諸陪臣以次見畢上隨末設燕

後於館門外立東向不入報事者報于二人出迎乃

揖入至庭交揖序生畢酒獻酬將幸爵乃領二譯

者使古曰詩經有云臨幸有河其章有那既見君子

其樂如何我待見二位大人心中歡喜不盡于二人

亦稱其贊且叙謝其念及燕接之厚將即席復與之

禮讓乃云春秋之禮上人雖微列於諸侯之上則二

位大人是何等地位皆

天子近臣今日遠臨小邦豈敢不謀入微笑謂二譯

者曰汝不曉近臣謂何乃是

皇帝眼前行走的于二人亦笑答譯者云才聞上說

書好禮今待見果無大拱手連稱惶恐惶恐

三唐執事恒卷以交拜時各設之

器用五重皆不同果實以蜜和如萬方員餅餅油煎

之項按用造珍饈饈果高至尺許衛以白銀或白銅

八角簾子綴以珠珠之網其上剪蜂蝶為四范葉又

剪紅羅為四花綽每綽則連以白銅小釘綴之如華之珍珠花樣其頂上乃以銅線纏五絲絲為飛鳳乳直或飛仙禽其尾長其翅首皆俯而向賓至近折組則除之

其案一字橫列每案皆照牀中一案以紅緞覆之加油紙於上

醃酒以靛不用料米酒味絕類山東之秋露白香亦同亦能為華之木柱象之類

惟有牛羊米芻四品皆熟之最後一案乃置大饅頭

一盤上以俵為蓋蓋之一人臣操刀入割牲畢割其

大饅頭之皮中皆貯小饅頭如胡桃人殊可口

初即席見所設生椅離案三尺餘莫曉所以及見王

自舉一案扣案乃知其自敬中敬故然

羊背肉之上置羊腸三中實以芟及諸果

獻時上必出席獻者非降上皆隨之

湯一進必以五碗上不自進惟此禮與華不同

其餘余甚小膳矣之進既多則累而疊之有蓋與湯

并進則無零度以几案上皆置席間之地此則其

國俗然已

執事者退出皆叩頭

閣者皆烏紗帽黑角帶備伏侍上坐椅之足通事承旨則左右備伏以候傳言十二人生後通事亦備伏但無閣者

其同宗之賢者皆封右總謂之上臣其群臣有武功者亦封若文職有功者封亦然

太平館初無為下焉燕再燕為正燕三燕為上焉燕仁殿殿之燕則名位燕初疑此禮似未當殿與議史

張比至乃知太平燕華二館具制皆殿事為本進

大詔而設無事時王則不進及親其每來設燕必先

於館門外小殿候候乃入乃知不必更張

是日上以十二人委却其饋乃假擇者道意云自我

祖宗來凡大仗遠臨皆有微物待志今二位大人如

此我惶恐再不敢言矣但我聞古人云仁者贈人以

言不仁者贈人以金我即不能為言徒以微物奉

心中甚惶恐我人曾記得孟子有云古之人修其大

爵而人爵從之二位大人真修大爵者此曰必蒙

味思此便是我贈言于二人亦以荷上嘆我以德答
之于飲木醺乃領譯者請盡此一抔明日蓋有天淵
之隔矣譯者乃誤以大淵為大遠于二人鮮其語音
而為之中說上乃笑而退出門又出酒勸復有遠別
千里之言譯者又誤傳遠別為永訣蓋張有誠善華
語而少讀書李承旨讀書而不熟華語每觀其傳言
至汗發而猶未達殊可笑也是夜宿署踰館閣許丈
曾談上書作詩始快其意蓋特贈予以詩而自謙其
才之不逮云

咸均國學負山枕涯先聖殿在前明倫堂在後因學
分東西官有大司成小司成生員進士居者曰上齋
升學居者曰下齋生員郎三歲以明經取者進士郎
以詩賦取者升學郎民間俊秀也入謂之寄齋
其通衢兩邊皆官廨覆以晚瓦分校居民其外莫辨
其熟為貧富至其內室屋乃有不同者

凡百字則出高喻以隔風火其壁取制條之類直墜
而下編以革繩約之繩約處如期者之目每一目以
一泥九塞之上都小巷如此若途間所見者則全用

瓦塗之

每室皆穿北牖以避炎壤

室窻皆一間廡序乃又三間

其門雖皆由向然不自中開皆就東廡之東南向以
階以基多為欹須階升其西東西者亦然

俗皆席地而坐人設一四方蒲團以布帛為一大炕
中塞以革為坐者所依凭官廨則以蒲花生為蒲團
其制亦方以絳色貯綠篆筆梳行則人負以適
刻重用馬鞍者為多用牛者少

官廨乃有年家鄉飲時或用之

自平安黃海一路望山嶺如縣觀列者皆墳也貴者
乃擇形勢有草木石竿之類然亦不見樹碑

其國總髮之綱巾皆結以馬尾以環交品級一品王

二品全三品以下銀底人則骨角銅針之類而已

重番胎髮有由孩提而己者肩與者至六七歲則總

角非無矣

皂隸四章之衫惟平安黃海二道者如此京畿則不
然曳杖之人皆選其長身者衣大帽穿黃已土布

負領繁餘但不揮羽其俗男子皆任在背

凡見人以躊躇為敬有召命或躊躇趨進而答之

有位者許乘輿出入無位者雖富止許乘馬

一輿前後通用二十四人扶翼者入在外其輿如幸

之交椅而是座左右各二長杠亦與輿制同就座下

設一橫木長與座下橫木同欲舉時以紅綿布就橫

木兩端繞之人但以布省肩以手舉扶而行人於輿

中間從後至前直抱長綿布二幅分着人之兩肩如

鳥之駕轅狀取其不偏出其餘令十數人前曳之

其木袖圍而不長上水則通膝下案則皆盡

早見壽亦以躊躇為禮賤有事則以首戴為有項

斗水面手不扶匡者有戴斛米而步者

富貴家女婦首戴一匡如大帽簪黑綳以蔽其面

雖蔽面亦避人上京乃有之

歲賤者牛皮首者虎皮無多出布

士未使其國時皆傳其俗以婦婦供事館驛甚急其

貴比至則見凡來供事者皆州縣官又婦人則數屢

於驛外之別室相傳此俗自景泰中其國上陳葉封

以獲受之遼東歸則總兵戚所談也

禽多雉鳩直鷓鴣多像元學應管知蒙一角內甚美

山不產鹿

花則善廣榔頭牡丹芍藥茶紫丁香山碧二月方中

櫻桃盡放

魚有錦文似鰻而身圓鰓項如瓣但見乾者上遣人

送牢醴及逢間設燕者有之重唇如羊之赤眼鱗唇

如鳥鼻肉甚美其子如石首魚子且而且多八指即

江浙之望潮味頗不佳老人者四五人經斷則清川

人定臨津漢江諸水皆有之鱉有長八餘者海錯則

昆布如揆紫綠色海禾如紫菜而大石決明即入藥

者其內外附殼內附石一名鮫魚殼沿邊有孔

藏有青紫二色與茅之所出者同上人不吉採見條

時必以雞掘地土上就掘割之十枚許又曹林法許

吾甚筆管食而味滑而甘木鐵其重或云即黃精箇

酸漿葉夫重或青或紅甘酸

黑松樹去粗皮取其中之白者和糯米搗之為米糕

山參非入藥者其大如指狀如麝香亦和糯米搗之

前為餅餌天三月三日取嫩艾草雜糯米粉蒸為糕謂之艾糕其糯米已白而味香

翠棠條數多在在有之相摘則全羅所出

于三月十八日其國各行時宗製花落殆盡人行數日過鴨綠江始見有初開者蓋其國漸近東南其地漸暖故也

其松材理最堅黃色如柏少脂在舊之其種有二結子者反不甚顯嫩枝葉上聳其子之結必滿年乃可取至京無道始有之

凡一路有水處皆設取松架橋則其枝為圍于取其葉左右障土近寶山第一溪名曰猪灘闊二十餘丈亦以是架之其為葉棟亦罕待直者若橫柱上下二臥各為之

地產銅最堅而亦食品起居皆以此為之即幸所謂高麗銅也

立邑各適用惟葉紅以江服銅皆紅故也

其國古有二律讀書則半聲似去聲如以星以為壯以明為無之類帝語則多類女且甚至以一字作三

四字呼者如以八為地得理不之類是也以一字作二字呼者尤多如以父為阿必母為額莫之類是也一統志載所生有銀尾之筆其管小如箭筒長寸餘鋒穎而圓詢之乃黃草是所利非銀尾也

弓比筆制稍短然甚發箭

舊傳其國所出銀皆以為箭造至所知以指為之但製造工耳寸皆以文試之而知其異

布之精者細密如綾紙貴者捲束如筒伴油可禦雨其厚紙有以四幅為一張者有以八幅為一張者通

謂之油幕其自視亦不怪

隨處皆以白布為障幕陸行則以馬駛之以隨王業發即今草所謂新羅人獲也蒲花席之草色黃而赤雖惜不斷比蘇州者便佳歲時致貢焉

文獻通考謂其國人戴折風之巾幘如唐今男女皆戴大帽惟王都為上舉與唐戴六巾皂幘軟巾六角

皆綴白綿毼窄紫額員領之獐尖頭皮襪如所畫騎

唐馬之奚官意當時所服也如此故云如唐也又一統志謂百濟國出果下馬其高三尺果下可乘

今百濟國之境正在楊花渡之南岸去上京不過二
三十里詢之云久無產矣但其國中道路所見獸物
之屬雖不止三人然比中國之屬差小意者其地頗
也姑書以俟

朝鮮雜志

朝鮮雜志

一卷

浙江范懋柱家
天一閣藏本

舊本題明董越撰越有朝鮮賦已著錄是書繁碎
無體例以越所撰朝鮮賦校之皆賦中越所自註
蓋好事者抄出別行僞立名目非越又有此書也

海槎餘錄一卷

〔明〕顧峴撰

上海圖書館藏明正德嘉靖間陽山顧氏家

塾刻顧氏明朝四十家小說本

附《四庫全書總目·海槎餘錄

一卷》提要

海槎餘錄

全刊

儋耳孤懸海島非宦遊者不能涉涉必有鯨
波之險瘴厲之毒黎療之冥頑無法爲茲守
者多不能久久亦難其終也餘自嘉靖龍飛
承乏是郡迄於丁文適有南安之命山川要
害土俗民風下至鳥獸虫魚奇怪之物耳目
所及無不記載共幾百餘則載之懷笈將謂
他日南歸客有詢及茲郡之略則舉以對既
而水陸跋涉頗多散失遂至湮滅無遺矣今
懸車去郡倏有數載不敢謂久而能終但郡
中事蹟班班尚能追憶掇拾數事恍然猶在
滄溟杳渺之中因懣吹簫之失用梓以傳名
海槎餘錄云嘉靖庚子吳郡種堂顧峴識
載酒堂卽蘇長公寓儋耳遊宴之地也今有堂
三楹祀公像于中元康訪使伯琦周公隸書
碑文一道列堂東闕書法甚精堂周遊有牆
相去百步有塘寬百畝餘水土深淺異處蒲
菰蔗葦之屬最茂密每春秋二祀例率郡僚
師儒會飲堂中卽漁此塘以爲樂名濁勞會
亦洗閭境諸祀之勞之謂也故傳乳泉井桃

海槎餘錄

蘇蘇米利軒今皆湮廢遺址尚存

波羅蜜園類冬青而黑潤倍之幹至十大方結實多者十數少者五六夥皆生于根幹之上狀似冬瓜外結厚皮若栗蓬多棘刺方熟時可重五六斤去外殼內肉層疊如橘囊以其甘如蜜故云

黎俗藏置酒米乳肉衣布之屬不于其家必蘭一高坡之地離家百步內外以草對略加綵繞迴護輦置其中名曰殷雖村家叢雜亦不相混間有盜之者每犯微獲法曰遂距痕即

天海樓錄

二

足跡也余初不之信因彼自服而后然之佛桑花枝葉類江南檳榔花類中州芍藥而輕柔過之開時當二三月之五色婀娜可愛儋耳境山百倍于田土多石少雖絕頂亦可耕植黎俗四五月晴霽時必集眾斫山木大小相錯更需五七日晷測則縱火自上而下大小燒盡成灰不但根幹無遺土下尺餘亦且熟透矣徐徐鋤轉種綿花又曰貝花又種旱稻曰山禾米粒大而香可食連收三四熟地瘠棄置之另擇地所用前法別治大築地上

產多而稅少無窮之利蓋在此也

蟒蛇產于山中其皮中州市爲繆藥器之用其膽爲外科治瘡癰之珍藥然亦肝內小者爲佳此地兼產山馬其狀如鹿特大而能作聲星更板潤與鹿稍異蟒蛇嘗捕吞之從后脚而入雖角實大二倍于鹿毒氣呵及即時解脫初吞時亦不能轉動略向水次伸舒消盡無餘矣途人卒然相值雖持木棍亦將無施解事者執指大蛇皮木在手一揮即止可見物貴得其制不在操利器也

天海樓錄

三

榕樹最大其陰最密幹及三人圍抱者則枝上生根綿綿垂地得土力又生枝如此數四其幹有潤至三四丈者持中通不圓實陰覆重重六月不知暑木理粗惡不堪器用檳榔攪無仁爲檳榔有仁外肉取來杵碎乾放則自有霜堆起如白鹽名曰攪醬二種俱野生當四五月歲時市人儘力取回用支一年不似吾江南之甚珍貴也

黎俗男女週歲卽文其身自云不然則上世祖宗不認其爲子孫也身穿花厚布衣露腿赤

足頭戴漆帽，傍簪尺許雉毛二莖，披肩領，可恥也。男子家富者，兩耳復鑿鑿口大銀圈，十數為富侈。

花梨木雞翅木土蘇木，皆產于黎山中，取之必由黎人。外人不識路徑，不能尋取。黎衆亦不相容耳。又產各種香，黎人不解取，必外人機警而在內行商久慣者，解取之，嘗詢其法於此輩。曰：當七八月晴霽，遍山尋視，見大小木千百皆凋悴，其中必有香，凝結乘更月揚輝探視之，則香透林而起，用草繫記取之，大率

海樓集錄

四

林木凋悴，以香氣觸之故耳。其香美惡，種數甚多，一由原木，質理粗細，非香自為之種別也。

深黎自黎嶺以北，有一種曰遐黎，其俗去黎益遠，習俗又相違，居常以椰瓢蔽體，更開習弓矢，凡父母過五十，懼其老而衰也，則烹食之，云葬于腹中，以為得所。噫！天之生人有如此哉。

海槎秋曉，巡行昌化屬邑，俄海洋烟水騰沸，競往觀之，有二大魚，遊戲水面，各頭下尾上，夾

起烟波中，約長數丈餘，雖而復合者數四，每一起，躍聲震里許，餘怪而詢于土人，曰：此番卓魚也，間歲一至，此亦交感生育之意耳。今中州藥肆，燻大魚骨，如杆曰骨，乃其脊骨也。海鰐乃水族之極大，而變異不測者，梧川山界有海灣，上下五百里，橫截海面，且極其深，當二月之交，海鰐來此，生育隱隱，雲覆其上，人咸知其有在也。俟風日晴暖，則有小海鰐浮水面，眼未啟，身赤色，隨波蕩漾而來，土人用舢舨裝載，藤絲縲為臂大者，每三人守一

海樓集錄

五

葉，其分枝逆鬚，鎗頭二三丈于其上，遡流而往，遇則並舉鎗，中其身，縱縲任其去向，稍定時，復似前法，施射一二次畢，則棹船並岸，割置沙灘，徐徐收縲，此物初生，眼合無所見，且恐鎗痕，輕樣隨波而至，漸登淺處，潮落，置沙灘，不能動，舉家分縲其肉，作煎油用，亦大矣哉。

馬產于海南者，極小，只可作之驢騾，而身稍長，耳毛片不殊于中州，常少剪縲時，極驥可愛，然騎駛則無長力，上等價可四兩，尋常不出

二兩

黎俗二月十月則出獵當其時各肩首會遣一
二人赴官告知會但出每數木村會留壯兵
一二十軍守舍男婦齊行有司官兵及商賈
並不得入入者爲之犯禁用大木枷脛及手
足置之死而不顧何其愚也獵時土舍尚首
爲主聚會千餘兵携網百數番帶大幾百隻
遇一高大山嶺隨遣人周遭伐木開道遇野
獸通行熟路施之以網更參置弓箭熟開之
人與犬共守之擺列既成人大齊奮呼開山

大海集錄

六

谷應聲獸驚怖向深嶺藏伏俟其定時持鐵
砲一二百大幾百隻谷向大嶺舉砲發喊縱
犬搜捕山岳震動獸驚走下山無不着網中
箭肉則歸千衆皮則歸千土官上者爲麋皮
次者爲鹿皮再次爲山馬皮山猪食肉而已
文豹則間得之也

新塲海三山環北一面只三四里通大洋洋
內寬可百里餘分截新英南灘上下二十四
埭漁戶環列埭焉每風大時蛋船四百餘隻
咸漁其中風靜始出大海可謂坐享無窮之

利也

海南地多燠少寒木葉冬夏常青然洲謝則寓
于四時不似中州之有秋冬也天時亦然四
時晴冽則穿單衣陰晦則急添單衣幾屢諺
曰四時皆是夏一雨便成秋又曰急脫急看
勝如服藥

相思子生于海中如螺之狀而中實若石焉大
比豉粒好事者藏置簍筒積歲不壞亦不轉
動若置醋一盂試投其中遂移動盤旋不已
亦一奇物也

大海集錄

七

檳榔產于海南惟萬崖瓊山會同樂會諸州縣
爲多他處則少每親朋會合互相擎送以爲
禮至于議姻不用年帖只送檳榔而已久之
多以家事消長之故改易告爭官司難于斷
理以無憑執耳愚民不足論上人家亦多有
匿是俗者

鸚鵡杯印海螺產于文昌海面頭淡青色身白
色則遭暗赤色數校好事者用金瓶飾几頭
脛足翅俱備置之几案亦異常耳
海南之田九三等有沿山而更得泉水曰泉源

田有靠江而以竹桶裝成天車不用人力日夜自車水灌田者曰近江田此二等爲上栽稻二熟又一等不得泉不靠江旱澇隨時曰遠江田止種一熟爲下等其境大槩土山多平坡一望無際咸不科稅雜植山萆綿花護利甚廣誠樂土也但其俗好闊健訟不睦取石斲生于崖之榆林港港內半里許土極細賦最寒但斲石則不能運動片時成石矣人獲之則曰石蠟相傳置之几案能明目

將軍廟去城東隅六十里許祀屋久廢只隙

八

八

地在焉凡新官到任必先此設祭祀典不載其名爵父老相傳云此神乃馬伏波部下先鋒將方凱旋時牽馬飲于河馬忽觀水中影雙蹄奮起傷其陰而死遂爲神余任時彼中似例祀祀畢父老喜告曰任內當大吉未逾年新守至亦似例祀衆咸驚報曰祀罷無故自裂于案任內當不吉后歲餘守卒此神亦靈驗矣哉

茨竹大如指長逾二丈節節生枝文采土人家用植于居之周遭以代垣牆雖雞犬不能踰

越陰森柔嫩綠潤如沃可愛也

江魚狀如淞江之鱸身赤色亦間有白色者產于鹹淡水交會之中士人家以其肉細膩初爲膾炙之極有味皮厚如錢此品不但勝絕海鄉雖江左鮓魚鱸鱖之味亦無以尚也

玳瑁產于海洋深處其大者不可得小者時時有之其地新官到任漁人必携一二來獻皆小者耳此物狀如龜體背有十二葉有文藻卽玳瑁也取用時必倒懸其身用器盛滾醋潑下逐片應手而下但不老大則其皮薄不堪用耳

九

九

茉莉花草繁不但婦人簪之童豎俱以線穿成釧縛髻上香氣入

酸笋大如臂搗至用沸湯泡出苦水投冷井水中侵二三日取出縱如絲醋煮可食好事者携入中州成罕物京師較戚家會酸笋湯卽此品也

訛榔木類結櫻樹樹抄挺出數枝每枝必贅青珠數条每条不下百餘顆計一樹可得青珠百餘条團團懸挂若傘蓋然可愛也此木最

重番舶用爲鈴以代鐵其鑿重銼錯作千鐵也色類花梨而多綜紋

土菓曰陽桃大如拳綠色明潤五稜並起劍脊中核如花紅子味帶酸宜於酒後嚼之俗多用晒乾作添案菓用

儋耳與瓊崖萬三處鼎峙爲郡附屬以十縣十一守禦所其地孤懸海島平曠可耕之地多在周遭深入則山愈廣厚黎黎嶺居其中以爲鎮自漢武迄今幾千年外華內夷罕不可變者以創置州衛縣所必因平原廣陌故周

八海峽全錄

十一

曹近治之民漸被日深風移俗易然其中則高山大嶺千層萬疊可耕之土少黎人散則不多聚則不少且水土極惡外人輕入便集瘴癘卽其地險惡之勢以長黎人奔竄逃匿之習兵吏烏能制之此外華內夷之判隔非人自爲之地勢使之然也

荔枝凡幾種產于瓊山徐聞者有曰進奉子核小而肉厚味甚荔土人摘食必以淡湯湯之

一宿則脂不粘手野生及他種味帶酸且核大而肉薄不及也

黎村貿易處近城則曰市場在鄉曰墟場又曰集場每三日早晚二次會集物貨四境婦女擔負接踵于路男子則不出也其地殷實之家畜妻多至四五輩每日與物本令出門貿易俟回收息或五分三分不等獲利多者爲好妾異待之此黎僚風俗之難變也

芭蕉常年開花結實有二種一曰板蕉大而味淡一曰佛手蕉小而甜俗呼爲蕉子作常品不似吾江南茂而不花而不實也

八海峽全錄

十二

其俗家之周遭必植之木榦最長至斗大方結實當摘食時在五六月之交去外皮則殼實圓而黑潤肉至白水至清且甜飲之可祛暑氣今行商懸帶椰瓢是其殼也又有一種小者端圓堪作酒盞出于文昌瓊山之境他處則無也

凡深黎村男女衆多必伐長木兩頭搭屋各數間上覆以草中剖竹下橫上直平鋪如樓板其下則虛焉登陟必用梯其俗呼曰棚房遇晚村中幼男女盡驅而上聽其自相諧偶若

婚姻仍用講求不以此也

文昌海面當五月有失風飄至船隻不知何國
人內載有金絲鸚鵡墨女金条等件地方分
金坑女止將鸚鵡送縣中呈鎮巡衙門公文
駁行鎮守府仍差人督責原地方畏避相率
欲飄海主其事者莫之爲謀餘適抵郛咸來
問計餘隨請原文讀之將飄來船作覆來船
改申一塞而止衆咸稱快

黎人善射好鬪積世之讐必報每會聚親朋各
席地而坐飲酣顧梁上弓矢遂奮報讐之志

海峽錄

三

而衆論稱焉其弓矢蓋其祖先有幾次闖敗
之恥則剋箭幾次射于梁上以記之故云飲
醉鼓衆復飲相與叫號作狗吠聲輒二三晝
夜自云係狗種欲使祖先知而庇之也以次
則宰羊鬻肉棲散就近村落無不踴躍接受
起日起兵擊家闔之亦如此間法募兵應敵
臨陣遇有州縣公差人役樂請觀戰兩家婦
女亦各集本營當退食之際婦女爭出營認
箭兩不拘忌其俗云男子營只結于男子面
上若及婦女則于其父母家更添體死矣其

勝敗追奔亦各有程度不少踰之數中雁鋒
鎗死者密以瘞之父母妻諱不悲泣恐敵人
知爲其不武也

翡翠生于深黎之茂林峻嶺人罕得見傳云晴
霽日中始一出陰晦竟日不出小大僅侔梁
燕羽翰五色離披可愛人必積久擇視羅其
巢始獲之也

儋耳孤懸海島曆書家不能備其黎村各一老
習知節候與吉凶避忌之略與曆不爽毫髮
大率以六十年已往之跡徵驗將來固亦有

海峽錄

三

機巧不能測度嘗取其本熟視字畫說謬不
可識詢其名則曰曆底記
儋耳七坊黎崗山水險惡其俗間習弓矢好戰
闔中多可耕之地額糧八百餘石弘治末困
于徵求土官符蟒蛇省扇動諸黎遠邇響應
得兵萬餘攻克略地一方雅忠鎮巡二司調
動漢達官軍二萬負負會臨本境分作五道
搗其巢第一道臨落窪境黎首符那楠率
輕兵據險迎敵官兵死者三千餘而分守
重臣亦與難焉其四道聞風潰回此蓋輕率

無紀律故耳勢日益猖獗縱橫四出無忌繼而請于朝命將益兵前部方入臨高縣境賊衆適至官兵中道截出一戰勝捷偏帥亦中流矢幸蟒蛇恃勇輕出遁奪民女爲妾飲酒留連官軍踵其跡輕騎赴之謀渡水脫走誤投深淵騎爭逐之中驚死餘黨招撫諸嘉靖初符蟒蛇從姪符崇仁符文龍爭立起兵讐殺因而扇動諸黎陰助作逆余適拜官蒞其境士民咸憂危感額道其故余答曰可徐撫之未幾崇仁文龍弟男相繼率所部來見勞

海峽錄

四一

遣之餘知二酋已獲擊殺故發問曰崇仁文龍何不親至衆戚然曰上司收獄正嚴余答曰小事行將保回安生衆欣然感謝郡士民聞之駭然曰此輩寬假卽漁肉我民矣余不答旣而閱獄縱繫囚二百人州人咸賀我寬大之度彼黎衆見之盡闔首祝天曰我革窳業當散矣余隨查該前糧俱無追納示喻黎老各出長計轉請海道明示黎衆爭相告乞幸保其主余諭之曰事當徐徐此番先保各從完糧次保其主何如衆曰諾已而得請從

黎俱縱回前此土官每有糧徵銀八九錢余欲收其心先申達上司將該前黎糧品摺見徵無徵均照京價二錢五分徵收示各黎俱親身赴納因其來歸人人撫諭藉其名氏編置十甲辦糧除排年外每排另立知數協辦小甲各二名又摺置摺甲黎老各二名共有百餘人則掌兵頭日各有所事樂于自專不顧其主矣日久寢向有司余密察識其情却將諸首惡五十餘名解至省獄二千里外相繼牢死大患潛消后落聲聞黎聞風向化亦

六峽錄

十五

告編版籍糧差訖州倉積存聽征糧斛佳作本州官軍傳糧數散地方平安余后復從事廣西竟有加俸一級恩命檄未下而已轉官南安矣

千里石塘在崖州海面之七百里外相傳此石比海水特下八九尺海船必遠避而行一墜卽不能出矣萬里長堤出其南波流甚急舟入迴溜中未有能脫者將船久慣自能避雖風汛亦無虞又有鬼哭灘極怪異舟至則沒頭隻手獨足短禿鬼百十爭互爲羣來趕舟

人以米飯頻頻投之即止未聞有害人者

陳川顧氏
刻梓家塾

海槎餘錄終

海槎餘錄一卷

江蘇周厚
培家藏本

明顧訥撰訥字漣堂吳縣人官至南安府知府是
編乃其官儋州時所著凡風土物產悉隨筆記之
共四十條則皆地志所已具惟處置叛黎一節敘
述頗詳爲蠻司各志所未及云

日本國考畧一卷補遺一卷

〔明〕薛俊撰 王文光增補

北京圖書館藏明藍格鈔國朝典故本

附《四庫全書總目·日本考畧

一卷》提要

日本國考畧 梓山宗正老儒薛俊纂述
文林郎知定海縣事金陵王文光增補重刊
王者之作夷狄踰而不滅外之也日本
乃東夷一種迥隔大海其俗習妍醜固
不足為軒輊第叛服不常巧於用詭詭
音不寄則向背周知事體不詰則情偽
莫測計禦不密則邊陲失守然亦不可
不加之意也歲嘉靖癸未變生倉卒
竊是事者雖聞知食焉不避其難之為
蔑且不能為身計而況於他乎時南閩
鄭侯崇善宰定海目激其獎謂佐既失
之不預而來者宜圖之未幾謬以俊領
學古好修以待時需者有年于茲猥屬
為考畧以便禦邊將士之忠於謀
國者究覽謂之考者歷稽載籍及廣取故
老所聞而非鑿空以惑人也謂之畧者
事不閑要姑述其舉而不條為之贅也
沿革畧

日本國者古倭奴國也天御宗主都筑紫日向宮主邪摩羅國戶都投馬種數百有餘國卷爲所屬號大倭王傳二十三世孝靈尊第四子神武天皇自筑紫入都太和人州溫原宮仍以倭爲號迄漢桓靈間倭奴作亂互相攻伐歷年無主有一女子名卑彌呼者年長不嫁以妖惑衆乃共立爲王法甚嚴峻在位數年元宗男嗣國人不服更相誅殺復立卑彌呼宗女亦與國逐定時稱女王國連唐咸亨初贊平高麗稍習夏音惡其名不善乃更號曰日本蓋取近日始升之義也先秦時達方士徐福將童男女數千人入海求蓬萊山不得悞誅止夷源以二州號秦王國屬倭奴故總國呼之曰徐倭非日本正號也又其性多狼詐狼貪性往窺伺得間則肆爲寇掠故邊海後以倭寇日之苦其來而防之害也

疆域畧

東南大海中休山島爲居西南皆距海東北隅隔以大山廣袤四面各數十里東北山外歷毛人國到文身國約七十余里南到珠儒國約四十余里西倚一丈乍北望耽羅度百濟到樂浪及帶方等郡約一萬二千里

州郡畧

畿內所部有山城大和河內和泉攝津五州共統五十三郡故曰五畿之外所部東海道有伊賀伊勢志摩尾張美濃遠江駿河伊豆甲斐相模城藏安房上總常六十四州共統一百一十六郡南海道有伊紀淡路河波讚善伊豫土佐六州共統四十八郡西海道有筑前筑後豐前豐後肥前肥後日向大隅薩摩九州共統九十三郡北路道有若狹越前加賀能登越中越後佐度七州共統

三十郡東山道有通江美濃飛驒信濃
上野下野陸奥出羽八州共統一百一
十二郡山陽郡有播磨美作備前備中
備後安藝周防長門八州共統六十九
郡山陰道有丹波丹波祖馬因幡伯耆
出雲石見隱見使八州共統五十二郡
故曰七道其海曲之地又有一伎島對
馬島多執島各統二郡故曰三島屬國
拘邪韓國方可五百里在新羅百濟東
南渡一海約千余里曰對海國居飽島
方可四百余里山險多深林禽鹿十余
成群戶無良田食海物自活乘船南北
市糴又南渡一海約千余里曰新海國
方可三百余里多竹木叢林戶三千余
差有田地而不給亦南北市糴又渡一
海約千余里曰末盧國戶四千余濱山
海居草木茂盛行不見前人好食魚鰓
水無淺深皆沉沒取之東南陸行五百

里曰丹郡國戶千有余又南百里曰奴
國戶二萬余人東行百里曰不彌國戶
千有余又南水行二十日曰投馬國戶
五萬余又南水行十日陸行一日曰邪
馬一國即邪摩羅國大倭王所都自是
而東向曰斯馬國曰巴百支國曰伊邪
國曰邪支國曰彌奴國曰好古都國曰
不呼國曰姐奴國曰對蘇國曰蘇奴國
曰呼乞國曰華奴蘇奴國曰鬼國曰烏
吾國曰鬼奴國曰邪馬國曰躬臣國曰
巴利國曰支離國曰烏奴國曰竹斯國
曰泰王國凡有百余國小者百余里大
不過五百里皆為大倭王所屬其新羅
百濟等國雖非所屬皆以倭為大國多
珍物並仰之恒遣使往來

山川畧

阿蘇山其石無紋火起接天俗以為異國
行禱有如意寶珠大如鵝卵其色青夜

則有光

奇女鎮國山水樂初以國工受冊封境上

皆入職方

詔封此山

御製碑文勒石

金

東珠 西別

銀

琥珀

水晶

疏黃

水銀

銅

丹

鉄

白珠

青皇

冬青

杉

多羅木

水牛

驢

馬

羊

雞

細間

花布

硯

螺鈿

漆

扇

犀

象

五穀

菜

冬夏生草 夏生土肥 冬生土肥

世紀畧

國王以王為姓一姓傳集歷世不步初主

號天御中主次日大樹雲尊其後皆以

尊為號次天八重雲尊次天彌聞尊次

天忍勝尊次天磐波尊次萬魂尊次利利

魂尊次國狹狹尊次角葉魂尊次汲津

舟尊次面重見尊次國常立尊次天鑑

尊次天萬尊次沫名杆尊次伊裝諾尊

次素戔嗚尊次天照大神尊次正哉吾

勝連日天押櫛耳尊次天彥尊次天炎

尊次彥瀲尊次神武天皇是後皆以天

皇稱次綏靖天皇次安寧天皇次懿德

天皇次孝昭天皇次孝安天皇次孝靈

天皇次孝元天皇次開化天皇次崇神

天皇次重仁天皇次景行天皇次成務

天皇次仲哀天皇次神功天皇

開化

天皇之曾孫女國稱大泉良姬大神次

應神天皇是歲甲辰始於百濟得中國

文字號八番菩薩次仁德天皇次履中

天皇次延正天皇次允恭天皇次安康

天皇次雄略天皇次天智天皇次額宗

天皇次仁賢天皇次武烈天皇次難休

天皇次安閑天皇次宣化天皇次天國

排開廣廈天皇當比梁承聖元年始傳
佛法於百濟次敏達天皇次用明天皇
當比隋開皇中也次崇峻天皇次推古
天皇欽明天皇之女也次舒明天皇次
皇極天皇次孝德天皇當比唐永徽四
年也次天豐財重日足姬天皇次天智
天皇次天武天皇次持穗天皇次文武
天皇當比武后長安元年也次阿閉天
皇次敏達天皇次聖武天皇之女次天
祈天皇次高野姬天皇亦聖武天皇之
女次白壁天皇次桓武天皇次諾天皇
次諾樂天皇次嵯峨天皇次淳和天皇
次仁明天皇次女德天皇次清和天皇
次陽成天皇次光孝天皇次仁明天皇
當比梁龍德中也次醍醐天皇次天慶
天皇次封上天皇當周順帝也次冷
泉天皇次守平天皇當比宋雍熙初也

戶口畧

鄉凡三千七百七十一戶可七萬餘課丁
約八十八萬三千三百有奇

制度畧

上下之分大較倣中國但服用政令與中
國殊王居室無城郭樹兵守衛冠至隋
時如製以錦繡為之而飾以金玉以天
馬兄以地日為弟自任以天於天明時
聽政踞趺坐日出輒停云委我弟隋文
帝尺此大無義訓今改之今復如故隋
志其臣文武僚吏皆世其官有大德小
德大仁小仁大義小義大礼小禮大智
小智大信小信十等員無定數又有軍
尼一百二十員猶中國牧宰八十戶置
一伊弉屬一軍尼魏志官曰伊支馬次
曰彌馬弁次曰彌馬履次曰奴住難達
宋元以來道各有刺史所屬明亦不同
蓋職員隨時更張無定名也朝會陳設
儀仗樂有中國高麗一部及五弦琴兵

有弓矢刀弩攢斧甲漆皮為之失鏃或以骨為之法殺人強盜及姦者死偶盜計財酬物無則財沒其妻奴每訊寃獄不承引者以木壓膝或張弦弓以鉉銛其項或置小石於沸湯中令所競者探之云理曲者手輒爛或置蛇甕中令取之云理曲者手輒蟄大抵用法峻而人輕生也

風俗畧

其形体男子斷髮魁頭黥面文身以文左右大小為尊卑之差婦女披髮屈髀以撝舟身蓋夷俗惡水妖象龍子以避之也其居室低小覆不以瓦蓋土而瓦墮不可陶之其服飾男子衣裾襦橫幅結束不施縫綴足見用跣閒履形如屣漆其上而繫之足首無冠不用金銀為飾婦女衣如單被穿其中貫頭而着之亦衣裾襦裳皆為揆織竹聚以為梳其婚

姻不娶同姓男女相悅即為夫婦婦入夫家必先跨火乃與夫相見富者娶四五其余每兩或三女多於男也其死喪以白布製服初旬日間子女哭泣不飲酒食肉朋類眷屬皆就屍歌舞為責樂人三年殯庶人則卜日而殯行喪以小與或置屍船上陸地挽之既喪舉家入水澡滌以拔不祥其祭祀亦用牲醴菜蔬但祭畢散之野或遇乞人特與之其居處父子兄弟皆異室至相會父子男女無別其接見以躡踞為恭以搔掌為悅無進退之節無拜跪揖讓之儀其飲食盤俎不設席以櫛葉手舖之或間用邊豆又夏茹生菜其坐卧踰草為薦雜皮為表臥以文皮席地而坐而卧不設几案床帳其文易用銅錢其卜筮灼骨以占吉凶充惑巫覡度海令一人不櫛不沐不飲酒食肉不近婦人名曰特家

在逢吉利則顧以財物如疾病遭害以
馬持衣不謹輒共殺之其樂宴以耽嗜
麴藥爲高致每正旦必射戲飲酒必嗜
好恭博極摯博薄之戲初無文字惟刺
木結繩自魏隋五姓佛法得自中國始
知儒書尤信佛經白虎通曰夷者躡也
無謂礼仪即是而觀信美王制乃云夷
者抵也言仁而好生萬物抵地而出故
天性柔順易以道禦噫是何見之左耶

朝貢表

自漢武帝滅朝鮮使朔始通於漢三十余
國至光武中元二年使人自稱大夫奉
貢賀賜以印綬安帝永初元年倭國王
帥等并獻生口百六十人願請見是後
倭韓俱屬大弓郡也魏景初二年既平
公孫氏倭女王遣大夫難升美等詣郡
求詣天子朝獻太守送詣郡都乃以金
印紫綬封爲親魏倭王難升美等並拜
中郎校尉假銀印青綬勞賜優渥平始
八年倭王女卑弥呼與狗奴國男王卑
弥弓手素不合遣使詣郡說相攻伐狀
遣塞晉掾史張政等齎詔告諭之卑弥
呼死宗女一與嗣遣使送張政還因獻
男女生口貢明珠異文雜錦晉武帝安
帝時俱遣使入貢宋武帝永初二年詔
曰倭讚遠誠宜甄可賜除綬文帝元嘉
二年讚又遣使奉表獻方物讚死弟珍

立遣使貢獻自稱使持節都督倭百濟
新羅任那秦韓慕韓六國諸軍事安東
大將軍倭國王表求除正詔可於死子
濟立元嘉二十年遣使秦獻詔授節如
政濟死子興立孝武大明六年遣使奉
獻詔授節亦如政興死弟武立順帝景
明二年遣使上表言自昔祖孫躬擐甲
冒跋涉山川不遑寧處東征毛人五十
五國西服衆夷六十六國陵平海北九
十五國王道融秦廓上遐畿累葉朝宗
不愆於道歲經百濟裝飾牀收而句麗
無道國欲見在手臣王考濟方欲大舉
淹喪父兄使垂成之功不獲一簣今欲
練兵伸父兄之志竊自假開府儀同三
司其餘咸假授以勸忠節孝除武使持
節倭羅新任那加羅秦韓六國諸軍事
鎮東大將軍梁武帝即位進武號征東
大將軍陳平至隋開皇二十年遣使詣

闕求法華經大葉三年遣朝貢使者曰
開海西菩薩天子重興佛法改遣朝邦
無沙門數十人求學佛法圖書曰日出
處天子致書曰沒處天子無恙云帝覽
不悅明年遣林文郎裴世清使倭國其
王遣小德何大禮奇多毗從二百騎郊
勞設儀仗鼓樂迎至彼都其王與世清
來貢方物此後遂絕至皇太宗貞觀二
年遣使入朝帝矜其遠詔有司無拘歲
貢遣新州刺史高仁表往諭與王爭禮
不平詔不宣而還更之吏附新羅使者
上書永徽四年其王孝德即位遣律師
道詔求佛法獻琥珀瑪瑙時新羅為高
麗所暴高宗賜璽書令出兵援顯慶三
年天豐財遣僧智求筆求大乘法相教
越明年天智遣使者階蝦蟇入朝咸亨
元年持總遣使賀平高麗長安元年文
武遣朝臣真人栗田貢方物永書籍武

后晏之麟德殿授司膳鄉選之開元四
年聖武復遣粟田草請從諸儒授經詔
四門助教趙玄默即鴻臚寺為師獻大
幅巾為贊悉實物貸書以歸其副朝臣
仲滿恭筆不肯去易姓名曰朝衡立左
補闕久乃還天寶中孝明復遣朝衡單
貢求內外經教及傳戒是時新羅梗海
道始繇明越州入建中元年白壁遣二
僧靈仙行賀真人與能禮五臺山學佛
法桓武遣騰元為野空海大師及延歷
寺僧澄詣天台山傳智者正觀義歷二
十年還聞成會昌中仁明遣僧禮五台
大中二年僧慧諤自五台山得觀音瑞
象欲返故國舟抵新羅礁諤禱之曰使
我衆無緣見佛當復所向建立精藍有
頃舟行沾潮音洞下乃於雙峰山卓菴
奉之呼為不肯去觀音院光啟元年光
造孝僧傳教至梁龍德周廣順之人和

封上俱遣僧貢宋雍熙元年宇平遣僧
大周然與在徒五人獻銅器十余事并
日本職員年代紀一卷上召見存樹甚
厚賜紫衣給鄴氏註孝經一卷記室參
軍任希石撰越王孝經新義一卷印本
大藏一部越明年附台州寧海縣南舶
歸後數年遣弟子奉表謝又別放貢佛
經及方物咸平五年建海州賈問世昌
遣風飄至日本七年還與其國人藤木
吉至上召見之以國詩獻其詞雕刻唐
漢無取賜紫職還歸景德八年僧寂照
等八人來朝召號元通大師賜紫方袍
天聖四年明州言曰本國太宰府遣人
貢方物而不持本國表詔却之是後不
通朝貢南賈傳其貨物至中國熙寧五
年僧誠尋至大台止國清寺願留州以
聞詔使赴闕獻銀香爐本穗于白琉璃
等物神宗以其遠人而有戒心處之聞

寶等併賜僧伴紫方袍元豐元年明州
又言得其國大宰府牒因使人孫忠等
還遣僧仲回貢色段二百疋水銀五千
兩州以孫忠乃愛海商人且貢物與諸
國異請自移牒報而答其物直付仲回
求歸楚之數道五年附明州綱首貢方
物淳熙三年其國人泛海遭風飄至明
州無口食詔給之又有一百人行乞於市
至臨安詔守臣支給津遣往明州養贍
後有便船發回十年一十三人飄至秀
州華亭紹熙元年飄至泰州詔見行貨
物免抽買舟悉與給還仍給常平賑恤
慶元六年至平江嘉定二年至定海詔
並支給錢米養贍候風便津發宋自中
葉歷久無貢元世祖遣使招諭不從乃
命范文虎率兵十萬征之至五龍山暴
風破舟敗績終元之世使竟不至逮
國朝洪武四年國良懷遣使僧祖朝貢七

年復來以魚表文郡之其臣亦遣僧貢
馬及茶布刀扇等物以其私貢亦郡之
十四年國王遣僧貢方物不格却其貢
僧人發陝西四川各寺居住著為訓示
後絕不與通至三十五年復來詔定為
貢期約十年一貢
太宗嗣登大寶國王嗣王皆受冊封自是
或二三年或至六年貢無定期皆
詔至於京師燕賞優渥相載而歸是以其
貢而來也于道而京于義往往各道爭
先受遣之為幸幸正德
相等道刺史右京兆大夫細川高國條
請勘合遣使
宋素卿貢正德六年四海道刺史左京
兆大夫內鑾興種請勘合遣使省佐貢
嘉靖二年各遣臣貢國王源義植嗣位
幼冲勢不能制大內鑾興遣使宗設議
道細川島國遣使瑞佐宋素卿大誓都

治寧波巷互相詆笑宗說志遠等持刀
銳銳葛穀來來鄉作得還思抱興所送
地方莫不極動籍使不為之計

寧波幾為所屠矣呼曰夷威賓因帝王
之盛節然彼者倭扶虛名以竊厚利
而使吾民之膏竭於供奉吾民之命懸
於鋒鏑父母斯民者亦何思樂受其名
而不測然於中耶貢物畧

馬 盛 鎗

劍 銘 腰刀

瑪瑙 硃黃 蘇木

皮貨 貼金扇 酒金厨子

洒金文室 描金粉匣 描金手扇

金金裝彩屏風 描金筆匣

抹金提銅鈚 洒金木鈚角盞

水精教珠

按書曰明王慎德回夷威賓無有遠近
畢獻方物惟服食器用故

國朝制定貢物祇以適用不貴異物踐用
物也然以愚論之貼金扇描金粉匣等器
寒不足為衣飢不足為食遠不足以昭
德近不足以展親况中國所製亦煩足
用夫何取重於彼而紛擾如是哉

寇邊畧

狼子野心剽掠其本姓也魏隋唐宋以來

雖屢朝貢厚切膏脊又屢寇邊隅然不

過肆其亂禍毆逐之而已迄元至大二

年寇慶元路燬郡儀門及天寧寺

國朝洪武五年五月五日紅二百隻寇溫

州府永加樂清等縣十六年六月二十

八日紅一十八隻寇金鄉衛官軍二十

八人被殺二十年二月六日紅九隻寇

小尖亭金鄉衛官軍敵退獲人船一五

十四年九月二十四日紅六隻寇清岐

所永樂二年四月十八日紅一十八隻

寇定海衛穿山所百戶馬飛與被殺十

年正月初一日船一十一隻寇楚門盤
石衛出海官軍獲船一併首級解官十
五年正月十一日船二隻寇沙圖所溫
州守備十戶沈鍾被殺五月十五日紅
八十四隻寇海門衛又寇金鄉衛壯士
所及平陽岐山地方正統四年五月初
八日寇定海衛大嵩所殺死官軍五月
二十日寇爵谿所敵退八年六月初四
日夜迷夫二倭使頭普福在樂清沙崙
降順獲解嘉靖二年五月初一日謙道
宗設等擊殺瑞夷佐碎却東庫臘嘉賓
堂初六日逃至西霍山洋敵殺總都劉
錦初七日緝去寧波衛指揮袁璉定海
衛出海百戶劉恩死初九日踐夷七十
步從育王廟逃至小山浦敵殺穿山百
戶胡源大抵夷情反覆不常來王於虞
而猶不免害夷之得夏通道於周而猶
不免淮夷之並與倭夷種也是以或張

或叛詭譎莫測顧吾制禦之何如耳故
兵法毋恃其不來恃吾有以待之毋恃
其不攻恃吾有所不可攻然則受吾備
邊之計而為民之司命者豈可忍焉而
不加之意哉

文詞畧

東大者大朝法濟大師齋然啟

傷林入夢不惹漢王之思枯骨何歡猶
亢魏氏之敵雖云羊僧之拙誰忍鴻臚
之誠奢然誠懷誠恐稽首頓首死罪有
然附商舟之尚岸期魏閣於王涯望落
日而西行十万里之波濤非直顧信風
而東列數千里之山嶽勢過安以下根
之卑適詣中華之盛於是宣旨頒降恣
許荒外之疏夢宿心克勵粗覩宇內之
臻奇況乎金闕曉後望堯雲於九禁之
內嚴局晴前拜聖燈於五臺之山就三
藏而稟奉地教亨而優游遂使蓮花迴
文神筆出於北闕之北其葉印字佛照
傳於東海之東重蒙宜息息趣來跡李
夏解台州之脫孟秋達本國之郊爰達
明春初到攜邑惜素所侍侯伯慕迎伏
惟

。。。。惠溢西漢功高五嶽世超黃軒
之古人直金輪之期齋然空許鳳凰之
窟更還螻蟻之封在彼在此敬仰皇德
之盛越山越海敢忘常念之素縱粉百
年之身何州今日之惠染筆拭淚伸紙
搖魂不勝慕思之至謹差上足弟子傳
燈大法師位嘉因併大朝剃頭受解僧
祚乾等拜表以聞

永延二年歲次戊子二月八日竇端扶

元年也

戒嚴王師行戒表

臣聞三王位極五帝禪宗惟中華而有
主豈夷狄而無君乾坤浩蕩非一主之
獨權宇宙寬洪作諸邦而分守蓋天下
者乃天下之天下非一人之天下也臣
君遠弱之侵偏小國之域池不滿六十
封疆不足三千尚存知足之心故知足
者常足也今

陛下作中華之主萬方宗之君城也教千
餘座封疆百萬餘里猶有不足之心常
起威絕之意天發殺機移星換宿地發
殺機龍蛇起陸人發殺機天地反覆先
帝有德四海來賓湯武施仁八方奉貢
臣聞

陛下有興戰之策小邦有禦敵之圖論文
有孔孟道德之文論武有孫武韜略之
兵法又聞

陛下退脇服之將起竭力之兵衆倭臣境
水土之地山海之洲是以水來土掩將
至兵迫豈能馳塗而奔之乎順之未久
其生逆之未久其天相逢於蘭山前卿
以博尉有何惧哉倘若君勝臣輸且請
上國之意設若臣勝君輸又作小邦之
耻自古誅和為上罷戰為強免生重之
塗炭故恭庶之琅亭年、進奉於上國
歲、稱君臣為弱使今遣使答黑麻歌

諸冊塔臣誠惶誠恐稽首頓首謹具表
以聞

詠西朝

一株楊柳一株花原是唐朝賣酒家唯
有吾朝風土異春深無處不春麻
昔年曾見畫湖圖不意人間有此湖今
日打從湖上過畫工猶自欠工夫

春日感懷

中原二月綺如塵異卉奇花景物新可
先吾天仁更瀾小塘盡草亦成春

春邊將

棄子拋妻入大唐將軍何是苦陵防關
津橋上團圓月天地無私一樣光

春風俗問

君問吾風俗吾風俗最淳本冠唐制度
禮樂漢君臣玉甕藏新酒金刀割細鱗
年年二三月弄春一鼓春

普福送夫梁清被獲嘆懷

中原細嚼青松明冷泉慈母在

堂年八十 山迢迢遠處。朱門

花柳巷不知何日是歸年

題春雪

昨夜東風勝北風
酥成春雪滿長空
禁花樹上白如白
瓦李枝頭紅不紅
驚問幾時能出谷
燕愁何日得泥融
寒冰鎖却歡歡樂
踟阻行人去不通

遊育王

偶來宛勝鄒峯境
山路行行雪作堆
風捲空林飢虎嘯
雪埋老樹斷猿來
搔頭東塔又西城
移步前臺更後臺
正是如來真境界
臘天香散一枝梅

萍

錦鱗密砌不容針
只為根兒收不深
曾與白雪爭水面
豈容明月不沈心
幾番浪打應難滅
數陣風吹不復沉
多少魚龍藏在底
漁翁無處下鉤尋

保叔塔

保叔原來不保大
結成七級石浮屠
縱然有帶西湖水洗得清時也是污
被張太守染丹中噴懷

老鶴徘徊日
本東笑看字
當作樊籠只
因飛入竟天欄
根在扁每一葉中

四友亭

四友亭名萬古香
清風曾送到退方
我來不見亭中主
松竹青梅自責

按父以載道詩以理性如典訓誥國
風雅頌為足多者從後漢詩文膚鄒織
功而於道義風俗進無所聞其不足為
士君子直錄明棄矣茲姑述一二益彰
我

國家一統之盛書同文且以見聖人之道
之完單被四夷而海隅日出沾濡為深
也寄語畧寄耶譯也西北曰譯東南曰
寄

利
木
魚
水

子、今、名、不、詳、一、不、詳、示、

評議畧

皇明祖訓

一四方諸夷皆限山隔海僻在一隅得其地不足以供給得其民不足以使令若其自不揣量來擾我邊則彼不爲祥被既不爲中國患而我興兵輕伐亦不祥也吾恐後世子孫倚中國富穰貪一時戰功無故興兵致傷人命切記不可但胡戎與我西北邊境互相密爾累世戰爭必選將練兵時謹脩之

一日本國雖朝實詐暗通奸臣胡惟庸謀爲不軌故絕之

楊文懿公與張主客談倭奴貢獻書

倭奴僻在海島其俗但詐而浪貪自唐

以至近代已嘗爲中國疥癬矣

國初洪武間常來貢而不恪

朝廷既正其罪後絕不與通著之爲訓至永樂初始復來貢而倭雖之於是往來

數教知我中國之虛實山川之險易因肆奸諂特拿府藏其方物或器出沒海道而窺伺彼得聞則張其戎器而肆侵夷不得聞則陳其方物而特朝貢使夷則掩代財朝貢則沾國賜間有得不符而利無不得其計之狡如是至宣德末來不得聞乃復稱貢而

朝廷不知其狡

詔至京師燕賞豐渥綱載而歸則已中其

計矣正統中來而得聞乃入桃渚犯我

大嵩切倉瘦喘室廬賊救恭廢積骸流

血如陵谷縛嬰兒于柱沃之沸湯視其

啼號以爲笑樂捕得孕婦則計其孕之

男女別視以賭酒荒淫穢惡至有不可

言者吾民之火壯與其栗帛磨菴而歸

巢穴城野蕭條過者隕涕於是

朝廷下脩倭之詔命重帥守要地增城壁謹斥候大修戰艦合浙東諸衛之軍分

番防備而兵威振於海東肆二十八年
間邊城安堵而倭奴潛伏罔敢喘焉茲
者天佑其來復來窺伺而我軍燦夙昔
之憤幸其自未送死皆瞑目礪刃欲食
其肉而竊處其皮彼不得間乃復稱貢
而我帥遂從其請以達於朝是將復中
其計矣今

朝廷未納其貢而吾鄆先罹其害矣民稼
穡爲之舍館浚民脂膏爲之飲食勞民
筋力爲之役使防衛盡殫而夕呼十徵
而九歛雖鷄犬不得寧焉彼而縱肆無
道強市貨物善謹婦女貂端不之制藩
憲不之問郡縣莫敢誰何民既譁然不
寧矣若僕

詔至京師則所過之民其有不譁然如吾
鄆者乎荆山東郡縣當河決歲凶之余
其民已不堪命尤不可使之譁然也且
其所貢刀劍之屬非時所急價不滿十

而所爲康國用弊民生而過厚之者一
則欲得其嚮化之心一則欲弭其侵邊
之患也今其校計如前所則非嚮化矣
受其貢亦侵不受其貢亦侵無可疑者
矣昔西祿貢葵召公猶致戒於君趙宋
獻白雉周公猶避讓不敢受漢通康居
罽賓隨通高昌伊吾皆不免乎君子之
議況今倭奴最我仇敵而其構縶之余
復敢懷其狙詐狼貪之心而施其奸計
以罔我其罪不勝誅矣况可與之通乎
然彼以貢獻爲名既入我境而遂誅之
則類於殺降不武不義若從而納其所
貢則中其奸計而益招其玩侮不可謂
智取一而損十得虛而費實不可謂計
弊所恃以事無用俾其不兵甲而騷不
水旱而害不可謂人有一於斯皆非王
者之道竊以爲宣降

明詔數其不恭之罪示以不殺之仁歸其

貢獻而驅之出境申命海道坤臣益嚴
守備俟其度來則草蕘而奮誦之俾無
盟類若是則奸謀伎計破沮不行若日
之所照月之所臨物莫能遁故天下咸
知

朝廷之明貢獻不納賈賄不貪雖有遠方
珍怪之物無所用之故天下咸知

朝廷之蕪自江浙以達京畿亘數千里之
民舉不識輸運之勞不知徵歛之苦父

哺其子夫烈其妻而優浙以衣食故天下咸知

朝廷之仁商夷知吾國有禮義而不敢侮奸
究知吾國有謀猷而不敢發桴鼓不鳴金

革不試故天下咸之

朝廷之威舉一事而衆駭焉斯與勞民費
國而幸蠻夷之服者萬不俟矣且雖斬焉
在衰絰之中然不忍民之罹殃而慮國之納侮
故敢布之下執事者冀採擇以聞庶小補廟
謨之為一推執事其亮之

後世後效然否則高祖為聖焉自泰
皇不待吾中國得其也不足以供賦獲
得英民不遂以供使今而冥之不必然
彼之心亦不計以歷吾上藉吾民而志
憑陵侵奪之謀也其所以為邊境患者
不過利吾之財與貨竊伺得間則潛利
以行鼠竊之奸不得間則伴擄賣以營
致魚之餌爾上歷

聖慮控制周密然亦不能保其不我獲者
無他彼之狡詐制而此之法不行也伏
觀

皇明祖訓聖

大明會典

太祖高皇帝絕不與通

太祖文皇帝御極初始詔許十年一貢紅
雙水手貢物俱有定額洋洋

睿謀古先聖王制密夷狄之道是過是也

近年以來或比年一貢二三年一貢而
貢無期紅或三或五或至六七水手或
以千有餘人紅無定數版報靡常采
則靡費遡論日艤舟以待或一天備後
之怨下追而思之罪莫贖噫可傷也書
曰無忘無荒四夷來王謂之王者世一
見爾豈若茲夷之未無定期無定數而
反貽中國之戚哉後處平微有隙無路
伏冀當道僧重奏請申明舊制移文到
役限以十年一貢紅止一正一副水手
多不過百如不及限及踰限而至即以
寇論人論紅數亦以寇論仍

勅諭兵畧明道義篇

德恤下重臣時諒汗埃修城墮利器城隍
士卒習水戰以備不虞不戒即依律例
坐以法有罰無賞如則此邊衛防禦有
時邊祇供費有度既不矢

王者示無外之意亦不便役夷徽不恭之

謀中國

聖人之頌作而

九重東顧之憂永珍矣

防備畧

一箕子術人政以食首於師孔子答為
政以食先於兵蓋食者軍之資以生者
也故魯人鄭遂時乃糗糧藁何守閭不
飽糧道散軍之用而不足軍之食可乎
國制於各衛所置厰倉及時徵收月不過
五對冊者年覲見名給散其緹催包攬
虛出及戒飭冒支代領者俱律有罪職
是故也今弊滋甚大都犯此不坐以法
曷以令下

一子孫曰善用兵者求之於勢不責於
人故能擇人而任勢

國制每百戶下旗軍總一百一十二名各
隨所長以任役使其役占買開邊營起
城居住從征違期俱律有罪制甚密也

令軍皆不及正額且教多前弊而差遣人甚不平何望其得實用乎為今之計莫若聽令所伍空閑精壯余丁照依先年權行事刷額充軍撥補正額選擇平素在海營生

原缺

者出海終身不為年老殘疾就將子姪項補度人人皆習水性而熟於操舟耳聲視遠身重守靜者勝哨妻子同住度人人以斥埃為家而朝夕不離召募投充及異姓項補者更調遠方貼守妻子亦隨住終身不易必不至朝去而暮回余倣此立法則人各有後役各有用而無虐康不賜之患矣一王公設險所守固故一孔子曰以不教民戰是謂棄之諸葛武侯曰百制之兵無能之將不可敗也無制之兵有能之將不可勝也故

因制一月九擇其不操練軍士縱放軍人歇役律者有罰法甚嚴也承平日久視練兵為等閑卒然赴敵猶之駭群羊而縛猛虎何怪乎其不格哉是以照例出海者操於水守城者操於六月間之九務俾五官不謬五教不乱夫然後以守則

克一器械不利以其卒與敵也故魯侯
誓師必先之治戎兵備杜預平吳指不
忘乎膳甲兵其之矣先務之急歟
國制在內有兵伏局之所造在外有府州
縣之歲造而造作不如法者有罰歲
時閱兵必簡戎器而腐弊不堅利者
有罰茲敵防夷不利其器械可乎必
善製乃甲冑歟乃干嚴倬衛手身者
無者不吊備乃子矢鍛乃子礪乃鋒可
務俾攻乎人者無敵不義夫是之謂
有備有備無患一孤矢之利哉於易顧
輅之責著於書自古聖人所恃以為威
天下之具而殺人於百步之外者莫乎矢
若也故司馬之法以子矢為長兵
國制以騎射步射為長技而練兵武樂皆
以之較勝負但各執所事長於彼者或
短於此謂之兵則可謂之常勝之兵則未
也近見赴義出港倉大鏡火鎗外惟子矢

為其為今之計莫若不分鎗口旗數把
鎗手無令習左右手射敵近則短兵以
制遠則長兵以射遠近皆宜左右皆便
人人皆而有目之兵無患乎倭奴之不恭
矣一朱買臣治樓船而破東越河間王治
船而平江陵蓋水戰乘舟長技也故
國制瀕海衛所俱置官哨船隻以備倭奴
但奉行者虛飾美觀火遇風色不便行
使逆年走報聲息多賴民船為令之
計莫若水更無虛花之制務求堅便
實用每官哨船增置小制船或三或四有
事則令與大船夾戰無事則令傍大船
樵於山樵於塗漁於海以膳器械修補
之費一側聽哨沿海居民軍聽船隻附近
砲臺捕魚不惟邊城便於生理聲息便
於走報有事便於夾戰抑且便搜疑懼
糾聚為非亦備邊萬亦之助也

日本國考畧補遺

國朝貢畧畧

洪武二年遣使趙秩諭日本來貢

是年差臣趙秩使曰日本泛海至折水厓

聞者拒秩以書建

王良懷始延入諭以

詔旨威德責其不臣王曰吾國雖夷假在

扶桑未嘗不慕中國之化昔蒙古我秋

蒞華而以小國視我乃使趙良弼誅我

以好語初不知其規圖也既而發水犀

數令使十艘至一時雷震風波漂覆載

無遺賴自是不與通者數十年得非蒙

古哀弼之雲仍乎亦將訪我以好語而

製我也將月之秋徐曰

聖天子生華帝華帝華非蒙古比我非良

弼之概爾時而殺我禍旋踵矣王氣沮

下迄秩禮遇有加貢物遣僧九人隨秩

奉表稱臣入貢

五月夷寇掠溫州中界永嘉青岐東廣寧山

遼闊浙等處威護備倭更臣

五月遣僧祖闍無逸往宣佛教諭其來貢

太祖皇帝謂刻基曰夷夷固非我胡心腹三

惡猶蛟蠶孽自覺不爭讓其俗尚佛

教宜還高僧說其歸順遂

命明州天寧寺僧祖闍南京元璫僧無逸

勸往彼化其來貢將行天界住持四明

宗泐詩賦詩餞別

王德汝門至室勿然名而用致臣服意

由設高佛表其以得為使仲獻知心中無逸二師言此等乃手

期持開闢門首我現山一從者雲際王臣則出矣則其

教勝焉矣勿使偷盜無若山一從者雲際王臣則出矣則其

命得此則揚

持敬于

上聖覽俯賜和之

臣李士家海恭跋

臣李士家海恭跋

越前使使入貢表有前來姓氏表放
還國通前二次取赴京宴賞賜歸
十五年遣使崎是月等入貢時明州備
倭指揮林賢交通拒塞事胡維庸陰遣
宣使得中設計擒送用婦貢為寇分其
賞賜移文中言奏其失以林賢貢疑日本
十六年六月二十八日紅十八隻寇金
鄉小渡寨時温州平陽所守備把哨官
軍嚴足對寇首五顆

十二年遣使貢物無表發三遣安持緣
無表以其私貢不納發雲南川陝安持
十三年遣僧入貢亦無表文仍發三遣
安持

十四年遣僧入貢表有前來姓氏表放
還國通前二次取赴京宴賞賜歸
十五年遣使崎是月等入貢時明州備
倭指揮林賢交通拒塞事胡維庸陰遣
宣使得中設計擒送用婦貢為寇分其
賞賜移文中言奏其失以林賢貢疑日本
十六年六月二十八日紅十八隻寇金
鄉小渡寨時温州平陽所守備把哨官
軍嚴足對寇首五顆

十九年胡維庸偽使取回林賢林賢誦
流日本三年胡維庸暗產廬州人李杜
偽充中書便破取回林賢就借其精練
中兵百余名使僧如道詐稱朝貢獻巨
燭內藏大藥無器意懷不測此至胡維
庸憤以不執爭露被誅倭兵至發雲南
寺架是年十月二十五日林賢典刑
祖訓曰日本限山隔海僻在一隅得其地
不足以供給得其民不足以使令故不
與兵致戎者為訓章絕其往來
二十六年八月四日紅七隻寇小尖亭
二十七年二月六日紅九隻復寇小尖
亭時金鄉衛官軍敵獲一艇俘鮮官
二十四年九月二十四日紅六隻寇論
岐所茅硯山及東黃華山等處
永樂二年四月十八日紅十隻寇攻茅
山所獲應招來貢是年
太宗文皇帝命太監鄭和等兵紅十萬往

四夷諸番招撫入朝日本先百番來貢
并擒獻紀邊賊人二十余名就命來使
治以其國之法於鄧手界御萬舉發築
寬令一人執炊一人土龍各行蒸殺使
歸

勅獎甚隆給與勘合百道以次為序定為
十年一貢正副使等入母過二百如或
定限過期入缸踰數夾帶刀槍違例越
貢並以寇論嘗

命命金都御史俞士吉字曰真使日本賜金
印錦詔冊封國王及

詔其國之鎮山日壽安鎮國山
御製勒石

九年三寶太監王進使日本收買奇貨

王進顯

命王寧波造船進壯士觀通等親大漢將
軍詣使送禮甚雅款款阻回因得支港
而還

十年正月一日倭船十隻寇攻楚門時
盤石出海官軍獲一船并首級解官
十五年正月一日船三隻寇沙國所
十五日又船八十四隻寇松門衛時調
盤石官軍迎敵

十九日寇金鄉壯士所及平陽岐山
十七年五月十七日寇遼東
二十年十月寇象山象邑永來真持竿
飛突族燬儒亭教諭蔡海罵賊

宣德元年日本遣使來貢人缸逾數刀
劍過多

上諭使臣今後貢缸每過三隻使人毋過
三百刀劍每過三千把多皆違禁

七年如數來貢

八年日本王源道義卒

上命大監雷春少卿滿賜等出使吊弔
十年日本王遣使具貢物謝

是正統四年五月八日寇大嵩所揚帆不

舉縱賊逃生

七年舡九隻奉貢

朝廷雖責其越例亦容之以致柔遠之意

十一年六月十八日寇海寧乍浦所

月寇壯士所

崇泰六年六月一日舡十隻寇健跳所

城堅固守不能入而去

咸化二十年六月遣使用瑞等貢

弘治八年五月差使臣等貢箕等如數

入貢

正德六年遣宋素卿源永春祀孔子禮

宋素卿為正使名綱司同副使源永請

祀孔子儀註

廷議謂中國聖人不當為夷狄褻瀆不允

鄧民宋澄首稱素卿乃其族姪因與夷

使交通賈賣折本將伊填土鎮巡奏

聞憫其寄使客故回令傳與國王教順中

華共享太平無疆之福八年遣使僧桂

梧等如數入貢

嘉靖元年三月僧使宗設使人謙導等

三百余人舡四隻祿貢至鄧四月使僧

端佐宋素卿等一百余人舡一隻亦貢

及稱辨勘合譟導等遂掛甲征殺端佐

等得逃赴沽者

上令遣舡賜放還國

日本考畧補遺

日本考畧一卷

浙江范懋柱家天一閣藏本

明薛俊撰俊定海人嘉靖二年日本國使宗設來貢抵寧波未幾宋素卿等亦至互爭真僞自相殘殺所過州縣大肆焚掠浙江瀕海之地人民苦之俊因纂輯是書大畧言防禦之事爲多而國土風俗亦類人焉然見聞未廣所輯沿革疆域二畧約舉梗概挂漏頗多屬國中兼及新羅百濟等國不知新羅百濟在宋時已爲朝鮮所并其時並無是國矣又序世系但及宋雍熙以前而不載元以後國王名號亦疎漏也

西洋朝貢典錄三卷

〔明〕黃省曾撰

暨南大學圖書館藏清曾氏面城樓鈔本

附《四庫全書總目·西洋朝貢

典錄三卷》提要

西洋朝貢典錄跋 曾劉勉士

西洋朝貢典錄三卷楊州阮氏文選樓所藏
全千余館廣州節署借錄之一皆依仿舊式
間有闕字悉仿之雖爪哇國編行間滿者伯
夷地名以下五十三字滿刺加屬行間永樂初
詔以下二十七字余審知其為夾注也仍不輒
改云乙酉夏勉士記（錄自面城樓集鈔卷三）

西洋朝貢典錄序

吳郡黃曾

西洋之跡著自鄭和永樂初為內侍是時

太宗皇帝入續玉緒將長駉遠駕通于乘

人賚西洋寶琛琛異命和為使貳以侯顯妙擇譯人馬

歡華從之行總率巨艦百艘發自福州五虎門維續掛

席際天而行自是雷波蕩清奔種踴稱制于波濤浮歷

數萬里往復幾三十年而身所至者僅二十餘國云自

占城而南通國以十數蘇門最遠自蘇門而往通國以

六七數柯枝最遠自柯枝而往通國以六七數天方東

遠蓋中國數萬餘里矣故惟天方至宣德始通焉由

是明日之珠鴉鵲之石沉南龍運之香麟獅孔翠之奇

梅鼎被毀之珊瑚瑤琨之美皆充舶而歸凡窮即日

域終如來賓而天堂印度之國亦得附于職方雖曰

天子威靈致然而二三中臣捧數行之詔蹈選絕之境

百尺所至靡不柔輟東向而稽首其殆不辱

君命而善于懷誘者亦賢矣哉愚嘗讀秦漢以來冊記

諸國見者頗鮮至胡元綿為廣拓而占城爪哇亦稱密

迹迺堅不一屈內款至勤兵越關者數年竟不得其要

領至今遺笑于海上入我

聖代賡數十國翕然而歸按可謂盛矣不有紀述恐其

事湮墜後采無聞焉余乃擬拾譯人之言若星槎瀛涯

錄位諸編一約之典要文之法言微之文若稽之

寶訓始自占城而終于天方得朝貢之國甚蕃首凡二

十有三別為三卷命曰西洋朝貢典錄云正德庚辰夏

六月二十九日

西洋朝貢典錄卷上

占城國第一

爪哇國第三

滿刺加國第五

蘇祿國第七

琉球國第九

占城國第一

其國在廣州之南可二千里南際真臘而接交趾東北臨大海福州長樂五虎門張十二航由福州而往鐵位人船西南風十晝夜程

真臘國第二

三佛齊國第四

浣泥國第六

彭亨國第八

吳郡黃曾首撰



其官場之山又五更取東之山過東甲之嶼又五更平南澳又四十更平獨渚之山又十更見通策之嶼取外羅之山又七更取羊嶼海行之法以六十里為一更國東北百里曰新州港港之諸標以石塔其案曰設比奈二更長水之口五六十餘港西南陸行百里為王之都城其名曰佔城壘石為之四方有門門有防衛其王脩浮圖教王之冠三山金銀花冠服五色花布長衣下圍色絲帔其出入乘象或小車服以二牛其臣受筆之冠制如王飾以金綵辨品級服月勝色布帛上下跣足其服色多黃紫無禁白用辟其過

天詔至也王則冠錦衣束八寶方帶脫金錫服戴瑠履乘象出郊介而從者五百人或解皮牌或擊鼓或吹柳筒或執兵皆夾王而趨至則王膝行以迎其王之宮峻而廣蓋以脩瓦繪以垣以聖聖之宮之門以堅木雕百獸以飾其臣之居高下有制民權過三尺用罰金以茅其定歲以月生晦為一月十二月為一歲無閑其俗午而興子而寢晝夜十更記以鼓以粉畫為書記性愛其首解皮提薄或樹皮薰黑或指削細竹為管蘸白粉書字如蚯蚓委曲之狀或誤解其首而有陰殺之其婦禮元會于女家旬之後男之父必宗戚鼓樂以迎

男婦歸則飲酒以慶其制刑五一曰杖脊杖以藤二曰割三曰貫刺木以堅木削銳樹之舟以貫罪人之後木出于口流水而為警四曰烙面用之奸五口斷手用之盜其國之性果一曰鱷魚可以辨訟二曰屍頭變是食嬰瑞國有大魚名曰鱷魚凡訟不決令兩造請牛魚即民家女子食之直者處過不食死屍頭變一曰屍頭變民家女子生而無頭仍飛四若候飛去移其軀別處則曰不得合而死民生此女不白之官除殺者罪其家其常食白胡椒果以薑葉包以蟲灰食不絕口飲白甕酒甕酒者造以飯和以藥封之甕中以生蛆為熟凡飲

則截纖竹三尺竅其中插于簾人則圍坐視之而水輪次以啣飲至味薄乃不入水見月則飲酒將盡其

交易以淡金以銀其利魚鹽其俗耕田其穀宜三種其

蓋其六援國之馬如驢三種雜種也六拔馬牛羊犬鷄也

其王元曰沐浴用人膽以和音鍾獻以燕祀謂云通身

是膽也其家亦以爲食并王在位三十章與盛并一

山一壘而往仁人利己者
 德天曰我王不道賴狼虎食我疾病亡我養年其山

有如蘭香一曰奇南其色紅紫是產也乃海外之特品

有視守以禁私採價以銀對多降香烏木國以為薪焉

...

木黑潤皆冠絕于他產有竹爲其狀如科藤色如鏤寸

有三苗，高發二丈，名曰麇，音時有，魯丘其，水女牛黑質。

家有所水必詳而出人之青衣者則溺而死有

鵲其鵲足二寸紅冠白耳曲腰高尾人豈學中亦啼

名梅橘甘蔗椰子芭蕉子多茄瓜葫蘆有果焉其狀如

瓜皮如荔枝黃肉如鷄卵味如蜜子如我鵝腎味如栗其

名曰波羅蜜其國之隸有賓童龍國山地與占城相連

其國有雙溪之淵水極澄徹有目連遺足其履二

有三一曰然則二曰計惟三曰爲四曰一曰本五曰二曰本

偶合是名元致魚之妖民咸廟祀之以饗其酋長出入從以百人讚唱曰亞曰僕其衣服民俗與古城同有山

烏峻嶺而方曰靈山其俗耕田田稻山多黑紋藤杖以

斗錫條易之紋疎者可一錫而三條海舶常煎汲於此

武然小燈以求利涉其廣占城昂壽而望者有崑崙之

不見山二十五之藹則可五十七之爲界而三十一之白

之往西洋者善風七晝夜始盡北山其民魚採而食

穴而慶其狀惟而黑諺曰上怕七洲下怕崑崙之有東西

竿之山東笠一案而兩嶼西笠亦一案而門內之水可

三十七

三十壯夕之小可三十壯龍莊堂時人有遂策方丈

物有木綿榻簟卧之夏涼而冬暖
羊者四時皆山有

大溪爲經帶二千餘里而注于海其流清而甘過船汲

焉其田膏腴田福民俗亦淳厚也其朝貢以三載其傳

皇帝之封
洪武二年其主阿搭
詔遣中書省

聖武四年遣使奉金燕表來朝
聖武五年遣使貢與勘合文冊
聖武六年遣使貢其

國與諸國皆來朝貢始定海三年一丈正統後其國藥

香龍腦薰衣香金銀香哥南香土峰香置香百木堯率

不十月六日、本館より「（一）」下門の村に火起

香花黎木為木蘇木花藤香蕪蔓著秋紅印花布油紅
綿布白綿布為綿布圓舞花布花紅造綬羅色綬番花
手巾番花手帕號羅綿被洗白布泥
論曰周公云德不加焉則君子不鄉其質政不施焉則
君子不臣其人信斯言也迺觀占城洪武中數與安南
鬪爭 高皇帝降賜書諭令脩睦睦睦相調係
僭境土及正統後凡嗣王必請命而冊封焉則德政之
被于諸國者深矣宜乎世世獻琛於 天庭也

真臘國第二

按宋史四接蒲甘南抵加羅市四所部有六十餘衆落

其國在占城之南東臨于海乃海南都會之所王居之
城方七十餘里有石河為廣二十丈宮殿凡三十餘座
咸壯麗其男女皆椎髻服以衫其利刃盡齒羽其終宜
五種其俗富饒飲饌之器皆以金銀為之其土氣恒燠
歲時列王孫孔雀白象犀牛于前名曰百塔之會會之
日則然香而禮佛其利有割則刺配斷支之等有番人
唐人之等 番人殺唐人則誅唐人殺番人則誅番人
人多連暫香沉香其沉香之品有三綠洋為上三潔次
之郭羅次之有木為其狀如松老而脂濃其名曰為

轉香甚烈清達土人以鬻取之有木為其花如林擒樹
葉而李實其名曰歌卑陀其花如木心杏葉而階實其
名曰毗野有木為其狀如菴羅榆葉而長條黃花而青
子其名曰蘇方可用以漂有魚為其昇如象能吸水上
噴四足而無鱗其名曰建同其狀如鰻口如鰻鰻八足
其名曰浮胡其朝貢不常 洪武六年其王忽兒那遣其臣奏亦古即華表獻方物蘇不常
其貢物象象牙蘇木胡椒檀犀角為木黃花
木土降香寶石孔雀銅

論曰真臘肇自利氏章矣至宋慶元間大舉于占城
墟其國更王其臘氏是時戰象幾二十萬地方七千餘

聖世威靈之遠也哉

瓜哇國第三

按國朝志本古蘭婆國元史瓜哇國傳自東南登舟行者先至占城而後至其國

其國在占城南可一十里由占城而往針位取靈山靈山之水可六十托又五十更曰蜈蚣之嶼由蜈蚣而西五更平冒山又十更望東蛇龍之山貫箇雙嶼之中經羅幃之山山之水十有八托又五更取竹嶼又四更取鷄籠之嶼又十更至勾欄之山可以治薪水又三十更平吉里門之山又五更平胡棋之山又三更平那參之山由是而至杜板又五更而至瓜哇之新村其都日滿者伯夷國無城郭其王之宮室魏闕而重門其制

如樓蓋以板坐以單席牆高三丈餘以磚為之周二百其民之居蓋以茅其藏百物咸以庫庫以磚為之其高三四尺居上坐卧于其上其王被髮或冠金葉花冠裸其跣下圍絲嵌悅腰纏以錦綺佩以以其名曰不刺頭其出入乘象或牛車其輔人其國人男子被髮佩以三歲以上無貴賤供佩不刺之以金為柄或以犀角女子推髻上衣下圍悅男女咸象牙雕建人物之狀象牙雕建人物之狀女子推髻上衣下圍悅男女咸愛其首觸之則出必以刺國無報言其刑惟戮其戮也以藤及縛擁行數步而刺焉殺人者避之三日則原即獲者死其番人居杜板者戶千餘杜板之水曰旺水杜板

有名賭班元史口杜馬班長元之其間多廣東潮州
流不得盜泉一國人傳云元掠史炳興征開邊經月
天得木新行出故水石契木居新村者戶千餘以口草兒昔
原達木新行出故水石契木居新村者戶千餘以口草兒昔
牙新達木新行出故水石契木居新村者戶千餘以口草兒昔
林新達木新行出故水石契木居新村者戶千餘以口草兒昔
喜隨之食其長餘地多猴欲孕者橋之長一老
無不食其長餘地多猴欲孕者橋之長一老
存實則宋僧其家無子時有虎一丁五百餘口皆
果實則宋僧其家無子時有虎一丁五百餘口皆
婦人食其長餘地多猴欲孕者橋之長一老
戶三百餘歲厚猴食其長餘地多猴欲孕者橋之長一老
其國疑

無榻食無七節其食也噉鹽而團坐盛以酥飯環而食
飲水以檳榔葉製灰其餐實也亦然其國人惟三背曰
回人唐人土人皆謂番商之流蓋唐人皆漢
蛇蟻蛇頭足而食其長餘地多猴欲孕者橋之長一老
其上下移文稱一千三百七十六年考之漢其建歲首
以十月是月也王乘塔車出作竹館會凡後會所紀前
車高文餘三輪以馬民各携其妻三列而後去則
以木槌格之曰水刺則鼓而退凡利則止凡利則止
會勝者以金錢一死若家人而有其妻其始禮
項吹金珠絡腕有寶錫短刀團牌婦婦被髮跣足
其國疑

其家開宴數日其送祀有三曰火化二曰棄水
三日犬食其妻妾多殉死父母將死子先請所欲以遺
食盡則喜不盡則悲鄰而棄其妻妾多殉死父母將死子先請所欲以遺
同焚其民富其交易用中國歷代錢其鼓宜稻菽歲
二樓其畜宜六擾其書記以刀刻莖葉文字如鎖便
凡為權衡二分二厘為姑邦姑邦四之而為錢錢十六
之為兩兩二十之而為斤凡為量截竹為之升之名為
姑刺其容一升八合斗之名為捺黎其容倍于升者八其
婦女以月盈之夕歌之其音美軟人歡集一婦為首
臂挽徐徐唱者歌一句眾婦齊其國人以割畫相解說
聲和之遇親故之門以贈錢物其國人以割畫相解說

紙國人物出狀魚之形如手卷以三尺其土氣恒燥
其土物多蘇木金剛子白檀香肉豆蔻鐵石高多紅
綠鸚鵡珍珠鵝倒掛鳥孔雀檳榔雀珠綠班鳩多白
鹿白猿多蕉子椰子甘蔗石榴蓮房茄瓜有果焉其狀
如石榴厚皮而白向其名曰莽吉柿其狀如枇杷內有
白肉甚美其名曰郎板有草焉其葉如鈎醬其莖如筋
三月而花其子如槌而繁細其名曰草撥食之已瘕癖
其根已核腫有魚焉其首縮如鸚鵡大口盤背中有紅
點斑文其名曰瑤瑤佩之可以辟毒毒有小鳥峻而廣
內多熊豹其名曰交欄之山人以射獵為業相傳高史

發此建船病年
百餘而舊者也其與瓜哇相接者曰重迦羅高山秀
石下有石洞前後三門是容萬人煮海為鹽釀林為酒
是多殺羊鸚鵡木綿椰子其山下水程有五一曰孫陀
羅二曰琵琶三曰丹重四曰圓嶠五曰彭里
其人以
業與古陀時治國相其朝貢無常洪武三年其王昔里
通商船少能立也元所授宣諭二道十四年上金葉
表名等貢方物并納命購銀金銀印道使賜其貢物
遠使朝貢且請印章三年一貢自後朝貢無常
之正統八年定每三年一貢自後朝貢無常
胡椒華蘇木黃臘高多泥金劉子烏木香紅土蕃薇
露奇南香檀香麻藤香通香降香木香乳香龍腦血竭
或豆蔻白豆蔻藤竭河羅蘆蒼沒藥大楓子丁皮番木

盤子問虫藥砒石草澄茹烏香寶石珠珠錫西洋鐵鐵
鎗摺鐵刀必布油紅布孔雀火錫鸚鵡玳瑁孔雀尾翠
毛雀頂犀角象牙龜筒黃熟香安息香

論曰淳化間國使阮港言中國有真至迴脩朝貢禮云
故元世祖命史弼高興發舟千艘持一歲糧虎符十金
符四十銀符百鈔錠四萬費大且勞矣而卒敗沒以歸
至

高皇帝以來下煩一旅朝貢且百五十餘年曾不厭怠
不過真主則彼高挑海外可矣亦安肯低心遠汎以臣
下于方內哉

三佛齊國第四 舊名海淋邦

其國在占城南可一千里東屬瓜哇西抵滿刺加南倚
大山北臨大海是為香港由瓜哇新村而往誠位五更
至杜板又五更年那參之山又四更平胡掛之山又四
更至吉里門之山又三十五更至三麥之嶼又五更至
夾門大山又五更至舊港其淡港潮汐咸二港之兩涯
是多磚塔自港而入為彭家門由是至國其俗與瓜哇
大同其土沃而民富水多地少民皆屋後維岸而居水
長而浮也則連于他多習水戰其博戲有三一曰奕恭
二曰開鷄三曰把龜其交易用中國歷代錢以布帛其

穀宜福其畜宜六擾其上物多黃連香黃蠟降香沉香
有萬高其狀如龍黑翼雁頸驚腦骨厚寸餘外紅內
黃其名曰鰐頂可以為帶靴擠換有鳥焉其名曰火鷄
其狀如雀長喙羊毫而圓身紅冠而青翼黑足利爪喜
食快炭擊之不死有獸焉其狀如巨象其高三尺其尾前
黑而後白承喙而三路其食草木其名曰神鹿其朝貢
無期洪武四年其國王哈刺相八利達其臣王之力
賀正旦并貢方物八年復遣使從相謝納金銀印賜之
貢十年達使奉表請印錠命爾駝紐錠金銀印賜之
其貢物黑熊火鷄孔雀五色鸚鵡諸香虎羅綿被范布
白獺龜筒鳥樹肉豆蔻番油子米臘

論曰廣人陳祖義國初竄舊港為酋長以冠鈔為業船人苦之鄭和至有施進卿者曰和乃執祖義歸之京師誅焉而章緩進卿于其上云然則和宜貿易珍寶之使裁除異域之患為天子先和亦賢矣又聞之和親身長九尺腰大十圍洪音虎步文皇帝初遣時洛諸相者袁生忠澈袁生曰鄭三保姿貌材智內待中無與儔比故令統督以往果亦至畏服也

滿刺加國第五

其地在占城南可二十里大海在其東南岸連山在其西北由舊港而往鐵位十更過官嶼之左又五更至長腰之嶼見三佛之嶼鯨魚之嶼又五更至甘巴門之水其溜迅急右曰仁義之礁左曰牛尾之礁前曰鬼嶼又五更平拔宗之嶼又五更取射箭之山又五更至五嶼循山而至其國或曰入由龍牙山門門之狀如龍角是也冠欽以國有五嶼也舊名五嶼當羅事遲離而嚴輪多矣冠欽以國有五嶼也舊名五嶼當羅事遲離而嚴輪黃金為其土氣朝燦而暮寒有溪為經帶王宮而入于海王則作梁溪上而齋戒饒首以白布服花青布長衣

而草履出入肩輿其民男縵首以方帕女撮髻短衫下圍色布悅其俗瀉朴其語音書記婚喪與爪哇同其居如樓高可四尺許片劈椰木藤以緝為跣跌其上寢榻弗殊其剝舟以獨木其交易以花錫鑄如斗形其重一斤而八兩十斗小把四之而為大把以藤束之其利魚其穀宜一種其畜宜牛羊雞鴨多甘蔗蕉子波羅蜜野荔枝多黃連香為木多姜葱芥蒜諸瓜有樹為其皮如葛根搗之澄以為粉丸如菜豈曰乾以粥為其名曰沙菰米可以作飯有草為其狀如茅其厚如芋皮子如荔枝其名曰芙蓉葉子可釀酒葉可織簾有魚為足高四尺

龍首而麟身脩牙其名曰龍是噉人有獸焉其狀如虎而小黑質花紋而善幻其名曰星帟有香焉其脂如松香可燃照為燈鎔而拭舟可以辟水其名曰打麻兒其明瑩如金珀可為帽珠者其名曰損都盧廐其與滿刺相接境有九洲之山其中多沉香黃熟香永樂之歲鄭和採香于此獲六株高其徑八九尺其長八九丈是皆黑細花紋人所未覩高其虎頭蠻之妖與占城同其朝貢不絕永樂三年其頭目西利八兒速刺遣使奉金葉王墓義顯同中國屬郡封為勳職貢文請封其國西山蘇利率其妻子及陪臣五百四十餘人朝貢命官往述上御奉天門宴之十年遣使來貢十二年國王母來二

十二年宣德九年國王復來貢其貢物番小厮犀角象牙玳瑁雀頂鸚鵡黑熊黑狗白麋鎖襖金鈎頂金扇戒指撒哈刺白苳布撒都細布西洋布花邊片腦梔子花舊藏露沉香乳香黃連香金銀香降其香紫檀香丁香烏木蘇木大楓子香錫香盤

論曰傳云海島遼絕不可踐量信然矣況夷心潮險不測握重貨以深往自非多區畧之臣鮮不敗事也予觀馬歡所記載滿刺加云鄭和至此乃為城柵鼓角立府藏名庫傳時百物然後分使通于列島歸船則仍會星馬智我其區畧也滿刺加昔無名號素著暹羅永樂

初始建碑封城 詔為王為其內慕泰服至率妻子來朝實若藩宗之親矣則和之貯百物於此也曷有他慮哉智哉其區畧也

蘇祿國第七

其國在東海之洋其鎮曰石崎之山其男女皆髡纏首以皂纓腰圍水印花布其俗尚鄙惡其田瘠不宜于穀以漁鹽為業是食魚蝦螺蛤有釐酒其利竹布珠璣珠位寸者價以千金其朝貢無常永樂十五年其國東王都葛以蘇里洞王以都葛已剎下各率其貢物梅花腦妻子頭日來朝貢十七年遣使來貢其貢物梅花腦竹布錦布玳瑁降香蘇木胡椒葉黃蠟番錫論曰余於廣志漢書觀二寸珠事及讀列仙傳云高后時下書募三寸珠有朱仲者獻焉賜五百金魯元公主復私以七百金從仲求得四寸珠以為誣矣今星槎編載蘇祿王所獻巨珠重幾八兩迺始信之宜乎金印之報錫也雖然不寶遠物則遠人格天朝之致此亦有由矣

彭亨國第八

其國在廣大海之南石崖環之如城其王好依雕香木為神以人為牲而禱其土氣溫和其王妃以金為圈四五飾于頂髮其民下以五色燒珠圍飾之其男女椎髻服以長衫繫以單衣其利魚鹽其土沃其穀宜稻有椰子酒多花錫降香沉香有樹焉其狀如杉其子如薤莖皮有甲錯其脂名曰片臘一曰龍腦食之已瘳其朝貢無常洪武十一年遣使奉金葉表貢香也及方物永樂十二年復遣其臣蘇麻因門的里哥來朝貢其貢物金水鍍檀香乳香以香片臘胡椒牙論曰祖訓有之諸夷限山陽海得其地不足以供給

得其民不足以使令真聖王之謨言也迺復列不征諸夷國名示諸將來而彰爾彭亨亦得載著金匱何其華榮也其祿同居海中若有浮泥國有三百佛國有百花國

琉球國第九

其國在泉州之東其地三分而多少一曰中山王二曰

南山王三曰北山王

高皇帝常有北山王怕泥芝之諭戒其略曰上帝好生
惡棄字生民自相殘害特生聰明者主之以育黔黎巡
使者自海中歸云琉球三王互爭於農業必廢人命頗
傷朕聞之不勝憐憫今因使者往復琉球特諭王體上
帝好生息征戰而有下民可乎其山多花合而峙一曰
翠巖之山二曰大崎之山三曰斧頭之山四曰重曼之
山皆峻極不可以上有電燈高華嶼澎湖島其土氣

恒煥耕田田稻膏腴宜穀其利無量國無賦歛其男女
販大袖連袴之衫造以花印之布有甘蔗酒其土人善
詩書好中國圖書古器洪武中山王遣子姪就學太
學其土物多沙金黃蠟有石液為出于山谷其色如鸞
子瑩淨而無夾焚之有紫焰其名曰硫黃一口崑崙王
能化五金傳之已所多善馬高皇帝遣使齎馬于國
之中山王為國環海為固朕即位十有六年王歲遣貢
朕喜嘉高持命尚風蘇奉御路讓報王禮王歲遣貢
王親金銀印一顆送使者歸就于王慶幣馬不限多少
致茲物輸其昂時大崎之山之東以三島之國羈事琉
球其民墾石依崖而居以懸漁為業多木綿琉球之貢

有二載洪武中三王皆遣使奉表奏貢馬及方物永樂
朝每二年許貢一次皆請命冊封後惟中山王未
山福建以達于京師其貢物馬硫黃蘇木胡椒穀海
巴刀生紅錫銅牛皮攢子扇磨刀工瑪瑙烏木降香木
香
論曰魏徵隋書言琉球無馬及洪武間屢貢良馬
高皇帝遣使賜之符印就令購馬迺知前史多不足信
也蓋琉球漢魏以來不通中華至煬帝令朱寬入海求
訪異俗自是頗往掠取人物而還耳未嘗安然揖讓于
其地又何以得其詳也

西洋朝貢典錄卷中

暹羅國第十一

蘇門答剌國第十二

暹羅國第十四

榜葛剌國第十六

暹羅國第十一

暹羅國第十一

其國在占城西可一千五百里由漳州而往誠位見南
澳取東董之山山之狀如唐冠又取銅鼓之山又經獨
猪之山又取小羅之山又過校柱之嶼嶼之水十有八

北又過洋嶼又過靈山過仙喃樓之嶼位在乙卯其出
水之礁有三又過羅灣見赤坎之山又取崑崙之山又
七更過真王之嶼嶼之水十有七托又過大橫之山小
橫之山又過筆架之山又過竹嶼由大峰之山而入港
由占城而往者入由新門臺其地方千里是名山山形
如城其土氣寒燥無定其王之宮潔而麗民居如樓藉
以檳榔之木簾以藤竹寢與食處於其上其王纏首以
白布上無衣下圍絲蔽悅腰以錦綺出入乘象或肩
輿用菱葦之葉疊而為蓋柄鋪以金其王嬪嬙之人脩
浮圖教是多僧尼有寺刹而持齋戒好習水戲常用師

於隣國其俗事皆決正於婦其婦椎髻長衫繫腰以青
花色布男亦如之其纏首以白布其語如廣東之潮音
以椰子為酒貨者年二十則用燕窩其送死富者其浸
以水銀貧者棄諸海濱有金色之鳥群集而食之謂之
鳥燕不盡則家人號哭沉骨于海而歸亦命僧齋誦而
禮佛國之西北可二百里育市曰上水居者五百餘戶
百貨咸集可通雲南之後其交易以金銀以錢以海賦
其利珍寶羽毛萬草其較宜播其畜宜六擾有石鳥明
淨如榴子其品如紅雅姑其名曰紅馬嘶肯的白香香
四等一曰降香二曰沉香三曰黃連四曰羅斛花錫

象牙翠羽犀角花梨木玳瑁象牙白象白鼠獅子猫有
木為其葉如櫻桃其脂液流淌如鉛父而堅凝紫色如
膠其名曰麒麟竭食之已折損其朝貢以三載漢武四
王參照昭世牙遣使臣祭思理濟利議惠等年其國
進金葉表并方物賀正旦八年遣使貢朝貢
賜之十六年給勅命賀正旦七年遣使貢朝貢
樂九年其王昭謀舉臂吟嘯論刺遣使來必表貢方物
定例每三年一朝貢其貢物象牙犀角孔雀尾翠
毛龜筒六足龜寶石珊瑚金戒指片腦朱腦糖腦腦油
腦紫檀香速香安息香黃熟香降香香羅斛香乳香樹
香木香烏香丁香阿魏薔薇水丁皮碗石紫梗藤蠟藤
黃硫黃沒藥烏爹泥肉豆蔻胡椒白豆蔻草攪蘇木烏

木大楓子莖布油紅布白經頭布紅撒哈刺布紅地綾
節智布紅杜花頭布紅邊白暗花布乍連花布烏邊蔥
白暗花布細棋子花布織人象花文打布西洋布織花
紅絲打布剪絨絲雜色紅花被面織雜絲打布紅花絲
手巾織人象雜色紅花文絲綬

論曰暹國世稱亦眉遺種尚矣而莫究其詳繼覽梁史
云頓遜之國其俗多鳥藝親屬歌舞子部外有鳥食盡乃
去其骨沉海中云云與馬歡所見者符合且頓遜史云
東可通交州而暹羅載亦云西北可通雲南其跡又足
徵然則暹國古梁殆為頓遜也

阿魯國第十一

其國在滿刺加西南可八百里善風四晝夜程由淡水港入國其地西
接蘇門答刺南環大山北臨大海其婚喪諸俗與爪哇
同其利布帛暨魚其穀宜稻其畜牛羊雞鴨有獸焉其
狀如貓灰毫而肉翅其名曰飛虎獲之即死有樹焉其
脂類薰陸其色赤紫焚之烟如凝漆而清婉其名曰金
顏香有茂樹而取堅皮而黑理其名曰黃連香其朝貢
無常永樂五年其王連魯唐忽先遣其臣滿刺哈三等附古里等國來朝并貢物其貢物象
牙熟腦

論曰西洋諸國永樂間初來朝貢者四十有二其阿魯

蘇門答剌國第十二

其國在滿刺加西南可一千里由滿刺加而往五更至假王之嶼嶼之水三十托又九更過吉貝之嶼之淺又四更平鰲骨之嶼又八更至雙嶼又四更過單嶼之左又五更至阿魯國之港又十更至淡洋又五更至大魚之港又五更至巴刺之嶼又五更至急水之灣有泥礁而鼓浪高又五更至國洋路滿刺加而南行五更至東而南行十餘里至國其地南環大山北臨大海東抵阿魯國西連那孤兒俗代國有溪入于海是達湖沙其土氣朝燠如夏暮寒如秋其夏秋之間是多瘧其

山堂而土石俱黃國無城郭其俗溫其語音極哀服歸與滿刺加同其民居如樓藉以椰子檳榔之木其蠶絲而不綿其漁于海朝出而暮歸其交易以金錢錫錢金曰底那兒分五厘一曰每四十五分向有銀重官行三錢錫其利疏極其穀宜稻歲二穫其畜宜牛羊雞鴨羊皆驪毛疏黃出于葉公樹則山園種之菓生如廣東甜大官稱百物易本處金錢百個值銀一兩一曰其土物官稱三百二十物價以銀錢二十個重六兩其土物多甘蔗芭蕉子等吉梯波羅蜜柑橘其柑橘四時不絕獅橘綠橘不酸壞而可藏有果為其狀如消梨綠皮而圓核香烈而備五味其名曰倦拔其狀如茭實臭藥而

刺皮剥則辨開其肉白而味如栗其名曰暗兒為多慈芥蘇姜諸瓜西瓜仁銀皮有 其國之西曰那孤兒戶千餘其穀宜稻其畜宜牛羊其俗樣頭而文面上下並耕而食又西曰黎代戶二千餘其都倚山臨海多野犀牛二國皆霸事于蘇門其朝貢無常永樂三年其王頌其臣阿里來刺貢詔封為國王及諸五年至安南其臣遣使來貢表用金葉十年後請其子封為王其貢物馬犀牛龍涎撒哈刺梭眼寶石木香丁香降真香沉香胡椒蘇木錫水晶瑪瑙番刀弓石青回回青疏黃

論曰鄭和在舊港執陳祖義至蘇門又執蘇幹刺難古之義人烈士何以加焉昔蘇門王中他王壽鐵死王妻鄉于眾曰能報者身願為佛有漁人舉兵滅之王妻卒踐盟配漁人嗚呼以賤臣而蒸國母履王位破賊倫化甚矣蘇門王之子長而殺漁人豈不偉哉蘇幹刺者漁人子也因蓄聚而圖蘇門王之子和發兵執之且不殺專殺轍車京師兩除夷夷之害和其賢臣也哉和其賢臣也哉

南洋里國第十三

其國在蘇門西可六百里一曰南巫里國由沙里八丹而入錫位十晝夜見觀延之嶼又平中央之嶼又巡半嶼之山以至其國蘇門西行等處其地東接黎代西北臨大海南繞大山其王與民咸回回人主之宮室如樓藉以木是用良處其高可四丈樓之下圓養六樓民居與蘇門同其俗朴其交易以銅錢其利魚其畜牛羊雞鴨多犀角蓮花降香其西北海內有山鳥籠度平頂名曰帽山山之面有大海是曰西洋一曰那沒樂洋西海船向山為準山氏戶二三十餘皆有海樹為生于海林為王問其姓答曰阿祿喇格

溜山國第十四

其國在小帽西南可二千里由彭加刺而往取北辰四指有半又取北辰三指有半又取北辰二指一腳之半又取北辰二指半腳又取北辰一指三腳之半又取北辰一指三腳又過鴉嘴之山又五更見鉄砧之嶼又七更見佛舍座之水又五更見牙里之大山由是至溜宮之嶼而及其國其地四面濱海倚山為都其都曰螺幹其上下皆回回人婚喪一如其教風俗淳美男纏首以白布以金帕下帷婉女婉蓋首上短衣下亦圍婉其膚體咸黑其土氣恒燥其交易以銀錢重官行二其利魚

底其狀如枝柯明潤如紅玉其高二三丈其名曰珊瑚可以已日翳為寶鬻賣亦常破其恨以為珠其朝貢無常人自隨寶如至京進貢論曰南巫里戶不過千餘而王與牛羊雜處其亦不足為國也矣而往錫蘭山諸國者必經焉且其王常親浮海稽首于

紫庭斯可取也

其殼宜稻麥其畜牛羊雞鴨凡為林以椰子為腹花梨為跗凡為舟下以鐵鐵以椰縲繩之而貫之而楔之以龍涎鍔之而塗之凡取龍涎多千溜嶼其嶼石多蟠龍春而吐涎羣鳥集之摩魚嗜之其黃者如膠黑者如五靈白者如藥煎其氣腥或得之魚腹其大如斗圓如珠其價以西而易凡兩易金錢一十有二凡斤易金錢一百九十有二凡取海貳山積之而卷之腐之凡取馬駁魚新之而暴之貯之其來易者為暹羅之商為榜葛刺之商國之西海有石門狀如城闕者三有溜山鳥凡八一曰沙溜二曰官嶼溜三曰人不知溜四曰起來

溜五曰麻里奇溜六曰加牛年溜七曰加加溜八曰安
都里溜皆可通海船皆有聚落其通也有主焉又西有
小窄溜是有三千是弱水即所謂弱水三千者焉一
曰有三萬八千餘溜舟風而傾舵也則墜于溜水漸無
力以沒其小窄溜之民巢穴而處魚而食草木而衣其
朝貢無常永樂五年遣其臣來朝貢
論曰山海經諸古書及酈道元所引論弱水多矣雖通
人辨士莫之能明也茲復知有溜山弱水矣見覽雖益
廣遠而天地之大終不能窮焉

錫蘭山國第十五

其國在南嶺山西可三千里由蘇門答刺而往誠位十
二更見南嶺之山又四更半歷龍涎之嶼又十更過翠
藍之嶼嶼之水三十托一曰梭篤蠻山山有七門四疊
而一峻山人之出也則乘獨木之舟夏為巢居冬為穴
處其體裸不可以布帛被之則浥爛綴綴樹葉而為蔽
山穿波羅蜜芭蕉子魚蝦以為食又九十更見鸚鵡嘴
之山又至佛堂之山又 更平牙里其下有沉牛之照
鼓浪為外過之水三十托又十更至別羅里是謂錫蘭
國之港又北行五十里而至國其臨海之山有釋迦登

岸之足跡其長可二尺許六指之水四時不涸名曰佛
水至者燕拭其面目左右有奇塑釋迦之卧像其身下朽
其寢座以沉香木為之飾以象寶佛牙舍利俱藏焉其
王鎖俚之人脩浮圖焚香設牛私解者辟或贖以牛
頭全國人或灰牛糞塗其體食惟其乳死則埋之自王
而下晨用牛糞塗其居而後祀佛其拜而手舒之前兩
股舒之後肩腹着地以祀佛謂之五體投地其山之巔
有神人阿明之足跡陷于石者二尺許一曰人祖一曰
盤古其海中瞻望曰白浮之沙日而照也則光彩激灑
為國人之游望是多螺蚌其王宮之前曰珠池凡三年

則採煉其採也取沙中之螺蚌納之池俟其腐爛水盈而珠出則取而納焉其地廣其民富饒其男裸下圖絲悅謂之磨腰纏首以白布女椎髻下圖白布其恒食以牛乳以醍醐以檳榔菓菜食皆暗室其國人不論長則蓄爲其美也以火取骨而理之喪之婦操乳蹄哭而爲礼其交易以金錢其利玉石珠璣其穀宜稻菽其畜宜牛羊雞鴨金錢重官科一分六厘中國舊幣約綠色銅其寶石六物一曰紅雅姑二曰青雅姑三曰黃雅姑四曰青米藍石五曰昔藍泥六曰屈沒藍是寶石也皆產于象天之以山巔洪雨之流于山麓之沙中國人于

是而拾採多芭蕉子波注二甘蔗多椰子多龍涎乳香其朝貢不絕永樂九年以把絕朝使賜路破其城生擒屬之寶者立爲王並烈皆余光及家屬命釋之釋其利直正統十年國王遣其臣耶把刺瑪的里亞季朝貢天順三年其王遣其臣其貢物寶石珊瑚水晶金戒指撒哈刺象乳香木香樹香土檀香沒藥西洋細布藤竭盧蘇會統黃高木胡椒碗石

論曰梵書載釋迦生于迦此羅國淨飯王其父也至涅槃時度須跋陀羅石脇而卧今馬歡載錫蘭別羅里云即涅槃之地且云卧身尚存不朽以爲極焉又何其言之分明如此也

榜葛刺國第十六

其國在羣藍嶼西北可七千里一曰東印度之國地方千里由蘇門答刺而往也取帽山羣藍西北而行善風二十日至浙地之港一曰泊察地小舟以入五百里至鎖納兒之港港有城池街市又行二十站及坂獨哇而至國其國城郭壯麗其王有大殿四方而葉飾爲閭九三門而入殿之柱裹以黃銅綵以花數其王之衣冠王之臣之衣冠俱白曰製上下皆白回人婚喪一如其礼其民善富廣而淳好爲商賈其男子髯纏首白布服圓領長衫下圖色悅草履女子椎髻短衫圓色布絲綿

珥寶鉤項瓏瓏手足以金鐲戒指其土氣恒燥其定歲以十二月國無閏刑止于流百職有印符行移掌軍皆謂之巴斯刺兒有醫師卜人星官暨百工市肆咸備其語謂之榜葛但亦善也兒語樂工謂之根肖速魯奈凡風興舉樂于富貴者之家擊小鼓一人擊鼓鼓一人以單葉一人其音節先徐而後促舉單則予之酒物倘似凡款賓以檳榔凡宴享用樂婦歌舞以娛賓樂婦之飾也服淺紅線布之花衫下圍色綠悅肩項佩五色硝子珊瑚瓏瓏珠之纓絡腕約青紅硝子之訓頭其俗有虎戲鐵索拽虎而行其戲也解索虎蹲而據人裸以

擊虎虎乃咆哮作勢與人而對躍人時掉臂于虎口戲而單則虎伏于地間戲之家飼虎以肉與人以倘伽其交易以銀錢名曰倘伽以海貳名曰考喇其利布昂其穀宜五種穀二種其畜宜六種穀宜五種穀二種其畜宜六種計其酒之品有四一曰椰子酒二曰米酒三曰桐子酒四曰交華酒其布昂之品有六必布謂之畢泊廣二尺長五丈六尺勾細而白黃布謂之滿者提廣四尺長五丈紫而密布羅謂之泓納已付廣五尺長三丈狀如生平羅布羅謂之析白勃搭羅廣三尺長六丈經首用之如二梭者謂之泓納寬二尺五寸長四丈紫羅錦謂之務哩羅廣四尺長二丈背面有絨起可四五分其土物有珊瑚珠水晶馬瑙翠羽各色蕉子波羅蜜石榴酸子甘蔗多酥蜜多瓜蔥薑芥茄蒜有駱駝有象皮然有木馬弱條而青葉朝花而暮歎如夜合其子如李其名曰菴摩勒一曰餘甘食之已升石毒其接天詔之日明中馬隊千餘設于左右長仰明光甲巨漢康劍持弓矢以待孔雀翎之蓋百具設于丹墀象隊百設于殿上其王陞八寶座橫觀于膝通有持銀杖者二人引導五步一呼至中則止復有持金杖者二人引導如前其王肅恭拜迎詔勅叩首而加額其開讀賞賜

之訖也是陳絨毯於殿以宴天使以牛羊為燭炭以萬薇之露諸香之蜜水而為飲其朝貢無常永樂六年牙思丁遣使來朝貢九年至太唐命行人往實勞之十二年又遣使來朝貢一濟寧其朝貢銀器物正統三年貢同表其貢物馬馬鞍金銀事件戲金琉璃器以青花白磁撒哈刺者扶黑卷立布洗白必布龍羅錦糖霜鶴頂犀角翠毛為哥乳香麝香黃熟香為香麻藤香為參泥紫膠藤竭烏木蘇木胡椒論曰榜葛刺其饒富多儀之國也夫觀其于天朝正使有金盞繫腰盆瓶之獻于副使有銀盞繫腰盆瓶之獻行人有金鈴緞紵長衣之獻于兵士有銀

錢之獻非饒富多儀曷克若此云

吳郡黃曾省撰

小葛蘭國第十七

柯枝國第十八

古里國第十九

祖法兒國第二十

忽魯謨斯國第二十一

阿丹國第二十二

天方國第二十三

小葛蘭國第十七

其國在別羅里西北可一百二十百里由是而歸南里也
其位第一之日丁未丁午第二之日丙午第三之日丙第四之日丙己第五之日癸己第六之日辰癸第七

之日乙辰乙卯以求南里為其地東連大山西南北濱海其王脩浮圖教其俗重象豎牛其風俗與錫蘭山大同其和飯以酥日二食其交易以金錢一分其利蘇樹其穀宜稻其畜宜牛羊牛黃毫羊青毫其朝貢無常
永樂五年附蘇門其貨物珍珠傘白綿布胡椒
卷刺國東朝貢
論曰小葛蘭星樣編又云小味喃云其國山連赤土日中為市而赤土者扶南之別種也西則婆羅漫國東則波羅刺國南則訶羅旦國不知何者為小葛蘭也

柯枝國第十八

其國在小葛蘭面可二百里柯枝之港水可四北其地東傍大山西南北濱海其王纏臂以黃白布上無衣下圍紵絲脫腰以色紵絲其男女帷髻服以短衫圍以單布其民之居用椰子木以椰葉編而為其藏百物以庫以磚為之其為人五種一曰南昆是為王族二曰回回是為仕族三曰指地是為富族四曰華令專是為庸保五曰木亦是為賤類居限三尺衣限膝膝途過指地以上則伏任貢是事其狀如儼人其王脩浮圖教象豎牛國有梵字其佛像鑄以銅座以青石為之堂之周

咸砌水溝溝傍鑿井風興必鳴鐘鼓汲水以灌佛頂羅拜而退其出家者名曰濁肥而蓄妻其髮出胎不理不剃澤以酥控而為綫被于浚灰牛糞以塗體以黃藤束腰幅布掩形時常吹海螺妻隨以行其土氣恒燥無霜雪其雨以半載晴以半載二月兩起即乘修農備米兩街市成河至七月盡止物五六月日夜下滂沱大雨八月始晴次年又復如是其交易以金銀錢金曰法南銀曰答兒大如螺幣金錢一換銀錢十五其利胡椒珠珊瑚胡椒圍種之富者居以待商以飭而易為斤一十有六而為封刺二十有五而為播荷凡播荷以金錢一百易之銀之為兩者五珍珠珠以分而易凡分至三

以上以金錢一千八百易之視銀之為兩者百珊瑚以兩而易倩工剪旋以成珠磨淨而售其穀宜黍稷稷款其畜宜六擾是多蒙其朝貢無常永樂三年其國王可兒來朝貢十年復遣使來請封其國之亦里達其臣完者答論曰柯枝凡兩半載而齊齊半載而兩不知大化胡為其然也昔魏徵叙赤土言其國冬夏常溫雨多霽少理庶幾矣必曰半載其果親目之乎然亦主今與小葛蘭為隣其即為柯枝章章矣

古里洞第十九

其國在柯枝西北可六百里東通坎巴夷替國西臨大海南連柯枝國北接狼奴兒國地方千里其王脩浮圖教殿而事之佛像謂之乃納兒以銅為之殿覆以瓦以銅為之鑿并子傍凡晨也王汲以浴佛是敬衆牛王每佛札拜託取黃牛淨糞盛以銅盆水調以塗拜地頭目富家亦知之人煨成日煨盛以布囊水調以塗拜地頭目為敬佛事云昔有神人其名某某通也國時命弟撒是皆以禮敬之遂銷金牛牛撒漢人曰北天神也國人思之而末絕也南昆此其為人五種南昆曰回地革令齊木瓜南昆不食牛回回不食豕互以為禁婚殺各如其類

其頭目二人是掌國事其男長衫纏首以白布女短衫椎髻圍以色布珥金牌珠索項佩珠寶珊瑚瓔珞手足俱約以金銀鐐以金寶戒指其容白而貌國人脩回回教者十之六有禮拜寺寺有三十餘凡七日一禮拜已而往來而歸權謂之法刺失量謂之党慶梨以銅為之其制俱倍中國十分之六權椒為斤二百五十謂之一播荷其價金錢二百權香貨為斤二百謂之一播荷布謂之擔梨其廣四尺五寸其長二丈五尺其價金錢十五色絲帳謂之西洋手巾其廣五尺其長一丈二尺其價金錢百美八謂之米納凡美之法計以四支十指其交

易而成也。其手而擔無悔其交易以金銀錢金曰吧南銀曰搭兒其錢面蓋有戲用六成金鑄造每官寸其利椒椰椰子之種也富家千樹以為恒業其資用也漿為酒肉為糖飯讓為索穀為碗為酒食器灰可相金木以架屋葉以蓋其穀宜福其畜宜牛羊雞鴨國有樂婦以銷蘆絲銅絲而歌其位以女腹為嫡傳之妙妹之子無姊妹之子則傳之弟無弟則遜子有德其利有罰金斷手足斬族之等不服者探之涕膏而駭之墨油錫而取出封裝下獄三日開視如其國有鹿地能蓄良馬凡購接即加刑否則鼓樂送回其國有鹿地能蓄良馬凡元價以金錢千其之物有舊微露有金鍊寶帶其造也

赤金三動抽絲如髮綴結而成間以珠寶有珠珠珊瑚珠指地居之公傷而取稅多菜販則受葉絲心時冬瓜其狀如小指其長二寸味如青瓜紫皮而大葉曰紫皮瓜多芭蕉子波羅蜜有樹焉其高丈餘結如綠柿內子數十顆而自落者其名曰木蟻子有蝙蝠如鷹者在樹而懸宿有鴉鴉燕窩多孔雀家畜之其朝貢無常三年進使朝貢詔封為古里國王給印及諸五年之平復遣使來朝貢其貢物寶石金鑲珠珊瑚琉璃瓶琉璃碗拂即雙刀寶鐵刀蘇合油阿思模達塗兒氣龍涎梔子花乾單伯蘭布絨布紅絲花手巾番人馬象物手巾線結花菲桃木香乳香檀

香錫銅樹

論曰昔扶南俗事天神以銅為象而有訟者以金環鷄子投沸湯中令探取之若無情者必焦爛焉而今之古里亦有天神之談探手之法又云扶南去林邑七千餘里今校之亦合余疑古里即扶南之地云

永樂三年鄭和絕大艦寶船費詔勅封為古里王略曰爾王去中國十萬餘里氏物咸若瞻照同風刻石于遠水無萬世

寶船至彼王遣頭目指地來納凡見王使擇日論價將中國瑞結百貨議定乃書合同價數各存之頭目

指地與正使聚手相掌其牙人言曰某月日某手一掌無虧指地始携珊瑚珠寶石等物若干該行錄等物方定原經手頭目來納凡算諸物若干該行錄等物若干照原打手之貨交易

祖法也。國第二十

其國在古里西北可二千里西北倚山東南臨海以石
為城為屋層起如浮圖其民容體偉長而性朴其王纏
首以白布服錦袍間服青花絲嵌圓領足有花靴其出
入以輿馬前列象駝後吹八喇鎖捺擁行其民男纏首
以色布服長衣足不跣女蒙首面以布其上下崇回回
教有禮拜寺禮拜之日咸罷市塗體以薔薇露以沉香
油薰衣以沉香檀庵八兒香其時禮拜也浴而塗體乃服
淨衣藝香于跨下薰而往街市為之分芳不致如婦喪
悲行回回禮其土氣溫和其交易以金錢以紅銅錢金

曰倘如金重官秤二錢徑一寸五分一其穀宜五種其
面有越一面人形銅徑四分
當宜六種多血竭蘆薈沒藥乳香木鼈子多不爪有雙
峰駱駝有金錢豹有禽鳥長身而鶴頸足四尺而二爪
其狀如駱駝其名曰駝雞是食五穀有香鳥其樹高可
三丈葉有四角黃花而碧心其膠如飴其名曰安患食
之已鬼症其味馬蹄其色如紫檀其汁濃淨而無滓其
名曰蘇合油塗之已風其朝貢常帶永樂中遣其臣朝貢方物
論曰自柯枝而西六天方益近而流風土被脩回文教
者益謹至薰沐其身而始禮拜其真信習之篤也哉

忽魯莫斯國第二十一

其國在古里西北可五千里其地倚山臨海其國富以石為城是多番商其王脩回回教有禮拜寺日五度而禮拜恒齋沐其俗淳厚其人白身而魁偉其男卷髮長衫善騎射女編髮四垂黃漆其頂服長衫出則色布蓋首紅紗蔽面珥絡索金錢以黛飾眉花紋飾唇頂佩珠寶珊瑚環珞四脫俱約金銀鐲其婚費用加的禮掌禮之官謂之加的二姓禮男家先娶的說燒此禮後則以蒜蒜衣以細布為三代講家為之書而後成禮三灌足以簪花兒口鼻眼衣入指增以石加鹽其沙五六寸指土築成陸阜其書記用回回字其市肆咸隨國

有酒禁飲者棄市其國勝兵良馬醫卜技藝皆冠于
洋其民有年猿之戲除者樹木尺許頂平可容羊四
鼓舞近木前足搭木項後足拖地一似人指狀人將木依五
六次接上高丈許於中換足新接者置之地人爭執作此狀令
野人即前舒之令舒腿服脚後舒一人潛藏猴有獸于
衆中取出懸于前者其交易以銀錢召曰那底兒其利
玉石其穀宜稻奏其畜宜六擾銀錢往來宜付四分其
土氣有寒暑有霜雪以兩多露春而花開秋而葉零有
山爲其陽多紅巖其陰多白堊其東多丹蘂其西多黃
聖其珍寶之類有八一日五色雅姑刺石二曰祖杞碧
三曰祖母喇四曰描睛石五曰金圓鑽六曰珊瑚七曰

五色玉器曰八曰大珠狀如龍眼者有之諸珀謂之撒

白植其類有五曰金珀二曰并珀三曰珠神珀四曰

蠟珀五曰黑珀織之類有四曰十樣錦剪絨絨起一

分長二丈闊一丈二曰五色梭幅三曰撒哈喇毯絨四

曰青紅絲織手巾羊之類有四曰九尾羊二曰大尾

羊三曰獨尾羊四曰開羊一尾闊尺餘地重二十

長二尺餘一等闊羊高二尺八寸前羊鬣如山羊

淨頭似綿羊角鬣前上帶鐵牌行動有聲此羊快

好事者著之有獸焉其狀如貓鬣如玳瑁黑耳而性

出則百獸伏地其名曰草上龍番名曰昔雅錫其鬣

蘿狀如藕而紅色其胡桃質薄而白其松子長寸許其

葡萄四等有如蓮子色白而無核者有白豆圍而白

者有紅者有紫者有果烏狀如胡桃尖長色白而仁甘

美者名曰把册果其石榴花如拳果如鍾有林檎桃甘

蔗西瓜其萬年菓一名曰架沙布凡三等有狀如柑指

小核而結霜味如石蜜者有接爛而成軟塊味如柿者

有狀如南棗而味甜是用養性者其朝貢無常永樂五

臣持麒麟等物并滿金葉表文跟隨西洋寶船進貢

論曰西洋藥埋之甚微舉者鮮矣此獨能行焉且往往

符情合制可尚也已然居中國藥倫之地有火其親者

不有愧於斯耶不有愧於斯耶

阿丹國第二十二

其國在古里西可六千里其國濱海以石為城其民底

而勇騎步兵可二萬歲城鄰國其上下脩回四救其語

以阿刺其王尚禮永樂辛丑正使太監李等曾詔

蘇州等領寶船往使王率頭目迎入王府王冠金冠

甚廣開諸寶賜半王謝國人有珍寶者許易王冠金冠

服黃袍帶以金寶有禮拜寺其王曰一禮拜金冠易以

白布纏首項有金錦飾黃袍易以白車而往其臣服有

等其國人纏首以色布服撒哈喇梭幅錦繡足有靴鞋

其女長衣項佩珍寶纏絡珥寶環四腕約寶鐲足指

約以金環蒙首以絲軟悅僅露其面其金銀之工精巧

為西方之冠其食造以酥蜜其民以石為屋石之名曰

羅股以磚覆之高五丈而三層有浴室有酒壚有綵帛

典藉之肆其交易以金錢以紅銅錢金曰喃索銅曰甫

噶斯其利玉石其穀宜五種其畜宜牛羊雞犬金重皆

底面其土氣溫和其定歲以十二月為一歲以我生明

有故其土氣溫和其定歲以十二月為一歲以我生明

為一月其美曆如神某日而春暨期枯者數華某日而

秋暨期榮者凋落然而融潮而潮風而風雨而雨靡有

違忒其買採之物異者十有二品一日貓睛之石二曰

五色亞姑三曰大珠四曰珊瑚五曰金珀六曰舊薇

露七曰麒麟八曰獅子九曰花福虎十曰金錢豹十一

曰駝雞十二曰白鳩土物多紫檀木摩荷花多萬年棗
把擔乾白葡萄松子榴香有象有千里駱駝九尾殺羊
其白毫無角象有兩圓黑毛項如牛狗毫而盤尾者
名曰綿羊有數焉其狀如驢白身白面而青紋其名曰
花福鹿其足前高九尺後高六尺蹄三路過口而長頸
舊首高一丈六尺首昂後低二角牛尾而鹿身其名
曰麒麟是食五穀其狀如虎玄質而無紋巨首而潤唇
其尾黑長如纓其吼如雷百獸見之伏不敢起者其名
曰獅子其朝首無常永樂間遣使貢金葉衣來朝貢
論曰國初天監外設回回司天監取回回人世官之用

本國土板曆並兼推算乃知

聖主御世一善弗遺者矣常聞之長老云月然非回回
曆算安得不謬如此今阿丹人所算春秋候是尤奇也

天方國第二十三

其國在古里西南可二萬里古里西南中位行善風三
日積滿而一行一日至王城本其王脩回回教其俗和美
而富見月之初生也上下皆稽首而祀天其容貌端正
紫色男纏首長衣足有皮鞋女蓋首而不露其語用阿
刺畢國有酒禁其婚喪悉行回回礼其礼拜之寺曰天
堂其堂四方而高廣謂之惶阿白以黃金為佛像以玉
為座堂之周如城以五色石壘砌城之門四百六十有
六其堂以沉香為梁梁有玉以黃金為閣以誇寸玉布
地以薔薇露龍涎香日進堂之四壁鑿看不絕以白玉
柱柱凡四百六十有七前之柱九十有九後之柱一
百有一左之柱一百三十有二右之柱一百三十二有五
其堂之慢以紵絲色用皂其守堂獅子二色咸黑他國
至堂而焚香也歲一至不遠萬里而來以十二月十日
為期每年此日諸國回回入羅海行一二年赴道者亦
則王又以此堂礼拜皆到取堂內皂慢一方去為記憶蓋
慢代之其堂之左有古佛基是為綠撒卜泥寶石之
所築其長一丈二尺高三尺廣五尺其基之垣以紺
黃玉高五尺其城四隅咸有寶塔礼拜者登焉有投法
之堂皆五色石為之其土氣恒燠無雨電霜雪四時玉
燭草木常不零落其甘露日降國人承露以食其交易

以金錢名曰倘伽其利玉石其數恒五種其畜且六擾
錢位官十七分其國西行百里曰慕底納城城之東曰
重中其國之東慕底納城城之東曰
漢軍慕德神人之東慕底納城城之東曰
後有泉其名阿必穆穆其味甘美其泉飲息波濤泛海
者必汲藏于舟遇颶風而灑之也波濤隨息其土物有
舊藏露八兒香有豹麝尊上飛麒麟獅子於年多龍
馬有駝駝駝駝驢驢其花有雙枝花樹如大桑高
二丈歲二枚有葡萄萬年棗石榴林禽梨西瓜巨桃一
而用二人以舉其朝貢無常遠通事七人愛爾香磁
器瓶此同平國地至國一年往回步傳各邑奇異寶石
并麒麟獅子駝驢等物并蓋天堂園一卅四京其天方
國上亦遣生臣洪猷等
將方物進上
論曰天堂之誇久矣蓋慕其樂土也今觀其國所有地
知謬語為不虛焉但國史以默德伽別于天方而歡云
即其地余詳考之漢軍慕德默德伽王也而天方之西
有其墓焉則一國二名者矣



西洋朝貢典錄三卷 江蘇巡撫

明黃省曾撰省曾字勉之吳縣人嘉靖辛卯舉人
 明史文苑傳附見文徵明傳中是編紀西洋諸國
 朝貢之事自占城以迄天方為國二十有三國各
 一篇篇各有論凡道里遠近風俗美惡物產器用
 之殊言語衣服之異靡不詳載攷明史外國傳其
 時通職貢者尚不盡於此錄省曾止就內侍鄭和
 所歷之國編次成書條罔未暇及也未有一跋一
 為東山居士孫允卿一篇清常道人趙進美允卿
 稱此書初未付梓得其手稿錄之進美謂其章法
 句法頗學山海經信為奇書錢曾讀書敏求記亦
 載之然其精華已採入正史餘亦無他異聞也

夷俗記一卷世系表一卷

〔明〕蕭大亨撰

北京圖書館藏明萬曆二十二年自刻本

附《四庫全書總目·夷俗記一

卷》提要

此虜世為邊患。非不侵不叛之臣耶。遠姑無論弘正以後。戰詘議守。詘議貢。詘而復議戰。竭天下力以奉之。無寧歲備。左則失右。此款則彼攻。無他。虜情失也。彼之種類嗜惡。錫辟短長。變態不諳。而我直以無算當之。鮮不憤矣。且夫物有宜適。事有經權。秦龍飼虎。下雁滿揀。鱗分羽毛。尚可以情索而智制。虜雖異類。猶稱人耳。是故武靈胡

服以却匈奴。王吉黜而以入
穹廬得其情也。不得其情而
溺與之角。是執戈以逐馬牛。
而使兩豹受轡鞅也。是以百
為而百不當。嗟夫。先民神聖
邈矣。虜豈神怪鬼魅難知與。
比歲以來。虜樹領塞垣廩。
焉得比小國屬夷。何變之敵
圖。而過計者沒為旦夕之憂。
虜固望心。然嗜寇趨辟之情。
猶禽鹿視向也。彼利吾餌。吾
不利彼款。要之無失魏莊子

思終之魚。陰其走集。精其間
謀。時以春秋練多兵。無不足
當匈奴之長技。晚使選儒觀
望。阻兵馳蹂。我浸假而為陰
山之戰。浸假而為雁門之守。
彼情形在握。上終不浸假而
款塞。則我為刀俎。彼困几上。
直以鞭箠使之。而不辱軍士。
使寇令焉。譬之紀渚子木雞。
德全而異雞無敢應者。反走
矣。又何必使邊民父子日苦
鋒鏑。僥倖出塞之功。快心狼

望之北哉。顧虜情一也。得則
驚驚易馴。即胡服點面而六
可奏功。不得則變勾呼吸。即
竭天下力奉之而不乏。疆圉
之故。此其大較可觀矣。不穀
尋邊之餘。得虜情頗悉。爰取
系俗記之。謬附末議。嗚。夫帷
幄。非所望焉。諺曰。山有木。工
則度之。是在疆場之事。與省
職競者。若曰。虜狐狸豺狼之
與處。大小受爵。狙喜困矣。其
風俗不與異同。茲編也。無乃

為鬼魅飾。似惟乎覆瓿之朝。
不穀何辭。

萬曆甲午孟冬之吉

賜進士第榮祿大夫奉

勅總督宣大山西軍務兼理
糧餉太子太保兵部尚書兼
都察院左副都御史蕭大亨

識



北虜風俗

匹配

夷中嫁娶。惟以兩姓相懽。男女年相若者。遂爾配合。烏睹所謂媒妁。其聘儀則取牛馬諸畜。近亦知具幣帛。以貧富而豐儉。其數其成。親則婿往。婦家置酒高會。先祭天地。隨宴諸親友。婦家預置一帳房。豎於所居之側。如貳室然。宴畢。諸親友皆已散去。時將昏矣。婦則乘騎避匿於鄰家。婿亦乘騎追之。獲則挾之同歸。婦家不然。即追至數百里。一二日不止也。倘追至鄰家。婿以羊酒為謝。鄰家仍贈婦以馬。縱之於外。必欲婿從曠野獲之。其至婦家也。諸婦女擁抱推送入幕中。婿與婦搏羊骨互相捧持。然後交拜。天地。婦之衰衣。必以馬尾絛維繫之。固婿以小刀斷之。其始配如此。貧者則隨意資送。同歸婿家矣。歸時婦披長紅衣。戴高帽。婦女前導。至幕中。婦持羊尾油三片。對竈三叩頭。即以油入竈焚之。與祭竈無異。次則拜公姑伯叔。禮成各送一

衣。似亦為贅。然亦終避匿不相見。別嫌不親授。受未嘗以蒸報聚麀而廢也。至虜王及諸台吉家。其俗大抵相同。特無婦避婿追之事。然台吉之女成婚之日。若婦不命婿入。婿不敢遽入也。既婚後。婿在婦家。必俟產育男女。始歸。其歸也。所贈嫁儀。若帳房。若馬駝。若衣服。男女奴僕之類。輒以數百計。其酋長之婿。名倘不浪。女名啞不害。此兩家者。世為婚姻。其有夫妻反目。別娶有妾者。婦家靡知之。即竊入其幕。殺其所娶之妾。盡驅其馬駝以歸。若婿不悅夫。則隨其所欲嫁。夫亦認不敢言也。若台吉之妻有不和。則給於所部之夷。如有所出。則給家產令其與子別居。他所無子。則守夫不命之嫁。不敢嫁也。至父死。妻其後母。兄弟死。盡取其妻妻之。不如此。反相訕笑。故中行說有言。惡種姓之失也。不亦大可揶揄哉。

生育

夷人產育男女。不似我

中國護持產時即裹以皮或以氈越三日方洗洗畢仍裹之如前是日椎牛置酒召親戚鄰里會飲名曰米喇兀產母自初產時即飲食如常不避風寒即所產之孩亦不避風寒母亦不甚懷抱兒餓則乳乳飽則以搖車盛之置於帳之內或帳之外如晁錯所稱風雨飢勞餓渴不因中國之人弗與也蓋自孩提而然哉產時仍有嫗收生兒臍帶以箭斷之無論男女產畢俱懸紅布并腰刀於門上與懸鼓結悅相似

分家

夷人分析家產大都厚於長子及幼子如人有四子伯與季各得其二仲與叔各得其一如女子已聘人而未嫁者遇父母歿亦得分其家產以歸若已嫁之女不遺微有所得耳至夷人有絕戶者凡家產俱入所管之台吉其妻亦給別夷若有恩男義子曹報名於台吉及應差者即得其家產如故不然則毫無所得也

治姦

夷俗以姦為最重故其處治為最嚴如酋首之婦有與散夷姦者庸知之即以弓弦縊死其婦矣凡姦夫之父兄弟止存一人餘盡置之死若妻女若帳房諸畜產之類盡給之各散夷所謂赤族之禍不過是也若散夷中有姦其婦者唯以姦夫置之死如姦夫預知而逃避者則稟其酋長罰畜產以七九之數其有因姦而私相奔逃者被獲則持其婦以歸而姦夫之罰亦如之至於奸其室女者父母獲之則痛責其姦夫送至夫家俟其死如夫家置之死則止不然則罰以九九之數若貧不足於九九者則盡以其妻如足之若竊其女而逃奔他所者獲則罰亦如之且罰其女之父母以七九若父母有不知情者必令之誓然後恕之至若叔伯兄弟之姦干係倫理者反置之不問間有處置亦不至於太甚若稍疎者亦畧有罰而已大抵夷俗治姦嚴於疎而恕於親也

治盜

夫治盜之法。曩時有盜若牛羊駝馬者。止罰七
九或三九之數耳。今新法一行。且剗其目。斷其
手。仍罰一九之數。即盜一馬之尾。法猶截一指
也。至畜產走失有收穫者。首首知之。雖二三年
外。猶令人執旗徧部。滾中訪之。自首者則恕。如
隱昧不白其事。事發。仍剗其目。斷其手。何其慘
也。惟外甥盜母舅之物。則置之不問。即姦其舅
母。亦無呵責之者。此又何縱也。奴盜主財。既斷
一指矣。且罰及得財者。計畜之牝牡而重輕其
罰。大抵得牝者罰六九。得牡者罰三九也。盜戰
具。則罰三九。盜田禾。則未收者三九。已收者六
九也。盜為途人所獲。則盡以所盜之物。給之。責
其能獲盜也。彼酷於治盜如是。是或一遁乎。

聽訟

夷人雜居沙漠。喜則如馬之交頸相靡。怒則分
背相踈。而其處分亦無定律。如兩台吉不和。虜
王則令衆台吉理其曲直。曲者則罰牛羊以千
計。駝以百計。皆以與衆台吉也。如散夷不和。則

聽台吉處置。其富者先奉以羊酒。然後訴其事。
曲直已分。則令曲者為直者奉酒。次日直者亦
還敬。遂相懽如故也。如甚曲者。則罰。罰不過牛
羊數頭。即坐於曲者名下。以供賞賚之資。其有
致人於死者。則殺其人以抵命。其人已逃。則盡
掠其家財。男女而後止。若兩婦相爭。至於傷命。
酋長必先詰之曰。汝之致死彼婦。汝意欲謀嫁
彼夫耶。其婦誓曰。無遂以此婦與死婦之夫矣。
夷中奴僕多漢人。及剗夷之被掠者為之。即其
子若孫。亦世世無改易也。若有智勇藝能之人。
間亦有令之管事。儼然亦酋首矣。此而為人所
殺。則罪與殺真夷者同科。若奴有殺死真夷者。
非惟殺其奴以償命。且併其財產一空。至於奴
為夷人所殺。不過罰牛羊數九。以給其妻耳。無
妻者。不過罰數牛羊以給其主耳。若奴僕新來
為人所殺。又不過罰羊一隻以給其主耳。何薄
奴僕若爾。若曰。此奴非我族類。故不甚惜之乎。
是以被掠之人。往往南冠而越。驗殆為此哉。

葬埋

夷病不服藥其所從來矣近款

貢以來每賜之醫藥冀起其僵軀顛連而安全之然藥亦多不驗者何也蓋諸戎以曠野為性飲食衣服不與華同故張脉憤興外強中乾往往夭促其天年鮮能以壽終者故有以也乃其葬埋之禮則尤可異焉初虜王與台吉之死也亦畧有棺木之具併其生平衣服甲冑之類俱埋於深僻莽蒼之野死之日盡殺其所愛僕妾良馬如秦穆殉葬之意若有盜及塚中所埋衣甲及塚外馬肉併一草一木者獲即置之死子女盡入為奴而資財無論矣即盜散夷之塚者亦罰九九之數故每於他所別立一帳令人守之且揚言曰此某王其台吉之塚也儻亦效曹瞞之餘智乎俗無三年之喪唯於七日內自妻子至所部諸夷皆去其姑姑帽頂而已七日外復如故也今奉

貢惟謹信佛甚專諸俗雖仍其舊獨葬埋殺傷之慘

頗改易焉蓋西方之僧彼獮曰喇嘛者教以火葬之法凡死者盡以火焚之拾其餘燼為細末和以泥塑為小像像外以金或銀裹之置之廟中近年大興廟宇召喇嘛誦經四十九日雖部落中諸夷亦召喇嘛誦經至七日而止盡以死者所愛良馬衣甲為喇嘛謝凡四方來吊者與所部諸夷來吊者俱有牛馬賻葬則俱以謝喇嘛其所娶幸之人雖不盡殺但自生母以外仍為子所收于死父則操甲持刃向門三砍仍收其媳惟此淫俗固佛教所不能變者若其像則雖傳至久遠亦供奉之而莫敢毀也夫像教之設肇於西方流於北土化悍厲為仁慈於王化豈曰小補之哉

崇佛

夷俗曠悍不可化誨久矣比款

貢以來頗尚佛教其幕中居恒祀一佛像飲食必祭出入必拜富者每特廟祀之請僧誦經擇香時拜無日不然也所得市銀皆以鑄佛鑄浮圖自

虜王以下至諸夷見佛。見喇嘛。無不五拜五叩首者。喇嘛唯以左手摩其頂而已。且無論男女老幼亦往往手念珠而不釋也。又有以金銀為小盒。高可二三寸許。藏經其中。佩之左腋下。即坐臥寢食不釋也。衆徒各在時往西迎佛。得達賴喇嘛歸事之甚謹。達賴每指今松木台吉所居曰。此地數年後有佛出焉。後達賴喇嘛卒。不一年。至萬曆十六年。松木之妻孕矣。孕嘗袒腹中有聲。衆僧曰。此當生佛。比產時。兒果自言曰。我前達賴喇嘛也。衆僧曰。此真向者達賴復生矣。達賴生時乘馬念珠及經一冊。順義王西還。以此數者示兒。兒果曰。此我之馬也。於諸品物中獨取念珠與經曰。此我之故物也。且時時作西方語。惟僧能解之。甫三四歲時。言禍福亦輒應。夷人聞之。於是千里羣糧而走謁之者日相望於門也。咸謂曰。小活佛上其事以。

聞萬曆二十年奉

旨。陞松木之子為朵兒只昌。異其事也。以故夷人愈

益崇佛不悛。而喇嘛之在虜中者。我歲有所賜。以獎異之。松木台吉常居上谷西北。今順義王之親弟。其子曰虎督度年可七八齡云。

待賓

夷人應酬禮節。無所謂揖遜謙讓之儀。其在幕中。賓坐於西北。間主坐於東北。隅賓之從者。即列於西北之下。主之從者。即列於東北之左。以皆跌迎箕踞。不倚不席也。主人待之。仍飲以乳。以茶以酥油。次則酒肉之類。賓主食畢。即以其餘者。犒從。群然聚食於一幕。而主僕不分也。又有生平不相知識。或貧或饑。不必平辭哀請。直入其幕而坐之。主人食即以其食割而分之。以故行人過客。往往望屋而食。雖適千里者。莫必三月聚糧。我亦有貧寒食寡。恐人之分其食也。輒暮夜傳喚。晨起厚食。若候至日中。則食雖其寡。亦必均分而無吝矣。執意狠如狼貪如羊者。乃能軫猶餓之念。若此乎。

導師

彼文無詩書。字非六體。烏有所謂師。然就其能書者。名曰榜什。此師也。學書者。名曰捨畢。此弟也。捨畢之從榜什學也。初則持羊酒。行叩首禮。後雖日見日叩其首。必至書寫已成。然後謝以一白馬。一白衣。衣或布或段。惟隨貧富製之。無定數也。夷人能書。則隨酋首往來。列於諸夷上。一等。以故夷中最敬榜什。法有侮慢榜什者。罰馬一匹。以給之。往者各部落中榜什不過數人。近以奉

貢崇佛。榜什頗為殷衆。往者書用板。或以皮。近款貢來。每給以紙筆之具。但紙以供

表章。至學書者。仍以板。板之制如我水牌。而其寬且書甚遲鈍。不能揭管。祇以草管代之。其字形長而直。體雖草而有似于篆。故不可究詰云。

耕獵

論者咸曰夷人肉食不蠶食也。又曰不火食也。此在上古或然耳。今觀諸夷耕種。與我塞下不甚相遠。其耕具有牛。有犁。其種子有麥有穀有

豆有黍。此等傳米已久。非始於近日。惟瓜瓠茄芥蔥韭之類。則自款

貢以來。種種俱備。但其耕種惟藉天不藉人。春種秋斂。廣種薄收。不能胼胝作勞。以倍其入。所謂耕而鬲莠。亦鬲奔報予者。非耶。且也。腴田沃壤。千里鬱蒼。厥草惟夭。厥木惟喬。不似我塞以內山童川涸。遼焉不毛也。倘能深耕溉種。其倍入又當何如。彼中松柏連抱。無所用之。我邊氓咸取給焉。則互市之開。其於材木。不可勝用矣。若夫

射獵。雖夷人之常業。我亦頗知愛惜生長之道。故春不合圍。夏不群蒐。惟三五為朋。十數為黨。小小襲取。以充饑虛而已。及至秋風初起。塞草盡枯。乃勁馬強獸。肥隼擊。鷹酋下令。大會蹕林。千騎雷動。萬馬雲翔。較獵陰山。十旬不返。積獸若丘陵。數衆以均分。此不易之定規也。然亦有首從之別。如一獸之獲。其皮毛蹄角。以頒首射。旌其能也。肉則瓜分。同其利也。其亡矢遺鏃。無人竊匿。恐罹重罰。其控弦鳴鏑。快傷本夷以

致於死者惟償以一奴或償一駝不然則償馬二匹而已即陣中亦依此例俱不入故殺之科也

食用

夷人雖知火食然其粗糲之甚矣其食肉類皆半熟以半熟者耐饑且養人也肉之汁即以煮粥又以煮茶茶肉味相反彼亦不忘也有白為米有磨為麴麴和以乳而不知烹調之法也酒之名甚多大抵以乳為之厚者飲數盃即酩酊

矣盛以皮囊名曰殼殼蓋崎夷滑稽之遺製也

雖肉食然客至未嘗特牛款之也雖殼食然終肉氣勝食氣也其性耐饑即食一飽彈飲水一升可度二三日也又耐寒冬夜則雪中縮其手足即雪厚數尺不言凍也食無箸以手舉之亦無碗以木盆盛之今諸夷已籠製木碗木杓矣酋首則以銀為之其豎帳房門必異向卧亦西首今受胡僧之約已南其門矣但西首而卧雖草野露宿終不改易也散夷仍卧於地不設床

榻寒氣寒肅即犬與羊俱蟠遠於卧前人畜不分也其鼎釜食具人食畢即縱犬舐之腥穢不避也所謂犬羊之群豈虛語哉若其酋首則近日設有床榻矣僅高尺餘氈褥厚數寸食最喜甘水最喜錦則糖餠錦繡之賞亦五餌之所不廢若手

帽衣

夫被髮左衽夷俗也今觀諸夷皆祝髮而右衽矣其人自幼至老髮皆削去獨存腦後討許為一小辮餘髮稍長即剪之惟冬月不剪實其暖也莊生所謂窮髮之北非此類耶若婦女自初生時業已留髮長則為小辮十數披於前後左右必待嫁時見公姑方分為二辮末則結為二椎垂於兩耳耳亦穿小孔貫以金鐲銀環亦以朱粉為飾但施朱則太赤施粉則太白不似我國之適坊也其帽如我大帽而製特小僅可以覆額又其小者止可以覆頂俱以索繫之項下其帽之簪甚窄帽之頂簪以朱英帽之前簪以銀

佛製以氈或以皮或以交革為毼透而成之。如南方農人之麥笠然。此男女所同冠者。凡衣無論貴賤皆窄其袖。袖束於手。不能容一指。其拳恒在外。甚寒則縮其手而伸其袖。袖之製促為細。摺皆成對而不亂。膝以下可尺許。則為小絆。積以虎豹水獺貂鼠海獺諸皮為緣。緣以虎豹不粘草也。緣以水獺不漸露也。緣以貂鼠海獺為美觀也。衣以皮為之。近奉

貢惟護我恒

賜之金段文綺。故其部夷亦或有衣錦服繡者。其首首愈以為榮也。又別有一製圍於肩背。名曰賈哈。銳其兩隅。其式如箕。左右垂於兩肩。必以錦貂為之。其衷衣甚窄。以繩准其腰而服之。不以帶束也。女不為弓鞋。與男俱靴。靴之底甚薄。便於騎乘也。雖甚富。不以二衣更代。自新製時靴服之。至於弊弊亦不補也。雖極佳麗。不一二日則垢。垢亦不浣也。非惟衣垢不浣。即其夫終日垢其面。經年垢其體。故其腥膻不可聞。殆積垢

所致哉。人言虜多受制於婦。非其婦性獨悍。夫亦有所挾耳。凡衣服冠履一切巨細之事。皆出其手。夫自持弓射獵外。一無所事事也。平則司牝鷄之晨。怒則肆獅子之吼。功多而驕。勞多則放。勢固然也。

敬上

夷狄所設法令或苛急而過猛。或懈弛而太寬。雖失競練剛柔之中。乃其敬共上命。亦有可紀者。凡命下之。且有抗違不奉行者。輒罰千馬百駝。雖台吉在所不赦也。凡所過地方俱有應付馬匹。如我驛遞。若奉差人員至有抗違不應付者。輒罰牛羊五頭。酋首之門。今已南向。若王子及台吉入。俱必由門之西。其散夷由門之東。有由中直入者。輒褫去其衣。且罰其乘來之馬。若婦之入見翁姑。亦必由門之東。見則叩首。退則仍面其上。逆行以出。至門外始轉身順行。不然懼背尊不敬也。諸夷之來謁見也。馬必達繫他所。繫近幕下者。亦罰其乘來之馬。至若毀罵酋

音凡聽聞者人人皆得殺之。如逃不能獲則盡其牛羊馬駝而沒之矣。近奉佛教或有疾病輒召僧誦經祈禱台吉為虜王禱諸夷為台吉禱其敬上勤懇如此。

禁忌

夷人原不知機祥之說其所最忌者無過於痘瘡。凡患痘瘡無論父母兄弟妻子俱一切避匿不相見調護則付之漢人如無漢人則以食物付之他所。今患痘者自取之也。至若夫妻之患痘也必俟聞雷聲然後相聚不聞雷聲即終年避匿如路人然其地寒患痘者少視內地若火宅不肯久留慮患痘也。近奉佛教禁忌猶甚。凡事皆守僧之戒毫不敢違一舉動僧曰不吉則戶限不敢越也。一接見僧曰不吉則人罕親其面也。其俗無曆以明時惟記月之十二圓缺為歲記日之三十出沒為月然每月必以初一初十五為上吉也是日也出行皆利刑罰盡弛其餘若上元中秋端午重九除夕元旦之節盡

情然不知慶賀不舉矣。俗有卜筮不與我同有持羊膊骨火灼之以驗吉凶者。有以上弦之弓用兩指平舉之口念一咒俟弓微動而知吉凶者。有以衣領口袋諸器具向內為吉向外為不祥者。又有以所食之物藏於懷納於靴取以與人以為吉若頂於首盛以袖人即忌而不會者。又有天陰雷鳴震死頭畜為大不祥則以酒食饗之立二竿為門驅群畜從中走者則吉醫之稍旁出則凶。今眾捨之去者虜雖蠢然而亦知禁忌如此。

牧養

夷人畜產惟牛羊大馬駝而已其愛惜之勤視南人之愛惜田禾尤甚其愛惜良馬視愛惜他畜尤甚見一良馬即不吝三四馬易之得之則旦視而暮撫剪拂珍重更無以加出入不以騎惟蓄其力以為射獵戰陣所需而已。凡馬至秋高則甚肥此而急馳驟之不三舍而馬斃矣以其臆未實也。於是擇其尤良者加以控馬之

方每日步馬二三十里俟其微汗則繫其前足不令之跳踴躑躅也促其銜轡不令之飲水乾草也每日午後控之至晚或晚控之至黎明始散之牧場中至次日又復如是控之至三五日或八九日則馬之脂膏皆凝聚於脊其腹小而堅其臂大而實向之青草虛騰至此皆堅實凝聚即盡力奔走而氣不喘即經陣七八日不足水草而力不竭我

中國不知控馬之不在往乘肥馬以涉遠道則馬之死者十而九矣故馬不在肥在肥而實相馬以肥則騏驎不御有以也且其人平日間緩步以馬急馳以馬射獵以馬故周旋熟而整控精我中國人能如是乎即有從馬上弄弓矢者亦月不數次此所以人馬不相得而馳驟不如意與乘異產無異也虜酒多取馬乳為之故馬之乳人與駒而分食彼且曰我分其乳則駒食乳少故冬月耐寒不分其乳則駒食乳多至冬月不耐寒此亦曲為之說耳若駒以全乳食之我想其騰

驥更數倍也大抵馬之駒牛之犢羊之羔每一年一產產於春月者為佳羊有一年再產者然秋羔多有創損之患故牧羊者每於春夏時以穗片裹羝羊之腹防其與牝羊交接也馬乳初取者太甘不可食越二三日則太酸不可食惟取之以造酒其酒與我燒酒無異始以乳燒之次以酒燒之如此至三四次則酒味最厚非奉上敬賓不輕飲也牛羊之乳凡為酥為酪為餅皆取給焉取牛乳則俟犢能齧草遂隔別之日取其乳至夜始令母子相聚也取羊乳亦俟羔能齧草驅至他所將牝羊每兩隻其頭相對束縛之使不動人從羊尾後取之取畢始解其束縛令母子相聚也其取羊毛則歲取二次或一次積其毛若干則令鄰家之婦聚而為氈彼此交作不數日而氈畢成駝駝則二年一產力能任重每藉以負載行裝故虜貴駝也大不甚大而其性更靈收則藉以守獵則藉以逐有獸被矢而走者犬追之不獲不止其發縱指示動如

人意。故虜貴犬也。虜以牧養為生。諸畜皆其所甚重。然有窮夷來投。或別夷來降。此部中人必給以牛羊牧之。至於羣生已廣。其人已富。則還其所給。似亦知恤貧也。他若鷄。豚。鵝。鴨。皆其所無。惟板升諸夷稍有之。野產之物。若黃羊。盤羊。野豬。野牛。野馬。野駝。野鹿之類。皆不可馴致。惟大獵時。則能獲之。皆在極東。極西。極北。三處最為繁盛。宜大遶外之地。所產不多。蓋彼三處地廣人稀。食之者寡。而宜大以外。恒聚數十萬虜於此。此正江河不能實滿。危所產安能供所食哉。故虜以潼酪謀其旦夕也。

習尚

夷性椎魯木彊。自服食器用之外。不貴異物。賤用物。固其習俗然也。乃今尤趨華靡。其酋長類供饗。無所事事。惟耽于壺觴。溺于妖冶。拍胡茄以謠雜。合絲肉而吟嘯。荒淫沉湎。更復何營。其婦女雖不甚佳麗。然最務藻飾。間亦工於刺綉。故胭粉針線。所最好也。但其長乳垂至腹下。

時當拈捥兒。輒從腋後索而食之。此豈生成亦從馬上得之耳。其俗不競富貴。不戚貧賤。雖家無升斗。處之晏如。最敬者篤實不欺。最喜者膾力出衆。其最重者。然諾。其最悍者。盟誓。偽則不誓。一誓死不渝也。最好弓弓有經十餘年不壞者。最好刀。刀之制與我無異。然惟尚犀利。不尚光明也。最好盔甲。制極精堅。即無戰陣。猶時時拂拭也。又最好大馬。大馬之良者。愛之甚於愛人。往時不畏鬼神。近甚敬佛。嘗特建廟宇。乞買丹青。為莊嚴之故也。其衣服鞍轡。惟婦女為最華。若其丈夫。雖弊衣垢面。往來親友家。不顧也。其人之體貌。不甚魁梧。面亦有皙白可愛者。但其首微扁而短。其肩橫闊。其睛白者多。而黑者微黃。其鬚黃而赤。其言語多喉舌音。而不清輕。其歌唱亦多喉唇音。而不響亮。近雖貴金釵之飾。悅錦繡之文。甘茶糖之味。若夫珍禽奇獸。翡翠明珠。可以快耳目。周爰商鼎。虞絃孔碑。可以供清玩。彼不知尚也。雖非渾渾噩噩之民。猶有

狂狂纂纂之俗。此上聖所不能懷者。今何幸就我戎索哉。

教戰

世人間匈奴之長技三。咸曰此誠不可當。不知彼非有他謬巧。亦習慣若自然乎。史載匈奴兒十五即騎羊射鼠。李翰林詩亦云。胡兒十歲能騎馬。豈虛語哉。今觀胡兒五六歲時。即教之乘馬。其鞍以木為之。前後左右皆高五六寸。置兒於中。雖馬逸亦無傾跳之患。也稍長則教之蟄

鞍超乘。響張鳴鏑。又教之上馬則追狐逐兔。下馬則控拳壁張少而習焉。長而精焉。不見異物而還焉。無非比勇角力之事也。又稍長則以射獵為業。晨而出。晚而歸。所獲禽獸。夫既食其肉而寢處其皮矣。且射騎於此益精也。及至勇力出衆。衆甚重之。雖虜王台吉恒解衣衣之。推食食之。即勇力者或終其臂而奪之。食虜王台吉亦靡然不以為怪也。其馬每至秋高則肥。肥則不堪道遠。彼有控馬之方。故馬不虛肥。其驢皆

寬。即日行數百里。經陣七八日。馬猶如故也。弓以桑榆為幹。角取諸野牛黃羊膠。以鹿皮為之。體制長而弱。非若六鈞三石之強也。矢以柳木為之。麓而大。鏃以鐵為之。有濶二十或三四寸者。有似釘者。有似鑿者。然陣中人不數矢。矢不虛發也。弦以皮條為之。麓而耐久也。其月弱其矢強。發之極滿至三二十步發之。轉洞甲貫胸。百不一失。但不能射於五十步之外。甲冑以鐵為之。或明或暗。制與

中國同。最為堅固。矢不能入。徒躍如也。說者謂虜無鐵。有鐵皆自互市中所闌出者。不知未市之先。歲所擄掠者。不知其幾。庚戌之犯。其鐵馬金戈。明光耀目。夫豈裸體來哉。特彼中少鐵。故貴鐵。貴鐵故精於鐵。非若我之多而濫惠也。矢則人人能為之。惟弓有弓人。函有函人。弓人函人皆我中行說為之也。陣中有鈎鎗。柄長五六尺。鎗刃長數寸。刃後有鈎。可以刺。可以挽也。有鈎杆。可緣以登城也。有弩。專以射牲戰則不用也。無

金鼓惟有聲樂以木為之制如我銅號頭而甚長吹之以合衆其聲聞更遠也無旌旗惟虜王及台吉則有坐纛與師振旅皆知祭纛出行無導從服飾無等級行如鴈行人亦莫知誰為王誰為台吉也夫自幼至長惟力是恃自上至下惟力是愛此所以從古為中國患乎

戰陣

夫虜之犯順也其小入零竊則無如我何獨料衆大舉則往往得忘去嘗聞虜之大舉也不諱盟與國則藉援婚姻合群虜而部署之戰逾數月始則虜王令人持三尺之挺晝夜無程諭諸部約以其月某日集於幕中敢有愆期者必罹重罰至期諸部果畢至至則逐逐左右不令與聞獨召各酋長入幕議所掠事議畢仍令散歸各部備弓矢甲冑及牲畜若干以充軍需至某日會於某所敢有愆期不畢會者仍罹重罰至期諸部又畢至虜王重者坐纛也其虜王之纛列之於中諸酋之纛則橫列如鴈行大會群夷

於纛下是日殺牲致祭俱南面叩首祈神之佑祭畢大享群夷誓師啓行先議所犯之處猶不令衆知也如欲犯東且西行三舍或五舍至塞垣下乃翻然東向曰惟予馬首是瞻遂疾驅將入塞則先營老弱以守軍需令輕騎數百或數千持鈎荷鐵潰垣而入比精銳者或伏於塞內令數十騎且前且却以誘我我烽埃始舉狼煙以傳冠至我師躬擐甲冑介馬而馳而所伏之精銳固以逸待我我不知也遂入其伏而敗師者有之矣或深入我內地三四百里如迅雷或散掠我墩堡遽反大巢如脫兔望之則彌山徧野敵之則左訕右支往往以應接不暇顧此失彼而敗者有之矣或合衆虜頓之堅城之下首首親臨陣中四面攻圍各有分地令勇悍不別生死者以鈎緣城次則持刀繼之旁皆引滿鎗上向以衛綠城者我師從城上以礮石擊綠城者而引滿者輒一發若射隼於高牆中則我師不無少衄而城下之虜聲震齊鳴呼聲動地遂

蟻附肉薄而登。而城陷矣。此皆將帥審籌。偵探不的之過也。倘有明哨以探虜情。而預知所議之事。有暗哨以探虜形。而預知所犯之鄉。則委利番館。可以邀其情。堅壁清野。可以老其師。輕騎出塞。誘其老弱。可以使虜內顧而速其旋。由此觀之。安邊境。立功名。是在良將。不可不擇也。及虜既歸。仍以肅鑒之。如前將所獲一人。生束之。斬於蘇下。然後會衆論功。群夷上所函獲於群酋而莫之敢匿。群酋上所函獲於虜王而莫之敢匿。虜王得若干餘。以頒群酋。群酋得若干餘。以頒群夷。功輕者陞為把都兒。打兒漢。功重者陞為威靜。打兒漢。再重者陞為骨印。打兒漢。最為首功。則陞至威打兒漢而止。凡兩陣相對。我營為方陣。四面外向。以應敵。虜亦以陣當我。度其勢均。猶萬馬齊驅。直驟我陣。稍弱則旁擊。分掠隨所欲往矣。其陣中有持鈎鎗者。前可刺而却可挽也。右則發弓以待。左則握刃以須。每三人為隊。長短相雜也。虜不能下馬地關。故一

人恒備三馬五馬。多則八九馬者。倘有一人折馬。衆必以餘馬載之。不然。酋首必重其罰也。有被創者。危在呼吸間。衆必相驅以援之。援一。台吉。台吉則敵如父母。歸則盡以所愛衣甲良馬與之矣。援一散夷。散夷亦敵如父母。歸則盡分以資財。且世世德其人而不忍忘矣。然此援人者。惟欲稱雄虜中為名高。不為厚利也。論者咸曰。虜猛甚。不可當也。不知虜豈虎而翼飛而食人哉。蓋酋長之於群夷也。獲則同其利。群夷之於黨伍也。危則同其害。利害相同。千人一志。奚俟三令五申。然後蹈白刃。赴湯火哉。今我中國法令。敢私函獲一介牛。被危者肯越伍相援乎。即勇而直前。首級不及格。肯論功乎。局將若轅下駒。視卒如秦越人。其數不勝也。倘有豪傑之士。破其町畦。解此拘攣。棄我所短。習虜所長。而曰陰山不可掃。賀蘭不可登。吾不信也。

貢市
元自崇禮侯後。潛居應昌。不再傳被弑者五。雖

時瓦剌稱強小王子之勢又浸盛元之苗裔不
不絕如綫今順義王固小王子之苗裔我乃小
王子及瓦剌未知其為元苗裔否也小王子之
子曰及顏罕者生子十一人吉囊俺答老把都
其第三子之子也視他子最為雄悍所傳嗣視
他子特為繁行吉囊居當河西地最饒佚樂所
有忻代女樂日夜縱淫病隨竭死俺答老把都
居當上谷地最瘠計畫無所之遂標竊為寇其
子辛克都隆備臂善用兵以故父子數數寇邊

無已我逆黨趙全等又從而傳其異錄甚銳嚴
殺邊氓無笑亡何而那吉叩關降那吉者俺答
之孽孫也俺答有所私寵而那吉忿故來降俺
答怒欲以兵索之先

督撫使人謂之曰兵來則那吉不生還矣執趙
全等以贖乎俺答首肯之因就幕中議事遂檢
八通以獻

督撫上其事以

聞因許通

貢互市不絕

賜金印封俺答為順義王其餘封爵各有等今順義
王傳三世矣歲

貢馬若干市馬若干

欽賞若干咸有定額不載吉囊貢市不隸宣大不載

宣大兩市凡五區宣府之張家口則青把都兩
部市焉大同之守口堡得勝堡新平堡山西之
水泉營則順義王兩部市焉論者謂互市如養
癰然不市則戰劒則有死亡之慘而資財無足

論即戰勝則有犒賚之費而物故未必無絕互
市以博犒賚矜犒賚而忘物故視今塞下耕耘
樂業登柿成工為孰得哉然款不可恃乘款而
修金湯乘款而致堅利乘款而實元氣是許款
之初意也我有戰之具我操款之權則款可也
戰可也是制虜之微意也稽之邊防未有不能
戰而能款者揆之虜情未有不喜款而喜戰者
顧款有款之時戰有戰之會審時投會乃得之
夫因紀虜俗邊釐及焉

世一虜北

牙顏哈

子一十

十五八山只台吉
八稱台吉
六納力不刺台吉
四我折黃台吉
次五路士台吉不嗣
長缺力擺戶
三賽那刺
五阿赤賴台吉
七那力不刺台吉
九克列兔台吉不嗣
士格列山只台吉

二世	三世	四世	五世	六世	七世
鐵力攏乃 不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十	不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十	不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十	不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十	不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十	不地台吉 打來素台 吉故 子三 打來素台 吉 子四 吉 子一 不彥七慶 台吉 子十
在宣府鎮東 北住牧與 台吉	在宣府鎮東 北住牧與 台吉	在宣府鎮東 北住牧與 台吉	在宣府鎮東 北住牧與 台吉	在宣府鎮東 北住牧與 台吉	在宣府鎮東 北住牧與 台吉
那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉
汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉
威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉
公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉
那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉
汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉	汪元都刺 台吉
威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉	威正打兒 汗台吉
公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉	公兔台吉
那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉	那眉兔台 吉

河套襖兒都司部落

那林台吉	老把都兒	吉	汗刺布台	兀模打兒	俺答	故子七	賽那刺	吉	五路吉	吉
甘肅三鎮	西連寧夏	庫兒台吉	南與山西	帶邊外住	寧河套一	在陝西延	囊即模兒	麥力昆言	那言兌	吉
地赤台吉	庫兒台吉	卜失兔台	黃台吉	故子五	初款校都	智同知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉

暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉
暗刀營帳	林鐵死明	編重及榆	損夫兵馬	困在甘州	住牧同上	知	吉	黃台吉	那言兌	吉

狼台吉 寶寬台吉

故 子三 檢指樞同知

寶寬台吉 故 子三

着刀兒台 在甘州莊浪

打正台吉 恩威松山性

牧

牧

着刀兒台

吉

檢指樞同知

見在 子三

同上住牧

打正台吉

檢指樞同知

見在 子三

那木按台 鉄蓋黃台

吉故 子三

鉄蓋黃台

把都兒黃

台吉

朝庫兒台

吉

朝兒兒台

吉

朝兒兒台

吉

朝兒兒台

吉

哭線台吉 朝兒兒台

薛總公谷 吉 子三

兒台吉

在榆林邊外

住牧東興神

木縣招鄰

哭線台吉

薩總公谷

兒台吉

花台吉 切蓋黃台

故 子二 吉

切蓋黃台

先校指樞

吉 餘事後隨

合畢赤台

又陸龍虎

將軍

在榆林以西

花馬池邊外

住牧

打兒汗把

故 子七

都兒台吉

石茶茶台

吉

苦跌跌台

吉

打兒汗把

都兒台吉

見在 子三

知

檢指樞同知

知

知

打兒汗把

都兒台吉

見在 子三

知

檢指樞同知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

知

吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台
不言太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台
吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台
吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台

吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台
吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台
吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台
吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台	吉 骨禿太台	吉 恩着太台	吉 陀石太台

<p>在山西偏關西北邊外條哈把刺哈素住做離邊一百六七十里新平市口互市 見在</p>	<p>松木兒台吉的乃嘉台 松指揮金第吉 見在 見在 子西 松副子戶 約名二兒台</p>	<p>駱波兒台 吉 見在 朱力兒兒台 萬恩兒兒台 換副千戶</p>	<p>萬恩兒台 十三 虎督度 在宣府下西 珍正北邊外 吉 見在 察哈孫兒住 校百戶 牧離邊約二百餘里新平互市</p>	<p>虎督度 即小清佛前 曆千午題 陞朵兒兒台 年可五六歲 蓋西方僧之 前身也</p>	<p>段朵台吉 即波兒兒 都台吉 授指揮金 事</p>
---	--	--	---	--	--

<p>在宣府磨房堡邊北馬勝山一帶住牧離邊二百餘里新平互市 見在</p>	<p>打賴台吉 即我招邊台吉住牧互市與段奈間</p>	<p>白石台吉 即自失哈不害</p>	<p>普擇金事</p>	<p>安寬台吉 以下各台吉俱在宣鎮龍門兩邊外一帶地方住牧</p>	<p>朝克台吉</p>	<p>方哈兔 白吉</p>
---	---------------------------------------	-------------------------------	--------------------	---	--------------------	---------------------------------

言

把林台吉納賴台吉	搜指權同知 即納賴台吉	納賴台吉	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克
把林台吉	搜指權同知 即納賴台吉	納賴台吉	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克	納兒哈克

市	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉
也林金台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉	打賴台吉

<p>元慎打兒 元慎阿善 元慎多成 朝台吉 虎刺害氣</p> <p>汗刺布台 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 即朝哈不害 台吉</p> <p>吉故 子一 元慎阿善 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>元慎阿善 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>在大同鎮邊 徑正北克兒 一帶住牧離 邊約一百七 八十里大同 守口堡在 即陽和後口</p>	<p>恰台吉 虎兒害恰 囉兔恰</p> <p>搜指像金事 係像者義子 在山西偏關 邊外二百餘 里安妥城住 牧大同得勝 色冷恰 山山水泉二 故 子一 即班并光恰 即光參恰 虎兒害恰 周安亮賴 恰 打黑賴恰 即金賴恰 打黑賴恰 搜百戶 堡</p>
<p>元慎打兒 元慎阿善 元慎多成 朝台吉 虎刺害氣</p> <p>汗刺布台 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 即朝哈不害 台吉</p> <p>吉故 子一 元慎阿善 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>元慎阿善 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>在大同鎮邊 徑正北克兒 一帶住牧離 邊約一百七 八十里大同 守口堡在 即陽和後口</p>	<p>恰台吉 虎兒害恰 囉兔恰</p> <p>搜指像金事 係像者義子 在山西偏關 邊外二百餘 里安妥城住 牧大同得勝 色冷恰 山山水泉二 故 子一 即班并光恰 即光參恰 虎兒害恰 周安亮賴 恰 打黑賴恰 即金賴恰 打黑賴恰 搜百戶 堡</p>
<p>元慎打兒 元慎阿善 元慎多成 朝台吉 虎刺害氣</p> <p>汗刺布台 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 即朝哈不害 台吉</p> <p>吉故 子一 元慎阿善 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>元慎阿善 兔台吉 打兒汗打 兒麻台吉 朝台吉 元香台吉 摸即大白 吉</p> <p>在大同鎮邊 徑正北克兒 一帶住牧離 邊約一百七 八十里大同 守口堡在 即陽和後口</p>	<p>恰台吉 虎兒害恰 囉兔恰</p> <p>搜指像金事 係像者義子 在山西偏關 邊外二百餘 里安妥城住 牧大同得勝 色冷恰 山山水泉二 故 子一 即班并光恰 即光參恰 虎兒害恰 周安亮賴 恰 打黑賴恰 即金賴恰 打黑賴恰 搜百戶 堡</p>

<p>不兒兒白 三 吉 子一 吉</p> <p>我兒兒白 吉 子一 吉</p> <p>速布害吉 唐元台吉</p> <p>以上本皆俱 同元張歹成 佳款 俱兒在</p>	<p>不速布台 吉 子一 吉</p> <p>八格四台 吉 子一 吉</p> <p>長參害吉 吉 子一 吉</p> <p>唐元台吉 吉 子一 吉</p> <p>速布害吉 唐元台吉</p> <p>以上本皆俱 同元張歹成 佳款 俱兒在</p>
--	--

宣府哈喇慎諸部落

<p>老把都兒擺三勿兒白洪大台 台吉 即昆 威正台吉 吉 授總管將軍 和力哈初缺 授總管同知 故 子五 擺三勿兒威 正台吉 授正千戶 察汗我不良 察汗我不 台吉 我不良正台 吉 授正千戶 良</p>	<p>兒台吉 在宣府張家 口東北至獨 石關平一帶 住牧張家口 互市 吉 打兒汗台 燒口尤勿 吉 七慶朝庫 吉 我不良正 台吉 即阿不克正 台吉 授正千戶 俱是在</p>	<p>崑都魯多來洪大台 成台吉 即肯把都兒 授正千戶 授金吾將軍 故 子六 即夢阿兒台吉 授正千戶 來賽台吉 牙汗台吉 來洪大台吉 牙汗台吉 來賽台吉 授正千戶 石令台吉</p>	
---	--	---	--

<p>石令台吉 禿賴台吉 吉</p>	<p>哈不慎台 太成台吉 授總管將軍 故 子六 授正千戶 牙安台吉 授正千戶 牙安台吉 土在台吉 矮言兒台吉 雪屬不長 雪屬不長 台吉</p>	<p>梵兒勿令台吉 打兒汗台 雪屬不長 吉 即滿至察 授總管將軍 我不良台吉 子七 擺汗台吉 雪屬不長 即夢阿兒台吉 授正千戶 我不良台吉 擺汗台吉 托計台吉 托計台吉 變棍兒台吉 不兒哈度台 授正千戶</p>	
----------------------------	---	---	--

着刀克歹 成台吉 唼班台吉 襲父孫獲盒 事	故 唼班台吉 失甲班台吉 吉 與汪甘南西 海住然為溪 口至市但見 在	火落赤白 吉 都兒台吉 在陝西河州 邊外恭程川 住牧離邊約 有半月之程在 麻渡台至市萬 里土年犯洮河 是黃陰黃市大 見在 子五 土膏赤把都 兒台吉 不嗣
-----------------------------------	---	---

五年囊台 吉 子二 吉故 子一 吉 不祿慎台 阿羅賴台	不祿慎台 吉 克奧台吉 住牧與火落 赤同市實亦 革	克奧台吉 見在 子七 朝庫兒台 吉	阿赤賴台 吉故 子一 打賴台吉 見在 子二 打兒汗台 吉 威故台吉 去家黃台吉 打兒汗台 吉 去麥黃台 吉	威故台吉 哈味七慶 台吉 哈味七慶 台吉 百里不實不希 與土蠻相連 離邊千五六 在蘭鎮邊亦
--	--	----------------------------	--	---

納不刺 台吉	虎刺哈台 子一 蘇不寧打 兒汗台吉 為把總死	在蘭鎮遠外 與土蠻相連 年年寇東 不肯不市	那力不賴 台吉 失喇台吉 子三 忙死在台 子四 忙死在台 補根兒台吉 土門的力 車胤台吉	在宣府張家 口以家至獨 石邊外住牧 張家口互市

那由台吉 管名營不 子二	猛克台吉 子二	不克台吉 子四 把總失力台 子五 把總失力台 把總失力台	管名營不 子二	察哈倫台 子三	滿克台吉 子四	小薛台吉 子四	察哈倫台 子三

在關鎮邊外	五班台吉 吉故 十一	克烈克台 吉故 不勝	稱台吉 通台吉 長力台吉 在劇鎮邊外 極壯佳牧	
五班台吉		長力台吉		<p>上慎花都兒白漢台吉 台吉 子二 白漢台吉 來漢台吉</p>

		極壯佳牧
	<p>格烈台吉 吉故 子七 在八 啞叭太台吉 啞叭太台吉 東其佳牧 新 數</p>	吉

夷俗記一卷

浙江鮑士恭家藏本

明蕭大亨撰大亨號岳峯泰安人嘉靖壬戌進士官至兵部尚書是書專紀韃靼風俗分匹配生育分家治姦治盜聽訟葬埋崇佛待賓尊師耕獵食用帽衣敬上禁忌牧養習尚教戰戰陣貢市二十類蓋大亨嘗爲宣大總督故記錄其所聞然殊多失實不足徵信惟順義王互市之地明史載大同於左衛北威遠堡邊外宣府於萬全右衛張家口邊外山西於水泉營而此書載大同互市有三堡一曰守口堡二曰得勝堡三曰新平堡則大亨所親見較史爲詳云

朝鮮志二卷附箕田攷一卷

不著撰者 附〔朝鮮〕韓百謙撰

北京圖書館藏清劉氏嘉蔭移鈔本

附《四庫全書總目·朝鮮國志

一卷》提要

朝鮮志卷上

不著撰人名

檀君肇國箕子受封皆都平壤漢置四郡二府自是三韓瓜分
焉韓統五十四國辰下韓各統十二國厥後新羅高句麗百濟
三國鼎峙新羅之地東南至海西至智異山北至漢水高句麗
東至海南至漢西北踰遼河百濟西南至海東至智異山北至
漢新羅滅高句麗百濟及其衆也弓裔據鐵原稱後高句麗甄
萱據完山稱後百濟高麗始祖統合三韓西北以鴨綠為限東
北以先春嶺為界至我康獻王建都漢陽定為八道中曰京畿

《舊唐書》

西南曰忠清其西抵大海皆古馬韓之域高句麗百濟分據其
地東南曰慶尙其東南抵大海本辰韓之地南曰全羅其南抵
大海本下韓之地後為百濟所有西曰黃海其西抵大海古朝
鮮馬韓舊地後為高句麗所有唐高宗滅高句麗不能守其地
新羅連并之又李世為弓裔所據高麗始祖盡有其地東曰江
源其東抵大海本濊貊之地後為高句麗所有西北曰平安西
抵鴨綠江北接靺鞨本朝鮮故地後為高句麗所有新羅文武
王與唐將李勣攻滅之東北曰咸鏡東抵豆滿江北接靺鞨本
高句麗之地八道之中忠清慶尙全羅三道地廣物衆州郡雄

巨最為富庶俗尚詩書人才之出比諸道倍多平安咸鏡二道
境接棘藜俗尚弓馬兵卒精強

京都

北鎮華山有龍燭虎踞之勢南以漢江為襟帶左控關
嶺右環渤海

景福宮

即王宮

勤政殿

受朝正殿

皇陰移圖書

思政殿

在勤政殿北接引士大夫講論治道之所

康寧殿

在思政殿北

交泰殿

在康寧殿北

舍元殿

在康寧殿西北

養心殿

在康寧殿西

玉顯閣

在思政殿東偏庭引講官論難經史之所

麟趾堂

在交泰殿東

紫微堂

在交泰殿東

清猷樓

在交泰殿東

皇陰移圖書

忠順堂

在後苑王常不忘朝廷揭此名堂以寓敬順之誠

隆文樓

在勤政殿東

隆武樓

在勤政殿西

慶會樓

在思政殿西環樓為池池深廣極矣渠中有二島

欽敬閣

在康寧殿西鑄銅為山高二尺許置閣中內設巧機用玉滿水激之使自輪轉五雲繞日朝夕出沒又設司辰武士五女及十二神之像每時至武士擊鐘五女奉時牌而出十二神各于方所輒自起立時孟則玉女還入神亦還伏其運若神莫測其妙山之四面陳曲風四時之景以為候象按時敬天之所

報漏閣

在慶會樓南設座二層三神在上司時者鐘撞司史者擊鼓司燕者和鈺十二神在下各執衣牌時至自出時盡還入皆刻木為像渙水為機不假人力隨時自報不差覺聲為街最妙街中鐘鼓晨昏之節皆以此傳聲

簡儀臺

在宮城內西北隅築石為臺緣以石欄置簡儀其簡臺西植銅表斷青石為主圭面刻大尺寸分乃用影符取日中之影推得二氣盈縮之端又於昌德宮西麓起瞻星臺置小簡儀觀天象察氣候雲物通衢之側築臺置仰釜內刻周天度數畫十二神外列方位設衡南北衡腰穿小竅以測日晷使民知時早晚

嘉隆移圖書

齊善堂

世子引僚屬講讀之所在東宮

昌德宮

在景福宮東王之別宮

仁政殿

受朝正殿

宣政殿

在仁政殿東亦講論治道之所

匯躬堂

嘉隆移圖書

在延英門南

昌慶宮

在昌德宮東

明政殿

受朝正殿

文政殿

在明政殿南

仁陽殿

在明政殿西

景春殿	在明政殿北
通明殿	在景春殿北
環翠亭	在通明殿北
倫序亭	在後苑常棣王親兄弟諸君之所
社稷壇	
鳥陰移廟書	
在京城內西	
先農壇	
在東郊	
先蠶壇	
在東郊	
厲壇	
在北郊	
宗廟	
在京城內東	

文廟	在成均館明倫堂之南
藝華館	在城西郊外館前立迎詔門以寓尊敬朝廷之意
各司	
宗親府	宗室諸君之府
議政府	總百官平政理陰陽經邦國
鳥陰移廟書	
忠教府	諸功臣之府
儀賓府	尚王女君之府
敦寧府	王親外戚之府
義禁府	掌奉教推鞠之事
史曹	

掌文選類封考課之政

戶曹

掌戶口貢賦田糧食貨之政

禮曹

掌禮樂祭祀宴享朝聘學校科舉之政

兵曹

掌武選軍務儀衛郵驛兵甲器械門戶管鑰之政

刑曹

掌法律詳讞詞訟奴隸之政

嘉隆稽圖書

工曹

掌山澤工匠營繕陶冶之政

漢城府

掌京都口帳市廛家舍田土回山道路橋梁溝渠通人負價

關販畜巡檢屍車輶等事

司憲府

掌論議時政糾察百官正風俗中寬抑禁濫偽等事

開城府

掌治舊都

忠翊府

原從功臣之所

承政院

掌出納王命為任甚重必選堪為宰相者為之由是而陞為

六曹參判及二品諸職

掌諫院

掌叔妹得籍及決訟之事

司諫院

掌諫諍論駁之事

嘉隆稽圖書

宏文館

掌內府經籍及書是文翰之任其選最重議政府館閣文曹

共議檢校然後方許陞授吏日值宿講劄治道分御格賜宮

醴以寵之

藝文館

掌制撰辭命

咸均館

掌儒學教誨作成人材之任

尚瑞院

掌印章符牌印紙	春秋館	掌在王左右書言動記時政	承文院	掌事大咨表文書	通禮院	掌朝儀排班引接	奉常寺	掌祭祀攝謚等事	嘉慶御書	宗簿寺	糾察宗室越違之任	校書館	掌印順經籍及香祝印篆之任	司饗院	掌供御膳及內府供餉等事	內醫院	掌和劑御藥	尚衣院
---------	-----	-------------	-----	---------	-----	---------	-----	---------	------	-----	----------	-----	--------------	-----	-------------	-----	-------	-----

掌供御衣樹及內府財貨等物	司僕寺	掌與馬廐牧之任	軍器寺	掌造兵器火炮等事	內資寺	掌內供米麵酒醬油鹽	內膳寺	掌諸宮殿供進酒醕	嘉慶御書	司藥寺	掌御藥米穀	禮賓寺	掌賓客宴享宗室供饋常監視議政府官飯食進奉時親自	勛舉	司膳寺	掌進膳貨及貢布等事	軍資監	凡四所掌軍需儲積郡中有二倉清運所倉江上有二倉
--------------	-----	---------	-----	----------	-----	-----------	-----	----------	------	-----	-------	-----	-------------------------	----	-----	-----------	-----	------------------------

濟州監	掌進獻紬布人參毛皮及蘇染織造等事
繕工監	掌土木營繕
司宰監	掌魚鹽燒木紐埤
掌樂院	掌教閱聲律
觀象監	
皇極經世一書	
掌天文地理測候刺漏等事	
典醫監	
掌醫藥	
司譯院	掌譯諸方言語
世子侍講院	掌侍講經史規誨道義
宗學	
掌宗室牧誨	

脩城禁火司	掌宮都城脩築宮殿公廨坊里救火
典設司	掌帳幕排設等事
豐儲司	掌米豆草芑紙地等物
廣興司	掌百官祿俸工匠軍兵雜務康給
典樞司	
皇極經世一書	
掌京外舟楫	
典涓司	掌治宮庭
社稷署	掌灑掃壇壝
宗廟署	掌守衛錢廟
平市署	掌勾檢市廛平斗斛丈尺低昂物貨

司醢署	掌酒醢	義盥庫	掌油蜜黃蠟素物	長興庫	掌庫子油范紙地	冰庫	掌藏冰	掌苑署	皇陰移圖書		掌苑園花果	司園署	掌園園蔬菜	養賢庫	掌成均儲生供餉木豆	典牲署	掌養犧供祭祀	司畜署	掌飼雜畜供宴享
-----	-----	-----	---------	-----	---------	----	-----	-----	-------	--	-------	-----	-------	-----	-----------	-----	--------	-----	---------

造紙署	掌造表箋啓文紙及諸般紙	惠民署	掌醫藥療民庶疾病	圖書署	掌繪畫之事	典獄署	掌獄囚	活人署	皇陰移圖書		掌救治都城病人凡病人無歸者官給粥料藥物冬給燂炭	夏給冰	瓦署	掌造瓦磚	歸厚署	掌棺槨供卿相禮葬者及士大夫賜與民庶貧乏者亦給	中學	掌教誨小學之士他學同	南學
-----	-------------	-----	----------	-----	-------	-----	-----	-----	-------	--	-------------------------	-----	----	------	-----	------------------------	----	------------	----

東學	西學	中部	掌管內檢察非法及橋梁道路里門警守交代打量人屍檢驗等事他部同	東部	南部	西部	北部	中樞府	凡宰相或因病事故解務者授之以示優待	五衛都總府	掌治五衛軍務	訓練院	掌料試武才習請武經練閱軍陣	世子翊衛司	掌陪衛東宮	讀書堂
----	----	----	-------------------------------	----	----	----	----	-----	-------------------	-------	--------	-----	---------------	-------	-------	-----

皇極經世一書

在東湖幽靜處妙適年少文學有重望者除本職任仕務輪番而往內府書籍隨意探討使之溫習酒養以為後日大用地凡鋪設什器紙地筆墨饌飯酒醴燈燭諸具無一不備每逢中使賜御醢珍膳以示寵異膺此選者時人擬之登蓬瀛風俗	崇尚信義篤好儒術禮讓成俗柔謹為風士大夫喪葬祭禮一依朱文公家禮父母之喪率皆廬墓三年有不謹者不齒士列其間或有啜粥終喪不食鹽菜或手自炊爨以供養事婦娶必通媒納采不娶同姓士大夫皆立家廟四時必享忌日則子孫不食肉祭其主於寢堂六品以上祭三代七品以下祭二代庶人只祭考妣若嫡長子無後則眾子眾子無後則妻子奉祀旁親無後者附祭嫡妻俱無子者告官立同宗支子為後士族婦女夫元則守節終身士大夫妻亡者三年後改娶若因父母之命成年過四十無子者許期年復改娶每歲王祀先農躬耕籍田以供樂盛王妃王后先慈養蠶于後苑以率女工每歲季秋王行養老宴參宴者皆除一級孝子順孫義夫拜餉之王妃宴婦人於內殿拜餉節婦皆有賜物年百歲以上者歲賜米堂上官以上年滿七十者功臣父母妻堂上官妻並
--	--

皇極經世二書

月致酒餼 二品以上年尊德邵者春秋賜宴謂之老矣會
孝友節義烈女隨其行跡或賞賚物或旌門復戶清白之見
存者獲獎身歿者子孫亦皆錄用戰亡人子孫亦存恤錄用
宗親大臣之卒舉哀輓朝遣官弔祭官庀喪事因公在外身死
者亦致贈祭宗室雖秩卑期親以上亦皆弔贈營葬侍講官及
臺諫勿論品秩高卑一皆贈給遺親喪者亦如之 設歸厚署
備棺槨以周民間倉卒之需 敢常犯職者婦人再嫁者書名
三司其子孫不齒士類 五子登科者之親戚賜米改則致祭
贈壽 中文武科者賜恩榮宴 官給酒樂

皇隆移圖書

以榮之名曰榮親宴既則設祭謂之榮壇中第一名者賜米
凡民因貧之過期未葬者家嫁失時者皆給資財飢寒孤獨者
與老而無托者亦給衣料 宏文館官司吏日直宿王日開講
筵筵相臺臣亦令輪參又有皮對以盡學下之情 官至一品
年七十而德國家輕重者不許致仕賜教書凡杖以優之 堂
上官實行二品以上職者視其秩進贈三代 士大夫及軍卒
父母年七十則一子歸養八十則二子歸養九十則諸子歸養
每歲是月頒冰于宗親及文武堂上官堂上官年老在數者
活人暑病刑貶囚人並給 歷代及本國忠臣孝子烈女所行

卓異者褒獎成書名曰三綱行寄譯以方言廣順中外使婦人
小子無不曉解 國中設成均館及設養賢庫常奉主貢進士
五百人景年居館力學篤行而屢舉不中年滿五十者放職雖
非生員進士通小學四書一經者亦升諸于館東西四坊各有
學舍教卿大夫子弟及凡民俊秀年八歲以上開卷小童不得
肄學者設童蒙教誨 州郡亦設學校皆依成均四學之制觀
察使巡到其邑師長儒生皆試講製課勤惰以勸懲春秋議
觀察使守令親行之又大饗儒生 成均館儒生每歲春秋議
政府六曹諸館閣堂上官命題製述科次置簿役等者三人直

皇隆移圖書

赴文科覆試 成均館升補儒生及四學諸生每年六月定考
官連日製述或講論通考優等者五十人許赴主貢進士覆試
諸道亦然 世子逐日問安視膳與師傅賓客僚屬日三講論
凡接師傅時下階迎送每月十五日會講必設大餉一書講畢
則大設宴餉又有賜物 新除校京外堂下官職者參謁于議
政府史書屬曹毋過十日 立崇義殿以前朝王氏之後主之
給康棟祭田以奉其祀 前代新羅百濟高句麗王陵官禁田
祭 歷代始祖及有功德及民者皆立廟降香祝令所在官春
秋致祭 設廣壇于北郭漢城府官每春秋備祀無主孤魂州

節亦如之 因入冬月則給鋪席夏月則淨脩殿中洗灑枷杻使無寒凍重蒸之患又定醫官備藥物救之貧不能養臥者官給藥料 京外置常平倉穀貴則增價以買布穀賤則減價以賣布以濟窮民又置別倉當春麥熟以贖耕種秋儲其數以備來歲每平以為常若值水旱凶歉則在在設賑濟場以救之 郡縣每歲春秋行鄉飲酒禮又京外小民每里立鄉長家出米布使鄉長掌之春秋設酒共會以申其好謂之講信凡有疾病患難交相救護若有死喪備棺槨葬需以庇之 曾經三品職及臺諫侍讀官者子孫承蔭每歲正月試才補官無蔭者之子孫擇其俊秀許三品以上官保舉吏曹更試經書隨才補闕若不稱職并罪舉主 科舉每于子午卯酉年為之設三場初場試論義二篇中場賦表二篇終場策問會試則初場講四書五經能通者許赴中場試賦表記中二篇終場策問通考取之殿試則策時務以第高下若過大慶及王親幸學宮則有別舉 王時時親行釋奠或不時幸學與師儒講論或橫經問難或行大射禮或親策儒生 凡中科者殿庭唱榜御前賜酒賜花與蓋殿人呈戲鼓吹前導三日道街以榮之若幸學試取即日唱榜者拜賜鞍馬袍笏尤以為榮聖節及正至王率世子百官行

望 闕禮每遣使上表時王率世子百官行焚香四拜禮王親捧表跪授使者仍下庭鞠躬具黃屋儀仗以出紙送郊外我國赴京使臣或膏奉 勅書回還之時結綵棚迎郊外一如 華使凡進 獻禮物王親自檢視 宗親年滿十五入宗學受業每日抽籤講習讀以為課勸 禮曹每月考講四學諸生所請書 京外儒生逐日所請及其師職姓名簿錄藏于禮曹每科舉後所訓儒生中及第三人或生員進士十人以上者加階 祭服朝服公服一依華制 每四時八節日及李夏至旺日鑽木改火遺失小兒漢城府本邑保校願育人官給衣料 古郡 開城府本高句麗東北忽高麗始祖自鐵原徙都廣州本百濟始祖溫詐王右都 右令皆屬京畿 樓山 本慰禮城百濟始祖溫詐王高句麗東明王第三子東明王薨避琉璃王自卒本扶餘南奔開國建都于此

公州	本百濟熊川郡文周王自北漢山城徙都至聖王移南扶餘
扶餘縣	本百濟聖王自熊川來都號南扶餘義慈王時新羅金庾信與蘇定方攻滅之唐師既去新羅盡得其地
右今皆屬忠清道	
全州	甄萱建都於此稱後百濟
益山	
皇陰新圖書	
本馬韓國後朝鮮王箕子于四十一代孫也避衛滿之亂浮海而南至鮮地開國仍號馬韓百濟始祖溫祚王升之	
濟州	本耽羅國或稱毛羅在全羅南海中
右今皆屬全羅道	
慶州	新羅古都始祖赫居世開國建都
高靈縣	本大伽倻國自始祖伊珍阿致王至道說智王凡十六世五

百二十年新羅滅之	金海府
本駕洛國或稱伽倻後改金官國自始祖昔露王至仇亥王凡十世四百九十一年仇亥降于新羅	東萊縣
古莒山國	義城縣
古召文國	清道郡
皇陰舊圖書	
本伊西國	慶山縣
本梁國	高州
本沙伐國	開寧縣
本甘文國	咸昌縣
本古寧伽倻國	

咸安縣

本阿尸民國

固城縣

本伽耶國并為新羅所取

右今皆屬慶尚道

江陵府

本楸國漢武帝元封二年遣將討之定為貍屯郡

三陟府

本女直國降于新羅

皇陰縣圖書

春川府

本狛國

鐵原府

本高句麗鐵原郡弓裔起兵取之自松岳郡來都國號泰封

右今皆屬江原道

平壤府

本三朝鮮高句麗之故都唐免戊辰歲有神人降太伯山壇

木下國人立為郡平壤號檀君是為前朝鮮周武王克商

封箕子于此是為後朝鮮傳至四十一代孫準燕人衛滿奪

其地都王險城即平壤是為衛滿朝鮮其孫石渠時漢武帝

遣將討之以王險為樂浪郡

龍岡縣

本古黃龍國為高句麗所并

咸川府

本沸流王松讓故都高句麗始祖東明王自北扶餘來都卒

本川松讓以其國降

右今皆屬平安道

古跡

皇陰縣圖書

面哉

右京都中高麗肅宗六年命崔思諤尹璿等相南京之地思

諤還言臣等就盧原驛海邨龍山等處審視山水不合建都

唯三角山面岳之南山形水勢符合古文請于主幹中心士

坐丙向隨形建都從形勢采至大峯南至沙里西至岐峯北

至面巖為界面岳即白岳

馬巖影殿

在開城府咸均館前高麗恭愍王為魯公主大營影殿于此

窮極奢麗今有遺址

九齋學堂

古基在府北松岳山紫霞洞高麗顯宗以後千戈鱗息未遑
文教文憲公崔冲收召後進教誨不倦學徒至集遂分九齋
曰樂聖大中誠明敬業造道率性進德大和待聘謂之待中
崔公徒凡應舉者必詣徒中學焉及冲歿後凡赴舉者亦皆
諱名九齋藉中謂之文憲公徒東方學校之興蓋由冲始

滿月臺

在松岳山下高麗延慶宮正殿前階也遺基尚存

延福亭

東隱樓圖書

古基在府東大門外山臺巖下高麗設宗開城東沙川龍淵
寺南有石壁數仞削立龍川曰虎巖流水淙淙樹木蔚蔚命
內侍李唐柱等構亭其側名曰延福奇花異草列植四隅以
水洩不可舟簾堤為湖日泛舟酣宴徹夜不止羣臣皆大醉
擲花倒載而還或沉醉忘歸衛士甚怨卒致難

歸法寺

古基在府炭峴門外崔冲每歲暑月借此寺之僧房為夏探
擇徒中及第學優末官者為教導授以九經三史間或先進
來過刻燭賦詩勝其次第唱名以入設小酌重冠列左右奉

構組退退有儀長幼有序相與酬唱及日暮皆作洛生詠以
罷誤者莫不嘉歎

右畿內

弓樹

在光州南門外枝幹輪囷大數十圍高七十餘尺邑人以發
箭早晚占年之豐歉今枯

崔氏園

在靈巖郡西訪傳新羅人崔氏園中有瓜長尺餘一家頗異
之崔氏女潛摘食之故然有娠彌月生子其父母惡其無入

東隱樓圖書

道而生置之竹林居數七日女往視之鵠驚來覆巢之遺告
于父母父母往見異之取而養之及長視髮為僧名道統入
唐傳一行禪師地理之法而還踏山觀水多有神驗復名其
地曰鵠林

毛興穴

在濟州南二里高麗史古記云厥初無人物三種人從地湧
出長曰良乙那次曰高乙那三曰夫乙那三人遊獵荒僻皮
衣肉食一日見紫泥封木面浮至東海濱就而開之內有青
衣處女三及諸駒情五穀種三人以歲次分娶之始播五穀

且牧駒犢子孫蕃盛今州鎮山北麓有穴是其他也

石金羅道

泡母臺

在惠州風流山高數十丈詩傳昔有仙女名潘微自號泡母常遊其工香滿一洞唐明皇聞之遣道士迎入宮號真元夫人

天政臺

在扶餘縣北十里許江北絕嶺有巖如臺下臨江水訪云百濟時欲拜宰相則書當選者名而封置巖上項史取者名上

東陵縣圖書

有印迹者為相故名或稱政事巖

釣龍臺

縣北扶餘山下有一怪石跨千江渚石上有龍攫之跡訪傳蘇定方伐百濟臨江欲渡忽風雨大作以白馬為餌而釣得

一龍項史聞竊遣渡師伐之故江曰白馬巖曰釣龍臺

落化巖

釣龍臺西有巨巖訪傳百濟義慈王為唐兵所敗宮女奔逃登是巖自墜于江故名

蘇定方碑

在縣西二里唐高宗遣定方與新羅金康信伐百濟滅之立石紀功

右忠清道

始林

在慶州府南新羅脫解王夜聞始林樹間有鷄鳴聲遣人視之有金色小積掛樹枝白鷄鳴于其下王取積間之有小男兒在王喜曰此豈非天遣我令亂乎乃收養之名曰閻智以其出於金積故姓金氏因名其林曰鷄林固以為國號

琴松臺

東陵縣圖書

在府金龍山頂新羅人玉寶高遊樂之處寶高入智異山學琴五十年自製新調三十四曲彈之有玄鶴來舞遂名玄鶴琴又云玄琴世傳寶高得仙道

鮑石亭

在金龍山西麓隸石作鮑魚形故名馬流觴曲水遺跡宛然復百濟甄萱攻燒高麗府過至郡縣時新羅景哀王與妃嫡宗戚出遊鮑石亭置酒娛樂忽聞兵至倉卒不知所為王與夫人走匿城南離宮從臣伶官宮女皆被陷沒萱姬兵大掠入處王宮令左右索王逼令自盡強婦王妃縱其下亂其婦

妻立王表弟金佛為王

瞻星臺

在府東南新羅善德王時鍊石華臺上方下圓高十九尺通其中人由中而上下以候天文

月明卷

在府金城南新羅憲康王遊鶴城至閑雲浦忽有一人奇形詭服詣王前歌舞諸從王入京自號處容每月夜歌舞于市境不知所至時以為神其歌舞處後人名為月明巷因作處容歌處容舞似面以戲

嘉慶御覽

萬波慈苗

新羅神文王時東海中有小山浮來隨波往來王異之泛海入與山上有一竿竹命作笛吹此笛則兵退病愈旱雨而晴風定波平號萬波慈苗歷代傳寶之至孝昭王加號萬萬波慈苗苗令亡

玉笛

長尺有九寸其聲清亮俗云東海龍所獻歷代寶之傳至於今

玉帶

新羅真平王元年有神人降於殿庭謂王曰上帝命我傳賜玉帶王跪受兄郊廟大祀皆服之

井田

在府地新羅時遺基尚存

上書莊

在金麓山北高麗始祖之興新羅在致遠知必受命上書有雞林黃葉鵲翁青松之語羅王聞而忌之致遠即帶家隱居伽倻山海印寺終焉其鑑識之明羅人服之乃以其所居名上書莊

嘉慶御覽

黃龍寺

在府月城東新羅真平王命所司築新宮於月城東黃龍現其地王疑之改為佛寺號曰黃龍有率居者於寺壁畫老松根幹鱗皴枝葉盤屈鳥雀往往望之飛入及到踏蹬而落歲久色暗寺僧以丹青補之鳥雀不復至

題詩石

在陝川郡海印寺洞俗云紅流洞洞口有武陵橋渡橋向寺而行五六里計有座數題詩石其詩曰狂噴壺石吼重巖人語難分咫尺間常恐是非聲到耳故教流水盡龍山後人

因名其石曰敘遠堂

諸書堂

在邵伽師山世傳在敘遠隱伽師山一朝早起出石道冠履於林間莫知所歸海印寺僧以其日麓冥福寫真留諸書堂堂之遺址在寺西

瓜亭

在東萊縣高麗鄭叔被謫歸田里乃藝亭種瓜撫琴作歌以寓隱君之意詞極悽惋自號瓜亭其歌詞至今傳於樂譜右慶尚道

嘉陵移廟書

林城

在黃州南二十五里高麗人防紅巾於此盡為賊所殲累經兵燹白骨暴野天陰而濕鬼物所窺實為厲氣特相侵染天多大札國家春秋降香祝致祭其處遂絕

弓多窟

在海州東三十里其窟圓柱二丈餘穴暗人持火乃入至五里許其穴窟曲幽深且有水不能窮源訪傳弓多將軍入此穴達於九月山頂之穴相距百餘里窟內燃火至十餘日則燃氣出於九月山穴

右黃海道

石窠

石池

石井

俱在江陵寒松亭旁四仙游憩之時茶具也

酒泉石

在原州酒泉縣南道旁有石狀如半破酒樽者世傳石樽傳在西川邊就而飲者無不足焉邑吏俾於往來欲將置於縣東共移之忽大雷震石碎為三一沉於澗一不知所在一即

嘉陵移廟書

此石也

右江原道

麒麟窟

在平壤府浮碧樓下東明王養麒麟焉於此後人立石誌之世傳王來麒麟馬入此窟從地中出朝天石升天其馬踏至今在石上

井田

在府外城內箕子區畫井田遺蹟宛然

青雲橋

白雲橋

俱在府九梯宮基內東明王時梯也

右平安道

東隆移圖書

朝鮮志卷下

山川

三角山

在京畿楊州之境一名華山一名舅兄岳自江原道平康縣之分水嶺連峯疊嶂起伏迤邐西至楊州西南為道基山又為三角山實京城之鎮山也

白岳

在京都會城北

仁王山

東隆移圖書

在白岳西

白雲洞

在仁山麓

木覓山

即都城南山一名引慶山 唐僧撰尋覓以蜜

盤頭峯

又名龍頭峯大明一統志稱龍山在楊花漫東岸即此孤立不甚高然入江心斗斷四望曠濶無礙為勝最絕故著稱焉

漢江

在木覓山南古稱漢山河新羅時為北清與中祀高麗稱沙平漢其源出江陵五臺山至忠州西北與達川合至原州西與安昌水合至楊根西與龍津合至廣州界為沒迷津為廣津為三田津為豆毛浦至京城南為漢江沒自此而西流為露梁為龍山江又西為西江至稔川北為楊花沒楊川北為孔桑津至交河西與臨津合通津北為祖江入於海

龍山江

在都城西南十里慶尚江原忠清京畿上流漕轉皆集於此商船賈舶往來不絕

島嶼雜覽

西江

在都城西十五里黃海全羅忠清京畿下流漕轉所集之地

楊花渡

即西江下流

楮子島

在三田渡西江水岐為二派環島洄伏而出島上松林蔥鬱

其中寬平可居石泉湧出最為幽絕

栗島

在麻酒南詩藝樓東

蔚郡

在都城東七八里許三面圍山一面帶水平無極日水草肥饒官馬牧牧之地有亭曰華陽取驛馬華山之義

右都城近處

冠嶽山

在來川西五里鎮山

青溪山

在廣州西五十里

松岳山

島嶼雜覽

開城府鎮山又稱鵝嶺在府北五里

紫霞洞

在松岳山下洞府幽阻漢水清遶跡為蕭酒

蓮鳳山

在府東南內外杜鵑花盛開世稱蓮鳳山踰踰

天磨山

在府北諸峯峭崿抽天望之嶽翠謂之天磨

聖居山

在府西北黃海道牛峯縣境與天磨山相連一名九龍山又

名平那山有五峯其峯名有小卷稱五聖骨聖骨將軍居伏
蘇山右谷一日與同里九人捕麋會日暮就宿岩實有虎當
甯口大吼十人相謂曰虎欲啗我輩試從虎見虎者當之
遂授之虎攬聖骨冠聖骨出欲與虎鬪虎忽不見而甯前九
人皆不得出聖骨還報于那郡郡人來葬九人先祀山神其
神見曰予以寡婦主此山幸遇聖骨將軍欲與為夫婦共理
神政請封為此山大王言訖與聖骨俱隱不現郡人因封聖
骨為大王立祠祭之以九人同亡改山名曰九龍聖骨之孫
實有出家入智真山僧還還居此山之北岬

嘉慶縣志

大興洞

在天唐聖居兩山之間樹木蔚鬱泉石光潔夏則綠陰蓋地
水蓮花開清香滿洞秋則赤楓黃葉倒映水底真佳境也

朴湖

在天唐聖居兩山之間狀若石甕窺之正黑有盤石湧出中
心曰島巖水赴絕壁懸瀑下垂可十餘丈宛如白虹映空飛
雪洒紅庭奔雷激聲震天地訪傳昔有朴進士者吹笛湖上
龍女感之引以為夫故名朴湖其母來哭墜死下潭遂名姑
姆潭湖上有神祠遇旱禱雨輒應高麗文宗嘗遊此登島臨

上忽風雨暴作石震動文宗驚怖時李靈幹扈從作書數龍
之罪投於湖龍即出其骨乃杖之湖水為之盡赤

五鳳峯

在開城府峯下有寺名曰甘露高麗李于湖入元朝登潤州
甘露寺愛湖山勝致謂從行三老約曰肅宜審視形勢冀胸
臆間及還與三老約曰天地間凡有形者無不相似況我幽
山川清秀其形勢豈無與京口相近者乎汝宜以扁舟輕棹
無遠不尋當以十年為期三老曰唯兄六涉寒暑始得之於
府城西湖潤州甘露寺雖美但營構綺飾之工特勝耳至於

嘉慶縣志

天作地生自然之勢殆未及此凡樓閣池臺之制度一

之

檀成江

在府西三十里高麗朝宋皆於此發船故謂之檀成

碧瀾渡

在府西三十六里宋史自急水門又三日抵岸有館曰碧瀾
亭由此登陸崎嶇四十餘里乃其國都者是也今稱息波亭

天寶山

在楊州東二十五里山有檜若寺高麗時西域僧詣至到此

云山水之形宛同天竺阿蘭陀之寺後僧懶翁始建寺未畢而元其徒覺田等託工為屋凡二百六十二間棟宇傑設宏狀美麗甲於東方

驪江

所漢江上流在驪州客館北臨江有樓曰清心沿江有長林曰八大戴周十餘里登樓望之如在畫國中

龍門山

在楊根郡東三十三里一名彌智山

月溪蓮

在郡西三十里蒙軒山腹下臨江水俗稱棧道為蓮

五冠山

在長湍府西三十里山頂有五峯圓如冠故名高麗人第母王孝居山下去京三十里為養鍊仕朝出幕退告面定省不少哀歎其母老作木難歌名曰五冠山曲傳于樂潯山下有靈通寺洞府深邃山勢周遭流水漫迴樹木蔚鬱其西樓勝槩為松都第一

遮日巖

在五冠山下綿紬洞口有巖石平廣可坐磐石為窠白人言

東嶺雜圖書

古人張幕立柱處為云仙人所遊或云君玉所幸有泉盤回其駛如箭其下為泓泓底皆石摩魚潑刺歷歷可數

花巖

在五冠山下靈通洞口一名花潭左有翠壁峭立如展畫屏岩隙有蹺蹺當春亂發紅映水底潭右有小崑四面如削其上四隅亦有張幕窠曰

湧巖山

在五冠山東北山與天磨聖居諸山相連絕壁削立三面如削岩數之間有寺名曰洛山惟南面獨閑恍如天造寺東有

東嶺雜圖書

一獨峯高插霄漢上藏盤石曰正觀臺寺南又有一峯曰香壇峯成化乙酉春夜有聲如雷寺僧宿震怖明日視之則寺後石岡自折移立東門外屹然與兩峯鼎峙

寶鳳山

在府西二十里櫓嶺東山勢如鳳雉辭故名

石壁

府東三十里有長湍渡一名頭者津即臨津上流兩岸青石壁立周遭十里清江瀉其中瑩徹可鑑春花秋楓紅綠倒影來舟望之宛如仙境

臨津渡

在府南三十七里其源出咸鏡道安邊府界

扶蘇山

在豐德郡十五里山有敬天寺有石塔十三層刻十二會相人物臂動形容森奧其制作精巧天下無雙訪得元脫脫丞相以為願割晉寧君姜融墓元朝工匠造此塔至今有脫脫姜融畫像又寺之東同彥怪石俗謂之沉香石

孔巖津

一名北浦在陽川有巖立水中有窖因以為名高麗恭愍王

嘉隆縣圖書

時有氏兄弟偕行弟得黃金二錠以其一與兄至津同舟而濟弟忽投金於水兄怪而問之答曰吾平日愛兄萬分而分金忽萌忌兄之心此乃不祥之物不若投諸水而忘之兄曰汝之言誠是矣亦投金於水

右京畿

屏風山

在清風北一里舊壁削立如屏周遭五六里大川紫迴其下

山腰有風穴

城山

在永春縣南三里山下有石窟高丈餘廣可十餘尺許深入無際渥有水混混而出海可沒膝清冷如冰邑人持炬十柄而入穴猶未竟炬盡而返

椒水

在清州東其味如椒而冷似冰落則已疾

俗離山

在報恩縣東九峯突起亦名九峯山新羅時構俗離岳躋中祀山頂有文藏臺巖石天成巖窟空其高不知其幾丈其廣可坐三千人臺上有狀如鏡其中有水混混不涸而不

嘉隆縣圖書

分為三派流沂平空一派東流為洛東江一派南流為錦江一派西流而北為達川入于金達山下有八橋九遠之號山之南岸紆餘開豁自此至彼望之遙遠疑其地盡而至則又望遙遙如此九轉而乃抵于法住寺故名九遠九遠之中一水回環曲折每曲有橋繼八故名八橋第一橋曰水精橋橋上有飛閣人從閣中行

黃山

一云天龜在連山縣東新羅金庚信將兵與唐蘇定方攻百濟百濟將軍階伯禦羅兵于黃山之野設三營四戰皆勝兵

寡力屈而死甄壹從高麗太祖討其子神劬神劬兵敗而降
壹憂憂發疽數日卒於黃山佛舍

白馬江

在扶餘縣西良丹浦及金刻川與公川之錦江合流為此江
入林川郡界為古多津

藏軍洞

在石城縣北洞門曲狹行人見之疑若無洞果入其內極廣
濶可藏萬餘兵世傳唐將蘇定方代百濟時藏兵於此故因
以為號

元帥山

在燕岐縣南高麗忠烈王十七年哈丹侵軼王請兵于元世
祖遣平章薛閣千領兵來助王以韓希愈金所等將三軍偕
元兵與丹戰于縣北清川之界正在山下大捷追至公川熊
津伏尸三十餘里斯役不可勝計俗至今呼駐軍之地為元
帥山

溫泉

在溫陽郡西水熱如沸湯療病有效

右忠清道

開雲洞

在蔚山郡南新羅憲康王遊在城至海浦忽雲霧晦冥迷失
道憐于海神開竇因名焉

七點山

在三又水之間山有七峯如無故名世傳駕洛時品始仙人
所遊之地

金井山

在東萊縣北山頂有石高可三丈上有井圓十餘尺深七寸
許有水常滿旱不竭色如黃金世傳有一金色魚來五色雲

從天而下游泳其中以此名其山

溫井

在縣北其熱可熟雞子帶病者浴之輒愈新羅時王屢幸於
此筑石四隅立銅柱其穴猶存

內迎山

在清河縣北山有大中小三石巖列于岩上人稱三動石以
手接觸之則微動兩手據撼則不新羅真平王遊獵宣亂于
此山

龍頭山

在寧海府西二十里其頂有井水旱無增減俗傳切山頂有一葦長至天乃鑿井其地水甚清激邪人照之則變為泥也

冰山

在義城縣東南四十里大巖下有石穴穴口高三尺廣四尺八寸橫入五尺一寸是為穴又有穴在岩底立下廣一尺深可量處方一尺其下四曲深淺雖量立夏後冰始凝極熱則冰堅窪雨則冰釋春秋不寒不熱冬則溫氣如春是為冰穴

龍山

在清道郡南二里鎮山東有一谷名曰高沙洞天將風雨先

鳥陰移圖書

期而鳴噴出雲氣雲入洞內則雨雲出洞外則風大鳴則即日有驗小鳴則二三日乃驗

華山

在義興縣東三十里山麓有風穴廣三尺二寸長二尺八寸

風自穴出甚寒夏初必冰

洛東江

在尚州東三十六里開慶龍洞及軍威并川諸水至州之東北合于龍宮河豐津南流為洛東江入善山府界自此至入海雖隨地異名而總稱洛東江又併伽倻津

蔡儉池

在州北二十七里高麗時司錄崔正份因舊址築之堤長八百六十步周一萬六千六百四十七尺民賴灌溉之利池中蓮花盛開香風聞數里黃氏被州諸縣之士人環池置亭樹以遊焉

鯉埋淵

在善山府東十二里東岸有奇若若下有龍穴天旱先晴崇於冷山之頂繼沉虎頭於此或祭龍以禱輒應

烏嶺

鳥陰移圖書

在開慶縣西二十七里俗號草古與豐基竹嶺俱為南道雄

龍湫

在烏嶺下桐華院西北一里有瀑布四面及底皆石其深不

測俗傳龍騰處

眠陽山

在縣南十五里有古城三面皆石壁古右軍倉洞府海運來

石絕勝

率岬連

在縣南二十二里即龍淵之東崖一名元遠鑿石為棧道管紆屈曲幾六七里俗傳高麗始祖南征至此不得路有兎緣崖而走遂開路以行因稱兎遠其北斷峯有石城道址古之防戍處

伽倻山

一名牛頭山在陝川郡北高麗始祖將興在致達上書有雞林黃葉鶴廟青松之語新羅王惡之致達即帶家隨于伽倻山之海印寺

吟風湖

皇陰縣志書

泚筆巖

俱在海印寺洞是地攢峯四峙怒浪噴風聲如陣馬巨石臨溪苔蘚不洩滑如磨磨可施鉉毫故名皆致達所遊處致達即入唐為高麗筆下作檄黃巢書者也

水落巖

在龍川縣東十三里來川峴山高溪水入山腰岩石間作瀑布數十丈分三派直下垂土人以為全羅道將旱則西派竭慶尚道將旱則東派竭忠清道則中派絕流以此占來歲水旱

右慶尚道

萬景臺

在全州府東南十里高德山北麓有石峯奇秀狀如層雲其上可坐數十人四面林木森鬱石壁如畫西望郡山島北通箕準城東南望大山巖象千萬

琴山島

在萬頃縣西海中周六十里迴遶可以藏船凡潛運往來者皆候風於此島中有大塚如君王陵若大明一統志十二峯連綿如城舊有客館曰郡山亭及五龍山廟

皇陰縣志書

邊山

在扶安縣西二十五里一名濱洲山峯巖盤曲百餘里重疊高峻若谷深運宮室舟船之材自高麗皆取于此俗傳虎豹見人即避夜行無阻

無等山

在光州東十五里鎮海一云武珍岳一云瑞石山穹隆高大雄盤五十餘里濟州漢茅山慶尚道南海巨濟等島皆在眼底山西陽崖有石條數十梯立島可百尺山名瑞石以光也天旱欲雨與久雨欲晴山輒鳴聲聞數十里

月出山

在靈巖郡南五里諺稱小金剛山

九井峯

月出山最高頂有岩屹立高二丈旁有一穴僅容一人從其穴而上其巔可坐二十人其平處有凹而貯水如盎者九號九井峰雖旱不竭諺傳九龍所在

動石

九井峯下有二石特立層岩之上高可丈餘周可十圍西負山巔東臨絕壁其重雖用千百人不能動搖而一人搖之則

《東隱移圖書》

欲墜而不墜故亦稱靈石郎之得名以此

漢拏山

在濟州南二十里鎮山其曰漢拏者以雲漢可拏引也其巔有大池人喧則雲霧咫尺不辨五月雪猶在八月乃葉衰

明月浦

在州西六十里海口可泊船

財巖

在明月浦西五里其形如屋穹隆其上鋪白沙其下有穴穴人以炬入其中寬廣可八十步許產石鍾乳其西北有二岩

名小央財俱產石鍾乳其中寬廣亦五十步許

智異山

在南原府東六十里山勢高大雄據數千里女真白頭山之脉逶迤至此故又名頭流一名方丈杜詩方丈三韓外註及通鑑皆云方丈在帶方郡即南原之南者是也新羅為南岳躋中祀環山而居者凡十數州其北則咸陽其東南則營州其西則南原奇峯削壁不可勝算天王峯般若峯良岳山腰或有雲雨雷電其上則晴朗諺傳太乙居其上羣仙之所會龍象之所居也東南之山智異金剛最雄大山東有新俗寺

《東隱移圖書》

崔致遠讀書處

青鵝洞

在智異山中路甚隘狹繞通一線人乃曲躬而行程數里許乃得虛曠之境四隅皆良田沃壤宜播植唯青鵝棲息其中故以名焉蓋古之遁世者所居梅丘堪壑猶在諺傳崔致遠所遊處

馬耳山

在鎮安縣南七里有一石山雙峯聳立名曰湧出峯東曰父西曰母相對如削成高可千仞其頂樹木森鬱四面峻絕人

不能升惟母峯北崖可升訪傳東峯上有小池西峯頂平潤有泉可避夏天旱晴雨有應新羅稱西多山載小祀我恭定王高辛次山下遣官致祭以形似賜名馬耳山

右金羅道

急水門

在黃州西三十里海口州及龍岡安岳之水相激處

慈秀山

在平山府北三十里董侍講趙奉使到此作記立碑以刻

慈恩嶺

惠陰移關書

在瑞興府西六十里一名岳嶺自平壤通京都舊路也多虎

害路遂廢今由棘城路以行

岳助川

在平峯縣興義驛南源出聖居山源入楮灘岸上有石遮道

如屏高文餘甚奇偉

龍潭

在遂安郡有巖如口噴出清泉淙淙而流淵淪成潭淵冬不冰旱不竭雨亦不溢崖石高起可坐五六人竟髮皆張穴轉而阮狀若咽喉莫敢窺其源

九月山

在文化縣西十里即阿斯達山一名弓忽一名獸山一名三危世傳檀君初都平壤又移白岳即此山也周武王封箕子于朝鮮檀君乃移於唐藏京後遷隱此山化為神

白沙汀

在長淵縣西五十八里長七八里廣三四里有蓮池北有勝仙峯峯頭有莎草三面濱海白沙平鋪隨風流轉堆積成岸推於海棠紅翠相映遊賞者相屬

右黃海道

惠陰移關書

五臺山

在江陵府西一百四十里東滿月南嶺西長嶺北家王中智爐五臺頃列大小均敬故名之

于簡水

在五臺山西臺之下有泉湧出即漢水之源

仙遊潭

在丹城郡南十一里許山麓周遭成谷谷中有潭曰仙遊有小峯斗起半入湖心上有長松數株舊有亭今廢春則蹣跚扶藪亂發夏則萼葉滿潭

永郎湖

在郡南五十五里周三十餘里汀回渚曲巖石奇怪湖東小峯半入湖心有古亭基是永郎仙徒遊賞之地

烈山湖

在郡烈山縣東二里有大湖周數十里包跨陵谷北諸湖最大誘傳昔大水包烈山之谷新羅構山麓而雋縣沉在水底天晴波靜則牆壁依然可見

鳴沙

在郡南十八里沿海沙平皓若雪邑人馬行則觸之有聲

嘉隆縣志

鍾如金碧鬱大抵嶺東皆然而許許高城之間最多海濤間發紅白相映

浦口山

在高城郡東九里高城浦有岩斗起層疊如階其上可坐百餘人若北又有一峯皆石東望海中五里許有石峯如列屏峯下有石龍拏虎攫奇怪異常又有二石相對如人偶語石皆白色輝映碧海望之如畫

三日浦

在郡北七八里有重峯疊嶂合包而內有三十六峯洞壑

清湖松石奇古水中有小島巖石盤陀其上虬松鋪陰梨花

亂開湖水明瑩可鑑非烟火食者所堪至昔四仙遊此而三日不返故得是名水南又有小峯峯有石龍峯之北崖石面有丹書六字曰永郎使南石行書畫入石風磨雨洗宛然如新

昭陽江

在春川府北六里源出麒麟之瑞和縣與府之麒麟縣水合流至楊口縣南為草沙里灘又至府東北為青湖在丹淵為秋岩灘為昭陽江

嘉隆縣志

寒溪山

在麒麟縣東五十里山下有城有川自城中流出即成瀑布而下懸流數百尺望之如白虹垂天自國通驛而東左右皆大山洞府深遠溪水銀橫而沒者三十六樹木如蒼上疎雲霄旁無橫枝松栢尤高不見其巔又其南峯作絕壁其高千仞奇怪莫狀禽鳥不能飛度其下清泉觸巖成潭盤石平行可坐又東數里洞口甚狹細徑緣崖窺穴啞呀峯巒峭拔如龍拏虎攫如累層臺者無數其形勢甲於嶺西

金剛山

在淮陽府東一百六十七里山名有五一日金剛二曰皆骨
三曰涅槃四曰峽岳五曰似世白頭山南條也白會寧府之
弓羅漢峴至甲山來為頭里山永興西北為劍山府之西南
為分水嶺西北為鎮嶺通川西南為椒池嶺至長陽之東高
城此山自分水嶺至此凡八百三十餘里山凡一萬二十峯
巖巖皆立東臨滄海杉檜參天望如畫圖有日出月出二峯
可見日月之出內外山共有百八寸衣訓正陽長安摩河行
普德窟嶺岵巖為名刺云

葛瀑洞

葛瀑洞

在金剛山中百道流泉湧出谷中其狀非一故名谷口有峯
曰玉人峯人言青鶴棲其限有一泓曰觀音潭潭畔石崖蒼
苔滑足人皆挽藤篋乃得過其名曰手中崖石心有凹如杆
曰訪佛觀音說悅處至普德窟前飛滿紫石來觸崖巖飛雪
噴激時雪欲暝石底水澗如翠藍尺數步懸瀑飛珠散雪噴
薄而下其大者凡十二層其小者不可勝計故曰葛瀑洞其
下曰珠洞又有一石形如龜伏潭中曰龜潭又有一潭深不
可測曰大龍潭其上有峯曰獅子岩洞有普德窟巖絕壁架
枝立銅柱于外以構小屋三楹于其上名曰觀音門抱以鐵

鎖釘于巖石浮在空中人登則搖中五佛面飾以珠玉外施
鐵網以防手摸

右江原道

龍興江

在水興府東北二里古名橫江其源有四一潭流水一出馬
踰嶺一出艾田峴一出陽德縣境居次嶺至庫岩與松魚灘
合名橫川過龍神堂至鎮靜寺西絕壁下名鉤鰐洞下有廣
灘中有白石形如白馬以石隱見知水深淺經邑城東北為
此南流入海

葛瀑洞

圖島

在安邊府東六十里島去岸十里許入自西南隅水際白沙
如練其下平地五六畝形若半壁中有屋基人言浮圖者所
居也其上山圓若映勢不甚高蔓草覆之又無樹木視之一
土坡也舟而沙西崖岸稍異其崖石則皆方立仰凡而壁立
其岸石則皆平圓排列一面可坐一人然不整齊也行數百
步其崖高可數百尺其石白滑方直長短若一皆井井竝立
每一條其頂各戴一小石若華表柱頭者仰面而視可踰其
愕有一小窟撐舟而入漸窄不能容舟視其窟深不可測其

左右求立之石如外面更整齊其上石脚下垂者皆平正如覆棋局若一跡而斷之又有一面如圓屏者石與窟無異而崖不甚高其下稍平易其圓石排列者可坐十人遊觀者必憩息於此東南又行數百步崖石稍異作方鐵網城水磨小圓石長五六十尺人謂鐵網石造物奇怪難以言殫

唐雲嶺

唐天嶺

俱在端川郡以其高峻勢入雲天故東北郊岡

白山

嘉陵移圖書

在鏡城府西一百十里山勢甚峻至五月雪始消七月復有

雪山頂樹木矮小土人亦謂之長白

白頭山

在會寧府西七八日程山凡三層高二百里橫亘千里其巔

有潭周八百里南流為鴨綠江北流為松花江為混同江東

北流為蘇下江為遼平江東流為豆滿江大明一統志東流

為阿也若河輒指遼平江也

右咸鏡道

錦繡山

在平壤府五里鎮山山下有高麗長樂宮基

牡丹峯

在錦繡山

德巖

在大同門下屹然能捍水故府人德之而名

酒巖

在府東北十里謠傳酒流出巖間遠邇尚在因而得名

大同江

在府東一里一名浪江又名玉城江其源有二一出寧遠郡

嘉陵移圖書

加幕洞南流至孟山縣北又折而西流至德川郡界與三灘

合而南流至价川郡界為順川江至順川郡界為城岩津至

慈山郡界為烏家淵自此而東流至江東郡界為雅涂灘一

出陽德縣北文音山西南流至城川府界為沸流江又折而

南流至江東縣界與雜派灘合流為西津江至府城東北為

馬灘至府城東為銀灘又為大同江自此而西流為九津灘

水下與平壤江合流至中和縣西為梨津江至龍岡縣東出

急水門入海

白銀灘

在府東北四里

鏡羅島

周十二里在白銀灘北

鳳德山

在安州東二十里山頂有九層鐵浮屠

清川江

一名薩水源出妙香山經安州北城下西流三十里與停川江入海隋宇文述等伐高句麗師沒薩水去平壤城三十里因山為營因乙支文德詐降還軍至清川江軍半沒文德追

皇極經世一書

擊其後軍殺右屯衛將軍辛世雄隋軍俱沒所謂隋兵百萬化為魚者此也

堂於嶺

在定州西十五里郭山郡界

西門嶺

在嘉山郡西二里俗名石門嶺

鳳頭山

在郡北一里鎮山

白馬山

在義州南三十里諺傳白龍馬出遊故名

鴨綠江

在州西北一名馬營一云清河一曰龍灣西去遼東郡司五百六十里其源出胡地白頭山至州北於赤島東分三派一南流淮為九龍洞名曰鴨綠江水色似鴨頭故名之一西流為西江一從中流名曰小西江至燕同島復合為一至水青梁又分二派一西流與秋江合一南流為大江繞城化島至暗林串西流至彌勒堂復與伏江合為大挹江入于西海朱子曰女真起處有鴨綠江傳云天下有三處大水曰黃河長

皇極經世一書

江鴨綠是也高皇帝詩鴨綠江清界古封疆無詐懸樂時難通逃不納千年詐禮義威脩百世功漢代可稽明載冊遺征須考照遺蹤清懷達到天心處水勢無波戍不攻

龍骨山

一名龍虎山在平安道龍川郡東八里鎮山西臨大海北望鴨綠江江外松骨諸山如在几案之下最為絕勝

龍岩

在龍川郡西四十五里潮水往來岩上有龍水泉

劍山

在宣川郡西二十里峯巒差巖如劍銳故名

凌漢山

在郭山郡東北七里鎮山大明一統志作熊花山

妙香山

在寧遠府東一百三十里一名太伯山山之太與比地多書木冬青仙人舊迹存焉

博川江

古稱太寧江大明一統志作大定江在博川郡西十五里源出昌城府浮雲山過泰川縣合十安州之老江入于海

島嶼移圖書

劍鶴山

在成川府東八里鎮山左右施壁如劍如鶴故名

檜山

在成川北七十里石壁周三十里有赤埼平行巨川橫流其下訪稱天作之城可容十兵

絕骨山

在府西北二里有峭峯十二世謂之平山十二峯

沸流江

即卒本川俗稱遊車水津在成川客館西三十步其源二一

出陽德縣吳江山一出蓋山縣大母院洞至府北三十里合

流歷絕骨山下山底有四石穴水入穴中通流沸騰西出故

名沸流江又與慈山郡禹家洞合入于大同江

伏蹄嶺

在江界府南二百六十九里黑川郡界即成鏡道鏡城府白山西麓西北雄關

右平安道

樓臺

濟川亭

在郡城南十里許前臨漢江樓據木覓南對青溪冠岳諸山

望遠亭

在楊花渡北岸每歲省農及觀水戰處

樂天亭

在郡城東十餘里乃春秋省農閱武之所

七德亭

在漢江西白沙汀春秋講武處

狎鷗亭

在豆毛浦南岸工黨府院君韓明濟別墅明濟常奉使八中

朝請名於翰林學士倪謙謙局以押鵬而為之記後復奉使
入中朝求詩於趙仲武時侯趙輔等數十人序名遂聞於中

朝

淡汶亭
在麻布東岸安平君別墅今廢

右都城近處

雲錦樓

在水原郡客館東樓前有池深廣夏月芙蓉盛開故名

清心樓

皇陰樓閣書

在驪州客館北俯臨驪江北有八丈葢西有並岩高可二十
餘丈上有松亭樓之東北五里許有神勸寺晨昏鐘聲常聞

于樓中

迎賓館

在驪州客館東岸高與閣路與清心樓相對俱為地勝

臨津亭

在坡州臨津南岸

右京畿

雲錦樓

在江寧府客館北巋然傑特制度奇偉樓南可池深廣時以
芙蓉池中有島島上種竹

屬節堂

在府館西北府使趙云倫有忠政邑人立祠祭之俗呼生祠

堂

寒松亭

在府東十五里東臨大海蒼松鬱然亭畔有茶泉石磊石白

即述邱仙徒所遊處

鏡湖臺

皇陰樓閣書

在府東北十五里浦之周二十餘里水淨如鏡不淺不深
沒人肩四涯中央如一西岸有峯峯上有臺臺畔有煉藥石

白滴之東口有板橋曰江門橋橋外有竹島島北有白沙河

周五六里許河外蒼海萬里直望日出最為奇勝亦曰鏡湖

海雲亭

在府鏡湖之南水暖蒼海

竹西樓

在三陟府客館西絕壁千仞奇岩叢列其上架樓曰竹西下

臨五十川川涯萬潭水清徹底日光下透遊魚歷歷可數為

嶺東絕景

凌波臺

在府東十里海崖上有石數條立水中高可八九丈其上可坐數十人

召公臺

在府西峴山上觀察使黃善直歲荒亭心賑活民無捐舟既還京民慕其德而相與就所憩之地累石為臺以寓甘棠之思故名

秘仙臺

在襄陽府北雙成湖東有峯峭峻上有北松數株望之如畫上可坐數十人傍有細徑如線

祥雲亭

在府南傍海有長松連十里蒼翠成陰仰不見白日松間無雜卉惟聯蹄盛開爛如紅錦

月松亭

在平海郡東蒼松萬株白沙如雪松間禽鳥不棲訪傳新羅仙人迷師哥遊憩于此

望洋亭

在郡北東臨大海

萬景樓

在杆城郡清澗驛東有石峯突起其高數十份上有北松數株東購小樓臺下亂石巉岩水清徹底風至驚濤漲石

茂松臺

在郡明波驛南有峯聳立海濫松林蔽日望之鬱然昔有茂松府院君尹子雲奉使來遊因名焉

四仙亭

在高城郡北三日浦訪傳四仙來遊故名

震石亭

在通州郡北有數十石柱高可八九丈離立海中石皆六棱如削玉方正平正如中繩墨者凡四處亭在海岸臨震石故名訪傳新羅逆郎南郎永郎安詳遊賞於此號稱四仙

凌虛樓

在蔚珍縣館東

七寶臺

在歙谷北有脩岡迤邐東端三面皆大湖水瀾漫外有大海小島森列海中者七故名

孤石亭

在淮陽府岩石珠立東臨澗水新羅真平王高麗忠肅王嘗遊此亭

錦江亭

在寧越郡錦障江岸繞壁之上東臨錦江南望金鳳湖虹之外有高樓村茅屋疎籬隱映桑柘間南有密荷蒲樹木蔥鬱村烟水氣掩霏霧微望若圖畫

倚風亭

在桂善郡風穴之旁穴在大陰山岩石間寒氣颼颼其下置

冰則經夏不消

二樂樓

在春川府招陽江岸景致清絕

清虛樓

在府西石壁削立下有澄潭

右江原道

倚風樓

在廣州府西北壯麗軒豁

燕子樓

在金海府客館東北跨虎溪結構宏麗南有七點山三义河一望可了

涵虛亭

在燕子樓北引虎溪為蓮池亭在池中極具清酒

將星樓

在昌原府兵馬節度使之營

撫夷樓

在巨濟縣在絕島中樓在縣西三十許海岸上

萬景樓

海晏亭

皆在縣西南水軍節度使之營後據峻嶺前臨大海

風林樓

在高川客館東北壯麗開豁

大和樓

在蔚山郡西數里有大川南流東折而入海到樓前水尤廣潤翠岩陡斷岩隙有冬栢樹橫生剛垂花間燭然東望海口雲水接天渺茫無際

掣龍亭

在郡東南水軍節度使營俯臨大海

雙碧亭

在梁山郡西城上城下有水水西有竹林水竹交映故名

朝人張清有詩

澄心亭

在雙碧樓之北下鑑湖水神奧氣清故名

明遠樓

在水川郡客館東南三面敞豁下有大川南流樓東西皆有

堂東曰清涼西曰雙清

《東陽縣志》

東水樓

在郡西清通驛東南石崖上一水合流於其南境最清幽

海雲臺

在東萊縣東有山陡入海中若巖頭挾路數里有冬栢杜楊

松杉蔥蘢蒼翠四時如一春冬之交冬栢花落深沒馬蹄東

南臨大海新羅崔致遠嘗築臺遊覽遺蹟尚存

喚潮樓

在安東府南五里江岸上高麗恭愍王南幸至府登此樓遂

乘舟上下仍書額賜之額至今猶在樓上

觀魚臺

在寧海府東海岸上俯臨大海極目無際風定波恬臺下遊

魚歷歷可數故名

嶺南樓

在密陽府館東山腰倚郭而構三面敞豁登覽曠然下有長

江江外有大野野有采林蒼翠極目江流屈曲蜿蜒而走隱

見長林間虹明繡錯殆非人境其勝覽為嶺南第一故名樓

東有望湖臺西有臨鏡軒皆極洒落

秋月軒

《東陽縣志》

在昌寧縣館西地勢高典三面敞豁軒北有池池中有島

磊石樓

在晉州客館二里許宏敞軒豁長江在其下衆茶樹于外翠

壁邈迤長洲聯亘江之南涯有巨竹千挺形勝景致與客之

嶺南相甲乙樓東西皆有堂東曰凌虛西曰臨鏡其西又有

雙清堂凌虛之東又有清心軒皆極清幽

學士樓

在咸陽郡客館西偏新羅崔致遠為太守時所建故名

觀水樓

在三嘉縣客館南十餘步許樓前有水樓之西偏有淨靜堂

相埒

先風樓
在安陸縣客館北樓前有江江外有林藪西偏有霽月堂連

在羅州東峯上倚郭而構眺望曠遠南望月出東望無等西

構景最清絕

有錦城山又大江橫帶於前

換鵲亭
在山陰縣客館西俯瞰江流連構道士觀縣客山陰故取生

右岸亭
在光州城南二里許二川合流盛夏霖雨恒有水漲故用李

右軍事名之

構亭其上以石屏名之亭頗高與開豁

新安樓
在丹城縣東五里東臨大江江之東偏石崖如懸壁境可觀

冬栢亭

右慶南道

嘉祥縣志

嘉祥縣志

快心亭

在茂長縣北三十里有山陡入海中三面皆水其上冬栢樹

在金州府城東南數里許沿流而上山斷水洄築石為臺作

急龍連五六里為湖南勝地

亭其上

碧波亭

在珍島郡東三十里郡在海島中亭當渡口俯瞰大洋

民樂亭

聽潮樓

在康洋縣客館南臨大海潮聲常在樓中故名

往來

廣寒樓

在南原府城南二里許地勢高平狀如樓前有長川景致清

塔風軒

絕

在興德縣客館西峯上西臨海口東望大野西勝與民樂亭

龍潭臺

在平昌縣南二里許山麓有奇岩高可百尺南望無等下登

澄潭號曰龍潭臺亭有僧舍

右全羅道

慶迎樓

右忠州客館東樓下有池深廣夏月芙蓉盛開

寒碧樓

在清風郡客館東側臨大江山水之勝最為清迥東有明月

亭

聚遠樓

在公州客館東樓西有池周五六畝樓以芙蓉池心有島

上有茅亭

錦江樓

在州北五里錦江南岸當南北往來渡口景致清異

宣化樓

在天安郡客館東地勢高陞眺望曠中朔洲東人李明昇

有詩

取風亭

在保寧縣客館北北據高山南控大野登者如取冷風故名

右忠清道

芙蓉堂

在海州客館西有大池芙蓉盛開堂在池中極有清致

聚遠樓

在延安府客館東據飛鳳山俯瞰龍池青草湖金蓮浦在其

左右樹林隱映雲烟變態最為勝處

廣遠樓

在黃州客館東 詔使閣有記前後 詔使皆有詩

右黃海道

七賢亭

在咸興府東軒南池中景致蕭洒

浩浩亭

在利城縣客館東東望大海前臨平野

右咸鏡道

乙密臺

在平壤府錦嶺山頂平坦敞豁號乙密臺又稱四座亭

浮碧樓

在乙密臺永明寺東中朝人張浦諸公皆有詩

風月樓

在府城中樓下有池深廣幾丈築董侍講題有記

望遠樓

在大同江東岸

詠歸樓

在南浦距府城十里挾達左右垂楊拂地

鍊光亭

在府東城德若上唐內翰奉有記

皇隆移圖書

快哉亭

在大同館北

百祥樓

在安州北城內

迎薰樓

在定州客館南舊名定遠董侍講題改以迎薰

納清亭

在川東四十里唐內翰奉名之史給事道記之

猷猷亭

在嘉山定大寧江上

觀德亭

在龍川郡東二里

運籌樓

在寧遠府城內

決勝亭

在府夫伊塔津上

偃武亭

在韓頂津上

皇隆移圖書

降仙樓

在成川府客館西俯臨沸流江江之西岸有十二奇峯削立

如屏人謂之丑山十二峯景致清迥

仁風樓

在江界府城西

右平安道

謀高勾原疏瑠明王書新元祐建扶餘王帶書
我先王與先君東明王相好而誘我臣逃至此欲完
聚以成國家夫國有大小人有長幼以小事大者權
也以幼事長者順也今王吾能以禮順事我則天必
佑之國祚永終不然則欲保其社稷難矣

東諸葛圖書

貽漢將軍趙興建武四年

高勾原大武神王

寡人愚昧獲深於上國致令將軍帥百萬之軍暴露
瘡境無以將厚意執因薄物致供於左右

表書

我皇帝不以臣下令出師問大王之罪及境喻句
未得要領今聞來昔言順且恭敬不藉口以報皇帝

下令建武初七年

新羅婆娑王

今倉庫空匱戎器頑鈍僅有水旱之災邊鄙之警具
何以禦之宜令有司勸農桑練兵革以備不虞

東諸葛圖書

下令建武初七年

新羅婆娑王

朕以不德有此國家西鄰百濟南接加耶德不德
威不足畏宜繕葺城壘以待侵伐

下令
建武九年

高句麗新大王

寡人生泰王親本非君德向屬友于之政頗乖貽厥之謨畏害難安難辱遂有間山卦但極衆推豎謂百姓樂推辱公勸進以朕亦援于崇高不敢違寧如涉淵海宜推恩而及遠遂與衆而自新可大赦國內

下令
建武二年

近者官以寵授位非德進集流百姓勸我王家此寡人不明所致也今汝四部各舉賢良在下者

遣使朝魏上表

魏書卷之四

百濟蓋國王

臣立國東極對狼隔路雖世承靈化莫由奉觴瞻望雲闊馳情罔極涼風微應伏惟皇帝陛下協和天休不勝倭仰之情謹遣私署冠軍將軍馬都尉弗斯侯長史餘禮龍驤將軍帶方太守司馬張茂等投訪波阻搜徑玄津託命自然之運遠進萬一之誠冀神秋垂惠靈靈決覆光遠天庾宣暢臣志雖旦聞夕沒永無餘恨臣與高句麗源出扶餘先世之時爲崇舊款并祖創輕廢鄰好起率士衆凌踐臣境臣祖須整

百濟蓋國王

振電遠應機馳文石暫文泉新創苟自爾已來英武南顧自馮氏數餘餘續奔竄醜類漸滅遂見凌迫構怨連禍三十餘載財殫力盡轉自屢敗若天慈曲矜法及無外遠遣一將來救臣國當奉送都女數萬從宮并送子弟收園外廐尺壤匹夫不敢自今健有罪國自魚肉大臣種族戰戰無已罪盈惡積民庶勝離是滅之期假手之秋也且馬族士馬有鳥畜之極樂浪諸郡懷首丘之心天威一舉有征無敵臣雖不敏志効畢力當率所統衆風響應且高句麗不義遂

詐非一外慕隗蕭早之辭內懷山禍聚安之行或
南通劉氏或北約蠕蠕共相唇齒謀凌王略苦唐竟
至重致劉丹水益密稱仁不捨塗苦消流之水宜早
鑿塞今若不取將貽後悔去庚辰年復臣西界小石
山北國海中見屍十餘并得衣器鞍勒視之非高句
麗之物後聞乃是王人來降臣國長地隔路以況於
衆難未妥當深懷憤懣昔宋襄中舟楚莊使脫鵲據
故鳩信陵不食先敵立名夷隆無已失以區區偏鄉
猶慕高代之信况陛下合氣天地勢傾山海豈令小

整時塞天連今上野得數一以實驗

答詔

得表聞之無恙甚善卿在東隅處五服之外不遠山
海歸誠魏闕欣嘉生意用載於懷朕衆萬世之業名
臨四海統御羣生念宇內清一八表歸義雖負而至
者不可稱數風俗之和士馬之盛皆餘種等親所聞
見卿此高句麗不移屢發凌犯苟能順義守之以仁
亦何憂於寇讎也前野遣使得象以撫荒外之國從
來積年往而不返存亡達否未能審悉卿所送報比

校舊乘非中國之物不可以疑似之事以生必然之
過經略推要以具別旨

又詔

知高句麗阻疆侵軼卿上修先君之舊怨棄息民之
大德兵文累載難結荒遠使兼中齊之誠國有變亂
之急乃應展義扶微乘機電舉但以高句麗稱藩先
朝供職日以於彼難有自昔之零於國未有犯令之
愆卿使命始適便求殷伐專討事會理亦未圖故往
年遣禮等至平壤欲驗其由然高句麗乘情頻煩

皇帝聖旨

雖理俱指行人不能抑其情司法無以戒其責故旋
其所啟詔禮等還署今復違旨則過咎益露後雖自
陳無所逃罪然復興師討之於義為傷九夷之國世
居海外遠暢則奉蒲惠戰則保境故竊廣著於前典
權貢贖於歲時卿備陳疆弱之形具列往代之迹俗
殊事異擬况乘衆汎規大略其教猶在今中夏平一
宇內無虞每欲陵威東撫懸旌城表極荒於偏方
舒皇風於遠服良由高句麗即叙未及卜征今若不
使詔旨則卿之東謀載協洪意元戎啓行將不云遠

便可狹率同此具以待事時遠報命使速究彼情師
舉之日卿為卿導之首大捷之後又受元功之賞不
亦善乎所厭錦布海物雖不悉達明卿至心今賜雜
物如別

東晉書

羣臣上言

梁高祖

新羅智證王時

始祖創業已來國名未定或稱新羅或稱斯盧或言
新羅臣等以為新者德業日新羅者網羅四方之義
則其為國號宜矣又觀自古有國家者皆稱帝稱王
自我始祖立國至今二十二世但稱方言未正尊號
今羣臣一意謹上尊號新羅國王

冊百濟武寧王詔
梁高祖
行都督百濟諸軍事鎮東大將軍百濟王餘隆守藩
海外遠修貢職通誠款到朕有嘉焉宜率舊章授茲
榮命可使持節都督百濟諸軍事寧東大將軍

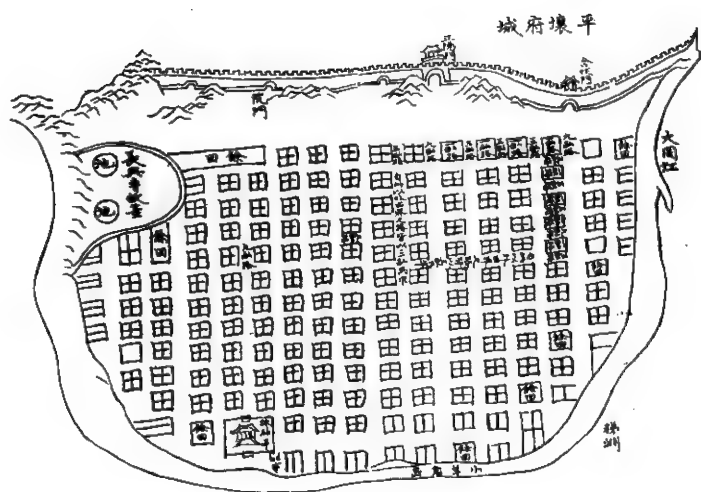
東晉書

諫議書

梁高祖

金后稷

古之王者必一日萬幾深恩遠慮左右正士容受直
諫孽孽死訖不敢違雖然後德政解美國家可保今
殿下日與狂夫操士秋鷹犬逐雉兔奔馳山野不
自止若子曰馳騁田獵令人心狂書曰內作色荒外
作禽荒有一于此未或不亡由是觀之內則蕩心外
則亡國不可不省也殿下其念之



莫田之制詳見圖說茲不具論按朝鮮諸國史略漢建武十九年百濟始種稻則三韓之初井田遺法久已失傳徐統萬麗圖經云國少平地治田於山間高下耕墾如梯磴然其俗不敢有私田略如井田之制隨官吏民共秩序而授之每百五十步為一結又載種植之宜而莫田遺趾獨缺焉朝鮮志井田在府外城內殷人區畫新羅時遺蹟宛然又按鄭麟趾高麗史卷五十八志第十二地理門載有古城基二一箕子時所築城內區畫用井田制其一則高麗成宗時所築府城北免山上有箕子墓云及其食貨田制大抵倣唐制自文武官屬主府共莫不科授定量田步之數一結方三十三步二結方四十七步三結方五十七步三合四結方六十六步五結方七十三步八合六結方八十步八合七結方八十七步四合八結方九十步七分九結方九十九步十結方百四步三分此高麗田制之定鉅而與徐統萬麗圖經所載百五十步一結之說又有互異者蓋由生齒日繁田結因時損益而殷人舊制尚存也服後量定土田作十八品文班丹彩以上作十品雜彩作八品練彩以上作十品雜彩又給不同又有先聖油香田五十

結先聖即箕子亦不處本之義也康臨箕園子爵司馬彪
注云箕子名胥餘封於朝鮮東表日出之地以有山水故
名此書前後圖說於東國典藉多未及詳載附識於此以
待博雅之採輯云尔

大清嘉慶十有九年歲次甲戌仲冬大興翁樹鑑書於石
墨齋樓

東國輿地勝覽

明王敏字漢英成化辛丑進士歷官太子少保曾倚董內
翰使朝鮮過箕子故宮有感一首柳暗荒城水滿渠幾家
門巷帶柳墟并田已廢千年後故壘曾經百戰餘果下更
無尺三馬壘中時有八梢魚遺封舊墓知何在試一停車
問象胥魏時亮字敬吾嘉靖己未進士以兵科左給事使
朝鮮曾經平壤釋箕子墓并訪并田遺跡一道為範圍西
土先生獨向東道無浮海嘆義與族藏同舊并存殿直焉
冠尚古風荒郊平壤外麥秀想遠宮兩賢皆無詩集類此
二詩以傳 詩文大凡遇余爵見景題朝鮮所刻箕田攷
借抄裝再賜余藏藏於後因懷十餘年前在紀文達岸舟
書架上見朝鮮柳惠風雨若廿一都懷古詩有諒箕子朝
鮮一首亮眼每斜并字阡一村桑柘望芊芊誰知遠海蒼
茫外耕種數人七十田注云箕子并田在正陽舍巷二門
外區畫宛然見平壤府志附記於此以紀海東星像倘得
他日心力稍暇以此攷與廿一都懷古詩重為編輯付梓
梨以公同好亦一大快意事也甲戌長至後一日墨原又
識

東國輿地勝覽

箕田說

久菴韓百謙著

驢江李家煥

完山李義駿 輯

箕田圖

箕田說

箕田圖說後語

書箕田圖說後

箕田續說

東陽縣志

箕田說

久菴韓百謙

井田之制先儒論之詳矣然其說皆以孟子為宗故特詳於國室之制而於夏殷則有未徵焉朱子之論助法亦出於推測臆料而未有參互考證之說則其果悉合於當時制作之意有不可得以知者好古之士蓋竊病焉丁未秋余到平壤始見箕田遺制阡陌皆存整然不亂古聖人經理區畫之意猶可想見於千載之下就其地諦審之具田形畝法與孟子所論井字之制大有不同者焉其中舍越正陽兩門之間區畫最為分明其制皆為田字形田有四

東陽縣志

區區皆七十畝大路之內橫計之有四田八區豎計之亦有四田八區八六十四井井方此蓋殷制也孟子曰殷人七十而助七十畝本殷人分田之制也箕子殷人其畫野分田宜徵宗國其無周制不同蓋無殷矣惟茲阡陌數千年來凡幾變易雖難保其不差尺其大路由城門一畝之路界田以三畝之路也其三旁九畝大路由城門連之詠歸亭下似是往來通衢非專以為田間阡陌而設然其必以十六田六十四區畫為一句則亦不無界限之意自此以外田界之路或有侵耕失古處則後人未知制

作今章必以三畝為準而正之頗失經界之舊若其以七十畝為一區四區為一田兩兩相并則盡一野皆同矣按經史刑法志曰四井為邑四邑為鄉四鄉為甸甸有六十井其井邑鄉甸之名雖用周制而以四起數四四成方與此脂合是必有所治聚而惜其典藉不完未能盡得其制也其夫斜數側不能成方處或一二田或二三區隨其地勢而為之此則鄉人傳為餘田雖周家井田之制其地難得如繩直準平而其不成井處又不可棄而不用恐其制不將不如此也其公田廬舍之制雖不可考制田既非

皇極經世一

井字之形則與孟子所謂中有公田八家皆私百畝之制已迥異矣意者殷之時雖受田於野而其廬舍未必在田傍或皆聚居城邑之中其公田亦都在一隅未必介於私田之中蓋墾殖之際遠近不同民有貧者且人文漸備古凶禮歸七十畝有不足於養生送死之資故姬周之有天下也順天應人增為百畝且制井田之法八家同井中置公田春則出在田廬冬則入聚邑宅其制始大備自質而文其因革損益勢有不容已也或以朱子改治溝洫多費人力之說有疑於孟子之言此則恐未然孟子曰使道

使民雖勞不怨朱子亦嘗論革命易代大而建正用數小而書文車軌并皆改作以新一代耳目云則況此制民常產資發政施仁之大者豈可計其少費不與俱變乎以此推之吾知朱子此說或出於一時門人問答而非平生之定論也嗚呼闕諸賢俱以王佐之才生丁叔季之時慨然以挽回三代為己任故拾殘經討論遺制殆無所不用其至而猶有懸空之數未得歸一之論倘使當時足此地目此制則其說先王制作之意想必如指諸掌矣而惜乎其未見也因記其所見以求正於知者云

皇極經世二

其田圖說後語

西洞柳 撰

箕田在於舍隸正陽兩門之外者區畫最不明其為制皆田字形分為四區區皆七十畝界區之路其廣一畝界田之路其廣三畝凡十六田總六十四區六十四區之三旁又有九畝之路由城門達之江上其夫斜數側不能成方處或一二田或二三區隨其地勢而為之鄉人至今傳之為餘田亦皆七十畝噫古今人應茲地見斯田者何限獨公生晚好古欲求古聖人今田制度之意於千百載後作為圖說使人人曉然如箕田一區為

七十畝即與孟子所稱殷人七十之說若合符節豈非幸歟孟子曰方里而井井九百畝其中為公田蓋井字為形便成九區八家皆私八區之百畝就公田百畝之區以二十畝為廩舍八夫居之其所耕公田皆十畝此周制然也孟子曰殷人七十而助周人百畝而徹其實皆什一也徹若徹也助若籍也孟子論周人百畝之制固為纖悉至於殷人但稱七十而助當時諸侯皆去周室之籍况殷制安係其猶有存者乎朱夫子之生去孟子又遠矣不得不因周制而推明之輝之曰商人始為

東坡志林

井田之制以六百三十畝之地畫為九區區七十畝中為公田其外八家各受一區但備其力以助耕公田而不復稅其私田又曰竊料商制亦當似此而以十四畝為廩舍一夫實耕公田七畝是亦不過十一也朱夫子既未得考殷制則以此度復其為制自當如此昔韓退之賦石鼓蓋嘆孔子不到秦不得見其文若使朱夫子見此圖當復以為何如以今觀之公田廩舍之制未敢臆度即此田形而見之四區四夫所受之田也或以為井城之田稱之以井蓋久矣井即九區也今不可輕言

為四區是則不然若論殷周田制之同則八區八家所受之田也推此以往雖千百區皆然就七十畝之中以七畝為公田如朱夫子之說則亦不失為什一也至於廩舍則周時制度大備猶就公田二十畝為八夫廩舍是一夫之居不過二畝半也若就一夫所受之區以七畝為公田而出力助耕之不復稅其六十三畝則雖以一二畝為廩舍而居之恐亦不害於什一之制也其一夫所居在於七十畝之內耶或定於邑而受田於野宋注耕治耶皆不可得而知也若論殷周田制之不同則

東坡志林

七十畝百畝已不同矣何必置疑於四區九區之同異哉西晉乎同者什一之制耳孔子曰周因於殷禮所損益可知也其或繼周而王者雖百世可知也百世可知者其不在於什一之制耶去年曾隨詔使朱學士果給事中與觀箕田暇來及知一區為七十畝未得求正遂書此以待後之覽者

書箕田圖說後

岳麓許 藏

西京之南有田相傳為箕子井田丁未秋西原韓久巷周覽故國形勝遂及於所謂井田者仍其姓界逐其阡

陌以畝法聚之乃七十畝之田也夫七十而助殷人之遺法也是時周法未遠過於天下箕子以殷人行殷法乃其所以也然則七十畝之田豈非箕子之親傳法於我東者耶其田之制韓公作圖以記之但其所謂公私田者必有其制而未有文字可考就圖而推之蓋九畝大路之內為七十畝者六十有四區而方列焉如易之先天方圖八區為一行者八就其一行八區之中出其一區為公田其餘七區七家各受一區而私之其公田之中七家各受三畝為廩舍計除三七二十一則所

皇極經世一

餘公田四十九畝七家分之則所助耕亦各七畝通私田七十畝為什之一雖無明文其制豈不然乎且以周制言之公田百畝計除廩舍二十畝其餘八十畝八家分之則各得十畝通私田百畝亦為什之一雖有多寡之不同其為什一若合符節噫今之去箕子凡幾千年遺制之相傳不泯已幸矣而其發明為殷之制則得吾文而始焉亦一幸也

異田續說

星湖李 漢

井地之法朱子亦有未盡究者故嘗言田制既定溝浚

畛域一定而不可易今乃易代吏制則其勢民擾衆廢壞成法頗擾甚矣孟子未親見只是傳聞恐難信此實夫子灼見王政之大體而推知溝洫之必不可改也若以孟子集註言之徵法不除廩舍二十畝而通計則為九而取一除廩舍二十畝則為十一而取一助法亦然若然則孟子何以謂其實皆什一也朱子什一之解僅合於未有井之時自有井以來皆不成此數今若不將於皆什一之制而又無廢壞成法之疑則斯足信矣即平壤府箕子井田是也竊疑田字象形古田必似之今

皇極經世二

其田四區同溝皆如田字樣是必古制而惜乎朱子未之見也蓋九百畝畫為一井井有九田田方百步一田為四區區方五十步夏時一夫受此一區以十一為貢乃四夫同田而井為三十六夫也殷時田沒多用夏禮則不可不加稅故不易疆界而以一田為二夫之受一大野受乃長百步廣五十步雖或長廣不齊古人皆折補為方未嘗言長幾廣幾王制亦曰斷長補短滕之五十里湯之七十里文王之百里亦其例也今以長百步廣五十步闊方則得七十步零若干尺大約不過七十

畝而以十一為公田乃二夫同田為十八夫也周時田又復多用又復廣則又不可不加授故又不易經界而以一田為一夫之受是則所謂百畝而井為九夫也然則何以謂三代皆什一蓋一井九百畝而九十畝入于公家則三代未嘗不同夏時一夫五十畝祿長五十步乃周人之二十五畝以五畝為貢乃周人之二畝半是合四夫之貢當周人之十畝也殷人一夫七十畝有奇祿長七十步乃周人之五十畝以七畝有奇為公田乃周人之五畝是合二夫之公田當周人之十畝也周人一夫百畝祿長百步以十畝入於公家則未嘗易故曰其實皆什一也或謂六尺為步步百為畝三代同然而所不同者只在祿數耳不可以長百廣五十為七十此大不然孟子於夏之五十般之七十皆不下畝字豈周始曰百畝者畝之長短不同故恐人以夏殷之田錯認以百步故但以五十七十言其方而已不加畝字以別之且五十七十云者未必夏殷時或文或若孟子推言其數而以周制比類為說故只道其方為幾何也上焉夏后氏五十而貢下焉周人方百而徹獨殷其將曰廣

五十長百而助乎宜亦只下七十字而其義自明矣殷人欲以七十之數為授則因夏之制合二夫為一夫正合七十之數如是則經界無不定矣井地無不均矣而聖人乃反嫌其不方不計勞民傷財必欲改溝洫而方其田無或近於服柱而不通耶余故曰平壤之田乃孟子因殷之舊而特略變其制為耳

朝鮮國志一卷

浙江范懋柱家天一閣藏本

不著撰人名氏所存惟京都風俗山川古都古迹
五門中稱我康獻王知爲朝鮮人作引明一統志
稱大明知爲作於明時又多稱王氏諸王爲高麗
王知爲明之中葉李氏有國改稱朝鮮之後也

東夷圖像一卷東夷圖說一

卷嶺海異聞一卷續聞一

卷

〔明〕蔡汝賢撰

北京圖書館藏明萬曆刻本

附《四庫全書總目·東南夷圖

說二卷嶺海異聞一卷續聞一

卷》提要

東夷圖總說

蓋聞明王慎德四夷咸賓子之圖說獨
詳於東南夷何也貢由粵入職所掌也
朝鮮非由粵也何首乎密邇京邑有禮
義之遺風亦海國也琉球何以次朝鮮
也地不當中國一大郡而奉職惟謹夷
而中國則進之也安南嘗郡縣矣反不
逮於朝

球何也向化不終仍入於

東夷圖總說

夷則夷之也占城占洋真臘暹羅滿刺
加蘇門答刺三佛齊回回錫蘭山皆大
國也囿于夷莫能相尚列而存之昭無
外也淳泥彭亨百花呂宋小夷也序于
爪哇佛朗機日本之上蓋嘗事我中國
有獻琛之誠焉天竺咭咭井坡寨順喀
不通貢而通市安知無慕華之思原之
斯錄之也爪哇成我天使佛朗機獵我

華人夷而徙矣退之示創也日本橫於海上其心叵測沿邊二十六郡憂殷哉黑鬼微乎微矣亦得附於諸夷之後均覆轍也或曰是則然矣東南夷諒此乎曰未也雜見於杜氏通典集事淵海星槎勝覽羸重錄吾學編諸書審乎夥矣存而弗論可也所圖狀貌習尚審乎曰千里殊風百里異俗中國且然矧夷乎

立國總說

二

彼此互見論而弗察可也然則所圖之意何居夷之盛衰中國安危之繫也唐有王會圖宋有四夷述職圖大中祥符間史館張復上言乞纂朝貢諸國錄付史官蓋自古記之矣粵有香山濠鏡灣向為諸夷貿易之所來則察去則却無虞也嘉靖間海道利其餉自浪白外洋議移入內歷年來漸成雄窟列壘市販

不下十餘國夷人出沒無常莫可究詰閩粵無籍又竄入其中雖然為一大贅疣也昔伊川被髮以祭識者憂之五胡內訌江郭交章欲徙况遲速大小之說又可鏡誠有經世之責者試思之國凡二十有四貌之者二十間有輿圖說左者在中國則服然識所見也餘隕焉嶺海多奇聞因輯古今所睹記者二卷

萬曆丙戌孟冬日東海蔡汝賢書

琉球



安南



東夷圖像

西洋



東夷圖像

占城



真臘



暹羅



東夷圖像

三

滿刺加



三沸瘠



東夷圖像

四

田田



淳泥



東夷圖傳

五

彭亨



呂宋



東夷圖傳

六

天竺



咕吟



東夷圖像



耳坡寨



順塔



東夷圖像 羊 八

爪哇



佛朗機



東夷圖像

九

日本



黑鬼



東夷圖像

十

朝鮮

朝鮮周所封箕子國也。典午時并於高麗。高麗故扶餘別種。後王建又襲之。蓋不止一姓。云其國東西南三面濱海。北鄰女直。西北至鳴綠江。東西相距二千里。南北四千里。分八道。統府州郡縣。其俗柔謹。知文字。喜讀書。崇釋尚鬼。而惡殺。戴折風巾。服大袖衫。男女相悅為婚。死三年始葬。飲食用俎豆。官吏開威儀。居皆茅茨。衣多麻苧。有朴儉遺風。以田制

東夷圖記

十一

國漢州

倭以秬釀酒。法無苛條。刑不慘毒。鎮國者九都神。嵩北岳其名山也。海鴨綠江其大川也。金銀鐵水晶鹽紬苧布白礬紙狼尾筆果下馬長尾雞貂納海豹皮鈇鎗榛松人蔘其物產也。洪武二年王遣使表賀即位。賜金印。誥命文綺。大統曆冊為高麗國王。十年以其貢使煩數。諭遼東守臣謝絕之。遂定三年一貢。著為令。由是如期遣貢。不數不睦。二十四年其相李仁人子成桂篡立。請更國號曰朝鮮。

永樂元年。復賜冕服九章圭王。珮王。宣德初。賜五經四書性理大全諸書。正統間。賜遼遼翼善等冠絳紵袍龍袞王帶等服。以高麗去神京不遠。人知經史文物禮樂。略似中國。非他邦比。故列聖寵優如此。嘉靖入繼大統。遣使朝貢。三十六年王請改正大明會典所載成桂篡逆事。詔從之。萬曆初。遣翰林院編脩韓世能吏科左給事中陳三謨告即位。隨遣使朝賀。至今貢獻不絕。道由遼東山海關入。

東夷圖記

十二

亦海國也。故得並書。

琉球

琉球在大海東南。自福建梅花所開洋順颶利舶。七日夜可至其國。歷漢唐宋不通。中國其俗視盈虛為晦朔。驗草木為冬夏。人皆眊目高鼻狀類胡人。男去髭鬚。輯鳥羽為冠。裝以珠玉赤毛。婦女黥手為龍蛇文。然白紵纒纒髮從頂後盤繞至額。以羅紋白布為帽。織開縷皮并雜毛為衣。以螺為飾。下垂小貝其

聲鏗然若珮馬飲食用手耕無鐵鑿無釜甑
器用螺殼煮海為鹽嚼米為酒子為親喪數
月不肉食人死浴屍取骨纏以布常埋土中
王及諸臣家用匣骨藏山穴歲時祭掃啓視
之信鬼畏神國多女巫巫淫褻矯誣無論君臣
皆稽首拜跪殿宇無金碧之飾家富貴者瓦
屋不過二三楹餘皆茅上不知醫藥貿易用
錢官民分土為祿食亦無征歛盜竊用剗剗
之刑兵甲驍健堅利進退亦有金鼓鄰國視

東夷圖說

三

為勦敵其人好爭喜鬪輒刃殺人度不能免
即剖腹自斃其性然也洪武初通貢十五年
冊為中山王二十五年王遣子姪及陪臣子
入國學賞賚甚厚永樂以來朝貢不絕嘉靖
十一年遣左給事中陳侃行人高澄冊立因
詭請乞留詔勅為鎮國寶許之其國自奉正
朔設官職服衣冠通文習禮雅慕華風日視
三朝群臣搓手膜拜為敬凡官以魯學於國
學者為之地無貨殖商賈不通山無猛獸多

野牛馬豕鬪鏤木胡椒餘非所產每當中國
冊封必儲蓄數年亦僅僅給王居左右夾以
范宮頗為華麗私宴使臣山宮庖歌女亦稱
精潔昔傳壁下多聚髑髏為美觀安也萬曆
七年復遣左給事中蕭崇業行人謝杰冊封
隨遣謝貢燕饗有禮朝貢以時華人為風漂
彼國皆資給送還海外言盡臣職者必曰中
山王云此蕭公為余言也又有小琉球近泉
州閩人言霽日登鼓山可瞭而見并入琉球

東夷圖說

四

鳥語鬼形吁非人類故不叙

安南

安南古交趾國東起欽州西歷左江北至臨
安元江龍州其孔道憑梓其要害也若從天
涯驛放洋經猫尾港涌淪佛淘一日夜可抵
其國秦隸象郡漢置交州歷唐宋而叛服不
常其地瘴暑其俗夷獠雜居不知禮義獷悍
喜鬪不解耕種其人皆剪髮跣足宵目昂喙
平居不冠粵人呼為夷鬼云有貌類人者乃

馬援平交趾兵之遺種一年再爲一歲八金
編桑麻富魚鹽立常又羊坐則交足以故得
名男喜割股女不吐淫奔初隸占城王遣少
子治其國好讀書作字故今沿襲能書其名
山佛跡勾漏其大川海富良江其物產金珠
丹砂珊瑚玳瑁玳羊犀象蜃蛇翡翠紙扇之
屬有狒狒似人能食人有獐獐似獐善捕鼠
亦中國所希聞也入明來

高皇帝封陳日燦爲安南王既而賊臣黎季犛

弒立

東夷圖說

五

成祖命張輔計平之復置郡縣以黃福爲布政
使兼掌其事後中官馬騏激變成山侯王通
檀和致奸人黎利陳萬相繼叛亂馴至嘉靖
初莫登庸暨子方瀛篡位請降詔去其僭號
封伊孫福海爲都統使以其十三路各置宣
撫司俾世守以奉正朔未幾福海復爲黎寧
所逐仍據其國莫氏寘居海島詭云福海卒
子宏瀝襲今轄領其衆者宏瀝子茂洽也以

不係中國置不問焉萬曆六年遣使入貢十
四年茂洽越請故疆朝廷允總督議以吟邦
也米等四村給與管業仍令行文以宣示之
所以柔遠人者至矣使回廣東布政司管待
如列國儀

占城

占城古越蒙氏秦曰林邑漢曰象林唐元和
中改號占城在海西南自東莞縣放洋歷獨
踏文趾洋收新州港入其境國人多姓翁出

東夷圖說

一六

入乘象坐馬喜戰聞尚釋教殺牛祭鬼驅象
逐邪亦獷悍俗也地不產絲綿男女以白氍
布纏其胷垂至足衣衫短窄撮髮椎髻散垂
爲髻于後粒食亦鮮土多白沙禾稻收成甚
薄釀椰爲酒煮海爲鹽有城郭屋宇藥鏃刀
標兵仗以備不虞門牆用磚灰甃砌堅木
爲獸形官房覆瓦民舍編茅即門限高下亦
分等級冬無冰雪氣候常暄人不解正朔視
月弦爲初月晦爲盡如此十次盈虧方爲一

歲不置閏月八更為節晝夜各分五十刻晝
非午不與夜非子不寢見月飲酒歌舞為樂
魚不腐不食釀不蛆不為美酒以竹管插甕
就而啞之不用杯酌國無楮筆以羊皮搥薄
薰熏削細竹為筆蘸白灰寫之字皆紫曲若
春蚓然歲取人膽入酒與家人共飲并以浴
身謂之壯膽氣若人為虎鯪所噬以狀諸王
王命國僧持咒書符投人死所虎鯪自赴伏
罪訟不能失令兩造過鯪魚潭理負者輒食

小夷圖說

七

之宜則否其產犀象玳瑁火珠龍腦孔雀蓋
微水猛火油之屬伽南香惟此地有之價亦
高貴若烏木降香供爇燄而已洪武二年入
貢封為占城王賜大統曆金綺永樂七年遣
太監鄭和詔諭諸蕃其酋長首戴三山金冠
身披錦花手巾四腕俱貫金鐲足穿玳瑁屐
腰束八寶裝帶如金剛狀擁象郊迎復通朝
貢正德五年遣給事中李貫行人劉廷瑞齎
冊往封上元夜宴作樂藝沉檀火樹高燃發

姬旋舞亦足賞也嘉靖年再至使回令廣東
布政司管待以示寵異焉

西洋

西洋在海西南與僧迦密邇自錫蘭山放洋
順颶利舶上晝夜可抵其國當巨海之要與
乃諸番總會之區也其俗傍海為市聚貨通
商貿易以金銀為錢以絹段青花白磁器燒
珠水銀為貨男子髡首穿長衫頭纏白布婦
人素足穿短衫腰圍色布兩耳懸金墜絡索

東夷圖說

八

數枚其項上珍珠寶石珊瑚連掛纓絡四腕
貫金鐲手足指皆帶金鑲嵌寶戒指髻垂腦
後容白髮黑與中國婦女不殊氣候常熱風
俗近古尚信義行者讓路道不拾遺以蒭蘆
為器紅銅絲為絃歌聲相協鏗鏘可聽刑無
鞭笞輕斷手足重則誅其人沒其產其酋長
好浮屠建寺範金為佛敬象牛飲其乳不食
其肉煨牛糞為藥佩之每朝仍水調林類及
股而禮佛民皆屋居粒食山多地瘠稻穀薄

收宜麥多駿馬入山而樵汲水而漁各贍生業善織綿布獨幅既濶且長瑩潔如紙中國亦頗重之土產蘇木胡椒薔薇露波羅蜜印花被手巾各貯之以待商販若珊瑚琥珀珍珠金寶諸種異香皆來自別國雖非所產而市舶羅列燦然溢目足稱富饒故今稱富商大賈必曰下西洋來云洪武初通貢中國永樂七年遣太監鄭和詔諭諸番賜王誥命錦綺有錫蘭山國頭目不共謀害舟師鄭和潛

東夷圖記

九

備先發擒其王獻俘闕下詔赦還國由是西洋諸夷無不感服向化累朝貢獻方物使回廣東布政司遵會典以管待焉

真臘

真臘一名占臘故扶南屬國在東海中隋時始通中國唐貞觀初并扶南而自立宋宣和時封為真臘王自東莞縣放洋經交趾占城過崑崙洋乃其國都也城周可二十里立五門東向為上右手為索王居環列橋塔獅象

皆以金為之極其壯麗諺云富貴真臘以此其內中一金塔王寢其上官民房舍服飾器用各有等差亦有文字俗重僧教以事天誦經呪王衣純花布首戴金冠如金剛狀項掛珍珠索手足皆貫金鐲簪以貓睛寶出則手持寶劔幡幢象馬擁衛甚盛三日一視事捲簾作樂亦如王者之儀以下男女皆椎髻袒裼以布圍腰出加大布一條為飾民色甚黑至宮人大家女其白如玉身嘗塗以香藥婚

東夷圖記

下

娶尚者女未滿十歲必先擇作逆四親身取朱點額然後人爭娶之其俗以十月為歲首張燈燃火樹四月拋毬五月迎佛七月燒稻八月挨藍聚伎九月壓獵聚衆王亦出觀與民同樂刑法小事罰金重則引囚生瘞實之土石其次則斷趾剝鼻姦賭不禁故婦女多淫破身早故顏色易謝死喪王以塔焚餘則累以布葦昇之郊外今亦漸知焚化父母無服制男兒首女雍顛門髮為孝過則蓄髮

如初天熱土饑不宜救災視力耕種可數
收貿易多婦人以金銀為尚繼帛次之得中
國針梳鍋蓆磁漆等器甚貴之者舉象犀毛
孔雀香寶藥材其產也洪武六年表獻方物
賜大統曆文綺二十年遣使貢象焚泰二年
王率妻子來朝使回令廣東布政司管待以
示柔遠之義云

暹羅

暹羅本遼與羅斛二國在南海中元至正間

東夷圖說

十一

正之

暹羅斛合而為一故曰暹羅自東莞縣放
洋歷占城向西南行七晝夜入暹羅港少進
為一關再進為二關即國都也群山環繞峭
拔崎嶇地土沮洳氣候熱無城郭王宮據
大嶼稍如中國殿宇之制覆以錫瓦頗為壯
麗貴者樓居各夷散處水棚版閣陰以茅草
習尚侵掠人皆髡首焚海為鹽其國右僧凡
王子習梵字梵禮皆從貴僧用刑輕則皮鞭
差重斷足十趾再重斷手十指罪至殊死者

腰斬或以象擗之貴僧祈請有為僧奴建已
月始作農事建酉月禾乃登賦役皆薄男女
先私媾而後聘婚婦人多智慧諸事皆令決
之刺繡織絳工於中國能釀林為酒故進酒
甲於諸夷婦飾必以諸香澤其體髮日夕三
四浴與中國人私不禁喪禮富者泚水銀養
屍以葵氏間舉屍筏浮於海迎僧呪群大鳥
食之頃刻而盡謂之鳥葵其產多寶石片腦
翡翠犀象珊瑚玳瑁六足龜銅鼓貿易用海

東夷圖說

十一

正之

故民豪富諸國異產奇貨輻輳其地匠藝
工緻嵌寶指環時至中國一枚可直數金地
廣兵強好習水戰嘗侵掠占臘而私其貢賦
以不繫中國置不問焉洪武四年始來朝貢
永樂十五年復貢方物賜烈女傳金綺並衛
宣德中稍減賜物著為令使回令廣東布政
司管待以送之

滿刺加

滿刺加在南海中不通中國其初隸暹羅

輸金四千兩後奉我正朔始建碑開闢不屬焉自東莞縣放洋至崑崙收龍牙門港二日程至其國為諸夷輻輳之地亦海上一小都會也王居偕擬殿宇以錫箔為飾俗尚醇樸教習回回男女皆推髻黑膚濁錫網魚為業屋如樓閣而不鋪板用木高低層布床榻厨廁俱在其上文字皆梵書貿易以錫地瘠不產五穀米稻皆暹羅所貿鬻禁食豕肉富夷以酥酪和飯而啖鷄犬鷄鷄常仰販於他國

東夷圖說

十一

故一物之價五倍於華民性獷暴重然諾鉅鑽不離頃刻稍忤即戕刃其胷死刃者逃匿不復尋讎貧者頗事剽掠船舶假館主者必遣女奴服役少不知戒腰纏悉為所有矣婚嫁論財婦女以夜為市過二鼓遇巡徼姑即加罪即執而戮之輕刑鞭撻罪至死者斷木為高棒而銳其末貫囚大孔輾轉洞腹而死喪事民間人化富者以樟腦實棺中焚之土產犀象玳瑁瑣狀片腦鶴頂紅薔薇露之屬

嘗侵掠瓜哇正德中被佛朗機仇殺王退休陂隄兵去復國永樂三年始通貢七年冊封為王賜銀印袍服九年王率妻子來朝至正統間封貢不絕成化未遣給事中林榮行人黃乾亨往封溺海自是不通每貢使回廣東布政司餞之遵會典也

蘇門答刺

蘇門答刺即古蘇文達那在南海中自東莞縣開洋至滿刺加復向西南行順風九晝夜

東夷圖說

十二

可抵其國東南大山西北距海商賈輳集之地西洋之要會也國無城郭有大溪入海海口波濤瀟湧常至覆舟風俗淳厚言語和柔室廬婚喪刑罰俱與滿刺加同男子髮纏白布腰圍稍布婦人推髻裸體腰圍色陀手巾天氣常熱粒食亦鮮田畝五穀少收地產胡椒附樹蔓生纍纍如樓櫓子而小巨室一家有積至數千百斛以待商販民間以網魚為業朝駕獨木船張帆出海日暮乃回焚海為

鹽釀葵棹子為酒以金錫為錢貨用青白磁器銅鐵絹布之屬商舶往來財貨充物頗為富饒然非所產貿易指天為約即千百鎰不立文字終不敢負惟酋長好殺每殺人取血浴身謂之通身是膽蓋夷性獷悍俗使然也洪武中遣使朝貢永樂三年間為蘇谷刺王已而與花面王戰死子弱不能報其妻令於國曰能復此讎者我以為夫有漁翁如其言遂從為偶無何有故王假子殺漁翁其子奔

東夷圖說

王

峭山時時互相讎殺十一年太監鄭和至其國家擒假王子械京伏法立其子蘇幹利為王感再造之恩累朝貢獻方物廣東布政司於貢使回管待如列國儀

三佛齊

三佛齊即舊港又名淳沐初隸爪哇在東南海中多以蒲為姓蓋南蠻之別種也自東莞縣開洋先至爪哇復向南行順風八晝夜可抵其國地有十五州東距爪哇西距滿刺加

南距大山西北濱海田土膏腴宜稼橋古云一年種穀三年生金言穀盛而買金多也入好賭博習水戰服藥刀箭不能傷臨敵收死以此雄於海上鄰國畏之其處水多土少將領陸居周遭皆僕從環住民多架筏水中蓋屋其上以木椿拴閘水長則浮不能奔沒或欲他徙起椿連屋而去不勞餘力番船輻輳半為閩廣人市用錢布字用梵書一互市而金寶錯陳稻米狼戾足稱富饒他國未有其

東夷圖說

王

餘語吾服食刑罰婚喪種種與爪哇同蓋夷俗使然不甚相遠也洪武來累遣朝貢詔賜大統曆錦綺三佛齊王印國王感激非常會有廣東亡命陳祖義避難其國久之得為將領永樂十三年太監鄭和統海舶下西洋至三佛齊國祖義欲犯我舟師鄭和潛伏擒殲之由是薄海內外罔不震疊地產鵝頂火雞神鹿水晶珊瑚瑠璃龍腦犀象貓睛石薔薇水之屬鴨頂鳥大干鴨腦骨厚寸餘外黃內

赤鮮明可愛火鷄大于鶴而頭足亦似鶴狀紅冠鏡嘴毛如青羊色爪甚利傷人腹致死食炭神鹿大如巨象高可丈餘短毛豕喙蹄三哈皆物之異者故特表之貢使回廣東布政司管待以畢其行

○回回

回回即默德那國地接天方王生而聖靈臣服西域諸國諸國翕然敬事之傳有佛經三十藏凡三千六百餘卷字兼篆草楷三體能

東夷圖說

百陸陽星律醫壽諸技靡不精究而收奇功又善鑒識每於賈胡海市中靡得奇貨故今稱識寶者必曰回回其教專以事天為本自隋開皇中始入中國至今流衍四方其國寒暑應候土脉膏腴有城池宮室田園市肆大類江淮間民物阜蕃衣服整潔人皆盲目胡鼻以白布纏頭不問可知為色日中人以蜜為酒以牛為乘好歌舞為樂男女自相嫁娶不與俗家連姻夫婦好合詰朝必取水淋沐

再三雖天寒不危人知重五穀亦有牛羊鷄鶩非自穀不食惟不食豕肉相傳其始自豕豕交構而生故累世不敢更易一或破戒非病即災矣其種散居海內出外不挾行資隨所至必飲食之到處建禮拜寺為祝釐受戒之所亦頗宏敞壯麗遇節香花供養燃燈誦經無禁也親死用布囊屍入棺鼓樂尊送至墳抽去棺底以土掩屍妻子每至以水潑之祈速朽為孝蓋習于墨氏之流以薄為道者也產織文雕鏤器皿極其精巧餘皆與西洋國同宣德中遣使貢獻方物使回廣東布政司管待今附舶香山濠鏡海貿易諸物均皆奇異水名在鏡嶼

○錫蘭山

錫蘭山國古狼牙頂也在西洋大海中與柯枝國對峙自蘇門答刺順風駛舶十二晝夜可抵其國相傳釋迦從翠藍嶼來登此山猶存足跡山下有寺貯釋迦涅槃真身側卧及舍利子故其俗尚釋重象牛煨牛糞灰塗體

飲牛乳而不食其肉殺牛者罪死王宮民居
旦必調牛糞塗地而禮佛其民上探下解輒
加壓腰去鬚髯留髮以布纏之女人椎髻于
後下紫白布飲食不令人見其氣候常熱宜
稻不宜麥市用金錢重麝香綺絹青磁等器
海州有珠池口映光浮起閃閃射日間歲一
洶珠諸番賈爭來市販地廣人稠貨物多聚
亞于爪哇亦富饒之國也其產青紅黃鴉鵂
石水晶珊瑚金戒指西洋布諸香之屬永樂

東夷圖說

王二

七年遣太監鄭和等齎詔勅持金銀供器綵
裝織金寶幡施于寺及建石碑其王負固不
恭和即潛備生擒歸獻闕下上釋而遣之
命擇其支屬賢者封為錫蘭國王後又遜位
十四年遣使貢獻方物正統天順間猶來朝
貢使回廣東布政司管待今附舶香山濠鏡
海貿易

淳泥

淳泥本閩婆蜀國在西南海中統一十四州

俗以板為城以銅鑄甲煮海為鹽鹽林為酒
喪葬有棺飲食無器室宇弘敞田原豐利官
尚奢侈愛敬華人王服頗效中國之製產片
聯諸香象牙吉貝玳瑁鶴頂洪武四年遣使
朝貢永樂三年冊為淳泥國王六年王率妻
子來朝表獻方物賜宴奉天門賞賚有差是
年王卒會同館謚恭順王子岡樹碑祠祭
冊其子遐旺嗣為王封其國後山賜名長寧
鎮國上為文刻石遣使送歸每貢使回廣東

東夷圖說

王三

布政司管待今附舶香山濠鏡海貿易

彭亨

彭亨在東南海中左暹羅循其道可至其國
石崖周匝崎嶇遠望如寨內多平原禽獸稀
少草木蕃茂土沃宜稼穡氣候常溫尤饒蔬
果人皆粒食好誦佛經上下親狎耶為寇盜
焚海為鹽鹽椰為酒男婦椎髻繫單裙富家
女子金圈四五飾于頂髮其餘王色燒珠穿
圈而已其俗尚怪刻香木為人殺人血祭禱

以祈福禳災此其夷風也洪武十一年遣使朝貢賜以綵幣永樂十二年復獻方物地產片腦諸香花錫使回廣東布政司管待今附舶香山濠鏡灣貿易

百花

百花在海之東南依山為國天氣常暖如春無霜雪國多奇花嘉樹四時不凋蒼茂葱鬱以故得名民俗富饒尚釋教產紅猴龜筒玳瑁孔雀胡椒又有倒掛鳥形如雀而羽五色

東夷圖說

三

日焚好香則收而藏之羽翼間夜則張翼倒掛以舒香氣令絀盈滿室芬芳襲人亦珍禽也洪武十一年遣使朝貢賜以錦綺使回廣東布政司管待今附舶香山濠鏡灣貿易

呂宋

呂宋在海之西南其風俗服食婚姻與佛朗機大同小異國小而產黃金人動而稱富庶且質朴不喜爭訟交易不立契書身衣衫褲足穿皮屨出入佩刀自衛時常禮佛誦經摩

角象牙珊瑚珠貝諸香品料其方物也永樂三年遣使朝貢賜以文綺使回廣東布政司管待今附舶香山濠鏡灣貿易

天竺

天竺即古身毒國有五天竺在海之西南距中國遠甚人多奉佛為僧不茹葷不殺生每七日一禮拜天食輒誦經食已復誦謂謝天也王與大臣服錦罽為螺髻于頂餘髮剪之使垂蓄有聲伎宣梵音鐃鉦鈴螺雜然並

東夷圖說

三

奏以為樂男子髡首穿耳懸鐃跣足服色尚白製如加染敬禮人極必舐足摩踵而後致詞有字文無簿籍以瞿曇為學以貝葉為書以慈悲廣大為心以貪嗔嬌佚為戒雖有刀箭甲兵怯於戰鬪工天文星曆之數善沉湎幻化之術貿易用貝國有宴會恐酒亂性以薔薇露和蜜水飲之左右前後坐卧器皿各置天主為惺惺法其一念精專行亦苦矣地產獅象珊瑚珠璣瑯玕金罽白氍毹毼之屬

其所尚者一曰大齊如雲母而色紫裂之則薄如蟬翼積之則如紗縠重疊一曰金剛色似紫石英可以切玉亦奇種也先是嶺南香山有濠曰濠鏡為諸番互市之地夷商雜處財貨充溢其勢必至于爭矧夷性嗜利尤易信也天竺僧自彼國渡海遠來歷三年始達濠鏡諸夷信其法遂奉之以要束諸夷諸夷事之惟謹不敢或違固休於輪迴果報之說乃僧之戒行亦足動人哉以不通朝貢故廣

東夷圖說

三

東布政司不列管待蓋來不拒去不追王德之體然也

咭吟

咭吟小國也居海島中不通朝貢其人以白布纏頭身穿白小袖長衣食多牛羊鷄魚以手不用匙箸惟不食豕肉見華人食者輒惡之謂其厭穢也地產胡椒蘇木荳蔻象牙時附舶香山濠鏡海貿易

耳坡寨

耳坡寨小國也居海島中不通朝貢其人飲食用蕉葉裝盛以手撮食婚姻不論同姓苟合者多酋長死妻妾皆以殉葬地產降真荳蔻象牙犀角時附舶香山濠鏡海貿易

順塔

順塔小國也居海島中不通朝貢其人醜而黑以布帛為衣飲食生熟相半婚姻不論貴賤意合則從地產胡椒象牙丁香荳蔻時附舶香山濠鏡海貿易

東夷圖說

五

爪哇

爪哇即古閩婆國又名莆家龍元稱爪哇在海東南自東莞縣開洋至占城由占城順風二十晝夜即至其國也王城磚甃高踰三丈方三十餘里宮宇高四丈地鋪板蒙以藤花簾頗為宏麗民居編茨椹葉以覆王蓬首頂金葉冠冒紫嵌絲悅腰束錦綺佩短刀跣足跨象或乘牛其國地廣人稠甲兵為東洋諸夷之最男女黝色獠頭椎髻上衣長衫下袍

直纏至膝坐卧無倚榻飲食不用匙箸以木葉手盛飯食凡蟻蚓蛇虫蠕動之物無不啖之。不為穢也。檳榔為酒列行為市貿易用銀葉錢量衡倍于中國。婚姻無媒妁納黃金于女家即迎之。金鼓刀盾珠飾寶裝前後甚都。夫死其妻不顧而去。未旬日適人矣。土人有名無姓。醕酒信巫輕生好聞出入必佩匕首。極其精巧。一語不合即挾匕首刺刑無鞭朴罪不問輕重以藤繫刁戮之。長有水葬火葬。

東夷圖說

五十一

大葬惟死者所欲。主翁死婢妾皆簪花送屍海濱。群犬食盡為喜。不則哭泣悲號。環坐積薪縱火自焚死。蓋狗葬之遺也。村埠多西番賈胡。閩廣流寓曰杜板曰新村曰蘇魯馬。益各千餘家。服食頗奢。船至此互市金寶充溢。米穀豐盛。商旅輳集。道不拾遺。他國未有洪武初遣使朝貢已而我使至三。佛齊爪哇要而殺之。詔諭切責。絕其貢。使永樂七年遣太監鄭和詔諭諸夷。後來通貢給銀印賞。

資有差。正統八年定三年一貢。著為令。土產金珠瑪瑙犀象玳瑁貓睛鴉鵂石倒掛鳥紅白鸚鵡之屬。使回令廣東布政司管待。以示柔遠焉。

佛朗機

佛朗機在海西南。以不通中國未詳何種。與滿刺加同道。循之可至。其國民多富饒。巨室一家胡椒有至數百斛。犀角象牙珠貝香品蓄貯無算。其俗不尚鬼信。佛甚誦經。每六日。

東夷圖說

五十二

一禮拜佛。先三日食魚為齋。至禮拜日則鷄猪牛羊不忌。國人髡首貴者戴冠。賤者頂笠。見尊者撤去之。為敬。薙鬚鬚貌類中國。上著衫腰穿長袴。下垂至脛。足有皮屨。衣服極素。用瑣袱西洋布瑣哈喇。或中國絲綿紬段為之。顏色惟意手持一紅杖而行。其他則否。飲食不用匙箸。富者食麵。貧與奴僕食米。婚娶論財。無媒妁。家世相敵。即諸佛前相配。以一僧為證。謂之交印。遂携婦歸。男聘以十四責。

女之奩寶常數倍奴固有五六房者故外家
非千金不以嫁女構木為居設船為中牙儉
交易櫛指節以示數千金貿易不立文字情
天為約卒無敢負相會則交捫其心誤捫其
首則勃然忿爭罵詈止及其身雖甚辱不校
若罵子孫及其父祖罵奴及其家長輒以死
聞故傭奴以土著為上為其能杆主也貧民
頗事剽掠獨客過殺而奪其貨遇巡徼官執
而戮之王亦不詰人積家財臨死時遺囑若

東夷圖說

字

千與妻孥若干捨入廟悉如其言若無囑書
即一半付子一半歸王無有競者大都夷性
克狡嗜利善製火銃一發中人無不立死名
曰佛郎機中國倣其製以禦敵正德間倣作
貢獻來至近廣恃火銃設柵自固擄嬰拔烹
食之守臣率水兵攻之乃遁又與滿剌加互
市爭鬩恨其因執哪哩歸懇治兵突至滿剌
加大械殺掠整衆滿載而歸其產有犀象珊
瑚眼鏡瓊杖天鵝絨瓊哈喇蘇合番段之屬

入明來以不預朝貢故廣東布政司亦無常
待蓋疎而不親聖王制馭蠻夷之道如此

日本

日本即倭奴在東南海中世以王為姓地分
五畿七道三島倭王最為雄長居邪馬臺歷
漢以來皆朝貢唐咸亨初惡倭名更號日本
其俗男子魁頭斷髮黥面文身裙襦橫結不
施縫綴女人衣如單被貫其首而弁之以冊
塗身為飾如中國之傅粉也飲食手搏見人

東夷圖說

字

以購跪為敬人死有棺無槨親喪不飲酒食
肉戚屬臨屍以歌舞為樂既葬則群浴於河
以祓除不祥婚姻不娶同姓婦入夫家必先
跨火然後相見惟會同男女雜亂無別其人
嗜酒信巫輕生好殺性貪且諂惟以劫掠為
生刀劍弓矢極其犀利裸身赴鬪慣舞双刀
輕佻跳躍能以寡勝衆至劫營設伏華人每
隨其術中其王自謂泰伯之後以天為兄以
日為弟稍通華音知文字唐時有黠夷入中

國不識葵花或給之曰一丈紅即口占曰花如木槿花相似葉比芙蓉葉一般五又欄干遮不盡還留一半與人看亦有風趣國初雖來朝貢其實暗通奸人胡惟庸謀為不軌太祖貽訓絕其貢使改市舶于粵東召信國公湯和等築登萊浙直閩廣衛城抽兵戍守其慮深矣永樂二年遣使貢獻冊為日本國王自後宣德弘治間隨貢隨掠嘉靖中徽人王直誘之入寇十餘年沿海一帶二十六郡被其荼毒較之正統時大葛桃渚之禍尤烈後總督胡宗憲計擒王直漸次剿平浙西江東稍稍始息至今橫行海上飄忽千里出沒不常即島夷無不畏之春秋二汛常為戒嚴地產金銀水晶琥珀珠玉螺鈿倭屏倭扇犀象之屬人得中國絲綿錦綺磁器針線等物喜不自勝以不許通貢故廣東布政司亦無管待蓋思患預防以示外而不內之意云

黑鬼

黑鬼即黑番鬼號曰鬼奴言語嗜慾不通性慾無他腸能杆主其色如墨目圓髮鬣而黃有牝牡生海島中食生物腥穢與以人肉生啗之火食則洞泄過此則易畜矣絕有力一人可負數百觔臨敵不畏死入水可經一二日嘗見將官買以衝鋒其直頗厚配以華婦生子亦黑又畜能曉人言而自不能言為諸夷所役使如中國之奴僕也或曰猛過白番鬼云

東夷圖說

嶺海異聞

徬
寵音

尹漢卿書

狻人屬出於暹羅之嘔嚙短小精悍圓目而
 黃睛性絕專慾不識金帛木食如猿猴古樸
 蒙密者率數十巢蓋舉族所聚也語啣嚵不
 可辯山居夷療每諳其性常馴擾以備驅使
 蒙以散絮食以鮓音鵝鰓音貝夷下類鰓魚可治痢疾下類鰓即愈
服之忌醋化飲以漓酒即躍然喜似謂得所
則絕腸矣主者舉族受役至死不避鉅歷世不更他姓

大嶺海果園

嘗役以採片腦鶴頂皆如期而獲其山多犀象主者利其齒角授以毒鏢佻挾以歸遇犀或象輒徃刺之升木而匿犀象或怒且索毋得也後刻毒發而噬佻乃群聚斗鬪若誇其捷者相戒聚以守經月犀象且腐所遺如牙如角齒則負以數佻角乃一佻有之以輸其主遇奪他姓亦至死弗畀也舶人編竹為籠紆深其制置所必由之徑機而取之以獻於夷王王大愛玩酬以蘇方木至數千斤猶衣

狃以番錦飼以嘉寶置之爽壇狃以非其主
終不附也然稍近煙火淚目死爾

日衆

衆嗜稼凡引類于田必次畝而食不亂跣也
未旬即數頃盡矣島夷以豚豚縛籠中懸諸
深樹豚豚被縛嗑嗑不絕聲象聞而怖又引
類而遁不敢近稼矣夫體巨而力強者物莫
衆若佛書言菩薩之力譬如龍象是匹籠也
豚豚之聲乃怖而遁之島夷之術奇矣

東嶽海虞陳

拾針耳後有穴薄如蟻皮一刺而斃認其子

○海犀

海羣間出海上類野兕而額鼻有角與陸犀
同所遊止處水為分裂夜則淵面白光熒熒
此其異也島夷以是候之然竟無獲者遂為
希世之物矣舊說溫嶠燃犀照水神怪莫避
昔書溫嶠傳嶠至武昌牛渚南而照之可
謂世云其下多怪物與狀或乘馬車者赤衣
史見水集覆火奇形者獨其夜著人謂已曰與君幽明道別何意

雅乃爾則名為大儒者其可及哉外一曰海
或異物志云生西海大小如牛官燕彫紅馬
陶漬乃漸成石如石鱗本生無
所成耳以海馬有二名故著之

A.

海驢多出東海狀如驢舶賈有得其皮者毛長二寸許晴則毳毳下垂陰則毳綵整整也或以制卦裊善人御之竟夕安寢不善人枕藉魂乃數譌矣島夷詫其靈不敢畜也

1

海狗純黃形如狗大乃如猫營辟遊背風沙
中遙見船行則沒海濤以技獲之蓋利其腎
也方書或謂狗腎以此獲之則驚駭而奔腎工以為即

介

腥膻臍云按本草腥膻出西戎豕首魚尾而
二足圖經云黃毛三莖一竅恐別種也

1

豪家每十金易一云

海鼠

海鼠大如豕重亦百觔月正赤然猶畏貓或獻於夷酋畜之別固遇豫獵其目死焉

海鷗

海鷗似鴉而大不識人舶過嘗集人有頂人

輒捕而烹之俾曰海上之人有好鷗鳥者每末至玩明日之海上鷗鳥有不下此故鷗鳥之意也

出則世將亂子以鷗鳥類近附之

海鷄

海鷄毛色如家鷄惟雙足驚類爾

每與異種交接伏

海鵲

海鵲大者脩項五尺許翅足稱是吞常鳥如

鰲魚鱗成化間有至漳州者漳人射殺之復

有以頂貨者類洵河而錢味

其味是也

巖谷間鳥夷豫以小鏢付稅月夕則伏於鵲

常宿所擇其大者而刺之平旦有獲五六頭

者島夷乃剝其頂售于舶賈比至閩廣價等

金玉海鷗頂亦可製帶負者記云海上之

之血以飲天子傳云天子至而白者草長

氣力蓋不時可充玩好而也

海鷄哥黑喙綠羽足亦煞也

者問以

海鷄哥黑喙綠羽足亦煞也

海鷺

海鷺小如鳩春回巢於古巖危壁華壘乃白

海菜也島夷伺其秋去以脩竿接鏟取而鬻

之謂之海鷺窩隨舶至廣貴家宴品珍之其

價翔矣

若其上也

火鷄出滿刺加山谷大如鴉多紫赤色能食

火澤州英鷄能食碎不子而東

鳥能食生蟲物性之異如此吐氣亦

鰕也凡鰕類多能吐氣記云鰕類吐氣五子
如鵝胎殼厚輪重錢或斑或白島夷採為飲
蓋見者多珍奇之山鳳喙首如鶴頂足率七
八尺趨翻過之能吞衆鳥敵人而啄其腦若
刀斧然子大如柳甌近時暹羅哪啞挾一以
餉盤檢悅之倩巧匠裁為酤饒市井誇謂僅
見也夫明王之世不貴異物而杜淫巧此何
為者哉

。海鯊

廣海異聞

鯊有二種魚麗之鯊蓋閩廣江漢之常產海
鯊虎頭鯊體黑紋鱗足巨者餘二百斤嘗以
春晦陟於海山之麓旬日而化為虎惟四足
難化經月乃成矣或曰虎紋直而疎且長者
鯊化也炳炳成章者常虎也本草云沙魚無
足而有尾山海經云可以飾劍廣中亦有沙
魚其皮可以磨器及作劍室又傳云魚虎者
有刺皮如鱗頭如虎生南海亦有變為虎者
此疑同類異名但不云有足草木子曰鱗虫
皆卵生獨海鯊胎
生故為魚也最巨

。海龜

海龜鷹首鷹吻大者方徑丈餘春夏之交遊
卵於沙際島夷過而捕之輒垂淚歎氣如人
遭困厄然或諭之曰汝再垂淚歎氣常解汝
縛龜便應聲潛然鳴若哀牛島夷昇至海濱
釋之龜比入水引頸三躍若感謝狀而逝晉書
毛齊傳寶在武昌軍人有於市買得一白龜
長四五寸養之漸大故諸江中如覺壘一敗
龜之人被鐘持矛自投於水五六尺送東岸遂
得免焉乃先所養白龜長五六尺送東岸遂
大龜名元結將獻之吳王波泊捕於吹石里得
龜曰遊不釋時為人拘禁乎元結何事乃將
龜下中交聞木呼口勞乎元結何事乃將

。海鯉

鯉有二種常鯉類鰕魚而小河海皆產也海
鯉身首差短歲二八月群至數百騰於沙典
博物志南山之木不能覆其木曰諸葛元選
之積薪萬東莫能燭焉及我王託得焉元選
老桑木煮之燭人因宮越石所開入語王用
其弟夢信皆以世科官至安撫家富一發正
二尺餘作龜室有除檻或與龜同食或與
之屬二湯偶有山則山而淡下大載脂所
若印此數事其性之起悟時為記龜者多
海龜為然也記曰龜能負重不物謂之四
又曰守以靈龜是故龜不物謂之四

穰時化為鳥俗呼人鳩是也海濱居民候其
 上也譟而驚之化者纔十五鱗鱗全不開者
 不全化矣居人羞者市者瀕海皆足即所謂
 鰮當入大水為鰮者也太抵造物變化無窮
 鰮不盡載耳晉書張華傳武小類郭芳有蛇
 紫元楊文公案苑師下盛賞識是月蛇無豎
 上瓜子化為白魚徐開陳司訓見一鰮渠墜
 地動不已拾之半化為鯖疑古今所傳耳
 可彈述矣

海鰐長者亘百餘里牡鰐聚族其背曠歲之

積崇十許丈。鱗負以遊。鱗背平水。即牡蠣峰。

銳砲驚徐徐而沒猶漩渦數里舶莫頓久

之乃定人始有更生之賀蓋觀甚奇而災其

望極遠處隱如十萬里紅旗出沒旋為雷
指示舟子揚手戒勿語乃拔髮持刀割
舌血滴水巾食頃方不見問之曰北海鱷也

無雙紅旗者背翅耳此魚幾為所壞矣乃由
酒相慶叮水物之害有如是乎披髮
裂舌盪脈浪之誌云此魚長或千里

鰻魚

鰻鰻大者身徑如磨盤長丈六七尺鉤帶鉤
甚過人輒聞數十為隊常隨盛潮陟山而草
食所經之路漸如溝澗夜則鹹涎發光舶人
以是知為鰻鰻所集也燃灰厚布所開路執
鏢戟諸器群譟而前鰻鰻循路而遁遇灰體
涎不可窺移時乃困舶人恣殺之皮厚近寸
食之美於肉也國經云鰻鰻似鱈足較麋之類海鰻最大如鰻神鰻所載治勞品婦人功非小猶不及飲州五色者為上品

○印魚

印魚出南海中似青魚而脩廣過之頭骨中
拆如解頤之嬰頭後垂皮方徑三寸許若道
中之披餘然上有黑文儼如篆籀島夷間有
獲者必珍藏之不知其何謂也

河豚出於江河者皆不盈尺海中大者如豕
服雜紅黃文彩可玩常魚率順水而遊此則
旋迴戲躍噴沫之聲烏烏如訓狐

長沙作勝或作勝或船人聞其聲知其下有河
豚也以小繩繫又鏢德而獲之有重數十斤
者云此河豚有紅黃圖文腹者生於海能
食水舟人以此風雨形隨水上冬有之許
詩所語大江豚吹水牛而腥本草謂為江
此也

蜘蛛

海蜘蛛巨若丈二車輪文具五色非大山深
谷不伏也遊絲臨中牢若垣世衣輝耀光

廣海異聞

燄燄燄虎豹麋鹿間觸其絲蜘蛛吐絲如

綈霞纏糾辛不可脫俟其斃腐乃就食之舶
人欲獲蘇者率百十其徒束炬而往遇絲輒

燃紅過山谷如設庭燎蜘蛛潛愈遂審惟恐
其及也或云取其皮為履不航而涉豈其然

歟陽陰云蜘蛛有數十種今觀爾雅所載
七種耳皆無所謂海蜘蛛方云凡五
色者不入藥則知其耳即雅曰蜘蛛者也
不反海外者為極大耳即雅曰蜘蛛者也
巧然則海蜘蛛者乎

猛火油

猛火油樹津也一名泥油出佛打泥岡大須
樟腦第能腐人肌肉燃置水中光燄愈熾
夷以制火器其烽甚烈帆檣樓櫓連延不止
雖魚驚遇者無不焦燂也一云出高麗之東
唐太宗所伐者盛夏日初出時烘石極熱則
液出他物遇之即為火此未必然恐出樹津
者是也

醅露

醅露海國所產為盛出大西國者花如中

廣海異聞

剛之柱丹蠻中遇天氣凄寒寒

草木乃冰澌木戒殊無香韻惟醅露花上瓊
瑤晶瑩芬芳襲人若甘露焉夷女以澤體髮

脈香經月不滅國人貯以錦瓶行販他國進
羅尤特愛重競買略不論直隨船至廣價亦

騰貴大抵用資香奩之飾耳五代時與猛火
油俱充貢謂舊薇水云昔書賈誼傳外國貢
獸犬帝甚貴之惟以賜侍中賈充及大司農
陳壽海外諸香木雖芬烈然不其著人亦不
知即此香也

油俱充貢謂舊薇水云

片腦

片腦產暹羅諸國惟佛打泥者為上其樹高者三二丈葉如槐而小皮理類沙柳腦則其皮間凝液也好生窮谷島夷以鋸付沈沈谷中尺斷而出利而採之有大如指厚如二青錢者香味清烈瑩潔可愛謂之梅花片鬻至中國價翹價焉復有數種亦堪入藥乃其次耳按本草有龍腦醫家專云片腦皆以為眼耳之藥蓋即一也國經云龍腦香出於律國今惟南海諸國如賈客貨之皆傳云其木高七八丈大可六七圍如貨片之木快旁生枝

藥正圖而背白結實如草云此水有肥瘦瘦者出龍腦香其香在木心破斷其木剪取之肥者出委律膏其膏於木端流出所木作坎而承之或云南海山中亦有此木唐天寶中交趾貢龍腦香如蟬蛻之生老木中根節方有之極為難得也今海南龍腦多用火煨成片中亦有雜偽入藥惟貴生者狀若梅花其佳也洋報所記與國經實大同小異然所出之藥不同意海外之國俱有之也則謂之龍腦其成片如梅花者則謂之耳片

石蜜

九海山巖穴野蜂窠馬釀蜜無收採者草間石罅在在泛溢拋露日久必宿蛇虺之毒胎

入遭難入山者雖草木魚鱗之屬糝以胡椒熟而食之無害也脫遇石蜜以為甘而過食必大霍亂而死可不慎諸月柳摘集海外四探之率多醉死惟冬時少衰餘月皆盛開時云遠方山即幽僻處山家所著碑歲石窠非華錄所及惟於山頂盤壘自懸掛下遂得採取蜂去餘蟻著石為堆蟻飛木啄之盡至春蜂歸如故海上千巖萬岫四時和暖百花盛開故蜂蜜勝於他境

伽南香

香品雜出海上諸山蓋香木枝柯竅露者木立死而本存者氣性皆溫故為大體所穴瑣

食石蜜歸

而遺於香中歲久漸漬水受蜜氣結而堅潤則香成矣其香本未死蜜氣復老者謂之生結上也木死本存蜜氣凝於枯根潤若錫片謂之糖結次也其稱虎斑結金絲結者歲月既淺木蜜之氣尚未融化水性多而香味少斯為下耳諸香惟此種不堪入藥故本草不錄廣州志云沉香有黃沉黑沉至皆樹枯其根所結如南木乃沉之生結耳如大抵諸香無異種但分生死結久近和細耳如青桂香馬蹄香鬱香建香之類各有近世士次第而如南為上沉次之餘再次之

辟珠

辟珠大者如指頂次如菩提子次如黍稷質理堅重如貝辟銅鐵者銅鑊不能損辟竹木者竹木不能損犯以他物即毀矣常附胎於椰子櫝榔果殼之實之內通謂之聖鑊一名鑊人有善鼓琴於月夜者鑊自池島夷能辨鑊中雖出其前名為聖鑊無不忝也

嶺海異聞

五

不鍾於人者茲亦一佐邪

蓬蓬奈

蓬蓬柰華言破肚子蓋果實也產於暹羅之
 屈隴如大棗而青島夷日乾以附遠漬以沸

日結栗餅有冬為樹要波美汁
 南評其與數有阿婆難羅可其
 公鷄其與頭有刺春婆皆奈饌皮
 海鵝棗腰袂無樹嬰在枝亦自
 格至厚同食按無樹嬰在枝亦
 子豕肉生頗其花長其肉雞每
 樹似畧於其果實五六能接樹
 招盡其山不產食從大阻隋之
 調滋味石州元家棧樹皮曹書
 色似欐栲栗名栗如栗色或夷
 白胡中家獨栗如栗色或夷
 栗珍花開盛有殼栗殼有殼
 有貴三矣之味
 有出時年○之
 有出時年○之

大嶺山異障

1

1

子松同但結實絕大形如小赤三角肥井香

崑崙山

山在大佛靈南凡七嶼七港是謂七門應州東南海行二百里至屯門山或疑即此山計之道里不同恐非也其旁洲嶼皆巽然環列適諸國者此其標也其山多罟犀野馬巨麋異蛇大木復平川沃壤數百頃椰樹駢生墮實彌谷冬瓜延蔓蒼藤徑寸實長三四尺大喻一圖
海上無人之處產物皆頻朱崖何首烏天南星

二藥皆三例
別固知有藥如瓜非藥部也
藥腐若泥淖然
船欲焦蘇非百人不取即往老估骨錢產壁
識驗以示防云

分水

分水在占城之外羅海中沙嶼隱隱如門限
延綿橫亘不知其幾百里巨浪拍天異於常
海由馬鞍山抵舊港東注為諸番之路西注
為朱崖即今瓊州府所屬儋耳即今之路天
地設險以域華夷者也千戶見水險

嶺海異聞

外勢如沸鼎色類藍鮫遙望不見于居民此
取當為何所候而不答密開方州老安云每
島際志又云占城至崖州七日程蓋海直抵
如浮庵然地理圖所載是也由外羅歷大佛
靈以至崑崙山自朔至望潮東旋而西既望
至晦即西旋而東此又海中潮汐之變也惟
老於操舟者乃能察而慎之余上華滿正蒙
說海潮圖為足蓋主月之所臨潮必從之
說再檢宋崖州志云峴嶺東又以南嶺星為
驗潮則潮望大變海之潮半月有定候欽西
之盛衰始知王之說蓋祖此

萬里石塘

萬里石塘在島渚獨渚二洋之東陰風晴景
不類人世其產多瑁瑁給軒之屬海南人以
可珍玩本草以為其鳥多鬼車九首者四三
玉石類者非也
首者鬼車一名鬼鳥此鳥皆有人室牧人環所
唯今猶餘九首其一常下血滴人家則凶夜
聞其飛鳴則候狗耳猶言其畏狗也亦名九夜
禮庭氏以枚日之弓救月之矢射之是也
漫散海際悲號之音聒聒聞數里雖愚夫悍
卒靡不慘顏沾襟者舵師倪小失勢誤落石

萬里長沙

萬里長沙在萬里石塘東南即西南夷之流
沙河也尚書曰西弱水出其南風沙獵獵暗
日望之如盛雪舶誤衝其際即膠不可脫必
幸東南風勁乃免陷溺宋玉招魂篇四方

鐵板沙

成化二十一年乙巳憲廟遣給事中林榮
行人黃乾亨備封冊之禮以如占城官治大

船一艘凡大船之行用小船船一選熟於洋道者數十人駕而前謂之頭領大船之後緊二小船以便樵汲且以防虞謂之快馬亦謂脚艇是役也軍民之在行者千人物貨太重而火長又昧於經路次交趾之占璧羅誤觸鐵板沙船壞二使溺焉軍民死者十九夥伴中有麥福者同七十餘人奪一脚艇棹至崖側巨浪簸蕩象懼捨舟而登山回望大船覆處近如席前洪濤瀾汗惟敗篋破甕出沒于

廣海果聞

其間數百人者漚滅無跡象皆長慟於是晝行夜伏捕蛇鼠拾草木之實而啖風雨晦冥石妖木魅千奇萬怪來侮來狎悉難名狀且已忘甲子惟視月弦望以驗時日曾未浹旬死者強半存者二十四人復已缺食二日踰踰冥行俛入空谷谷中石窟寬坦如堂有草葉如廣之水蕉掘之根類蹲鴟而大競取以食喉間微覺苦澁餘味如舊識者曰此非惡草也第未經風日水土氣作苦澁味耳乃曝

之日中衆亦偃息石窟已皆酣寢比寤曉星煌煌矣遲明鼓火燃草取所曝日中者煨而食之味轉香滑晨進一枚饑渴俱解相率肆力而採頃之根裔都盡窟居二日體力完健乃人負數枚復沿水際而行俄聞谿中人語至見島夷數輩乘三小船循谿搜撈段帛諸物有諳吏語者詢之乃交趾占城二國之交徼巡船也二船酋長聞是覆溺之餘為之隱惻各取十二人共載以歸二夷王謂天朝

廣海果聞

人民館穀如禮於是占城諸人以二使來計廣中始知大舶汨沒守臣以聞二使均荷恤蔭二使以死勤事開其孫子甲科世盛朱紫其家饒開有白骨已沉思似海緯地其奈夜如年之句又踰年二國始具海舟資送諸人以還蓋同日達廣也逆計陷危之日至是已二年矣麥福自言向在占城旅次月夕夢還其家見三道士設水陸醮聞其妻哭聲而寤榻於枕上亦哭同寢詰之語之夢無不驗鼻者次年抵家見其妻整而

麻衣筵几儼然夫婦相持悲喜交集詢其妻
云齒間至時為丙午六月初猶未信既而
審然七月望始倩道流招魂而癸月夕之夢
無乃是乎吁人之遊魂夕數千里不既神乎

海和尚

海和尚人首鬘身足差長而無甲舟行遇者
率虞不利弘治初廣東督學僉憲淮陽常考
質先生將視學瓊州陸至徐聞方登海舟此
物升鷄首而彈舉舟皆泣謂小魚腹之憂議

藥海吳開

將櫟之先生方嚴人不敢白心詰旦於瓊留
十許日試士都畢泛海而還若履平地後遷
福建憲副考終于家語曰妖不勝德草木于
陸生之物水中必具計必有海人當開之海
賈云有海人出羽如僧人類小坐舟而坐至
則戒人寂然不動少頃
復沉水否則大風翻舟

海神

風暴浪恬島嶼晴媚倏然紅旗整整擁浪而
馳迅若微電火長即焚香長跪率衆而拜曰
此海神遊也整整紅旗者夜叉隊也遇者吉

矢海神最靈驗賜廟宇春秋二祭
本海中大子為遠使建香廟舊有波羅樹
海神不一處廟有天地祀祠亦受勅封正祭
海神有碑記餘不盡錄

鬼船

海船相遇火長必舉火以相物色日影向西
或三或兩帆檣樓舵首尾間缺下上欹側掠
浪衝突此舉火而彼不應者知鬼船也巫乃
披髮擲米拋紙而厭勝之亡者似為鬼矣所
化耶米丁和也

飛頭蠻

飛頭蠻亦海山中鬼物也居處嗜好與人無
別夜則其首飛去願實穢物歸則身首屬而
燕之惟領下微痕如紅線耳暹羅島吏有娶
婦得此者其夫惡之或教以俟其首去置身
于地以小刀刺喉頸間頃之首歸不合宛轉
而死夷僧云是必素違誓約鬼罰乃爾然予
偶記小說云某人家生一子自然無首則飛
頭者豈亦冷氣適然所鍾邪有人嘗言海外

婦者婦每夜從床前入地去飽食魚而返
衣猶沾濕其夫欲逐之不果後生子如常亦
無他異
林中有物如嬰兒而探之不見其手魚深
而相抱不離見人輒驚至地而藏上魚謂
之赤蛇亦無所怖及問變觀集所載亦與此
合又盛高氏言代新清遠縣山中見一小
孩有尖頭入形惟腦下多兩翅耳二縣乃廣
之巖如人形惟腦下多兩翅耳二縣乃廣
蜀邑巴希與此是如六合之中無所不有
怪為多矣

人魚

人魚長四尺許體髮壯人也惟背有短鬣
微紅耳間出沙汨亦能媚人舶行遇者必作

新海異聞

三

法穰厭惡其為祟故也昔人有使高麗者僅
泊一港適見婦人仰卧水際鬢髮蓬短手足
蠕動使者識之謂左右曰此人魚也山海經
中述列姑射山有陵慎毋傷之令以楫扶置
魚人而人手魚身
水中翼波而逝

蛇異

弘治間有舶欲販於占城者舶中二十人將
即山而薪是夜舶主夢神語之曰明日斫山
須多裝鹽也寤而異焉以語諸薪者或笑或

不信舶主曰第人負十許斤何礙眾從之乃
乘二快馬即山山麓石潭深不可測二十人
者分朋而攻日影西下山聲殷殷如雷眾謂
天日高晴何以有此是必有異升木而伺俄
有巨蛇蜿蜒幾五里其色正黑兩目如炬山
巔奮迅而下沒于潭如雷者乃觸石崩墮之
聲也有蜈蚣長可七尺騰躍而逐之旋潭腰
接尾端毒沫時時射潭內水色變如油抵菜
潭面火燄高尺許舶人熟視乃自蜈蚣甲間

新海異聞

四

出夜分循山而去光燐燐燐山谷墜昨下山
觀之蛇捲溺死潭間眾方竊喜曰累鹽之夢
實神貺也乃以藤纜聯巨鐵鉤引蛇出平野
剥其皮厚如黃牛之革骨節中盡白醃其肉
殆滿船腹眾乃輟薪載蛇以回舶島夷之船
或過而見其皮問何從得之為價幾何舶主
給曰五十金島夷付之不較復問肉價幾何
曰百金又付之不較易載將發舶主謂島夷
曰若何急此為也島夷笑曰漢兒不識寶耳

是乃龍也其皮靴鼓聲聞二十里龍安亦不可
天寶遺事元龍家有一皮箭子製作甚巧每
暑月家即以此箭子問客有寒色者命撤
之明室亦風生中法去取發而不受帝口此
龍皮箭此皮中七鼓一鼓即價今位易易也
肉以為餅貨于國中且不知值又幾倍矣舳
主懊恨自謂其不善買也人自見小舳浮
出與沒水際於水面布毒冰蛇不於自
珠種于蛇目是以毒也其善為蛇也又沈
草談云見一蛇腰磨竹葉再三蛇吞中
而入珠以腰磨竹葉再三蛇吞中

龍變

以視之則物之不以小制大理實運之耶

岡瀕海州也環海皆崇山其氓多以樵採為
業昔有樵者三十餘輩駕二白鰲涉海而新
薪午將及岸遙望巨物青黑如蛇垂首山脊
其角纖纖也諸衆人驚相召曰蛇蛇亦鹿矣
蛇蛇長數丈亦數圍拳石鹿角難進乃
失水中僕其將腐變蛇蛇食鹿角則角
出矣楚詞詳證蛇蛇食鹿角則角出矣
而納蛇巴有然者瞻入藤最良本草以為
海外北然而波利得鹿吾屬利得耳棹歌

石妖

徑來於湯中即去三人無幾皆死

躍而前維舟山麓以槌與刃躍而爭先此至
山半陰雲四合雷電大作兩電石注樵者怖
散莫知所之頃之天日開森崩崖拔木彌溢
山谷樵人血額裂趾者纍纍而集顧見二白
鰲閣置樹杪攀木而升則雨電滿載惟米鹽
衣被略無所損乃取米若釜為糜而食越數
日別鰲踵至衆乃得歸此或龍運天變之
運則屋宇人畜頃刻半空無端舟楫易日
龍戰于野陽氣刻半空無端舟楫易日
山流斯野陽氣刻半空無端舟楫易日
深山大澤神物所居切不丁人可也
云昔有三人共在山中伐木見石如中風
二卵大如卵有一取之始湯熱股開林石
徑來於湯中即去三人無幾皆死

長林鬱鬱無復寒暑漳人時從婦歌求食
每遭猛獸鬼物婦身為蔽翼習見毋怪亦毋
恐也婦又教之驗草木榮落以記時歲漳人
安之是生二子不自知其流落海嶼間也所
閱草木凡五榮落婦或他出漳人獨居忽聞
伐竹聲往視乃舶樵也中有舊侶二輩即鄉
思油然而向舶人道所以請共載以歸舊侶乃
匿之舟中婦挾二雛追至沙澈侏儸之聲如
恣如詈擲二雛於水號噉而去漳人登舶竟

嶺海續聞

牙方角語海性續志廣州人強后別
同伴墨岸歌泊至一洲問結茅居止遂相與
約云若回舟如見竹竿標記衣物可求相接
越半年舟經前地則竹竿衣物無矣利也
至岸得熊而四口皆有富商漂海舟折拖一板
以草芥毛羽為巢頗溫後棄木具設商安焉
與熊合而生子狀類熊為珍美熊見商去亟
緣崖而下樂於可投水死商携子歸本姓
之子不吝遂養之別所長分以財帛甲
店于公安而姓之曰熊今其遺種猶存

嶺海續聞

孫

本五溪蠻瓠之後自荆南以來皆有之隨谿
尚群處而生亦療獮類也椎髻跣足有株捕
無賦役各以遠近為伍不屬于官嶺海間號
曰山民又呼為白永山子按胎髮不剃除衣
大而不無樹葉不裘
中蓬垢穢疥
是為椎髻

療

依山林而居無酋長版籍年甲姓名以射為

嶺海續聞

生允蠱多能蠕動者皆食之惟有事力者曰
郎火餘但稱火舊傳有飛頭鑿齒鼻飲白衫
花面之屬二十一種今蕃衍有百種云

黎

海南四郡陽土蠻也陽中有黎母山諸蠻環
居四旁號黎人山極高常在雲霧中又晴海
氛清廓時或見羣尖浮半空云人皆椎髻跣
足婦人繡面加銅環耳墜垂有多王符為姓
供賦役者為熟黎不供者為生黎又名也

人

蛋

海上水居蟹也以舟楫為家捕魚為業止生食之入水能視見水色則知龍故曰龍戶齊民目為蛋家合浦珠池蚌蛤惟蛋能沒水探取傍人以繩繫其腰繩動搖則引而上先煮羸衲極熱出水急覆之不則寒慄而死或遇大魚蛟鼉諸海怪為髻輦所觸往往潰腹折肢人見血一縷浮水面知蛋死矣

長人

嶺海錄聞

二

河池州近山地牧童十餘人聚而嬉戲或歌或舞儻如也忽見山半一人約長二丈面橫三尺餘皆倍之被髮鳥喙背有双肉翅俯觀群童為樂嘻然而笑聲振林樾少頃舌垂長過腹群童見而駭之良久乃去不知何物又不害群童噫乃夷方別一種人哉

盧亭

盧亭人屬胎生黃情短髮出沒海洋以魚蝦

為食惟雄者後有小尾長寸餘其牝壯則人也語侏僂不可辨蛋人詰其性得其小者育之衣以樹皮木葉長令捕魚採珠取珊瑚極便捷其性專慾與山魈等乃身腥穢不可近嘉靖間備倭黑孟陽捕海寇得一於舟中呈解粵省因食火食死焉識者謂為盧亭無乃蛟人之類也乎

能伏水一二月正德間香山漁者曾中魯獲一人

珊瑚

珊瑚產西南海相傳滄海人織鐵網沉之海

嶺海錄聞

三

中必久而後生有長寸餘者有高尺許者彫結鮮紅入中國製為器飾其價翔矣或曰以鐵網取之有高至三尺者西陽雜俎載漢積一丈二尺一本三柯有四百六十二條是珊瑚王趙陀所獻為烽火臺夜有光彩常似欲燃晉太康三年王澄嘗以如意碎之置湖樹高二尺許者示崇崇便以如意碎之置右取其疾已之寶漢曰不足為恨今還卿令左帝命於殿前謂之女珊瑚何華茂盛

玳瑁

玳瑁形似龜龜背甲十二片黑白斑文相錯

以成其遯欄闕如鋸齒無足而有四鬣前
長後短其上皆有鱗中以四鬣擢水而行海
人養以鹽水飼以小鱗以俟取用海人養其大者不可得小者時取用之必
如魚鱗其大者不可得小者時取用之必
應手而下梨為器盛其鱗之逐片

金剛石

產深水中人不可取以肉投洞底有鳥如水
鳥食其肉糞中得之名金剛鑽亦寶石也

中有婆羅僧言得佛齒所擊而無堅物則破
雲聚傳矣謂其子曰是非金石吾聞金剛石

至聖物夢能敵惟於羊角石可和之
應手而碎觀者疑釋至今理王石若用之

七星珠

合浦村有老嫗晨往海濱汲水獲巨蚌剖之
得一大珠歸而藏之絮中夜輒飛去及曉復

還嫗懼或失以火焚之至夜有光燭天鄰竊
競往赴之見光自金出乃珠也明日聞之官

珠如彈丸狀類水晶其中隱隱露北辰之象
經養色黯都不敢貢

山遇一寶珠徑五寸取
運夜光明燭照人眼以
火燒之蚌小殼揭照一室

龍涎香

南巫里洋之中有龍涎噴浮澗海面波激雲

騰當春明景和群龍來集於上交戲而遺涎

沫夷人駕獨木舟登嶼採之歸而市之番舶

其香初若脂膠黑黃色聞之頗覺魚腥然低

收歛腦麝清氣錐經數十年不變以少許和

香焚之則翠烟浮空芬芳凝結不散番中每

香壹兩准金錢十二枚價甚翔矣校香有三
水裡浮水面者同能出沒隨風吹之
入香用二日滲沙凝結多日則水盡而少

入香三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

中三日食為魚所食故在水也
採在山也諸香中惟龍涎最難得乃番中
獲之物當其採時或遇風濤則人俱下海一
方得抵岸噫險哉

珠熟

珠出合浦海中有珠池蛋戶投水採蚌取之

歲有豐耗多得謂之珠熟相傳海底有處所

如城郭大蚌居其中有怪物守之不可近蚌

之細碎延於外者始得而採有帶子圓珠

蚌并泥沙貯滿囊中狀如魚人引出遇無

紫綃帳得於南海溪洞中酋帥蓋鮫綃之類

紫綃

也輕疎而薄如無所礙雖屬凝冬而風不能

入盛暑則涼自至其色隱隱焉不知其帳也

亦奇物哉搜神記南海之外有鮫人水居如織或無不麻所織其入非珠所謂紫綃也

變鼓

變鼓

俚獠鑄銅為鼓相傳有是鼓方為都老群情

推服每有攻擊輒鳴此鼓以聚眾頗自貴重

革形金質中空無底鈕垂四懸欸製奇古隱

隱皆科斗八卦紋周遭蹲蝦蟇十二唐僖宗

朝鄭綱鎮番禺高州守林霽獻之初因村兒

聞鳴蛙之變得于變酋大塚中今南海廟尚

存惟蝦蟇殘缺聞正統間海寇謀取將出門

鈕斷得不去扣之猶鐃然有聲亦神物也產

得銅鼓如大鐘長三尺六乳重百餘斤其

所用南越王中往往有抵得者相傳為馬伏

法噴其製如小鼓而空其下諸鼓皆用
以鑄工鐵四角有小鑄鈴兩人舁行以手
多之聲如鼓水得鼓變明志永樂中
計其鼓音有斗各長三尺闊五尺
聲如鼓音有斗各長三尺闊五尺
真如鼓音有斗各長三尺闊五尺
傳之聲若牛鳴相傳云諸鼓皆
久若若者矣若若者矣若若者矣

石梅

生海中一叢數枝橫斜瘦硬形色頗似枯梅

雖巧工造作所不能及根所附者如覆菌或

云本質為海水所化如石簪石燕石蝦之類

大抵皆海水融結而成久之亦化為石矣俗

呼為海枕杞者是也

青螺

狀類田螺其大如拳摘磨去其龜皮有翡翠

色琢為酒杯又有鸚鵡螺狀如蝸牛頭淡青

色身白色周遭間赤色數枝磨治出其精彩

亦琢為杯鑲以黃金頭頭足趺宛然亦可玩

石鷺

石鷺海中水沫融結成形歲月既深遂成
化為石蓋陰晴也當霧雨瀰漫亦能行能飛
許渾詩石燕拂雲晴亦雨謂此出牂柯江今
海南亦有之治產難虞衡志云石蟹生海南
形似真蟹乃海沫所化治癰腫磨礮礪中
尚能蠕動又有石蝦亦其類也亦奇矣

子大如青梅核如人面兩目鼻口皆具肉茸
酸宜蜜核中仁白如榛松黠茶頗清

本身華悉類櫻櫚子生華間一穗數枚皮即
 大腹堪入藥子殼可為器子中瓢如玉瓢中
 漿如飴仰藍記所謂酒樹是也子有人為六
 稜者製酒杯佳愈小而直愈昂矣

木直如杉又類椶櫚有節似大竹一幹挺上無旁枝高數丈開花數十穗綠色釀木皮出麵仰藍記所謂麵木是也心可為炙近以其

木鋸為棋罐香盒諸器蔚有斑紋可愛

猪肥子俗名猪子附木蔓生葉類土瓜花于春而秋實之狀似猪腰子羞小殼堅有斑糲色去皮炙之多脂味如肉可食土人呼為猪肥子云余謂酒樹椰也麵木枕椰也并猪肥名曰肉果可乎二者皆產炎嶠亦一奇也

殼長一二十寸形如肥皂又類刀莖色卅內有
三四實熟之味如栗土人呼為水浪子望浪
聲相近蓋誤云

木高數丈不花而實如瓜發外屑礪礪像佛
鑿實中子大於龍眼可蜜熟之味與栗同相
傳種從天竺來達摩弟達奚司空携植中國
云

菩提

梁天監元年智藥禪師自天竺來手植菩提

一株于王園寺後六祖以菩提悟性傳衣鉢
遂祝髮於此今為光孝寺云樹至今存其徑
合圍虬然蒼古葉似楓而大冬夏青夏稍取
其葉漚之質輕如蟬翼好事者製為燈篝火
于中品焚洞達視之若無有焉頗得禪宗清
澹之趣

紅蕉

葉類蘆箬心中抽條條端發花葉敷層如齒
舊日拆一二葉色鮮紅海花號有翠綠一

上卷海園

點尤為可愛春夏開至歲寒猶芳俗名美人
蕉是也又有一種根出土處特肥如膽餅名
膽餅長數尺節節有花花退葉根有實去皮
取肉乾如絲抽絲其性涼或以飼小兒名蕉
子抽其絲可為布

象

月山叢談象性最靈皆來自安南過水則浮
以鼻向天若植桅然其候以秋七八月至食
人禾稻村民設象園以誘之其家預掘坑以
待象園引野象陷坑中飢三四日為假人以

蒿懸下乘坐初時大躍漸以草投之久則馴
狎然後坎地出而騎之其北壯相交在水傍
泥淖中藉以樹葉如人道若人見則蓋起逐
之人須環嶺走乃得逸不爾掠之成糜矣此
錄雷州產黑象牙小而紅土人捕之爭食其
鼻云肥脆佳為羹蓋象身有十二背肉惟鼻
是其本肉梁附法師云象一名
如那古訓云象孕五歲始生

小龍

羅池人計巡檢山居嘗出行獲一巨卵使鷄
伏之乃產一蛇長不盈尺四足蒼色鱗甲宛
然昂首步行若獸家人以米汁養之數月漸
大好飲生血行止隨人甚為馴擾呼為小龍
因放之溪潭數年後一夕風雷暴作雲霧中
有蒼龍自潭起長數百尺乘空而去

大龜

政和中路公弼奉使三韓舟行海中忽見黑
山湧起波間山頂有光如兩日並出官吏大
恐舟師曰此大龜出游兩日者其雙目也當
作法禳之良久乃沒

宋太宗時萬州獻六
龜洪武四年此龜
出

十餘丈闊可七八尺多在樹上穿穴過石或

山
山
山

出巖中溪尚俗傳為補助要藥傾吐涎青山
中有此物凡北獸皆遠避無觸也木而居
若人中藥箭磨其骨少許傳之立消其瘡甚
翽得後死者尤効

風生獸

炎洲在南海中地產風生獸似豹青色大如
狸張網取之焚之不毀毛亦不烈以石莖蒲
塞其鼻即死焉取其膽和菊苣服之益壽又
有火林山生火光獸大如鼠毛長三四寸或

嶺海鱗聞

上

赤或白晦夜有光取其毛緝以為布所謂火
浣布是也衣污以火燒之振去風垢潔淨如

新海色波翅而食火鳥獸食火

山鳳

狀如鷺鴈嘴如鳳巢深林中伏卯時雄者以
木枝雜桃膠封其雌于巢獨留一窠雄飛求
食以飼之子成即祭封不成則室殺殺之亦
物之異者與前所記山鳳同而補其未備

孔雀

羅川山中多孔雀雄者生三年有小尾五年
成大尾春生伏間與花葉俱榮葉落皆候雨
甚往擒之尾露雨重不能高翔且惜尾恐傷
不復奮也雖馴畜頗久足美婦人衣服華麗
必妬而啄之芳時美景聞管絃聲教必舒張
翹尾眈眈而舞土人欲取其尾持刀隱於叢
林伺過急斲不則回首一顧金翠無復光彩
矣虞翻志孔雀生高山喬木之上人獵其雛
尾長數尺生三年尾始成歲一脫尾在夏復
生羽不可近能損目人以此猪腸及生葉飼之

食推不

嶺海鱗聞

上

鱷魚

鱷魚如鼉而喙長半其身鯁其齒有四足如
獸行尾有三鈎極利見鹿豕即以尾戟之以
食生卵甚多或為魚為鼉其為鱷不過一二
大者如船占城恃之以決訟昌黎為文章之
則一夜率種類西徙六十里蓋物之暴而靈

鯢魚

海鯢有變為虎者其見前說又有一種劍鯢俗呼為鋸鯢云其大者鼻銜長丈餘闊尺許黃黑色其直似劍其旁排列戟刺捷業如鋸齒然力能破舟裂網橫行海中群魚逃避稍不及即碎而食之莫敢撓其衝也

緋倭

高涼青山鎮其山多猿有黃緋者緋者絕大毛彩殷鮮亦奇獸也又傳有青白玄黃能伏鼠善啼其音淒入肝脾方知當一部鼓吹豈

獨盡聲然哉

長鳴雞

西京雜記成帝時交趾越裳進長鳴雞長距善聞伺晨雞即下漏驗之晷刻無差每鳴則食頃不絕沈懷遠讚曰翠冠續莒碧距麗陳就昏別夕望旭發晨

大魚

有人至補陀山望見海中數十里外有旌旗如軍行數萬騎者湧躍東下其人駭之舟師

曰此大魚耳旌旗狀者其鱗鬣也須臾稍近山石為之震動久之獲寧西京雜記有人汎漂不能制隨風浪莫知所之一日夜得至一洲洲共侶灌然下石植鐵柱於洲中其狀如風雲向者詭洲乃大魚也揚氣吐浪而去疾如風雲風轉氏書謂海中有魚其大如山脊隆大樹雲風鼓箭苦難學米史載其來泛海神祠前有魚骨寬中可通騎馬往來泛海綠云洋中一物莫巨于魚其背鬣然山立惟錄云有魚從海中過揚鬣露脊鼓南而行症于千里之頭非寓言也

番車魚

橫海錄聞

二十

海槎餘錄載昌化屬邑俄海洋中有二大魚遊戲水面決起烟波中約長數丈離而復合者數四每一跳躍聲震里許土人曰此番車魚也間歲一至蓋交感生育之意耳今中州藥肆中懸大魚骨乃其脊骨云

風狸

狀似黃狻食蜘蛛晝則蜷曲如蛭遇風則飛行空中其溺及乳汁治大風疾奇効

紅蟹

儋州出紅蟹大小殼上多作十二點點脂色其殼與虎斑蟹作疊子一名蛇音廣雅云雄曰蛇蟹雌曰博帶抱朴子曰山中稱為無腸公子古今註云小蟹一名長鄉廣志云鋪音小蟹大如錢又蟹奴如榆莢在螭腹中生死不相離山海經載千里蟹洞冥記有貢百足蟹長九尺四螯

蛤蚧

首如蟾蜍背綠色上有黃斑點若古錦文長

尺餘尾絕短其族則守宮蜥蜴蛇多居古

木竅間自呼其名聲頗大又有名十二時者

自旦至暮變十二色亦其類也鬻之傷人

環站

環站一名沙螺好事者以其甘美細嫩又名

西施舌云產於海類蛭而差大與蟹合體共

生當潮長時腹中各出一蟹僅如榆莢整足

具全散食于沙汨飽則仍歸雖縱橫千百無

一誤入他腹者蟹或不歸環站則餒而槁矣

然亦有無蟹而環站未嘗不生埋不可詰耶景純江賦環站腹蟹類說螭殼中有小蟹名螭奴皆可謂體物之妙矣

海粉

海中有物若水母形小而圓無頭足其色灰隨潮往來飽則脂漫至淺沙散粉從後竅溢出若黍之吐絲勻停柔細狀類米粉初浮於水久則糾結於沙漁人拾而陰乾市為海粉云腹空後入深水化去不知所之海中又有石髮綿長

東海續聞

如絲

饒燈

天寶遺事南海有魚多脂束以為油點燭紡績則暗照宴樂則明佛書謂之饒燈或云懶嬾所化豈其然乎又舊唐書有懶嬾名懶嬾上人患之度所經行處交百歲許懶嬾之具懶嬾見之皆避與此相類并附之

龍蝦

水經注晉滕修為廣州刺史其鄉人語修蝦鬚有長尺許者修不以為然其人至東海取

嘈已而月落參橫不勝惆悵

遊仙枕

開元中海國進枕一具色類瑪瑙溫潤如玉其製甚樸雅若枕之則十洲三島四海五湖舉在目前恍疑身之與遊也玄宗愛之自名為遊仙枕

記事珠

燕公張說為相時有海商售珠一顆緋色有光名記事珠或有遺忘以手持弄此珠便覺

燕公寶珠

主

心神開悟事無鉅細豁然通明燕公寶珠之應天馬山翁歲當大比夜有驪珠如斗螢然光彩謂之驪珠視其多寡占舉子之名數又有賈胡自異域負其國之寶珠逃至五羊國人載金寶珠之以歸比至中途珠復走還經入石下不出至今此石往往有光夜發疾即走珠之祥

龍角釵

大曆中林邑獻龍角釵二枚類玉而緋色上刻蛟龍之形巧麗精奇非人工所製上以賜獨孤妃一日與妃同遊龍舟池有紫雲自釵上生俄滿舟楫上亟命置之掌中竟化二龍

而去

樹兒

大食國中有一方石石上有樹幹赤葉青枝生小兒長六七寸見人皆笑動其手脚若若樹枝其使摘取一枝兒即槁死

人異

昔有波斯入粵相古墓有寶氣乃謁墓鄰以錢十千市之比餐而棺余肌肉俱銷惟心堅類石鋸開見山水青碧秀麗如畫傍有一女

麗妝凭欄

主

癖朝夕吐吞清氣故能融結如此亦異矣哉

土怪

夷堅志鄭安恭為肇慶守有直更卒每夜見城上亭中火光往視之乃十餘人聚賭卒戲伸手乞錢諸人爭與明日辦之真銅錢也夜復如是所積甚多會庫失錢并銀或疑卒近多妄費試擒之具道所以鄭意必土偶為祟乃押卒使人徧索至一廟中有土偶狀貌類

所見者碎之腹中或銀或錢合此卒用過之
數相符蓋毀其怪遂息舊州府志通志
新嘉坡一府中官軍間人內皆毀錢
而人其錢與所得錢數無差分故

蟻變

粵中若濕多白蟻無論紙錢竹木而已先是
廣州帑貯銀三千兩歲久沒于蟻封嘉靖間
邵守包公字海人出之檢其銀猶故也第紋
隱而輪廓若有蠹痕秤之耗去幾三百兩衆

蟻清錢聞

志

錯愕罔測所由獨蟻壞色白且堅試淘之初
聞微覺腥穢須臾滓去而銀曜然矣總之具
在所耗不過數十金群疑始釋近于萬曆年
間亦然以所損不多旋補而止嘗聞鉛汞家
有收銀法猶以人而竊造化精華不謂白蟻
物也堅如金石亦得而蝕之是果何為者哉
此南柯所以感夢硯池所以獲魴蟻之為靈
昭昭矣彼固於見聞者夏蟲之于冰也烏足
以知之東平淳上縣有紫衣人殿廣王
者妻女婚男拜南柯守臨精視事

原缺

東南夷圖說二卷嶺海異聞一卷續聞一卷浙江吳王
瑋家藏本

明蔡汝賢撰汝賢字思齊華亭人隆慶戊辰進士
是編成於萬曆丙戌所紀皆東南海中諸國殊多
傳聞失實如謂琉球國人官曰深鼻男去髭鬚輯
烏羽為冠裝以珍珠赤毛今琉球貢使旅來目所
共睹殊不如其所說海西諸國統稱西洋汝賢乃
以西洋為國名則更謬矣至於異聞續聞尤多荒
誕不經其圖像悉以意杜撰官無所據

四川土夷攷四卷(存卷三)

〔明〕譚希思撰

雲南省圖書館藏舊鈔本

附《四庫全書總目·四川土夷

考四卷》提要

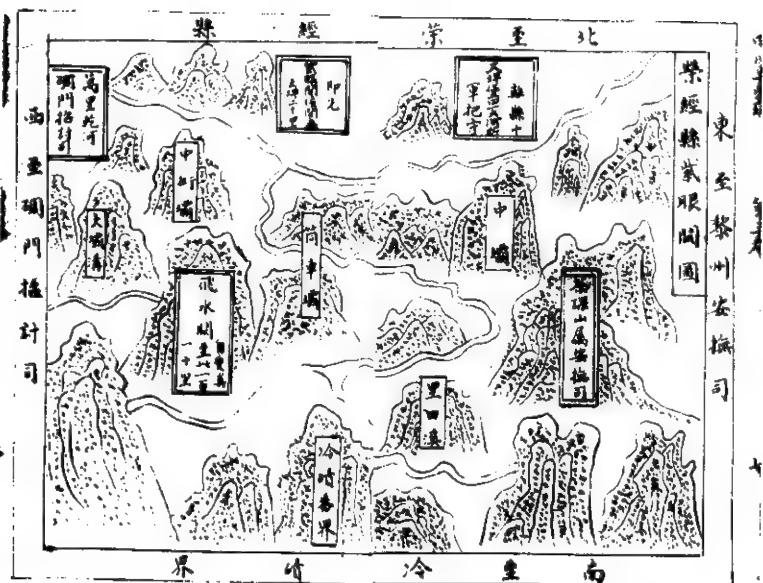


都司所轄部落六種曰馬村蘇村金村楊
村隴東村西砌村是為六番該司招討二
姓一高招討即圖英後也一楊招討山西
太原府人朱歷未詳其地東達雅州五十
里西抵長沙宣慰司一百四十里而接榮
經縣六十里北至董卜韓胡一百五十里
司設砌門城三十六種番夷出入皆候之
地自司至番境為思藏大寨大寶閣教棚
教廬教善法王董卜韓胡朵甘思直管招
討思藏
計別思藏以河西等地方廣闊四百里五
姓之人雜居不納賦稅不受約束止三年
一歲外皆索蓋等茶其思望硝鹽水雪
山人類大半說今不及稱原之而已

三十里止通抵珠南至大渡河八十里中設文武消障香樹黑石藍家灣流沙河戴打地羊腦山大小山冲扒拍寨等堡自各堡官道至富村營直抵渡河東南係安撫管轄下七枝熱夷又自村米寨水尾向巖深溪路通巖門抵松坪寨係土舍馬應龍所居之地西至黑巖關三十里下關之外係本司管轄上七枝夷探三脚花林坪等處約老弱五百餘人一路通板子同至沈村冷磧番寨直抵長河西宣慰司接境大西天馬思藏進貢大路北至黃土堡八十里為榮經彝界洪武初年土舍馬苟德征討有功襲授本司土官副使傳襲至馬桿故絕該司印信鑄海軍署掌有今降襲土舍馬應龍序職承襲本司官職因瞿氏播取兄男瞿益枝撫養恐伊年襲逆曉奸徒撥置與兵燒堡攻城逆取瞿氏印信又縱番吳得振劫掠商民該道呈報

兩院調兵剿平之議將該司降土千只職銜另設千戶所於大田嘴候馬應龍子馬新受長成之日承襲其安撫司舊署改為遊擊衙門該司管轄地方去上七枝改為編戶屬大渡河所當差其下七枝屬馬新受管束及該堡添兵善後各項事宜俱於萬曆二十四年八月內

請
先
行
題
西
院
題



紫縣紫眼關圖說
紫縣紫眼關之屬夷半里編氓也在縣西北
廣四十里袤百里地近西番自寬溪以至
飛水小路直達冷口大坪以上關堡大渡
河所官軍哨守東西大山北夾兩岸中流
一河形勢極為險峻大壩中壩里四箇車
中街五處踏夷茅屋以居各有老人五姓
有事聽從處分不至公度惟輸賦不賦耳
蘇章承平日久邊關寧然地方無事獨計

峨眉縣邊界松坪等處總圖說

峨眉縣邊界松坪木瓜大小赤口等處原設六鄉西南二面臨美三十里至高橋十里至土地關二十里至龍池場二十里至大園關及中鎮迎檢司五里至鐵書橋五里至射箭坪二里至射箭上坪本縣舊界止此坪外舊係邵部司地方即新附籍歸化鄉民七八里至黑龍溪四里至虎皮崗商通西路右路四里西上馬勝溪七里至

四川邊界

邊界

上

磨子腦五里直至象鼻子其路有二一路三十里由金口設有金子墩撥兵二十名把截十里至橫山于此係新民地地外有金口廠即上舍馬應龍地界二十里至楠木園五十里至天池五十里至摩縣三十里至萬家石三十里至松坪係馬應龍住居處又自象鼻子一路二十里至羅柘亦今歸附縣籍地方設有歸化堡撥兵四十名把守江外壤多係邵部司地方於牛

邊設堡撥兵三十一名把截以上二堡一墩共官兵九十五員名分領兵官一員防守又自虎皮崗左路五里至青崗坪三里至下馬勝溪三里至朽炭子一里至古金寺後係磨子腦山寺下中鎮河通渡七里至七盤子十里至水灣尾築有太平墩撥兵一十名用備中火傳息路通有二名路十里至楊村二十里至英羅坪三十里至短山子五十里至羅柘左路直達蠻鬼崗

山勢險峻樹木茂密上臨峭壁下極幽壑
自入冬以往春杪烟霧蔽障而雪交加五
十里至空木設水寨墩塔兵十名防守十
里至官廖河截通米麻路又自永寧墩八
里至若難坪即先時墩塔部公榮平夷堡
設有城池公館撥兵一百五十八名防守
以上一堡二墩共官兵一百七十九員各
分領兵官一員防守議先本縣撫捕主簿
一員把守兼攝二堡塔墩錢糧五里至冷

中書

事

主

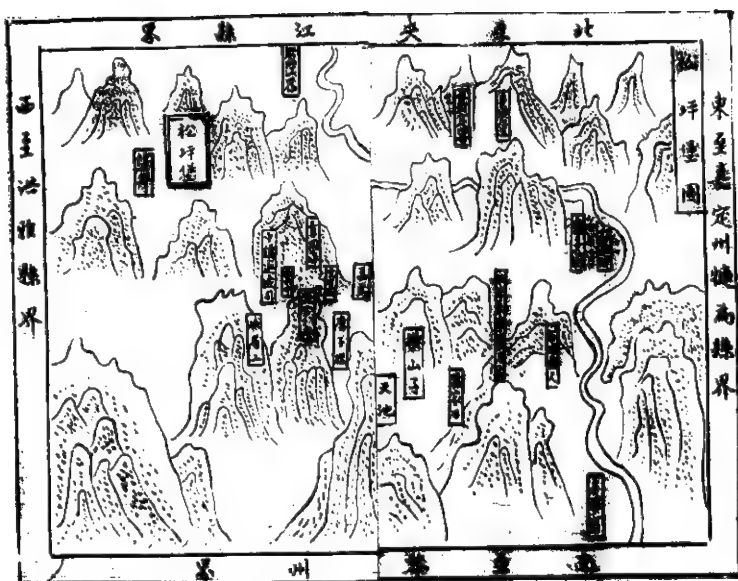
漢哨撥兵十名把守十里至梅皮嶺設有
鎮遠哨撥兵五十三名五里至米麻嶺五
里至熱水河十里至四百岡五里至馬燈
山二十里至西河設有鎮遠墩撥兵三十
一名防守以上一哨二墩共官兵九十五
員各分領兵官一員防守二十里至大馬
廠二十里至報馬漢北漢魏廠哨堡一連
緊通河沈懷開步即墜下若人過此兩頭
用人牽索繩索而步至下山處名為馬

中書

事

主

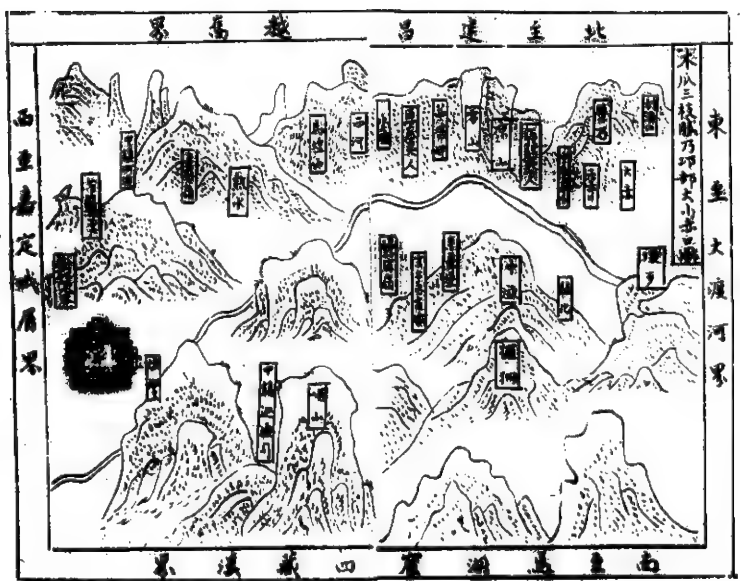
滑五十里至木瓜此係夷種巢穴木瓜有
二有小木瓜旁通西赤口去燒牙只二日
過木橋頭稍前十里為大木瓜即今降夷
三枝處所一枝山瓜一枝匪瓜一枝十特
原係歸化新民馬朝仲廖法羅元禮引降
者願議連年輸納貢馬三四折價九兩在
縣登報五十里至利濟山說者謂興越萬
利濟站相連無乃傳之者妄也至此山勢
極高即興大涼山接脊五十里至大赤口
外係馬湖府界近自大園射箭坪為內地
遠及西河木瓜又蓋疆以外矣內外方輿
一披可鏡其諸夷強弱虛實而皆更分間
哉說略君夫撫綏控馭之術惟在嚴戍守
勤操練飭蕩蘇明法禁奸民不得貪賈賂
之利徑入交通堡兵不得假出哨之名投
害挑釁出則禁而禦之否則備而守之此
制馭蠻夷之常法也



松坪堡圖說

松坪即馬應龍所居之地至峨眉三百六十里高山峻坂塞樹深箐道路最險應龍之祖馬喇卜生馬正舟正舟生應龍傳譽繼良矣馬祥同派禧美七校曰落山曰岷岷曰沙馬曰倫立曰母姑曰阿輝曰他他其楠木蘭穀路坪等處夷人直達黎州吐番雖與各酋長聯絡平素不相和好近因爭印方為政據其楠木蘭夷人什他等數

路坪夷人倫主等沙萬夷人阿歪等老木
 坪夷人阿輝等椒蘭夷人阿咱嚨水洞夷
 人阿阻等俱應屬雅猓從索橋沿河出沒
 劫掠不常二十二年間殺路坪夷人倫主
 率夷數十突出擁猓如據新民廖忠幼女
 去祖婦人田氏二口水黃牛二隻該道行
 把守官差兵前去松坪着令馬應龍跟索
 將擒去人牛取回議於牛滾添設一堡令
 口鼓墩分兵防守日今把截順義又黎州
 事已處分馬應龍回寨於東諸夷不致出
 記



木瓜三枝臘乃部大小赤口圖說

按瓜夷之先自大赤口分支十二臘乃阿
黑咱互卜特榆嗒呷裡誅破阿魯阿蘇馬
興等姓此為瓜姓一支分木瓜西河甘屬
馬湖安上官安以不法毀流諸夷無主
入部部領民地由西河至大小赤口涼山
雪山等處周圍盤據比連建越西邊嘉峨
南接馬湖窟穴四藏邊漫八連易於出沒
嘉靖末諸夷控誘孽蕃蕃威遂擾內地部

部領柘不能制柘殺土婦馬氏繼之愈串
克制萬曆改元臘乃居拍等會同西河白
祿等分道內侵唐拍出涼山白祿出沙坪
槍沿河嘉峨健為路居民遭殺擄焚劫
時部縣各以聞
巡撫會 檄建
督責司會
威嚴
土兵
道會議未決僅
苗難坪堵截兵不
疲直搗苗難坪
輕騎出入矣

督撫徐 疏

奏乃大會鎮守及各司道議兵所轄分馬建
趙馬湖中鎮三路傳令諸將分員進剿直
搗巢穴夷始惶駭無復萌志浸款血誓不
敢復反飛檄傳諭聽其各推酋長貢貢馬
匹於是凶爪 牛撒為長恩瓜推所書為
長卜特推河也為長恩各約束其部落永
作屬夷歲貢良馬議既定班師出中鎮凱
旋議善後事宜於苗難坪設三年夷堡增

兵三百七十五員名分佈隘路墩堡記
各官兵糧餉歲錢三十二百五十兩正錢
坐派嘉祥印信口丹徒嘉山名山崇經
峨眉五縣民勇兵工食扣詳本縣數散
查自七雙子起至本麻嶺止係
占出處蕩平恢復糧米四萬四千八百
六十四畝零額徵租米四百四十七石七
斗六升四合每年收折銀壹佰壹拾元
餉銀今三枝降夷已完獨生小一枝因白

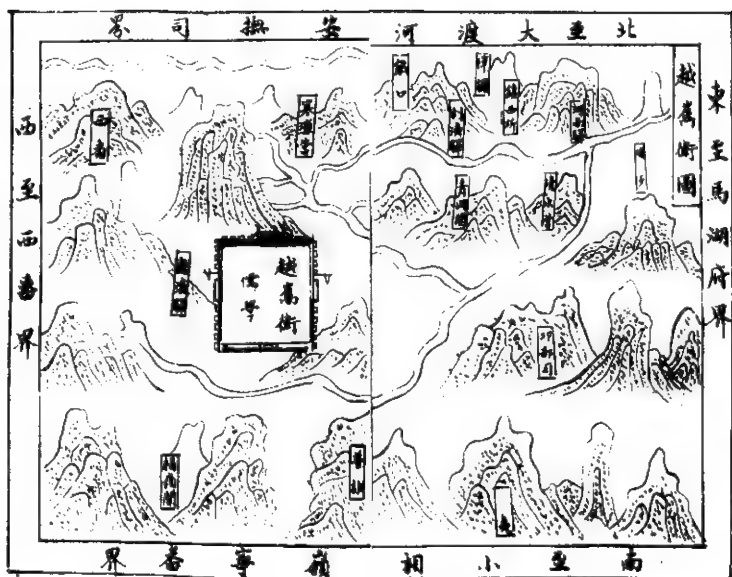
中興書院

第壹

卷

孫先平被戮張渠阿出南知年長且壯
勇部夷甚夥復懷異志潛出劫殺稅者積
余等喜葛氏舊與夷通今恨而殺之尚在
疑信至次月賊密扎越界被擒小稍不
敢出嚴令縛皮嶺墩哨把截度積聚
實三枝瓜夷多者不過牛六七頭馬四
五十匹羊二三百隻耳並諭印部司
彈在西番探據次之雙夷又次之係
李氏管束把目李保任竊嘗有言欲求

為難坪土地人民第顯跡未著料亦如
天憲不敢犯也然治於未然倘於無事叛則
之服則問之視之若犬羊時之如養虎
之之道大都如此



越萬衛圖說

越萬衛漢之越萬部大倣縣地元改為邛
部州我

朝初因之後改為越萬衛土官邛部長官司
其先嶺真伯在元為邛部州招討使元亡
車衆歸附以為邛部長官司世襲其地東
至馬湖府西至西番北抵大渡河南至寧
番衛界高山峻嶺居十之九地上瘠薄不
產五穀惟畜養牛馬射獵以供糈其人

輕生好義憤然莫知漢法萬曆初年上官
嶺相死其妻沙氏與其尊王嶺應昇事印
逆酋阿堆等擁沙氏焚利濟站廬舍臨城
索應昇總兵劉顯奉檄勦擒沙氏悔禍殺
阿堆等自贖嗣還取印付沙氏署掌獲沙
氏淫於族人河祭貞印歸之應昇爭之不
得祭死其子嶺鳳起嗣張日甚隆熾廣洪
番刺應昇於道殺之亂終不弭前道周副
使因平蠻之師誘賊起釁之奪其印而誅

四

年

一

廣洪番之行刺者百餘人其亂稍平第印
無所歸藏而置之庫中所部諸夷散無統
紀遂肆行爲盜萬曆己酉而成間黑貴夷
酋阿弓四乞等手刃送哨千戶丁屬時百
戶王宗於小相嶺而刺其腦首旌首姑哨
與王大哨連結爲患嶺置郵告絕遠近
爲之震動萬曆丁亥

上命
動大兵斬博亂雲千餘道路始通風起被
亦病亡其東近城者數百家相率歸縣

領附版籍爲新民其原認越萬肇祀祐馬
銅陳賴銀亦隨之轉請於

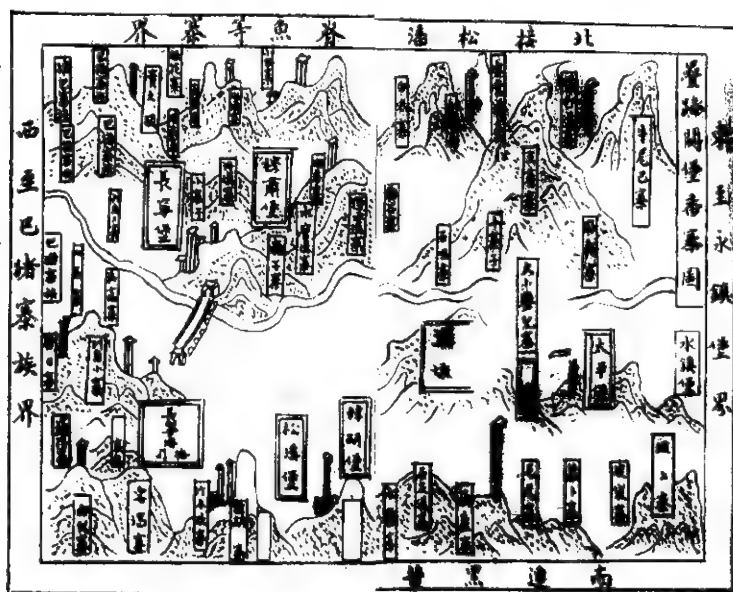
兩院批允爲置平夷歸化二堡以居焉其
餘部落仍奉應昇妻李氏爲主歲時起居
之但號號老嫗無能爲者而中春撫夷通
判鄭友諒又毀其城內舊宅驅逐城外斯
不足慮其可慮者彈糧餉口普雄三村番
人最爲驚荷焉奴得宜亦足藉其死力捍
禦野外生者爲吾之藩蔽若鬼皮羅若草
加戶若洗馬姑等極難處有時曉諭繼
不致大歸獨微爾在掛榜之何如耳

岩結古巖熱即瓦岩扯羊岩制制碑若馬
 埋溝寺香雖版版不當亦多訓得聽命獨
 月蓬三渡妙竹雷坡等一七寧寺穴據
 隘常引水外生番不時入寇日萬曆丁亥
 運立定番堡募兵戍之始飲跡不敢出溪
 萬九盤白石等堡險惡殊甚其遠古峽老
 君關亦稱險絕皆大荷錦子人為之駐
 易者其間桐槽鐵面元為慶巢蜂巢藏毒
 行者畏栗萬曆乙未振翰土婦袁氏保守
 相嶺大灣鹽井清募熟番七十名護運經
 行道路頗稱無虞第恐法久弊生又有意
 外之變是所難料者

四州書畫

第壹卷

五



北路開墾番寨圖說

北路生番惟黑苦巴猪最強大曆日勒高
列角雙馬白兒羅得次之餘皆久馴服者

長寧安撫司其先曆日寨首利麻結

武初率眾歸附永樂間大小二

麻結從征有功宣德間疊獲叛

于 荖兒獲守復有功宣德十年

賜勅

印校世襲安撫月支俸米四石
嗣後久未承襲今土舍

賜 里上官姓吉始祖吉撒加洪武十八年蒙
命一遣印信一顆內開撒加鎮守邊方職

心慕義為里來朝朕 今授奉訓大夫

普濟州知州機 長官司千孫世襲

今土舍吉宰祖 管理印務每三年具

本冊朝

觀 所管夷民上納秋糧並不驚驚

威龍州長官司司在建昌衛東南四百一十

里土官姓白先祖原係奉貢土知府改為

中官 長官每三年具本用應

朝額該上納秋糧認辦銅陳驛馬道

不納萬曆中土舍白馬管印松抽商稅凌

縣軍民蒙前道周恭政革還說以其子朝

俸繼管印務仍 見今查勘議處

送安所世襲五千戶二世祖阿哀襲職後
除漢官一員到所公同管事辦納秋糧鋪

陳驛馬獲改為逆易長官司改除副長官

永樂元年復設為所進

貢馬匹

欽准仍襲副千戶子孫世襲不絕今土官賢承

爵佐所城外安馬車弱地方東至本衛并

建昌威龍司南抵衛屬蔡漢州二里上

道南廣龍司南抵佛堡黎漢州二里紅卜
直契夷界而通鹽井衝右所地方北接建

直隸界西通盤井衛右所地方北接建

呂晉濟州界嶺所印信五年一次軍政於

本衙考選千百戶一員掌管承辦各理巡

捕管束八百戶焚夷住糧田地耕納秋糧

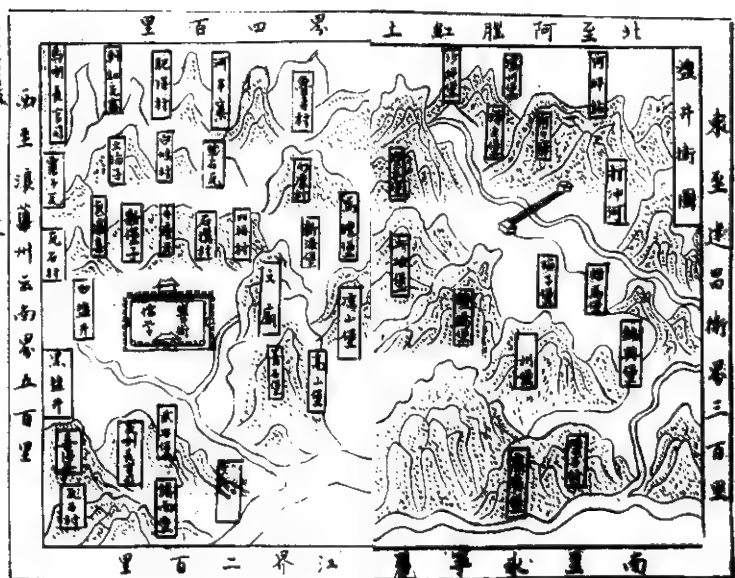
並無驚其永昌等七州麻龍一縣各事

土里長一名凡遇父死子繼如無子繼妻

代俱傳雙人子探掘二種美人輸認軍民

一歲歲秋種祭祀差糧各夷住居險易

一差歲缺秋禋祭祀差播各夷住居險易不同並不驚驚



鹽井衛國統

按鹽井衛漢越屬郡定符縣地元為拓興府我

朝初因之尋改拓興千戶所又改為鹽井衛
衛西南三百五十里為瓦剌長官司上官
姓阿始祖原係木處土人洪武間歸附助
餉有功授以長官職衛子孫世襲原管地
土村落俾之統管認納木衛秋糧一百二
十石并答應鋪陳其地方接壤雲南

州田土寬饒民庶富今土舍阿萬管事
並不駕鸞

左所土千戶姓刺達祖刺他原係本處土
人洪武二十五年月魯帖木兒曾哈刺謀
叛征平刺他歸附大軍開設鹽井衛節次
剿賊有功撫安百姓二世祖刺馬非朝
親進貢馬匹保送赴京陞授鹽井衛左所世襲
土官副千戶永樂十一年進

貢蒙

貢蒙

貢蒙

欽陞世襲正千戶子孫承襲不絕其地方接壤
雲南蒙州兵馬順壯今被隣境麗江府
土官木旺奪占永寧府越境侵併土地夷
民的去其半上全剽馬高如孤單弱不能
調度今已長成頗有材勇見今保勘承襲
右所土千戶姓八達祖原係本處土人歸
附征剿有功昇以副千戶職衛子孫世襲
原管上地村落照舊管理先年與各所司
進良馬機奉

旨改留協濟縣通其地方與雲南麗江府相連

屢被侵凌兵馬車馬居無險地今土舍、

繼宗以子繼父例當承襲

中所土千戶姓劉達祖原係本處土人紳

附征劉有功界以劉子職銜于孫世襲

先年亦與各所同進良馬後奉

旨改留協濟縣通其地方與雲南麗江府相連

節遭侵凌原管地方官缺部下吏民不納

百人勢孤力弱日以事強危害為謀今土

中書家

全判達祖以子繼父例當承襲

前所土千戶姓阿達祖原係本處土人紳

附征劉有功界以劉子職銜于孫承襲

先年與各所同進良馬後奉

旨改留協濟縣通其地方與雲南麗江府相連

補小與雲南麗江府相連被該府土官本

旺將地方盡行侵占止存一隅居住今土

舍阿永臣勢孤力弱不能恢復

繼所土千戶姓卜達祖原係本處土人紳

附

國朝征劉有功界以劉子職銜于孫承襲

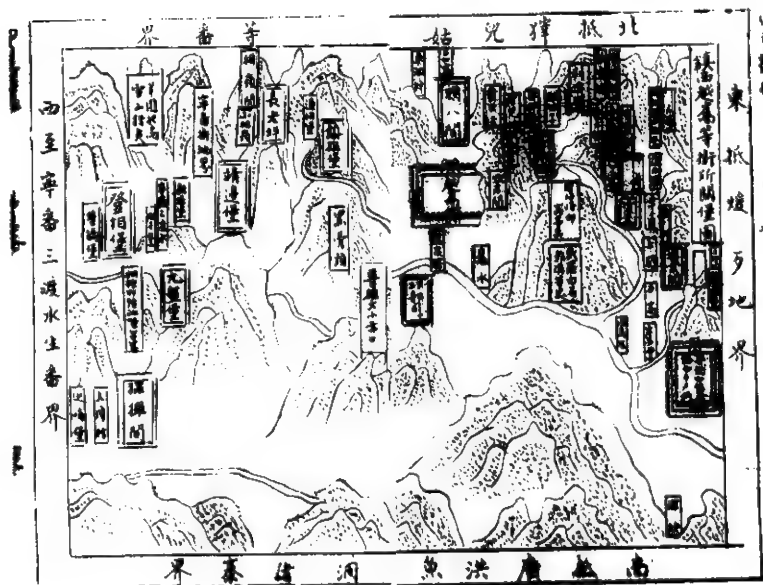
先年與各所同進良馬後奉

旨改回協濟縣通其地方與雲南麗江府相連

被土官本旺侵占今土舍卜元吉力寡

微不能恢復

清溪關也扼守哨軍三十名協守熟夷二十四名平壩堡為糧軒設食之所去古隘二十里路通泥水三十戶等寨與壤牙舖莫相近防守哨軍三十名募兵五十名併鎮遠共一百名鎮遠堡去平壩十里東連壤牙概圖燕于萬諸夷而通流為枯赤利卑必落等寨原設哨軍三十二名募兵五十名防守鎮遠去鎮遠十里原設哨軍二十四名又募兵五十名今止存三十九名



鎮西越萬等街所關堡圖說

鎮西千戶所城設高阜南臨源坎去鎮東十五里西連竹麻王哨阿達羅等處東通煖瓦瓜羅米順柯羅四諸夷防軍官軍二百七十名守備司運兵一百一十名又有寒溼營募兵一百名今存九十一名海雲關去所五里防軍哨軍十名鎮西驛去十里防軍哨軍五十四名走通餘丁五十名又協防募兵五十名清水堡去驛

五里東通戴羅白石乾溝等夷西抵竹麻洗馬姑等番防軍二十名又設募兵一百名今止八十八名營業堡去清水二十里為賴軒設食之所路通騰梅得那補蝦摩窩等夷防軍哨軍二十名又清泉營募兵內撥二十名協守梅子堡去營業堡十五里防軍哨軍二十名利濟驛去梅子堡二十里走通站軍三十六名餘丁七十四名青岡關去利濟驛十五里北通韓兒姑青岡等番南通廣洪魚洞諸寨為越萬衙門戶防軍哨軍二十名又設募兵一百名今存九十一名通海堡在舊水西岸去青岡關十五里防軍哨軍十名越萬衙在舊水西岸之地驛山通越萬營業堡十里西通羊園托馬雪山諸番東通普旗大小赤口馬湖諸夷城操軍三百八十八員名龍泉驛在龍泉山下去街十五里走通站軍四名餘丁十一名炒米關去驛十

五里防守哨軍十五名又有募兵五十名
今存四十七名鎮雄堡在官道東去官道
五里路通普雄兩河口等處防守募兵一
百名通相堡去炒米關十里一名小哨馬
賴軒設食之所防守哨軍十五名募兵一
百名長老坪在小相嶺北去通相堡十五
里西通羊園托烏寺番東通普雄黑骨頭
諸夷有哨軍二十名募兵五十名防守相
嶺關在小相嶺鮑頂去長老坪十里即今

口里寨

第卷

三

萬山渡沽等所解關堡圖說
萬山關去巡哨堡十里防守哨軍十名
萬山橋千戶所在山下縣水之衝去萬山關
五里東通那噴那反洗麥烏借馬大涼山
等夷寨西通甲拍夫普哨渡諸番城橋軍
一百二十八名又寧番衛食掛巡軍一百
名協同防守渡沽驛者所六里與桐槽站
同處站屬寧番衛處連站軍二十九名餘
丁五十五名驛屬建昌衛馬匹康種係土



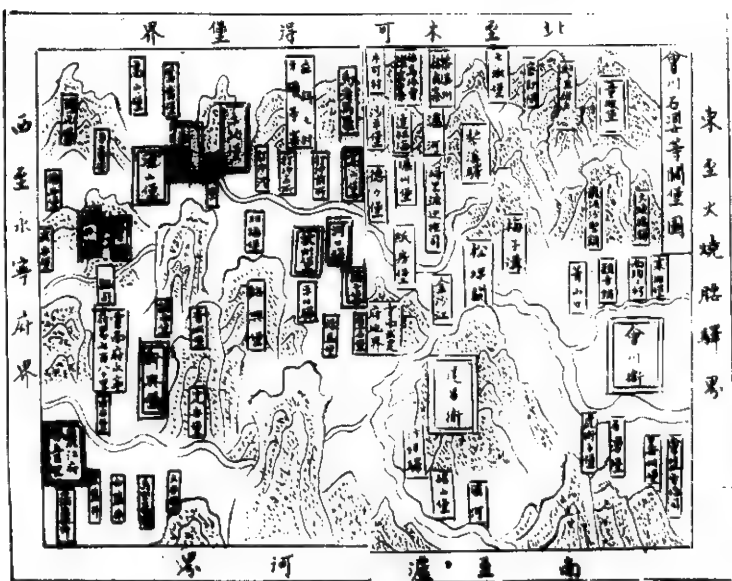
官管支太平關在珠水上去站八里有渡軍六名哨守鹽井哨去太平關十里路通叢山機鐵廠地方軍民雜聚鑄連之所往往被鄰夷侵害有巡視哨軍七名防守熟番十名募兵五十名瀘沽關即瀘沽峽而山壁五峽深百餘丈間不盈尋珠水流其中淙淙有聲人行東山嶺上俯視鬼指而比長五里有觀音巖老君閣棧道危險二名五里哨防守哨軍九名募兵五十名

瀘沽巡檢司在瀘河東岸與瀘沽鋪同安去瀘沽關八里為輜軒止宿之所巡邏兵二十名今存六名鎮夷堡去巡司五里防守哨軍十五名平壘去鎮夷十里防守哨軍十五名又有募兵五十五名屯別漫水營往來巡視松林堡去平壘十里哨軍十名深溝堡去松林十里哨軍十六名龍溪驛去深溝十里與龍溪站同處走邊站軍八名清平哨去龍溪驛十里防守哨

軍十三名禮州二千戶所同城在瀘河東去清平哨十里城操軍一百五十七名安寧哨去禮州十里哨軍一十二名北哨堡去安寧十里哨軍二十一一名青山堡在青柯山下去北哨十里哨軍二十二名理縣堡在山麓平夷之地去青山十里內有祭政周公无錫生祠防守哨軍十九名建昌驛站在建昌城外走邊站軍九十名建昌衛在山麓下去理縣堡十里城操軍七百

餘名行都司操兵一百名操捕司邏兵一百名雄山堡在建昌城南十里瀘水之上防守哨軍十七名祿馬驛站在瀘水北去建昌城六十里走邊站軍二十六名自祿馬東面去有巴西鋪鹿角鋪凹腔鋪者者鋪黃泥鋪什鋪鋪相去各二十里阿用驛站去祿馬一百二十里走邊站軍一十八名平站營去阿用驛四十里中有驢音鋪防守募兵一百名白水站去平站營四十

等夷不時為患當議設兵大龍驛站去周
官嘴十里走通北軍二十名寒坡營去大
龍驛五里餘夷與周官嘴同防守軍餘一
百名今止三十八名



四川土夷考四卷

浙江已故
陳家蒙本

明譚希思撰希思有明大政纂要已著錄是書乃
希思在蜀時命布政使官屬取全蜀土司土府繪
圖立說裒爲一編刻於萬曆二十六年首全圖次
各土司土府分圖圖各有說凡七十八篇其中所
列多沿邊城堡守禦名目而於土司境壤山川形
勢概未之及蓋專爲防守之策而設雖名爲土夷
考其實乃險隘圖也所附之說僅據州縣申冊簡
畧頗甚亦不足以備考核

日本考五卷

〔明〕李言恭 郝杰撰

國立北平圖書館善本叢書影印明萬曆刻

本

附《四庫全書總目·日本考五

卷》提要

日本考目錄

第一卷

日本國圖

畿內部

戶

島名

倭船

倭術

倭國事略

驛

課

寄語島名

倭好

倭刀

第二卷

日本考

目錄

沿革

疆域

畿州郡島

國王建都

屬國

山川

土產

國王世傳

所屬戶口

朝貢

貢物

貢船開泊

君臣禮節

設官分職

榮牙

內俗

徵糧

法度

官出巡

風俗男子婦人

婚姻

便宜婚姻

生育

喪事

祭祀

貿易

時令

待賓飲饌

出海通番

商船所聚

居室

公文

三教

九流

百工器械

娼優隸卒

日本考

目錄

第三卷

二

字書

以路法字樣

歌謠

岩俣山帶

松風攪睡

秋田曉露

鹿悲紅葉

冬花春發

年內立春

新歲舉筆

春雲引志

難中春愁

春風過嶺

憶摘櫻桃

摘花遇雨

樵子偷桃

春野採花

雲迷夏月

松影罩山

指月候人

雲山苔石

皓月逢人

月下歸鴈

玉霜問婦

世笑按歌

倩人摘梅

日月同天

蛭蛸避牛

心命相連

托月譬病

歸邊嘆世

夜月感懷

相期不候

日本考

目錄

夜約悞期

擇善相交

浪裏行舟

京鄉辨智

漁舟速釣

世別清潭

武藏無山

暴雨譬瘡

淚筆傷情

淚筆傷情

淚筆傷情

語音

天文

時令

寒溫

曉夜

月分

農具	器用	數目	飲食	顔色	鋪蓋	身體	親屬	流賤	教流	吏從	人物	國部	宮室	地理	十二支	五行	日數
船具	内器	算法	炊爨	五穀	段布	衣服	稱砵	薦屨	工藝	軍民	君臣	方向	城市	火炭	甲子	十干	今明
								四									

保叔塔	題春堂	普福迷失樂清被復感懷	答風俗問	春日感懷	詠西湖	詩賦	戒嚴王恩行成表	東大寺大朝法齊大師齋然啓	文辭	第五卷	人事	野草	菓子	珍寶	香料	武器	馬具
	萍				又詠西湖							鳥獸	菜蔬	花木	醫用	响器	文器

被張太守禁舟中嘆懷

遊育王

四友亭

題花鳥圖

鳩鵲爭鳴

山歌

日春清水寺

夫歸妻接

月夜私情

少女別郎

青春嘆世

笑女憶郎

雜唱小曲

夜憶故交

祝延聖壽

女嘆配遲

日本考

目錄

六

琴法

琴樣

琴譜

憶中華調

又迴文詞

基格

象基

基子造法

基子步法

基盤式樣

圍基

雙陸

征行所禁

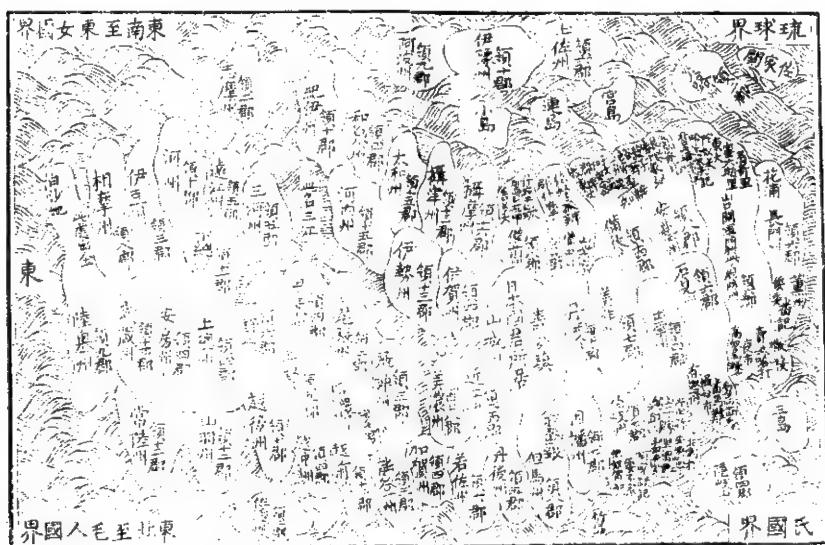
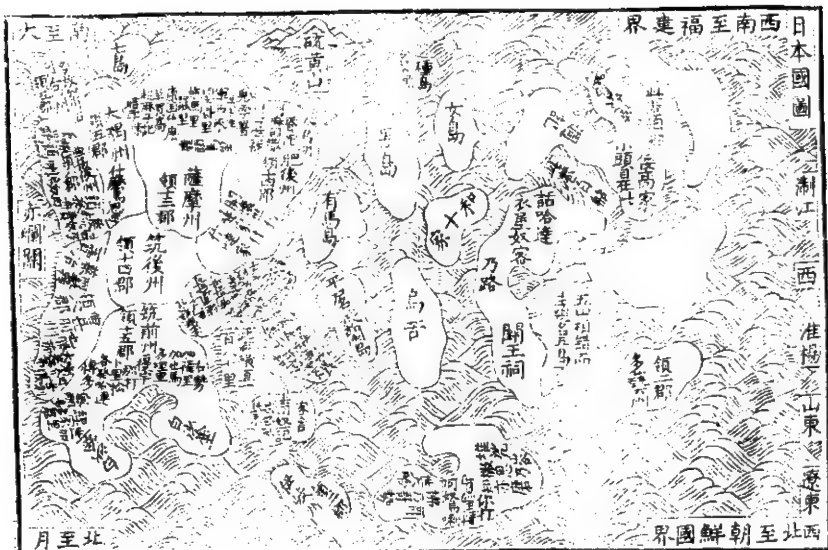
纂法

捷法

日本考

目錄

七



日本考卷之一

總督京管戎政少保兼太子太保臨淮侯李鴻章

協理京管戎政都察院右都御史兼兵部右侍郎那桐

日本古倭奴國倭山島為城邑在百濟新羅

東南地形類琵琶東高西下東西數千里南

北數百里九州居西為首肥前肥後豐前豐後筑前筑後日南

大隅陸居東為尾舊云陸居為頭陸摩大

薩摩陸居東為尾舊云陸居為頭陸摩大

以尊為號後改稱皇初居日向筑紫宮後徙

日本考

卷之一

山城文武皆世其官有德仁義禮智信大小

十二等及軍尼伊賀翼諸名山城以東地方

廣邈雖倭奴遠服賈者不能閱歷況華人手

故其島之數可考按舊圖山城以東為近江伊賀尾張三河美濃飛

彈信濃上野陸北遠海為但馬丹後若佐

加賀越前越中越後出羽甲斐常陸南邊海

武藏下野東北懸海則為佐渡在南懸海則

為志摩七島上其間廣狹至有不能考者今

姑據所聞者述之山城之南為和泉其南海

者為阿賣介散凡為至打阿波又南為沙界

為千撒凡為天王者為沙界末

其地方沙界之東南為紀伊東為三河出海

甚島為康大為紀伊之西為伊勢其北為三河

科什麼為奴智紀伊之西為伊勢其北為三河

乃奴阿山城之西為丹渡左為攝津其北為三河

為阿家世奴平棘為素埋左之西為攝津

其縣為那敗為舍個世為右為但馬右之西

抗為我這古為磨羅右為但馬右之西

為因幡丹渡西為美作左為備前其北為三河

茄賣茄里左之西為備中其北為三河

那什摩其南為連右為因幡右之西為伯耆

島懸海三十里無縣可泊其鎮為阿家殺紀為

倭子介為他奴賀知其北為竹島懸海三十

里美作之西為備後之北境其北為三河

為和奴密知為出雲之南境其北為三河

拿取為飛賴打為失喇哈打為也生忌

為密和奴失記其北為隱岐隱海三百五十

里備後之西為安藝其北為三河

其南為宮島懸海三里出雲之西為石見

與銅其縣為南高者馬為當馬搭哥安藝石

為撮奴市為有奴子北至海三十里橫直

見之西為山口谷國即古之周防州也

日本考

卷之一

三

山口之西為長門橫直皆二日程懸為花
委北至三島關渡在焉其西早開為阿介
於渡此而西為豐前橫直皆二日程懸為花
此為大義地為野慢茹為其南為豐後橫直皆
阿世夜為基治為二賣其南為豐後橫直皆
其為由橫直皆三百六十里其南為豐後橫直皆
舟為由橫直皆三百六十里其南為豐後橫直皆
為日向橫直皆三百六十里其南為豐後橫直皆
筑前橫直皆三百六十里其南為豐後橫直皆
萬字為法打為世加為經字里為多龍為密
那多為法打為世加為經字里為多龍為密
岐島海面西南為筑後橫直皆二里筑後之南
五百里

為大隅其南頂海之島為什康島思迷今之人
日向薩摩連大隅之西為薩摩橫直皆三百
讓名為九州大隅之西為薩摩橫直皆三百
為暗李刺為起麻子記為頭里南為鷄哥里
為年市米為仙豐後東南懸海為土佐為伊
臺為密李署

豫為阿波阿波相近懸海為炎路土佐豐後
之間為佐加關上佐至佐加關至豐後海面七
里薩摩之北為肥後橫直皆五百里其南為
里薩摩之北為肥後橫直皆五百里其南為
為世利為一國徹介島刺為開又其北為肥前
橫直皆五百里其南為鐵來為言奴氣子為
法司如一計為客舍其內港河泊舟交勿之

日本考

卷之一

四

處為後摩利為知十五為法一漢為夜間述
為坐迷子為迷古里為失撒為滿哥牙為平
惟婆哥為松本一名馬子刺為法麻撒九肥
前西懸海為平戶東西海面四十里西北至平
戶之西為五島山相錯懸海而生其中有
也過以西行越五六日四里無山直抵陳錢
壁下岐島與薩摩相去一千五百里與肥前
相去四百三十里與平戶相去二千五百里
五島至山日必由平戶經過其盤為乃路為
倭齊家為衣屋奴密為通記為北為多藝為
連如鳥刺為鳥為密為通記為北為多藝為
伊岐馬島海面五百里至對馬島橫直三百
島為哥為其大哈東南為拂乃哥世西北為
堆沙九為山谷為撒思乃為知大磨為你打

北為倭其西北至高懸也必由對馬島開洋
各島之人俱至堆沙几撒思乃山谷三島開
洋至高麗之則失多頓且一日約五百里
南至琉球也必由薩摩州開洋順風七日其
貢使之來必由博多開洋歷五島而入中國
因造舟水手俱在博多故也貢船回則徑收
長門因抽分司官在焉故也若其入寇則隨
風所之東北風猛則由薩摩或由五島至大
小琉球而視風之變遷北多則犯廣東東多
則犯福建彭湖島分轄或之泉州等處若正
或之梅花阿長樂縣等處

看者以三四月爲大汛九十月爲小汛其

五

豐前山口出雲以貪滅亡

六

備前備後備中出雲伯岐丹後因幡但馬後
 出雲奪嶺其地山口長子死焉其君亦為陶
 駿所殺豐後君以其弟攝山口事吞安藝安
 藝殺之嘉靖三十六年山口無君豐後獨稱
 雄馬山城君金印勘合父為山口所有向來
 入貢駿勘合俱焚金印亦損欲望彼國之約
 亂宮駿勘合俱焚金印亦損欲望彼國之約
 一府不知所歸貢自北絕矣

束諸夷斷斷乎不能也

日本考

卷之一

七

畿內部

驛

凡四百一十四

戶

可七萬餘

課

約八十八萬三千三百二十九

寄語島名

山城

羊馬

失

筑前

職骨前

太和

野馬多

日本考

卷之一

筑後

職骨

河內

茄懷知

豐前

李前

和泉

四字

米豐後

蓬哥

攝津

子奴因

肥前

非前

伊賀

衣加

肥後

非谷

伊勢

衣舍

日向

兄加

志摩

大隅

阿思米

尾張

倭阿里

薩摩

撒子馬

三河

迷茄懷

遠江

紀伊

乞奴苦

炎路

山奴計

駿河

阿波

扶橡齊

伊豆

因意

讚耆

甲斐

藝怡苦

伊豫

伊右

相摩

土佐

拖撒

武藏木撒暑山口即周防安房阿宅

美作迷馬備前避然上總始迷倭

下總什麼備中避畫常陸

備後避臥若佐城加安藝阿計

越前日智前攝摩法里馬越中日書

長門奴茄多越後日清谷丹波丹白

加賀坑茄丹後丹哥能登奴朵

但馬嚙什麼佐渡沙渡因幡奚奴白

近江多鳥米伯耆花計美濃米奴

日本考 卷之一 九

出雲因字木飛彈非大智石見

信濃申阿農隱岐和計上野康子計

伊岐尤計文島下野什麼子

陸奥話收多藝出羽迷外

宮島迷接什五島我島男島賀什麼

小島利什麼對馬島則什麼連島卒賴

種島他尼什博多花哈嚙竹島他計甚

平戶摩佐加閑三島露什麼

倭船

日本造船與中國異必用大木取方相思合

縫不使鐵釘惟懸鐵引不使麻筋桐油惟以

草塞罅漏而已名短費功甚多費材甚大非

大力量未易造也凡寇中國者皆其島貧人

向來所傳倭國造船千百隻皆虛誑耳其大

者容三百人中者一二百人小者四五十人

或七八十人其形卑隘遇巨艦難於仰攻苦

於犁沉故廣福船皆其所畏而廣船旁陡如

垣充其所畏者也其底平不能破浪其布帆懸

日本考 卷之一 十

於桅之正中不似中國之偏桅機常活不似

中國之定惟使順風若遇無風逆風皆倒桅

盪槽不能轉舵故倭船過洋非月餘不可今

若易然者乃福建沿海奸民買舟于外海貼

造重底渡之而來其船底尖能破浪不畏橫

風聞風行使便易數日即至也

凡倭船之來每人帶水四百斤約八百碗每

日用水六碗極其愛惜常防匱乏也水味不

同海水鹹不可食食即令人泄故彼國開洋

日本考

卷之一

士

欲焚香乃親兵防虛實耳

必與五島取水將近中國過下入山陳錢之類必停舶換水所以欲換者冬寒稍可耐久若五六月蓄之桶中二三日即壞雖甚清冽不能過數日也海洋浩渺風濤巨測程不可計遇山而汲亦其勢耳盥頤沐浴海水山水皆可用或云浴海水令人膚裂近訪之不然但黑肌膚而已倭奴有一秘法煮泉一二沸置之缸中能令宿而不壞然亦不過半月久則不能也甚至普陀必登者非換水亦非真

倭好昔賈誼上三表五餌之策知倭國之所好則解在是而悟所以制之之術矣故志之絲所以為織網約之用也蓋彼國自有成式絲花標朝會宴必自織而後用之中國網約但充裡衣而已若番船不通則無絲可織每百斤直銀五六兩取去者其價十倍

絲綿常因價之每百斤價銀至二百兩不燬

布用為常服無

綿紬染彼國花樣作

錦繡優人劇戲用

紅線編之以綴盛甲以束腰腹以為刀帶書帶畫帶之用常因匱乏每一斤價銀七

水銀鑲銅器之用其價十倍中國常

針女工之用若不通者船而止

鐵鍊惡茶壺之用俟俗客至飲酒之後啜茶

鐵鍋彼國雖自有而不大者至

磁器擇花樣而用之香炉以小竹節為尚碗

日本考

古文錢倭不自鑄但用中國古錢而已每一

古文書最喜小者蓋其落款圖書不用

古名畫以清雅然非落款圖書不用

古書五經則重書禮而忽易詩春秋四書則

藥材諸味俱有惟無川芎常價一百斤價銀

種稅

十金以爲常

廿草每百斤二

六七十兩其至難至貴者也其次則

買重醫故也

古論語學庸而惡孟子重佛經道經若

重論語學庸而惡孟子重佛經道經若

馬背種王家用青

粉面之明

小食羅若新造則鮮精巧不喜也小盒子之取

漆器

文九古金匣箱三者其最尚也

醋

按其日本所貢倭扇描金盒子類皆異物也其所悅于中國者皆用物也是彼有資於我而我無資於彼忠順則禮之悖逆則

日本考

卷之一

十三

拒之不易之道也若徇其求而愆期許貢無端互市斯斷乎不可

寇術

倭人不知其兵專以術也即以其術還治其人不文可古矣主其術者故志之

倭夷憤爲蝴蝶陣臨陣以揮扇爲號一人揮扇衆皆舞刀而起向空揮霍我兵蒼皇仰首則從下砍來

又爲長蛇陣前耀百脚旗以次魚貫而行最

強爲鋒最強爲殿中皆勇怯相參則每日雞鳴起蟠地會食食畢夷酋據高坐

衆皆聽令披冊展視今日劫某處某爲長某

爲隊隊不過三十人每隊相去一二里吹海

螺爲號相聞即合救援亦有二三人一隊者

舞刀橫行人望之股慄遠避延頸授首薄暮

即返各獻其所劫財物母敢匿夷酋較其多

寡而羸縮之每擄婦女夜必酒色酣睡劫掠

將終縱之以焚煙焰燭天人方畏其酷烈而

賊則抽去矣愚詒我民勿使邀擊自爲全脫

專用此術

日本考

卷之一

十四

賊至民間遇酒饌先令我民嘗之然後飲食恐設毒也行衢陌間不入委巷恐設伏也又

不敢沿城而行恐城上拋磚石也

其行必單列而長緩步而整故占數十里莫

能近馳數十日不爲勞

布陣必四分五裂故能圍

對營必先遣一二人跳躍而蹲伏故能空竭

吾之矢石火炮

衝陣必伺人先動動而後突入乘勝長驅戰

酣必四面伏起突遶陣後故令我軍驚潰
每用怪術若結羊驪婦之類當先以駭觀故
吾目眩而彼械乘憤遽刀上誑而下反掠故

難格

鉅鎗不露竿突忽而擲故不測

弓長矢巨近人則發之故射命中

歛跡者其進取也張揚者其逃遁也故常橫
破舟以示遁而突出金山之圍造竹梯以示
攻而旋有勝山之去將野逸則逼城

日本考

卷之一

十五

欲陸走則取艤

或爲奔以詐坑

或結稻稈以絆奔

或種竹簽以刺逸

常以玉帛金銀婦女爲餌故能誘引吾軍之
進陷而樂罷吾軍之邀追

俘虜必開塘而結舌莫辨其非倭故歸路絕

恩施附巢之居民故虛實洞知

賞豐降虜之工匠故器械易具

細作用吾人故盤詰難

向導用吾人故進退熟

預籍富室姓名而次第取之故多獲

宿食必破壁而處乘高而瞭故襲取無機

間常一被重圍矣餌以偽醢而逸之或披蓑

頂笠沮溺於田畝或雲巾紵履蕩遊於都市

故使我軍士或愚而投賊或疑而殺良

江海之戰本非其所長亦能聯虛舟張弱簾

以空發吾之先鋒捐婦女遺金帛以弭退吾

日本考

卷之一

十六

之後逐

凡舟之裙牆左右悉裹布帛被褥而濕之以

拒焚擊交關聞或附蓬而飛越卽雷震而風

靡矣

寇據我民引路取水早暮出入按籍呼名每

處爲簿一扇登寓姓名分班點閱真倭甚少

不過數十人爲前鋒寇還島皆云做客回矣

凡被我兵擒殺者隱而不宣其隣不知猶然

稱賀

倭刀

刀有高下技有工拙倭之富者不恤重價而制之廣延高師而學之其貧者所擇不過下等刀耳善運刀者在箭鋒可畏頗有限也中國人不知望之輒棄而避焉持獲夷刀亦莫辨高下大小長短不同立名混給兵士故志之

亦異每人有一長刀謂之佩刀其刀上又插一小刀以便雜用又一刺刀長尺者謂之解手刀長尺餘者謂之急拔亦刺刀之類此三者乃隨身必用者也

其大而長柄者乃擺導所用可以殺人謂之先遣其以皮條綴刀鞘佩之於肩或執

日本考

卷之一

七

之於手乃隨後所用謂之大制

又有小裁紙設機刀出長門號無常者最

嘉

又有作贅禮賀禮不拘大小名雖爲刀其實無用

上等

上庫刀

山城國盛時盡取日本各島名匠封鎖庫中不限歲月竭其工巧謂之上庫刀其間號寧久者更

次等

嘉世代相傳以此爲上

備前刀

以有血槽爲巧刀上或鑿龍或鑿鳳或鑿八卦大薩摩春日大明神天照皇大神宮皆形著在外爲美觀者

如匠人製造之精不論刀大小必於柄

上一面鐫名一面刻記字號以爲古今

賢否之辨鎗劍亦然

卷之一終

日本考

卷之一

六

日本考卷之二

總督京營我政少保兼太子太保臨淮侯李士恭

考粹

協理京營我政都察院右都御史兼兵部右侍郎郝杰

沿革

天御中主都筑紫日向宮主邪魔維國尹都投馬種類百有餘國庵爲所屬號大倭王傳二十三世彥瀲尊第四子神武天皇自筑紫入都大和州疆原宮仍以倭爲號迄漢桓靈間歷年無主有一女子名卑彌呼者年長不嫁以妖惑衆

日本考

卷之二

一

共立爲王法甚嚴峻在位數年死宗男嗣國人不服更相誅殺復立卑彌呼宗女壹與國遂定時稱女王國逮唐咸亨初賀平高麗稍習夏音惡其名乃更號曰日本蓋取近日始升之義也秦遣方士徐福將童男女千人入海求仙不得懼誅止夷澶二州號秦王國屬倭國中國總呼曰徐倭非日本正號其性多狙詐狼貪往往窺伺得間則肆爲寇掠故邊海復以倭寇目之

疆域

日本考

卷之二

二

東南大海中依山島爲居西南皆距海東南隔以大山廣袤四面各數千里也東北山外歷毛人國至文身國約七千里南到侏儒國約四千里西循一支乍北望耽羅渡百濟到樂浪及帶方等郡約一萬二千里

畿州郡島

畿內所部山城大和河內和泉攝津五州共統五十三郡故曰五畿畿外所部東海道伊賀伊勢志摩尾張三河遠江駿河伊豆甲斐相摩武

日本考

卷之二

三

藏安房上總常陸十四州共統一百一十六郡南海道伊紀炎路阿波讚耆伊豫土佐六州共統四十八郡西海道筑前筑後豐前豐後肥前肥後日向大隅薩摩九州共統九十三郡北陸道若佐越前加賀能登越中越後佐渡七州共統三十郡東山道近江美濃飛彈信濃上野下野陸奥出羽八州共統一百一十一郡山陽道攝摩美作備前備後備中安藝周防長門八州共統六十九郡山陰道丹波丹後但馬因幡伯

耆出雲石見隱岐九州共統五十二郡故曰七道共海曲之地又有三島伊伎島對馬島多藝島共統六郡

國王建都

山城州爲畿內重地本國惟此處山高地厚故爲首畿東有日野寺極高乃日所升之處昔云日出處天子是也西有高野山寺此二山如龍虎之狀拱鎮此畿又畿中有日春大寺樹有佛殿高二十丈內有鑄銅佛像一尊高一十六丈

日本考

卷之二

四

國人以爲罕異值時節奔往玩之西海道乃浙海之埠由陸路至山地一千里繁行半月到緩行一月到外七道俱設大將軍七員襲分鎮守東海道鎮守衙門在伊勢州南海道鎮守衙門在阿波州西海道鎮守衙門在豐後州北陸道鎮守衙門在若佐州東山道鎮守衙門在陸奥州山陽道鎮守衙門在周防州山陰道鎮守衙門在出雲州七道皆週圍山城京畿在正中入京路程各道相倣南海北陸稍近但東海南海

西海俱係沿海地方其北陸東山山陽山陰俱係山島之地皆多竹木叢林士庶之家以捕獵截木鋸板為活其西海道地方山少止一養父山居海之中方圓二百餘里更多竹木叢林茶筍之物彼山亦有群官督守名曰地都凡各道犯該死罪而有矜疑者免死發彼官賣每一名量給身銀五六兩本官收買入山截木獻板雖有渡海之舟無官憑照不敢私載倘有親人贖身則放無力贖身則老死于山無計可離也

日本考

卷之二

五

屬國

拘那韓國方可五百里在新羅百濟東南渡一海約千餘里名曰對海國居絕島方可四百餘里山險多深林禽鹿千餘成群戶無良田食海物自活乘船南北市糴又南渡一海約千餘里名曰瀚海國方可三百餘里多竹木叢林戶三千餘差有良田食不給亦南北市糴又渡一海曰末盧國約千餘里戶四千餘濱山海居草木茂盛行不見前人好食魚鰕水無淺深皆沉沒

取之東南陸行五百里曰尹都國戶有千餘又東南百里曰奴國戶二萬餘又東行百里曰不弥國戶千有餘又南水行二十日曰按馬國戶五萬餘又南水行十日陸行一月曰邪馬一國即邪摩維國大倭王所都自是而東而南曰斯馬國曰已百支國曰伊邪國曰郡支國曰弥奴國曰好古都國曰不呼國曰姐奴國曰對蘇國曰蘇奴國曰呼邑國曰華奴蘇奴國曰鬼國曰為吾國曰鬼奴國曰邪馬國曰躬臣國曰巴利

日本考

卷之二

六

國曰支維國曰烏奴國曰竹斯國曰秦王國九百有餘國小者百餘里大不過五百里皆為大倭王所屬其新羅百濟等國雖非所屬皆以倭為大國多珍物並仰之通使往來

山川

阿蘇山 其石無故火起接天俗以為異因行禱有如意寶珠大如雞卵其色青夜則有光
壽安鎮國山 永樂初國王受冊封境土皆入職方詔封此山 御製碑文勒石于其上

疏黃山 其下有泉如沸湯但久病癰瘻之人入此浴之其病即瘥上出硫黃取之如土膏不過三分百觔

日光山 乃日所升之處其山草木四季皆紅色但日升之初山石有聲至暮或陰雨始靜乃日春京之東也其日春京原係春景有春日大明神鎮之至八番菩薩時請我國諸經八部建本能寺供誦始知以日為尊遂改日春京也

土產

日本考

卷之二

七

金陸龜州出銀出雲州出琥珀 水晶五畿內出有青

紅白硫黃大隅州海外出水銀丹波州出銅南海

道河波丹土丹後州山出鐵薩摩州沿海黑沙

州山出白珠五島出青玉阿蘇山冬青木山陽道出杉

木養父山出多羅木養父山出大牛各道出驢

馬俱山東道羊雞細絹薄縵可愛花布薩摩

硯山陽長門螺鈿狹子塙出漆以漆制器甚工

扇犀象五穀俱全冬夏生益氣溫土腴

國王世傳

國以王為姓一姓傳習歷世不易初主號天御

中主次曰天材雲尊其後皆以尊為號次天八

重雲尊為號二十二世彥瀲尊止改號神武天

皇是後皆以天皇稱傳至開化天皇一十六世

嗣絕傳玄曾孫女國稱大柰良姬大神以次應

神天皇是歲甲辰始于百濟得中國文字號八

番菩薩次仁德天皇又傳至天國桃開廣庭天

皇一十四世當此梁承聖元年始傳佛法於百

濟次敏達天皇次用明天皇當此隋開皇中也

日本考

卷之二

八

次崇峻天皇次推古天皇乃飲明天皇之女也

次舒明天皇次皇極天皇次孝德天皇當此唐

永徽四年也次天豐財望日足姬天皇又傳至

文武天皇五世當此武后長安元年也次阿閉

天皇次飯依天皇次聖武天皇當此唐開元四

年也次孝明天皇乃聖武天皇之女次天欣天

皇次高野姬天皇亦聖武天皇之女也次白鸞

天皇傳至仁和天皇十二世當此隆德中也次

醍醐天皇次天慶天皇次封上天皇當此周廣

順年也次冷泉天皇守平天皇當此宋雍熙初也至今尚以天皇為號遠不記世邇來天文天皇乃當世也傳永祿天皇我

國嘉靖庚申彼國號天正元年所屬戶口五畿七道六十六州三島共統五百八十九郡三萬七百七十二鄉一十七萬餘戶八百八萬三千三百有奇課丁

朝貢

自漢武帝滅朝鮮使驛始通于漢三十餘國至

日本考

卷之二

九

光武中元二年使人自稱大夫奉貢朝賀賜以印綬安帝永初元年倭國王師升等獻生口百六十人願請見是後倭韓俱屬帶方郡也魏景初二年既平公孫氏倭女王遣大夫難升米等詣郡求請天子朝獻太守送詣都乃以金印紫綬封為親魏倭王難升米等並拜中郎校尉假銀印青綬勞賜優渥平始八年倭女王卑弥呼與匈奴國男王卑弥弓乎素不合遣使詣郡說相攻伐狀遣塞晉掾史張政等齎詔告諭之卑

弥呼死宗女臺與嗣遣使送張政還因獻男女生口貢白珠異文雜錦晉武帝安帝文帝時俱遣使入貢至隋開皇二十年遣使詣闕求法華

經大業三年遣朝貢使者曰聞海西菩薩天子重興佛法故遣朝拜無沙門數十人來學佛法國書曰日出處天子致書曰日沒處天子無恙云云帝覽不悅明年遣文林郎裴世清使倭國其王遣小德何大禮奇多毘從二百騎郊勞設儀仗鼓樂迎至彼都其王與世清來貢方物此

日本考

卷之二

十

後遂絕至唐太宗貞觀五年遣使入朝帝矜其遠詔有司無拘歲貢遣新州刺史高仁表往諭與王爭禮不平詔不宣而返久之更附新羅使者上書永徽四年其王孝德即位遣律師道照求佛法獻琥珀碼碯時新羅為高麗所暴高宗賜璽書令出兵援顯慶三年天豐財遣僧智通輩求大乘法相教越明年天智遣使者偕蝦蟇人朝咸亨元年持總遣使賀平高麗長安元年文武遣朝臣真人栗田貢方物求書籍武后宴

之麟德殿授司膳卿還之開元四年聖武復遣
栗田董請從諸儒授經詔四門助教趙玄默即
鴻臚寺為師獻大幅巾為贊悉賞物貨書以歸其
副朝臣仲滿慕華不肯去易姓名曰朝衡歷左
補闕父乃還後建中元和光啟等年常貢不絕
宋雍熙元年守平遣僧俞然與其徒五人獻銅
器十餘事并日本職員年代紀一卷上召見存
拊甚厚賜紫衣給鄭氏註孝經一卷記室參軍
任希古撰越王孝經新義一卷印本大藏經一

日本考

卷之二

又

部越明年附台州寧海縣商舶歸後數年遣弟
子奉表謝又別啓貢佛經并方物咸平五年建
州海賈周世昌遭風飄至日本七年還與其國
人勝木吉至上召見之以國詩獻其詞雕刻膚
淺無取賜裝錢遣歸景德八年僧寂照等八人
來朝詔號圓通太師賜紫方袍天聖四年明州
言日本國太宰府遣人貢方物而不持本國表
詔却之是後不通朝貢南賈傳其貨物至中國
熙寧五年僧誠尋至天台止國清寺願留州以

聞詔使赴闕獻銀香爐不榼子白硫磺等物神
宗以其遠人而有戒心處之開寶寺併賜僧伴
紫方袍元豐年明州又言得其國太宰府牒因
使人孫忠等還遣僧仲回貢色段二百疋水銀
五千兩州以孫忠乃泛海商人且貢物與諸國
異請自移牒報而答其物直付仲回東歸從之
乾道五年附明州綱首貢方物淳熙三年其國
人泛海遭風飄至明州無口食詔給之又有百
人行乞于市至臨安詔守臣支給津遣明州養

日本考

卷之二

土

贍候有便船發回十年七十三人飄至秀州華
亭紹熙元年飄至泰州詔見行貨物免抽買舟
悉與給還仍給常平賑恤慶元六年至平江嘉
定二年至定海詔並支給錢米養贍候風便津
發宋自中葉屢又無貢元世祖遣使招諭之不
從乃命范文虎率兵十萬征之至五龍山暴風
破舟敗績終元之世使竟不至逮
國朝洪武四年國王良懷遣僧祖朝貢七年
復來以無表文却之其臣亦遣僧貢方物不恪

却其貢僧人發陝西四川各寺居住著為訓示
後絕不與通至三十五年復來 詔定貢期約

十年一貢

太宗嗣登大寶國王嗣立受 冊封自是或二

三年或五六年貢無定期皆詔至 京師燕賞

優渥稠載而歸是以其貢而來也于利不干義

往往各道爭先受遣之為幸正德四年南海道

刺史右京兆大夫細川高國強請勘合遣使宋

素卿貢正德六年西海道刺史左京兆大夫內

日本考

卷之二

十二

藝興強請勘合遣使省佐貢嘉靖二年各道爭

貢國王源義植嗣位幼冲勢不能制大內藝興

遣使宗設讒導西川高國遣使瑞佐宋素卿交

貢船舶軍波港互相抵毀宗設讒導等特忿執

銳擊殺宋素卿伴從追至紹興所過地方莫不

接動十年復來貢三十二年西海道遣使長門

僧人福師駕船三號來貢一號遭風壞于半途

二號被載壞船人從返止一舟行沿松門衛送

至定海 詔令四十人 朝見燕賞如舊二十

七年復遣原使貢却之彼欲將貢物易貨載回

督海衙門不容叱歸由此禁絕海商以致海船

關閘商賈失務三十二年間因而起釁構黨犯

津作耗浙直大遭其殃 總制大司馬胡公命

謀士蔣洲陳可願詣國倣 詔諭以言歸責于

王彼原不知所犯作耗者皆海內流商船戶之

類非真倭也三十六年遣使僧人清守清乘稱

貢因其所貢無格又以先年將二僧留在四川

寺內從伴令歸自此每每拒絕不通

日本考

卷之二

十五

貢物

馬 盔 鎧 劍 鎗 腰刀 琥珀 硃黃

蘇木 牛皮 貼金扇 瀝金厨子 瀝金文

臺 描金粉匣 瀝金手箱 鍍金粧彩屏風

抹金提銅鈔 瀝金木鈔角盞 水晶數珠

貢船開泊

本國七道三道額定造船 朝貢南海道應貢

土佐州造船至秩子塢開洋山陽道應貢于周

防州造船花旭塔開洋西海道應貢豐後州造

船五島開洋但海外有秧子塢養父山塢葉落
埠三島乃海之咽喉琉球及南海道貢船必由
此而分行南行係琉球西行至大唐惟西海道
五島開洋此島又為秧子塢三島之總喉西行
至中華北行至高麗由此島至中國普陀山隔
海四千里如得東北順風五日五夜至普陀山
如風靜寧息程途有限如值逆風卸却蓬帆任
其蕩行力不可挽倘不幸遭暴風壞之復回本
國造船再行如不壞船縱風不便不過半月有
日本考

卷之二

十五

餘已到中國來貢之舟每泊台州定海請驗勘
合令其收拾兵器貯庫移至寧波佳賓堂給贍
住候 朝命詔至留從伴一半守船一半入
京朝見寧波市貨彼國缺者肯重價買之故此
地若貢使至得其利 朝罷與各同返燕賞之
物與守船者均之

君臣禮節

君臣上下之分大較倣中國但服用政令與中
國殊王居室無城廓持兵守衛冠至隋時始製

以錦綉為之而飾之以金玉以天為兄以日為
弟自任以天子天明時聽政跣趺坐日出輒停朝
會陳設儀仗音樂隨朝近侍文有三公皆世其
子武有三公亦世襲也文三公各候王政徹宣
入奏棋詩賦以為消遣無議國政武三公各分
提督在畿山海等項政務以下僚吏皆世其官
衛分大德小德大仁小仁大義小義大禮小禮
大智小智大信小信十二等官俱歸文武三公
節制各分欸類督理政務王無內使太監止立
日本考

卷之二

十五

一后妃嬪不過三五多用女使生子亦呼太子
長亦分居遇時節大設朝賀畿外所部者皆武
臣也例定一年一進朝見并貢谷屬銀糧有王
好遊獵者或三五年一次出畿遊玩所屬州郡
設若王無出嗣遂立女為主次立女之世子即
位雖至親宗族不敢僭其位矣

設官分職

在京文武品從以坐席分其大小如一品官之
座設席九層二品八層每官下品減坐席一層

如九品雜職座止一層也在外七道額設七員
大將軍各道分鎮所治之地暨以旗號上書大
將軍三字彼音呼為耶革答一道所屬州郡官
一年一度至大將軍處總進錢糧大將軍三年
一度入朝上貢錢糧若自己懶于途涉倩子姪代
朝王亦不較止要錢糧數足為悅州官銜曰掌
州郡官銜曰地都亦有糧里地方總甲等項各
道州郡即土官也皆世其子且如長子既襲居
官不才僚友共叱去另舉次子或姪可堪出類

日本考

卷之二

六

者代之止往大將軍處驗其誥命給牒替官地
方其首領頭目皆聽委役

染牙

其土官本身宗族子姪并首領頭目皆以銹鐵
水浸烏梔子末悉染黑牙與民間人以黑白分
其貴賤女子年及十五已上不分良賤亦染黑

开始嫁

內俗

其土官之室名曰國袍梳粧面粉唇脂衣裙相

似其髮披後抵背髮尾總束一髻皆搽油水以
取光淨於宗派中或始婿之稱親選其美女千
餘不令嫁贅留伴官妻民稱為太奶奶本官妻
民止稱奶奶其眾女與某官室日則同食夜則
分陪寢凡出與眾女皆乘轎內用使女名曰妃
子但民間之婦與夫反目婦告于官終身願投
為侍妾者官遂容留冬夏給衣日給升米養之
有至一二百者以為少亦置卯簿一扇聽憑伴
侍太奶奶點分班次日侍茶飯夜赴伴宿內有

日本考

卷之二

七

淫色之婦悉構太奶奶或以詐病探親為由暮
夜告假膏姦官雖嚴究難除內亂之私蓋本國
男少女多故籍此玷也淫污之私不能悉記民
間多有夫婦不睦女有嫁者令婦無可歸者各
分其居與夫同起家事亦聽均分雖有子孫老
而不睦者各從其姓不由阻也

徵糧

額無定數所治國地皆屬于官民力耕種秋收
花利官一民二分之其國糧論其歲之凶豐每

畝凶歲納糧一升豐歲二升甚重不過三升以郡轉上於州以州轉上大將軍大將軍總上于王其民間居室基地總照田畝供官之糧又止國稅惟庵觀寺廟等基并園地等項官不分稅園不取稅任其自種自收也

法度

法所嚴者山海強劫等盜捕獲既到究其根賊如不直供令從卒執強弓以弦鋸頸或令犯者沸湯中取石或置蛇于甕中令犯者取之使其

日本考

卷之二

六

怯懼招明賊証不時請命而戮之無牢獄鞭撻之刑凡輕罪所羈寺廟之中証明即釋竊盜計贓倍酬其物如家事不敷即沒其妻奴如不服輕則逐流外境重則照強盜行闖歐殺人償命有等凶暴之徒既已殺人將刀橫剖其腹以免經官之涉雖官捕訪聞不究呪咀他人則彼人持刀立殺隣里証明不坐免徒之罪姦情捉姦夫并妻殺死亦不坐罪或姦夫離其姦所法不容誅謀叛等項亦稱十惡其餘犯死者未獲到

官知風逆竄入寺官捕則罷擒之若遂削髮為僧則終身不究矣畏佛法以過國法是如此也其戶婚田土告官理正者飯正理誣者罰之不加杖責皆以罰物多寡為之勝負賭博復其閭場之人斬首家私沒官對賭者斬右手不然重罰之僧道宿娼還俗或姦良家婦女獲之即戮

官出巡

凡官出巡地方大官以轎次官以馬再次下官步行俱選長大勇卒一員披髮手執偃月刀引

日本考

卷之二

五

導途有下民見之則知迴避轎馬之前多令卒從擺列刀鎗棍杖亦有前呼後擁之勢官佳不行衆卒皆蹲踞官行衆起官至所部州郡鄉村屬民皆蹲踞而迎設席請坐衆卒皆跪候候官理政令或茶飯畢官起衆卒方起行但整點人馬等項俱以海螺吹聲為令無鼓進金退之則

風俗男子

男子斷髮魁頭黥面文身以左右大小為尊卑之列衣伊襦橫幅結束皆施縫綴上古足多跣

首無冠中古及今皆設其履名曰法吉木那形如屨漆其上面繫其足塞置短與皮鞋名曰單皮一身以紙表成上平天下橫濶夾青紙一幅掩其穀道以布或紬縫成小袋囊其王莖名曰法檀那和皮上穿其襠微露夾紙但遇時節會親友赴宴穿方袖長大廠衣袖下以絲線為襠若官長腰用段絹四層縫連一帶濶四寸長丈餘拴之名曰和皮其苗戴斜方段帽若黍角形名曰蒲西以線帶拴于地閣因無髮恐冠不正

日本考

卷之二

廿

耳燕人衣服同無絹腰用顏色線結成帶濶寸餘長丈二拴之亦曰和皮以便帶刀出入之故凡出倘遇親友生者于途則却其履令從者執之跣足而過無從者則手携履而行離其坐處始復穿履若生者見其來人遂起立則行入穿履撻掌而過是為恭敬也但至親友之家皆卸履于門外跣足而入也

婦人

女子富貴者披髮緋紒常以髮束髻以便工

用初生以丹扮身象龍子以避水妖首不用金銀為飾耳無環極粧面粉唇脂富貴以金銀造簪寶物挽髮名曰革眉素若貧者以銅錫骨用造簪其名同手間用戒指名曰衣皮指泥衣如單被穿其中貫頭而着之段絹衣名曰骨登地布曰吉而木那下身亦衣裙襦名曰加福尋常內不着裙凡出入庶人之婦無轎乘馬始穿其褲以備露形其足不裹任其生成亦無腳帶纏之鞋以皮染彩裁條結如涼鞋面底用皮包席名曰恭峨又曰十吉利其工亦能刺綉縫裁養蠶機織烹魚見賓客公姑伯叔親族皆合掌鞠躬為禮但婦取水以桶頂首而行所置桶底造頭頂之穴以其便也

日本考

卷之二

廿一

婚姻

上古婚姻不取同姓男女兩家自相愛悅而為夫婦中古及今皆仗媒使以禮聘娉始為姻嫁東家有男西家有女年序相等先求媒使名曰乃隔達知至女家通說女家必先佯辭待男家

三懇方允遂辦茶食段足餽送爲定婦親曰依何外世貧者布疋無猪羊財物之物俟嫁娶之時男家選吉日托媒先報女家至期女家拉婿過門男家帶令工從賞帶果品酒食至女家俱酒食畢或布巾之類先犒賞男家從者待吉時至遣婿與女全行官家以轎富家以馬貧家今從者背負之女家亦令多從賞送酒果之類到男家女下轎馬必先跨火然後與公姑相見初無拜跪之禮上合堂鞠躬今亦知拜俯之儀禮畢通宵寢

日本考

卷之二

十二

便宜婚姻

假如東家有義男西家有義女兩便婚姻在朝男待男之家主女待女之家主至暮男女同宿不索財禮若孕生男聽分與男家主議給乳銀一兩若生女聽分與女家主母隨父姓女隨母姓以取兩家之便宜也

生育

生育諒其孕婦產月臨日預選吉日擇其方向於天井或後院僻靜處所結蓋一小舍名曰生衙令孕婦居于舍內候產既生之後水火飲食之類皆禁于夫兩不相通忌戒月逾方同寢食若生男女之初必密請一友認爲義父如不從強求之子之親父執一簾籬送弓一張箭二矢請義父將籬射三回却將弓箭簾籬遮鎮子臥之處以壓其邪三朝名曰密革那以外用艾丸

日本考

卷之二

十三

如米大于所生之孩兒頂中灸三焦以保一生無恙備酒品款待義父及鄰族親識七日名曰南草那以外分與子沐浴設酒人宴亦如之月半名曰壽吾儀之以外與子沐浴請人滿月名曰三壽儀之以外剃其胎髮令子母淨浴同夫寢食始週無其誠禮待子年支十五已上親父厚備禮物或至一二百金送子歸于義父之家叩其義父斷髮魁頭彼之義父量其原送財物外加一倍并子送歸親父由此兩爲至愛休戚

相關若生女其義父樣髮禮亦如之

喪事

其喪舉家悲泣不飲酒食肉以白布置衣裹頭不拍富貧俱置龕子令亡人合掌坐于龕內外縫以紙糊之上書大乘妙法蓮花經七字逼龕封貼却將白布盤繞于龕上用絹段爲彩親友聞喪詣龕而吊次選日殯出預于坎所編一竹城外以白布絹段帳結于城分其東西南北四門倩八人頭盔衣甲手執鎗刀扮爲門神分守

日本考

卷之二

廿四

四門俟其殯出用扛擡龕皆用白布裹扛使孝子親擡如止生一子女婿外甥代之至親皆扶殯而行殯前排紙幡二三十竿幡上書其大乘妙法蓮華經七字外設香亭一座名曰設孤臺令一人在前撒銅錢而行名曰買路錢撒地之錢任其貧乞者拾之富貴之家令一義男爲從殯將亡人平昔所好而食之類置一圓食籬令從葬者頂首而行殯至坎所按吉方擇門而退擡繞三回正中安下俟親友送殯者至喪家預

買草履千餘俟待親友至坎所請卸自履皆穿

喪家草履入竹城詣龕合掌鞠躬衆謁畢客出仍穿自履喪家草履復卸原所親友事畢請僧唱經俱以禮物酬謝訖再有乞丐至厚薄賞之俱完次將竹城週圍架起乾柴門神孝子各執長竿以火焚之柴盡覆添白衣草履之物盡毀于內務燒三日三夜以爲至孝另將灰骨和泥送在寺中按于神腹前從葬者令入寺內燒香奉佛求不令歸貧者無力可焚亦于竹城內埋

日本考

卷之二

廿五

告利

祭祀

新正先祭香火次祭門神井灶三月三日九月九日名曰設孤之節各至坎所祭祀皆以牲醴果品菜蔬無紙錢銀錠之類祭畢所供之物盡撒于野而不持歸亦不就食或給乞丐如不遇乞丐任其鳥食鴉食如人亡之後亦按逢七次祭祀主期死期祭亦如之家庭祭物請隣族分

食之為敬其孝也

貿易

買賣亦用銀金銅錢交易憑經紀名曰乃隔依理今用之銅錢乃鑄天順永樂洪武三樣每銀一兩換錢三百三十三文為則零用以三文抵白銀一分總錢一千稱為一貫值銀三兩由琉球高麗以得中國之錢為樣本國照樣鑄之日用柴米油鹽菜蔬等物皆肩于市貨之各色貨物除舖店不移者其各處地方皆有集市例定日本考 卷之二 廿六

定額矣

時令

新正名曰少完之以正字呼為少音完之即月也敬天地祀鬼神以松柏挿門乃取長青之好朔日賀歲從尊至卑禮節如口云紅面的例乃陽光普照之言千首萬世乃千春萬歲華蓋蓋長比少年乃通國俗語也正月十一日聚少壯之人射戲飲酒名曰三蓋木禮元宵名曰點之壽五例不與燈但街道鄉村兒童年及十五日本考 卷之二 廿七

端午名曰少蒲亦有葛艾雄酒之設七月半中元今節大家小戶皆興天燈用高竿以繩拽上名曰拖錄六月廿九日名曰為義壽各集人衆棹其小舟彩旗鼓樂至海迎潮競其先後以分勝負取其吉利冬至敬祀如年除夜守歲物物皆新置泥盞磬器盛祀神之物迎春亦同但無春牛芒神之像

待賓飲饌

親友至訪侍立門外呼云木那底乃人在否之

日本考

卷之二

共八

言內云獨里乃云是誰之答各通姓主出迎卸履于門外携手同入搓掌鞠躬畢席地而坐主人今從以橐盤貯米上用香橙為心週圍以果列于米上奉上客止取米數粒食之然後奉茶無料餌之物倘遇新歲客至坐地大家小戶俱置千歲瓶富貴者金銀造之貧者瓦瓶用金箔貼之用瓶貯冷酒令一人執盞從尊至卑各先飲五盃然後另設酒饋通國無卓通今置小卓止供讀書寫字雖官長設席止多用橐盤盛饌

每客之前一盤加饋再另加盤所用器物或木或磁筋用栢木或梧桐木置之敬客采一樹葉以挿其筋食罷一食筋遂投之餘饌以鹿脯魚物為常品海味甚多不食雞謂雞乃德信之禽無牛脯以為牛代力之牲不忍食粉麵之物與中國大略相同米飯用大木碗尖盛俟食將平又添其尖務以尖滿為敬飲酒中間亦好歌唱猜枚行令渺似中國之風官長設宴將殘必令女使執盞奉酒始為至敬也

日本考

卷之二

九

出海通番

常有唐人用幾千金令精巧木匠造至大之船名曰船主但各國客商下海通番有本銀一萬先償舟價二千本國州郡官先索商稅止知稅銀而不稅貨且如商賈挈本下國徃西番大唐等處買賣約日登舟報官差卒捕至舟逐一搜過兌得商人本銀一萬額定稅銀一千方容出海若買貨回任憑貿易毫勿無侵海內行舟患防划舡結黨搶奪一大船出海必帶勇從百餘

多備器械方行划船訪有出海商舟糾集野根百餘共棹划船數十圍住大船各逞強橫捨死抵敵如大船勝小船各寬方免其掠若划船勝必遭其擄大船雖勝划船必不空散追至大船之前齊聲擢列稱為護送下情求賞必須厚薄撈之始止其擾如不然纏無休息往返難免其患划船既得其利各從野散雖官兵嚴捕勢難禁矣故下海之舟俱各預防

商船所聚

日本考

卷之二

卅

國有三津皆通海之江集聚商船貨物西海道有坊津地方有江通海薩摩州所屬花旭塔津有江通海筑前州所屬東道有洞津本國鄉音曰阿乃次以津呼次是也有江通海係伊勢州所屬三津乃人煙輳集之地皆集各處通番商貨我國海商聚住花旭塔津者多此地有松林方長十里即我國百里之狀名曰十里松土名法哥熱機乃廂先是也有一街名大唐街而有唐人留戀於彼生男育女者有之昔雖唐人今

為倭也三津惟坊津為總路客船往返必由此地而過花旭塔津為中津地方廣濶人烟湊集商賈等項無物不備洞津為末津地方又遠與山城京都相近貨物或備或缺不一

居室

房屋低小罕有樓閣門窗覆不用瓦俱以板蓋上加油灰抵抹則無滲漏年久板朽再倍其板以板壓板以屋板蓋高疊者則為故舊之家粧修牆壁皆用木板為心外以泥灰粉之貧者以

日本考

卷之二

卅

草結苦為壁男女皆異室亦分中堂客座臥房廚房官宅門壁相類但地以白沙鋪之乃為潔麗雖皇宮殿室上不蓋瓦下不砌磚蓋本國泥土不膠是以無磚瓦匠之故也

公文

文移俱寫本國鄉音草書多真字以近來亦用硃筆批判不用印信止以花押為記照驗封固緩則着鋪遞送速則以州遞州以郡遞郡在途亦有夫馬應付之類文書曰饒鋪遞曰對鋪不

計程遠近但遇鄉村人煙多處即設舖舍傳遞公文值舖之役皆于戶口內取用舖兵名曰飛駕古

三教

上古絕無文字惟刻木結繩以為憑創自魏隋時五經佛法得自中國酷信佛經今雖略知文賦尚無學校開科之設富貴之家送子讀書名曰搖目啓蒙所讀者名曰以路法共四十八音以學寫字名曰革古亦寫以路法四十八字有日本風土記

卷之二

廿二

而欲殺者得僧至以袍袖阻之則免戮矣

九流

朝有陰陽生名曰揆里由吉朝用占卜士名曰揆里木師風水士名曰三和吉有良醫亦知疹脉探病下藥名曰骨粟里治人病愈量其貧富厚薄酬之但本國藥餌雖全常服不効無甘草每遣朝貢使務得大明藥餌牛黃射香以為至寶若甘草百斤值價三百金本國醫人得有中國藥料為上等良藥名曰鑒然無欽天監日本考

卷之二

廿三

非正務故不考錄

百工器械

木石銅銀錫鐵綿花織染油漆描金車旋泥水裁縫裱糊等匠俱有止缺瓦匠房屋頂不盖瓦地不砌磚因無匠也雖有密匠止造缸罈鉢甕等器缺匠能制利刃非獨取銅為利生鐵久鑄久煉成而復毀毀而復成朝專煉燬暮入濕泥如此一百二十日之工成其刀可以吹毛削鐵也上古倭刀以年久者為貴迨來新鑄之刀儘

日本風土記

卷之二

卅四

為利矣今之利刃以柄鑿名不記名者則尋常之器耳鳥銃原出西蕃波羅多伽兒國佛來釋古者傳于豐州鐵匠近來本州鐵匠造鳥銃一門價值二十餘兩用之奇中為上其別州雖造無此所制之妙其價所值不多火藥亦得真傳用梧桐燒炭為領次取焰硝漆水煮過三次硫黃擇其明淨者和勻每銃用藥二錢多彈遠中四季各有加減之方一銃總按三彈橫直分發皆火藥之秘法也皮匠以皮造甲專以鹿皮染

彩裁做短襖皮襪甚為精緻上等者價值七八錢中等四五錢下等三錢官民總穿無禁描金匠最能巧置器皿是以具為貢物其別工匠與中國庶幾也

娼優隸卒

畿內娼家集居一街貼門接客內有嫖客簾外卸履倘子弟至見其有履則知內有孤老遂止入也畿外地方無官娼皆係宦富之家使女日侍家主夜出賣淫不覓厚利止充衣粉之資如

日本考

卷之二終

卅五

投得一遠客則終夜不易客去始方別技娼婦名曰倭家例忘八名曰低使優畿外俱有登場扮唱戲文子弟故事亦有張良韓信諸家之套曲詞說白皆係本國鄉音唱曰嘔打扮戲曰奴隸於民間十家牌內抽一壯丁跟官聽役倘選無伶俐可役者十家共顧一人代之亦有積年久占之徒隸曰州健卒于軍中選擇勇丁常川食糧跟用防禦操演亦有起止暇日入山打圍故多鹿鹿之舖人家以為常品軍卒曰和多自首

日本考卷之三

總督京管戎政少保兼太子太保臨淮侯李慕
協理京管戎政都察院右都御史兼兵部右侍郎郝杰
字書

本國自古及今尚無學校雖有字書全無真正
字體而官民子弟幼學皆從師於釋教雖釋教
頗通 中國真字但本國慣以習草爲常以真
正字書視非切要故不習耳且通國公文私劄
絕無真字悉用草書童蒙初學止四十八字名
日本考
卷之三
日以路法以四十八字分別清濁之音一應諸
書文俗之言悉皆通用本國之人間有精熟四
十八字能變通字體者卽爲飽學也及考諸書
草草之中間有一二字樣與 中國相似本國
文意頗同而呼音又異今將啓蒙四十八字音
註明確集成草字于後另將我書四十八篇另
分呼音讀法釋音切意妥貼辯證別分一卷以
便彼我國人之易譯也

以路法四十八字樣音註 清濁變用

ふ	う	え	よ	わ	る	い	え	は	ふ	は	は
音乃奈拏闌通	音子紫此茲亂 辭慈通用	音利里礼力立 連列通用	音搖要耀玉欲 通用	音外活話黃筆 坑通用	音而二	音里利立烈劒 通用	音多隨陀獨禿 篤通用	音浮復福伏泊 通用	音法白拔敗排 拜通用	音以兮一伊異 通用	音以兮一伊異 通用
ろ	け	そ	た	か	わ	わ	ち	へ	は	は	は
音郎賴懶樂闌 落老通用	音捏業逐年儼 通用	音盱迷宿促挫 佐坐足通用	音打他大坦達 荅帶通用	音革客角楷開 俺各隔通用	音和賀紅渾倭 呵通用	音怒度糯捺力 通用	音地七之吃即 席通用	音血穴別邊邇 便通用	音尔尼義宜你 通用	路魯六盧踰羅 落通用	路魯六盧踰羅 落通用

心	音木莫目摩磨 母通用	乃	音意衣以矣義 通用	水	音和或訛我我 通用	也	音養差羊耶也 美業通用	主以	音計傑繫吉結 及劫通用	こ	音過哥可蛾谷 果通用	日本考	て	音天鉄叠敵迭 伏脚通用	そ	音索作昨殺者 酌通用	や	音由有友憂油 又通用	お	音寬密鼻滅通 用	五	音聲速願以音虛許 園源通用 被彼比	廿	音謀多拿事 赦石折浙 佳消小肖
う	音戸胡烏姑鼓 五通用	の	音那平聲奶乃 通用	く	音過忽骨或古 通用	あ	音埋蠻謾瞞馬 麻通用	お	音復勿福否卜 北通用	こ	音夜月越日元 出通用	卷之三	あ	音挨阿哀采安 寒俺汗通用	さ	音氣繫吉乞氣 結通用	め	音眉迷妹滅密 免眠西通用	え	音失識十式西 姐試詩施通用	と	音水貌卯末日 通用	す	音事四思系次 寺辭自通用

山	山尼和皮和事而客乃	外	外索木革頼天氣奴氣奴	果	果結衣木氣打而以外和	岩	岩衣山帶	日本考	呼	呼音衣過路木山陽脉	讀	讀法果結過路木氣打路依外和索木革頼鉄氣	釋	釋音果結蒼塵蔽衣正音氣打路穿依外和岩	山	山正音尼助語和皮帶和所而革無腰	切	切意苔蔽岩穿衣沒領	霧	霧橫山繫帶無腰
---	-----------	---	------------	---	------------	---	------	-----	---	-----------	---	---------------------	---	--------------------	---	-----------------	---	-----------	---	---------

松風攪睡

搖木思客樂和慕打里却

のまきおもひのりしる

里我心松拂古風尼

り我心松あそふ

和跢路革索連天

あそふ

日本考

卷之三

五

呼音

我黃倦心箇路松埋上風革熱

讀法

搖木思客樂和慕打里却里黃倦箇、路

埋止拂古革熱尔和跢路革索連天

釋音

搖木思客樂夜坐困睡和慕打里却

里不快活我心正音拂古吹風正音尔助語

和跢路睡革索連天驚雁

切意

夜坐倦猛思念我心不快活睡倒時風吹松

動驚醒難安

秋田曉露

秋耶田那革里復那一和

秋田のあそふ

那多麻和阿頼密我夜

れ足海もあそふ

鉄尼露尼奴里漬

てゝあそふ

日本考

卷之三

六

呼音

秋阿氣田塔我黃倦花過木路露紫油

讀法

阿氣那塔那革里復那一屋那禿麻和阿頼

迷黃倦過路不鉄尼紫油尼奴里漬

釋音

秋田正音那助語革里復那收稻一屋那舍

禿麻和蓋舍薦阿頼迷稀漏我衣正音鉄手袖

露奴里漬

切意

秋田收稻結舍看守

蓋薦稀疎

我衣濕透

鹿悲紅葉

遠山尼木密之勿密外計

遠山にのろろあみわす

乃姑失革那那可葉吉古時

なごあみわすのあみわす

活秋所革乃失氣

はあきあき

日本考

卷之三

呼音 遠多委山陽脉秋阿氣時委計

讀法 多委陽脉尼木密之勿密外計乃姑失革那

可葉吉古委計活阿氣所革乃失氣

釋音

遠山 正音 尼助語 木密之 紅葉 勿密 外計

悲乃姑鳴 失革那 鹿可葉 聲吉古 噫時 正音

活助語秋 正音 所助語 革乃失 氣音 叫

切意

遠山紅葉落

鹿踏自悲鳴

時值秋殘後

聲叫苦難聽

冬花春發

何外士尼索古那箇那花

何はあに片まのあは

冬過木里一埋和春過多

ふくまうりいちはるなる

索古耶箇那花

ろくあはな

日本考

卷之三

呼音 何南尼那花法乃冬伏田春發而

讀法 南尼耶士尼索古耶箇那法乃伏由過木里

一埋和發而過多索古耶箇那法乃

釋音

何 正音 外士尼 圓索古耶 箇那 這箇 花冬

正音 過木里 藏一埋和 遇春 正音 過多 索古

耶俱開箇那 這枝花 正音

切意

何園開這花

冬到已藏華

遇春開遍苑

原是這枝花

年内立春

年 那 内 尼 春 外 氣 尼 結

年 此 内 以 春 外 氣 尼 結

里 一 獨 世 和 所 箇 夏 也 以 外 奴

今 年 多 也 以 外 奴

今 年 多 也 以 外 奴

今 年 多 也 以 外 奴

日本風土記 卷之三 九

呼音 年 獨 世 内 屋 之 春 發 而 一 血 多 今 日

讀法 獨 世 那 屋 之 尼 發 而 外 氣 尼 結 里 許 多 獨 世

箇 所 多 也 以 外 奴 箇 獨 世 也 多 以 外 奴

釋音 年 内 正 音 那 尼 助 語 春 正 音 外 助 語 氣 尼 結

里 立 了 一 正 音 獨 世 年 和 箇 所 多 也 舊 年

以 外 奴 節 今 年 正 音 以 外 奴 節 今

切 意 年 内 立 春 已 一 年 別

算 舊 年 節 當 今 年 節

新歲舉筆

阿 賴 玉 那 尔 那 發 十 密 那

何 乃 年 此 乃 年

筆 立 尼 萬 那 大 蓋 賴 和

筆 立 以 系 此 乃 年

革 氣 搖 四 而 世

今 年 多 也 以 外 奴

日本考 卷之三 十

呼音 玉 地 賣 年 獨 世 筆 吟 地 立 達 子 萬 搖 六 事

讀法 阿 賴 他 賣 那 獨 世 那 發 十 密 奴 粉 地 達 鉄 尼

搖 六 事 那 大 蓋 賴 和 革 紀 搖 四 而 客 乃

釋音 阿 賴 族 王 正 音 尼 助 語 大 蓋 賴 實 萬 正 音

那 助 語 年 正 音 發 十 密 奴 快 上 筆 立 正 音 革

紀 寫 來 搖 四 而 客 乃 百 事 大 吉 那 助 語

切 意 簇 簇 年 快 快 立 筆

萬 寶 萬 來 百 事 大 吉

春雲引志

春那夜那紫氣傑那哥

馬搖我想外雲以尼客客

馬又我馬那雲いふ

奴禿計那埋木密奴

ぬりきのゆめいふ

日本考

卷之三

十一

呼音 春發而夜搖我黃儂馬哥賣想可意雲枯木

讀法 發而那搖紫氣傑那哥賣搖黃儂可意外枯

木以尼密奴禿計那埋木密奴

釋音 春夜正音那助語紫氣傑那目橫馬正搖騎

我想正音雲正音密奴上見禿計時那助語

埋木密奴不見以尼變化

切意 春夜月橫馬 我想騎上雲

此時不相見 變化自飛騰

難中春怨

月耶阿賴奴春耶木革失

月能阿阿那春屋む

那發而乃賴奴我身許多

代有るるぬ我身多

子外木多那身尼失天

何れとくたふにそ

日本考

卷之三

十二

呼音 月紫氣春發而我黃儂身密

讀法 紫氣耶阿賴奴發而耶木革失那發而乃賴

奴黃儂密許多子外木多那密尼失天

釋音 月正音耶助語阿賴奴不是春正音耶助語

木革失音故那助語發而春乃賴奴非許多

子一我身正音木多那舊時密尼失天不比

切意 月非昔月春非昔春我身不比故舊發誓不

是我身

春風過嶺

阿索密多里山外發而潔氣

阿索密多里山外發而潔氣

霞客而嶺木失子革尼

霞客而嶺木失子革尼

外打而春風

外打而春風

日本考

卷之三

十三

呼音 山陽脉霞潔索密嶺密巖春發而風革熱

讀法 阿索密多里陽脉外發而潔氣革素密客乃

密巖木失子革尼外打而發而革熱

釋音 阿索密多里頂山正音外助語發而春

潔氣革霞正音客乃助語嶺正音失子革尼

設外打而過去春風正音

切意 侵晨山頂 春霞罩籠

嶺頭過去 謾護春風

憶摘櫻桃

山大革密枯木以尼密由而

山多密枯木以尼密由而

櫻花心那由氣天和賴奴

櫻花心那由氣天和賴奴

虛木乃失

虚木乃失

日本考

卷之三

十四

呼音 山陽脉雲枯木櫻索古花法乃心箇

讀法 陽脉大革密枯木以尼密由而索古賴法乃

箇箇路由氣天和賴奴虛木乃天

釋音 山正音大革密高雲正音以尼適密由而

心正音櫻花正音由氣天手欲去採和賴奴

摘又虛木乃失日西

切意 高山雲影罩 渺見櫻桃花

心欲伸手摘 紅日又西斜

摘花遇雨

櫻草里 挨迷外勿里氣奴

桜みり あめりきぬ

和乃失古活 奴而禿木

わのえき ぬるき

花那革計尔 羊多頼奴

はな のえきにたより

日本考

卷之三

十五

呼音 櫻索古頼花法乃

讀法 索古頼草里挨迷外勿里氣奴和頼失古活

奴而禿木法乃那革尔 羊多頼奴

釋音 櫻 正音 草里 音折 挨迷 雨外助語 勿里氣奴

驟暴 和乃失古活 尽濕會 奴而禿木 淋漓花

正音 革計 縣尔 助語 羊多頼 奴睡不得

切意 摘樓逢暴雨 衣衫左右濕

花下堪遮縣 淋漓睡不得

樵于偷桃

密之那骨那 識那勿那

みちの骨な しのふの

櫻和里所葉天 春景其外

桜かすはるて ちきうへ

和日氣春 那山人

わじき 春な山人

日本考

卷之三

十六

呼音 櫻索古頼 春發而 山陽脉人許多

讀法 密之那骨那識而勿那索古頼和里所鉄葉

春景其外和目氣發而 那陽脉許多

釋音 密之那 路 骨那 傍 識而勿那 音見 和里 挨折

所葉鉄 再折 和氣目 重 春景其 櫻 正音 春

山人 正音

切意 負薪春樵 路傍偶見櫻桃

摘子又摘 担重難挑

春野採花

君華春密春那野尼出

君多乃我の野以出

花和多乃我衣鉄白雨

尼奴里子子

尼奴里子子

日本考

卷之三

十七

呼音 君 吉密春發而野那尼花法出一迭我黃

衣過路木雨接迷

讀法 吉密華春密發而那那尼一迭法乃和多而

黃儂過路木鉄外接迷尼奴里子子

釋音 君 正音 華春密鳴春 正音 那助語 野 正音 花

出 正音 和多而 折我衣 正音 鉄外 袖 正音 釐子 述

切意 春野為君出 繞把花枝折

採花過春雨 我手衣袖濕

雲迷夏月

夏那夜尼月尼枯木外

夏乃計連木阿外疊木蛇而

白乃計連木阿外疊木蛇而

外法子革耶密革乃

外法子革耶密革乃

日本考

卷之三

十八

呼音 夏乃子夜搖月 紫氣

讀法 乃子搖那紫氣尼枯木里白乃計里木阿外

疊木蛇而法子革耶密革乃

釋音 夏夜月 正音 那尼助語 枯木里白 雲迷乃計

里木 明不明 阿外疊 不相會 木蛇而 回去法

子革 二十 耶密革乃 夕黃昏通用

切意 夏夜雲遮月 要明不得明

回去不相見 二十晚黃昏

松影疊山

夏夕尼密里白箇所阿礼

夜夕以君れそそあれ

住吉那、松那木葦葉那阿外

住者代粉のむ久れあ

池塙陽脉

地塙陽脉

日本考

卷之三

九

呼音

夏乃子夕骨里住四密吉搖失塙淫脉

讀法

乃子骨里尼密里白箇所阿礼四密搖夫那

埋子那木葦葉那阿外池失脉陽脉

釋音

夏夕正音尼助語密里白見箇所這阿礼有

住吉松正音木葦葉對阿外池河波塙正音陽

脉山

切意 夏夕住吉松有影見射對過河波州山塙

住吉松有松影射過河波州也

指月候人

夏出天二十三夜那月

夜出て平色胎以月

埋子多人尼外由戸候

後乃々人以多々

君和箇所埋子

尼外由平鉄吉密和箇所埋子

日本考

卷之三

十

呼音

夏子出逃子三正夜搖月繁人許多君吉密

讀法

乃子一送天二十三搖那紫氣埋子多許多

尼外由平鉄吉密和箇所埋子

釋音

夏出天二十三夜正音那助語月正音埋子多

等候人正音尼外助語由平鉄假訖君正音

和助語箇所埋子這里等候

切意 夏天二十三夜等候君人前假說這里候月

出 字語顛倒意只在此

月下鴈歸

鴈 革業而月 那村雨發而

鴈 月 月 月 村 雨 發 而

發里鉄熏草里木索所乃

夕骨里那所賴

夕骨里那所賴

夕骨里那所賴

日本考

卷之三

廿三

呼音 鴈客里月 紫氣村木頼 雨 撲迷 夕 由

讀法 客里革業而紫氣那木頼撲迷發里發里鉄

熏草里木索所賴由骨里那所賴

釋音 鴈 正音 革業 回而 助語 月 正音 村雨 正音 發

里發里 亮、鉄 助語 熏草里木 閃電 索所乃

晴明 夕 正音 骨里 黑 那助語 所賴 天

切意 黄昏天黑村雨過 月電交明獨鴈回

夕即黃昏也

玉霜問婦

氣索多那那玉草濕水草多

多外礼濕木送頼里草

多外礼濕木送頼里草

多外礼濕木送頼里草

那南明大乃里結里

那南明大乃里結里

日本考

卷之三

廿四

呼音 玉他賣 送和古草 骨節

讀法 氣索多那、他賣草濕水草多多外里濕木

和古頼里骨節南明大乃里結里

釋音 氣索 侵晨 多那 丈夫 玉 正音 濕木 霜 草多

是否 多外里 阿 濕木 霜 草 正音 那助語 送 正

南明大 乃里結里 无地

切意 侵晨夫執玉霜問婦不荅恹惶送歸淚下草

无地結成霜

世英梅歌

世中尼阿多乃氣物外梅

世中以阿多乃氣物外梅

那花雪月索葉天濕木

世中雪月以乃志也

尼捏賴而而

以祿乃乃

日本考

卷之三

廿五

呼音世搖那中乃陽物木那梅鳥密花法乃雪攸

月紫氣

讀法搖那乃隔尔多乃氣木那外鳥密那法乃攸

計紫氣索葉天濕木尼捏賴而而

釋音世中正音尔助阿多乃氣物正外助梅花

雪月正索葉天開濕木霜捏賴而而磨打

切意世中獸物惟是梅花

雪月偏開入遭霜打

倩人摘梅

君乃賴鉄打里尔革密

君乃乃乃乃乃乃乃乃乃乃

設奴梅花以路和本革和

世中梅花乃乃乃乃乃乃

木識而人所失而

之志乃人乃乃乃

日本考

卷之三

廿六

呼音君吉密梅鳥密花法乃人許多

讀法吉密乃賴鉄打里尔革密設奴鳥密那法乃

以路和本革和木識而許多所失而

釋音君正音乃乃賴鉄打里尔革密設奴看

梅花正音那助語以路和本香氣革和木類

識而知音人正音所失而攀摘

切意梅花顏色誰人見香氣引君至此看知音者

舉手攀

日月同天

月木日木所乃打那天木

乃子革失也我和慕人那

乃子革失也我和慕人那

乃子革失也我和慕人那

阿而多思葉白

あふと思葉白

日本考

卷之三

廿七

呼音 月紫氣日和虛天所頼我黃儂人許多思和

讀法 紫氣木虛木所乃打那所頼木乃子革失耶

黃儂和慕許多那何而多和慕葉白

釋音 月日正音木助語所乃打那他那里天正音

木助語乃子革失也想我正音和慕思人正音

那助語阿而多思正音葉白回我

切意 日月同天想他那里我思念人人思我

其意清切

蜥蜴避牛

牛那子尼勿埋而乃尼外

牛那子にふりて那に

那革合子骨里子那阿而

那革合子骨里子那阿而

多鉄身和白打那密所

多鉄身和白打那密所

日本考

卷之三

二六

呼音 牛故失子箇身密

讀法 胡失那箇尼勿埋而乃尼那那革蒼子骨里

子那阿而多鉄木密和白打那密所

釋音 牛正音子正音那尼助語勿埋而乃諸尼外

那天井草蒼子骨里帶藏毛虫子那角阿而

有多鉄木損身正音和白義防打那密所胆大

切意 帶藏毛虫蜥蜴雖有角牛來踏着損其身藏在天

井膽大防驚

心命相連

命打尼心尼客乃手物乃
 命多心江うま相る
 頼白何革外界里那革乃失
 らえ何うま相の如
 革而別紀
 如家屋

日本考

卷之三

二十九

呼音 命一那七心箇と路何南尼物木物

讀法 一那七打尼箇と路尼客乃手木那乃頼白

南尼革外界里革乃而別紀

釋音 命正音打尼性心正音客乃外客勿物正音

乃頼白相連外界里分開何正音革乃失若

革而別紀不苦尼革助語

切意 性命心相連 物と皆容易

何時着分開 不苦と自来

托月譬病

密草月那復那草尼出鉄
 お月此所の如出て
 入結而和所頼恙密禿
 八なるを多う屋
 箇所由戸別革里結里
 へんわう 見あまひ

日本考

卷之三

卅

呼音 月蒸氣出一迭入一而

讀法 密草蒸氣復那草尼一迭鉄一而結而和所

頼恙密禿箇所由別革里計里

釋音 密草初三月正音復那草尼と見出正音

鉄助語入正音結而和先所頼假恙密病箇

所由別可此革里計里

切意 假病可比初三月 渺見出先禿地入

只此是也

歸遲嘆世

月木月 耶多木昔那

包月屋月也昔那

耶跢乃而尼革外而外人

跢乃而尼革外而外人

那心乃里計里

此心乃里計里

日本考

卷之三

卅一

呼音

月紫氣音木革失心箇上路人許多

讀法 紫氣木紫氣耶多木木革失那耶跢乃而尼

革外而許多那箇上路乃里計里

釋音

月正音木助語耶多木家昔正音那助語耶

跢乃而舊家革外而外人正音那助語心

正音乃里計里 改差

切意

月係昔月 家是舊家

人身不換 心地改差

夜月感懷

吉密革世外 紫氣失多

才知如世 乃乃乃乃乃

所和慕神風 耶密木思

乃乃乃神風 乃乃乃乃

所革外那事埋奴革氣里外

乃乃乃乃乃乃乃乃乃

日本考

卷之三

卅二

呼音

世搖神革密風革熱

讀法 吉密革搖外紫氣失多所和慕乎革密革熱

那密木思所革外那事埋奴革計里活

釋音

吉密君子革外助語世正音紫氣月失多所

明和慕思神風正音密木思所見吉革外那

渾河事埋奴渾草紀里活不得清

切意

君思知明月 世事若渾河

神風常拂動 焉得漾清波

相期不候

我乃頼白鷄 乃骨復多

我乃生 乃骨復多

木埋子 別紀尼和慕外埋

多牛乃 乃骨復多

白箇所埋多里 密所思而

乃骨復多

日本考

卷之三

三三

呼音 我黃儂 鷄獨立

讀法 黃儂乃頼白獨立乃骨復多木埋子別紀尼

和慕外埋白箇所埋多路密所思而

釋音 我正音乃頼白相約雞正音乃骨復多木

須索埋子等候 別紀尼緣何和慕外不恩箇

所埋多路就贖 密所思而失信

切意 我相約鷄鳴須索等緣何失信你就睡見不

再思

夜約候期

揺一外埋子 夜中外四

乃骨而 乃骨而

骨而 乃骨而

乃骨而 乃骨而

密奴多埋 密所事而

乃骨而 乃骨而

日本考

卷之三

三四

呼音 夜揺中乃隔月紫氣

讀法 揺一外埋子揺乃隔外四骨挨草紫氣尼由

減尔耶密奴多埋 密所思而

釋音 揺一更埋子等候 夜中正音 四骨四更挨草

紫氣五更由密 尔耶你密奴多 不見未埋

蛇路則密所思而相見

切意 一更算等夜過已半四更不來五更睡到夢

中你來相見

釋善相交

好人尼木司 虛天外而氣

好人に木司にて

事 阿賴失阿索那中那

事 阿賴失阿索那中那

搖木氣密而多木

搖木氣密而多木

日本考

卷之三

卅五

呼音

好搖各人許多事谷多中乃隔

讀法

搖氣許多尼木司虛天外而氣谷多阿賴失

阿索那乃隔那搖木氣密而多木

釋音

好人正音 尼助語 木司虛天相交外而氣不

事正音 阿賴天沒有 阿索那字麻中正音那

助語 搖木紀艾密而多木 標不差

切意

好人相交 不好事無

字中夾艾 樣不差訛

浪裡行舟

和失法耶密多埋耶那

和失法耶密多埋耶那

船木過挨里行 士埋那

船木過挨里行 士埋那

浦風浪木虛馬乃失

浦風浪木虛馬乃失

日本考

卷之三

三六

呼音

船浮尼浦湖賴風華熱浪乃密行尤古

讀法

和失法耶密多埋耶那浮尼木過挨里木尤

古士埋那瀨湖華熱乃密木虛馬乃失

釋音

和失法耶密多埋耶那浮尼木過挨里木尤

水助語 過挨里速行 正音 士埋那志摩州

浦正音 風浪正音 木助語 虛馬乃失 沒工夫

切意

快搖船坊舟 速行志摩州

便風沒工夫 何為浦浪裏

京鄉辨智

谷多達賴奴人木密也哥尼
火多達賴奴人木密也哥尼
阿而物和一乃革尼住多
索那密乃傑氣所

沙比多百

日本考

卷之三

廿七

呼音 人許多物木那住四木

讀法 谷多達賴奴許多木密也哥尼阿而木那和

一乃革尼四木多索密乃傑氣所

釋音 谷多事達賴奴不識人正音木助語密也哥

京尼助語索密多豈無阿而有物正音一乃

革尼住正音多助語乃傑氣所傑傑

切意 不識事人 京中有物

鄉下住者 豈無傑傑

漁舟速釣

永 四路 浦 外那阿鑾
永 四路 浦 外那阿鑾
那舟搖皮鉄子里那
和紀乃那袖一速挨外

和紀乃那袖一速挨外

日本考

卷之三

三

呼音 永南挨孝浦湖賴袖竿舟浮尼

讀法 南挨密四路湖賴外那阿鑾那浮尼搖皮鉄

子里那和紀乃那聲地一速挨外失

釋音 永正音四路安排浦正音外助語阿鑾那人

舟正搖皮鉄招手 子里那釣釣和紀乃老年

那助語袖正音一速挨外失忙

切意 收拾漁舟浦內行老人招手把篙撐漁翁忙

勤袖永是釣魚人

世別清濁

世中 那人外何多木以

世中 於人の何より

外失 水四 密尼過而和

王志 水より和より

白神 所失而頼奴

光神 乃志より

日本考 卷之三 三十九

呼音 世 揺那中乃隔人許多何 南尼水密辭 神華

讀法 揺那乃隔那許多外南尼那多木以外失密

辭四密尼過而和白革密所失而頼奴

釋音 世中 正音 那助語人 正音 外助語何 正音 多

木以外失 分好々水 正音 四密 清尼過而 澤

和白 澤神 正音 所助語 識而頼奴 知識

切意 世中 好々人難分別如水混清澄惟有神知

識

武藏無山

木索失 野外 月那入別

紀山 木乃失草 揺里出

鉄草 尼箇所入

てより

日本考 卷之三 四十

呼音 野 那外 月 紫氣 入一山陽 骨節 出一送

讀法 木索失 那外紫氣那一而別紀陽脉木乃失

骨節 揺里一送鉄骨節尼箇所一而

釋音 木索失 武藏州 野 正音 紫氣 月 那助語 入正

別紀 島山 正音 木乃失 無草 正音 揺里 裡出

正音 草 正音 尼 助語 箇所 處入 正音

切意 武藏州 無山 島

月出 出野草 月入 入野草

史 255-536

暴雨壁瘡

村雨 外只革里 所密那物

村 每々 只 所里 只 物

所革 失 所那密那革索和所

只 只 の 只 只 只

箇尼 奴氣和計

く 只 只 只 只

日本考

卷之三

四一

呼音

村 木頼 撲迷 只 他大物 木那

讀法 木頼撲迷外他大革里革索密那木那所革

失所那密那革索和所箇尼奴氣和計

釋音

村雨 正音 外助語 只 正音 革里所密那 快迷

物正音 所革失 革索和 瘡 瘡 所箇尼 這里

奴氣和計 脫放 互用

切意

病如村雨暴

瘡如雨傘張

天晴棄了傘

瘡脫病無妨

淚筆寫情

和慕乎尼外筆 木淚尼所

和 只 只 只 只 只 只 只 只

滅 鉄 天想多革古尔四客

如 如 只 只 只 只 只 只 只

那胡系 索 搖

乃 乃 乃 乃 乃 乃 乃 乃

日本考

卷之三

四十二

呼音

筆 粉地 淚 南明大 想可意

讀法 和慕乎尼粉地外南明大尼所滅革捏鉄可

意失多革古尔四密那胡系索搖

釋音

和慕乎尼 思 筆 正 外 助 淚 正 所 滅 革 捏 鉄 手 筆

想 正 失 多 情 革 古 尼 爲 四 密 那 胡 系 索 搖 還

切意

思你動離愁

舉筆淚先流

想情和淚傷

墨淚濕難收

日本考卷之三終

日本考卷之四

總督京營戎政少保兼太子太保臨淮侯李士嘉
協理京營戎政都察院右都御史兼兵部右侍郎郝杰
語音

切音正古歌

俗曰鄉音處處別
挨哀界蓋總依稀
鉄天登敵語非殊
路而落賴懶蹉跎

日本考

卷之四

革各客骨開口音
奴外乃那助語辭
活法拔瓦宜啓唇
氣吉結計總難分
搔邀要糴不差池
脉蠻理賣沒清渾
若然認字徑呼音
對答要句與徐徐
以下用本國草書

古聖先賢難校切
耶陽養也通彷彿
地席帝齊音似鴉
他拖陀篤多無隔

密滅眉迷休露舌
多和打里言難撇
擺排白敗齒微合
所索達答休辨出
淡談旦帶無可釋
粘牙帶齒何清白
十有五分他未識
自然音正無差迭

天文

天同音又所賴乙
月紫氣

以寺

日和虛おは

風革熱

かや

星伏西不ふ

雷革密乃里

かきり

雲枯木くも

霧氣立

きり

雨挨迷あめ

霜溫麻

ふた

露紫油いろ

霞下吉

ふた

雪攸計ゆき

虹蜺堯息

ふた

電一乃子脉又天飛つるみ

日本考

卷之四

天晴節路

こる

水過屋里くま

雨下挨迷付魯

あめ

天陰枯木

風起革熱拂古

かきり

雪消攸路

風正回天那革熱

かきり

雲散攸路

風好搖格革熱

かきり

紫油氣

雷响革密乃路

かきり

雲散攸路

雨濕挨迷奴里打

あめ

雲散攸路

雲起枯木達子

あめ

雲散攸路

日出

あめ

雲散攸路

虛路一字那

あめ

雲散攸路

月出 <small>紫氣一</small>	月入 <small>紫氣一</small>
日蝕 <small>逆叔吉</small>	月蝕 <small>完叔</small>
天變 <small>溫吉打</small>	天開 <small>搖格</small>
時令	
春發而	夏乃子
秋阿氣	冬伏由
年獨世	月完之
日逆之	時完計
新年 <small>扶談落</small>	元宵 <small>默之</small>
日 <small>云考</small>	
三月三 <small>説之</small>	端午 <small>少蒲</small>
七月半 <small>説之</small>	中秋 <small>阿金那</small>
重陽 <small>笑逆</small>	冬至 <small>説子</small>
除夜 <small>獨世</small>	
寒溫	
冷三昧	溫水貴
涼 <small>四字</small>	暖阿醉
熱 <small>實肩</small>	凍 <small>吉打</small>
曉夜	

早阿日旦	一晚搖索
日午虛路	曉阿索
夜搖落	明扶吉打
暗五古里打	一更搖一
二更 <small>搖一</small>	三更 <small>搖乃</small>
四更 <small>搖乃</small>	五更 <small>扶氣</small>
月分	
正月 <small>少完之</small>	二月 <small>二完之</small>
三月 <small>三完之</small>	四月 <small>細完之</small>
日本考	
五月 <small>我完之</small>	六月 <small>六工完</small>
七月 <small>西之完</small>	八月 <small>法之完</small>
九月 <small>始完之</small>	十月 <small>壽完之</small>
十一月 <small>壽完之</small>	十二月 <small>外完之</small>
閏月 <small>那補紫</small>	
日數	
初一日 <small>初一日</small>	初二日 <small>勿子</small>
初三日 <small>密華</small>	初四日 <small>效世</small>
初五日 <small>意子</small>	初六日 <small>木一</small>

初七日	乃如革子ぬ如	初八日	要革也る
初九日	簡革くはる	初十日	多和る
十一日	壽一之	十二日	壽義逆之
十三日	壽三之	十四日	壽效之
十五日	壽我逆之	十六日	壽六工之
十七日	壽西之	十八日	壽法逆之
十九日	壽始逆之	二十日	法之革
二十一日	義壽之	二十二日	義壽義
二十三日	義壽三	二十四日	義壽效
日本考	卷之四	五	
二十五日	義壽我	二十六日	義壽六
二十七日	義壽西	二十八日	義壽法
二十九日	義壽始	三十日	義壽逆
今明			
今年	簡獨世	明年	苗年
去年	簡所	後年	索和多
前年	多獨	今日	簡逆
明日	阿失旦	後日	索之
大後日	世換	昨日	吉那

前日	賀多多
五行	
木氣	火熏
土紫	金革
水密	
十干	
甲氣	乙氣
丙重	丁重
戊紫	己紫
庚革	辛革
壬密	癸密
十二支	
子孽	丑胡
寅虎	卯猴
辰蒼	巳米
午鳥	未血
申沙	酉獨
戌義	亥一

六十甲子

甲子

氣那也孽

乙丑氣那多那胡失

丙寅

熏那也禿郎

丁卯熏那多那狄

戊辰

紫真那也荅子

己巳紫真那多那米

庚午

革那也烏馬

辛未革那多血子石

壬申

密辭那也沙魯

癸酉密辭那多獨立

甲戌

氣那也意奴

乙亥氣那多那一

餘倣前例

地里

日本考

卷之四

地濟

か

江密乃多

七

升子云

湖伏

革一

潔ふ

河伏宿革一潔ふ

海鳥

密

ら

水密辭

と

川

浪乃

密

ろ

潮濕和

と

お

長潮

密至

湿

退潮

非

湿和

浦密

乃多

う

塘密

從

革活

岸河

界

あ

堀紫七

ほ

ち

土紫七

以

ろ

田塔

ま

子

園同音

た

あ

沙私乃

た

子

山陽脉

登歩

石依石

つ

漢陽脉

密辭

抱ま

升

嶺密

微

升

谷

坪陽脉

礎頭

登ま

凸

凹

虛已陽脉

以

升

山頂

陽脉

那

入

洞陽脉

那

阿乃

あ

大非

以

火炭

炭下

吉四密

日本考

灰法

号

卷之四

あ

焼

火

點火

非

子

古

以

火滅

氣

攸而

あ

あ

種火

非

屋

自

い

吹火

非

拂

古

火筋

非

白

失

火炮

非

白

哥

宮室

宮室

皇宮

世世以殿

あ

衛門

密平

陀

升

あ

あ

あ

倉 <small>科密谷</small>	米多	庫 <small>骨賴</small>	々り
舖 <small>盤街</small>	あゝ庵	店 <small>天牙</small>	乙底
庵 <small>同音</small>	乙	院 <small>梭那</small>	又玉の
寺 <small>鉄落</small>	てり	觀 <small>同音</small>	現
廟 <small>密也</small>	升底	塔 <small>大治</small>	多
屋 <small>依葉</small>	ハ底	房 <small>依宿</small>	同多
廊 <small>那吉</small>	升多	廳 <small>甲古</small>	廳多
堂 <small>陶</small>	たう	樓 <small>逆蓋</small>	以
閣 <small>三蓋</small>	ころ	柱 <small>依藥</small>	法多
抽 <small>奴計</small>	ぬき	楯 <small>草昧</small>	か
梁 <small>法里</small>	九里	椽 <small>難路</small>	氣多
梗 <small>南換</small>	氣多	瓦 <small>即板</small>	外落多
壁 <small>看別</small>	か	門 <small>措陀</small>	か
窓 <small>三陌</small>	さ	楮 <small>失一</small>	机多
門 <small>拴亮</small>	ちて	樓 <small>梯客</small>	吉多
欄 <small>馬耶</small>	う	厨 <small>房和</small>	骨里多
臥 <small>房搖</small>	ふ	東 <small>廡麻</small>	乃骨多
舍 <small>一屋</small>	ふ	屋 <small>漏依</small>	葉磨多

管 <small>水那</small>	氣那	他	陽溝 <small>那氣那</small>	のきの水
城 <small>失六</small>	又	名也り	市一之	り
牆 <small>交管</small>	石	き	橋法西	ち
街 <small>陌之</small>	又	は	路密之	升ち
巷 <small>過入</small>	又	過	井伊華	ハ底
灶 <small>草脉</small>	か	梅	天井 <small>依華</small>	那
渡 <small>歪帶</small>	石	後	如	毎
埠 <small>次</small>	林	法	羅失	多
日本考	國部	卷之四	十	
國 <small>酷尼</small>	々	江	道同音	府縣無
州 <small>首</small>	あ	う	郡國	多
鄉 <small>索多</small>	乃	う	村木賴	むり
里 <small>一之</small>	に	多	鄰充乃里	多
方向	り	う	西義西	り
東 <small>熏加</small>	失	り	北吉打	き
南 <small>迷南</small>	米	升	右明哥	升
左 <small>熏大</small>	里	ハ	右明哥	升

中乃隅

子乃

前埋葉

計子

後五口失六
りあろ

人物

人計多

ひも

物木那

せの

男子何多

あま

婦人何多

あま

老年人何多

あま

少年人何多

あま

中年人何多

あま

小兒何多

あま

初生兒何多

あま

主人何多

あま

客人何多

あま

經紀何多

あま

日本考

卷之四

土

中人何多

あま

財主何多

あま

財主妻何多

あま

富貴人何多

あま

艱難人何多

あま

聰明人何多

あま

愚人何多

あま

至誠人何多

あま

快活人何多

あま

無禮人何多

あま

作怪人何多

あま

奸詐人何多

あま

善人何多

あま

惡人何多

あま

極好人何多

あま

極不好人何多

あま

生得好人何多

あま

生得醜人何多

あま

君臣

皇帝華方

り

皇后外吉

手考

太子太伊世

あま

公主城前

あま

附馬木哥

あま

官娥國袍

あま

儀從人何多

あま

文官國僚

あま

武官部西

あま

文正官公

あま

文左官公

あま

文右官公

あま

武正官公

あま

武左官公

あま

武右官公

あま

武上三公

あま

日本考

卷之四

三

官鳥那

あま

老爹多奴

あま

大將軍

あま

州官西國

あま

郡官地都

あま

地方官描師

あま

官妻公前

あま

地方官妻

あま

官舍人

あま

小姐谷

あま

吏從

あま

書手和設

あま

頭目太

あま

皂隸州

あま

門子謀木

あま

軍卒和多

あま

肝氣 <small>肝氣</small> 志 <small>志</small>	乳 <small>乳</small> 志 <small>志</small>	心 <small>心</small> 志 <small>志</small>	腹 <small>腹</small> 志 <small>志</small>	身 <small>身</small> 志 <small>志</small>	頸 <small>頸</small> 志 <small>志</small>	喉 <small>喉</small> 志 <small>志</small>	鬚 <small>鬚</small> 志 <small>志</small>	日本考 鬚 <small>鬚</small> 志 <small>志</small>	鼻涕 <small>鼻涕</small> 志 <small>志</small>	齒 <small>齒</small> 志 <small>志</small>	口 <small>口</small> 志 <small>志</small>	腮 <small>腮</small> 志 <small>志</small>	頰 <small>頰</small> 志 <small>志</small>	眼 <small>眼</small> 志 <small>志</small>	瞳 <small>瞳</small> 志 <small>志</small>	眼 <small>眼</small> 志 <small>志</small>
肝氣 <small>肝氣</small> 志 <small>志</small>	乳 <small>乳</small> 志 <small>志</small>	心 <small>心</small> 志 <small>志</small>	腹 <small>腹</small> 志 <small>志</small>	身 <small>身</small> 志 <small>志</small>	頸 <small>頸</small> 志 <small>志</small>	喉 <small>喉</small> 志 <small>志</small>	鬚 <small>鬚</small> 志 <small>志</small>	日本考 鬚 <small>鬚</small> 志 <small>志</small>	鼻涕 <small>鼻涕</small> 志 <small>志</small>	齒 <small>齒</small> 志 <small>志</small>	口 <small>口</small> 志 <small>志</small>	腮 <small>腮</small> 志 <small>志</small>	頰 <small>頰</small> 志 <small>志</small>	眼 <small>眼</small> 志 <small>志</small>	瞳 <small>瞳</small> 志 <small>志</small>	眼 <small>眼</small> 志 <small>志</small>

足靴 <small>足靴</small> 志 <small>志</small>	玉帶 <small>玉帶</small> 志 <small>志</small>	圓領 <small>圓領</small> 志 <small>志</small>	衣服 <small>衣服</small> 志 <small>志</small>	汗 <small>汗</small> 志 <small>志</small>	天 <small>天</small> 志 <small>志</small>	小便 <small>小便</small> 志 <small>志</small>	拳 <small>拳</small> 志 <small>志</small>	日本考 拳 <small>拳</small> 志 <small>志</small>	膝 <small>膝</small> 志 <small>志</small>	腎 <small>腎</small> 志 <small>志</small>	腿 <small>腿</small> 志 <small>志</small>	背 <small>背</small> 志 <small>志</small>	臂 <small>臂</small> 志 <small>志</small>	手 <small>手</small> 志 <small>志</small>	肺 <small>肺</small> 志 <small>志</small>
足靴 <small>足靴</small> 志 <small>志</small>	玉帶 <small>玉帶</small> 志 <small>志</small>	圓領 <small>圓領</small> 志 <small>志</small>	衣服 <small>衣服</small> 志 <small>志</small>	汗 <small>汗</small> 志 <small>志</small>	天 <small>天</small> 志 <small>志</small>	小便 <small>小便</small> 志 <small>志</small>	拳 <small>拳</small> 志 <small>志</small>	日本考 拳 <small>拳</small> 志 <small>志</small>	膝 <small>膝</small> 志 <small>志</small>	腎 <small>腎</small> 志 <small>志</small>	腿 <small>腿</small> 志 <small>志</small>	背 <small>背</small> 志 <small>志</small>	臂 <small>臂</small> 志 <small>志</small>	手 <small>手</small> 志 <small>志</small>	肺 <small>肺</small> 志 <small>志</small>

葛布各布 あつちう	綿布木綿 あつちう	紗木食 あつちう	段同音 あつちう	綾温系 あつちう	絹同音 あつちう	夏布如奴 ぬぬ	蘇布阿頼 あうぬぬ	鞋法吉 あきぬ	女鞋十吉利 あきぬ	布衫皮類 あきぬ	襪羊皮 あきぬ	綿襪精 あきぬ	女裙加幅 あきぬ	風領華單 あきぬ	海青四畫 あきぬ	鋪蓋 あきぬ	被褥 あきぬ	枕頭 あきぬ	毡毛毡 あきぬ	帳隔招 あきぬ	毡條網綿 あきぬ	段布 あきぬ
--------------	--------------	-------------	-------------	-------------	-------------	------------	--------------	------------	--------------	-------------	------------	------------	-------------	-------------	-------------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	-------------	-----------

赤豆 安自氣 あひる	鶯粟 結西 あひる	蘆條 吉皮 あひる	芝蔴 我賣 あひる	荳買客 あひる	大麥 買客 あひる	稻他果 あひる	五穀 あひる	藍同三奇 あひる	黃吉乃 あひる	白失類 あひる	綠阿和 あひる	紅孩蓋 あひる	顏色以綠 あひる	手帕同音 あひる	黃絲吉乃 あひる	綿活多 あひる	顏色 あひる	青客青 あひる	紫客乃 あひる	皂夕 あひる	黑枯綠 あひる	赤増音 あひる	葱白阿何 あひる	穀木米 あひる	小麥阿榮 あひる	栗阿米 あひる	蕎麥宿麥 あひる	菰陽客 あひる	苑豆買客 あひる	綠豆買客 あひる	手巾云能我考 あひる	白絲失類 あひる	線一多 あひる	顏色 あひる
------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------	-----------------	------------	-----------	-------------	------------	------------	------------	------------	-------------	-------------	-------------	------------	-----------	------------	------------	-----------	------------	------------	-------------	------------	-------------	------------	-------------	------------	-------------	-------------	---------------	-------------	------------	-----------

飲食

米料密	トめ	麵同音	乙
飯黃代又	あたつ	粥	油
茶差又	志	酒晒箕	そけ
白酒明類	あさひ	燒酒同音	あさひ
老酒福箕	あさひ	渾酒晒箕	あさひ
麵稿食	ふ志	糟大里	あさひ
米圓彈蟻	バク	糕看換米	あさひ
粽子買食	つ志	蒸餅末科密	あさひ
日本考	卷之四	廿二	
糍粑依那科	あさひ	饅頭蜜壽	あさひ
燒餅約箕	あさひ	餛飩同音	あさひ
餛飩素麵	豆腐餛飩	同音	
羹湯收魯	あさひ	肉息息	あさひ
蛋大蛋又	あさひ	煮依外	あさひ
沙糖過豆	あさひ	白糖失類	あさひ
冰糖過豆	あさひ	蜂蜜同音	あさひ
醬瓜蜜酥	あさひ	笋乾升乾	あさひ
調和			

油落蒲	あふり	塩溫和	あさひ
醬蜜酥	升子	醋次	あさひ
花樹山小	あさひ	胡椒谷小	あさひ
茴香同音	あさひ	生薑番食	あさひ
酸革一	あさひ	甜阿蜜	あさひ
苦泥表	あさひ	辣革辣	あさひ
炊煮			
蒸和木	あさひ	煮逆魯	あさひ
煎私二	あさひ	炒一而	あさひ
日本考	卷之四	廿二	
滾奇	あさひ	熟捷吉	あさひ
煮不熟和	あさひ	未熟捷簡	あさひ
切食物法	あさひ		
盛物索速	あさひ	柴谷景	あさひ
數目			
一許多	二勿連		
三蜜子	四欲子		
五意子	六木子又		
七乃子	八李子		

九箇 那子 七	十一 壽一之 又	百餓 古	萬便	一	三	五我	七西之	日本考	九姑
十多和	五十 我壽又	千 仙又借	億 和古	二義	四細	六六古	八法之	卷之四	十壽
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
一	一	一	一						

一 尺古	一 石箇古	一 盤一之	一 次許多	一 件失那多	一 層葉一之	一 分一之	一 兩一之	九 始	日本考	七 西之	五 我	三 三	一 一	萬 便	百 餓古	十一 壽一之 又	十 多和	九 那子 七
一 丈兆	一 升同音	一 斗同音	一 着目古	一 箇許多	一 張一之	一 斤同音	一 錢一之	十 壽	卷之四	八 法之	六 六古	四 細	二 義	億 和古	千 仙又借	五十 我壽又	十 多和	九 那子 七

升 法香俄	斛 私馬	籬 同音	吊 桶鼻	石 相地胡	后 磨非計	鉄 鎚密勝	夜 壺新瓶	琉 璃同音	日本考	確 火羅	礪 筆密	鍋 乃便	床 業臺又	登 客西	卓 臺孤	一 尺一單
等 子法界	斗 同音	袋 福古	篋 盤篋俄	確 杵捺子	木 樵胡索	木 樵胡索	木 樵胡索	淨 桶骨宿	水 桶湯俄	瓶 同音	甕 和單	缸 或失	厨 和乃又	屏 風飄步	椅 右系	其 一半番

天平 <small>同音</small>	秤 <small>和法</small>	秤 <small>里</small>	天平 <small>同音</small>	秤 <small>和法</small>	秤 <small>里</small>
算盤 <small>所大</small>	箱 <small>多</small>	箱 <small>里</small>	算盤 <small>所大</small>	箱 <small>多</small>	箱 <small>里</small>
籠 <small>戸</small>	小箱 <small>法</small>	小箱 <small>哥</small>	籠 <small>戸</small>	小箱 <small>法</small>	小箱 <small>哥</small>
車 <small>過路</small>	轎 <small>酷西</small>	轎 <small>酷西</small>	車 <small>過路</small>	轎 <small>酷西</small>	轎 <small>酷西</small>
梯 <small>法西</small>	うけ尤	うけ尤	梯 <small>法西</small>	うけ尤	うけ尤
梳匣 <small>麻骨</small>	鏡 <small>抗</small>	鏡 <small>抗</small>	梳匣 <small>麻骨</small>	鏡 <small>抗</small>	鏡 <small>抗</small>
鏡架 <small>抗</small>	梳子 <small>禿計</small>	梳子 <small>禿計</small>	鏡架 <small>抗</small>	梳子 <small>禿計</small>	梳子 <small>禿計</small>
掠頭 <small>平骨</small>	邊箕 <small>西骨</small>	邊箕 <small>西骨</small>	掠頭 <small>平骨</small>	邊箕 <small>西骨</small>	邊箕 <small>西骨</small>
日本考	廿五	廿五	日本考	廿五	廿五
刷牙 <small>法明</small>	抵子 <small>鼻南</small>	抵子 <small>鼻南</small>	刷牙 <small>法明</small>	抵子 <small>鼻南</small>	抵子 <small>鼻南</small>
粉匣 <small>剛白</small>	粉 <small>唐那</small>	粉 <small>唐那</small>	粉匣 <small>剛白</small>	粉 <small>唐那</small>	粉 <small>唐那</small>
胭脂 <small>便</small>	肥皂 <small>同音</small>	肥皂 <small>同音</small>	胭脂 <small>便</small>	肥皂 <small>同音</small>	肥皂 <small>同音</small>
泥 <small>金扇</small>	泥 <small>金扇</small>	泥 <small>金扇</small>	泥 <small>金扇</small>	泥 <small>金扇</small>	泥 <small>金扇</small>
泥 <small>銅扇</small>	機 <small>奴</small>	機 <small>奴</small>	泥 <small>銅扇</small>	機 <small>奴</small>	機 <small>奴</small>
剪刀 <small>法索</small>	尺 <small>沙古</small>	尺 <small>沙古</small>	剪刀 <small>法索</small>	尺 <small>沙古</small>	尺 <small>沙古</small>
鍼 <small>法利</small>	鎖 <small>細</small>	鎖 <small>細</small>	鍼 <small>法利</small>	鎖 <small>細</small>	鎖 <small>細</small>
鑰 <small>坑其</small>	晒衣竿 <small>水那伏</small>	晒衣竿 <small>水那伏</small>	鑰 <small>坑其</small>	晒衣竿 <small>水那伏</small>	晒衣竿 <small>水那伏</small>
匠器	匠器	匠器	匠器	匠器	匠器

小斧 <small>乃打</small>	大斧 <small>要吉</small>	小斧 <small>乃打</small>	大斧 <small>要吉</small>	小斧 <small>乃打</small>	大斧 <small>要吉</small>
鑿 <small>糯米</small>	推 <small>錫子</small>	鑿 <small>糯米</small>	推 <small>錫子</small>	鑿 <small>糯米</small>	推 <small>錫子</small>
鋸子 <small>那子</small>	木斗 <small>增</small>	鋸子 <small>那子</small>	木斗 <small>增</small>	鋸子 <small>那子</small>	木斗 <small>增</small>
農具	農具	農具	農具	農具	農具
犁 <small>四季</small>	犁 <small>四季</small>	犁 <small>四季</small>	犁 <small>四季</small>	犁 <small>四季</small>	犁 <small>四季</small>
抄 <small>無</small>	鋤頭 <small>骨</small>	抄 <small>無</small>	鋤頭 <small>骨</small>	抄 <small>無</small>	鋤頭 <small>骨</small>
爬 <small>堤</small>	剋 <small>欽</small>	爬 <small>堤</small>	剋 <small>欽</small>	爬 <small>堤</small>	剋 <small>欽</small>
船 <small>浮尼</small>	舵 <small>措池</small>	船 <small>浮尼</small>	舵 <small>措池</small>	船 <small>浮尼</small>	舵 <small>措池</small>
日本考	廿六	日本考	廿六	日本考	廿六
櫓 <small>六</small>	篙 <small>密曹</small>	櫓 <small>六</small>	篙 <small>密曹</small>	櫓 <small>六</small>	篙 <small>密曹</small>
梁 <small>下過</small>	桅 <small>勿</small>	梁 <small>下過</small>	桅 <small>勿</small>	梁 <small>下過</small>	桅 <small>勿</small>
綜 <small>纜子</small>	牽 <small>繩</small>	綜 <small>纜子</small>	牽 <small>繩</small>	綜 <small>纜子</small>	牽 <small>繩</small>
風帆 <small>幅</small>	跳 <small>板</small>	風帆 <small>幅</small>	跳 <small>板</small>	風帆 <small>幅</small>	跳 <small>板</small>
扛 <small>逆奈</small>	簾 <small>衣</small>	扛 <small>逆奈</small>	簾 <small>衣</small>	扛 <small>逆奈</small>	簾 <small>衣</small>
箬帽 <small>按</small>	船 <small>沉</small>	箬帽 <small>按</small>	船 <small>沉</small>	箬帽 <small>按</small>	船 <small>沉</small>
船 <small>番</small>	船 <small>重</small>	船 <small>番</small>	船 <small>重</small>	船 <small>番</small>	船 <small>重</small>
船 <small>輕</small>	船 <small>漏</small>	船 <small>輕</small>	船 <small>漏</small>	船 <small>輕</small>	船 <small>漏</small>
使 <small>船</small>	泊 <small>船</small>	使 <small>船</small>	泊 <small>船</small>	使 <small>船</small>	泊 <small>船</small>

[illegible]

看覓見迷路 不送何埋解 那嬉挨校蒲	拏去未底於 相擾括計括 盆亂說思量 骨多莫	等待埋祖 眠羊達路烏 將拏來未低 吉反便	要坡水水 不要依也 立連子	人事類	蟹措泥 蠱失辣水 羊羊其	雞泥撥地 鵝解加 鼠眠助米 魚遊河	牛胡水 狗意奴 猪豕豕 馬鳥馬	鳥獸類	日本芳 卷之四 世三	燈草 密 五めめ 草根那業 了のの	萍草 烏溪 あろ草 山草陽味 唇まろろ	稻草 外落 五り 甘草甘曹 え草	香草 高白失 ろろろ 排草骨里 はら草	野草	五味子 伏色ふあ 紫蘇即晒 ちり毛	藤粉 骨字 まじ 那法 るろろ	芹菜 乃辭 まじ 那法 るろろ	青菜 阿和 あま 波菜可連 ありま
-------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------	-----	--------------------	----------------------------	--------------------------	-----	------------------	-------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---------------------------------	----	----------------------------	-----------------------------	-----------------------------	-------------------------------

遊西孫步 還了諧也 數不曉得 措賴路不	痛一軀水 起身倭達的 多多喫了 前行哥	賣烏路無六 叫人多奴 老實說話 買多益	添所有路路 行路的益磨 曉得火个 个倭打夫	教何水尤路 喫酒麻黑殺 那里去陸 始移姑	唱嘔大 莫怪野面 乃多喫酒 何賢鼻旦	借腿路各夾 買賣烏禮加 不喫了禁哥	走法古 快去法古 計打人生 亞達達个	喫何賣利 安排蘇路 不来未旦 盧賈失	日本考 卷之四 世四	飲那慕 獨樂哥賣 羞愧番助 山水水	喜一吸水 叱羅說話未 納惹怠慢難 利骨多罵	出去一一計 前行殺雞倭 行挨龍門	送與我面皮 愛惜搖落扛 怕倭疎路路	回來慢七的 耶便去客路 快來法古 何耶便	不在論連持 疎來人耶便 吉便來倭 慢陀的何耶	睡密路 去漫陀羅 懶在路何 故伊房何耶	罵寬彼計乃 便軒因彼計 罌烏論羊 埋水鳥	坐移路阿將 校病羊埋依 子揖
------------------------------	------------------------------	------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	-----------------------------	-------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------	----------------------------	--------------------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------------	---------------------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------

殺其奴暗咀郎請人家那擺慢慢的買得買得

害天

不賣

烏魯買佳麼賣雞鳥禮在

肚餓點大路水哭乃古

多少一故賴介

打胡子

有情

乃醉邀帶

無情

乃換皆賀

無工夫一孫擲水

恹發

乃多聖

死身大

喚加右

笑

活言打

買加利

輸埋計打

傷寒雞骨

寫字加計

日本考

卷之四終

卅五

有挨路迷路

無乃

好高高的桃鑽盧

極好明哥多

不好

由無乃大計小恩姑奈何

小發節

少

素古乃水多快都河河水

遠多侯

近

瘦牙十大

短迷加

細相快大

朽骨路

厚挨卒水

薄溫卒水

歪貨不高歪賴水

破羊錢里

不是

松田乃要緊馬多合子

緩慢大慢大

無用

該計多有何何水

未慢大

香于牌水

臭骨蒜水

日本考卷之五

總督府我政少保兼太子太保臨淮侯李慕

協理京營戎政都察院右都御史兼兵部右侍郎郝杰

文辭

東大寺大朝法齋大師齋然啓

傷鱗入夢不忘漢主之恩枯骨合歡猶允魏氏

之敵雖云羊僧之拙誰忍鴻需之誠齋然誠惶

誠恐稽首頓首死罪齋然附商舟之離岸期魏

關於生涯望落日而西行十萬里之波濤難盡

日本考

卷之五

顧信風而東別數千里之山嶽易過妄以下根

之卑適詣中華之盛於是宣旨頻降恣許

荒外之跋涉宿心克協粗觀宇內之瓊奇況乎

金闕曉後望堯雲於九禁之中巖扁瞻前拜聖

燈於五臺之上就三歲而稟學巡數寺而優游

遂使蓮花迴文神華出於北關之北貝葉印

字佛照傳于東海之東重蒙宣恩忽越來跡

季夏解台州之纜孟秋達本國之郊緩速來春

初到舊邑繼素欣待侯伯慕迎伏惟皇極御

上惠溢四溟功高五嶽世超黃軒之古人直金輪之新翕然空群鳳凰之窟更還螻蟻之封在彼在斯只仰 皇德之盛越山越海敢忘

帝念之深縱粉百年之身何報一日之惠染筆拭淚伸紙搖魂不勝慕恩之至謹差上足弟子傳燈大法師位嘉因併大朝剃頭受戒僧祚乾等拜表以聞

永延二年歲次戊子二月八日實瑞拱元年也

戒嚴王思行成表

日本考

卷之五

二

臣聞三王五帝立極禪宗惟中華而有主豈夷狄之無君乾坤浩蕩非一主之獨權宇宙洪寬作諸邦而分守蓋天下者乃天下之天下非一人之天下也臣居遠弱之倭偏小之國城池不滿六十封疆未足三千尚存知足之心故知足者常足也今

陛下作中華之主為萬乘之君城池數千餘座封疆百萬餘里猶有不足之心常起絕滅之意天發機移星換宿地發殺機龍蛇起陸人發

殺機天地反覆堯舜有德四海來賓湯武施仁八方奉貢臣聞

陛下有興戰之策小邦有禦敵之圖論文有孔孟道德之文章論武有孫吳韜略之兵法又聞陛下退股肱之將起竭力之兵來侵臣境水澤之地山海之洲是以水來土掩將至兵迎豈肯跪土而奉之乎順之未必其生逆之未必其死相逢於賀蘭山前聊以博戲有何懼哉倘若君勝臣輸且滿上國之心設若臣勝君輸反作小邦之恥自古講和為上罷戰為強免生靈之塗炭救黎庶之艱辛年年進貢於上國歲歲稱臣為弱倭今遣使臣荅黑麻敬詣丹墀臣誠惶誠恐稽首頓首謹具表以聞

詩賦

詠西湖

一株楊柳一株花原是唐朝賣酒家惟有吾邦風土異春深無處不桑麻

又

昔年曾見此湖圖不意人間有此湖今日打從湖上過画工猶自欠工夫

春日感懷

中原二月綺如塵異卉奇葩景物新可是吾天仁更濶小塘幽草亦成春

奉邊將

羣子拋妻入大唐將軍何事苦隄防關津橋上團圓月天地無私一樣光

荅風俗問

日本考

卷之五

四

君問吾風俗吾風俗最淳衣冠唐制度禮樂漢君臣玉甕藏新酒金刀剖細鱗年年二三月桃李一般春

普福迷失樂清被獲感懷

來遊上國看中原細嚼青松咽冷泉慈母在堂年八十孤兒為客路三千心依北闕浮雲外身在西山返照邊處處朱門花柳巷不知何日是歸年

題春雪

昨夜東風勝北風釀成春雪滿長空梨花樹上白加白桃杏枝頭紅不紅鶯間幾時能出谷燕愁何日得泥融寒冰鎖却鞦韆架路阻行人去不通

萍

錦鱗密密不容鍼只為根兒做不深曾與白雲爭水面豈容明月下波心幾番浪打應難滅數陣風吹不復沉多少魚龍藏在底漁翁無處下釣尋

日本考

卷之五

五

保叔塔

保叔緣何不保夫造成七級石浮屠縱然一派西湖水洗得清時也是污

被張太守禁舟中嘆懷

老鶴徘徊日本東笑看宇宙作樊籠只因飛入堯天濶恨在扁舟一葉中

遊育王

偶來覽勝鄮峰境山路行行雪作堆風攪空林飢虎嘯雲埋老樹斷猿哀擡頭東塔又西塔移

步前臺更後臺正是如來真境界
天香散一枝梅

四友亭

四友亭名萬古香清香曾通到遐方
我來不見庭中主松竹青青梅自黃

題花鳥畫

嬌鳥奇花誰畫成花無香氣鳥無聲
任君舒捲從君看花不凋寒鳥不驚

鳩鵲爭鳴

日本考

卷之五

六

鳩一聲兮鵲一聲鳩聲啼雨鵲聲晴
老天若也難分判一半晴時一半陰

山歌

日春清水寺

和虛發而密也哥氣搖密辭
銖落外密辭南挨路路尼乃路草兮谷多擬

釋音

水銖落寺

南搖路路滴沅乃路草响谷

多琴擬似外尼兮助語

切意 此日春京清水寺水流滴响似琴聲此

乃日春京有此一景故有此景也

夫婦妻接

一多温那禿那耶和一多温那禿那耶他賣里
油米各打推屋繪箔一單彈可尼

釋音

一多温心肝禿那丈夫和一多温心肝他賣里
遞來油米各打肩屋繪箔

一單彈可頂在頭上那搖尼皆助語

切意 心肝丈夫大心肝丈夫遞來放在我

日本考

卷之五

七

肩上箭袋頂在我頭上

月夜私情

壽五搖那紫氣華搖一搖一枯木里扶界紫氣
索夜搖禿那俄索搖那

釋音

壽五十五搖那夜紫氣月華光搖一更
枯木里雲邊挨界紫氣五更索夜搖

禿那俄情人木蛇回索搖送那助語

切意

十五夜月明一更時上雲五更復光華
好送有情人其意顛到若云一更雲掩

月情人好來沒人知覺五更月明情人
好去此之意也

少女別郎

壽西之法之禿捏的發奈路路外坦蕩烏溪骨
節那密辭薄乃立搖那

釋音 壽西之法之十七禿歲捏的發奈路
合路路外就離坦蕩流烏溪骨節那

密辭薄水乾乃立怎得搖那世那字助
語

日本考

卷之五

切意

十八九歲女纔相合就離流萍無水養

怎得父在世

青春嘆世

壽西之法之外勿連單皮所六格革里氣尼法
乃挨殺雞蘇路隔搖那

釋音 壽西之法之外十七勿單皮二次所六
格難美革里氣枯木尼助語法乃格殘

殺雞蘇路要時隔搖那又一

切意 十七八時難美二次好比枯木殘花雲

時又是一世

語雖顛倒意實切也

美女憶郎

搖那乃隔外紫氣尼木賴枯木法乃尼革執和
慕尔外界里和慕外紫蘇

釋音 搖那世乃隔中紫氣月尼助語木賴枯
木層雲法乃花尼助語革執風和慕你

想你和外界里不來和慕外不相紫蘇

倘來

切意

月被雲遮花遭風擺想着來不來不想

日本考

卷之五

九

來偏來

雜唱小曲

紫氣宜梭法乃尼乞打路外道理革乃什魯那
來心可搖那

釋音 紫氣月宜梭明法乃花乞打路來道理
好中革乃什魯魯雨那助語來正音心

可搖心誠那助語

切意

月華花茂迺好而來冲風冒雨心誠而

來

曲意顛倒術此意也

又

黃俺和慕以外燥公乞立拔少十賣打少十賣

釋音 黃俺我和慕以外想你時候燥公草根

乞立拔雖少十里賣打又雖少十又生

切意 我想你時如草根鏟去又生又鏟又鏟

又生

又

密岩那埋止陽脉索所賴乃密外谷多摩洪密

日本考

卷之五

十

多和賴外知搖和復魯理敵

釋音 密岩嶺那助語埋止松陽脉山索所賴

波乃密浪外谷多摩打不來洪密多你

和里賴我外助語知搖和千年復魯理

敵到老係顛倒之詞

切意 料然波與浪打不過松山嶺你與我千

年同到老

夜憶故交

過宿那箇搖弓外何多多禿捏打箇獨世那箇

搖弓外黃俺密獨捏打南尼那只挨下老和多

釋音 過宿那去年箇搖弓今夜外助語何多

多女名禿捏打睡箇獨世那今年箇搖

弓今夜黃俺我獨捏打自臥南尼那只

挨下老因何忘記和多裡里婦人睡夜

黃俺密我身外睡語和一多溫那肝大心

切意 去年今夜與和多多同睡今年今夜我

自睡因何忘記和多同睡自呼我身大

日本考

卷之五

十一

心肝

祝延聖壽

吉密外知搖慢世知搖慢世禿搖路可庇和以

外多詭打那挨里革答那禿計搖客乃

釋音 吉密君主知搖千年慢世萬歲禿助語

搖路可庇恭喜和大以外弓妻詭打那

唱挨理革答那有期禿計搖客乃太平

切意 君主千年萬歲千年萬歲恭喜大宴歌

唱有期太平時世

女嘆配遲

一多脉和枯里和白枯里外却迭革活浮尼搖
那子那烏之革結的一子埋疊

釋音 一多脉和^明枯里和白^明枯里外

却迭及頭序革活河浮尼^和子乃棕纜

烏之拴革結的^開起一子埋疊何時離

切意 回話不明白教人沒頭緒世似河船棕

纜拴乾閣起何時離

琴法

日本考

卷之五

十二

琴樣

制琴亦用絲桐取音按古制宮商角徵羽五音
分設五絲無文武二絃其燕尾焦尾徽枕皆同
中國手操之法迎撓勾剔跪拍大略無異但譜
曲之聲悉係本國鄉談俗語非正音也

琴譜

憶中華調

可意^{溫安}那乃隔法乃可意那乃隔國尼許多木
那立空拿搖乞^而木那氣搖弓義西一緊搖革

挈尼氣搖陽脉阿和密辞挨私步饒士密路明
哥多弓箇箇路和慕弓木曹烏彌多委^死木路^搖

那渾着路通封屋之
釋音^{溫安}想那助語乃隔中法乃華尼助語

國尼^國許多木那人物立空乃搖俊聰

乞^死木那衣服氣搖弓齊整義西一緊

西湖搖革挈弓好景氣搖陽脉^{青山}阿

和密辞綠水密路觀明哥多好看^助語

箇箇路心和慕弓^思木曹可惜烏彌海

日本考

卷之五

十三

多委遠^死木那那另世界渾着路在逆

封日本屋之內裡互用

切意 想中華今想中國今人物聰俊衣冠整

齊西湖好景青山綠水遊嬉多趣觀之

出奇可惜海遠另一世界不在我日本

國裡

又迴文詞

乃革氣搖那多多和那裡木里那密乃密索密

乃密那里木裡那和多那搖氣革乃

此譜倒順讀之字語意理相同故曰迴文

釋音

乃革氣搖長夜那助語多多和那十捏

木里那困倦密乃多密索密醒乃密那

里浪上行木捏那和多那响搖氣革乃

好

切意 十人共舟夜長困倦浪裡舟行各皆醒

看

碁格

象碁

日本考

卷之五

十四

象棋彼國設名正棋呼音少棋以正字呼為少者是也碁盤橫連河界九行直亦九行與中國象棋盤相似正用行而不行路也棋子兩營各有主將一營王將一營王將各馬主其次序一金將次銀將次桂馬再次香車排定九行之邊左桂馬之前立一角行右桂馬之前立一飛車河界之次各立九步兵於九行內齊齊排定聽行例先舉步兵其角行飛車桂馬香車皆次序聽行其金將銀將皆附王王將逐步徐行不令

參差步兵亦逐步序行止許進而不許退桂馬

斜行如象棋之馬同式則不容退返香車直行

與象棋之車同式角行大行四角飛車直冲四

路玉王二將金銀將逐步斜行若斜紋之狀亦

許過河倘路不通可使退復假若兵馬過河除

王王金將不陞外其銀將過河界即陞金將桂

馬香車步兵皆陞金將之名角行過河陞為龍

馬飛車過河陞龍王碁子兩面有字若得戰過

河界則翻所陞之面用之俱與金將一例行之

日本考

卷之五

十五

無分步兵香車桂馬也皆逐步斜進攻戰如兩營各輸子馬仍聽贏者放入盤內行用父去子馬亦如之但彼各兵將既臨我營至犯主將之佐倘我盤中無子將得彼子馬聽放下盤遮敵如盤中子少手中馬盡必無可防可抵始分勝負如兩營主將過河是為和局

棋子造法

棋子造製上尖圓下平方乃天圓地方之象上薄下厚乃天清地濁之形碁勢將勝亦云將軍

之聲俱手執步兵雖已陞金將之名與主將相
征止將之默行不敢揚稱將軍之聲亦不敢衝
其將軍之鋒如士卒得其功次雖叨其銜祿舉
其力而不敢恃其威也

棋子步法

玉將王將例行共八步前三步後三步左一步
右一步

金將例行共六步前三步後二步左一步右一
步銀將例行共五步前三步後傍左右各一

日本考

卷之五

十六

步

角行例行斜角四步過河陞

龍馬再加前後左右共四步

飛車例行橫直四步過河陞

龍王左右前後共加四步

桂馬斜行二步過河陞

金將行步與金將同

香車直行一步過河陞

金將行步與金將同

步兵直衝行一步兵過河陞

金將行步亦與金將同如前路難進欲其退
回逐步徐徐倒退如未陞之前例許進
而不許退也

銀將過河陞金將與金將行步相同其餘倣行

棋盤式樣

日本考

卷之五

十七

正棋定局式

下局之法必

先舉飛車或

角行主將之

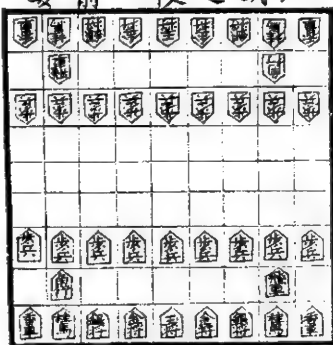
前步兵以便

出馬也

角行飛車前

步兵最緊要

也



角行過河陞龍

馬右行冲自營

龍王左旋冲拔

金將

飛車過河陞為

龍王八步橫冲

金將有飛車保

諸軍敵則金龍

王將退充飛車

日本考

金將斜步過河

不陞毀舊行之

如不可進許退

復

銀將斜行過河

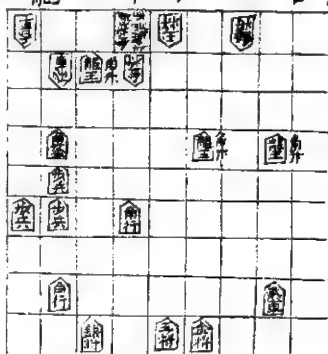
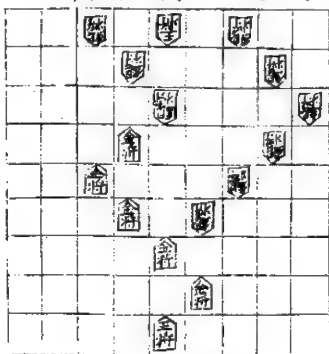
陞金將即與金

將一例行之亦許

退覆

卷之五

大



香車直行不

退縮過河陞金

將至營場將軍

陞後許退覆

桂馬斜行過河

陞金將則與金

將同未陞不許

退陞復後許返

日本考

步兵進式

其步卒遂拔換

那而進不許退

縮如過河界陞

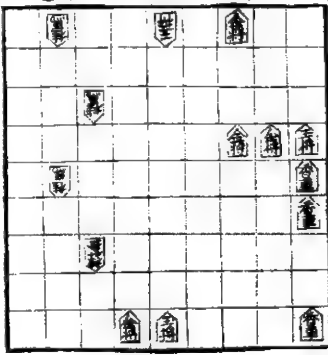
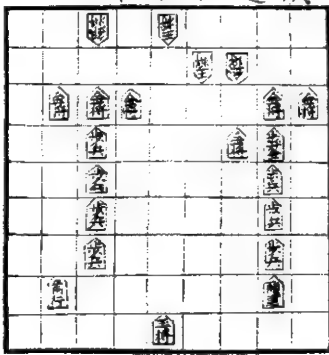
為金將即與金

將一例行用但

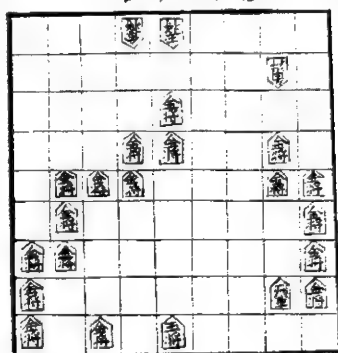
退復則不同

卷之五

十九



步兵陸金將容
退復式
凡步過河既陸
金將之後無可
追用許今遂步
徐、倒退不容
橫順返矣

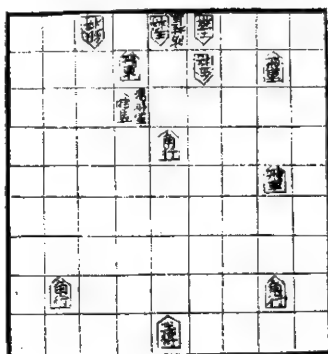


日本考

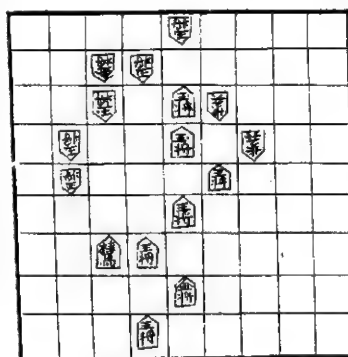
卷之五

廿

贏久兵馬復自
加于盤內擊將
軍故未陞用
但彼亦有我
馬填用則允
之再看如無
填抵則假此
而勝彼也兩
難求和

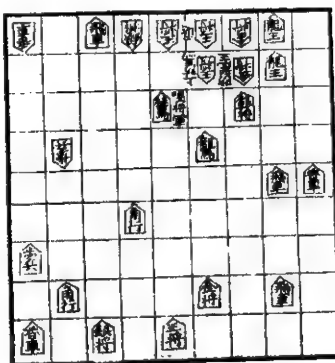


彼此主將過
河人馬相等
和局



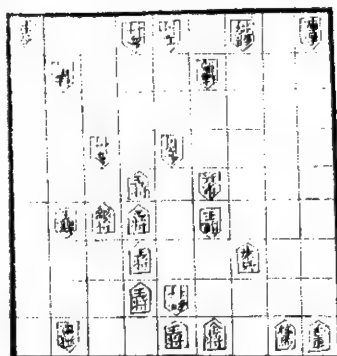
日本考
王將輸局

右有金將
左防桂馬
前沒去路
後無遮攔
是為輸局



王將勝局

王將破攻至
河界與秦將
相行又值桂
馬退護使王
將歸往兩鄰
是為輸勢宜
詳用之



日本考

圍棋

卷之五

廿一

其圍棋呼音曰俄棋盤亦分三百六十一着碁
子亦分黑白二樣圍佔之法大意相同亦知打
急呼曰過戶之無識接斷呼曰子吾其兩不入
呼曰了無是但負勝與中國殊假如圍佔着數
將內所得彼棋子拾于手各收之待盤內兩圍
佔畢然後各將所得棋子填彼所佔空內兩皆
填滿為和局如填空着不滿算數多少以分勝
負如有一着不能填滿是為輸局填滿內多一

着是為贏局外和局呼曰是俄贏曰各打輸曰
埋吉打

圍碁子非造成者乃本國沿海之傍而有生成
石子儼如做成精緻名曰天生子出于養父山
沿海之處白子出于大隅山海傍皆大隅州所
屬之地

雙陸

雙陸呼曰新吾六古排馬之法各分三路一路
各排五馬共一十五馬移馬之法亦照骰子點

日本考

卷之五

廿三

數多少行之但骰子不用手擲置一小竹筒長
四寸圓大寸餘將骰子放入筒內各手搖之倒
出驗點數行馬以防手擲之弊骰子名曰賽移
竹筒名曰大吉那子出口內呼曰七其勝負與
中國同

正棋圍棋雙陸三者本國而有倍譬正棋可比
西番兵馬出行征討之狀圍棋可比大唐征戰
之勢雙陸可比本國人馬之形雖乃本國俗戲
之言相繼似不遠矣故附錄也

征行所禁

孽外意子子 胡失外箇箇乃子 禿郎外多
和 狺達子木 義奴木意子子 蒼子乃里
計里 米無子石外 木子多所毛私 四一
外乃那 獨主多和乃賴白 烏馬沙魯法之
尼

釋註

孽外子 意子子丑 胡失外 丑 箇箇乃子九
禿郎外 寅多和十 狺卯 達子木 辰

日本考

五恭

廿四

吞子辰 義奴戌 意子子丑 乃里計里 通用
米巳 血子石 未木子六 多所毛私 皆是
四一外 亥乃那子七 獨立酉 多和十
乃賴白 助語烏馬 午沙魯申 法之八

切意

其意以日辰征戰出行所忌方向也是日直子
所忌五方即從子上從丑順數至辰是五 即
卯子日忌辰方 辰乃正東傍南之地

總圖倣開于後

子日休行辰地

辰係正東傍南

丑日莫犯酉方

酉係正西

寅日切勿逢亥

亥乃西北

卯日須忌未辛

未係正南傍西之方

辰日必防申上

申是西南

戌日不走寅場

寅乃東北也

巳日忌行戌處

戌方乃正西傍北之也

未日索慮子殃

子方正地在北忌

亥日不宜已巽

已在東南

日本考

卷之五

廿五

酉日偏忌午鄉

午正南方

午日自愁見丑

丑地在正北傍東

申日愁會卯傍

卯係正東

已上係本國出征出行之切要謹錄于後以
禦不寧後之學者不可不留意于心耶

纂法

子丑九寅是十

卯辰連戌五是訣

酉十午甲八數真

已未六數亥獨七

捷法

子忌辰方丑怕酉
辰防申上戌寅畏
亥日怕巳酉忌午
識破東夷真妙法

寅怕亥方卯怕羊
巳又怕戌未子殃
午愁見丑申卯詳
民安國泰靜邊疆

日本考卷之五終
日五考

卷之五

廿六

跋

右日本考五卷明李言恭郝杰同撰言恭字惟寅號秀巖岐陽武靖王文忠之九世裔孫以萬曆二年襲封臨淮侯杰字彥輔蔚州人言恭生而岐嶷喜讀書及長工詩與王鳳洲李治溟輩稱海內十才子有貝葉齋青蓮閣二集行世與胡應麟爲友應麟少室山房集與之往還倡和甚繁通於日本情事應麟送之詩有月支奉舊朝日本祈新封之句督京營戎政時倭亂方劇與右都御史杰撫拾舊聞同撰日本考黃虞稷千頃堂書目四庫全書地理類存日均著錄其書是書卷一爲日本國圖倭國事略卷二沿革疆域卷三字書歌謠卷四語音天文時令風俗

日本考跋

卷五文辭詩歌游藝條例詳明刊於明萬曆間每半葉九行行十八字四庫存目稱「此書記其山川地理及世次土風而於字書譯語體裁尤詳後倭陷朝鮮封貢議起杰以力爭不合徙南京而言恭子宗城卒爲石星所害充正使往封而倭情中變易服逃歸被劾論戍蓋徒恃紙上空言宜其不能悉知情僞」然日本自奄然入貢吾國人始知日本五畿七道之名及所領州郡之數惜未能辨其地望如薛俊之日本考略據傳聞以爲闕方向莫明是書之闕殆亦稱是惟是書所引文辭如戒嚴王思行成表明史卽據以入日本傳所記日本史事雖未如明史之詳審而民物風俗語言文字實可補明史之未備明代於東

南沿海邊向倭襲以還。前有倭寇之紛擾。而後有朝鮮之亂。時常日本室町幕府時代。君臣宗室。互相屠戮。爲日本混亂之秋。各島諸侯。殘虐浪民。殘害掠海濱。而吾國奸民。徐海洋直輩。又往勾結之。卒釀倭寇之亂。禍及沿海諸省。兵連禍結。垂數十年。名將如戚繼光俞大猷等。僅而後能克之。是書稱「向之入寇者。薩摩肥後長門三州之人居多。其次則大隅。筑前。筑後。博多。日向。攝摩。津州。紀伊。種島。而豐前豐後和泉之人。亦間有之。乃因陷于薩摩而附行者也。」其言極爲有據。自豐臣秀吉之寇朝鮮。雖經李如松之捷伐。亂甫削平。而東酋又起。是倭寇之亂。堪與明廷相終始。故明史日本傳云。一終明之世。通倭之禁。日 本 考 畧 二

甚嚴。閩巷小民。至指倭相罵。甚以驕其小兒女。一當時士大夫於日本情事。亦悉研究。載於千頃堂書目者。有薛俊日本考略三卷。鄭若曾日本圖考二卷。侯鑑曾日本風土記四卷。且薛俊鄭若曾二書。均著錄四庫存目。其他關於日本史事者。尙有鄭若曾籌海圖邊十三卷。宋應昌經略復國要編十四卷。然記日本民物風俗。語言文字。則無逾是書之詳者也。安陽謝國楨

日本考五卷

浙江鮑士恭家藏本

明李言恭都杰同撰言恭字惟寅岐陽武靖王支忠之裔以萬曆二年襲封臨淮侯杰字彥輔蔚州人嘉靖丙辰進士官至南京兵部尚書方言恭督京營參政時杰爲右都御史會倭患方劇乃其撫所聞爲此書記其山川地理及世次土風而於字書譯語臚載尤詳後倭陷朝鮮封貢議起杰以力爭不合徙南京而言恭子宗城卒爲石星所薦充正使往封至釜山而倭情中變易服逃歸被劾論戍蓋徒恃紙上空言宜其不能悉知情僞也

咸賓錄八卷

〔明〕羅曰褫撰

山東省圖書館藏明萬曆十九年劉一煥刻

本

附《四庫全書總目·咸賓錄八

卷》提要

勤祈父而弗克遂師老財匱何以示
遠人令稱漢兵若日月哉今咸賓錄卷八
天子西顧而重右地安得定遠之臣無替
舊勲以北騎胡西通大夏劉賓絕遠貢其
珍獸旅葵戒烏作哈密諸屬國志西方之
聖見自由余穆王與化人神遊何異今之
言浮屠者自金人見夢于明皇老胡世容
于樂府而迦維之教靡然海隅至梁武甘
心于佛家奴唐憲屈萬乘之尊以逆枯骨
則傳矣韓愈之論未為失之真君建德推
波助瀾從風止燎亦有味乎其言之也我
德西暢貢其嘉瑞有麟儀像君子之態作
天竺默德那志騫雖鑿空而不睹崑崙河
源星宿信而有微聞風層城金母居之其
華山之博乎厭土維膏厭產維饒于
秦貢王于閼獻鳥于夏驅馬于宛其餘犀

八咸賓錄序

上

象羽毛蓋革涉于流沙同于玉門觀于三
會九省祈祈有殷于庭我德則可謂允懷
矣作佛蒜于闐三十一屬國志漢苦四姓
築令居之塞克國留屯金城諸羌瓦解唐
寔不競宗女再辱金城之降湯沐何為誘
以近塞啖以美地薦草而責之無忘甥舅
奉香大遵約束亡具甚矣我守其銀而持
其鐔蒙湏其茶馬之利乎作吐蕃志南交

威賈錄序

四

曰賜谷義叔所宅

神宗赫怒命征孰與

文皇之師二十五將扶義而南新城之威

三致偽主不以此時鞭弭使之至

天子葆塞休吏士丞相襲富民之號而萬
里之外數扑數起宜其不以介鱗易冠裳
也莫氏之亂不頓一戰非廟筭何以臻茲
作安南志王者雖不治崇服而天寔金

所覆梯航所至悉主悉臣越裳九譯以海
波知中國之聖矣邦九小邦十四貢其珍
貴三國之君去夷即華精英留于侯甸帝
有悼焉作占城三十三屬國志夜郎不知
有漢而漢兵至于境梁王戮我介使而虎
螭之師四面而集戡定于潁安集于黔二
百餘年以不震蕩都望邑屬營如內地麓
川之飭以太武而涉遠宅緬酋匪茹不以
邊塞而冠令焉上封疆之過也作南中諸
夷志蜀之南陸滇之北際中夫曰羅鬼不
合如礪

威賈錄序

五

高皇謬權于幽不愛信臣以全一方之命

二田交戟自遣敗滅溪刺香鑪普安蜡尔
撫勦之政叅而由焉作貴南諸夷志槃瓠
之裔散于五溪淫于三江伏波而降有柳
桂之征有大藤之師其餘黎獠之族重疊

與居鵲鵲與栖鳥夷獸夷以勞王師我

國家不為也作王漢三江七種夷志為卷

凡八篇篇九百有奇其山川背負長城整

山堙谷西有崇山限蠻隔夷東南際海謹

守二汛此其大者其土物胡弓弩鋒是稱

用物東鷄西鯨南茅北黍王者之嘉祥在

焉其遐邇珍怪則百家九流稗官野史之

所自出聖不語怪而九牧之金百物而為

之備使民知神姦山澤川林不遠不若于

傳載之其象則稽統者觀其常防微者觀

其變懷柔者觀其仁駕馭者觀其智賓貢

者觀其禮文告者觀其信兵戎者觀其武

此羅尚之氏所為成文數萬以自當于不

朽之事矣錄之創造歲在寔沈成在壽星

在大火閏伯之辰而授之剗剗傳之博雅

君子

八威賓錄序

不

萬曆辛卯仲夏月豫章劉一焜元而父撰



八威賓錄序

七

例

古今書史所載四夷最廣名亦最多如言十州則云遠者去中國百萬里言九州則云中國爲赤縣神州如此者九言五印度則云中國特印度之一是爲南瞻部洲也而併告阿難海中有三千洲正中大洲凡二千三百大國每小洲中或各二三百國若釋家所繪形容有類禽獸然者今一切不載何也蓋是編爲咸賓而志非爲四夷考也故凡通貢者載之若通貢前朝而當代不通雖紀名正史之國亦且削去況諸書務爲怪異者耶諸凡四夷

咸賓錄凡例

異域無關貢獻者更有別錄可考

所紀四夷事有以種落者有以地者如韃靼蠕回紀本皆匈奴種也故系載之至於鮮卑契丹雖得匈奴故地疆盛如之第韃靼志太多又二種出自東胡故載在兀良哈志中以便覽也此以種類載也若西域南蠻惟論其前後大概不盡分其族類此殆以地載也

一本志所載事跡世大輒與正史不合如史紀以匈奴特淳維之後熏粥爲唐虞之謗今則以爲熏粥桀之子也至於契丹唐書五代史第云東胡之種

先無可考今則有男女相遇木葉山事西戎南蠻如此例者甚多蓋因正史所略故特殊之釋史以補遺云

一今好古之士博覽者多獵名者亦不少讀漢以前書者多讀漢以後書者少況秦漢以前奇書秘記無慮充棟今學者稍涉左國經史諸書遂視然自以爲博洽井蛙之見而未覩夫大海也以故本志於正史所載如匈奴突厥諸夷事余獨略之而出自他書者稍詳至於事之真誕說之詭正非所較矣

咸賓錄凡例

二

一今通貢之國雖大明會典一統志吾學編諸書俱列其名第世系事跡絕無可稽而風俗山川物產又太略而不詳今稍得其大概矣亦有自古未通世系無可考者則列於各卷之末其在洪永間開一通中國者尚多但地與俗諸書罕見譯使無聞故不暇錄其名姑置之以俟異日考証云爾

一南中以下俱中國郡縣衛司之地與化外諸蠻不同乃一切置之南夷中何也蓋自滇至緬原屬雜蠻而川廣之間多爲羈縻州峒今皆奉我正朔或供命納輸或聽調奉貢王化遠矣第其土人負悍

物不無所遺餘皆得於詩闕而融於之者乃爲

吟齋

安定

阿端
曲步

尚書	詩經	穆天子傳	岳陽居士記
三輔黃圖	加藍記	輿地圖	藝文類聚
初學記	稽古錄	續稽古錄	鴻烈解
呂氏春秋	海濤志	奉天錄	嶺南異物志
文昌化書	漢雋	島夷志	吾學編
燕南錄	諸蕃志	徵吾錄	九國志
洪猷錄	大唐新語	皇明通紀	金猷備遺
手鏡	魏略	杜陽雜編	李膺蜀記
文獻通考	大明會典	北夢瑣言	大明一統志
類說	金鑰	異聞錄	奇聞錄
二			
三國典略	帝紀	水經	文選註
江南野史	圖覺經	華嚴經	綠珠內傳
修辭指南	天全遺事	五國故事	大業雜記
皇明祖訓	史牋	太平廣記	太平御覽
虞初志	林氏野史	夷堅志	今言
事實類苑	雍錄	談苑醒醐	金蓮珠珞
危言	北遼遺事	執林伐山	草木疏
弁州集	委宛餘編	瑣碎錄	華夷花木考
路史	幸蜀記	四夷館考	揮塵錄
建隆遺事	集事淵海	野客叢書	因學紀聞

平夷賦	白虎通	風俗通	西京雜記
羸虫錄	高氏小史	諾單記	渡江遺愛記
獨斷	華陽國志	尚書大傳	眞臘風土記
松漠記聞	陷蕃記	北邊備對	樂彥格地譜
金志	遼志	異域志	平交賦
嶺表錄異	汎聞錄	申鑒	異域歸忠傳
潛夫論	滇載記	古今注	益州草木記
石田雜記	汴都記	東觀漢紀	梁四公子記
明皇雜錄	太和野史	簡忘小抄	金人犯關記
輿地廣記	立齋閑錄	金匱要略	古今政事錄
三			
名山記	秘閣閑談	隋書雜傳	金華子雜編
樂府雜錄	諸蕃志	宋方域志	帝王歷紀
推兇記	蘇談	交徵紀聞	襄陽耆舊傳
瀛涯勝覽	五虫錄	北遼遺事	河圖
抱朴子	南齊志	白孔六帖	交州異物志
大戴禮	說苑	新序	青溪暇筆
國朝典故	憲章錄	安南事宜	高麗圖經
博物志	續博物志	博異記	桂海虞衡志
楮記室	北平錄	九朝野記	竹書紀年
吳越春秋	交趾事跡	安南奏議	玉海

駱丞集註	北征紀實	方言	其越集
蔡中郎集	塞語	遊名山記	裨雅廣要
燉煌故事	廣韻	兩漢博聞	宣和遺事
論衡	尚論編	古雋考略	北征紀
秘閣閑談	朝野僉載	古今異苑	古今事物考
輿地紀勝	古今全韻	羅浮山志	合璧事類
北狩錄	南詔錄	國老閑談	雲南志
緬甸志	辰州志	湖廣志	貴州志
四川志	廣西志	廣東志	占城國錄
虜廷集事	東征紀行	東游記	星槎勝覽
金獻囊編	朱梁遺編	劇談錄	錦繡萬花谷
事文類聚	平蠻錄	海槎餘錄	經濟錄
否泰錄	文格筆記	王氏雜說	玉門譯
蓬軒類記	陷虜記	前漢紀	後漢紀
北盟會編	丹鉛總錄	中鑒錄	厚書類錄
琴操	剪勝野聞	九域志	筆記
菽園雜記	病逸漫記	平交錄	香譜
冊府元龜	北征前錄	北征後錄	天臺松要
古今記	馬公三記	殷芸小說	賈氏談錄
草木記	清異錄	皇明偉史	殊域周咨

日本考略	震澤紀聞	平夷賦	白獺鏡
精神錄	開元遺事	前編紀	皇甫司勳集
異人錄	異域圖說	鹽鐵論	四夷朝貢錄
玉屑	瑣錄	地理沿革	遼四京志
歷代紀年	翰墨全書	國初事蹟	蒙轡備考
皇明本紀	燈下閑談	盧氏雜說	歷代疆域志
使琉球錄	南番香錄	簡志錄	大狩龍光錄
開見錄	政監錄	欽塞錄	焦氏筆乘
一統賦			
引用諸書目錄			

引用外夾姓氏

壯虜

種粥

淳維

頭曼

冒頓

稽粥

軍臣

伊稚斜

烏維

詹師盧

句黎胡

且婁侯

狐鹿姑

壹鞮

呼韓邪

郅支

囊知牙斯

輿

比

風

烏達鞮

蒲奴

莫

屯屠何

於除鞮

外夾姓氏

安國

師工

檀

拔

休利

晃樓儲

於扶羅

須卜骨都侯

呼廚泉

去卑

車紐

緱王

劉卬

劉聰

劉曜

石勒

石虎

沮渠蒙遜

赫連勃勃

拓拔猗盧

骨閭

韋鹿會

地粟束

匹候跋

纥纥提

杜洛

大壇

阿奴羅

吐門

阿史那

侯斤

佗鉢

沙鉢略

邏便

處羅侯

雍虞閭

桑于

步伽

泥利

始畢

處羅

頡利

突利

骨咄祿

點啜

默棘連

白肩

闕特勤

歐欲谷

骨力裴羅

葛勒

牟羽

也達該

鐵木真

窩闊台

忽必烈

妥懽帖木兒

脫古思

坤迭木兒

愛猷識里達剌

外夾姓氏

鬼力赤

本雅失里

脫脫不花

小王子

脫思

不及兒台吉

木剌察

耶律楚材

哈只吉剌刺

阿兒禿

黑的

哈散

闊里吉思

趙良弼

忻都

脫文虎

楊祥

吳志斗

兀良哈台

張浩

伯顏

陳仲達

徽徽都

唆都

忽都虎

陳奎

周達觀

史綱	高興	史高
信直日	脫羅脫孩	李德輝
張思孝	劉繼昌	把匝剌瓦爾
達里麻	脫脫	觀音保
買禮的八剌	糖那帖木兒	地保奴
猛可帖木兒	納速剌丁	太卜
怯烈	賀天爵	賽典赤
馬哈木	太平	阿魯台
把秃李羅	脫脫	也先
伯顏帖木兒	鐵頭元帥	李來病王子
丁外來姓氏		
滿魯都	札加思蘭	火節
亦卜剌	阿爾倫	俺答
吉囊	青台吉	把汗那吉
襖兒都司	黃台吉	扯力昆
老把都	打兒漢	土骨赤 <small>蒙古</small>
厥越	偏何	牧鹿侯
禮石棍	達和	魁頭
步度根	柯比能	乞伏國仁
秃髮烏孤	慕容廆	莫護跋
涉歸	吐谷渾	夸呂

伏允	慕容順	諾曷鉢
忠	宣超	慕容復
慕容號	慕容儁	慕容暉
慕容冲	慕容德	慕容永
慕容超	慕容垂	慕容熙
廼阿特	阿呵	董里昏呵
孫教曹	窟哥	李盡忠
李懷秀	遙葦	阿保機
迷律	德光	兀欲
璟	明記	隆緒
丁外來姓氏		
宗真	洪春	延禧
淳	突欲	迷軌
蕭翰	趙思溫	劉六符
蕭禧	蕭嗣先	蕭奉先
張琳	李處溫	左企弓
花當	把兒孫 <small>三衛</small>	
東夷		
突地稽	倪屬利稽	乞乞仲象
乞四比羽	祚榮	奚普
阿古迺	保活里	烏魯

王徽	王治	王武	淳士	男生	蘇文	高藏	高陽	高到	伯園	高官	如栗	董山	董山	粘汶	葉宿	粘平	吳乞買	俞福	幹魯
王運	王調	王昭	浮屠信誠	男建	高延壽	實元	高元	高安	伊美模	尉仇古	莫來	南開	華	幹離不	關母	銀木剝	守緒	楊割	恩板
王楷	王詢	王仙	王建	男座	高惠真	桓權	建武	高連	位官	遂成	東明	朱蒙	衛滿	東旺修	王樞	移烈	承麟	阿骨打	胡

思紹	察度	徐海	內鑒興	如瑤	寂照	興能	難升木	栢武	天父	多利思比孤	卑彌呼	天材雲尊	李垣	李成桂	吳李南	王彬	王延	王禍	王瞰
尚思達	承宗	毛海峯	宗設	高貴	誠尋	橘免勢	栗田	良懷	總符	孝德	壹	彦歆尊	鄭集	李芳遠	姜仁裕	金柱	金行成	王昌	王偉
尚真	怕灰芝	脫歡渴刺堯	王直	宋素卿	祖義	裔然	仲滿	源義植	白壁	天智	讚	神武天皇	御天中主	李珣	李仁人	金舉	崔罕	王璿	王顯

尚清

王茂

蔡承美

西域

仲雲

安克帖木兒

脫脫

字羅帖木兒

母溫答力

罕慎

陟巴

拜牙

關英

關伯周

義成

首歸

張孟明

馬儒

趙嘉

趙堅

伯雅

文泰

智盛

翟湛

趙昭

崇俗

師子王

法淵昌

阿力

阿黑麻

滿速兒

牙木蘭

火者他只丁

滿速兒

瓦赤刺

烏頭勞

陰末赴

昭武順達

帖木兒

哈里

貢雷王

月愛

屈多

尸羅逸多

沒徒囊

一不刺金玉

齒牙思丁

陳采

竺羅達

阿羅那順

盧伽逸多

那羅迦婆婆麻

薩蒲多

曼殊室利

光遠

客但羅

法吉

善稱

淨飯夫人

摩訶迦葉

寶歷菩薩

吉祥菩薩

淨光童子

月明童子

達摩

賴丹

緣寶

永德

白純

白震

蘇代疊

阿那支

布夫畢

素稽

孝節

姑翼

羯獵相那利

孝義

納黑失只罕

歪思

安敦

滅力伊靈改撒

波多力

捏古倫

波斯匿王

居和

敏密吳末賦

摩訶來

未換

伊疾

阿滿羅拔

摩呵來

摩提

蒲羅牟

行勒

牢奴里阿必丁

蘇幹刺

休莫霸

廣德

王卑示

尉遲屋密

伏闌信

尉遲勝

曜

李聖天

打魯哇亦不刺金

輸辣

素月伽

韓羊皮

謨罕

阿史那

骨咄祿頓達度

亞里

建

成

宋景陽	宋欽	劉
田祐恭	茂安	仁智
田琛	宗鼎	富盛
韋同烈	米睿	阿溪
阿刺	車祐	阿傍
阿背	阿革	阿義
阿黎時	阿茲	阿尤
龍許保	吳黑苗	廖德盤
吳老獍	吳旦逞	田興邦
盤馮	單程	桓誕
桓暉	叔興	泰丹雄
田洪贊	彭允林	文勇
儒猛	龔福全	劉福興
李斌	高仲仁	黎德
藍友貴	彭世巖	楊禮
李仁方	龐海	劉德才
梁景聰	彭世驗	田興爵
黃乾曜	武承焚	方子彈
張侯	夏永	王國良
黃少潮	少高	少度

黃昌	懷金勒	懷金
阿儂	懷智高	建侯
志忠	宗旦	夏卿
懷亮	黃英策	岑伯顏
侯大洞	岑鐸	李公主
扶賓	岑猛	邦彥
邦佐	邦相	岑寧
芝芳	盧蘇	王受
侯勝海	公丁	黃貴
韋香	符護	王文滿
承聞	用賓	用休
用存	承福	仲文
仲期	陳顏	黃二娘
王賢祐		

外夷姓氏

務

鞬廼

明豫章羅曰聚向之

鞬廼北胡也昔三代之重窮獫狁漢之匈奴魏之蠕蠕唐之突厥宋之蒙古種類迭載大抵皆夏后氏之苗裔也昔夏桀無道湯放之居於中野士民犇湯桀南徙千里止於不齊不齊民犇湯北徙魯魯士民復犇湯桀曰海外有人乃與其屬五百人徙北荒沙漠間桀死其子獯粥妻桀之妻隨畜遷徙因以成俗謂之匈奴古公居豳獯粥攻之遂去豳居岐山武王卽位逐戎夷涇洛之北以時入貢名曰荒服其後不知幾傳而至淳維又不知幾傳而至獫狁當周宣王時獫狁作難宣王伐之詩曰薄伐獫狁至于大原出車彭彭城彼朔方美宣王也自是部落日蕃或興或廢難以盡紀而秦昭王趙武靈王燕昭王俱拓地築城置列郡縣以距胡人及始皇興使大將蒙恬益增桀之以故匈奴不敢入趙邊而單于頭曼不勝秦徙去千有餘里者幾數十年蒙恬死中國擾亂諸秦所徙邊者皆復去用是匈奴得寬復稍度河南與中國界于故塞云後頭曼之子冒頓以鳴鏑射其父破之

咸賓錄卷之一

一

咸賓錄卷之一

二

匈奴復故地而匈奴遂強盡服從西北諸夷而南與華夏爲敵國昔白登之圍漢高幾殆矣時陳平說單于子嗣氏言漢有麗女將妻單于嗣氏諱矣嗣氏遂語單于歸漢高馬孤債之謂呂后患焉然終冒頓之世卒從劉敬之議和親結約賴以稍安茲其計畫益亦得失相半者也及冒頓死子稽粥立而中行說降匈奴教以中國虛實於是遂寇邊馬主武帝時馬邑人聶翁壹者陽爲賣馬邑城以誘單于已而單于覺之遂引兵還自是後匈奴絕和親寇邊愈甚武帝亟興邊略赫然命將候列郊甸大通甘泉街青霍去病李廣韓安國等連年出師取河南封狼居臨瀚海而幕南無王庭威稍振矣至于窮極武力單用天財虜雖頗折而漢之府庫虛耗士馬物故亦略相當自武帝北伐二十餘年匈奴代爲單于者曰軍臣曰伊穉斜曰烏維曰詹師廬曰何黎湖曰且鞮侯凡更六單于俱數入寇漢亦深入窮追不絕天漢初且鞮侯初立恐漢襲之廼曰漢天子我丈人行也盡歸漢使郭吉路充國等帝嘉其義遣蘇武持節與張勝常惠等送匈奴使留在漢者會轅王謀劫關氏歸漢事發覺事引張勝勝見殺廼留武劫之降不應遂幽武大窖中天寒齧雪踰年得不死及威熱又

以檀素東武暴武日中武持節愈堅乃使北海上使
牧然乳乃得歸皆衛律之謀也後謂其事
事故詳且親戾次子狐鹿姑立次子壹親立是時匈奴
奴稍罷困以故終昭帝之世希犯寇焉及宣帝即位
遣將田廣明范明友趙充國常惠等出兵以護烏孫
公主大破匈奴於是匈奴愈衰弱諸國羈屬者皆凡
解攻盜不能理滋欲鄉和親邊境少事矣自此三傳
而呼韓邪單于立嚮化彌浸會五單于爭立相攻擊
不休呼韓邪遂款塞來朝漢寵以殊禮位在諸侯王
上贊謁稱臣而不名留月餘還歸國單于自請願留

咸賓錄卷之一

三

居光祿塞下有急保漢受降城無何郅支單于呼韓
邪單于俱遣使奉貢漢待呼韓邪有加元帝即位郅
支怨漢雍護呼韓上書求侍于漢遣谷吉送之郅支
殺吉陳湯發兵即康居誅斬郅支於是呼韓益強呼
韓入朝自言願婿漢氏時有宮人王昭君者姿貌甚
麗因畫工毀其容遂不得幸有怨心至是帝問後官
欲至單于者昭君慨然請行帝見而悔之乃窮案其
事畫工陳敞劉白樊寬樊有毛延壽等一時伏誅延壽
延壽字子初蜀犍為人
保塞請罷邊備塞吏卒以休天子人民郎中侯應習

邊事議不可遂止凡四傳而蒙知牙斯立累世來朝
遣子入侍以為常及王莽秉政因使風諭單于更名
曰知莽篡位復遣使易單于故印曰新匈奴單于章
單于以為去重言章與臣下無別大怨恨是後寇盜
殺掠無忌矣莽欲立威乃遣將大討之亦不肯內附
及光武與其單于輿驕倨如初而南匈奴單于比者
呼韓邪之孫囊知牙斯之子也自呼韓邪後諸子以
次立知及而曰咸曰惠曰烏達親曰清奴者俱非呼
韓嫡支業已相繼嗣立矣而竟不及比以故比大憤
恨而密遣漢人郭衡奉書求內附無何八部大人

咸賓錄卷之一

四

共議立比為呼韓邪單于以其大父嘗依漢得去故
欲繫其號於是款五原塞願永為蕃蔽行禦北虜帝
許之詔比入居雲中匈奴之有南北自此始也而北
單于輒為比擊破却地千里亦遣使求和親皇太子
言南北匈奴不可兩通故勿許南單于比立九年蒙
弟莫立漢遣中郎將段彬弔祭并後復書冠服繒絲
等物其後單于蒙弔祭慰賜以此為常至鄧太后時
北虜大亂降者迭至而南單于屯屠何新立因上書
言願請漢兵并力破北匈奴併為一國今漢家永無
北念太后用耿秉議遂以耿秉竇憲耿聚合南匈奴

兵擊之大破北虜北單于逃亡不知所在其弟於除
鞬立爲北單于自滿奴至於除鞬北匈奴更數單于
其名不可得而紀也南單于屯屠何立六年薨於子
安國立時谷蠡王師子強衆皆附之後遂格殺安國
而自立效順如初師子薨屯之子檀立蒙弟拔立蒙
弟休利立永和五年左部句龍王吾斯車紐等背叛
數數入寇攻沒城邑中郎將陳龜以單于休利不能
制下過責之休利自殺龜亦坐下獄次會覺樓儲在
京師漢已先立之至是遣使送歸南庭立五年薨凡
五傳而於扶羅立即晉劉淵之祖也是時南匈奴亂

共立須卜骨都侯爲單于而於扶羅詣關自訟會靈
帝崩天下多故遂與白波賊合兵寇郡竟以不利歸
國國人不愛乃止河東未幾須卜單于亦死南庭遂
虛以老王行國事於扶羅次弟呼廚泉立先同於扶
羅被逐止河東及帝遷許乃得歸後復來朝曹操因
留于鄴而遣右賢王去卑歸監其國項之分匈奴爲
五部處之內地至晉武時而左賢王劉豹之子劉淵
起爲淵幼而穎異與于聰族子曜俱博涉經史膂力
過人淵爲侍子在洛陽王渾王濟薦之晉以爲匈奴
北部都尉五部豪傑幽冀名儒多往歸之於是稱大

單于尋稱皇帝國號曰漢亂華之胡自淵始也及滿
卒而子聰立遂克京師因執懷愍青衣行酒戒服前
驅荆棘銅駝江河頓異自古夷狄作虐未有如是其
熾也未幾劉氏亡而迭興者有石氏國號趙凡二世
秦滅之有沮渠氏其先匈奴左沮渠也國號北涼凡
二世魏滅之有赫連氏右賢王去卑之後也國號大
夏凡三世魏滅之有拓拔氏漢降將李陵之後也國
號元魏傳國最久茲皆以匈奴遺種丁二晉及五季
之衰運蹂踐中華幾吞併矣而故匈奴之地盡屬鮮
卑鮮卑東胡種也詳見元良哈考中鮮卑素而端蠕
強威蠕蠕者以其無知狀類蟲也先是有卜骨閭者
爲拔拓猗盧斬卒坐後期當斬亡匿廣漠豁谷之間
收合遺逃得百餘人至其子車鹿會雄健始有部衆
凡三傳至地栗表之子部分爲二長匹候跋居故地
次溫紇提別居西邊元魏攻之悉竄而溫紇提之子
杜洛猗狡有權略率其私屬襲破匹候跋恐魏之侵
奪也乃遠逐漠北侵高車破拔也稽汗諸部盡有匈奴
故地自稱可汗立軍法千人爲軍軍有將百人爲
幢幢有帥先登者賜以虜獲退懦者以石擊首殺之
其法令嚴明大抵若此也驕桀寇邊元魏苦之杜洛

大魏大發兵襲擊其王大壇西窰山谷不敢南侵者凡十至矣至阿那瓌立頗復驕大而齊人單于單爲其謀畫遂立官號擬于中國天子後突厥酋土門破之阿那瓌自殺蠕蠕遂亡而突厥興焉突厥者號牟也以號牟名國明其出於兵也相傳其國先於西海之上鄰國滅之殺無繼類惟小兒未殺乃別足斷臂棄大澤中有北狼銜肉養之遂得不死及壯乃與狼交狼因負之居於高昌西北洞穴中得平壤茂艸地方二百餘里後狼生十男各自爲一姓阿史那最賢遂爲君長故突厥旗幟上建金狼頭示不忘本也世

／威實錄卷之一

七

屬蠕蠕傳至吐門始滅蠕蠕稱可汗焉吐門卒而其子侯斤立侯斤卒而其弟佗鉢立二人者俱勇而多智威服諸國地廣數十萬里控弦數十萬中國憚之周齊爭結姻好傾府庫事之弗解也及沙鉢略立其妻乃宇文氏文自傷宗族滅絕陰有報隋之志輒言之沙鉢略以故大寇隋邊隋文帝怒乃詔河間王弘高祖虞慶則審榮等出塞擊之沙鉢略敗去沙鉢略與西突厥有隙西突厥者侯斤之子邏便封地突厥之分西北自此始也二突厥相攻擊不休各遣使詣闕求和請援隋遣虞慶則往焉初沙鉢略稱病不能

起拜慶則喻之禮稍屈還表稱臣隋帝大悅賞食有加沙鉢略卒弟處羅侯于雍虞閭相繼嗣立而突利可汗染干者亦沙鉢略之子也居北方與雍虞閭有隙隋和解之尋遣使求婚隋妻以宗女義安公主欲離間北狄故特厚其禮染干以向主故南徙度斤舊鎮賜資優厚雍虞閭怒曰我大可汗也反不如染干於是朝貢遂絕數爲邊患舉兵攻染干染干來奔隋拜染干爲意利珍豆啓人可汗而於朔方築大利城居焉部落歸者甚衆是時雍虞閭久步迎自立尋亦大亂西突厥泥利可汗爲鐵勒所敗奚霫五部內徙

／威實錄卷之一

八

啓人并有其衆勢益強盛煬帝幸榆林啓人朝帝大喜作詩曰呼韓稽顙至屠支接踵來何如漢天子空上單于臺禮賜啓人益厚啓人卒其子始畢可汗立以隋誘殺其謀臣怨恨不朝且舉兵入寇圍隋帝於雁門援至引去是時隋亂始畢遂臣服西域而薛舉竇建德王世充劉武周軌高開道之徒雖雖尊號亦北面臣之勢凌中夏威於啓人時矣始畢卒其弟處羅可汗立未幾而卒義成公主廢其子而立處羅之羅可汗立未幾而卒義成公主廢其子而立處羅之突利可汗頡利承父兄之藉兵騎強衆有憑凌中夏

之志會唐高祖初定太原未遑外略每優容之贈竇
 不背頡利愈驕大舉入寇尋乃貢魚鰾詔云膠固二
 國之好也時李太恩擊虜敗沒唐帝大怒遣太子建
 成秦王世民出兩道擊之頡利聞秦王威名引去無
 何頡利突利合舉入寇秦王拒之乃馳騎與頡利語
 復馳騎與突利語縱反間二虜因自相猜懼遣使請
 和然而頡利鈔掠如故也貞觀初突利計薛延陀回
 訛拔野古諸部敗走頡利怒囚之十日突利怨望遂
 擁衆來奔唐遣李靖擊破頡利生擒以俘斬獲無算
 漠南遂空至乎永淳之間突厥骨咄祿復興骨咄祿

者頡利之疎屬也先從頡利歸唐後鳩種人剽掠九姓羊馬遂致蕃庶自稱可汗數寇邊焉唐遣將崔智辨淳于處平蒲莫黑齒常之曩寶驍等率兵討之俱弗克頃之骨咄祿歿而其弟默輟更強勇攻破契丹兵衆漸盛初遣使來朝武則天冊封之點綴表詩爲武后子并請和親又請突厥降戶及單于都護府之地索農器種子武后皆從之而以武延秀聘其女爲妃點受怒其非唐天子也於是入寇郡縣焚廬舍掠財畜殺戮大憐唐將沙叱忠義李多祚霍獻可吉頡等皆願望不敢戰獨狄仁傑以兵追之不及點受

而契丹據有其地契丹東胡種也語具元長哈志中至宋時而蒙古鐵木真起焉蒙古者北虜韃靼之小部落也鐵木真世爲蒙古部長至其父也速該始強盛征塔塔兒部獲其部長鐵木真適元太祖生年握髮血如赤也速該異之因以所獲鐵木真名之志武功也也速該死鐵木真立威望隆重諸部皆降遂即位於斡魯河稱帝號爲木真漢流有大略用兵如神平西夏定西域拓地甚廣選舉刑賦綽有華風大抵其臣下華族邪律楚材之力也鐵木真卒子窩闊台立是爲太宗遣使至宋議并力攻金許成功後以河

成實錄卷之一

二

南地歸宋宋遂遣王珙帥兵會元師蔡州共擊金金亡獨許割陳蔡爲界而河南之議遂寢宋大患焉而宋臣趙范趙奎者房而寡謀乃首建收復三京之議及一遇元師未戰先逃構怨挑禍自此階矣後三傳而忽必烈立元世祖改號曰元英明雄武過於定憲二宗值宋理度之世荒淫無度而權奸賈似道怙寵賣國陰已乞和而反僞爲獻捷自樊城失守諸郡縣日危月削如人消膏雖有李廷芝陸秀夫張世傑文天祥之輩忠效義無計保全及恭帝蒙塵而益王昀廣王昀相繼即位寄身海島勢莫能去崖山之流千

古之殯涕濟濟良臣如姜才李廷芝之情罵而張世傑之辨香祝天而次陸秀夫之抱帝赴海文天祥之悲歌慷慨從容南向而死迹異心同雖與日月爭光可矣夫以堂堂大宋一貫以道敗之而猶有餘以文天祥輩賢扶之而不返豈非天命然耶宋亡而元威振萬里兼有華夷夷狄之盛古未聞也忽必烈卒凡八傳而安懼帖木兒立是爲順帝性柔少斷荒於淫樂而奸臣伯顏哈麻相繼弄權於是羣雄蜂起紅巾倡亂時韓林兒據中原陳友諒據湖廣方國珍據浙東張士誠據浙西陳友定據福建何瑄據廣

成實錄卷之十

三

東劉益據遼陽毛貴田豐據山東分割海內稱王諸帝垂二十年天昇我大明復歸一統國祚永享萬萬年矣我太祖洪武元年既下山東河南等郡遂議取元都大將軍達曰臣慮進師之日元至北奔將貽患於後必發師追之上曰彼天命厭絕自當漸盡不必窮追但出塞後固守疆國爾遂受命六月迺督諸將會兵發陳橋七月遂至元都敗其兵河西務又敗之於通州元主得報大懼集后妃太子等議北徙兵邊明召羣臣會議端明殿門開有兩狐自殿上出元主歎曰官禁嚴此物何從來殆天所以啓告

我也遂決意北徙八月拔其城元主妥懽帖木
其妃太子遜去及李文忠擒應昌獲元主孫買禮
的八刺始知元主卒於應昌 上遣使致祭以其能
達變推分也諡曰順帝而封買禮的八刺爲崇禮侯
是時元太子愛猷識里達剌稱帝於和林而王保傑
佐之兵稍稍振立數寇邊王保傑者元右丞相擴廓
帖木兒也元滅擴廓擁兵不降 上在江東時屢致
書幣甚恭不答後招之亦不顧 上以是壯其節及
達克太原擴廓走入和林故遂與元主會焉久之達
三道出塞討擴廓不克又數年擴廓卒六年元主殂

八威實錄卷之一

十三

太子脫古思帖木兒立我亦以是年還莫長于歸矣
二十一年永昌侯玉出大寧至慶州襲破虜脫古思
遁去獲其子地保奴以歸時有言王私元主妃者脫
古思聞之惶懼自盡由是地保奴有怨言 上曰是
豈可以久居內地遂遣使護送至琉球居焉自脫古
思死凡五傳坤迭木兒未幾而弒永樂初鬼力赤立
非元裔也衆不附復弒之太師阿魯台統有部落乃
迎順帝後本雅失里爲主稱可汗而富洪武時強臣
猛可帖木兒據瓦剌衆分爲三曰馬哈木曰太平
曰把秃孛羅不肯與可汗朝會上表貢方物仍請封

詔封馬哈木爲順寧王太平賢義王把秃孛羅安樂
王永樂七年遣給事郭驥書諭本雅失里見殺 上
大怒勅淇國公丘福等討之與戰虜輒伴敗去福輕
信諜者銳意乘之不爲備全軍皆沒 上益大怒明年
遂自將出塞而以皇長孫留守北京駕行至清水
源其地水鹹苦不可飲人馬皆渴明日營西北二里
許有泉湧出甚甘冽軍中賴以不困 上取親嘗之
賜名曰神應泉頃之至長清塞地極北而西望北十
云及至幹難河元太祖始興地也本雅失里率衆拒
戰 上麾先鋒逆擊敗之本雅失里棄輜重于等

八威實錄卷之一

十四

畜遯去遂班師至靜虜鎮阿魯台復來戰 上率精
騎衝虜陣大呼奮擊阿魯台敗走攜其家屬遠避時
熱甚乏水軍士有饑渴疾者遂收兵還營師次玄石
坡 上製銘刻石曰惟日月明惟天地靈玄石勒銘
與之悠久天橋胡山又勒銘曰瀚海爲鐔天山爲鐔
一掃胡塵永清沙漠清流泉又勒銘曰於磔石
用鐵醜虜山高水清永彰我武會軍士之食 上令
以所儲供御糧炒散給之 上在軍中每日暮猶未
食大官請御膳 上曰軍士未食朕何忍先飽其仁
愛士卒如此九年阿魯台遣使來納款且請得部署

女直吐蕃諸部 上以問左右多諍許之黃淮獨不
可曰此屬狼子野心使各爲類則易制若併爲一則
勢大難圖矣 上顧左右曰黃淮如立高崗無遠不
見諸人如處平地所見惟目前耳乃不許阿魯台之
請當是時阿魯台爲馬哈木攻敗窮蹙以其妻孥部
落南奔保塞外稱臣奉貢詔封爲和寧王數年生聚
蕃富遂肆驕桀時時寇掠塞下 上復自將出塞討
之至殺胡原諸將請急追之 上曰虜非有他計能
譬諸狼貪得所欲即走追之徒勞少俟俾青馬肥出
其不意擣其巢穴未晚也阿魯台遂去未幾阿魯台

咸賓錄卷之一

主

殺其王本雅夫里而自立時馬哈木歿子脫歡嗣王
稍稍併有太平李羅之衆遂急擊殺阿魯台欲自立
恐衆不附求元驍脫脫不花立爲可汗居漠北脫歡
仍居瓦剌自宣德至正統初寇邊不絕然亦未爲大
害及脫歡歿子也先益強威自稱大師數遣使貢馬
賞賽金帛厚久漸驕桀不恭所司或約減賞物通事
輩又利其賄告以中國虛實也先求結婚通事私許
之朝廷不知也答詔無許婚意也先愧怒十四年大
舉入寇勢甚猖獗永寧懷來龍門諸守將皆棄城走
太監王振導 上親征從之命鄭王居守 駕遂行

至宣府駙馬都尉井源等與虜戰敗沒及至狼山虜
國公朱勇西寧侯宋瑛武進伯朱冕遇虜鵠兒嶺及
敗沒 上班師至土木日尚未曉去懷來僅二十里
欲入保懷來振顧私重留行遂駐土木有無水泉土
饑渴甚明日虜來議和上移營會衆風連日飛塵蔽
天人馬不相見虜騎蹂陣而入奮長刀以擊矢下如
爛我軍號呼解甲投刀逢首袒身踰山墜谷罷夫僵
仆尸枕藉於道路虎賁侍衛束手莫支大將張輔曹
鼐等皆沒內官喜寧降虜駕遂北狩時已巳八月十
五日也二十二日虜奉 上至大同城索金幣約歸

咸賓錄卷之一

十六

駕先是郭定襄登守大同與寇相拒大小數十百戰
未嘗挫衄及 上班師登語曹鼐當從紫荆關入飛
然之後竟從居庸當虜衝也故敗是日登知虜詐謀
拒之曰受命守城不敢擅自啓閉竟不出校尉袁斌
以頭觸門於是劉安孫祥霍瑄出見虜索城中犒軍
錢括公私金銀萬餘兩既賜虜受之無他言 上復
自大同出塞居伯顏帖木兒營伯顏俯伏跪拜執臣
子禮甚恭十月虜復入寇大同廣昌破紫荆關遂犯
京師喜寧爲之鄉導并族也先邀大臣千謙王直胡
濛等出議和諫力言虜詐不可許而以王復趙榮二

人出見時虜益四面剽掠焚三陵毀寢祭器還宣武門逾蘆溝橋分掠下邑而徐有貞者諺以占候倡南幸議太監金英面叱沮之于諫志在討虜曰有王異議者斬於是人人惴恐爭赴敵矣是時諫知上皇營遠遂督諸軍力戰發大砲擊虜死無算殺其酋鐵頭元帥而石亨王通孫鍾等戰皆大捷虜勢少阻迫使請和諫恐虜詐尋喋知虜情果實遂遣楊善趙榮等使虜時景泰元年七月也會也先知中國勤王兵集而袁斌又以計殺喜寧失其鄉導虜稍厭兵上皇在虜廷時天容穆然未嘗少降辭色虜以女入侍

威實錄卷之一

十七

竟不納虜異之會大雪上所止亭廬上雪不凝虜益異之時袁斌與衛士哈銘者臥起不離晝夜新代水夜則以背承上足而臥又有沙狐狸者亦衛士在侍一日也先與以六羊曰你可持此以供皇帝御膳也沙梨水爲二長帶繫負以行至上皇前跪伏復命往數里外取新藥亦跪伏復命三人者皆極勞苦所弗辭也虜規知之乃大驚歎謂中國有人愈退却矣頃之楊善等至虜營與也先相見也先問土木之役南朝將士何以不戰并問減馬價拘留使及市釜事善一一對之甚悉且言累朝厚恩不可

忘天道好生今縱兵殺掠上于天怒反覆辯論數千百言皆中肯綮也先大服於是效順之謀益決引營見上皇明日也先奉餞又明日伯顏奉餞俱執禮甚恭曰我人臣也敢與天子抗禮哉明日上皇發逆壯也先伯顏率諸酋送之至野狐嶺慟哭而別仍命數酋送入關駕至京上迎拜上皇答拜相抱而泣遂入南宮羣臣就見而退二年也先遣人貢馬三年又遣人貢馬當是時也先使至京每幾千人出入驕恣殺掠人畜至欲騎入長安門我以通好故不欲與戰虜益驕東結朵顏西交哈魯脇亦斤蒙古往往

威實錄卷之一

十六

窺塞下四年也先改殺脫脫不花自稱田盛大克汗田盛華言天聖也自是也先新立恐衆不附欲通好天朝始不復入及也先被弑諸子分部西北離合不常瓦剌世大莫得而考矣當是時虜大酋以十數惟小王子最雄立爲可汗小王子者乃故元君裔也尋爲孛來病王子所弑而虜大酋毛里孩阿羅出等復弑孛來而共立故小王子從兄脫思爲王遂以小王子爲君號云至成化初有大酋滿魯都者入河套稱稱可汗而加思蘭佐之稱太師殺阿羅出併其衆結毛里孩等寇我榆林寧夏固原宣大諸塞迄無

寧日子是總督王越有搜河奎議朝廷從之遂勒武靖侯趙輔總制各路軍馬搜奎輔尋以疾還某盛行邊上方略言不可說遂報未幾滿春衰弱不知所終而河套猶然為虜有也弘治初許進巡撫大同貽書小王于言通貢之利小王于聞進威名遣使二千餘人貢馬三年三貢自貓兒庄入比至塞皆下馬脫弓矢入館進亦嚴兵待之於是宣大河曲遂無虜患至弘治中火師大舉入寇我輒討之不利火師滅邊患復息是時故小王于孫名不及兒台吉者嗣立稱小王于其分地介西北間害水州以故甚富而饒厭兵不為寇射獵自娛而已其二從父曰吉囊曰俺答吉囊分地河套天饒俺答分開原上都最貧以故最喜為寇抄而小王于雖稱君長不相擾嘉靖中吉囊及俺答連歲入山西抵太原圍之十六日諸將皆觀望不戰惟偏帥張世忠張宣張臣以力戰敗殲項之吉囊次諸于各分居西邊而俺答日益強盛二十九年俺答復大舉入寇時仇鸞總兵大同密遣其黨時義賄虜令別寇宣府薊州無犯大同境虜遂去知宣府有蘭乃寇薊鎮薊鎮無重關山外即虜境所恃三衛為藩籬會三衛稍有叛志故反陰為嚮導遂越三

衛犯京城焚劫至德勝西直門旬日乃出關京師震恐始議守禦計徵召諸邊將勤王而仇鸞首以大同兵至都御史楊守謙以保定兵至人心稍安自是河間宣府大同山西諸將各以兵先後至勤王入衛兵凡七鎮約五萬餘人乃命文武重臣各十三人分守都城九門四隅而王邦瑞將貴總督之令城中居民并四方入應武舉官生登陴列守以兵尚丁汝襲兵侍楊守謙督戎務即軍中拜仇鸞平虜大將軍總督諸路勤王兵分道禦虜鸞軍無紀律頗驕縱往往入村落反辯髮詐稱虜劫略民財被擄獲或自詭為遼陽軍蓋軍中呼朵顏為遼陽軍云時鸞方被寵任故擒獲大同兵殺掠者明知實非遼陽軍然竟不敢置之法也疏聞上令付大將軍鸞撫處而鸞殊不為禁汝襲亦以旨故下令勿捕大同兵故大同兵益無忌民苦之甚於虜矣乃民間不知故遂謂汝襲山東人於遼陽為疵鄉曲故人人歸罪汝襲時守謙營城外東北隅亦為鸞節制按兵不得戰上誤聞謂鸞遠出禦虜而汝襲守謙俱懷怯不出師故遂下二人獄而以王邦瑞父希淳代之頃之汝襲守謙梟首棄屍而汝襲妻流嶺南子謫戍遼陽聞者莫不為之殞

沛時刑侍彭黯左都屠儻大理張良才以謀汝等獄後俱逮繫廷杖削秩給事張侃等如例覆獻汝嬰等以沮撓逮繫侃仍削籍時虜漸退曰羊口守將禦之不得出鸞帥兵尾之虜騎蹂入我兵不能禦傷于餘人鸞幾為虜獲自是後士卒滋怯矣乃鸞不督諸路進兵仍遣時義輒與虜通許以互市而時義與虜僉答義于脫脫結為兄弟朝士私銜之莫敢發也時逆鸞者則有兵尚王邦瑞總督商大節主事申旋皆恃法不為鸞屈上言侵鸞擠之邦瑞申旋以落職歸而大節論次繫獄中於是人心河河恐變出

威震錄卷之一

主

不測會主事楊繼威者力言互市不可狀且歷數鸞款因罪下獄貶秩於是遂開馬市於宣大矣而虜之寇掠如故遂復罷貢市無何鸞發疽歿虜稍引去至隆慶四年俺答之孫青台吉之子把汗那吉降先是俺答有外孫女美而豔業已配許遼兒都司矣俺答納焉而奪把汗那吉所聘兀慎女為之把汗那吉志甚故扣關請降巡撫方逢時具疏聞詔校那吉歸永于戶於鎮安城置馬俺答屢請家宣大索那吉甚急宣府總兵趙奇與戰大敗之俺答懼自是稍謀效順矣乃定議欲得我降虜叛人呂老祖請

威震錄卷之一

主

本自肇周元劉四等與相易也於是遣部下鮑崇德往崇德小字官保舊役虜中與虜相狎及至虜營俺答大悅請如命久之果縛送老祖等至京磔於西市我遂遣那吉北還呂老祖者以白蓮教惑人因追捕逃入虜中而趙全等千餘人從之虜處之板升地全策點多謀俺答親信之輒詢以中國虛實并攻取之策後全有眾至萬餘故虜如虎傅翼所遇無堅城完壁皆全等為之也已而俺答感我恩信請款塞效順且乞封貢總督王崇古巡撫劉應箕列其事以聞時朝議洵洵不定崇古等抗疏極言虜情無偽封貢交市可行朝廷許焉往使再三仍遣鮑崇德往崇古應箕以書謝虜謂崇古門我門稱俺答為老官與虜定約崇德至與俺答為鑽刀誓鑽刀誓者虜中信且憚之其詞曰天王佛祖証我盟誓兩家有違遭此鋒利管畢俺答乃遣其心腹打兒漢土骨亦還報仍答崇古應箕書謂大賢德軍門王都尉劉二儒老先生并具疏稱臣願歸附內向自比屬國奏聞詔可遂封俺答為順義王其弟姪子姓老把都黃台吉等六十五人各校都督指揮千百戶等官有差開市交易悉如督撫議於是虜官利於互市以故二十年

來黃台言扯力良父子俱奉約束邊鄙稍寧其地木
皮三寸水厚六尺食肉而飲酪隨畜薦居有微會則
刻木封箭為信挾其長技上下山谷飄忽如風雨其
輕生好殺慕然蒸淫天性然也其譯語天為騰吉里
地為哈札兒日為納藍月為撒刺其山川則陰山草
地為多產禽獸漢武嘗浚稽山北虜敗燕然山勒銘
其地匈奴之則哭
金微山去塞五千餘里不隔罕山皆青蒼白狼遇
生于名已營亦罕後撤撒兒山被胡於此山產角端
狀如牛一所在鼻上貂鼠銀鼠數倍於銀黃鼠見
可作牙能硬四夷語貂鼠銀鼠數倍於銀黃鼠見
有汪食之獻置官守其處白翎雀不南飛亦早全

威實錄卷之一

三十五

花金色大青囊花色如翠花羊角染油不滑納猴
二物皮毛柔東牆以蓬州實如柳沙雞黃冠青綠渾
脫殺小半日并上開孔孔旋取出肉反藏為奇
皆沉以肉并飲開孔并酒取出肉反藏為奇
論曰天道恢恢不絕異類四夷為患北狄甚焉其革
質難羈狼心自野先王禽獸畜之不比為人良有以
也雖叛服靡常蓋亦由中國之盛衰焉當漢唐之盛
也呼韓稽顙突厥稱臣何其屈也泊乎厄運則晉有
劉石宋有遠元均之蹂躪中原竊據華夏遂使冠裳
化為椎結禮樂變為腥膻瓦解土崩天墜地裂寒秋
作虐古罕聞矣恭遇聖明重新宇宙以太祖之剪

胡造夏成祖之絕漢犁庭俾幽密之民獲親天日
薛槍枯楊耳華白骨更肉殆開闢以來未有之功也
故雖強如也先桀如俺答始則叫號終則馴伏固國
運之昌使然母亦二祖之餘威有以奪其魄而喪
其膽乎慶曆以來效順彌篤致今借箸請纆之士卷
舌不談擁旌校鉞之臣韜戈不用於都風哉即割南
山之竹捐西山之兔曷足為今日揄揚也然而安者
危之兆也福者禍之媒也決堤之水始自涓流焚宇
之燎由於隙火昔俺答受封而其子黃台吉且心銜
之也幸而英罕隕也時扯力良尚猶黃口也今齒牙

威實錄卷之一

三十五

已就食牛之氣已壯能不為當時痼疾哉班固有言
介冑之夫則主征伐縉紳之士則守和親今之互市
亦與和之遺意云夫豺狼無厭鋒藎有毒使以和羈
之而遂忘議戰非計也蓋戎狄猖獗之時與戰則能
和不與戰則不能和漢唐以戰為和故窮征之後累
世稱藩宋朝以和為和故納賄未幾宗社喪喪今雖
名為效順而小小寇邊未絕也謂宜廣儲修堡練卒
備械俾我強而彼弱順則輕利吹之逆則全師剿之
何也款塞而賞則一幣不當百恩甚渥也寇掠而賂
則百幣而不當一其貪心不可長也故戰出於喜事

君危而和出於畏事者亦危彼當事者可輕議耶

兀良哈

兀良哈古東胡地高辛氏之裔漢之鮮卑唐宋之吐谷渾契丹皆是也昔高辛氏遊海濱過赫城闕顯頊之墟樂之歸封其子狀左傳高辛氏才于八越人其中一名狀越居焉邑於紫蒙之野號曰東胡匈奴冒頻時東胡強索寶馬冒頻與之索闕氏冒頻與之已而復索匈奴棄地千餘里於是冒頻大怒曰地者國之本也奈何與人遂發兵擊東胡東胡初輕冒頻不爲備及冒頻以兵至大破東胡滅其國東胡遺種保鮮卑山故遂以鮮

八威實錄卷之一

王五

卑爲號云無世業相繼百千邑落各自爲一部凡勇健能理決鬪訟者則推以爲大人有所召呼則刻木爲信雖無文字而部衆不敢違犯自國破後未嘗通中國焉至光武初匈奴強盛輒率鮮卑寇邊太守祭彤擊破之斬獲殆盡由是震怖及南單于附漢北虜孤弱鮮卑始通驛使於是大人偏何於仇貴滿頭等率種人詣關朝賀慕義內屬復從擊北匈奴烏桓有功封侯一歲間青徐二州給錢二億七千萬以爲常明章二世保塞無事和帝時嘗擊破匈奴北單于逃交鮮卑因轉徙據其地匈奴餘種留者尚有十萬

餘落皆自號鮮卑鮮卑由此漸盛而數寇邊矣迨桓

帝時有檀石槐者其父拔鹿侯初從匈奴軍三年其妻在家生子投鹿侯歸怪欲殺之妻言嘗仰天視窺入其口吞之遂有孕鹿侯不信棄之妻私取養焉名檀石槐年十四五勇健有知略異部大人抄取其計家牛羊檀石槐單騎追擊之所向無箭悉還所亡者由是部落畏服推以爲長東西部大人皆歸焉因南抄緣邊北拒丁零東部夫餘西擊烏孫盡據匈奴故地東西萬四千餘里自是寇邊不休朝廷不能制乃遣使持印綬封檀石槐爲王却之而寇抄益甚緣邊

八威實錄卷之一

王五

諸郡受其大毒靈帝時夏育議擊鮮卑蔡邕上言不可帝勿從擊之竟大敗光和中檀石槐歿子達和代立才力不及父衆畔者半後出攻北地爲廉人射中歿兄子魁頭立歿弟步度根立自檀石槐後諸大人逐世相襲云魏文帝初步度根遣使貢馬帝拜爲王後部衆稍弱爲軻比能所滅軻比能者鮮卑小種也公平服衆推爲大人自衆紹據河北中國人多畔云歸之教作兵器鎧楯頗學文字建安中與烏桓寇邊後復貢魏封爲附義王兵騎強盛諸部懼之然猶未能及檀石槐也青龍初幽州刺史王雄遣勇士韓龍

刺殺比能衆遂離散在隴西爲乞伏氏國仁稱王二傳至孫慕容元魏滅之在河西爲秦乞氏烏孤稱王二傳至弟傳儁乞伏氏滅之在燕爲慕容氏其後最威當魏初果帥有其護跋率諸部入居遼西後從司馬懿討公孫淵有功拜率義王建國於棘城之地以慕容爲氏至孫涉歸魏封爲鮮卑單于遷居遼東於是浸有華夏之風矣涉歸有子二人長曰吐谷渾次曰慕容皝涉歸之嫡嗣也初吐谷渾與麗國馬而皝馬傷麗謀之渾怒率其部落西遷河湟之間其後迺以吐谷渾爲國號云自渾十五傳至慕容始稱可汗

八威實錄卷之一

三

數爲侵害隋擊厥之夸呂遠遁故地皆空隋置爲西海且末河源郡焉大業末夸呂于伏允孫慕容順收復故地唐將李靖滅之伏允棄厥順降封爲西平郡王嗣是衰弱而吐蕃滅之併有其地順子諾曷鉢降唐高宗置安樂州封爲刺史卒于忠立卒于宣超立則天時吐蕃復取安樂州而吐谷渾殘部徙朔方河東唐復以慕容復爲青海王襲可汗號吐谷渾自晉永嘉時有國凡三百五十年及此封嗣絕矣而慕容皝者有命世才略以大棘城爲顓頊之故墟因移居焉教以農桑法制同於中國永嘉初自稱鮮卑大單

于因晉亂招撫華夷刑政修明流亡歸之甚衆乃立營丘唐國冀陽城州四郡統之徵辟儒生以爲參佐而奉晉室朝貢不關魏卒于號嗣益雄毅多權略自以強威遂稱燕王請命於晉晉許之遷都枹城號卒于偶嗣封已而稱帝建都於鄴偶卒于噉立而慕容垂輔之垂爲人多知略燕太傅評忌之垂因奔秦初秦苻堅素有圖燕之志憚垂威名不敢發及開垂至大喜郊迎執禮甚恭拜爲冠軍將軍堅乃遣王猛等伐燕燕軍大敗猛乘勝長驅入鄴門執暉詣堅釋之燕遂亡識者皆曰天未絕燕必中興其在慕容垂乎

八威實錄卷之一

三

後丁零翟斌起兵畔秦堅使垂將兵討之垂至安陽遂與翟斌合兵進攻鄴秦苻丕退奔垂入而稱帝亡何燕分爲三慕容冲即位阿房是爲西燕一傳三垂擊殺之慕容德即位廣固是爲南燕一傳至起劉裕滅之而慕容垂亦以三傳至熙而亡鮮卑之入中國者自此絕矣而當軻比能時其餘種徙潢水之南黃龍之北者始不可考至元魏號曰契丹自此通中國焉古昔相傳契丹之先有男子乘白馬浮土河而下復有一婦人乘小車駕灰色牛浮潢河而下遇於木葉山顓合流之穴與爲夫婦此其始祖也是生八

子各居分地爲八部落次則立遺像於木葉山祭之必刑白馬殺灰牛用其始來之物也舉兵亦然後有一主曰延珂恃一霸體在穹廬中覆之以氍人不得見國有大事則殺白馬灰牛以祭始變人形出視事已卽入穹廬復爲鬪體因國人竊視之遂失所在復有號曰閭阿戴野豬頭披猪皮居穹廬有事則出退復隱入穹廬如故後因妻竊其皮莫知所如又一主曰畫里谷阿惟養子二十口日食十九留其一次日復滿二十口事極怪異其實不可得而詰也魏太武時八部各以其名馬文皮入獻皆得交市於和龍密

咸賓錄卷之一

三

雲之間齊安魏禪入貢不絕隋開皇末有別部四千餘家背突厥來降唐武德中其大酋孫敖曹遣使來朝而君長或小寇邊貞觀以後其君長亦入朝有常貢矣突厥不欲外夷與唐合請以梁師都易契丹太宗不許梁師都者唐臣叛入突厥者也無何契丹長窟哥率其部內屬乃置松漠都督府以窟哥爲都督封無極男賜姓李通天初窟哥曾孫松漠都督李盡忠攻殺營州都督趙文翽舉兵反陷營州自號可汗以誠州刺史萬榮爲將縱兵四略所向輒下武后怒詔曹仁張言遇李多祚等二十八將討之唐軍敗績

然何盡忠歟詔遣婁師德沙叱忠義率兵二十萬討叛之萬榮亦及其黨遂濟附於突厥自是勢力稍弱而其長李失活吐于李懷秀等相繼降矣唐悉拜爲都督封以王爵在開元天寶間使朝獻者無慮二十故事以范陽節度爲押奚契丹使自至德後藩鎮擅地務自安障戍斥侯益謹奚契丹亦鮮入寇而朝獻不絕矣契丹俗八部大人三年一會於各部內選雄勇者立之爲王舊王退位例以爲常阿保機者不知何部人也爲人多智略而善騎射是時大人遙輦不任事衆推阿保機代之無何阿保機請居漠城自爲

咸賓錄卷之一

三

一部諸酋許焉遂徙居漠城教人耕種漸致饒足久之與婁述偉謀召諸部大人至伏兵其旁酒酣伏發盡殺之而併有其衆稍臣服旁諸小國故益強盛制文字置官號僭稱皇帝起東西南北四樓極侈麗相去各千餘里往來射獵於四樓之間好畧而貴日每月朔日東向而拜日其會聚觀國事亦以東向爲尊四樓門屋皆東向先與晉王李克用約共滅梁後僖約遣使至梁奉表稱臣約共舉兵滅晉克用大恨之臨卒以一矢屬莊宗期必滅契丹後唐臣王郁以鎮州獻契丹爲之向導契丹空國來寇攻幽州中山

宗擊破之契丹雖無所得然自此有窺中國之志矣
已而阿保機歿德光立益強石敬瑭反唐遣張敬達
等討之敬瑭求救於德光德光曰余夜夢石郎召我
今果然耶親督兵來戰敬達敗沒德光遂立敬瑭為
晉天子而北歸是時鴈門以北一十六州皆德光有
也置幽州為燕京改元會通國號大遼百官制度皆
依中國晉稱臣納輸德光稱晉曰兒皇帝終高祖世
奉之甚謹及出帝即位德光怒其不先以告又不奉
表不稱臣而稱孫遂傾國入寇晉劉知遠杜重威等
擊之契丹敗德光引去亡何趙延壽降契丹許晉約

威實錄卷之一

三三

為應兵晉遂遣杜重威等擊之不勝被圍糧絕重威
亦降於是德光遂入京師晉出帝與太后為降表自
陳過谷出郊奉迎德光止之曰豈有兩天子相見於
道路耶及入封出帝為負義侯遷於黃龍府德光既
立根柢不固日遣數千騎分出四野劫略人民謂之
打草穀民被其毒遠近咨嗟會漢高祖劉知遠起所在
州鎮多殺契丹守將降漢德光大懼遂以蕭翰守汴
而脩其官屬妃妾將卒數千人北歸行至殺胡林得
疾而卒契丹破其腹去其腸胃實之以鹽載而北晉
人謂之帝紀焉兀欲者東丹王突欲之子也先是突

欲亡降唐故其子兀欲立祖母述律勿欲也曰時人
之子安得立兀欲怒遂幽述律於木葉山竟致其
慘毒如此述律為人多智而忍阿保機歿盡殺從
行諸將妻百餘人曰可往從先帝我寡若安得有夫
大將趙思溫以事忤述律使送木葉山思溫曰親莫
如后何不行述律曰我本欲從先帝以子幼中國多
故未能也乃斷一腕而釋思溫不殺無何鎮州失守
而兀欲為燕王述軌等所弑遂迎德光子璟以立璟
有疾不能近婦人好敗獵飲酒達旦日中輒睡國人
謂之睡王不與國事以故不復南寇顯德六年周世

威實錄卷之一

三三

宗發兵北征取瀛漠定三關兵不血刃璟曰漢地還
漢余何惜耶後因醉而為庖人所弑國人共立兀欲
之子明記稱天贊皇帝是時宋太祖新興保境息民
不欲生事夾狄而契丹亦或貢或寇昨服無常至太
宗時數寇州縣然亦輒為宋敗去明記卒子隆緒立
年幼小母蕭氏當國內行不修於是諸臣議者請以
此時收取幽薊上然之遂遣將曹彬田重進潘美楊
業等三道出塞彬等兵勢甚振所向克捷多所虜獲
業已下數州矣而彬部下諸將貪功競盡取之策
彬不能制遂至軍無行伍士卒疲乏未幾而所下諸

州旋又復失第虜王殘而虐下苦歛重役來降者甚夥雖嘗舉兵入寇竟未能大得志於宋也會宋將王繼忠戰敗陷虜虜授以官繼忠嘗爲虜言和好之利且致密奏達闕下請和宋乃遣曹利用往利用至虜營許以歲給絹二十萬疋銀一十萬兩議遂定虜王請以兄事宋帝自是宋遼修好少交兵焉隆緒辛子宗眞立時夏國元昊未平宗眞知中國厭兵用劉六符議聚兵幽涿聲言入寇遣使致書索膏腴關南地而其指實欲邀歲賂而已仁宗重用兵遣富弼報書諭之遂議歲增銀絹至五十萬然契丹實惜盟好特

八威質錄卷之一

三

爲虛聲以動中國宋方困西師而宰相曰夷簡持之不堅許之至厚其後遂滋無窮之敝云宗眞卒子洪昇立遣使蕭禧致書以河東地界爲言往返再三議久不決禧必欲以分嶺水爲界而故相文彥博富弼韓琦皆公亮上章以爲不可與地獨王安石言於上曰將欲取之必固與之於是詔從禧言禧乃辭去往時界於黃龍山麓宋可以瞰真應朔武三州旣以嶺與之虜遂反敵所代凡東西失地七百里洪昇卒子延禧立號天祚皇帝爲人貪縱不道諸國附從者皆

有離心於是女眞酋領阿打骨遂畔集所部甲馬三

千犯東境寧江州延禧方射鹿秋山間亂輕之不爲介意遣高仙壽討之敗焉遂陷寧江初州有權易場女眞以金珠密蠟爲市率爲州人賤直張貫且拘辱之謂之打女眞至是逞憾恣殺民無噍類及遼將蕭嗣先之敗也其兄蕭奉先恐弟獲罪詒延禧言潢兵不赦將爲腹心重患延禧遂詔一切勿問於是出征者皆曰戰則有死而無功退則有生而無罪故士無鬪志遇敵輒奔矢頂之女直陷東京延禧懼卽日出居廣關率禁衛五千奔雲中趨漁陽嶺入陰夾山時遼國無主張琳李處溫共立延禧叔淳爲主稱天錫

八威質錄卷之一

三

皇帝未幾淳卒而契丹之地盡入金矣延禧計窮乃遜奔小鞠鞬未幾與金將婁宿遇婁宿下馬跪于前捧觴而進遂俘以還吳乞買封爲海濱王處之長白山東踰歲而歿遼亡自阿保機至延禧凡九代及元滅女直卽美都地置大寧路契丹屬之爲大寧之北境也我朝洪武初中東夷遼王惠寧王朵顏元帥府元帥各遣使來朝於是卽古會州地置北平行都司封寧王權鎮烏後因北胡來降者衆分元良哈爲三衛曰朵顏曰大寧曰福餘以處降胡設都督指揮等領之與遼東宣府東西竝列以爲外藩命其長爲

指揮使同知官各領所部自是每歲朝貢馬犒難兵
起召兀良哈諸部落從行有功遂以大寧界三衛使
寧王於南昌從行都司於保定今三衛一歲二貢自
是三衛之地與遼宣隔聲援絕矣永樂中 上既攻
走阿魯台乃諭諸將曰所以翼阿魯台為逆者兀良
哈之寇也當選師剪之遂簡步騎分五道擊之抵其
巢穴斬首數百級擒斬酋長數十人盡收其牛羊駝
馬十餘萬而還然三衛中朵顏據地最險其兵騎亦
稱最強已已福餘大寧結也先為之嚮道朵顏獨扼
險不從也先竟不能入塞而去天順成化間三衛通

入威賓錄卷之一

主

毛里孩訖加思蘭等入寇頃之謝罪國家輒撫納之
而彼亦小小為寇抄不絕迨弘治中守臣楊友張瓊
燒荒出塞掩殺甚眾邊釁遂起自是雖名為得衛而
陽順陰逆累肆侵略花當則脅求添貢犯兒孫漢入
虜掠動稱結親迨北恐嚇中國我將士前後陷沒者
甚夥即庚戌之變亦三衛導之也慶曆以來修守城
堡虜稍知避歛入貢如初其俗及譯語與韃靼同其
山川則有黑山云北人咸謂黑山為年終之山
北望拜祭此山甚嚴非馬孟山廣家七金山此山為
祭則人不敢至其山黃家契免契免黃家契免

瑪瑙色青黑或青赤中間以紅色如白雷色青為
奇

論曰東胡天性忿驚不下匈奴故其後裔輒與匈奴
相為盛衰如鮮卑契丹等國難得而制非一世也惟
我太祖龍興韃靼遠遜而兀良哈納土制為內外
二邊內邊起古北口至山海關外邊在三衛地有山
承為藩籬即金湯之險非喻此矣自棄大寧之後
止守內邊失外邊三衛遂肆猖獗俄而寇抄自為俄
而引導是為韃靼傳其虎翼而為中國自噬
也豈不殆哉第三衛各為部落其強易誅其合易分

入威賓錄卷之一

主

激之則入為虜役寬之則因而為我間諜夫固中國
之耳目也倘當事者治不治薄責其貢而厚給其
賞直稍撫綏之則藩籬之固奚必待形勝耶

威賓錄北虜志卷之一

天都錄世傳書
龍井三刊

咸賓錄東夷志卷之二

明豫章羅曰

朝鮮

朝鮮東夷大國也昔堯命羲仲宅嵎夷曰暘谷孔子欲居九夷夏后相時於夷來賓少康時方夷來賓及周公所滅淮夷大抵皆東夷種也武王伐紂釋箕子囚箕子既陳洪範義不臣周而武王亦不欲臣之也故封之於朝鮮其初國俗未聞及箕子教以禮義田蠶又制八條之約故其風序厚與三方異至有邑無淫盜門不夜扃者傳四十餘世至朝鮮疾率稱王漢

咸賓錄卷之二

一

初大亂燕人衛滿避地朝鮮遂擊破華而自稱朝鮮王會孝惠高后時遼東太守奏約滿為外臣保塞外蠻夷許之滿遂得以兵威財物侵弱小邑凡穢猶高句驪沃沮真番辰國皆服屬焉傳子至孫右渠負固不服又雍闕他國來朝者元封初襲殺漢使涉何漢於是遣楊僕荀彘誅右渠以兩將不相能故久無功項之尼谿相參廼使人殺右渠來降先是穢君南間等二十八萬口降置遼海郡及定朝鮮復置為真番臨屯樂浪玄菟四郡而以高句驪沃沮為縣至昭帝時罷臨屯重舊二郡而并於樂浪玄菟焉高句驪者

咸賓錄卷之二

二

其先夫餘種也夫餘嘗得河伯女因娶於室為日影所照遂孕生一卵大如五升破而得一男焉及長字之曰朱蒙其俚言朱蒙者善射也王令養馬蒙私以馬駿者減食令瘦驚者善養令肥王以肥者自乘瘦者給朱蒙王矜給朱蒙一矢豎獸甚多夫餘王謀殺之朱蒙遂棄其母與馬達等二人東遇河難濟追者又迫朱蒙曰我日之子河伯外孫也今奈何俄而魚鼈成橋朱蒙得渡魚鼈乃解朱蒙遂至普述水遇見三人一着蓑衣一着袍衣一着水藻與朱蒙至訖升骨城遂居焉號曰高句驪因以高為氏朱蒙歿子如栗立如栗歿子莫立其人性凶急習戰鬪好寇讎沃沮東濊皆屬焉武昭雖置為縣後稍驕不服王莽初發句驪兵伐胡不行郡縣強迫之遂亡出塞莽令嚴尤誘句驪侯騶斬之傳首長安於是寇邊愈甚及光武興罷兩郡都尉官仍以穢及沃沮地封其渠帥為侯而遼東太守祭彤威信素著於是高句驪濊貊倭韓夫餘諸國來獻饒即日本詳見日本志中韓有三種曰馬韓國五十四曰辰韓國十二曰弁辰國亦十二合方四千餘里皆古之辰國也馬韓最大異諸國王盡馬韓種人俱服屬焉昔朝鮮王箕為衛滿所

破遂將餘衆千人攻入馬韓爲王率倭平韓人復自立辰韓耆老自言秦之亡人避苦役適韓相呼有以秦語風俗尙禮勝於馬韓并辰國近倭故頗有文身者三韓自漢晉以來朝貢不絕後爲新羅百濟所併大餘東畼之裔也其事與朱蒙同漢晉以來朝貢及阿保機滅夫餘改東丹府遂絕後高句驪王官勇壯數犯邊境元興初寇遼東取婁擊破之元初建光時輒與滅貊馬韓鮮卑人入寇圖玄菟城掠吏人時遼東太守蔡諷戰沒官屬拜軍立戎者數千人夫餘王乃遣子尉仇台將兵來援遼州郡并力討破之是

一八威震錄卷之二

三

歲官久子遂成立詣玄菟降遂成次子伯固立其後歲貊率服東垂稍安及桓靈失政復入寇掠玄菟太守耿臨討之伯固降乞屬玄菟云伯固卒子伊表謀立建安中公孫度擊破之有其國伊表模更作新國於九都山下居焉伊表模次子位官立一名伊表模有勇方便鞍馬善獵射使督擊公孫氏有功勢遂滋盛魏正始初寇遼西安平幽州刺史毋丘儉往擊之位官敗走儉使王順追之絕沃沮千餘里到肅慎南刻石紀功而還是時頗聞其耆老海東復有人不耆老言國人嘗乘船捕魚遭風至一島語言不相曉

俗常以七月取童女沈海又一區在海中純女無男撒地而孕胷前無乳項後生毛中有汁乳于百日能行三四年則成人矣又海岸邊有兩面人項中鑲有面生得之與語不通不食而炙又得一布衣從海中而出身如中國人衣其兩袖長三丈蓋沃沮東界之極也晉時立官五葉孫劍爲王慕容皝擊破之掠萬餘口焚其宮毀九都城而劍亦尋爲百濟所殺於是遂徙都平壤平壤卽樂浪也元東寧路今屬朝鮮及慕容皝以句麗王安爲平州牧封遼東帶方二國遂略有遼東郡勢復振立至晉安時安孫高璉獻諸白馬晉封

一八威震錄卷之二

四

爲高麗王樂浪郡公璉壽百有餘歲而次凡四傳而湯立自東晉宋至於齊梁後魏後周其王皆受南北兩朝封爵分遣貢使隋時其國漸大及隋平陳湯懼陳兵積穀爲守拒之策高祖曉諭之遂上表謝罪湯卒子元立元率靺鞨六寇遼西既而煬帝徵元入朝元不至煬帝大怒遂親征之高麗嬰城固守隋食盡師老轉輸不給諸軍多敗績乃班師還頃之高麗亦困弊遣使乞降隋末天下喪亂仍徵元入朝元竟不至也元次子建武嗣唐高祖初兩遣使入朝唐拜建武爲上柱國封高麗王項之新羅百濟上書言建武

開道使不得朝且教侵入詔使朱子奢持節諭和是時太宗已擒頡利建武懼請與二國平且賀滅突厥并上封域圖久之復遣太子桓權入朝獻方物帝厚賜賚詔使者陳大德持節答勞且觀衆大德入其國厚飭官守悉得其纖曲大德還報太宗大喜於是遂有征服高麗志矣高麗有益蘇文者姓景氏目云生水中以感衆性忍衆嗣父爲東部大人逢凶不道諸大臣與是武誅之益蘇文覺悉召諸部帥云大閼兵列候具請大臣臨視賓至盡殺之凡百餘人馳入官殺建武殘其尸投諸溝更立建武弟之子藏爲王

〈威賔錄卷之二〉

五一

自爲莫離文尊國柄猶唐兵部尙書中書令職云太宗開建武爲下所殺遣使弔祭不欲因喪伐罪乃拜藏爲高麗王會新羅遣使者上書言高麗百濟來攻請天子哀憐太宗以書讓高麗且使止勿攻使未至而益蘇文已取新羅二城矣會李勣勸上討之帝意遂決乃遣將張亮李勣李道宗契苾何力等二十人往征之又發契丹矣新羅百濟諸君長兵悉來會上大定州坐城門過兵人人慰撫疾病者親視之敕州縣治瘠士卒大悅人人願爭先赴敵矣於是勦攻牟城拔之以其地爲益州孫伐音攻白崖城拔之以其

地爲嚴州勦遂圖遼東城帝至城見士卒填塹分負之重者馬上待之羣臣震懼爭挾纓以進帝與勣會甲光炫日會南風急士縱火焚西南標延城中屋幾盡人灰於燔者萬餘衆登陴虜蒙盾以拒士卒長矛春之闌石如雨城遂潰以其地爲遼州遂引軍大安帝城進兵攻之會高麗南北部傳薩高延壽高惠真率蘇鞬之衆十五萬來援於安市城東南八里依山爲陣上令所司張受降幕於朝堂之側夜召文武躬自指麾是夜有流星墜賊營中明日及戰大破之延壽惠真降上悉以其酋長授以戎秩命還以平壤蘇

〈威賔錄卷之二〉

六一

鞬三千人拉坑之所獲無算因名所幸山爲駐鞬山命許敬宗爲文勒石紀功焉太宗崩高宗立藏遣使者奉慰後新羅訴高麗蘇鞬鞬奪三十六城詔程名振等率師討擊勝之無何益蘇文灰子男生代爲莫離文與弟男建男產相怨男生入朝求援而益蘇文弟淨土亦請割地降乃詔遣將契苾何力薛仁貴龐同等討之皆受李勣節度會侍御史賈言忠計事還帝問軍中云何言忠對曰必克高麗秘記曰不及九百年當有八十大將滅之高氏自漢有國今九百年勦年八十矣虜仍薦饑人相掠賣地震裂狼狽入城紛

穴於門人心危駭是行不再舉矣未幾勳圍平壤藏遣男產率首領百人樹素幟降且請入朝勳以禮見而男建猶固守出戰數北大將淳屠信誠遣諜約內應遂入火其門執藏男建等收凡五部百七十六城戶六十九萬詔勳便道獻俘昭陵凱而還勳等數俘於庭高宗赦之各授以職諸將加爵有差割其地爲都督府九州四十二縣百復置安東都護府擢酋豪有功者爲都督刺史而以薛仁貴爲都督總兵鎮之藏以永淳初外葬諱利墓左由是高氏絕王矣至垂拱中以藏孫寶元爲朝鮮郡王唐末中原多事遂自

咸賓錄卷之二

七

立爲君長而其名號失不紀矣至後唐明宗時羅知國事王建承高氏之位并有新羅百濟以平壤爲西京遣使朝貢封爲高麗國王建卒子武立武立卒子昭立王氏三世終五代常來朝貢其立也必請命中國中國常優答之周世宗時王昭進別敘孝經一卷越王新義八卷皇靈孝經一卷孝經離圖一卷別敘者敘孔子所生及弟子從學之事新義者以越王爲問目皇靈述延年辟穀離圖載日食星變皆不經之說宋太祖建隆初昭遣使朝貢昭卒子伯立伯立弟治立先高麗遣國人金行成崔罕王彬等詣業國學

後俱登第於是朝貢不絕請命受封如常無何遣使言契丹寇境宋以夷狄相攻固其常不可輕動干戈爲國生事使還自是受制於契丹朝獻中絕矣治卒弟誦立誦卒弟詢立會契丹攻陷高麗六城詢徙居避之尋結女真設奇邀擊殺戮契丹殆盡勢稍得振於是復入貢焉因言爲契丹羈制之狀宋厚答之詔登州置館於海次以待使者詢卒其後不道中國者四十餘年至詢孫微立輒遣使入貢表求賢樂論題之工詔募願行者往高麗俗病不服藥惟呪詛厭勝故不知醫自微來請醫後始有通其術者宋以其國

咸賓錄卷之二

八

尚文無賜書詔必選詞臣著撰所遣使者必召赴中書試以文乃往而高麗之待中國使者亦甚恭謹云微在位三十八年而卒治尚仁恕稱爲東夷良王然猶循其俗王女不下嫁臣庶必歸之兄弟宗族貴巨亦然大子運諫以爲既通上國宜革故習不從及運嗣遂稍稍變其夷風矣運仁賢好文每賞客市書至則潔服焚香對之貢使至輒市太平御覽文苑英華并諸書甚衆運卒凡四傳而楷立貢使接踵賞賜不貲而郡縣供頓擾民殊甚蘇軾謂高麗入貢無絲毫利而有五害臣故言也高麗自王微以降雖累年通

使於宋然受契丹封而奉其正朔上朝廷反亡文書
益有稱甲子者歲貢契丹至於六而誅求不已常云
高麗乃我奴耳南朝何以厚待之使至其國尤倨暴
館伴及公卿小失意輒行桀驁我使至必假他事求
覓分取賜物云初女直奴事高麗及其強也高麗反
臣事之高宗即位初即遣胡龜等往使高麗宋蓋恐
其通金人而金亦以是時遣王樞持冊往高麗則亦
憂其爲我用也蓋回復遼使經域者而樞應使奉
詔請行上言由高麗至女真路甚梗請身使三韓結
難林以圖迎二聖詔可遂由杭州浮海行三月抵高

八 咸賓錄卷之二

九

麗諭其王楷以往女真意楷有難色遣其巨言金
人見造冊將往二浙若引使者至其國異時欲假道
至新何以答之高麗之辭果如宋臣翟汝文所料者
應使留兩月餘楷終不奉詔不得已受其拜表而回
自三韓發舟凡六日至明州蓋遇順風故歷險如夷
云後高麗亦輒遣使入貢然勢逼於金其奉中國不
及元豐以前時矣及元初契丹人六哥等領衆九萬
餘襲入其國元太祖遣哈只吉剌刺等領兵征之高
麗王鈇奉牛酒出迎且遣其將趙仲共計滅六哥剌
刺與仲結爲兄弟仲請歲輸貢賦自是後元每遣使

趣其入貢而後進方物馬元太宗時征高麗復遣阿
兒禿與高麗降人洪福源招其王王瞰噶還其第三
使請和許之置京府縣以達魯花赤七十二人監之
遂班師頃之瞰噶殺元所置達魯花赤七十二人以
叛尋率衆竄居海島元遣將命福源領其衆瞰復攻
之福源遂遷居東京而元賜佩金符命同府唐古攻
瞰噶於是畏威獻環矣至乎憲定之間歲貢不入元
凡四命將征之瞰遣世子植入朝獻卒元命植歸國
嗣王兵衛送之植以元冊封故故終世祖之三十一
年其國入貢者凡三十有六馬是時元欲通日本以

八 咸賓錄卷之二

十一

高麗與日本鄰可爲嚮導乃遣兵信黑釣等使日本
先至高麗諭旨植遣使導往日本不至而還元與高
麗從前隙矣而其威貢如故也後植世子堪入朝奏
言本國邪臣林衍廢植立倡之事元大怒發兵征之
而復王植故位詔西京內屬改爲東寧府植歿于樞
立後更名昺以尚元公主故賜以駙馬高麗王印而
加號特進上柱國開府儀同三司征東行中省左丞
相駙馬高麗王云成宗時哈散使高麗還言昺不能
服其衆宜遣官共理之遂復立征東行省命闍里吉
思爲高麗行省平章政事未幾復罷而奉命滋謹矣

卒凡三傳而王鬻嗣王氏自建立國至凡二十
八王歷四百餘年云 我朝洪武二年王王顯來賀
即位遣符寶郎侯斯賜金印詔命大統曆金紱封爲
高麗國王并賜王母妃相國諸陪臣文幣有差仍以
祝文牲帛祭高麗境內山川云未幾復遣陪臣金柱
來朝柱頗知書出清宴閣錄記自言其八世祖金錄
所作乃宋徽宗徽宗祭京事不知祭亦爲中國所歸云
五年王顯遣其禮尚吳李南等貢方物表言暹羅國
恃其險遠不奉朝貢蒙古人留居其國宜從之關秀
山通述所聚亦恐爲寇患乞發兵討之 上賜聖書

八 咸賓錄卷之二

十二

言暹羅隸兩國蒙古亦人類蘭秀山通寇宗以朕詔
一呼可至勿用兵便十年以高麗貢使煩數遣故元
樞密使延安谷里諭意顯遣使奉仁裕表謝貴方物
十七年 上因高麗使來不遵臣禮以賜結逆臣胡
惟庸事覺遣其使還以勅諭遼東守將唐勝宗崇昇
令絕高麗未幾高麗果遣使至勝宗昇以聞 上復
以勅褒獎之二十年遼東守將濮眞以高麗叛服不
常引兵攻之兵敗被執自刺死顯懼上表請罪歸眞
喪顯卒封禩爲高麗王非顯之子國人所共立也二
十二年指揮高家奴等市馬高麗還言高麗王調兵

請不受馬直 上今擇可用者以直償之餘驚弱有
量滅其直仍勅高麗還遼陽瀋城民皆避亂於其國
者稠遂遣使以遼瀋流民奈朵里不歹等戶四十五
口三百五十人來歸頃之國相李仁人廢耦而立王
昌仁人子成桂復廢昌而立王瑤久之竟廢瑤而自
立也王氏自五代至今數百傳而始絕成桂遣人請
命 上以其遠東故置不問成桂更名旦徙居漢城
遣使請更國號詔更號朝鮮旦遣使請印詔 上覽
表怪旦不遜詰使者使者言未鄭某撰 上盡却方
物索集旦懼送集至京安置雲南自是遂令遼東絕

八 咸賓錄卷之二

十三

高麗矣永樂初旦請老子芳遠嗣聞朝廷欲廣屯田
於遼東遣使貢牛萬頭於遼東命戶部每牛一頭酬
絹一疋布四疋賜其王文綺表裏各百疋仍勅以其
牛分給屯田芳遠卒子禔嗣遣使貢海東靑詔諭禔
珍禽異獸非朕欲也其勿獻以後聖旦元旦及請封
慶弔使來無常期而朝廷有大政頒詔其國及王嗣
封亦皆遣使馬至嘉靖中王李岷疏乞改大明會典
中所載成桂篡逆事從之其地東西相距二千里南
北四千里分八道統府州郡縣俗崇釋尚鬼惡殺戴
折風巾服大袖衫男女相說爲嬉次三年始葬親不

視殮病不服藥好祀鬼神修官室飲食周俎豆官吏
開威儀以田制俸以杭醢酒法無苛條刑不慘毒其
譯語天為哈嫩二地為大日為害月為得其山川古
蹟則九都山伊東縣建神嵩山王建都北嶽山李巨
山為蓋馬大山都於此東沃鴨綠江出縣北嶽山李巨
百步大通江水也為大其產則白鹽紙張犀等海
豹皮稍魚昆布蒲花席單性赤褶扇以竹黃漆
漆物果下馬高三尺長尾雞三尺絛布二色石燈臺
二色俱他國所無者

咸賓錄卷之二

十三

論曰朝鮮聲自箕子故稱東方君子之國及衛滿篡

入風稍變矣句驪併之遂益凌突然性柔謹好文宇
至今猶然豈非箕子之遺化耶若漢之右渠晉之高
官隋之高元唐之蓋蘇文代為作逆雖窮兵討之猶
未帖然宋名通貢而實奴事契丹元以兵威劫之納
獻請封非其意也至我 聖祖登極未幾王額素表
稱臣累葉朝請遂為定典迺視前代不大相逕廷耶

女直

女直東夷也古肅慎氏在漢為挹婁在元魏為勿吉
唐為黑水靺鞨宋為女真遼契丹主譯更名女直今
因之昔武王克商通遼於九夷百蠻使各以其方賄

來貢而無忘職業於是肅慎氏文書指仁仁壽兵長
又有咫尺王以分大姬祝胡公而封諸陳漢興以後紀
婁臣屬夫餘種類小而強健夫餘貢其租賦貢以靚
黃初中叛夫餘數伐之弗克也書云六便來船窺盜
鄰國畏之魏末貢楷矢石弩弓甲經度之屬晉元成
間通貢頃之復貢於石虎虎問之答曰每候牛馬向
西南臥者三年矣是知有大國所在故來入貢馬至
元魏時有勿吉者凡七部落而黑水部最強即肅慎
氏也延興以後貢使相尋隋開皇初靚鞨遣使貢獻
文帝因宴勞之使者及共徒起舞曲初多戰鬪狀帝

咸賓錄卷之二

十四

曰天地間有此物常作用兵意也後煬帝與高麗戰
輒敗其果帥突地稽率其徒從無有戰功隋拜為光
祿大夫居之柳城未幾遷歸唐太宗征高麗靚鞨佐
之甚力駐蹕之役高延壽高惠真以眾及靚鞨兵十
餘萬來降太宗悉縱之獨坑靚鞨三千人玄宗時其
酋倪屬利稽末朝拜為勃利州刺史遂置黑水府以
部長為都督刺史賜姓李唐置長史監之訖唐世貢
使相尋獻物有鯨睛貂鼠白兔石弩楷天亦奇物也
貞元後渤海強盛靚鞨皆役屬之遂不與王會矣渤
海者本果末靚鞨初附高麗高麗滅適天中有舍利

乞乞仲象者與鉢羯酋乞西比羽及高麗餘種東奔樹壁自國武后詔封比羽許國公仲象震國公俱拒不受唐遣將軍擄固斬之時仲象已歿其子柁榮因并比羽之衆自號震國王盡得大餘汰沮升韓朝鮮諸國地嘗通貢唐朝唐宗封爲渤海王自此遂稱渤海國云柁榮歿以後版附無常然數遣諸生詣京師太學習識古今制度故郡邑官號章服多倣中國者至阿保機與數侵擊之勢遂不振後唐時黑水兀兒及胡獨鹿兩部酋長遣使朝貢後不復見而女直之名始通中國云種類不一有生熟女直有黃頭女直

八威肅錄卷之二

十五

生女直及黃頭女直勢微終未強盛惟熟女直僻處契丹東北隅臣服一百餘年世襲節度使自宋建隆以至天禧貢使不絕契丹怒其朝貢中國遂於海岸置三柁柁置兵三千絕其貢獻之路女直乃汎海入朝求發兵與三十首領共平三柁太宗不爲發兵後契丹征高麗道由女直女直遂與高麗合兵拒之大敗契丹自是女直勢稍振夫相傳宋初有巫者新羅人也年六十餘別其兄阿古迺與弟保活里適女直居於完顏部保幹水之涯久之完顏部人有殺其族人者兩族交關衆莫能解巫乃往諭解之部

衆信服謝以青牛一并歸以六十之女巫普以青牛爲聘而納之後生二男長曰烏魯大曰幹魯一女曰思板其後爲金之始余觀松漠記聞所載金人歷代祖無與書之名第云完顏氏所娶六十女生二十長曰胡來而宋史所載其酋有金福者凡五傳而至胡來二說雖異大抵胡來乃阿骨打四世祖也阿骨打之父曰楊剗者能用其人張於諸部遼主洪基時識者知其必爲東方之患乃楊剗多持金珠祖駿歲時遺賂契丹用事臣如是者十餘年楊剗歿于骨打立先是女直歲以海東青貢於契丹契丹酷愛之誅求

八威肅錄卷之二

十六

不已國人厭苦及遼主延禧嗣位責貢尤苛至遣鷹坊子千餘越長白山羅取歲甚一歲不勝其擾凡銀牌天使至女直必欲薦殿者初輪中下戶室女侍之後不論其有夫及閨閭高者於是女直人人有畔志遼俗春冰泮時遼主必至女直地鑿冰釣魚放弋爲樂女直人各以其所產來獻量輕重而打傳謂之打女直是時延禧釣魚於混同江凡女直酋長皆來會酒酣命諸酋歌舞爲樂骨打獨端立直視辭以不能延禧欲誅之遼臣蕭奉先諫乃止頃之骨打遂叛以同族粘罕胡捨爲謀主銀木割移列婁有闍母等爲

元帥其軍法五十人爲一隊前二十人披重甲持戈矛後三十人輕甲操弓矢每遇敵則兩人躍馬而出觀陣虛實然後四面精陣馳擊百步之外弓矢齊發勝則整陣緩進敗則復聚而不散其分合出入應變周旋人自爲戰時延韓皋虎將士雖心又輕女直兵故女直甫起卽五敗契丹師契丹大怒下詔有司除之語骨打聚衆以刀勢面仰天而哭曰契丹欲盡剪除汝輩不知殺我一族而降可轉禍爲福耶諸酋拜曰願以死戰無何破乾顯等州復得遼東長春兩路始用鐵州降人楊朴議遷都皇帝國號大金以其地

成吉思汗卷之二

十七

產金故也而追尊龜福以下皆爲帝宋開女直得遼陽地童貫議欲倚之以復燕詔趙良嗣往聘約夾攻契丹取燕雲骨打許諾遂議歲幣如契丹舊數明年金人取中京至古北口延禧奪雲中居夾山而朔應諸州皆陷金遂入燕會燕主淳已死妻蕭后遁出奔宰相左企弓等迎降宋命趙良嗣等報聘金人但許燕薊六州而猶欲自取六州租稅良嗣還復往議至再三竟於契丹歲幣外增一百萬緡而求西京明年童貫奏使人燕燕之子女玉帛職官富室皆席卷而東所得空城而已骨打死弟吳乞買立是時中京被

圍延禧敗困遼齊並夏畏女直之威不敢納又以未幾杖林據事不敢奔宋遂定小駟驪懷不絕延禧勢窮乃夜回欲之雲中未明遇妻宿軍婁宿下馬憐觴天祚前擒之俘以還封燕濱王處之東海上契丹遂亡無何金人入寇取朔武忻代四州遂圍太原明年圍京師宋遣使約割太原中山河間三鎮之地以康王構少宰張邦昌爲質發內帑金帛數萬皆從金人之請也初奎綱請伐金欽宗不聽金人銜綱宋遂罷綱以謝金人而金之猖獗自如也無何奎綱復用下令能殺敵者厚賞衆無不奮躍金人懼稍稍引却

成吉思汗卷之二

十六

及欽宗詔任許三鎮地金人退師种師道請乘其半濟擊之帝不許師道曰異日必爲國患呂好問亦曰金人得志益輕中國禦敵之備當速講求而帝終弗聽也未幾金將粘沒喝幹離不分道入寇尋圍京城宋將郭京范瓊等禦之不能克京城遂陷帝聞城陷慟哭曰不用种師道言以至於此於是遂遷使刺地突金復索金帛甚急且邀帝至營帝有難色而河東李若水力勸帝行如青城吳乞買得帝降宋遂廢帝及太上皇爲庶人更遷帝及上皇易服若水抱帝而哭詆罵金人不絕口竟以梨頭斷舌而死讀者謂若

水最舉也足以釋其勤帝出城之羅平項之金入立張邦昌爲帝而擁二帝及太子后妃宗戚三千人北去宋臣遂共奉康王卽位而邦昌退位爲太保馬時陝西山東河南淮陽相繼陷沒而高宗建國臨安雖有宗澤張浚岳飛諸將勢稍得振久之澤卒浚飛爲秦檜所排故地於是不能復矣及乞買卒凡八傳而守緒立是時蒙古鐵木真稱帝首謀伐金凡攻城對敵所向皆克及金奔汴蒙古已取城邑凡八百六十有二遣使命金主帝號稱河南王彼此罷兵金主不從蒙古遂決意滅金鐵木真歿子窩闊台立金遣使來

——咸賓錄卷之二——

十九

歸贈帝曰汝主久不降使先帝老於兵間吾豈能忘也賜何爲哉却之敕蒙古民有馬百者輸牝馬一牛百者輸牝牛一羊百者輸粉羊一爲永利始置倉廩立驛傳命河北漢人以戶計出賦調耶律楚材王之西域人以丁計出賦調台沒的滑刺西迷王之遂與宋合兵擊金金主守緒懼遣使往宋借糧曰唇亡齒寒我滅勢必及宋矣宋不許時圍城甚急守緒遂傳位於東面元帥承麟承麟固讓守緒曰我以肌體肥重不便鞍馬馳突卿平日趨捷有將略萬一得免祚胤不絕此朕志也承麟因卽帝位百官賀畢亟出捍

敵而南面已立宋禮儀項四面守禦門元兵入守緒自檢承麟亦爲亂兵所殺金以而餘衆得脫者或奔歸女直故地元卽其地設開元路領威平府隸遼東宣慰司威平乃古遼王所封地也

我朝永樂九年遣將駕巨艦至混同江召集諸酋豪餌以官賞於是東旺佟等四酋率衆降始設奴兒千都司以四酋爲都指揮賜勅印及遺幣一百八十四所二十諸小酋爲指揮千戶千總撫官令三歲一貢仍置馬市竊糜之種類不一建於居中最強地最險虜人視爲咽喉本渤海遺孽喜耕種紡紡飲食永

——咸賓錄卷之二——

三

服頗有華風其近松花江者曰山夷皆山居卽黃頭女直又北抵黑龍江曰江夷卽生女直亦有室廬海西山夷卽熟女直金人之遺種也永樂初專事撫綏諸夷漸爲邊患一歲間入寇者九十七殺虜吏民十萬餘正統景泰時附也先入寇勅印盡亡諸子孫不得請官以舍人人貢賞賜大減以改怨忿思叛成化二年酋董山遂糾衆入寇我邊趙輔王英等討之山降送京師誅之稍正未幾諸夷欲報山仇入寇而巡撫陳鑑欲掩降虜爲功又附汪直開邊隙出塞撲殺諸夷諸夷益大憤入塞殺掠無算遣馬文升往撫定

之諸酋遂解散直走陝又南下詔無功乃還漢中
開超撫於款誠賞賜衆人大恨因數入寇邊東西大
困自是邊衛益嚴稍無虞矣其俗勇悍喜戰習騎
遇善射騎上下蹀躞如飛濟江河不阻者皆渡而
渡好敗獵於是野獸之蹤跡而求之所得甚微處之
所又以樺皮作角吹作嘯呦之聲呼鹿而射之土
氣極寒常爲穴居以禦爲貴好養犬於肉水皮有狗
草木馬輕捷之便狗車形如船以數千狗拽之往來
過運木馬形如彈弓擊足激石前及奔馬噉半生米
飯漬以生狗血噉酒醉則縛之穴而殺其人其父母若

春夏秋則埋之以其所寵奴婢所乘鞍馬殉葬秋冬則以其尸餌貂故亦用是多得貂焉其親及友則以刀割額血淚交下謂之送血淚盜禁甚嚴惟正月十六日到縱偷一日以爲戲宋以前其國君民同川而浴肩相摩於道民雖殺雞亦召其君同食不知紀年但以草一青爲一歲以豕膏塗身以鬻酒手面作廁於中環之而居東夷中最無儀法者也其金人入中國後稍稍變大風鳥其詳語天爲河大地爲網日爲受溫月爲別阿其山川最多長白山嶺耳草周人謂耳草周人謂耳草周人謂耳草爲受溫月爲別阿其山川最多長白山嶺耳草周人謂耳草周人謂耳草爲受溫月爲別阿其山川最多長白山嶺耳草周人謂耳草周人謂耳草

謂之不可為大其產則赤玉即如也
明矣可鯨睛即明月珠也諸虜海東靑島一推虎震狐
皮有三種失刺孫郎土奸刺諸色海豹以爲衣
加那兒之屬其海牛紫色無角能走如馬是也見其鬚
可以解散脫之
海鹽帶於飲曰登島入於海皆可以曬好皮可爲衣續
鹽野牛皆出山其水不能飲海狗爲鮫肉妙藥野猪蜀
半長丈餘重三百斤無鱗背肉脂白起伏海人魚如
形澤人謂其如馬鹿凡其肉隨潮以爲起伏
人際寡多畜之池沼中交合沐無脫文林郎李出
水母廣頭目二眼員之共行如葉

論曰昔周德甚盛肅慎氏第聞一貢爾猶且頒其賂物訓示倭人蓋難之也在漢唐時挹婁韓靺最小及女直滅遼勢遂強大竊據中原僭號天子而元乘其衰弱始能滅之然其故地酋長偃然南面自如也至我國家未煩介卒不費斗糧徒以聖詔一呼歸命納土遂設衛所定貢額永爲東北藩籬殆德過成周遠矣

日本古倭奴國在大海中於閩浙爲東北隅漢滅朝鮮通使稱王者三十餘國初王都筑紫日向宮名御

天中主天曰天材雲尊其後王遂皆以尊稱傳二十三世彥歆尊少子神武天皇遷都太和人州彥原宮其後王遂以天皇稱建武初倭奴國奉貢朝賀光武賜以印綬至桓靈間倭國大亂歷年無主有一女子名曰卑彌呼年長不嫁能以妖術惑眾於是其立為王法甚嚴峻侍婢千人少有見者惟一男子傳令而已曹魏時既平公孫氏倭奴王遣大夫難升米等來貢獻親以金印紫綬封卑彌呼為親魏倭王難升米等並拜中郎校尉自是貢使往來相尋矣女王歿更立男王國人不服相攻擊不休復立卑彌呼宗女壹嗣

咸賓錄卷之二

三

為王亂遂定壹立朝獻如初後復立男王並受中國爵命歷晉宋齊梁朝聘不絕晉宋時倭王名讚讚後有名珍名濟名典名武者其世次皆有可考至隋開皇中倭王姓阿每字多利思比孤遣使詣關上令所司訪其風俗使者言倭王以天為兄以日為弟天明時出聽政踞坐日出便停理務云委我弟文皇曰此大無義於是訓令改之大業初復遣使朝貢使者曰開海西菩薩天子重興佛法故遣朝貢兼沙門數十人來學佛法其國書曰日出處天子致書日沒處天子無恙云云帝覽不悅謂鴻臚卿曰夷書有無禮

者無復以開明年遣裴世清使倭度百濟所歷有秦王等十餘國惟秦王國其人同於華夏云先秦時遣方士徐福將童男女數千人入海求蓬萊仙不待懼誅止夷澶二州號秦王國世屬倭奴世清至倭王遣使數百人設儀仗鳴鼓角來迎既入其都國王多利思比孤與世清相見大悅曰我聞海西有大隋禮義之國故遣朝貢今清道歸館以待大使與聞大國新之化世清曰皇帝德並二儀澤流四海故遣行人來此宣諭世清居倭未幾王命使隨清入貢唐貞觀中遣使朝貢唐亦遣新州刺史高仁表往諭之與王

咸賓錄卷之二

三

爭禮不平不肯宣天子命而還久之其王孝德即位自孝德王至多利思比孤號珀大知斗瑪瑠若五升器唐書具載有姓名 獻號珀大知斗瑪瑠若五升器時新羅為高麗百濟所舉高宗賜璽書令日本出兵援新羅孝德久二傳而天智立遣使與蝦夷人偕朝蝦夷人亦居海島中其使者鬚長四尺其髮上指善弓矢珣箭於首令人戴瓠立數百步射無不中者天智歎子天父立歎子總符立威亨初遣使賀平高麗後稍習夏音惡倭名更號日本使者自言國近日所出以為名或云日本小國也倭併之故冒其號云長安初遣朝臣真人栗田真方物朝臣真人者猶唐

書也冠進賢冠頂有華鷄四被紫袍帶其國初
無冠於隋得所賜冠始制馬亦無文字刻木結繩於
百濟國得佛書始制馬粟田好學能屬文進止有容
武后授以司膳卿官還之開元初粟田復朝請從諸
儒授經詔四門助教趙玄默即鴻臚寺爲師後悉所
賞物貨書以歸其副朝臣仲滿慕華不肯去易姓名
曰朝衡授以官職久之多所該識乃還復入朝擢
官如故建元初遣真人興能來貢書其紙似璽而
澤人莫能識也時王名白壁自總符使女王二男王
五至此凡八傳矣貞元末王桓武遣使入朝其冒子

八咸賓錄卷之二

王

橘免勢願留肄業歷二十餘年使者來請免勢等還
詔然之大中中日本王子來朝獻寶器音樂王子善
圖基出楸王局吟暖王恭子楸王文如楸木琢之爲
局光潔可愛其王恭子不由制度黑白自然冬溫夏
暖故名至宋雍熙初日本僧裔然與其徒五人浮海
而至獻銅器十餘事并本國職員今年代紀各一卷
裔然善隸書而不過華語問其風土但書以對書言
國王世以王爲姓文武官僚亦然所載世次名號甚
詳第五世姓王氏與本史阿每氏者不同裔然之來
也帶有孝經一卷越王孝經新義各一卷皆金縷紅

八咸賓錄卷之二

王

雅標水晶爲軸孝經卽鄭氏註者越王乃唐太宗子
越王貞新義者記室參軍希古等撰也裔然求印本
大藏經詔給之後隨台州商人船還其國數年遣第
子奉表來謝表辭頗工大略云傷鑒入夢不忘漢主
之恩枯骨合歡猶元魏氏之敵裔然誠惶云望落
日而西行十萬里之波濤難盡顯信風而東別數千
里之山嶽易過得觀宇內之環奇敢辭荒外之跋涉
遂使蓮華迴文神章出於北關之北貝葉印字佛詔
傳於東海之東伏惟陛下惠益四溟恩高五嶽世超
黃軒之古人直金輪之新在彼在斯只仰皇猷之威
越山越海敢忘帝德之深裔然縱粉百年之身何報
一日之惠染筆拭淚伸紙搖魂上奏賜物還歸咸乎
初建州海賈周世昌遭風飄至日本凡七年得還與
其國使至世昌以其國人倡和詩來上其詞彫刻膚
淺無足取也景德初僧寂照至配寧間僧誠尋至宋
待之加厚賜紫方袍自是連貢方物而來者皆僧也
淳熙以後明州秀州泰州等地往往有日本海船爲
風泊而至者其人衆無口食或行丐於途中上聞詔
勿取其貨仍給常平米贍恤之候便風還歸國宋亡
終元之世不肯奉命元遣使黑的趙良弼等并高麗

使往諭之不至遂遣將忻都范文虎及高麗將洪奎
丘等往征之至五龍山暴風破舟全軍皆沒而日本
竟不至也及國初 高皇帝即位方圖珍張士誠既
滅諸豪悉航海糾島賊入寇以故洪武時數寇山東
浙福蘇往有海諸郡遣行人楊載招諭之其使未至
於是倭遣萊州同知趙秩賜書諭其王良懷秩至
宣旨中國威德責其入貢良懷以元常使趙姓者往
欲襲之今秩復趙姓意將襲已以謾語答之命左右
刃秩秩不爲動徐曰聖天子生華帝華非蒙古比爾
殺我禍不旋踵我朝之兵天兵也無不一當百其戰

〈咸賓錄卷之二〉

三七

繼蒙古之戈船百不當一況天命所在人孰能違良
倭聞之氣沮股栗禮秩有加尋遣僧祖義隨秩奉表
稱臣入貢宋朝然其剽掠如故也十五年明州簡倭
指揮林賢交通樞密使胡惟庸謀叛令日本使僧如
瑩詐稱朝貢獻巨燭內藏火藥兵器伏精兵貢艘中
計以表裏挾上即不遂掠庫物乘風而遁會事露悉
誅而發僧使於陝西四川各寺中著訓示後世絕不
與日本通於是遣信國公湯和江夏侯周德興等沿
海規畫自南直隸山東浙江福建廣東西威置行都
司以簡倭爲名大半盤錯矣永樂初太監鄭和等齎

賞下西洋諭諸海國日本首先歸附遣人來貢并擒
獻犯邊賊二十餘人即付使人治之縛至輦中悉赦
詔厚資之封其鎮山曰壽安鎮國山 上爲文勒石
賜勅合百道與之期期十年一貢無何三千人犯邊
東爲總兵劉榮所破殺無噍類榮封廣寧伯自是歛
迹不敢大爲寇而小小抄盜亦不絕出沒海中得間
則張其戎器而肆侵陵不得間則陳其方物而稱朝
貢箇載而歸以爲常矣至正統中乃入挑渚犯大嵩
劫倉使燔室廬賊殺百姓積骸流血如陵谷縛嬰兒
於柱沃之沸湯視其啼號以爲笑樂謂得孕婦則計

〈咸賓錄卷之二〉

三八

其孕之男女則視以賭酒荒淫慘毒不可勝言嘉靖
初其王源義植幼冲不能制羣臣左右京兆大夫高貴
使宋素卿貢以何左京兆大夫內藝與遣宗設貢咸
強請勘合後先至寧波爭長不相下宗設嚴威於宋
素卿遂攻敗之追北至紹興諸郡縣殺掠以千計
都指揮劉錦及千百戶等官遇之皆然後有詔旨諭
且下宋素卿獄始有聽徐餘解自是倭奴漸聚益衆
朱鷺孔熾而閩浙無賴之民爲之嚮導視我虛實以
故敢於深入而中國以命者若王直徐海毛海峰之
徒跳海聚衆焚掠稱王糾合倭舶往來行賈而奸商

捐民隲其利厚私與互市違禁器為私貨家既引
點者又多取其奇貨匪士莫耐船人怒其肆殺害公
行剽掠於是吳粵之民食不暇炊以不安枕農夫釋
耒紅女寢機甚則族類離散逃竄別邑或父子老弱
係傍相隨於路其或傷者首身分離景骨草澤顛顛
僵仆相望於境沿海郡縣幾為丘墟其禍慘於正統
時矣事聞 朝廷慮之乃特設閩浙巡撫開軍門聽
以軍法從事而所用撫臣朱統宗諱廣勇於任事任
則日夜練兵甲嚴糾察上章奏二三勢豪通番狀竟
為勢豪詆劾以擅殺逮執統宗自殺其所置副使柯
喬都指揮俞鏗諸能任事有功者皆論次繫獄乃罷
巡撫不復設而舶主土豪益自喜為奸浸甚官司視
以目莫之禁矣頃之賊犯台州破黃巖象山諸邑議
復設提督都御史用王忬為之忬經略稍有斬獲賊
於是移舟而南犯蘇松二郡無何忬改大同乃以李
天龍代忬而兵尚張經督其事時中外忻忻謂賊旦
夕可平會工侍趙文華以海道猖獗請辭海神遂遣
文華往禱公私勞費不貲皆歸囊橐而文華素忌經
經亦以材望自負文華志則疎連初經謂其才足辦
也特家閩避賊警故嘆咎縱賊爾 上怒甚趣使捕

咸賓錄卷之二

壬午

徵經經時已大破賊於嘉興斬首三千餘人其賊者
稱是兵科言宜留經以賊平自初不聽信巡撫李天
寵皆論次文華既已懷其功即奏起經按御史胡宗
憲代天寵督臣亦有更置由是守外文武皆束手歛
迹惴惴重足立受不在倭矣文華俄還朝達太子太
保工部尚書而宗憲亦遂以兵部侍郎總督無阿徐
海入寇國巡撫阮鶚馳請地告急疏上趙文華請出
督許之乃與宗憲誘徐海降而令兵掩捕平之徐海
或進文華少保宗憲亦遷右都御史又明年獲王直
王直者故徽人也以事交海上後為舶主頗尚信有
盜道雖夷王亦愛服之有徽人羅隆文者豪俠士也
故與直相識宗憲乃馳書命隆文往說之隆文至直
所適直船中有二女見隆文泣數行下即之則隆文
故妓為寇所虜也隆文密使二妓先諭意明日謁直
直大喜相敘誰若生牛隆文曰朝廷不以足下作逆
之故壞汝廬基戮汝親戚德意良厚今總督胡公吾
黨人也倘能效順投款盡戮夷醜以安百萬生靈足
下之功良厚胡公必奏後足下官職高爵厚祿榮歸
故鄉不猶愈於寄身海島朝不謀夕使萬世而下有
逆賊之名乎直聞之神搖色動猶未決會二妓耳語

咸賓錄卷之二

壬午

反殺勸之甚亟直瞿然曰願以灰燼爲報遂夜陷文詒
督府宗憲大悅優禮之卽具狀聞廷議以直元兇不
可赦棄市而餘黨數萬復寇沅陽悉趣如旱乾泰州
勢甚熾時淮陽巡撫李遂多智略賊無深謀若以
計詭之東至廟灣可以決勝乃命防海劉俊劉景韶
恭將江陞守黃橋諸路而身當泰州之衝露宿野次
激勵諸將士期以灰戰士皆踴躍奮呼數合賊退却
果從富安沿海掣掠而東遂喜曰賊在吾數中矣復
命景韶陞誘賊致廟灣縱兵擊之賊大敗無何賊自
三沙至景韶陞與賊陞中鋒於景韶乃并陞衆遂又

飭諸路兵擊之賊復大敗賊聞道交劉莊并將劉顯
聞賊據劉莊乃奮勇躍馬而前而景韶鼓其後遂擒
劉莊賊潰追及白駒場賊無一人得免者提聞進遂
是浙西江東稍得安然而溫台閩廣如故也至四十
年賊破興化等郡縣巡撫譚綸總兵戚繼光募浙兵
大剿平之自是絃撤一新武備稍振而旁海諸郡始
免倭患云其地去閩浙近去遼東遠故今人貢者不
從遼路國內有五畿三島七道六十五州六百餘郡
屬國百餘總以倭名曰狗狝韓

方四百里多溪川膏腴曰瀚海有田四百里多
宜田無良田食海物自活曰瀚海有田四百里多
宜田無良田食海物自活
 俗名曰未盧好食鹽鹵數十丈之下不見前人曰
 能風王所都曰秦王見其餘諸國小者百里大者四五百
 戶都曰不彌戶俱曰奴國曰投馬戶俱三曰邪摩維
 里不盡義各自專擅不相統攝其來寇者不知為何
 國也土氣溫煖宜禾稻麻桑無牛馬虎豹羊鵲兵有
 矛楯木弓竹矢或以骨爲鏃人性嗜酒多壽考其至
 百餘歲者爲常男女相悅爲婦人皆多妻不淫不妒
 又俗不竊盜少爭訟犯法者沒其妻子大者滅其門
 戶其次喪無異中國灼骨以卜吉凶用中國古錢千

爲非祿月爲謹意日本考畧其山川壽安鎮縣山
翠巒刻嶂阿藍山其山故穴契機其產如意寶
珠青色大如雞子青玉硯扇細絹漆器精巧金桃
月爲奇

論曰日本東海中大國也自後漢以來世世朝獻迺至元時猶泛稱赤趾爲虜下意云及元攻之不克志亦寢驕國初招之業已奉貢稱藩矣而寇掠如故太祖慮之乃絕其內狄禁其互市瀕洋環島羅衛布塹而嚴爲之防遂哉聖謨貽謀深矣然久之安而忘危玩以生寇亭障弛而不設舳艫蔽而不修倭奴

入主

乃乘間竊發始則處旱薦饑奮臂掠食林穴扶傷而
已迨後覩我胞塞詰我虛實遂至隴城岵邑斬將欲
吏積尸成林蕭條千里顧不痛哉 皇上震怒委任
重臣瞻咨良將思恩渥也然倭以瓦合之衆航海而
來勇略既疎貨糧亦乏而我以百萬熊虎之士坐而
制之是彼爲肉我爲斧謂宜誦指當以吉語聞也奈
何騷然荼毒連年不解者其故何哉蓋立功顯名相
成者什一而相傾者什九也昔當 皇上之特設督
撫也首用承敘事未竣而爲勢豪抵於法次用張經
李天龍事未竣而爲貴王汰於法自是朝臣縮手

將斂手而俸奴益得志矣人徒知倭寇之來胡惟庸爲亂首而豈知彼倖賢誤國者罪亦不下胡惟庸也即有微功安足贖其罪哉曩非李途譚綸戚繼光等前後勤平之事猶未可知矣

琉球東南海中大國也漢魏至唐宋不通中國隋煬帝令朱寬入海求訪異俗得河蠻言知有琉球遂與河蠻俱往其國言語不通掠一人而返明年令寬往撫之不從取其布甲而歸於是遣將陳稜等討之三其都焚其宮室虜其男女千餘人并雜物產得金荆

三

櫛木數十丁色如真金甚香遂班師歸是時其王姓
歡斯氏名渴刺楚不知其由來有國世天也自陳稜
攻破之後絕無聞琉球旁有毗舍那者小夷也鳥語
裸形始非人類宋淳熙間其國之酋豪嘗率數百輩
奔至泉之水澳圍頭等村肆行殺掠性喜鐵器及匙
筯人閉戶則不入但剽其門環而去擲以匙筯則俯
拾之可緩數步見鐵騎則爭剽其甲遂騎奔就戮而
不知悔臨敵用鐐鎗繫繩十餘丈爲操縱蓋愛其鐵
不忍棄之不駕舟楫惟縛竹爲筏可摺疊如屏風急
則羣舁之浮水而進此夷之最小而險者也元至元

中海船副萬戶楊祥請以六千軍往降琉球不聽命則遂伐之元王從其請繼有書生吳志斗者上言生長福建熟知海道利病若欲收附且就彭明發船往諭相水勢地利然後與兵未晚也元遂命楊祥吳志斗阮鑒等齎給金銀符往使琉球竟不能得其要領而還及元貞初遣鎮撫張浩等討之禽生口百餘竟不服也我朝洪武初遣行人楊載招諭日本還復遣往琉球琉球遣使者隨載入朝貢獻詔所貢方物俱於福建行省驗入項之其國分中山山南山北稱三王各遣使請命詔賜中山王察度山南王承宗山北王伯火芝印幣永樂中中山王思紹遣使入貢表言長史王茂中國饒州人也輔臣祖察度四十餘年不懈於職今年已八十請命還鄉從之中山王遣子臣及其陪臣子弟入國學上喜禮遇獨優賜閩人三十六姓舍操舟者令往來朝貢三王嗣封皆請於朝以爲常至景泰時山南山北爲中山王尚恩遣所并遣使朝貢嘉靖初國王尚眞卒世子尚清上表請封我遣給事中陳侃行人高澄往弔尚眞并封尚清中山王至閩向清遣長史蔡永美等來迎以五月朔日祭海登舟自是風濤浩蕩幾泊舟者數矣越十八月

至熱壁山山去琉球三百里夷人曰至此始可免憂遂泊焉頃之向清遣法司官具羊酒菜果等物來迎言天使遠歸世子不勝忻痛聞風伯爲從者驚敬遣小臣奉迓侃等以其詞雅受之諭旬日方抵其國先頒祭禮畢至七月二日乃頒冊封詔勅尚清冠服之飾晚拜之儀悉如中國蓋其先期習之熟也其宴使者禮甚恭仍用金鼓笙簫樂凡烹調之味皆假使者庖人惟奉餞則出自宮嬪親製以表獻芹之意者精潔芳旨但不過數十品而已侃等以九月十三日回舟王及陪臣送至江岸無不相泣重別者行數日輿風驟作桅折舵壞舟人失色但呼天妃求救頃之有紅光燭天舟人曰天妃至矣舟果得安至二十六日忽一蝶飛繞舟中復有一黃雀立於桅上時舟人有識者曰蝶雀神類天妃遣來告我風也宜審自防是夕果大風作浪濤驚天舟漏齊呼天妃尋有蝶數萬衝泥塞舟舟復得安次日遇順慶舟行如飛又大日遂行至定海泊焉出廣外國有惟琉球最險未幾尚清上表貢獻言大明一統志中所載琉球有落際及聚觸腰事皆非實杜氏通典集事淵海虞忠錄星槎勝覽所述亦傳者之妄乞下史館從之落際者琉球

水也其水最險升至彭源還原作漢王荒涼同者
百無一二聚觸腰者言其國王所居墜下多聚死人
枯骨以爲佳而民間門戶上亦安獸頭骨用此言出
自寰宇記諸書而隋史非史亦載之故其國欲改去
云其地居海島中多山洞國有四五帥統諸洞洞有
小王往往有村村有鳥了帥並以善戰者爲之各理
一村之事其初國俗以盈虛爲晦朔以草木爲冬夏
人皆去髭踪手羽冠毛衣無禮節好剽掠即相攻擊
鬪或者收取聚食之仍以觸腰獻至王所至則賜之
以冠便爲隊帥犯罪者輕則用杖重則纏縛以大鐵
錘鑽頂而殺之入氣將絕時舉至庭浴其屍經以
布帛裹以葦草觀土而殯其南境有人灰邑里共食
之者男女相悅爲婚婦人產子必食于永年老者髮
多不白事山海之神祭以酒肴鬪戰殺人即以其人
祭神此皆其未通中國時俗也迨今遣人入國學吏
習稍變有華風焉凡司刑法錢谷等官皆土人爲武
職其大夫長史通事官司朝官爲文職皆三十六姓
人及學於國學者爲之信鬼神女巫最尊女巫之魁
曰女君白日呼嘯聚觀數百人攜杖戴巾騎步縱橫
時入王宮聚遊狎戲一唱百和言談慘悽忽狂

矯誣禍福王及世子陪臣皆預首拜跪云國人不敢
神即夜以告王昔倭奴有欲謀害中山王者神即禁
錮其舟水變爲鹽米變爲沙寇尋就戮惟其守護斯
土故國中敬且憚之第未嘗殺人而祭之也王居山
巖官殿朴素亦未聞聚饌事富貴家稍有瓦屋餘皆
茅茨地不產鐵故以螺殼爨炊無釜耕無鋤人皆耐
饑渴勞苦寒暑不能侵亦無殘疾疲瘵者不知醫藥
而亦不大札不生疾疫蓋其薄滋味寡嗜慾之驗也
男子結髻用五色布纏頭以辨貴賤女人上水外更
加幅布如帷見人則取以蔽面下用細帽長裙以覆
其足無去髮毛衣羽冠飾亦無產子必食于永之
事也賦法略如井田王及臣民各分土爲祿食無征
稅國有事然後取之此皆近日風俗得王化之漸聞
者笄刑嚴峻盜竊即剗人皆號健便乘善射鄰國
視爲勍敵然好爭狠鬪輒刃殺人度不能脫即剖腹
自斃其譯語天爲甸尼地爲只尼日爲非祿月爲都
及其山川龍龜嶽古米山最險彭胡島近福泉潭與西郡界大峭
望之若相露中其國秀有沙華公國肆行劫掠商舶漂至則
擒人燒食之又有小琉球亦近泉州齊日登鼓山可
望而見其人麤俗少入中國其產無牛羊驢馬惟鬪

鑲樹以銅條細可織木皮布樹木皮爲布金刺獨可爲几梳
雖入貢時或有諸物皆自他國貿易來者非本國所產也

論曰琉球僻居海島雄視東南自以爲鵠巢之固也用是歷代以來不奉朝貢隋元臨之以兵卒不奉命至我國家向化獻環胄子就學其殆可以德綏未可以威劫者耶俗本夷也今變華風其漸染深矣語云夷進中國則中國之余謂琉球有焉

威賓錄西夷志卷之三

明豫章羅曰聚尚之父著

哈密

哈密西域諸胡往來入貢要路也在漢時爲伊吾廬地昔漢明帝征匈奴取伊吾廬以爲屯田西域遂通蓋其地高腴宜五谷桑麻清桃故漢數與匈奴爭車師伊吾以制西域焉及明帝崩焉者龜茲攻沒都護陳陸匈奴車師復圍戊巳校尉章帝不欲疲敝中國以事夷狄乃迎還戊巳校尉不復遣都護罷屯田以故伊吾遂爲匈奴有矣後班超定西域復得故伊吾地鄧太后時西域畔起子班勇往平之於是龜茲等十七國皆來服從漢以伊吾傍近西域匈奴資之以爲鈔暴復今開設屯田如永元時事置伊吾司馬一人統之隋初商胡雜居有勝兵千餘人附於鐵勒人甚驍悍厥田良沃隋末內屬置伊吾郡屬天下亂又臣突厥唐貞觀初以頡利破滅遂舉其屬七城來降因裂其地爲西伊州自是遂爲唐郡縣矣至石晉時其地爲仲雲所據仲雲者小月氏之遺種也其人勇而好戰瓜沙之人皆憚之晉遣高居謙使于闐經其地仲雲遣宰相都督等官候迎云牙帳居胡廬積者

即其地也宋王延德使高昌歷伊州地州將陳氏其先自唐開元初領州凡數十世唐時詔勅尚存蓋嘗非都城無君長名號可紀故諸史無伊吾傳云元末族屬威武王安克帖木兒居之我朝永樂四年哈密遣使入貢詔封安克帖木兒子脫脫爲忠順王賜以金印所統有回回畏兀兒哈剌灰三種各以其酋目爲都督佐之并前洪武時所設關外衛共有七衛曰哈密曰安定無城郭地曰阿端分安定地俱曰赤斤蒙古永樂二年置曰曲先永樂四年置曰罕東曰罕東左二衛皆洪武三十年置俱在嘉峪關西而哈密又在沙州其國勢極弱

八威震錄卷之三

十一

在六衛西東去肅州西去土魯番各千五百里北至瓦剌數百里凡西域天方等三十八國貢使至者咸置哈密譯文具聞乃發脫脫卒三傳而李羅帖木兒嗣尋爲其臣下所殺王母努溫答力王國事嚴毅有威國人畏服有謀弑之者見其向則戰慄失措劒器皆墮成化中土魯番酋長阿力調其衆掠赤斤蒙古不從遂即以兵劫王母及金印去哈密及三種夷無王遂散居苦峪諸山谷或歸附居甘肅州亦有隨土魯番去者甘州守臣上其事遣通政劉文高陽伯李文往經略之竟不能得其要領而還甘肅守臣來聞

八威震錄卷之三

十二

請以王母甥罕慎襲王哈密時阿力死阿黑麻代之罕慎貪而殘失衆心弘治初阿黑麻挾詐殺罕慎據其城上言罕慎非王裔請自王哈密馬文升議不許言非得元之遺裔不足以攝服諸裔因命通事於諸裔中訪忠順裔派得王侄陝巴上聞遂封陝巴忠順王王國事未幾阿黑麻復虜陝巴及金印去時兵侍張海以經略哈密在嘉峪關外表言請開嘉峪關絕西域貢令諸夷歸怨阿黑麻而馬文升亦同此議乃西域諸夷怨朝廷實賜大減又沮其由海道貢獅子反相率從阿黑麻阿黑麻遂復入哈密自稱可汗大掠罕東諸夷已而阿黑麻西去留其將牙木蘭守哈密精兵不過四百騎撫臣許進帥臣劉寧謀知之乃用馬文升議效陳湯故事以副總兵彭清率番漢兵三千襲破哈密牙木蘭遁去詳見許實數無阿黑麻麻送回陝巴及金印而陝巴復故封陝巴卒子拜牙立時阿黑麻亦卒其子滿速兒立乃今其酋目火者他只丁襲破哈密逐拜牙而以數萬騎掠我肅州兵蘭陳九疇燒瓦剌達兵掠土魯番頗有斬獲而兵尚王環中傷之遂下九疇詔獄未幾復起巡撫甘肅滿速兒入寇九疇奮勇力戰土魯番大敗頃之九疇竟

爲瓊中傷論戍而拜牙勢窮從土魯營其臣
兒哈刺友三部亦皆歸附於是兵尚胡世寧上言哈
密諸族已自歸土魯營餘入居肅州者已久欲驅之
出不可也然則哈密將安與復哉即求其嫡派立之
誰與爲守不如開嘉峪關置哈密不問會尙書汪萼
議亦同朝廷從之時王瓊發兵境上土魯營稍却又
爲元刺所攻不獲爲寇至嘉靖初滿遠兒遣使同天
方諸國通貢然哈密不復城而金印失矣其地自陝
西蘭州渡河千五百里至肅州肅州西七十里爲嘉
峪關關外近稱西域而陝西以南直四川抵雲南微

一八威震錄卷之三

四

外近稱西域其關之最西則爲哈密俗獯悍好利居
惟土房諸夷雜處故衣服與制飲食異宜其山川天
山一名雪山勝過馬驤山有李陵遺字處合羅川
此者下馬拜馬驤山有李陵遺字處合羅川
回城公主所產鎮鐵有自然花紋價通過家
居城基內有自然花紋價通過家
木苦木刀則酸蓋刀則甘鐵刀則
斤肉如能野蚕綿絲生苦參上爲奇
斤味甚佳野蚕綿絲生苦參上爲奇

高昌

高昌卽火州以其地勢高敞物產昌盛故名高昌又
山色如火天氣常熱故亦名火州本漢車師前王故
地所謂交河城是也西域長史戊巳校尉近居焉其

地有漢時高昌墨故以爲國號晉以其地爲高昌郡
呂光張軌沮渠蒙遜據河西皆置太守以統之魏世
祖時有閼婁者自稱高昌太守尋爲沮渠無諱奪據
之無諱死其地又爲蠕蠕所并立閼伯周爲王高昌
之稱王自此始也伯周歿子義成立其從兄首歸殺
義成篡之首歸又爲高車主阿伏至羅所殺尋爲張
孟明馬儒相繼王之俱爲國人所害遂共推馬儒長
史魏嘉爲王會噉噉破馬耆馬耆衆不自立請王于
嘉嘉以第二子爲馬耆王高昌由是始大元魏時朝
貢不絕俗好書故遣使奉表目以邊遐不習典誥求

一八威震錄卷之三

五

借五經諸史并請國子助教劉燮以爲博士許之嘉
奴子堅立梁武帝時遣使貢羊刺客上遣杰公迺之
杰公曰平城羊刺無葉密色明白而味甘鹽城羊刺
葉大密色青而味薄是密乃鹽城產者詞之使者果
如其言頃之獻鳴鹽枕蒲桃良馬黠靛等物隋開皇
中突厥破其四城有二千人來歸中國時堅奴子伯
雅立以大業五年來朝從擊高麗還隋以宇文氏女
華陽公主妻之唐武德中遣使獻狗雌雄各一高六
寸長尺餘性甚慧能牽馬銜燭云生佛林中國始有
佛林狗矣貞觀初其王文泰來朝文泰伯雅子也後

與西突厥連結諸國朝貢者路出高昌文泰稍墜絕之太宗下詔讓其反覆遣使李道裕往問狀文泰遣使謝太宗引使責而主數年朝貢不入無藩臣禮我使人往文泰獵曰鷹飛于天雉處于蒿猶遊于堂鼠安于穴各得其所豈不快耶明年當發兵以擊而國而王嘗自圖尋復諭入朝文泰備疾不至乃遣將侯君集薛萬契必何力牛進達等帥兵討之文泰聞王師至悸駭無他計發病歿子智盛立君集等以兵薄其城智盛降君集分兵略定凡三州五縣二十二城戶八千口三萬馬四千先是其國人謠曰高昌兵如

入威震錄卷之三

六

霜雪唐家兵如日月日照霜雪幾何自珍滅文泰捕謠所發不能得也捷書聞太宗大悅宴羣臣班大策功救高昌所部披其地爲西州而置交河天山柳中蒲昌高昌六縣初西突厥遣其葉護屯兵於可汗浮屠城與高昌爲影嚮至是懼而來降以其地爲庭州置蒲類縣時魏徵褚遂良皆諫言宜立高昌人爲主書上勿納君集遂勒石紀功凱還獻俘使高昌家侯于中國智盛并弟智湛俱封郡公趙氏傳國九世凡百三十四年而亡智湛有子昭好學有書異書者母領箇中金歎曰何愛此不使子有異聞乎蓋持易

之昭歷司膳卿頗能辭章弟崇裕有武藝永徽中爲右武衛明府中郎將封交河郡王及安史之亂其地陷沒復自爲國然其地頗有回鶻故亦謂之回鶻宋建隆中來貢乾德初西州回鶻可汗遣僧法淵獻佛牙琉璃器琥珀盞太平興國中其國主師于王遣使來獻宋遣王延德至高昌會師于王避暑於北庭去高昌治所千餘里乃邀延德至北庭王及王子侍者皆東西拜受賜待延壽甚恭雍熙初延壽還敘其所歷來獻云語詳見宋史中國朝號火州永樂七年土酋遣人朝貢十二年吏部員外郎陳誠至其國還

入威震錄卷之三

七

言其國風物蕭條市里民居僧堂過半亦皆零落東有荒城故址云古高昌國治自宣德以來或三年五年朝貢不絕其地城東七十里曰柳陳即唐柳中縣也西百里曰土魯蕃即唐交河縣也其人貌類高麗目深鼻高辨髮後垂永尚緝繡俗婦人戴油帽名譯曲名爲有城郭田畜兵器書史婚姻喪葬與華夏同蓋其先爲唐朝郡縣故也事天神信佛法字亦有其姓頗似健兒亦常僭用回回語音好騎射時節發水爲戲地無雨雪每感暑人皆穴地而居飛鳥羣聚河濱或起飛則爲日氣所燄陰而傷翼其山川奇秀

略關萬里漢武帝通西域蜀賓自以絕遠漢兵不能至其王烏頭勞數剿殺漢使者烏頭勞歿子代立遣子奉獻漢使關都尉文忠送其使忠因與其國谷屈王子陰未赴共謀殺蜀賓王而以漢印授立陰未赴元帝時陰未赴復殺漢使趙德等七十餘人上書貢謝漢欲遣使者報送其使杜欽上書說王鳳乃止魏晉以後無關至元魏復通焉其王都舍見城遣使朝獻在隋更名漕國其王姓昭武字順達康國王之宗族也國法嚴整其俗淫祠有神祠渾以金銀爲之祠前有一魚脊骨其孔中通馬騎出入大業中遣

《咸賓錄卷之三》

十

使貢方物至唐復名蜀賓王居修鮮城武德中遣使貢寶帶金鎖水晶頗黎蓋貞觀中貢俱物頭花丹紫相間其香遠聞又貢名馬太宗詔大臣曰昔魏徵勸我修文德安中夏今中夏安四夷貢獻皆微力也乃遣使厚齎賜其國王使至蜀賓王再拜受命仍遣人導至天竺項之獻褥特鼠象尖尾赤能食蛇螫者嗅其尿瘡即愈顯慶三年以其地爲修鮮都督府拜其王爲修鮮都督開元天寶間屢遣使朝貢獻天文書及秘方奇藥又獻上清珠光明潔白可照一室觀之有仙人王女雲鶴之象搖動於其中及代宗即位寶

庫中往往有神光異氣上令檢出之每有水旱兵革之災禱之無不驗者蓋奇物也宋時未通我朝洪武中國王帖木兒遣使貢駝馬詔厚賜之帖木兒者故元王駝馬也後復貢馬貢海青歷洪武朝凡四遣使奉貢焉而我遣給事傅安郭驥至西域留撒馬兒罕以其國豐腴偉麗宜居故也永樂初安等還言帖木兒死孫哈里嗣上遣使祭帖木兒賜哈里璽書銀幣哈里貢謝復遣傅安報使至洪熙元年安知還國正統十二年貢玉石成化十九年阿黑麻王貢二獅子夷使請大臣出迎郎中陸容言獅子之爲獸在

《咸賓錄卷之三》

十一

郊廟不可以爲犧牲在乘輿不可以備馭服理三不宜受禮尚周洪謨亦以爲不可命官出迎詔遣中官迎之獅子日食生羊二醋酣密酪各二瓶官養獅人光祿日供給馬弘治二年遣使貢獅子夷人所過僨爲侵擾給事韓鼎上言珍禽異獸非宜狎玩且供費不貲宜罷遣之未幾廣東布政陳選上言撒馬兒罕使臣泊六等貢獅子欲從廣南浮海往滿刺加更市獅子入貢不可責異物開海道利賈胡貽笑安南諸夷三年由南海貢獅子禮官倪岳言南海非西域貢道請却之自後貢皆從嘉峪關入嘉靖中其國滿王者

三十三人皆遣人入貢地宜五穀王居高廣市肆稠
 密頗類中原西南貨多聚於此其民巧彫文刻鏤
 織刺刺文綉尤善治室市易銀錢泥金書經山川景
 物頗類中原大抵如漢書所載今其俗尚未改也國
 東有秦夷國小處如城沙鹿海牙民俗與秦夷同
 身門地有細國小處如城沙鹿海牙民俗與秦夷同
 車然青如蜜國小處如城沙鹿海牙民俗與秦夷同
 力達夫干地城人獨宜迭里迷國小處如城沙鹿海牙民俗與秦夷同
 子諸城皆隸焉其山川曰鐵門峽曰哈刺卜關河其
 產有鬱金香色正黃與美扇苾思檀類藥石而小
 水晶鹽以水蒸之可和肉食花藥布大尾羊剝後視
 生七日未開目時氣之易滿實捕食則難失以其
 房為器故一黍粒不盡嚼飯一調乳不能飲其
 苦化為水瓦矢實精靈為異
 論曰昔旅葵之訓禽荒之戒邇鑑昭然撒馬兒罕萬
 里月環足徵內治修矣第貢惟獅子夫獅子日食萬
 錢一咆哮即虎豹皆伏茲固狎悍之獸也以中人數
 十口之費日給一不可馴馴之物謂敬急何況中國
 所貴外夷賤之故南越以孔雀鸞戶昆山以玉璞抵
 錫中國得之以為奇物夫師象亦若是已倘四夷開
 之各以所賤易其所貴殆非所以實內帑而撫遠人
 也陸容諸臣之論慮且遠矣

天竺

天竺一名身毒大國也地方三萬餘里分中東南西
 北五天竺國即所謂五印度也國各有王地各數千
 里東印度與扶南占城鄰但隔小海爾南印度降大
 海西印度與蜀賓波斯接北距雪山四面皆山惟南
 通一谷為國門其中印度則據四印度之中有別城
 數十皆置長別國數十置王曰舍衛曰伽尸即波羅
 奈也曰伽毗黎曰蘇摩奈曰斤施利曰摩伽陀曰婆
 羅門曰婆黎等國皆屬中天竺者而四天竺亦各有
 屬國數十難以盡紀矣自漢張騫見蜀布平竹杖身
 毒之名始通中國遂獻曰玉連環焉馬腦石為勒曰
 光琉璃為鞍鞍在闔室中常照一十餘丈如晝日自
 是長安盛飾鞍轡競加彫鏤由身毒之獻始也後為
 大月氏貴霜王所滅遂屬月氏焉至和桓時復遣使
 貢獻世傳明帝夢見金人遣使天竺求佛於是佛教
 遂傳中國圖畫形像焉楚王英始信其術而招希好
 神數祀浮屠老子百姓稍有奉者後建寧魏晉絕
 不復通惟吳時扶南王范旆遣使蘇勿至其國天竺
 王驚曰海濱極遠猶有使者來乎即遣使陳宋等以
 月氏馬四匹報旆勿往四年方得還國是時吳遣中

郎康奉使扶南及見陳宋等具問天竺土俗言其國人淳龐土沃饒王號茂論習尚靡麗大有華風宋文帝元嘉時天竺屬國伽毗黎國王月愛遣使奉表獻金剛指環摩勒金環寶物赤白鸚鵡各一明帝時復遣使至以其使爲建威將軍以後蘇摩黎國片 equal 國婆黎國俱入貢矣梁武天監初天竺王屈多達長史竺羅達奉表獻珠瑪唾壺羅香吉貝等物魏宣武時南天竺遣使獻駿馬云其國出獅子貂豹獬豸駝犀象有人齊如雲母而紫色列之則薄如蟬翼積之則如紗縠之重皆有金剛以紫石英百鍊不消可以

咸賓錄卷之三

齒

切玉餘玳瑁琅玕諸香器物不可勝紀多與大秦安息扶南交趾貿易往來蓋西蕃之一大都會也隋煬帝遣使裴矩通西域諸國惟天竺二佛林不至爲恨肩武德中中國大亂天竺王尸羅達多勒兵戰象不馴鞍士不釋甲因破四天竺皆北面臣之會唐浮屠玄奘至其國尸羅達多召見曰而國有聖人出作秦王使陣樂試爲我言其爲人玄奘粗言太宗神武四夷賓服狀王喜曰我當東面朝之貞觀中遣使上書帝命騎尉梁懷敏持節慰撫尸羅達多驚問國人自古亦有摩訶養曰使者至吾國乎皆曰無有摩訶養三

者華言中國也王出迎膜拜受詔書戴之頂復遣使者隨入朝獻火珠寶金菩提樹頂之唐遣長史王言蒙使其國會尸羅達多次國人觀其臣內羅那順自立發兵拒言蒙時從騎纔數十戰敗皆沒言蒙挺身奔吐蕃西鄙徵召諸鄰國兵吐蕃以兵千人來泥婆羅以七千騎來言蒙部分進戰於茶鐸和羅城二城也廣三日破之斬獲無算遂擒阿羅那順俘送歸下唐權言蒙朝散大夫得方士那羅遇娶妾自言壽二百歲有不死術帝改館使治丹遣使者馳采怪藥異石後術不驗竟死長安是時摩伽陀國獻波羅樹

咸賓錄卷之三

五

那獨國獻方物烏茶國獻龍腦香天竺屬國多入貢矣烏茶國者地方五千餘里人工禁術其國有神化爲土蟒以濟饑渴又與孔雀啖滄泉以愈衆疾蓋神異之國也高宗時盧伽達多者烏茶人亦以術進拜懷化大將軍自後天竺來使皆曰蕃夷以袍帶爲龍唐輒以金帶錦袍賜焉乾元末河隴陷沒遂不至矣至周廣順初僧薩滿多復入貢名馬宋乾德後宋獻不絕矣天竺之法國王次太子數位餘子皆出家爲僧不復居本國有受殊室利者乃其王子隨中國僧至馬太祖令館于相國寺嘗持律都人傾嚮之財施

爲奇

婆羅門

婆羅門卽古師子國東晉時通焉天竺屬國也其地
西海之中延袤二千餘里多出奇寶四時和適無夏
冬之異五穀隨人所種不須時節其國舊無人止有
鬼神有龍居之諸國商賈來共市易不見其形但珍
寶明其所堪價商人依價取之諸國人聞其主樂因
此競至或有停住者遂成大國晉安帝義熙初遣使
獻玉佛像高四尺二寸五色潔潤形制殊特殆非人
工歷晉宋代在建康瓦官寺其後宋元嘉梁大通唐

八威賓錄卷之三

六

總章天寶間朝貢不絕獻有大珠鉤金寶纓等物未
淳化中閣婆國使來言其鄰國有婆羅門者其人舍
法察人情入欲相危害者皆先知之至不觀中婆羅
門遣使來貢詔禮之如交趾及今我朝永樂中遣
使貢真珠玳瑁瑪瑙草果等物賜王及妃文綺其地
負山面海念佛法食風俗土產大略與天竺同
論曰昔列子言西方有聖人由余言化人石佛霍去
病得祭天金人漢哀時博士景慮口傳月氏人浮屠
經佛之興其來久矣張騫西通身奏算言其也多暑
濕乘象而戰略未及奉浮屠事豈其未之察耶夫胡

星不見咎徵也而或以周莊之十年恒星不見爲佛
生之始謬矣彼道家流乃謂周莊十年老子遺尹真
人喜乘月精白象下天竺於淨飯夫人人口中託生爲
佛蓋詆釋也釋氏亦謂摩訶迦葉下生世間號曰老
子蓋詆道也而釋氏甚且詆聖言實歷菩薩生爲伏
義吉祥菩薩生爲女媧淨光童子生爲仲尼月明童
子生爲顏淵茲愈不經之說矣大抵三代以前已有
佛法故關帝譏而不征待其名自漢明時始著其教
以俟博識者考正焉

八威賓錄卷之三

十九

亦力把力

亦力把力漢龜茲也昔昭帝以杆彌太子名賴丹者
爲校尉田輪臺輪臺與龜茲地相連也龜茲貴人姑
翼與王謀共殺賴丹宣帝時常惠使烏孫還便宜發
諸國兵攻龜茲執姑翼斬之語在惠傳會烏孫公主
遣女至京師學鼓琴漢遣使樂奉送主女過龜茲龜
茲王留不遣公主遂妻之元康初龜茲王絳賓與主
女入朝自以爲漢外孫婿也漢厚賜之留一年還歸
後數來朝賀自是永服官室侍從周衛出入傳呼撞
鐘鼓如漢家儀然時胡人皆曰驢非驢馬非馬若龜

茲王所謂藏也絳賁亥其子承德自謂漢外孫成系
間往來尤數漢待之亦甚親密王莽時絕東漢初復
通以後或通或絕無常王矣魏文帝即位遣使貢獻
晉武初遣子人侍及惠懷之亂朝貢絕矣秦苻堅遣
將呂光伐西域至龜茲龜茲王白純載寶出奔光入
其城城有三重外城與長安城等室屋壯麗飾以琅
玕金玉光立白純茅曰震爲王而歸白震之後惟同
保定初隋大業中遣使朝貢方物唐貞觀初其王蘇
代疊獻馬太宗賜璽書撫慰之後臣西突厥郭孝恪
伐馬耆龜茲乃遣兵與馬耆影拔太宗怒讓討之是

〈威震錄卷之三〉

二王

夜月食昂詔曰月陰精用刑兆也昂胡分數且終乃
遣將阿史倫杜尔及契必何力郭孝恪等發鐵勒十
三部兵十萬討之杜尔分五軍掠其北執馬耆王阿
那文龜茲大恐王及酋長皆棄城走杜尔遣伊州刺
史韓威擊破之王計窮保撥換城杜尔圍之閱月就
王及其將羯獵相那利詣軍杜爾凡破五大城男女
數萬遣使者請降小城七百餘西域震懼乃立其第
築護爲王勒石紀功而歸獻俘闕下太宗喜謂羣臣
曰夫樂有紀朕嘗言之土城竹馬童兒樂也金罍羅
執婦人樂也質遷有無商賈樂也高官厚秩士大夫

樂也戰無前敵將帥樂也四海寧一帝王樂也朕今
樂矣遂徧賜之初孝恪之擊馬耆也龜茲有浮屠舍
數數曰唐家終有西域不數年吾國亦以果如其言
太宗赦其王布失畢非拜中郎將遣歸國頃之龜茲
亂唐復破之以其地爲龜茲都督府更立布失畢子
素稽爲王授都督職長壽初王孝傑破吐蕃復四鎮
地置安西都護於龜茲以兵三萬鎮焉於是沙漠荒
絕民供貲糧告甚識者請棄之武后不聽都護以政
績著者杜進田揚名郭元振張孝嵩云開元中王孝
節遣弟孝義來朝獻遊仙枕枕之而寢則九州三島

〈威震錄卷之三〉

二王

皆在其中登奇物也以後未通宋自祥符至熙寧中
入貢者凡九云其國王自稱師子子永黃永寶冠與
宰相九人同治事紹聖三年遣使以表章獻玉佛至
洮西熙河經略使以其罕通使請令於熙秦等州博
買而估所齎物價答賜遣還從之元時名別失八里
宣慰司領之我朝洪武永樂間三入朝貢吏部陳
誠至其國後至思試其國王納黑失只罕自立爲王
號亦力把力宣德二年脫歡阿魯伯至思答遣人朝
貢賜金幣加賜至思金刀甲冑正統後來貢不絕其
地逐水草住牧地寒淺山大谷六月飛雪俗積辰服

用污穢上下無耗律注多淫置女市收男子錢以入官土多孔雀人取食之西北有大山有泉如膏流出成川行數里入地狀如餅餅甚臭服之齒落更生每元日鬪牛馬馳爲戲七日觀勝負以占一年羊馬之繁息衰耗其山川白山亦出金嶺而多熱海氣脈產犖牛鸞龍白氈布銅鐵等物

論曰龜茲本西域城郭大國元時始以北虜居之故其習俗亦異如本志所載昔則土著今則遷移昔則修麗今則污穢何哉蓋鳥窠獸窟各安其性雖元竊據中原乎而承皮飲血猶不能盡棄夷風何怪亦力

把力之不若龜茲也

〈咸賓錄卷之三〉

三

佛林

佛林唐書云即漢大秦國也一名犁軒武帝遣使至安息安息獻人二皆威着哨鼻亂髮拳臂長四尺五寸是其國人也元封初大秦貢花蹄牛高六尺尾環繞其身角端有肉蹄如蓮花善走多力帝使鑿銅石以起望仙宮足跡皆如花形目後遂絕其國在海西之西又名海西從條文西度海曲萬里去長安益四萬餘里地方萬里城四百勝兵百萬小國役屬者數十十里一亭三十里一狹路無盜賊但有猛虎獅子

爲害行者非羣則不得過其國其王都城廣八十里

門高二十丈鉅以黃金宮殿以瑟瑟爲柱水精琉璃

爲悅異寶歸門香木梁黃金爲地無陶瓦白石墜屋

堅潤如玉盛暑引水上流氣爲風有貴臣十二共治

國事國有大災異輒廢王更立賢者亦無怨言其人

長大于正頗類中國故謂之大秦或曰本中國人也

有幻人能額上爲爇爐手中作江湖舉足而珠玉自

墮開口則幡旛亂出有言暫能開腦取虫以愈目青

其王輒欲通漢而安息欲以漢繒帛與之交市故遮

闕不得自達昔班超遣使甘英使大秦臨大澤欲度

而安息西界船人謂英曰海水廣入人海人往來皆

費三歲糧海中害使人思土戀慕數有疾以者英乃

止及桓帝延嘉初大秦王安敦遣使自日南徼外來

獻象牙犀角玳瑁始乃一通焉其所表貢並無珍異

疑傳者隱之也至晉太康時復遣使貢獻唐貞觀中

佛林王波多力遣使獻赤珠綠金情下詔答齊時

大食稍強遣大將軍摩撻伐之佛林約和遂臣屬焉

乾封以後凡再來朝獻開元中因吐火羅大酋獻獅

子羚羊五代時無聞宋元豐時國王威力伊靈欲獻

始遣其首領來獻鞍馬刀劍真珠言其地甚寒土屋

〈咸賓錄卷之三〉

三

無瓦礫有冬筵堂琴小亭樂備致皆國中樂也王水紅黃水以金線織絲布或五色布纏頭貴臣冠服亦如之每歲三月則詣佛寺坐紅牀使人昇之元時其國人多居中國者我朝洪武初遣其國故民捏古倫賁詔諭之尋遣使朝貢其俗不尚戰鬪鄰國小有爭但以文字相問大則加兵賦稅但以治事小大為差刑罰輕者杖數十重者至二百大罪則棄以布囊而投諸江其候時日懸大金秤以十二金九條之每至一時金九輒落毫髮無差鑄金銀錢無孔面鑿彌勒佛背為王名祭民私造其產五色玉青黃赤黑夜

八威廣錄卷之三

三五

光壁木鞋珠碧色木鞋鳥口降真香燒之駭雞犀通犀也以盛米雜以狗獾却火雀其產無傷大云火流隊之至西錦奈抵花取海墜身年麥阿勒參油宜沙水交肉汁酒地有幾出於其肉中以石壓之所放養成酒飲龍種羊以羊脂種土中藥以水開雷而生之味佳廣地中刀割以次俗等藏書之調便行端州至扶可為奇

論曰大秦西域之沃土也唐書以為佛蒜似矣顧其國自漢歷唐貢獻不絕而宋史以為自古不通中國考之國朝佛蒜風俗土產皆類宋史而與漢唐二書所載者大相懸絕何謬益之甚耶或者唐之佛蒜

即古大秦而宋與國朝之佛蒜與之名同而實異厥蘇門答刺漢之條支唐之波斯大食皆其地也昔張

蘇門答刺

審通西域還為武帝言條支在安息西海暑濕耕田田稻有鳥卵大如甕人衆甚多往往有小君長而安息役屬之以為外國國人善眩安息長老傳聞條支有弱水西王母止日所入而未嘗見云以後漢使往來路至烏弋而止莫有至條支者章帝時國人來進異瑞有鳥名鳩鵲形高七八尺解人言和帝時班超遣楊甘英使大秦抵條支臨大海欲渡不果乃還其後

八威廣錄卷之三

三五

條支故地為波斯所據波斯者其波斯匿王乃大月氏別裔子孫以王父為氏遂世為國號前此未通至元魏神龜中其國遣使上書貢物云大國天子天之所生願日出處常為漢中天子波斯國王居和多千萬敬拜朝廷嘉納之自此至梁隋俱遣使貢而隋亦遣使李昱至其國隋末西突厥葉護可汗討殘其國而不能有唐貞觀中獻水珠行軍之水置土中水自出又獻活褥蛇狀類鼠色正青長八九寸能入穴取鼠是時條支遣使亦來朝貢獻金麥銀米各數十斛後波斯王為大酋所逐大食復攻之遣使告難高宗

以遠不可出師龍朔初又訴爲大食所侵時天子遣使到西域分置州縣以疾陵城爲波斯都督府拜其王爲都督俄爲大食所滅雖咸亨天寶乾元間遣使入貢然其地盡入大食不過臣屬大食而已大食王者其先亦波斯人也當隋大業中波斯國人牧於俱紛摩地那山有獸言曰山西三穴有利兵黑石而白文得之者王其人往果得石以爲瑞乃糾合其衆剽略貨聚徒浸盛遂自立爲王據有波斯國之西境地多砂石不堪耕種無五穀惟食駝象等肉後破波斯佛祿及南侵婆羅門諸國始有粟麥倉庾於是遂

八咸賓錄卷之三

三十五

強地廣萬里勝兵至四十萬康安等四五十國皆往臣之其王嘗遣人乘船資糧入海經涉八年未極西岸於海中見一方石石上有樹枝亦葉青樹上總生小兒長六七寸見人不語而笑手足皆動摘取入手即乾黑其使度糧之難極西界遂還持一枝見王此亦奇事也唐永徽初大食王微密莫末賊復遣使者朝貢自言王姓大食氏波斯國人得國凡三十四年傳二世矣開元初使遣使獻馬細帶謁見不拜曰國人止拜天無拜王也其俗日五拜天故云有司切責之乃拜初大食族中有摩訶來者勇而智衆立爲王

關地三千里號曰永大食傳十四世至末換殺兄伊疾而自立羣下怨其忍也將討之匈奴曰助我者皆黑水俄而衆數萬即殺末換求故王孫阿蒲羅拔爲主更號黑水大食遣使朝貢代宗取其兵平兩京者是也宋乾德初僧行動遊西域因賜其王書以招懷之自是後終宋之世朝貢不絕貢物有椀脊白龍腦白沙糖白麝香諸藥水琉璃瓶象牙寶鐵紅絲古貝五色襪花番錦乳香無名異腥膻臍龍鹽十年來偏養五味子駝毛褥錦襪番花寶金飾壽帶連環臂鈎等物宋帝賞賚輒準其所貢之直初入貢路緜沙州

八咸賓錄卷之三

三十七

涉夏國抵秦州後輒爲西人鈔掠乃詔自今取海路繇廣州至京師政和中橫州士曹蔡蒙休押伴其使入都汭道故滯留強帝其香藥不償直事聞下詔獄治詔自今蕃夷入貢並選承務郎以上清強官押伴按程而行無故不得過一日乞取貢市者以自盜論云我朝洪武初國王遣使貢馬及方物永樂初國王宰奴里阿必丁遣使朝貢封爲蘇門答刺王賜印誥金幣旣而國王與鄰國花面王戰敗死子幼有一漁翁奮志領兵攻殺花面王遂娶故王妻自稱老王而得其國遣使來貢無何故王之子長大陰與部目

謀殺漁翁復其故位而漁翁之嫡子蘇幹刺者逃居鄰谷自立為王率眾復父之仇會太監鄭和至其國發兵擒獲蘇幹赴京伏誅王子感上德意貢方物甚夥至今不絕其地大抵從泉州西北丹行順風大約百日可抵其國田曉谷少男曰布纏頭腰圍布女推髻腰圍色布手巾其酋長人修一日之間必三變色或黑或赤或黃每歲必殺十餘人取血浴身云四時不生疾疹故民皆畏服焉王居以瑪瑙為柱綠甘為壁水晶為瓦碌石為磚活石為灰帷幕之屬悉百花錦官有丞相大尉馬高七士卒驍勇民居與中土同技藝咸精番商往來其鄰有故臨國人黑如漆好為寇盜中國人往大食者必自故臨易小舟而去有默伽國其先荒野大食有祖師蒲羅呼使居其地取妻生子曰司麻烟生時以足履地清泉湧出頃之遂成大井復泛海遇風波者以此水洒之無不頓止與天竺天有那孤兒國即花面王國也國小僅比大村棟頭樣體如猓類然人皆拳面故名其屬國有勿斯里人自江中出國人拜問吉凶笑則露齒則訕其長久使人水中其答頂有勿斯離有天生銅其神鏡若他國兵至則先照見勿斯離有天生銅其可食之犬年復生名沒下子吉茲尼地極寒泰不濟各等三年再生名沒下子吉茲尼地極寒泰不濟

咸賓錄卷之三

三

創之宋美蘇離夜賣人以金線珠花帶黎伐國武臣大治內無蘇離夜賣人以金線珠花帶黎伐國武臣家諸言勳州與蘇門答刺連貢白達城多珍寶人食蘇他國不其產美菜七八偏苑其形偏肉若雞尋枝瓜可共飲一放石榴重五八果長八九寸味甚臭烈可食酸子大如梨其滿挑雞子大如雞雞各處皆驚鳥高四尺足如雞雞名馬文所產胡羊尾大如雞雞數十所以舉族總合螺子黛質也雞雞胡羊尾大如雞雞出之人以計販蓄微水香氣不散為奇論曰蘇門答刺王日變三色取血浴身此島夷志所載也自條文既通波斯大食世貢中國前史未嘗紀有談奇詭譎之事而色數更豈人類耶況俗奉浮屠謹持五誡殺人取血冥業安在第五誡者釋史者非假怪異不能膾炙人口惟是博覽之士無為耳食則可矣

咸賓錄卷之三

三

咸賓錄西夷志卷之三

于闐

于闐大國也去中國萬里張騫所窮河源一出于闐者是也光武末烏莎車王所并後于闐王將休莫霸者反莎車自立爲于闐王休莫霸外兄于廣德立復滅莎車其國轉盛服從者十三國與鄯善茲稱大國焉元嘉時于闐將輸棘等殺漢長史王敬漢欲討之不果于闐恃此遂驕晉太康中其國遣使貢古玉印上命緘而藏之至後魏時祖瑩所辨卽此印也宋齊

咸賓錄卷之四

一

末通後魏太武遣高涼王那討吐谷渾慕利延利延懼驅其部落渡流沙那軍急追之利延遂西入于闐殺其王歿者甚衆顯祖未婦蠕蠕于闐于闐惠之遣使素月加上表請後公卿議于闐萬里蠕蠕性但野掠不能久頻攻城卽遣師勢無及矣詔以此讓調使者遂止不發兵也先是魏遣使者韓羊皮使波斯道經于闐于闐中于王秋仁輒留之羊皮歸言狀魏復遣羊皮賁諭之自是朝獻不絕矣梁武天監始通江左遣使貢方物項之獻波羅婆步障獻琉璃碗獻刻玉佛蓋終梁之世凡四入貢焉周達德初獻名馬隋

大業中頻遣使朝貢時其王姓王氏字卑示錦帽金

裝冠髮不令人見俗云見王髮年必儉也唐時其王

姓尉遲氏名屋密本臣突厥貞觀初遣使入獻後三

年遣子入侍阿史倫杜尔之平龜茲也其王伏闐信

大懼使子獻乘它三百長史薛萬備謂之尔曰今破

龜茲西域皆震恐願借輕騎羈於闐王獻京師杜尔

許之至于闐陳唐威靈勳入見天子伏闐信乃隨使

者來會高宗立校右衛大將軍賜資特厚數月遣

之請以子弟宿衛上元初身率子弟會領七十人來

朝從擊吐蕃有功唐以其地爲毗沙都督府授伏闐

咸賓錄卷之四

二

信都督外凡五傳而尉遲勝立至德初以兵起難因

請留宿衛唐以其第葉護曜權知本國事項之進方

圓二美王徑各五寸光可鑑髮上以示道士言解言

解曰此一龍玉一虎玉圓者龍也生於水中爲龍所

寶若投於水必有虹霓出焉方者虎也生於崑崙爲

虎所寶若以虎毛拂之卽紫光透透百獸攝伏上令

試之果驗詢問使者曰圓者得自遼人方者得自獵

戶上因命藏之內府以後絕不復三矣及石晉時其

王李聖天自稱唐之字屢遣使貢起鹽金玉璽琴

牛尾等物晉遣張鄴高居誨等入其國冊聖天爲太

實于闐國王七年乃還五代史載有居海記皆往來所見山川而未及聖天世次也宋建隆初聖天遣使貢圭一以玉爲匣玉枕一本國摩尼師貢琉璃瓶二胡錦一段後自乾德以至嘉祐間入貢者無慮數十遠不踰二歲近則一歲再至地產乳香來者輒有私與商賈牟利不售則歸諸外府得善價故其來益多故元豐初詔于闐唯貢表及方物馬驢乃聽詣闕乳香以無用不許貢也元祐中以其使至無常令熙河間歲一聽至關紹聖中游師雄言于闐大食拂林等國貢奉般次踵至有司憚於供養詔留邊方限二歲

咸賓錄卷之四

三

一進此非所以求遠人也從之自是訖於宣和朝貢不絕先是太平興國中有澶州卒王貴者晝忽見使者至營急召貴偕行南至河橋驛馬已具即乘之旣覺騰空而去頃之駑馬但覺室宇宏麗使者引貴入見其主容衛制度悉如王者謂貴曰汝年五十八當往于闐國北通聖山取一異寶以奉皇帝宜深志之遂復乘馬凌空而旋軍中失貴已數日矣驗所乘即營卒之馬也知州宋煦劾貴以聞太宗釋之天禧初貴自陳年已五十八願遵前戒西至于闐詔許之貴至秦州忽遇一道士引貴登高原令貴閉目頃復令

開視山川頃異道士曰此于闐北境通聖山也復引貴觀池中有仙童出一物授之謂曰持此奉皇帝又令閉目少頃復至秦州向之道士已失所在矣發其物乃玉印也文曰國王趙萬永寶用貴歸以獻元時內屬丞相伯顏至其國鑿并得一玉餅色如截肪照之皆見筋骨脈絡如生倖然此皆一奇事也我朝永樂二年頭目打魯哇亦不剌金遣使貢玉璞十二年吏部陳誠至其國國王微弱鄰國交侵避居山谷永樂以後西戎奉貢不相侵伐始得安息富饒桑麻木柰宛如中土土人機巧好歌舞紡績俗尚浮屠僧

咸賓錄卷之四

四

尼尤多雖國王亦輒持三戒相見輒跪稍知禮節尊卑凡人死者以火化之收骨共葬一塔各以長幼爲序以沙爲冢居客者剪髮長四寸云併見雁灰於地以沙葬之胡人稱爲雁塔後佛涅槃循其故事亦以沙葬而立塔焉自高昌以西諸國人皆深目高鼻惟于闐貌不甚胡頗似華夏河源至于闐分爲三河曰白玉河黑玉河綠玉河皆出玉而色異每歲秋水涸國主撈玉於河國人始得撈玉其山川古蹟極煩贊摩寺即前羅漢比丘盧象昇與王遺像金片比摩摩寺國之所石上有碑文佛狀像像足圖作

寺
咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

咸賓錄卷之四

隤鼠膾肭臍
五色玉爲異

前見芸輝奇草也色白如玉入土不朽磨
元載碎之以塗壁號芸輝堂

五色玉爲異

論曰太史公云禹本紀言河出崑崙今自張騫使大夏之後也窮河源惡睹所謂崑崙山者乎益以証河出崑崙之謬也後儒不達遂神其論謂崑崙庚言此崑崙非今大環以弱水之深計州西其四千里有水環合黎合黎即此諸書所載者繞以炎火之山去中國四十萬里是惟帝之下都神物生焉聖人神仙集焉其中金城王樓碧室瓊室西王母之所治也其虛談詭論不可勝紀益自山海經崑崙有神人面虎身之說起

人威賓錄卷之四

五

云惟莫辨崑崙故河源歷代難究至元始祖僕篤實
西窮河源始知其出於星宿海星宿海者在吐蕃朵
甘思之南地近百泓匯而爲澤登高望之若星宿然
直中國四川馬湖府之正西三千餘里雲南麗江府
之西北一千五百里自西而東合諸河水其涑漸大
行二十餘日至大雪山卽所謂崑崙山也繞山西南
折而東而北而西又繞崑崙之北又轉而東北二十
餘日歷雲中九原至大寧始入中國道今以禹貢參
考絳象河圖及河源志一一皆合然則河水經崑崙
山非河源出崑崙山也太史公辨之當矣況其山亦

聖言異哉彼不深究河源而誕謾臆論以是惑亂聽者
當何爲徒用污殺青矣

默德那

獸德那卽回同祖國也宣德中遣人隨天方來貢初國王漢罕養德生而神靈臣服西域諸國尊爲別諸拔爾華言天聖也國中有佛經三十藏書衆衆皆循隋開皇中國人散哈入撒河的幹葛始傳三教入寧國其地接天方城也宮室田園市肆大類江淮間寒暑應候地宜五谷亦有陰陽星曆醫藥音樂諸技藝人不食豕肉諸非同類殺不食織文彫鏤器血極精

咸宜銀卷之四

六

巧土產貓睛祖母綠獅子梭甫徽哈剌西洋布押不
盧藥名。人少飲卽成刀斧不火失剌把都藥也。形如
人至三日。投以別藥卽活。
小可治一百為奇
三十種疾

天方

天方古鈞冲地一名天堂宣德五年太監鄭和等往
各番國到古里差使諭天方國王王卽遣使來貢方
物并畫天堂圖以獻其地風景融四時皆春田沃稻
饒居民安業人以馬乳拌飯故多肥美俗好善無糾
擾於民故無貪難無盜賊故自然淳化乃極樂之界
也國內有禮拜寺寺分爲四方方各九十間皆白玉

為柱黃玉為地地中有黑石一片方丈餘云漢初天降也過寺墻壁皆蕭微露龍涎香和水為之馨香不絕上用皂紵絲為蓋罩之畜二黑獅子守其中門每歲十二月十日各番回回人雖萬里之外亦來禮拜皆將所罩紵絲割取一方為記而去割盡復換年年不絕貨物甚多日中不市至日落之後方為夜市蓋其日色極熱故也其山川古蹟舊底城內有別國王族尤畏雲雨其地甚險一井名其產珍寶獅豹名馬八匹必移水可止風與聖水同其產珍寶獅豹名馬八匹駝雞羚羊艸上飛見後纏花樹其花一年二為奇

祖法兒

成實錄卷之四

七

祖法兒漢之大夏隋唐之吐火羅是也昔漢張騫至大夏言其俗土著無大君長兵弱畏戰害賈市其都曰藍市城及匈奴擊破大月氏王以王頭為飲器其種人遂收餘眾過宛西擊大夏而臣之大夏遂臣屬月氏矣至隋唐時名吐火羅世次難考與厭達羅勝兵十萬厭達有大月氏之遺種也大業中遣使貢唐初屬西突厥然武德貞觀中俱入獻也高宗時獻大鳥高七尺色黑足類駱駝人可乘鼓翅而行三百里能數鐵俗謂駝鳥顯慶中以其次阿緩城為月氏都督府析小城為二十四州授王阿史那為都督

幾遣子入朝留宿衛俄入貢瑪瑙鏡對高三尺開元天寶間獻馬騾與樂乾阿陀婆羅二百匹紅碧玻璃乃冊其君骨咄祿頓達度為吐火羅葉柁坦王其後鄰胡羯師謀引吐蕃攻吐火羅於是葉護失里忙伽羅巧安西兵助討帝為出師破之乾元初與西域九國發兵為天子討賊肅宗詔肅州方行營宋時未通我朝永樂宣德中王亞里俱遣使朝貢國無城郭俗朴實尚回回教王以白細香布纏頭身穿青花細袖絹或金錦永袍出入乘騎跨馬前後陳列象駝鼓吹氣候常熱市用金銀錢文知人形男拳髮穿長

成實錄卷之四

八

衫女則以布兜頭面出見人亦不出露男多女少故兄弟通室婦人五夫則首戴五角十夫戴十角無兄弟者與他人結為昆季然後得妻生子屬其長兄其民如遇禮拜寺日必先沐浴用舊微露或沈香油塗其面更以新水復以沈檀掩入兒香重其水體始往禮拜是日經過街市香氣旬日不散其山川則頗黎山有穴產神南嶺有穴產神其產福鹿周身俱白中有駝雞也山獐可來人其產福鹿周身俱白中有駝雞也般之以貴其肉名馬穴中產為奇

贊邦

贊邦漢昧勒國也明帝永平中龜茲王建攻殺昧勒

王成自以龜茲左候洗題為跡勒王漢道班超切縛洗題立成之兄子忠為跡勒王忠後復反超擊斬之耿恭為戊己校尉屯車師後王金滿城為匈奴所攻恭引衆入跡勒城中乏水穿井十五丈不得水恭整衣冠向井拜拔刀刺山飛泉涌出賊遂退安帝元初中跡勒王安國大舅盤立為王日以強盛數遣使貢獻靈帝建寧初為李文和得所殺自立為王其後連相殺害漢不能復禁至後魏文成末其王遣使送釋迦牟尼佛袈裟一長二丈餘帝以其審是佛衣當有靈異命焚之置猛火上終日不燼其王戴金獅子

八 咸寧錄卷之四

九

冠無歲嘗供送於突厥其都城方五里國內有大城十二小城數十人手足皆六指產子非六指者即不肖勝兵有二十人地多沙磧少壤土俗尚詭詐生子亦束頭取編其人文身碧瞳王姓裴氏自號阿摩支居迦師城突厥以女妻之隋大業中又遣使來唐貞觀初遣使者獻名馬太宗謂房玄齡等曰曩之一天下克勝四夷惟秦皇漢武耳朕提三尺劍定四海遠夷率服不減二君者然彼末路不目保公等宜相輔弼毋違謬言置朕於危亡也儼鳳時吐蕃破其國開元中遣大理正喬夢松攝鴻臚少卿冊其君安定為

跡勒王天寶十二年首領裴國良來朝校折衝都尉賜紫袍金魚宋時未通我朝洪武九年國王昔里馬哈刺扎來貢永宣間輒附鄰國貢方物地多沙磧谷惟麻麥產無奇

哈烈

哈烈大國昔漢之大宛元魏之洛鄯隋之蘇對沙那及石國皆其地也昔漢武帝欲伐匈奴閼月氏與匈奴有隙欲通使月氏并力共滅之乃募能使者張騫以郎應募往月氏道經匈奴為單于所得留十餘歲與妻有子後與其屬亡鄴月氏西徙數日至大宛大

十 咸寧錄卷之四

宛開漢饒財乃遣使導送至月氏踰二年張騫還漢具為武帝言大宛城郭兵衆及汗血馬其先天馬子也帝聞宛多善馬即遣使者持千金往宛以請宛善馬宛王以漢絕遠大兵不能致遂殺漢使泰初元年拜李廣利為貳師將軍期至貳師取善馬率數萬人至其境攻鄴城不下引還往來二歲至燉煌士卒存者十不過一二帝怒其不克使遮王門不許入貳師因留屯燉煌又遣貳師率六萬人負私從者不與馬牛十萬馬三萬匹驢橐駝萬數天下騷然益發戍甲卒十八萬置居延休屠以衛酒泉貳師至宛宛人斬

安西節度使高仙芝初其無藩臣體請討之王約降
 仙芝遣使者護送至開遠門斬關下於是西域皆怨
 王子突大食乞兵攻但邏斯城敗仙芝軍自是臣大
 食實應時遣使朝貢前史載其俗以蒲萄為酒富人
 藏酒至萬餘石久者至數十年不敗其良馬有肉角
 數寸或有解人語及知音舞與鼓節相應者國城之
 東南立屋置座於中正月六日七月十五日以王父
 母燒金之骨金甕盛之置于床上巡繞而行散以香
 花樣果王率臣下設祭焉禮終王與夫人出就別帳
 以下以大列坐而饗宴末時未過元時內屬戎朝

名哈烈一名黑魯元附馬特本兒之子沙哈魯居
 地國人稱為速魯壇猶華言君王也洪武二十五年
 遣使詔諭永樂七年頭目麼齊等朝貢吏部陳誠會
 至其國正統二年指揮哈只等貢馬玉石其地城方
 十里居平川川廣百里四面大山王居東北山巔石
 為屋屋基高臺無棟梁牆壁寬闊皆金碧琉璃門扉
 彫刻嵌骨角屋簷設綵綉帳房為燕寢所金牀重榻
 民土房或遭帳以雨少故上下相與喧呼名慈三亦
 然相見稍屈躬道撒力馬力一語獲半或相抱為禮
 致意於人則云撒盤少炊藥飯食就肆無七箸無正
 朔時日年月男兒首不尚白及喪反易青黑髮無棺
 槨人多善奕日行三百里氣候常熱磁器及執河甚
 精巧過中國田多收穫宴會豐厚男女潰亂無耻大
 抵西域城郭諸國俗最鄙陋然有學舍生徒講
 習經義好施予務農桑則又諸國所不及也隸國則
 有俺都雅入刺黑二國四平曠無物產有鎖伏花毯
 獅子水晶鹽酒杯藤酒實如豆寇香美餅酒
 古里以下俱西域小國無世系事述可
 古里乃西洋諸荷之會去中國十萬里永樂元年王
 沙米的遣人朝貢五年遣太監郭和湯王詣幣討焉

國王陸賞其將領有差王好浮屠族類分五種殷告
養爲囊佩之或塗肢體其穢俗也尚信義行者讓路
道不拾遺其美俗也海濱爲市通諸蕃國事皆決於
二將領國人亦有南昆回回哲地革全木瓜五等與
三佛齊同南昆爲王不食牛回回爲將領不食猪各
從其俗其國王次不傳子而傳甥無甥則傳弟其辨
盜真偽辨訟曲直亦以手置沸油中試之算法以手
足二十指會計毫髮無差其產小瓜大如小指長蠟
蠟其大如蠟常于木盤黃牛人不食其肉女則爲奇
蠟子對上倒挂而歌

潯山

八威威錄卷之四

十三

潯山一名牒幹小國也洪武初國王遣人朝貢其地
經城郭倚山聚居風俗淳美尚佛業漁男女體貌微
黑男子白布纏頭下圍以悅婦人上穿短衣以悅男
頭止露其面以銀爲錢或用海貳其西有天生石門
如城闕然中有八瀉各有所主廣三千里云所謂弱
水三千是也其人巢居穴處不識穀帛但食魚蝦以
樹葉遮其前後爲永商船倘遇逆風舟師不謹落入
其瀉其水漸無力而沈不復反矣瀉山物產甚多惟
龍涎香見前鮫魚一名瀉魚切塊絲狀手巾細密絕織
金手帕細密絕織男男子以之纏腰爲奇

阿丹

阿丹小國也永樂九年遣太監鄭和諭之賜命互市
其王拜 詔待使禮俱甚恭隨遣使進金脂寶帶金
冠鴉鵝諸寶石蛇角等物地近古里其俗國王金冠
黃袍腰繫寶帶至禮佛則易細帶纏頭上加錦頂
身服白袍其頭目冠服各有差男女服飾悉如潯山
屋皆石壘交易有赤金銀紅銅錢以十二月爲一歲
歲亦無閏每夜見新月即一月也其四時惟以花木
榮謝定之自有推算毫髮無差國有馬步兵七八千
鄰國畏之其產珊瑚樹薯微露萬年棗大尾羊獅子

八威威錄卷之四

十四

麒麟福鹿駝雞白雉寶石以上物產爲奇

南五里

南五里小國也洪武初遣使貢降香等物其地自
蘇門答刺西風一日夜可至國民千餘家皆回人
王服飾略同阿丹官室用大木高三四丈如樓上
甚潔聽政寢食皆在其中下則畜牛羊等物天氏俗
與蘇門答刺略同其山川帽山山下三十三里其
產降真香此國黑珊瑚大如如王有極技安文河受

白於虎兒

白松虎兒舊名連麻里兒先時有白虎出松林中遇獸不食遇人不傷旬月餘不見父老云此西方白虎降精故更今名永樂中遣使十六人來貢山川古蹟物產無奇

阿速

阿速西海中爲稍大國也永樂中遣使百十二人朝貢其地多撒馬兒罕天方諸國人俗敬佛惡闡涼喧過節人無饑寒夜無寇盜物產無奇

乞力麻兒

乞力麻兒永樂中遣使十二人朝貢其國山卑水淺

〈成實錄卷之四

十五

西南傍海東北林莽深密多猛獸毒蟲民不事耕稼喜射獵物產無奇

牒幹

牒幹在西海中永樂中國王亦速福遣使朝貢其地居皆回回人俗淳厚氣候常熱市用銀錢產龍涎香蛟魚織絲織金悅甚精

黑葛達

黑葛達小國也宣德中遣人朝貢其地土瘠民貧尚併畏刑山川物產無奇

黑葉

黑葉小國也宣德七年朝貢其地近土魯番世相結好山川禽獸皆黑男女亦然故名

哈失哈力

哈失哈力一名阿力馬力宣德中來貢

阿哇

阿哇永樂中王昌吉剌遣使朝貢

麻林

麻林未詳其國所在永樂十三年王遣使貢麒麟厚賜之

加異勒

〈成實錄卷之四

十六

加異勒小國也永樂宣德間俱遣使朝貢其地民貧常備鄰國物產無奇

敏真誠

敏真誠國稍大永樂中遣四十人朝貢俗日中爲市其產異香等物

八答黑商

八答黑商永樂間遣四十人貢織皮絨麝香木其國山川明秀俗尚併西洋西域皆商販於此產無甚奇

火刺札

火刺札國弱產微四圍皆山山少樹木水無魚蝦鱉

尚佛永樂中遣使朝貢

蘇文達那

蘇文達那洪武十四年國王莽旦麻勒兀達盼遣使來貢或云卽蘇門答刺非也

失刺思

失刺思永樂間來貢時遣內外官以綺幣磁器市馬於撒馬兒罕失刺思諸國宣德中復朝貢

納失者罕

納失者罕永樂中遣使朝貢其地失刺思數日程皆舟行海中國饒水產故產馬多俗敬僧喜鬬物產

無奇

瑣里

瑣里小國也洪武五年國王卜納的遣馬牙茶嘉兒幹的亦刺丹八兒奉金字表來朝貢方物并上其土地山川圖詔優禮之賜大統曆金幣等物永樂元年復遣使朝貢俗同西域其地近西洋瑣里力微弱西洋瑣里額侵辱之物產甚微惟有撒哈刺諸布其貢物雖有珍異然皆自鄰國貿易來者非本國所產也

西洋瑣里

西洋瑣里比瑣里爲差大洪武三年遣使以金表表朝貢賜還甚厚永樂元年來貢上令勿征其番貢二十九年西洋十六國遣使一千二百人貢方物至京師西洋瑣里貢獨豐美其產惟市爲佳

論曰西夷諸國或在嘉峪關外或在西海島中限以沙磧阻以風濤殆天所以隔絕羣夷也乃有漢武隋場好大之王張騫裴矩喜寧之臣一言相契如水投石遂致越海孤山遣使絕域來朝隨結連則兵臨於是流沙以西弱水以東莫不獻奇能寶凡珠玉錦綉珍果異香之屬竟於後宮稱慕於殿廷焚火羅之羣

咸賓錄卷之四

十八

實於外圍貢壤之盛古罕聞焉然而賂遣師旅供億莫貲一人未享其奉萬姓先懼其毒用是漢遂虛耗而隋祚亦斬焉豈非作無益以害有益之明監乎唐太宗英武蓋世威服諸夷卒之吐蕃作逆四鎮失守西夷亦自此輕唐矣宋朝微弱封域以內且不能保卽遠人有貪賄而來者曷足爲宋重也元雖列置郡縣徒虛名爾惟我皇朝文命誕敷西戎卽序日月所入罔不率俾朝貢之國無慮百餘旣無設官立鎮之勞又無與師遣使之費如祖法兒以下諸夷多有自古未通者試與前代較德量力豈可同日語耶書

曰無有遠邇畢獻方物又曰不寶異物則遠人格其始今日之謂矣

咸賓錄卷之四

十九

咸賓錄西夷志卷之四

咸賓錄西夷志卷之五

明澤章羅曰聚尙之父著

吐蕃

吐蕃凡百餘種古曰西戎又曰西羌其先出自三苗國近南岳今荆楚溪洞中往往有稿發爲亂者詢之多爲苗姓大抵其遺種也舜時徙三苗於三危山三危去肅州數百里南接蜀漢徼外蠻夷西北接高昌諸國俗子妻母弟納嫂故國無嫁娶種類繁熾昔成湯伐桀夷武丁伐鬼方李歷伐西洛余無始呼騎徒諸戎在文王時戎狄賓服武王時先茅率師會於牧

咸賓錄卷之五

十

野宣王時戎殺秦仲秦莊公破之幽王時申侯與戎共攻殺王秦襄公伐之戎所從來久矣及平王遷都洛邑避犬戎難於是戎逼諸夏自隴山以東及平伊洛往往戎夏雜居焉故有狄獯戎邽冀戎義渠戎大荔戎邠戎陸渾戎陰戎蠻氏戎伊洛間有楊拒泉卑戎春秋時間在中國與諸夏盟會邽冀戎魯莊公滅之邠戎晉獻公滅之是時伊洛戎強侵曹魯入王城秦晉伐之後二年復與襄王弟叔帶謀伐襄王齊桓公使管仲平之嗣後秦晉楚趙盛傳公得由余而霸西戎悼公使魏絳和訖戎蠻氏從楚陸渾伊洛陰

戎事晉趙滅北夷秦滅大荔戎其遺脫者皆逃交西
踰汧隴於是中國無戎寇惟所義渠種焉義渠勢力
強悍築城稱王秦輒爲其敗因秦昭王時義渠王朝
秦因與昭王母宣太后通生二子後宣太后誘殺義
渠王因起兵滅之始置隴西北地上郡焉至兩漢時
而西戎之種復盛先是戎人有爰劍者不知其出自
何戎或云神封少子於茂地此其遺裔非三苗種也秦厲公時執爰劍爲奴
隸後亡歸偶與剋女遇於野遂爲夫婦女耻其狀被
髮覆其面羌人因以爲俗相與亡入賜支河湟間諸
羌推以爲豪於是教羌田畜種人依附者日衆爰劍

戎四世有曰忍曰舜曰允者。多納婦于各十餘。各自爲種。自是苗裔漸熾。至有百五十餘種。或在賜支河西。或在蜀漢徼北。其名號難以盡述也。而中惟燒當先零鍾羌參狼爲最強。餘種特依之爲寇而已。燒當者忍第十四世孫也。最豪健。故其子孫世以燒當爲種。號云後始皇築長城及漢武築金居塞。置張掖古列奴昆邪王地。漢置酒泉。古月支地。漢置涼州。張掖郡。今爲甘肅州府。唐爲瓜沙二州。隋爲瓜州。唐爲瓜州。魏初。切置沙州。隋置五城。中統渠于內地。但名爲武威。古匈奴休屠王地。漢置四郡。隔絕羌胡於巴都。宋西徙附屬于涼州。衛四郡。隔絕羌胡於巴都。宋西徙附屬于涼州。衛四郡。隔絕羌胡於巴都。

是西垂得安而終燒當之身及其玄孫漢良累世服

從獨先零結諸羌數數爲寇抄不絕追趙充國降羌
雲厲奉世降之姐等羌四夷賓服者數十年王莽篡
位羌復入寇至附隗賢與漢相拒矣建武中來歙馬
援等厥降之使置天水隴西扶風三郡中元初燒當
羌滇吾與弟滇岸寇隴西塞滇吾者滇良子也輒討
之不能克至永平初竇固馬武等大破之無何滇岸
滇吾降詣闕獻見而滇吾子東吾東吾子東號東號
子麻奴俱入居安定世世奉約束如故獨東吾諸弟
迷吾號吾等結諸羌數數爲寇頃之或降或滅勢亦
未至甚猖獗也至永初中諸降羌苦于豪吏徭役故
麻奴逃出塞而諸二羌轉相囑聚遂附滇零鍾羌諸
種大肆寇掠獨木爲兵角柴爲械數馬楊埃郡縣畏
懦不能制更招集參狼上郡西河諸種東犯趙魏南
入益州遂寇三輔斷隴道破郡縣滇零自稱天子於
北地雖鄧騭任尙任仁段熲段熲等討之漢兵輒挫
殺掠大憖自西戎作逆未有陵丘上國若斯其熾也
及滇零歿子零昌五年幼小而同種狼莫爲其計策
輒入寇我輒討之無功而任尙用虞翊計輕騎擊之
又張喬招誘叛羌稍稍詣降時効功種名號封者刺
殺零昌封王全無種名雕何者刺殺狼莫封侯而號

三

多與當前勒姐共脅諸種寇掠已漢者賴程信行板
捕蠻兵擊破之於是諸羌瓦解三輔益州無復寇敵
矣迨永寧以後諸羌復結麻奴入寇而鍾羌又數反
頭之皆降馬賢之功居多及馬賢戰沒東西羌復大
合而燒當先零沈氏牢姐諸種相繼入寇頃之或降
或滅以煩之功居多自是厥後其種號世大莫可得
而考矣至西晉深帝時有亦亭羌姚弋仲者乃爰劍
之苗裔也夏使榆眉戎夏稱臣從之者數萬而于襄
及襄俱豪邁多勇略弋仲病謂其子襄曰中原無主
我必你繼自歸於晉無為小義也及卒于襄遂率眾

威震錄卷之五

四

來歸詔屯譙城會殷浩惡其強盛屢遣刺客刺之不
諧又潛遣魏標襲襄不克襄心銜之未發也無何浩
伐秦以襄為前驅襄偽遜伏甲邀之反攻浩於山桑
浩大敗歸免為庶人復以桓溫督諸軍討襄襄連戰
敗退奔平陽招納叛民輒有圖關中之志秦遣兵攻
擊斬襄弟苻苌以眾降秦先是苻苌容曜降秦秦還
曜并鮮卑眾四萬餘戶於長安及慕容泓起兵以集
鮮卑眾其勢遂盛秦遣行殿擊泓以姚萇為司馬佐
之萇諫泓曰鮮卑皆有思歸之志故起而為亂宜罪
今出關不可遏也敵勿從果敗苻堅大怒欲殺萇

遂濟渭北糾扇羌豪五萬餘家推萇為盟主萇自稱
為秦王羌胡降者十餘萬會秦苻堅攻西燕敗奔五
將山萇遣人殺之遂取長安稱帝號而勢赫然盛
矣萇卒子興立興卒子泓立泓為人孱弱無祖父風
劉裕遣王鎮惡討之不戰而潰遂降裕至長安送泓
詣建康斬之而姚秦氏亡在魏晉初西羌之地為東
胡吐谷渾所併語具元良哈志中至隋吐谷渾衰時
西羌地有党項有大羊同有鄧至有宕昌有悉曇有
章末拔有泥婆羅有蘇毗有白蘭有吐蕃惟党項吐
蕃為大唐初諸種盡為吐蕃所併其地皆屬吐蕃矣

威震錄卷之五

五

吐蕃者祖曰鶻提勃悉野未詳何種或曰南涼禿髮
利鹿孤之後二子曰樊尼曰俛檀俛檀嗣為乞佛熾
盤所滅樊尼挈殘部臣且果豪遜以為臨松太守蒙
遜滅樊尼率兵西濟河逾積石遂撫有羣羌云其俗
謂獐雄曰贊丈夫曰昔故號君長曰贊普不知幾傳
而至弄贊亦名棄蘇農亦號弗夜氏其為人慷慨才
雄常驅野馬犂牛馳刺之以為樂西域諸國共臣之
太宗貞觀八年始遣使者來朝帝遣行人馮德遐下
書歸撫弄贊聞突厥吐谷渾並得尚公主乃遣使肅
帝求婚帝不許使者還奏語曰天子遇我厚幾得公

至會吐谷渾王入朝遂不許始有以間我乎弄贊怒率辛同共擊吐谷渾吐谷渾不能亢交青海之陰盡取其貨畜又攻覓項白蘭羌破之勒兵二十萬人寇松州命使者貢金甲且言迎公王謂左右曰公王不至我且深入都督韓威輕出覓賊反爲所敗屬羌大擾皆叛以應唐乃遣兵若集執失思力牛應達劉闢等四道出兵討之斬首千級弄贊始懼引而去以使者來謝罪固請婚許之遣大論薛祿東贊獻黃金五千兩乞實稱是以爲聘十五年妻以宗女封文成公主詔江夏王道宗持節護送弄贊辛未大柘海親迎

八威實錄卷之五

六

見道宗執婿禮恭甚見中國服飾之美稍縮愧沮歸國自以其先未有昏帝女者乃爲公主築一城以夸後世遂立宮室以居公主惡國人藉面弄贊下令國中禁之遣諸豪子弟入國學習詩書又請儒者與書疏永敵初弄贊久無子立其孫幼不事故祿東贊相其國頃之破吐谷渾慕容諾曷鉢與弘化公主引殘落交涼州輸年祿東贊久其子曰欽陵曰贊等曰悉多曰勃論祿兄弟並當國自是歲入寇盡滅其前羌屬摩十二州復入羈摩十八州率于闐取龜茲愜模城於是安西四鎮並廢詔遣將薛仁貴阿史那忠

等出討吐蕃并護吐谷渾還國師凡十餘萬至大非川爲欽陵所拒王師敗績遂滅吐谷渾而盡有其地高宗上元初遣大臣論吐羅渾彌來請和且求與吐谷渾修好帝不聽明年攻鄯廓河方龜伏六州唐遣將李敬玄李孝遠劉審禮等擊之皆無功黑齒常之率灰士五百夜奔其營虜驚弓而散而灰者衆乃引去儀鳳初大酋領贊婆素和貴率兵三萬攻河源屯良非川敬玄與戰連川敗績黑齒常之以精騎三千夜擣其營贊婆懼引去遂懼常之爲河源經略大使乃嚴烽選開屯田虜謀稍折初劍南度茂之

八威實錄卷之五

七

西葉安戎城以走其鄙俄爲生羌導虜取之以守因并西洱河諸蠻盡臣辛同党項諸羌其地東與松茂舊接南極婆羅門西取四鎮北抵突厥隔餘萬里漢魏諸城所無也則天時遣韋待價開溫古討之兵逗遛坐灰復遣岑長倩往無功則天怒明年詔王孝傑唐休璟阿史那忠節大發兵擊吐蕃破其衆復取四鎮更置安西都護府於龜茲以兵鎮守未幾合突厥兵南侵王孝傑敗走之明年攻臨洮又攻涼州殺都督遣使者請和約罷四鎮兵求分十姓地武后詔通泉尉鄒元孫往使道與欽陵遇元振曰東贊事朝

延誓奸無窮今猥自絕歲稷邊父通之子絕之孝乎
父事之子叛之忠乎欽陵曰然然天子許和得罷二
國戍使十姓突厥四鎮各達君長俾其國自守若何
使使者固請元振固言不可許后從之欽陵專國久
常居中制事諸事皆領方面兵而贊婆東境幾三
十年爲邊患兄弟皆才略沈雄衆悍之贊婆器器悉
弄既長欲自得國漸不平乃與大臣論嚴等圖去之
欽陵方提兵居外贊婆託言獵即勒兵執其親黨二
千餘人殺之發使者召欽陵贊婆欽陵不受命贊婆
自討之未戰欽陵兵潰乃自殺左右殉而來者百餘

八 威賓錄卷之五

八

人贊婆遂率衆降唐封以王爵未幾贊婆久諸子爭
立國人立棄隸縮贊爲贊普始七歲其大臣數遣使
求婚中宗不得已乃以雍王守禮女爲金城公主妻
之遣楊矩持節送即拜矩鄯州都督吐蕃外雖和而
陰銜怒即厚餉矩請河西九曲爲公主湯沐矩表與
其地九曲者水甘草良宜畜牧近與唐接自是虜益
張雄易入寇開元初其相盆達延將兵十萬寇臨洮
入攻蘭渭掠監馬楊矩懼自殺玄宗遣薛納王陵等
奔力擊之斬首萬七千級虜大敗衆奔突不能去相
盆籍灰洮水爲不流詔案徵舍人倪若水流按軍實

戰功且弔祭戰亡士敕州縣并瘞吐蕃遺骸贊普
金城公主俱遣使上書請盟修好帝謂自己親有
成尋前盟可矣不許復誓禮其使而遣且厚賜贊普
自是歲朝貢不輒犯邊久之隴右節度使王君奭襲
擊吐蕃遂復唐境攻甘州入陷瓜州毀其城執刺史
田元獻會若築爲回紇所殺乃以蕭嵩爲河西節度克
平瓜州復城之時張守珪張志亮杜賓客等戰皆有
功多所斬獲贊普懼遣使請和皇甫惟明亦勸帝約
和從之敕惟明及中人張元方往聘以書賜公主惟
明見贊普言天子意贊普大喜因悉出貞觀以來書

九 威賓錄卷之五

九

詔示惟明厚饋遣使名悉臘隨使者入朝於是崔希
遷爲河西節度使鎮涼州故時羶畔皆樹壁守捉希
遷謂虜戍將乞力徐曰兩國約好而守備不廢云何
請皆罷以使人乞力徐曰公忠誠無不可恐朝廷未
皆信脫掩吾不備其可悔希遷固邀乃許即共盟曰
大盟而後悉撤障壁慶畜牧被野明年僦父孫壽奏
事妾言虜無備可取也帝采之詔內監趙思琮同往
按狀二人欲徵侍至涼州因共矯詔希遷發兵襲破
吐蕃青海上斬獲不貲乞力徐適交吐蕃意不朝大
入河西希遷拒破之鄯州都督杜希望又拔新城更

號威戎軍項之節度兼瓊拔安戎城更號平戎城而吐蕃攻維州不得志攻承風堡臧希銳破之襲邠州攻振武軍皇甫雅明哥舒翰等破之虜勢稍却明年贊普乞黎緣遣脫贊或子掌悉籠臘贊嗣遣使者修好詔京兆少尹崔光遠持節齎冊弔祠還時安祿山亂哥舒翰悉河隴兵東守潼關而諸將各以其所鎮兵討難始號行營邊候空虛故吐蕃得乘隙擄掠至德初取舊州及威武等諸城入屯石堡其明年取廓羅岷等州及河源莫門軍使數來請和帝雖審其謫始務紓患乃詔宰相郭子儀蕭華裴遵慶等與盟實

八威震錄卷之五

十一

應初陷臨洮取秦成渭等州明年入大震關取蘭河郡洮等州於是隴右地盡公遂國涇州入之降刺史高暉又破邠州入奉天副元帥郭子儀等之吐蕃以吐谷渾覓項兵二十萬東略武功渭北行營將呂日將戰蓋屋西破之又戰終南日將奔代宗幸陝虜入長安承冠皆南奔上至陝因望鐵牛驪然曰朕幼時官中有尼言事頗驗屢撫吾背曰天下有災過牛方迴今見牛狀可迴也是月光祿卿朕仲卿率千人壁藍田選二百騎渡淮或詭虜曰郭令公軍且來吐蕃大震皆少將王甫與惡少年伐鼓諷苑中虜驚夜

士子儀入長安高暉東奔至潼關守將李日越殺之吐蕃留京師十五日乃奏天子還京會懷固懷恩反自靈武遣其將范志誠任數合吐蕃吐谷渾兵攻邠州白孝德郭希範壘守乃入居奉天郭希範攻之吐蕃引去圍涼州河西節度使楊志烈不能守跳保甘州而涼州於是時兵馬使渾日進中奉天吐蕃通奉天日進以單騎馳之士二百踵進左右擊刺射皆應弦仆虜大驚釋易日進扶虜一將躍出壘望平而讓士還無一矢著身者明日虜薄城日進發機石勁弩故兵多歿凡三日虜斂軍入壁日進知虜曲折即夜斫

八威震錄卷之五

十二

其營斬千餘級生擒五百又戰馬羗凡七日破賊萬人斬首五千獲馬橐駝器械甚衆會懷恩大虜謀黑主遂與同紇爭長回紇怒詣子儀請擊吐蕃自放子儀許之使白元光合兵攻吐蕃於靈臺西大破之降僕固名臣帝乃班師自是數寇靈邠涇隴黎雅諸州唐將馬璘白元光郭子儀輒攻破之吐蕃皆不得志而還及德宗即位以歲與虜禍亡獲稍償欲以德救懷之遣太常少卿韋倫持節歸其俘五百片給承豬切敕邊吏護亭障無輒侵虜地吐蕃始聞承信使者入境乃皆感畏是時乞力贊爲贊普尚結贊爲相即

發使者隨倫入朝相與結盟夢上云朱泚之亂涇城用論莽羅兵破泚將韓旻於武亭中初與唐約得長安以涇靈四州界之會大疫唐輒引去及泚平高先約求地天子薄其勞第賜詔書償結贊莽羅等帛萬匹於是唐以為怨貞元初詔趙建佐使而唐已犯涇隴邠寧掠人畜敗田稼復攻鹽夏刺史杜彥光拒拔乾暉不能守悉其衆南奔唐遂有其地天子以邊人殘沒下詔避正殿痛自咎詔駱元光經略鹽夏結贊復來請盟唐使渾瑊及其尚崔漢衡往虜計以伏兵擒瑊瑊遁去漢衡等六十人皆被執虜戍鹽夏涉春

〈咸賓錄卷之五〉

十三

疫大興皆思歸乃火其廬舍類邪殫而去結贊歸漢衡等而却其使結贊乃以兵犯鳳翔入寶雞焚掠而去又剽汧陽華亭掠男女牛羊宰萬計涇隴邠之民蕩然盡矣諸將曾不能得一俘但負賊出塞而已自是數寇涇邠寧慶鄜麟等州韋臯輒大破之西南少安不三年盡得舊州地而虜特小不為寇不絕是時可黎可足贊普立幾三十年病不事委任大臣故不能抗中國邊候晏然戎以弟達磨嗣達磨嗜酒好畋獵喜內且凶復少恩政益亂開成初遣使太子詹事李景儒往使論集執來朝獻玉器羊馬自是國中地

震烈水泉湧岷山崩洮水逆流三日鼠食稼人饑疫死者相枕籍鄆郎間夜聞鼙鼓聲人相驚會昌中贊普次無子以妃赫氏子乞離胡為贊普其落門川討擊使尚恐熟叛吐蕃部多歸之贊普不能制唐乘隙遂得收復該地於是鳳翔節度使李泚復清水涇原節度康承榮復原州取石門等六關靈武節度使李欽取安樂州詔為成州邠寧節度使張欽緒復蕭關收秦州山南西道節度使鄒涯收扶州羣臣奏言王者建功立業必有以光表於世者今不勤一卒血一刀而河湟自歸請上天于尊號詔上順憲二廟諡號

〈咸賓錄卷之五〉

十三

李顯後世明年沙州首領張義潮奉瓜沙伊甘肅等十一州地圖以獻唐擢義潮沙州節度使河渭州虜守將尚延心亦獻款羅河渭等州都游奕使宋幾恐熟為僕因戰敗斬之傳首京師唐末中原多故甘州并於回鶻歸義諸城沒於嗢末而唐亦不能守也然吐蕃亦自此衰弱族類分散無復統一矣自儀渭涇原環慶及鎮戎秦州暨于靈夏皆有之各有首領內屬者謂之熟戶餘謂之生戶涼州雖為所隔然其地自置牧守或請命於中朝五代時其首領朝獻不絕宋時部落甚聚而中惟潘羅支李豆遵兩族最為

雄傑勝兵六七十萬潘羅文者西涼府六谷都首領也
咸平初知鎮龍軍李繼和言羅文願戮力討夏國李
繼遷請授以刺史從之羅文貢馬五千匹未幾繼遷
入西涼府知州丁惟清陷沒羅文率眾擊之繼遷大
敗中流矢死詔封羅文武威郡王而以其弟廝羅賢
爲鹽州防禦使入貢不絕廝羅者晉書之後也而
宗哥部李立遵爲論逋佐之論逋猶寧言相也二人
甚有威名諸部畏之祥符中入貢詰討平夏以自放
宋以戎人多詐勿許也頃之夏主元昊侵陵略廝羅
界地廝羅知眾寡不敵堅壁不出險關待元昊已渡

八藏寶錄卷之五

十五

河棟幟志其淺乃潛使人移植溪處以誤元昊及大
戰元昊潰而歸士視幟渡溺歟十八九區獲甚眾自
是數以奇計敵元昊遂不敢窺其境及元昊服西涼
府羅文舊部多歸廝羅又得回紇種人數萬使居鄯
州地今西寧縣漢金通青海高昌國皆趨鄯州
以故日益富強然亦受宋朝官爵治平初廝羅歿少
子董種立母曰喬氏而廝羅別有二妻皆李立遵女
也生子曰瞎種曰磨種角立遵次李氏龍泉斤爲尼
銅其二子母族李已全竊載其子奔宗哥磨種角遂
然有其眾瞎種逃居龕谷亦據其地於是喃氏地分

爲三而董種最強俱歲入貢宋皆授以刺史元豐初
董種從宋討夏有功進封武威郡王後夏人欲與之
通好董種拒之且整兵以待神宗聞而嘉焉元祐初
董種卒子阿里骨嗣本于闐人少從其母給事董種
養爲已子阿里骨歿子瞎征嗣頃之宋王瞻取遼川
青唐置湟鄯二州瞎征來歸國人遂共立龍穆爲主
龍穆者乃瞎種之孫木征之子喃氏嫡文也夏人助
之攻敗青唐據之宋遂并棄遼川而以龍穆爲河西
軍節度使封武威郡公世世襲職而加瞎征檢校太
傅懷遠軍節度使崇寧中王厚復遼鄯二州遂建熙

八藏寶錄卷之五

十五

河一道郡縣而置之功雖訖成邊患不息後金人取
熙河復求喃氏子孫立之及元滅金盡并吐蕃之地
置爲郡縣而以吐蕃僧入思巴爲大寶法王帝師領
之相承不絕至我朝洪武六年令吐蕃諸酋舉故
官授職以攝帝師置都指揮使同知宣慰使元帥招
討等官以其地爲烏思藏等都指揮使司三朵甘等
宣慰司三朵甘思等招討司六沙兒可等萬戶府六
刺宗等十戶所十七自是蕃僧有封賞舍闡教大衆
大寶王者俱賜印誥令比歲或間歲朝貢諸王嗣封
賜誥袞裳僧帽數珠鈴杵其在西寧黃河北者自四

川人在岷州黃河南者自陝西入凡陝西諸番畏宋將軍卽宋晟也洪永間久鎮西垂積功封西寧侯四川諸番敬信丁大夫乃丁玉也國初爲御史大夫出鎮四川最久威惠並行夷民安輯而朝廷又設茶馬司數以茶馬互市羈縻之以故朝貢不絕西鄙稍寧天順間西番酋把沙作亂命總兵衛涇僉都吳瑗等討之涇等率諸衛兵三萬餘人分五路以進追至駱駝山俘斬二千餘人獲畜產無算成化中西番滿松反侵內地馬文升討平之及正德時邊防大弛北虜小王子大師亦卜剌殺其主長子阿爾倫遜居西

海餐食諸番勢漸併併識者慮其交通結勾猖獗如
前代先零吐蕃故事十年調朔方勁兵勦殘寇悉松
潘旋歸故巢貴以萬計竟無成功至嘉靖初敵乘虛
深入虜人畜焚廬舍殺掠大慘臨洮臺昌騷動預尚
書王瓊區處遣都督劉文游擊彭成等進兵且無且
勦稍得安寧其俗地薄糞寒風俗朴畧然法令嚴整
上下一心議事自下起因人所利而行之故能持久
其國君質普有城郭而不處聯義張以居號大拂廬
部人處小拂廬質普與其臣歲一小盟三歲一大盟
其君臣自爲友者五六人號曰共命君教皆自殺以

人咸賓錄卷之五

狗其吏治無文字刻木符繩爲約其刑雖小罪必決目刑鼻其樂吹螺鑼鼓其四時以麥熟爲歲首其官之章飾最上瑟瑟金犬之金塗銀又犬之銅最下差大小綴臂肘以辨貴賤養牛馬取乳酪供食取毛爲褐永率氈韋以繕塗面婦人辨髮而蒙之俗重浮屠政事必以桑門參決貴壯賤弱重兵戎以累世戰沒者爲甲門敎儒者垂孤尾於首以示辟懷恩惠重財貨交易用屬毯馬牛不知醫藥疾病召巫覡焚柴釐鼓謂之逐鬼信詛咒或以決事訟有疑使詛之喜啖生物無蔬茹醯醬民獷而好鬪其譯語呼天爲難地

爲薩日爲你麻月爲老瓦其山川崑崙山嶺名不詳
 一名大雪山雪可跋海東南流至雪印南合西谷可
 經黃河析支涅水爲大物產甚多惟羊牛有亦云
 木尾大獐重者數百斤草上飛獸名形大如鹿
 性純不惡若獐角甚大獸名骨爲犀有黃如牛
 如玉之狀伏於地乃識之王也剛鑽狀如紫石生小
 以鐵毒藥一名鴉片鴉片大然之不毀以馬價珠與名馬
 故羊角思藏天鼠皮可爲毯五沙案樹實亦
 名銅佛人爲上黑驢虎行刊里爲奇
 其木可以爲舟黑驢虎行刊里爲奇

關中故散輒肆猖獗是體膚之患也然猶存存也
也及先零當煎作虐而趙充國馬援特之三輔內地
如蒼虎自貽害者用是永初以後為禍最烈是肘腋
之患也然猶烏合之衆也迨姚秦氏興竊據中原偃
然南面百官制度與中國同是腹心之患也然猶獨
角之勢也洎乎唐初號曰吐蕃幅員萬里上下一心
殺戮吏民攻陷城邑甚且驅逐天子廢置官僚雖唐
納幣結婚莫厭其欲盟血未乾而寇馬已臨矣自非
郭子儀諸將威力唐之社稷不亦危乎五代以後內
相殘賊各分部落宋元乘其衰弱收復故地稍得安
寧此何以故也蓋西蕃之勢譬之夾河水然分之則
其勢微合之則浩蕩而不可遏我聖祖見及此也
故登極未幾旋置烏思藏等司梨其地而封之簡其
人而官之復置茶馬司互市而羈縻之以故二百年
來西戎即序自三代漢唐未之有矣顧今日所當防
者不在吐蕃而在亦卜刺也蓋自亦卜刺之西竄也
其跋扈者數矣第其勢弱而易制尤可無虞儻一旦
部衆彊盛近結吐蕃遠結韃靼未必不為疆場擾者
昔哈密地空議者欲徙亦卜刺以實之斷其甚虜西
蕃之交此良策也今不可以他徙乎夫惠菁之謀久

而蔽日燧燧之穴久而決堤防危於安圖者於微則
制蕃者當慮之矣

咸賓錄南夷志卷之六

明豫章羅曰聚尚之父著

安南

安南堯典所謂申命義叔居南交是也秦并六國略定楊越置桂林南海象郡以適徙民與越雜處迨乎秦滅南海龍川令趙佗即擊并桂林象郡自稱南越武王象郡即今安南地也漢高立遣使陸賈封佗爲南越王使和輯百越毋爲邊害及呂后禁越關市鐵器於是佗乃自尊號南武帝發兵攻長沙邊敗數縣復以兵威財物賂遺閩越西甌落役屬焉東西萬餘

咸賓錄卷之六

一

里乃乘黃屋左纛稱制與中國侔文帝即位復遣陸賈往諭之南越王恐乃頓首謝去帝制黃屋左纛因爲書稱蠻夷大長老夫臣佗陸賈還報文帝大悅然其居國竊如故號至武帝初佗薨孫胡嗣王胡薨子嬰齊嗣王嬰齊薨子與嗣王初嬰齊入長安宿衛取邯鄲穆氏女卽與母也舊與霸陵人安國少季通及嬰齊薨漢使少季往諭王及太后來朝復與私通國人以是多不附太后太后恐亂起亦欲倚漢立威因使者上書請比內諸侯三年一朝除邊關武帝許之而其丞相呂嘉獨不欲內屬遂發兵反文殺太后王

咸賓錄卷之六

二

及漢使者終軍等而立嬰齊子建德爲王漢大怒遣路博德楊僕等四道出兵擊擒之南越平遂以其地爲儋耳珠崖南海蒼梧鬱林合浦交趾九真日南九郡而儋耳珠崖二郡在海中焉武帝末中國貪其珍賂漸相侵侮故率數歲一反至元帝時約貢絹之議罷二郡諸郡雖屬中國而言語各異重譯乃通習俗頗惡男女同川而浴後徙中國罪人使雜居其間乃稍知言語漸見體化光武中興錫光任交趾任延守九真教民耕種嫁娶制爲冠履建立學校於是嶺南有華風焉其徵外蠻夷亦數貢獻建武中交趾女子徵側徵貳反甚雄勇九真合浦日南九郡諸蠻皆應之凡略六十五城自立爲王光武遣馬援破之斬徵側徵貳餘皆降散至建安初交趾刺史張津上表請改交趾爲交州詔從之遂拜津爲交州牧加以九錫彤弓彤矢禮樂征伐與中州方伯侔自錫始也桓靈以後蠻獠又據象郡象林縣遂爲林邑國矣魏晉宋齊爲州陳改爲郡隋廢郡置州煬帝復廢州置郡唐改交州總管府俄復改安南都護府自漢以來列置郡縣獠俗難理率數歲一反至五代時土豪曲承美據之已而并於劉隱劉隱者唐末爲封州刺史數有

功於嶺南宋梁封爲南海王隱平弟襲立多勇略是時曲顥劉士政等分據嶺南諸州而襲出兵悉平之惟交州未克明年襲遂即皇帝位國號漢好奢修悉聚南海珍寶以爲玉堂珠殿久之遣將梁克貞等攻交州擒曲承美至南海襲曰公常以我爲僞廷今反面縛何也承美頓首伏罪乃赦之承美者曲顥子也無何愛州吳權攻交州自立襲封子洪操爲交王出兵攻之取殺襲收其餘衆而還襲子玢立玢弟晟立十二年吳權子昌濬稱臣宋節鐵晟遣使慰諭之晟卒子銀立交州大亂驪州丁璉舉兵擊破之銀

成實錄卷之六

三

授璉交州刺史號曰大勝王宋太祖與諭使錢俶臣不從遂擊平之錢素衣白馬以降封恩赦侯項之而丁璉亦內附宋封爲交趾郡王自是後交趾代稱王矣璉戎弟膺嗣年尚幼而大將黎桓擅權劫遷璉於別第舉族榮錮代總其衆太宗聞之怒遣將孫全興等從水陸兩路討之稍失利桓志愈驕負阻山河爲寇害漸失藩臣之禮矣宋帝志在撫字不欲問罪莊而桓亦時遣使人貢宋遂封爲交趾郡王桓死子龍捷殺兄龍鉞而自立苛虐不法國人不服李公蘊遂殺龍捷自稱留後遣使奉貢李公蘊者龍捷所親信

臣也宋以黎桓不義而得公蘊尤而效之豈可惡也然以蠻俗不足責遂封公蘊王號如故公蘊卒子德政立卒子曰尊立卒子乾德立會知封州劉慶聰偏校言以爲安南可取大治乞船交人來互市者率皆遇絕表疏上訴亦不得通於是大舉入寇連陷欽遠邕三州屠其民五萬餘口神宗怒遣將郭遵趙鼎等討之大破交兵乾德懼遂奉表乞再修職貢還所奪州縣尋約歸三州官吏千八百之方送民二百二十一口男子皆刺額年十五以上刺曰天二兵二十以上曰救南朝婦人刺左手曰官客悉戴以帛而泥其

成實錄卷之六

四

戶牖中設燈燭日行三十里則止而僞爲吏鼓以報凡數月乃至蓋以紿示海道之遠也自是朝貢不絕矣乾德卒凡五傳而吳昌立吳昌卒無子以女昭聖主國事尋遂爲其婿陳日昃所有云自公蘊傳凡九世而公其名曰日乾曰陽曰天曰龍官有僭上之意而宋朝以其僻在海隅不復與較也元時遣將兀良合台攻諸夷之未附者先遣使二人往諭交趾陳日昃縛二使者以破竹束體入虜禁諸獄中元大怒遣將徹徹都等分道進兵討之破其國而日昃奔海濱窮不能支久之歸附元封其子光嵩爲交趾郡王

光壽次子日恒立卒子日燾立自日燾繼世入朝而元責其貢物太重故多有時入寇掠者然終不能爲元敵也 我朝洪武元年遣漢陽知府易濟頒詔安南其王陳日燾遣陪臣同時敘段帝黎世安等朝貢請封 上卽遣學士張以寧典選牛諒往封日燾爲安南王以寧等十月至安南界聞日燾已先殂姪日燾嗣立以寧護詔印再江上使牛諒入其國先諭安南遣陪臣阮汝亮來迎請卽授詔印日燾以寧不許曰奉詔封爾先君耳非世子名兩國當遣使上請必得旨然後敢授於是日燾遣陪臣杜舜卿等

咸賓錄卷之六

五

告求請命于朝以寧留安南候命因教安南人行三年喪及稽顙頻首拜謁諸禮儀其後 上聞之大喜賜以寧詩獎諭之明年舜卿以日燾計告來告且爲日燾請封 上乃自製祭文以翰林院編修王濂吏部主事林唐臣貴詔往封日燾嗣王并取以寧所護印詔賜物畀之使至日燾率其臣郊迎及俯伏聽詔北面跪受稽顙如藩臣禮日燾遣使隨王濂等還朝入貢謝張以寧亦還卒於途未幾安南陪臣陳叔明以兵收其王左右救之使人弑王日燾遣使來貢表署叔明名王客部已受表尋取閩副封見其名異曰

此必有變亟白尚書詰之使者不敢諱直言日燾爲叔明所逼而久遂篡位禮部以聞 上曰島夷何敢狡詐知此却其貢不受久之叔明復爲宗人陳煥篡立遣使貢方物甚豐 上置之不問第勅諭其貢物過豐而已後煥攻占城病歿海濱使來告哀 上遣使往祭之是時日燾嗣王日燾者叔明之子也踰年日燾爲其國相黎季犛所弑季犛改國曰大虞自稱太上皇使其子胡荅爲國王詐稱陳氏絕而奎其甥也求權署國事朝廷從之未幾老嫗宣慰使刁緣遣使護送日燾孫添平奏京想其實季犛懼上表請添

咸賓錄卷之六

六

平歸還以國詔遣廣西都督黃中呂毅前大理卿薛昂等護送添平還及入境季犛遣陪臣黃晦卿等迎候禮甚恭具牛酒犒師中等遣騎覘之壹燬屬路無他也遂進渡難陵關山路險峻林莽叢密軍行不得成列會天雨季犛乃伏兵山谷中衆數萬鼓譟出斷橋後騎不得前途劫添平擒殺之昂亦死中等引還事聞 文皇悉四年以新城侯輔西平侯晟等二十五將軍率各省兵從廣西雲南兩道出討安南而以尚書劉儁黃福參贊軍務 上幸龍江誓師送之輔等至安南先傳檄數季犛罪二十諭其境內以立陳

氏後意然後帥兵進之是時安南特宣泥富良諸江爲固聞王即至遂緣北岸樹柵更築土城柵相連亘九百餘里江南岸列置柵內諸江口俱下桿木以逆舟楫其土城高峻城外設重濠濠內密置竹簽外坎地以陷人馬輔下令軍中曰彼所持此城吾輩報國立功在此一舉先登者賞不次於是將士踴躍期夜襲城以舉火鳴角爲號四鼓都督黃中等銜枚昇攻具越重濠薄城下以雲梯附城都指揮蔡福先登諸將士繼之火舉角鳴安南兵倉皇矢石不得發皆散交師悉入城復巷戰列象爲陣輔等以舊獅象馬

咸賓錄卷之六

十一

神銳翼而前象皆股慄多中銳前傷遂退交軍衆潰亂殺其帥梁民獻祭伯樂等追至拿圖山火者不可勝計項之遂克東西二都凡宣江洮江等州縣皆降自是率率將士氣沮輒戰輒敗前後斬首四萬餘級溺水者不可勝計太獲其戰艦兵仗諸郡邑相繼來降率率進去我軍遂窮追率率父子於奇羅海口悉獲之詔求陳氏後已絕乃郡縣其地置交趾布按都使司府十七州四十七縣一百五十七勅尚書黃福兼布按二司事務輔展求交趾有行能學藝者送京師擢用九月輔遣鄒升露布獻俘率率倉及爲將

相下獄餘皆赦之進封輔英國公晟黔國公玠柳升安遠伯餘各陞賞有差時永樂六年七月也八月交人簡定鄧悉反晟討之失利七年勅輔討之檄簡定殲於京師年上而陳李攜復叛自稱大越皇帝李擴者即簡定之從子也稱陳氏後以惑衆其勢重於定輔復率衆往討轉戰連年始獲之自輔之下交南凡三獲僞王威震西南夷中項之召還而中貴人馬駢者貪而殘苛失衆心黎利遂乘之反捕之不勝赦之不服宣德元年遣王通柳升等帥兵由廣西雲南兩道出討之升等師至交趾監留關黎利及諸大小頭目

咸賓錄卷之六

十二

具書遣人詣軍門乞罷兵息民立陳氏後主其地升等受書不啓封遣人奏聞時利於官軍所經處悉列柵拒守官軍連破之直抵鎮夷關如入無人之境升勇而寡謀不嚴戒備前至倒馬坡獨與百數十騎先馳渡橋既渡而橋遽壞後隊阻不得進交人伏兵四起升中鏢久從升者皆陷沒副總兵梁銘參贊尚書李慶郎中史安王事陳鏞李宗昉等皆歿惟王寧濟原大脫歸通聞升死懼不敢出乃與利約和利遂上書謝罪且乞封時宣宗厭兵意欲棄交趾未決乃集諸大臣議張輔等言不可而內閣士奇榮力勸棄

之遂然其言乃遣兵侍羅汝敬等款利求陳氏後立之及勅通等班師內外鎮守三司衛所各府州縣文武吏士携家來歸通至京羣臣勅通及馬麒論久緊詔獄而刑上表言陳氏已絕於是遣禮待章敵通政徐琦冊利權署安南國事然利已竊改元帝其國中失利卒凡六傳而獨立鄭惟鍾與陳真等共殺之而立偽沱陽王諲是時偽武川伯莫登庸典兵柄久之逐諲而自立國號大越無何傳位於其子方瀛而登庸自稱太上皇諲恐遇害避居清寧府登庸復出兵攻之諲悉老嫗國以嘉靖九年九月憤悒歿而諲故

八 咸賓錄卷之六

九

臣共立其子寧居於清化府之木州漆馬江與老嫗隔界登庸屢遣兵攻之而老嫗時爲援不能克無何寧來請兵乃下兵部議以咸寧侯仇鸞尚書毛伯溫等往討之會兩廣撫守臣厭兵而莫氏先已上表言黎諲無子垂歿時與羣臣議登庸父子有功於國召登庸子方瀛入付以印章令嗣主國事黎寧乃亂臣阮淦之子冒稱黎姓者也其所自列如此然大抵皆誣罔辭也伯溫等至交趾與諸將經畫既定兵衆漸集馳檄諭其臣以朝廷興滅繼絕之美討罪止於登庸父子有能舉郡縣降者即以郡縣授之擒斬莫

登庸父子來降者賞二萬金官顯秩又諭令莫登庸父子果能束身歸罪盡籍土地人民納款聽命亦待以不歿於是伯溫等駐師安南境登庸懼遣使詣軍門乞降躬聽處分詞頗卑切伯溫等承制許之約以十九年十一月初三日來降守臣於鎮南關近地修設幕府將臺以待時登庸子方瀛已歿乃留孫福海於其國至日登庸與侄莫文明并酋目阮如桂等四十餘人入關各尺組繫頸詣所設關庭徒跣匍伏稽首跪上降表復詣軍門匍伏再拜盡籍國中土地軍民職官悉皆處分所侵四峒境土願以內屬仍請每

咸賓錄卷之六

十

領正朔遵奉舊賜印章謹護守以候更定於是伯溫等宣諭朝廷威德暫令歸國候命伯溫等疏上詔從之乃降安南國爲安南都統使司以登庸爲都統使從二品子孫世襲別給銀印舊所僭擬制度削去令三歲一貢黎寧仍令守臣勸訪果係黎氏之後授與所據四府境土以承宗祀否則已制下莫登庸已歿伯溫等復上疏請以制命授其孫福海從之遂班師伯溫等進扶賞資有差未幾福海復爲黎寧所逐黎氏仍據國莫氏竄居南海島朝廷置不問而黎氏朝貢至今不絕其俗夷獠雜居粗知禮義獷悍喜

關重富輕貧一年三稻一歲八黍地多魚鹽之利惟

交愛人個儻好謀謹演人淳秀好學其譯呼天為雷

地為得日為露月為盪其山川佛蹟山一方勝景

安鑊山出天石漢溪車太平記為艾山人坊亭

花潭落至水魚為龍之龍門江其傍有穴出鸚鵡魚色

至龍門江古陳氏夜遊正不能寐忽得一標富良江其

為龍溪廣之洞類生青魚為油或難舌香可以口食

產有蘇合油云合諸香汁為之難舌香可以口食

年屬禽獸亦不能至花熟者都梁香香以養浮沉藤調子

藤實皆赤藤子藤象彼處屋瓦得千歲子有藤葉

藤下在藤藤果中藤石果生山石藤中花開三九層

根下在藤藤果中藤石果生山石藤中花開三九層

皮而食之其味類桑

大如雞子古度樹一名枕不花而實實從久則其汁

城露出木綿樹實如酒杯皮薄中有如絲細木樹

米可作餅食如白步樹亦有米由梧竹長三四丈圍三

如何如百年一實赤絮赤絮赤絮赤絮赤絮赤絮赤絮

聖明蟻子鹽醃為醬甚珍貴之象手筆織成者猩

猩人面獠身白虎白雉白虎白雉白虎白雉白虎白雉

蛇能言蛇頭肉白如紅飛鼠鼠頭肉白如紅飛鼠鼠頭

去南中婦人珠之辟寒犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀

以為婦人珠之辟寒犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀犀

北物辟珠者如指辟珠者如指辟珠者如指辟珠者如指

論曰安南東至海西抵老撾南接占城北連思明殆

雄視南方之國也自漢武滅平南越之後列為郡縣

叛服無常中國未嘗一世忘兵革矣後乘五代之弱

乃自稱王宋卒不能收復故境遂益恣睢偃然自據

及聞我聖祖龍興與貢使相尋補臣請討始未嘗不

效順而後稍驕策殺我使臣也文皇勦平而郡縣

之豈非王法宜爾哉蓋莽荒萬里之遠縱之則虎踞

其外守之則蠹耗其內余固謂文皇之討天威也

宣宗之棄遠慮也二帝之識同一揆矣厥後王師甫

至莫登庸係頸徒跣匍匐伏納款貽謀之善此足徵焉

占城

占城古越蒙氏漢象林俊為林邑國唐環王國宋名

占城元與國朝因之周成王時越蒙氏重九譯而獻

白雉以後罕通及漢定南越之後為象林縣屬文趾

者數百年漢末大亂縣尉曹子有區連者殺縣令自

稱林邑王子孫相承吳時通使其後王無嗣外孫范

雄代立雄歿子連嗣連歿奴文篡立文者日南夷帥

范幼家奴也嘗牧牛於山澗得鱉魚二化為鐵因以

鑄刀刀成文向石咒曰若斫石破者當王此國因所

石如斷鵠葉文私心異之范幼嘗使之商賈至林邑因教林邑王作宮室及兵車器械王寵任之後乃讒言諸子各奔他國及王死無嗣文僞於鄰國遜王子置毒於漿中殺之遂脅國人自立後稍攻破旁國并有衆四五萬又陷日南襲九真勢遂益大文外李憐立晉日南太守崔遂帥兵討之追至林邑佛請降自佛五傳而至文敵爲扶南王子當振純所殺大臣諸農平其亂自立爲王諸農歿于陽邁立陽邁初在孕其母夢生兒有人以金席藉之其色光麗衆人謂金之精者爲陽邁若中國云葉磨者因以爲名宋初遣

咸賓錄卷之六

十三

使貢獻以陽邁爲林邑王陽邁歿于咄立每獻使貢獻亦陋薄而寇盜不已文帝忿其遠傲遣檀和之宗熬蕭景憲伐之景憲爲先鋒攻城剋之乘勝即克林邑咄父子竝挺身逃奔獲其珍異皆是未名之寶又銷其金人得黃金數十萬斤其後歷宋齊梁陳朝貢不絕矣隋文帝既平陳天下無事羣臣言林邑多奇寶者於是隋帝遣將劉方等擊之其王梵志率其使乘巨象而戰方軍不利乃多掘小坑草覆其上因以兵挑之方與戰爲北梵志逐之其象陷軍遂斃方大破之遂棄城走入其郡獲其廟主十八枚皆鑄金

爲之蓋其有國十八葉矣方班師故地遂空梵志收合遺人別建國邑更名環王唐貞觀初王頭黎獻馴象鑄鎖五色帶朝霞大火珠其言不恭故不問又獻五色鸚鵡詔還之頭黎歿于鎮龍立獻通天犀後鎮龍爲其臣下所殺大臣共立頭黎女爲王諸葛地頭黎之姑子也父得罪奔真臘女王不能定國大臣復共迎諸葛地爲王妻以女天寶中獻火環大如鷄子狀如水晶日正午時以艾藉珠輒火出云得之羅刹國自後罕通周顯德中占城遣使來獻有通犀帶菩薩石又有薔薇水麗水經歲香不歇猛火油得水愈

咸賓錄卷之六

十四

纓國人用以水戰宋時四百餘年朝貢不絕貢物有琉璃犀角象牙孔雀龍腦香大食靚馴象獅子紅白鸚鵡紫瑤沉檀諸香等物地與交鄰數爲交趾所侵故入貢時輒以討交趾爲請宋以交趾通不絕勿許也淳熙間占城以舟師襲破真臘慶元以來真臘大舉入占城復仇俘其王戮其臣僕勦殺幾無孑類更立真臘人爲王元至元中遣右丞交都往諭占城王明年遣王還奏貢方物橈臣內屬元命交都即其地立省以撫安之既而王太子補的專國元使往還國反爲八兒國經占城者皆被執於是占城行省遣將

陳仲達劉金等率兵四面攻之占城大敗國王亭申
補刺者吾悉行官燒倉廩與其臣逃入大州西北鴉
候山元兵攻大州王遣其舅寶脫亮花等詣行營求
降獻雜布二百匹大銀三錠小銀五十七錠碎銀一
寶來歸款又獻金葉九節標槍言國王中創病太子
補的被傷已次侯王病少愈詭謂退見也行省尋遣
人覘之語皆偽情王實聚兵三萬餘於鴉候山遣使
交趾眞臘閩安等國借兵期與元兵交戰於是行省
遣萬戶張顥等往攻王所棲之境其地山林阻隘不
能逼占城人旁出截歸路軍皆歟戰得解還營頃之

八威賓錄卷之六

十五

江淮省遣萬戶忽都虎等至占城助唆都軍見已班
師遂令百戶陳奎招其國王來降王遂奉表歸款元
自是不復加兵矣我朝洪武二年遣吳用顏宗魯
楊載等使占城爪哇日本等國賜玉璽書是年遣使
朝貢我遣使封阿答阿者爲占城國王永幾上聞
安南占城相攻占城遣使來告乃命編修羅復仁主
事張福以詔諭之令宜畏天守分各罷兵歸國如互
執兵端禍不能逃詔至二國各聽命四年占城復遣
使奉金葉朝貢言安南數侵境乞賜兵恭樂人俾安
南知我乃散教所使輸貢之地不敢欺凌上憐之

命中書省咨言即諭安南罷兵兵器不爾否但以安
南故賜爾是助爾携兵也樂器有聲律華夷方言本
異中國人不可遣還爾國人能習華音者來習樂十
六年遣子賀聖節賜勅合文冊二十四年使至以
臣弑君故絕之永樂四年勅王占巴的賴得黎賊父
子及其黨惡即械送京尚書陳洽在南交軍中馳奏
占城國王占巴的賴奉命出兵討安南陰懷二心愆
期不進及進至化州輒肆虜掠又以金帛戰象資李
擴李擴亦以黎蒼女遺之復約李擴舅陳翁挺等三
萬餘人侵升華府隸四州十一縣地驅掠人民罪下

八威賓錄卷之六

十六

季擴一等耳請發兵討之上以交趾初平不欲窮
兵遠夷遣使諭王歸我侵地命三年一貢正統六年
國人請封其嗣王成化中遣使冊封正使卒海上副
使論罪戍邊弘治中復遣使告安南侵據狀乞命官
往正其罪上欲從之徐溥等上言春秋王者不治
夷狄今若遣使往至安南彼小必掩過歸非大必執
迷抗命置之損威擊之貽患尤大宜勿聽乃止其國
南距眞臘西距交趾東北際海自閩長樂五虎門西
南行順風可十日至其地自廣州發舟順風八日可
至俗獷悍果於戰鬪須船至即差官監盤十取其二

外聽交易尚釋教王冠三山金花玲瓏冠白跣足
乘象或黃牯車每視朝有美女三十人侍從官屬皆
膜拜臣焚葉冠男蓬頭女後椎結所居茅茨不得踰
三尺民永紫衣永玄黃罪人出入乘象馬粒食亦鮮
食殺牛祭鬼驅象逐邪市用金銀焚永祭天地性好
潔日三五浴以腦麝塗體以諸香熏水地不產茶惟
以檳榔止渴釀酒甕中俟熟賓主繞甕坐筒而啜且
嘔且注水味盡而止文書用羊皮及黑木皮無閏月
晝夜各分五十刻其刑罪輕者以四人拽伏於地藤
杖鞭之罪當死者以繩係於樹用校槍齊喉而誅其

咸賓錄卷之六

十七

首若故殺劫殺令象踏之或以鼻搥撲於地犯姦者
男女各入一牛以贖罪負國王物者以繩拘於荒塘
物充而後出之王當賀日沐人騰汁將領獻人騰為
賀第不用中國人騰傳云往年有用華人一騰者是
日一薨之騰盡皆朽腐王即病歿故戒之王在位三
十年即入山茹素受戒令子侄攝國居一歲顧天誓
曰我不道當充虎狼食或病歿期年無恙復入為王
若民入山為虎所噬或舟行被鱗魚之厄其家訴於
王王命國師作法誦呪書符投石於所食魚即自投
赴請命殺之若訟曲直難辨者令過鱗魚潭曲者魚

出食之直者雖過其前鱗魚自避此與梁書所載扶南事同國中
人非日午不起非夜半不眠有婦人號屍致魚者目
無瞳夜飛頭入人家食小兒穢氣頭返合體如故失
其體不得合則歿矣昔漢武時因擢國使者云南方
有解形之民能使頭飛南海左右手飛東西海至莫
頭還肩上兩手遇疾風飄於海外即此是也其譯語
呼天為刺儀地為打納日為仰胡銳月為仰不藍其
山川金山山石皆赤其中產金不勞山犯罪則送此
為大其產大火珠蘇人聚同所產苦薩石舊德水猛火油
前奇南香此國生金即金山吉貝樹名也其華虎時
入咸賓錄卷之六

咸賓錄卷之六

十八

蜀柳加野牛性甚狠兇人身穿青海葵樹如餅
漆五色野牛者必逐抵觸而歿大如瓜五年
甚甘實味觀音竹如藤長二丈節長千步草千步南
皆有婦人魚狀如婦人形髮皆具出海鏡紅蟹子小
如海鏡腹則海鏡亦飽也實母狀如美石每月望夜
世不澄水珠登然澄厥可發為奇
論曰林邑占城故越家氏諸史載之第考越家氏之
事則有大謬不然者蓋當周成王時越家貢雉使者
曰吾受命國之黃耆天無烈風淫雨海不揚波三年
矢意者中國有聖人乎故越萬里來獻周公歸之王
薦於宗廟久之使者欲歸迷路公錫以駟車五乘皆

爲指南之制使者載之由扶南林邑經際春年而至國焉今占城之地路從閩廣順廳不踰旬日可至奚待期年且又云由林邑海際而行何也在秦漢旣名林邑乃後漢及王莽時有書越裳貢白雉者此又曷以稱焉余本志中但列越裳之名而略其事蓋疑之也第以勢力孱弱之國地鄰安南輒受侵辱故入貢時輒以討安南爲請夫夷狄相攻中國之利也帝王馭夷如馴鳥然寧饑勿飽飽則搏風而逝矣儻助之兵而令占城得志安能必其後之向化如今日哉聖祖知之故詔諭安南罷兵勿使其請一以外杜

八威廣錄卷之六

卷六

夷奸一以內恬民事其神謨遠略代罕儔焉彼區區越裳之獻又未足爲今日重也

真臘

真臘本扶南屬國漢成帝時獻萬年蛤夜光珠帝以蛤賜趙后以珠賜婕妤後久未通至隋復通中國唐初其王賁多斯那并扶南其勢遂盛扶南者其先有女人爲王號曰柳葉年少壯健裸體披髮不制衣裳其南有微國事鬼神者字混頓夢神賜之弓乘賈人船入海混頓晨起卽詣廟於神樹下得弓便依夢乘船入海至扶南外邑柳葉人衆見船至欲取之混頓

卽張弓射其船穿度一面矢及侍者柳葉大懼舉衆降混頓混頓乃教柳葉穿布貫頭形不復露遂治其國納柳葉爲妻生子分王七邑其後王混盤況以詐力間諸邑令相疑阻困舉兵攻并之乃遣子孫衆分治諸邑號曰小王盤況年九十餘歿立中子盤盤以國事委其大將范曼盤盤立三年久國人共舉曼爲王曼勇健有權略復以兵威攻伐旁國咸服屬之自號扶南大王乃治作大船窮漲海攻滅旁十餘國開地五六千里後爲其娣子旄塞立曼歿時有乳下兒名長在民間至年二十乃結國中壯士襲殺旄塞大

八威廣錄卷之六

卷六

將范專又殺長而自立吳時遣中郎廖泰宣化從事朱應出使其國國人猶裸唯婦人著貫頭泰應曰國中實佳但人褻露可怪耳專始令國內男子著橫幅大家截錦爲之貧者用布晉武帝穆帝時俱遣使來貢其後王脩陳如本天竺婆羅門也有神語曰應王扶南脩陳如心悅南至盤盤扶南久聞之舉國欣戴迎而立焉復改制度用天竺法脩陳如歿其後王梁書具載有世次名號歷宋齊梁朝貢不絕梁大同初遣使獻生犀又言其國有佛髮長一文二尺詔遣沙門釋雲實隨使往迎之其髮青栴色以手伸之隨

手長短放之則旋屈爲蠡形拳情如經云佛髮青而細猶如藕莖絲佛三昧經云我昔在官沐頭以尺量髮長一丈二尺放已右旋還成蠡文則是眞爲佛髮也項之其國有人持一碧玻璃鏡來貿易者鏡廣一尺五寸重四十斤內外皎潔置五色物於其上向明視之不見其質問其價約錢百萬貫舉國不識莫有酬其價者以示杰公杰公曰是上界之寶也當爲國王及大臣所藏爾胡客何由得之必竊盜至此者胡人幾巡不能對俄而其國遣使追訪果如所言隋時其王姓古龍遣使貢獻唐貞觀中貢白頭國二人素面白身如凝脂然未幾眞臘滅之據有其地扶南遂以眞臘自武德至聖曆間凡四來朝至神龍中分爲水陸眞臘二國大曆中其副王婆羅及妻來朝獻馴象十一擢婆羅試殿中監賜名賓漢是時德宗初即位珍禽奇獸悉縱之蠻夷所獻馴象畜苑中元會充庭者凡三十二悉放荆山之陽元和中水眞臘亦遣使貢獻言屬國有道明國無衣服見衣服者共笑之蓋幾與禽獸爲羣矣宋政和至紹興間朝貢不絕朝廷封其王與占城等爲淳熙間占城襲厥其國眞臘人養精蓄銳十有餘年大舉入占城更立眞臘人爲

王於是占城遂爲眞臘屬國矣我朝洪武六年國王忽兒那遣使來獻方物賜大統曆文綺自是朝貢不絕昔元時周達觀出使其國著有眞臘風土記載其事甚詳其最異者言國王每夜臥一金塔上有九頭蛇精係女身來與國王同寢交構二鼓出可與妻妾同睡若此情一夜不見則王必朝至矣若王一夜不往亦必獲災禍亦有儒釋道三種呼儒爲班詰於頂上以白線挂之別其爲儒也呼道爲人思其國中道教少亦不甚尊呼僧爲守姑其教最盛王公庶人皆敬畏之如神明然民家養女至八九歲必命僧去其童身名曰陣德蓋官司於中國四月內頒命陣德之家先行申報然後行其事秘不令唐人見之陣德後必用金銀布帛等物與僧贖身否則此女終爲僧有矣前此父母必與女同寢以後扞於房外任其所之刑無絞斬重罪則坑之次則斷手足耳鼻大則罰金而已其土地靈人多術法如辨盜眞僞置其手油鍋中眞僞盜者手即腐爛否則皮肉如故又辯訟曲直令兩家各坐一小石塔三四日其理曲者必獲證候或身生各病理直者略無纖事謂之天獄婦多淫國多兩形人每日十數成羣行於墟場間常有招

來唐人之意反有厚饒人或則擲野曠中俟有鷹犬類來食頃刻而盡則謂父母有福否則謂之惡報今亦漸有焚者男女推髻以去髮爲服制國王仍用塔葬交易皆婦人唐商人到彼必先納一婦爲便其見唐人亦頗加敬畏呼之曰佛云余觀通典通考各代史異域志諸書所載俱未有如此之異者但言其國地無霜雪自四月至九月日夕皆雨水高十丈巨樹盡沒民移入山居至十月絕無雨水民復還耕種王三日一聽朝坐五香七寶牀上施寶帳以文木爲竿象牙金銅爲壁其冠履服制大都盡華飾也民俗亦侈靡以錦園身故謗云富貴真臘官名與占城同輒與交半宋江二國和親數與林邑胞狎二國戰爭其人行止皆持甲杖王初立日其至戚兄弟弒刺殺之今別處供給不得仕進法無牢獄有罪者先齊戒三日乃燒香極亦令之棒行七步殺漢人卽償其死漢殺蕃人罰金而已人或以五香木燒尸收灰以金銀盆盛之貯之穴中貧者或用瓦亦有不禁送屍山中任野獸食者其鄰有西棚國天隅有一數極明土人稱爲天門云女媧氏之所不至也其譯語父爲巴駝母爲米姑兄爲邦弟爲補溫其山川則陵伽鉢羅

山上有神祠神名多利祭則人嘯其產嘉果建同節高五六十四尺浮湖魚也大魚之鱗白羊奈之不寒其氣凍行即以白風母以聚打死得風生其異則亦不死却慶其皮不沾塵故名元龍龍之有金顏香乃樹膠布黃白黑三色身毗野實指婆田羅實似歌畢倫李魚龍特無角耳肚甚開美人酒自古通貢俗同諸夷而周達觀所紀獨異論曰真臘自古通貢俗同諸夷而周達觀所紀獨異

固然嘗讀內典見有阿闍王今薛象蹋佛佛以慈害根力舒五指成五獅子以佈辭豪事又有西土龍樹與善兒娶羅門用力婆羅門化大池蓮坐其上龍樹化白象入池鼻舉蓮花高擲婆羅門事此惡驗也又有毗奢利國有人如馬裸露見王號呼王運神力分身爲畜類乃得承事又有波斯匿王收五百賊剗其兩目棄入坑中爾時羣賊苦痛念南無佛達摩以慈害根力吹藥令人賊目悉平事此善應也諸如此類不可勝述余恐士人以真臘事爲誣故偶敘之云云

瓜哇

爪哇漢晉以前未聞唐爲訶陵宋爲闍婆元爲爪哇國朝因之唐貞觀中訶陵王遣使貢金花等物至上元間國人推女子爲王號衆莫感令整肅道不舉遺大食君聞之齎金一囊置其郊行者輒避如是三年太子過以足躡金悉莫怒將斬之羣臣因請悉莫曰而罪實本於足可斷趾羣臣實爲請乃斬指以徇大食聞而畏之不敢加兵大曆中訶陵使者三至元和獻五色鸚鵡頻加鳥咸通中獻女樂又獻金花帳溫涼牀龍鱗席鳳毛褥玉髓香瓊膏乳宣宗陳之以迎佛骨目後罕通宋元嘉中奉表入貢淳化初國

八咸賓錄卷之六

十五

王穆茶羅遣使貢方物甚夥使者言其國與三佛齊有仇怨互相攻戰山多猴不畏人呼以膏膏之數即出或投以果實則有大猴二先至土人謂之猴王猴夫人食畢羣猴食其餘其鄰國名婆羅門有法善察人情人欲相危害者皆先知之詔賜金幣甚厚賜良馬戎具以從其請大觀後朝貢不絕尋以南郊事授中國官職封爲闍婆國王食邑二千餘戶自是宋每遇大禮加闍婆王官邑以爲常宋元至元中詔史弼高興等征爪哇水陸並進軍會胎中無水海水鹹不可食士饑渴欲死史高拜天祝之尋以鎗擄海難中

清泉涌出因名聖水士卒得天賜遂大奮擊殺傷甚衆尋撫諭降之至我朝其國分東西二王洪武時凡兩遣使來貢已而我文至三佛齊爪哇要而救之置不問至永樂三年東王李人之達哈遣使請印與之五年西王都馬板滅東王時我使過東王城西王殺我百七十人後懼遣使謝罪初令償死者黃金六萬兩而爪哇遣使貢萬兩上鑷其金曰朕利金耶令遠人知畏爾十六年獻白鸚鵡令三年一貢其國天無霜雪四時常熱王居不甚麗民皆茅茨其國有四處王無常居往來四處之間一日杜板民千餘家二

八咸賓錄卷六

十五

人爲長聖水在焉一日新村原係沙灘之地因中國人來此居遂成村落民甚殷富各國番船到此貨實一曰滿者伯夷民二三百家頭目七八人以輔其王曰蘇魯馬益民千餘家亦有村王有大洲聚猴數萬惟一老雄猴爲王一老番婦人侍立其傍俗婦人求嗣者備酒肉餅果等物禱於老猴老猴喜則先食其物衆猴隨分食之尋有雌雄二猴前來交感爲驗此婦歸家便即有孕否則無孕且又能作禍故人家多備食物祭之傳言唐時其家人有五百口男婦兇惡忽一日有僧至其家取水喫之五百人俱化爲猴惟

一老嫗未化今舊宅猶存此亦大奇事也其四處人亦有西番胡人唐人土人三種胡人久居服食雅潔唐人持齋受戒土人有名無姓猴頭赤脚無椅扇匙筋咬食蛇蟻虫蛆與犬豕同寢食不爲穢也男必佩刀刀極精巧不設刑禁輕者許以物贖重者藤繫殺之其民不爲盜道不拾遺諺云太平開娼是也書同瑣里無紙筆惟以尖刀刻於菱菱葉上亦有字法市用中國古錢病不服藥但禱神求佛其人灰屎不朽喪有水葬火葬犬葬惟灰者所欲女人有毒中國人與之交接則苦瘡或致灰若涎淚露者草木即枯其

一歲賓錄卷之六

主本

國俗四季每月望夜前後番婦數十人聚衆成隊一婦爲首衆婦隨行月下首婦唱則衆婦皆和至親友富貴家則贈以鈔帛等物每月十月有竹槍會其國王及妃各乘一車至會所令男子二人爲偶各執竹槍妻各執短木列其旁及交敵三合妻各以短木隔之曰那刺那刺則退敵中槍灰王令勝者與灰者金錢一個灰者妻即應勝者而去舊傳鬼于魔於此地與一罔象相合生子百餘啖人血肉人被啖盡一日雷震石裂中坐一人衆異之奉爲國王即領兵驅逐罔象而不爲害相傳至今其國之移文後書一千三百

七十六年考之乃肇啓漢初時也旁有蘇吉丹國裸體跣足俗甚醜惡其東則女人國見朝愈東則尾閭之所洩非人世矣亦有飛頭食人者衆共祠之名曰史落因號落民地凡自泉州發舟一月可至其山川鷄鵝山出鷄八節洞元史高興會兵于此其產有綠鵝綠鵝紅白鷄鵝倒挂白鹿白猿白猴俱純白色唐宣宗時椰板如枇杷肉二鬼味佳番吉柿如石蝦蟇丹樹出酒又有花酒鹽出國人食之爲奇

一歲賓錄卷之六

主本

過於郅文樓關遠矣倘與師伐罪勢如破竹第帝王一怒必伏尸流血故聖祖重行之詔罰以金尋又却之曰今遠人知畏爾君子謂是舉也德莫厚焉威莫加焉俾四夷聞之爭向化矣

三佛齊

三佛齊即舊港國又名淳淋東南海中大國也唐天祐初遣使貢方物宋自建隆以至淳熙朝貢不絕貢物則有水晶火油象牙乳香薔薇水萬年棗偏桃白沙糖水水晶指環琉璃瓶珊瑚樹崑崙奴崑崙奴者能踏曲爲樂者也我朝洪武時國王恒麻沙那凡三

遣使朝貢賜大統曆文幣項之其使使我招諭機耕
時其王但麻沙那次賜王子麻那者巫里三佛齊國
王印自廣東人陳祖義者脫罪避居其國久之得為
將領暴掠番商永樂中太監鄭和至三佛齊祖義鄉
人名施進者訴於和和擒祖義獻俘闕下以進代之
建文文二姐嗣其地自廣州發舟正南行半月可至
自泉州行月餘可至番舶輻奏多廣東漳泉人土沃
宜稼穡諺云一季種谷三季生金言米谷盛而為金
也習水戰服藥刀不能傷遇敵敢死鄰國畏之水多
土少惟將領陸居民率架筏水中架梁柱不輸租賦
有事隨時調發語言如爪哇市用錢布并燒煉五色
珠字用梵書以其王指環為印王出入乘船身纏花
布衛以金鏢俗稱其王為龍精不火食食則大荒不
水浴浴則大涼惟食沙糊浴蓄微露而已前後國王
各先用金鑄其形質代代勿致舊傳其國地面忽然
穴出生牛數萬人取食之後用竹木室其穴乃絕其
產物亦多有火雞頂有紅冠紅冠如紅冠二尾身如雞
食火炭故名用提針擊不神鹿如巨象鶴頂也
能飲與滿刺加出者不同神鹿如巨象鶴頂也
甚佳血結治傷蓄微水金銀香色白
取其質以清為奇
油名腦脂

八威廣錄卷之六

三九

論曰海濱諸國兩粵以命多適歸之大都能導夷人
作逆如日本事可概見也第三佛齊勢弱爾陳祖
義施進俱係叛賊謂宜先誅祖義旋及施進即不然
檻進抵京以杜後來可也曷為官之同罪異罰耶和
失之矣

暹羅

暹羅本暹與羅斛二國暹國漢赤肩之遺種也土瘠
不宜耕種羅斛土腴衍多獲暹人歲仰給焉自古不
通中國元至正間暹人降於羅斛合為一國進金字
求欲元遣使至其國比至元已先遣使彼蓋未之知

八威廣錄卷之六

三九

也賜來使素金符佩之使急追詔使同往大德初暹
國王上言其父在位時朝廷嘗賜鞍轡白馬金鏤衣
乞循舊例以賜元賜以金鏤衣不賜以馬我朝洪
武初遣大理聞良輔往諭之國王悉烈昭昆牙遣使
朝貢併獻其國地圖上遣人賜以印誥永樂初乞量
衛為國中貳詔給之頃之其國使與琉球修好為
風漂舟至福建省布政司籍記船物請命上曰番
邦修好美事也豈可利其物而稽之其令布政司舟
壞者修理乏食者給果俟有便風仍遣之去使歸暹
人戴之自是朝貢不絕而我亦輒遣使封其嗣王威

化間其貢使有美亞者乃本朝汀州士人謝文彬也
昔因販鹽下海爲風飄入暹羅途仕其國嘗至南京
爲其從子贊偶遇識之爲織殊色錦綺貿易番貨事
覺下吏始吐實焉嘉靖中國王遣使貢白象及方物
白象已斃遺象牙一枝長八尺牙首鑲金石榴子十
顆中鑲珍珠十顆寶石四顆尾置金剛錐一根又金
盒內貯白象尾爲證隆慶時爲東牛國所攻欽賜印
信被兵焚無存奏請另給禮部議在彼國取印篆字
樣并精通番字人員赴京教習後使來遂賜冠服留
教習其國由廣東香山縣登舟順風計約四十日可

咸賓錄卷之六

三十一

至過東風飄舟西行即舟壞猶可登山東有山名萬
里石塘者起自琉球國潮至則沒潮退方見若東風
飄舟至此十無一存者故彼來貢必五六月南風此
去則用十一月北風過此則不敢行矣王宮殿壯
麗民樓居上聯櫺櫺片或陶瓦覆之坐臥即於樓上
簾以檀及藤席無牀几之制惟王以受封天朝故留
髮臣及庶民俱剪髮婦人留髮粧髻於後無姓有名
爲官者稱僮某爲民上者稱茶某最下解監某某有
烏莽火莽水莽王衣水銀灌膜以帛纏之同片腦納
棺中停置一年仍用大化拾骨葬于塔下貴人亦然

小罪如狂遊市中大罪殺之河邊浮尸水上好誦佛
經字皆橫書橫讀俗頗楚利敬富美貧言語多類廣
東婚姻俗浮澆習水戰好鬪喜寇掠市物少則用海
貝多則用銀銀必經王鐵印印過每百兩入稅六錢
方可通行無印紋即私銀也三犯者及婦人多智凡
事夫決於妻妻與中國人交恬不爲耻反以交多者
爲榮男陽欲銳鈴或一或三富者金銀貧者以銅行
則有聲婚姻用僧取文紅帖男額上氣候常熱無霜
雪其譯語天爲普刺地爲個因日爲脈月爲晚物產
最饒小民多載舟往他國兩販有金銅錐膏薇露羅

咸賓錄卷之六

三十二

耐香味極奇木其花類黑漆凝結以之飲食油白
鼠毛白奇龜六足酒四失中酒以爲異

柯枝

柯枝古槃槃國也東連大山西南北皆海漢晉未通
宋梁時俱三遣使入貢隋大業中亦復遣使後絕獻
物有佛畫塔圖菩提樹葉舍利子我朝洪武中來
貢至永樂二年王可亦里遣使朝貢十年復遣使請
封其國大山詔從之是時太監鄭和使至其國國王
瑣里人也首纏黃白布上不衣下縈絲帨束絳壓腰
綴椰木葉芒屋國人五種曰南昆與王同類祝髮以

綿懸腰爲貴族大回同人大富有財者曰松地大牙
檜曰革全又次卑賤者曰木爪木爪濱海穴居猶漁
爲業屋簷不得過三尺上水不過膝途遇南昆哲地
卽伏候過乃行王尚浮屠敬象牛建寺範金爲佛佛
座四旁砌成溝渠中穿一井每旦鳴鐘鼓汲井泉以
灌佛頂數回已乃禮之有曰滿瓶者蓋道士流也不
剃胎髮髮縷縷垂後牛臺灰塗體亦取與女行吹大
螺簫隨之乞錢氣候常熱多雨五六月間大雨街市
成河至八月乃盡市用銀錢十五當金錢其山川鎮
國山永樂二年封產蓬蓬奈人乾以附蓬珠寶香布
上賜牌文

咸賓錄卷之六

三

等物俱佳

討來思

討來思卽古赤土國也隋時通馬場帝嗣位募能通
絕域者大業三年屯田主事常駿虞部主事王君政
等請使赤土帝大悅遣齎物五千段以賜赤土王駿
等至於赤土之界其王遣婆羅門鳩摩羅以船三十
艘來迎吹蠶擊鼓爲樂更進金鍊以繞船月鐺金合
二枚貯香油金瓶八枚貯香水白疊布四條以擬供
使者盥洗其日未時那邪迎又將象二頭持孔雀蓋
以迎使者并致金盤金花以藉詔由男女百人奏蠶

鼓婆羅門二人導路至王官駿等奉詔書上闕王以
下皆生宣詔訖引駿等坐奏天竺樂寧畢駿等遣婆
羅門就館送食以草葉爲盤具大方丈因謂駿曰今
是大國臣非復赤土國矣後數日請駿等入宴儀衛
導從如初見之禮王前設兩牀牀上設設草葉盤方
一丈五尺上有黃白紫赤四色之餅牛羊魚鼈猪蠅
帽之內百餘品延駿升牀從者於地席各以金鍾置
酒女樂迭奏禮遺甚厚遣那邪迎隨貢方物并獻金
芙蓉冠龍腦香以鑄金爲多羅葉隱起成文以爲茶
金由封之令婆羅門以香花奏蠶鼓而送之駿以明

咸賓錄卷之六

三

年春與那邪迎於弘農謁帝帝大悅授駿等執戟都
尉那邪迎等官賞各有差以復不通中國我朝名
討來思宣德六年遣人朝貢其國近山山下有水赤
色望之如火杜氏通典載其王姓瞿曇氏名利富多
塞不知有國遠近稱其父釋王位出家爲道傳位於
利富多塞在位十六年矣其俗皆穿耳剪髮無跪拜
之禮以香油塗身尚釋教佛教重婆羅門婦人作髻
於頂後男女通以朝霞朝雲雜色布爲衣豪富之室
悉豪華美唯金鍊非王賜不得服用每婚姻擇吉日
女家先期五日作樂飲酒父執女手以授婿七日乃

配既畢即分財別居唯幼子與父同居父母兄弟死則剔髮素服就水上搏竹木爲棚棚內積薪以屍置上燒香建幡吹蠶擊鼓以送火焚薪落於水青賤者同唯國王燒訖收夾貯以金瓶藏於廟屋不夏常濕雨多膏少其產甘蔗酒雜以紫瓜龍腦香爲奇

沙哈魯

沙哈魯古投和國也隋時開馬唐貞觀中遣使奉表以金函盛之又獻金植金銀寶帶犀象海物等數十品自後未通我朝名沙哈魯永樂間七十七人來貢其地民淳壯闊物產豐饒覆屋以瓦蓋爲閣而居

八威廣錄卷之六

三四

屋壁皆以彩畫之城內皆王宮室城外人居可萬餘家王宿衛之士百餘人每臨朝則奉朝霞冠金冠耳挂金環頸挂金延水足履寶裝皮履官屬有將軍功曹參軍州郡縣等官皆刑法盜賊多者必輕者穿耳及鼻并鑄黃私鑄銀錢者截腕國無賦稅俱隨意貢奉無多少之限以農商爲業國人乘象及馬一國之中馬不過千匹又無鞍轡唯以繩穿頰爲節制音樂則吹蠶擊鼓吹喪則祠祀哭泣又焚屍以覽盛之沈於水中若父母之喪則截髮爲孝其國市物并貿易皆用銀錢小如榆莢有佛道有學校文字與中夏不

同物產甚多交易海中諸國西域貢胡輒以廉價得奇貨去沙哈魯人不識也

百花

百花古注鞏國也自古未通中國宋祥符中國至宋羅達進奉使侍郎晏里三文等奉表來貢三文等以盤珠真珠碧玻璃升殿布於御座前降殿再拜譯者導其言云十年來海無波濤故老相傳中國有聖人故來入貢其國王表辭亦雅馴大略云伏惟皇帝陛下功超邃古位建大中永蒙垂而保合乾坤劍戟鑄而範圍區宇神武不殺人文化成廓明明之德以臨

八威廣錄卷之六

三五

御下民懷翼翼之心以昭事上帝至仁不傷於行鞏大信爰及於淵魚故得天鑒孔彰帝臨有赫顯今古未聞之事保邦家大定之基竊念臣微類醴雖賤如獨狗世居夷落地遠羣風虛荷燭幽曾無執贄今者竊聽鈞頌普及遐陬限年屬於桑榆躬躬陳於玉帛期滄溟之曠絕在跋涉以稍難是敢傾倒赤心遙瞻丹闕任土作貢同蟬蟻之慕禮奉質事君比葵藿之向日謹遣使三文等五十二人奉土物朝貢其使離本國凡千一百五十日至廣州馬自是數來朝貢其使自言願將上等珠就龍牀脚微殿頂戴瞻禮

以申向慕之誠乃奉銀盤升殿跪散珠於御榻下而退謂之撒殿以後未貢者遂以貢物撒殿爲常矣元時未開我朝謂之百花國多奇花故名洪武十一年國王刺丁刺者望沙遣使朝貢其俗尚佛富饒民有罪即命侍郎一員處治之輕者繫於木格笞五七十至一百重者則斬或以象踐殺之其宴則國王與四侍郎膜拜於階遂共坐作樂歌舞不飲酒而食肉俗衣布亦有餅餌膏饌執事有婦人其兵陣用象居前小牌次之校槍次之長刀又次之弓矢在後四侍郎分領其衆國東南約二千五百里有悉蘭池國時

咸賓錄卷之六

五十五

答兒密

答兒密古丹眉流國也自古不通宋咸平初國主多須機遣使九人來貢木香十斤銀鐵各百斤胡黃連三十五斤紫餅百斤紅檀一合花布四疋蘇木萬斤

相侵伐其產貝珠象牙珊瑚玻璃龜筒檳榔豆蔻吉貝布獸有山羊黃牛白鹿紅猴禽有山雞鸚鵡倒挂鳥果有餘甘山谷目生實如飯藤羅千年果椰子殼實味酸小乃佳甘羅崑崙梅婆羅密刺內有餘蜜味佳子亦可炒食花有白散綠蛇膽併桑麗秋青黃碧婆羅瑤連蟬紫水蕉爲奇

象牙六十一株召見崇德殿賜以冠帶服物及纓又賜多須機詔書以敘獎之我朝永樂中遣使十八人來朝貢方物詔優禮之其俗以板爲屋跣足衣布無紳帶以白紵纏其首貿易以金銀其王所居廣袤五里無城郭出則乘象刑專用簪杵其產犀象榆后紫餅蘇木等物

淡巴

淡巴古狼牙脩國也梁時聞馬天監中遣使阿撒多奉表辭皆佛語其使言立國以來四百餘年後嗣衰弱族有賢者國人歸向之王聞乃囚執之其鎖無故

咸賓錄卷之六

五十七

自斷王以爲神不敢害逐之奔天竺天竺妻以女俄而狼牙王死大臣迎還爲王今上表者乃其子婆伽達多也自後不通中國我朝名淡巴洪武十年國王佛喝思羅遣使朝貢其國風景秀麗地廣產多石城瓦屋王出入乘輿跨馬頗有威儀男女咸務耕織常業市有交易國無寇盜稱樂土矣物產大略與真

錫蘭

錫蘭山以下俱東南西南諸國其世尤名號前代雖考第以其通貢中國故闕列之錫蘭山在大海中永樂七年遣太監鄭和賞詔并賜物諭之其國王亞烈若奈兒瑣里人也負固不恭謀

害舟師和暗設兵器今衆夜半銜枚殺之入其官生擒國王至九年獻俘闕下 朝廷赦之還國封國人所推耶巴乃那者爲王正統天順間輒遣使來貢其俗尚釋重象牛煨牛糞塗體飲牛乳不食其肉殺牛者死王官民居旦必調牛糞塗室而後禮佛兩手直舒於前兩腿直伸於後胃腹皆著地而拜國富饒地廣人稠亞於爪哇人或用火化婚姻則親鄰婦人皆兩手齊拍胃乳而叫號哭泣爲賀男去鬚毫留髮女椎髻皆以布纏之土宜稻市用金錢所經海中有赤卯鳩塢人穴居男女裸若野獸然食魚蝦及芭蕉子

咸賓錄卷之六

三本

傳云若有寸布在身卽生爛瘡昔釋迦佛過海於此地入水澡浴塢人盜其衣被釋迦呪誓以故至今人莫能衣其山川古蹟則翠藍山產諸寶石前有巨足跡云是盤古足跡也彼國人言寶石乃盤古尿浮沙中有蝶蚌國王令人夜結成有五色光彩一盤石印足跡甚長四時用而寶也石跡有水不干云釋迦足跡也山下有寺乃釋迦涅槃處其產青米藍石黃鴉鵲石青紅寶石俱具尚存寺中下沙中拾取之 龍涎香前爲奇

滿刺加

滿刺加永樂三年王西利八兒速刺遣人朝貢七年我遣太監鄭和賜印誥封爲王九年嗣王拜里迷蘇

刺率其妃子及陪臣五百四十人來朝 土御奉天門宴王賜王拜王妃及子侄賞各有差十二年國王子母幹撒干的兒沙來朝告父卒 詔命嗣封以後宣德天順成化時輒遣使來貢成化末給事中林崇行人黃乾亨奉使冊封其王嗣海峽各厓一子入監讀書其地瘠鹵舊名五臺隸暹羅未稱國既奉我正朔遂不入暹羅貢俗淳朴尚回回教王曰布纏頭身穿細花番布如袍出入乘轎男方帕包頭女人撮髻腦後俱上穿色布短衫下圍白布各色手巾身膚黑如漆間有白者唐人種也民舍如暹羅婚喪大類爪

咸賓錄卷之六

三本

陸地瘠少收人多泛海取魚蚌爲業國有一山泉流溪下民以溪中淘沙取錫煎銷成塊及織菱葦簞以通市有靈龍四足長牙齒人又有黑虎能變人形入市其譯語呼天爲安刺地爲布迷日爲哈利月爲滿藍其山鎮國西山永樂中賜文其產火雞紫其子戴冠或白鳥夾求之以爲飲蓋能食黑熊黑猿白虎波羅香煎做打麻有流沙樹小不人焚葦葦子加協扶藥發變明目沙孤樹謂之沙孤米爲奇

忽魯謨斯

忽魯謨斯永樂三年太監鄭和至其國國王遣人貢

獅子麒麟馬匹珍寶等物其地土沃民富人貌像

喜佛惡殺壘石為城酋長度居練兵畜馬民亦壘石

為屋有三五層者其厨臥室待客之所俱在上也

男拳髮長衫套騎射女編髮四垂帛綠其項耳桂環

落腕腿俱金銀鑲以青石磨水粧點目唇花紋為美

此富家之飾也婚姻用媒妁如中國禮市用銀錢國

法禁酒有造酒者棄市文武醫卜技藝之人絕勝他

國國中有大山四面出四種物一面出鹽如紅礬

塊有重三四百斤者可碎之而食亦可刻為器皿一

面出紅土色如銀硃一面出白土若石灰可以粉牆

一面出黃土色如薑黃王差人守管各處自有人來

收買為用其產松子長二寸許葡萄乾有三四樣一

色如蓮子無核一把晴果似枝萬年聚結霜如糖味

大尾羊有重者七八十斤尾屬尺餘重鬮羊則半載毛

如剪淨者用上帶草上飛見福鹿似豕而花馬哈獸

身長駝雞見各色寶石各色美玉器皿各色水晶器

皿花毯香線手巾為奇

亞魯

亞魯小國也洪武初詔諭海南其國來貢俗淳朴言

語婚姻等事皆與瓜哇相同產飛虎大如獅過多

不遠 金銀香扇為奇

大俱喃

大俱喃小國也洪武初國王遣使人貢風俗醇朴男

女俱纏頭長衫產青白磁器為佳

小俱喃

小俱喃小國也永樂七年太監鄒和至其國國王遣

使來貢其地田瘠而穀少歲籍榜葛刺米糧來食男

少女多使用金銀其產惟麝香胡椒波羅密等物

亦思把罕

亦思把罕在西南海中永樂中遣四十四人朝貢地

廣千里四面皆海國有城堅壯王居修麗產厚俗朴

尚佛好施亦有中國人寄寓者

甘把里

甘把里小國也永樂間遣六人朝貢產薄民淳奉佛

不事積聚故雖貧無乞丐者

小葛蘭

小葛蘭小國也永樂中太監鄒和至其國王遣人朝

貢俗尚佛教尊敬象牛婚喪等事大類錫蘭山地亦

相近其產青毛足黃牛重四五斤為奇

古里班辛

古里班卒小國也永樂三年國王遣使朝貢其地土瘠產薄氣候不夏則多雨多寒俗質朴男女被短髮假錦纏頭紅布繫身物產無奇

呂宋

呂宋小國也其地產黃金以故人亦富厚俗朴趾訟洪武永樂初俱遣使朝貢萬曆四年助討通賊有功來貢貢道由福建入於正賞外加賜如朝鮮國

合猫里

合猫里小國也永樂三年國王遣使朝貢土瘠其地多山山外大海饒魚虫民知耕稼物產無奇

（咸賓錄卷之六）

四十一

磔里

磔里小國也永樂三年國王遣使朝貢其地人淳產薄尚佛趾訟

打回

打回小國也永樂三年來貢其國數為鄰國所侵乃治兵器與鄰國戰稍得自立風俗略與上諸國同物產無奇

日羅夏治

日羅夏治小國也永樂三年遣人朝貢其地人頗知種藝崇佛少盜產惟蘇木胡椒與打回同

貢童龍

貢童龍小國也占城永樂中鄭和至其國其地風土人物草木物候與占城略同惟喪禮之事能持孝服設佛事而度外擇僻地而葬之此為佳也其王乃占城選人為之王出入乘象馬張紅傘從者百人服飾亦與占城同歲貢方物與占城佛書言王舍城是也今有目蓮基址存焉亦有尸致魚其為害比之占城更慘民多置廟牲血祭之其產惟奇南香各色花布為奇

交欄山

（咸賓錄卷之六）

四十二

交欄山小國也元時高興使弼征闍婆國遭風至其山下有病卒百餘留居其地生育至今皆其裔也我朝永樂中鄭和至其地米穀稀少射獵為業男女椎髻短衫其產惟豹熊五色絹銅器青碗等物

刺撒

刺撒小國也永樂中鄭和至其國其地倚海而居壘石以為城屋不生草木田瘠少收惟麥略有歷年無雨鑿井絞車以羊皮袋水男女拳髮長衫婦人粒點梵頭略與魯勿莫斯同其產惟龍涎乳香駱駝磁器等物

彭亨

彭亨在海島中。武永樂間其王麻哈刺惹答饒俱遣使朝貢獻蕃奴及方物地多平原禽獸稀少茂土沃物產無奇

論曰開闢之王貴在宣威承平之君戒於好大二者殊科要皆所以馭遠方而厚中國也昔漢武帝唐太宗俱值治安之世卽垂裳而蒞亦可以攝服諸夷顧乃越海泛槎搜奇索異一切方物珍而藏之以爲世寶此非徒好大也且以玩物矣用是後世有遺譏焉若我國家則不然益當胡學不造我太祖驅推結

威廣錄卷之六

四

而寇蒙之自非來王來享則威不旁暢而朝廷不尊於是卽位未幾詔諭海南遣使樞城而暹羅柯枝以下諸國甫聞聖帝龍興貢環恐後梯航繼踵球璫盈廷所縣殆與漢唐二帝異矣厥在今日又安旣久惟漢唐之轍是監毋驕虛名毋寶異物何遠之難格也昔益之戒禹曰毋怠毋荒四夷來王有味乎其言之矣

渤泥

渤泥本闍婆國在西南大海中前代未通宋太平興國中國王向打始遣使貢大尺龍腦果米龍腦香

龍腦取瑁檀香象牙其表以數重小囊緘封之非中國紙類木皮也色微綠而長數尺闊寸餘橫卷之僅可盈握其字小橫讀之詔倭禮焉元至中二鈔理麻諾復遣使貢方物其使乞從泉州乘海船歸國從之我朝洪武四年王馬合讓沙遣使朝貢永樂

三年遣使封其國王麻那惹加那乃爲王六年王率其妃子及陪臣來朝是年至福建命中官往宴勞之今所過諸郡設宴至京王奉金字表獻方物妃箋獻中宮東宮上御奉天門賜王宴王卒於會同館賜諡恭順恭南京城外石子岡樹碑立祠有司春秋致

威廣錄卷之六

五

祭以西南夷人隸籍中國者守之封其子越旺嗣護送歸國後十二年洪熙元年皆來朝貢俗以板爲城以銅鑄甲狀若大筒室宇弘敞原田豐贍習尚奢侈敬愛華人君臣士民之服頗效中國其山川長寧鎮國山仰製碑其產有藥樹取其皮煎爲膏服之及塗片腦而往其片以海龍者爲上貝多葉國人以其爲食器食訖棄之吉貝樹也以其加蒙樹心可爲奇

蘇祿

蘇祿其國王奇三曰東王西王峒王惟東王爲尊永樂十五年三王各率其妻子頭目朝貢後東王暹天

德州卒命有司營葬爲文立碑墓道留其妃從十餘人守墓畢三

珠一顆重七兩五錢前古所罕見也其俗民食

魚蝦螺蛤短髮裸身裸身海爲鹽釀拓爲酒其山川

石等山國以此其產青珠者形圓竹布或者爲

奇

古麻剌

古麻剌永樂時國王哇來頓奉率妻子及陪臣來朝行至福州卒賜諡康靖勅有司葬歲祀之其國有百餘州有城四重國人不啻食有佛宇四千區四萬餘

人麻剌卷之六

甲五

妓每日歌舞以獻佛飯王出入乘象戴金冠後者騎馬持劍隨之

論曰渤泥至宋始通蘇祿麻剌前史未載大抵皆基

華之國也我朝廷未煩一使而其王率妻子臣屬

越海獻環頂身萬里略無怨悔并其盛德局能俾之

向化若此哉然賜諡立碑春秋享祀其憑藉中國籍

靈亦足以誇示諸夷矣余嘉其事故合三國爲一

云

咸賓錄西夷志卷之六

咸賓錄南夷志卷之七

明豫章羅口

南中諸夷

南中古梁州徼外之地西南雜夷居之大抵漢之滇

漢東牟鈞町諸國益州永昌諸郡唐宋之南詔大理

皆其地也漢時夜郎之西靡莫之屬滇最大始楚項

襄王使將軍莊躋將兵循江上略巴黔以西躋至滇

地方三百里旁平地肥饒數千里以兵威定屬楚欲

歸報會秦擊楚巴黔中郡道塞不通因而以其衆王

滇變服從其俗以長之至武帝時遣使王然于柏始

咸賓錄卷之七

昌呂越人等十餘輩開出西南夷指求身毒國至滇

滇王當先迺詔爲求道四歲餘皆閉昆明莫能通滇

王與漢使言漢孰與我大及夜郎侯亦然各自以一

州王不知漢廣大使者還因咸言滇大國足使親附

武帝注意焉及南越成因使王然于以專破及誅南

夷兵威風諭滇王入朝滇王者其衆數萬人其旁東

北勞漫靡莫皆同姓相伐未肯聽勞莫數侵犯使者

吏卒元封初漢發巴蜀兵擊滅勞漫靡莫以平滇

滇王舉國降焉是後入朝於是益益州郡更割數

縣地賜滇王王印世長其人後王莽篡位改漢制貶

鈞町王爲虞鑾夷盡反恭遣將高茂復遣將廉丹大發兵數十萬之俱不能尅而還後漢初遣使朝謁項之夷渠帥棟龔與姑復葉偷憐棟連然潭池建伶昆明諸種反叛殺長吏漢遣將劉尚等擊破之諸夷悉平至蜀後主時益州大姓雍闓殺太守正昂更以蜀郡張裔爲太守闓假鬼放曰張裔府君如執壺外雖澤而內實粗殺之不可令縛與吳於是執送裔於吳吳王孫權遙用闓爲永昌太守諸葛亮以初遣大喪未便加兵迺以都護李嚴書曉諭闓闓答曰愚聞天無二日土無二主今天下瓜分正朔有三遠人

八威賓錄卷之七

二

惶惑不知所歸其傲慢如此闓使建寧孟獲說夷吏曰官欲得鳥狗三百頭膺前盡黑蝙蝠三斗斷木構三丈者三千枚汝能得不夷以爲然皆從闓斷木堅剛性委曲高不至二丈故獲以欺夷夷之高定元部曲殺雍闓及士庶等孟獲代闓爲主亮既斬定元而馬忠破牂牁李恢敗於南中亮遂渡瀘追征益州生虜孟獲置軍中問曰我軍如何獲對曰恨不相知公易勝耳亮以方務在北而南中好叛亂宜窮其詐乃敕獲使還合軍戰凡七虜七赦獲等心服夷漢亦思反善亮復問獲獲對曰明公天威也邊民長不爲

惡矣遂平益州永昌越巂牂牁四郡而改益州爲建寧郡分建寧越巂置雲南郡又分建寧牂牁置興古郡皆卽其渠率而用之或以諫亮亮曰若吾十人卽留兵兵留卽無食一不易也夷新傷破父兄死喪留外人而無兵者必成禍患二不易也又東夷有廢殺之罪自嫌憂重若留外人終不相信三不易也今欲使汝不留兵不運糧而綱紀遂定夷漢相安故耳自亮定孟獲之後夷人效順者數十年本音初因蜀郡名後兼置寧州時南中之地或爲羣蠻或入蠻夷或爲卒堆所據其殷置固無常云五季以後盡爲南詔

八威賓錄卷之七

三

所據南詔者本哀牢九隆之裔烏蠻別種也九隆事詳見金九隆外其後族類滋長散居谿谷分爲九十九種其酋長有六各號爲詔夷語王也曰蒙舍詔今蒙曰浪施詔今浪曰鄧賧詔今鄧曰施浪詔今施曰摩些詔今摩曰蒙雋詔今蒙兵時不能相君長至漢時九隆八族第四世孫名仁果者強大居昆彌川傳十七世至龍佑那從諸葛亮征益州蠻斬雍闓有功封爲酋長賜姓張氏諸夷慕武侯之德漸去山林徙居平地建武邑務農桑諸部於是始有姓氏龍佑那之十六世孫曰張樂進遜位於蒙氏其時益唐

初也張氏或稱昆彌國或稱白國或稱建寧國其年
系莫可稽詳參戶始興曰細奴羅九隆五族年宜篤
之三十六世孫也耕於巍山之麓數有神異李拔繁
息部舉日盛代張氏立國在諸部南故號南詔實唐
貞觀三年也至高宗時遣子入侍授魏州刺史次子
羅晟嗣次子晟羅皮嗣次子皮羅閣嗣逐河蠻取太
和城又襲太蓬城居之唐玄宗賜皮羅閣名歸義當
是時五詔徵弱歸義獨強乃因仲夏祭先之期特建
一樓以會五詔宴醉後歸義伴下樓擊鼓舉火焚樓
五詔遂滅上所載與唐書大異可以互考更賂劍南節度使王元求

八威震錄卷之七

四

合五詔爲一許之於是盡有雲南之地寢以驕大入
朝天子亦爲加禮又以破泝蠻功馳遣中人冊爲雲
南王賜錦袍金鈿帶七事歸義乃卜太和左泝水右
點蒼山山海之交結於子午途築太和城今大理太和縣自
蒙舍徙居之立上下二關曰龍首曰龍尾連陷遠川
永昌石鼓沙追賧龍佐朕夷人謂更僧封五嶽四瀆
并立祠三皇廟春秋致祭以點蒼山爲中嶽雲龍山
爲東嶽在今嶺南蒙樂山爲南嶽今有高黎共山爲西
嶽在今嶺南王龍山爲北嶽在今嶺南以黑惠江開倉江路江
麗江爲四瀆官號制度悉慕中國仍遣驛馬加異入

朝唐授以鴻臚卿妻以宗女賜樂一部南詔於是
始有中國之樂皮羅閣次子閣羅鳳嗣時當天寶八
年也會劍南節度使鮮于仲通寇哀方各故事南
詔嘗與妻子謁都督過雲南太守張虔陀私之多所
求丐閣羅鳳怨恨遂發兵反攻虔陀取姚州及小
夷州凡二十二仲通怒發兵親征進薄白崖城大敗
引還閣羅鳳歛戰荷舉京觀臣事吐蕃吐蕃以爲第
夷謂第爲鍾故稱贊普鍾云已而閣羅鳳自稱東帝
碣碑國門明不得已而叛嘗曰我上世世奉中國累
封賞後嗣容歸之若唐使至可指碑深拔吾罪也及

八威震錄卷之七

五

楊國忠爲劍南節度使調兵十萬使李宓討之大敗
死者十八會安祿山反天下多事閣羅鳳因之取
州會同軍據清溪關破越析而降尋傳驛諸國尋傳
蠻者俗無絲續跣履榛棘不苦也射猪生食其肉戰
以竹籠頭如兜鍪然舉蠻者夷人自謂突羅朱聞婆
人謂之徒里拙俗重佛輕刑好生惡殺不永縉帛云
出於懼恐傷生也大曆中閣羅鳳次其子鳳迎異先
亡遂立孫異牟尋嗣王異牟尋有智略舍撫衆故合
吐蕃入寇德宗大發兵討之異牟尋兵稍却懼徙羊
苴咩城在今大理築袤十五里吐蕃封爲日東王然吐

蕃責賦數異年尋苦之有清平官鄭回者其初唐西
瀘令也爲其所辱遂仕焉回說異年尋歸附中國異
年尋嘗之故謀內附然亦未敢發也時節度使韋皋
撫諸蠻有威惠乃遣謀者遺書異年尋遂決策請降
德宗嘉之賜以詔書異年尋乃殺吐蕃使迎唐使遣
其臣隨使者入朝頃之聚飯吐蕃獲其五王遣使入
獻地圖方物唐遣使袁滋持節冊異年尋爲南詔王
滋至異年尋迎使拜詔甚恭恭出銀平脫馬頭盤二示
滋曰此天寶時先帝鳳迎異年尋衛皇帝時所賜也有
笛工歌女頭皆垂白示滋曰此先帝歸國時皇帝賜
胡部龜茲音聲二列今喪亡殆盡惟此二人存爾復
遣清平官尹輔酋等入謝獻鐸鞘浪劍鬱刀生金瑟
瑟牛黃琥珀氍毹絳象犀羃駝統倫馬鐸鞘者狀如
殘刀鐸以金擊無不洞夷人珍重月以血祭之浪劍
鬱刀者鐸時以毒藥并治取迎驛如星者凡十年乃
成以金犀飾鐸首傷人即灰浪人所鐸故亦名浪劍
王佩之七世皆奇物也頃之異年尋復攻吐蕃取昆
明城漢明也即今雲南省城以食鹽池又破施蠻順蠻蠻掠
弄棟蠻漢家蠻地勢殷大是時韋皋攻吐蕃異年尋
從擊功居多而吐蕃將亦多來降者虜氣衰苦唐詔

犄角亦不敢圖南詔矣元和初異年尋死子尋間勸
立自稱驃信夷諱君也唐亦遣使弔祭册書後以爲
常間勸次子勸龍晟立尋爲梓棟節度使主嵯巖所
殺立其弟勸利嗣王未幾而次弟豐祐立朝貢如初
然亦稍入寇掠矣大中時安南經略使哥墨自私以
斗鹽易一牛夷人不堪結南詔將段酋遷陷安南都
護府號曰承沒命軍南詔亦發兵助之會豐祐次酋
龍立志朝延不弔恤遂叛僭稱皇帝號大禮國橋邕
嘉黎峯邛諸州皆陷成都大震唐以高駢爲西川節
度使擊之斬酋長五十收復諸州會龍大懼自南詔
叛唐數遣使至其國會龍不受駢以其俗尚浮屠法
故遣浮屠景仙往諭之會龍與其下迎謁且拜乃定
盟而還會龍次子法立自號大封人遣使修好詔使
者答報未幾寇西川駢奏請與和親信宗從之乃以
宗室女爲安化長公主許婚法遣其大臣趙隆眉楊
奇混既義宗來迎公主駢密遣使言三人乃南詔腹
心宜止而鵠之蠻可圖也帝從之龍眉等皆次自是
謀臣盡矣而南詔亦漸以衰弱至朱梁時鄭回之裔
有鄭買嗣者慕南詔位而自立蒙氏遂以買嗣次子
仁曼立仁曼次國人共推其臣趙寧爲主國號興

元頃之楊于貞廢善政自立爲詔國號英宣三年
間通海節度使既思平復廢于貞自立爲詔國號大
理至宋太祖鑒唐之禍基於南詔乃棄越雋諸郡以
大渡河爲界熙寧時遣使貢金裝碧玕山龜扇刀劍
犀皮甲鞍轡以後遂絕至政和初廣州觀察使黃璘
奏南詔慕義請臣宜聽其入貢詔璘置局於賓州凡
有奏請皆俟進止頃之大理遣使李紫棕等來喻年
至京師貢馬三百八十匹及麝香牛黃細氈碧玕山
諸物宋拜其王段和譽爲雲南節度使上柱國大理
國王已而知桂州周種劬黃璘詐冒璘得罪自是大

廣南錄卷之七

一

理復不通第間一至黎州互市而已紹興淳熙間廣
西輒奏言大理入貢及售馬事詔却其貢優答其馬
直不欲以虛名勞民也段氏子孫傳至興智元收附
之而盡雲南之境郡縣其地仍錄段氏子孫世守之
封爲總管自此九傳而總管段功立益富高皇帝
始興時也會紅巾賊起攻雲南元宗室梁王鎮其地
召段功兵大敗紅巾於是梁王感功之德以女阿楨
妻之奏授雲南平章功遂遷居雲南不肯歸其大理
夫人寄以樂府詞曰風捲殘雲九霄冉冉逐龍地無
偶水雲一片綠寂寞倚屏幃春雨紛紛促蜀錦半牀

閒鴛鴦獨自宿好語我將軍只恐樂極生悲冤鬼哭
後梁王累陰有圖功之計女阿楨規知之私語功
不聽頃之見殺阿楨愁憤作詩曰吾家住任鴈門溪
一片騰雲到溟海心懸明月照青天青天不語今三
載欲隨明月到蒼山恨我一生路裏彩吐嚙吐嚙
阿奴情也施宗施秀同奴歹雲片波潯不見人押
不蘆花顏色改肉屏獨坐細思量西山鐵立松
霜滿灑既乃自益又有員外楊洞海者亦題詩粉壁
飲樂而卒詩曰半紙功名百戰身不堪今日總紅塵
灰生自古皆由命禍福于今豈怨人蝴蝶夢殘滇海

廣南錄卷之七

九

月杜鵬啼破點蒼蒼春永訣南中土錦酒休教灑
淚頻梁王見詩哀之乃厚恤送歸大理葬焉洪武元
年紅巾復攻雲南梁王急借兵大理時段功之子寶
初立答梁王書云殺虎子而還喂其虎母分狙栗而
自詐其狙公假途滅號獻璧吞虞金印玉書乃爲釣
魚之香餌綉閣淑女自設掩雉之網羅況平章既以
弟兄整絕今止遺一樊一奴奴再督軍黎氏樊又可
配阿楨妃如此事諾大兵可借若其不然待金馬山
模作點蒼山昆湖池改作西湖河時來矣書後附以
詩云烽火狼烟信不符驪山舉戲是支吾平章枉塞

紅羅帳員外虛題粉壁圖鳳別岐山祥兆隱麟遊郊
數瑞尤無自從界限鴻溝倭成敗興衰各一都梁王
見之恨寶入骨功有女僧奴欲復父仇臨過阿黎氏
亦作二詩別寶云珊瑚鈎裏出香閣滿目潸然淚濕
永冰鑑銀臺會長大金枝玉葉下芳菲鳥飛兔交頻
來往往複梅聲不替移惆悵同胞未忍別應知含恨
點蒼低何彼樓樓花自紅歸車獨別浙江東鴻臺燕
苑難經目風刺霜刀易塞雪舊山高連水遠月新
春臺與秋重淚珠恰似通霄雨千里關河幾處逢

因夷人知文詞
節義故詳錄之

高皇帝開基金陵遣其叔

威賓錄卷之七

十

既真入京奉表納款詔授以宣慰寶卒于明嗣屢遣
使馳書傳友德沐英麾下請依唐宋故事寬我蒙段
奉準三年一貢友德見書大怒發兵擊之段兵敗
明就擒詔赦之授其二子鎮撫時洪武十四年也先
是五年 上以天下一統惟雲南未服乃遣翰林待
制王禕使雲南招諭故元梁王把匝剌瓦爾令入朝
禕至雲南見梁王君臣諭以 皇上聰明神聖若亟
奉版圖歸職方可保高爵厚祿聲名俱全奈何欲以
一隅之地與中國抗不聽館于別室數日見之又引
陳友諒張士誠陳友定明玉珍據廓帖木兒等敗亡

及元主北奔反復諭之梁王意固頗驕悍已有降
意未決改館禕饋饌有加會故元王遣使脫脫自西
番入雲南徵梁王糧餉欲連兵以拒我師脫脫知有
中國使臣在以危言脇梁王今殺禕梁王狐疑持兩
端令其叅政達里麻以禕匪民間脫脫知之謂梁王
曰國家艱難不能救及欲附他人邪欲驢馬去梁王
不得已出禕見之脫脫欲以威屈禕罵曰天訖汝死
命我朝實代之嫡人餘儘欲日月爭光乎我豈能爲
汝屈有死而已或解之曰兩國兵爭不殺來使王公
材器天下無雙者宜全之脫脫曰公避孔子在義不

威賓錄卷之七

上

可留梁王不能救禕顧謂曰汝朝殺我大兵夕至遂
被殺達里麻爲具承冠歛而焚之事聞 上大怒乃
以傅友德爲征南將軍沐英監王爲左右副將軍陳
桓胡海賁聚等皆屬焉率師三十萬往征之上親
出餞於龍江諸將各率所部就道傅友德等師至湖
廣命都督郭英陳桓胡海率兵五萬由永寧趨烏撒
路多險阻諸將欲深入郭英曰破敵貴先聲攻取必
自近始舍近趨遠非策之上也遂以兵攻赤水河路
去河二十里爲營時久雨水暴漲英曰賊恃水漲不
意吾濟下今諸軍斬木造筏夜半濟河比曉敵始覺

遂大驚。生擒阿容諸蠻。由是雲南諸郡邑皆震。梁王遣其司徒平章達里麻率精兵十萬來拒沐英曰。彼謂我師疲於深入。未有虞心。乘此乃可破也。遂兼程進。會大霧四塞。衝霧行。抵白石江。霧霽。兩軍相望。達里麻大驚。以爲神兵飛至也。乃擁衆逼水。陣。及德欲濟矣。曰。未可。別遣一軍。汧上流潛渡。出其陣後。鳴銅角。樹幟。山谷中爲疑兵。達里麻驚急。撤兵還。禦陣亂。英乃趣師濟江。以猛而善。泗者先之。長刀蒙盾。砍其軍。敵卻數里。而後陣師。旣濟。友德麾兵大進。矢石交發。呼聲動天地。戰數十合。指揮趙旺馬蹶。歿於陣。

英等縱鐵騎衝其中連斬數十人敵大敗生擒達里麻倅甲士二萬馬萬匹橫屍十餘里友德縱降者使各歸業夷人見俘者得歸大喜軍聲益振遂克曲靖留兵鎮之乘勝克陽於友德自帥師南擊烏撒沐英攻六梁州擒帖木兒王子兄弟又擊越州龍海諸寨轉向永寧遂與藍玉趨雲南梁王聞達里麻兵敗被擒大懼奔滇池島中先縊其妃自飲藥不效投水歿之英進至板橋故元右丞觀音保舉城降父老出迎王師英整兵入城秋毫無犯市不易肆收梁王金印并官府符信圖籍撫定其民復遣將分兵攻烏蒙

部未幾俱克降之雲南平友德承制卽其地置布政
司及諸司府州縣治之因奏改烏蒙古實地今屬
之元時屬附置烏蒙古西南夷地唐末
軍民府與下三府俱隸四川烏撒烏蒙烏時
置宣慰司東川烏撒地元置芒部古烏蒙今改軍
四府地隸四川布政司從之頃之芒部復叛
顧成沐英擊敗之斬首萬餘級獲牛馬無算頃之土
官楊苴等復叛英與馮誠等合兵擊敗之斬首六萬
餘級生擒四千人諸部復定其麓川緬甸等國皆遣
使內附友德遂遣使以故元梁王家屬及右丞觀音
保等土酋段明等送至京師上以雲南平遣耿炳

[illegible]

[illegible]

—

民自古不通中國永曰孟定元時始立孟定禦夷州
四曰鎮康蠻名石曉平立鎮夷縣今改爲府曰威遠舊屬落
雜蠻近元唐屬曰白蠻蠻名緬康今屬
曰大候蠻名孟佐白夷所居軍民指揮使司
三曰獨倉元附勝州曰騰衝漢永昌西越越地今屬
孟勝衝路曰金齒詳見直隸長官司曰六者樂甸名
合馬今馬龍他陳司曰芒市唐芒施蠻也後爲南詔
長官今分置長官司曰芒市唐芒施蠻也後爲南詔
同無宣撫司三曰南甸改府今改宣撫司
里考宣撫司三曰南甸改府今改宣撫司
西路國初改府今改宣撫司

我個人認為

+

麓川路國初置宣慰司後思仁親王宣慰使司六
之半餘其同置麓川宣撫司千總詳見後
曰木邦曰孟養曰緬甸曰八百曰木樹俱詳見後曰車里
自古不通中國元將兀良吉伐交趾詳見後皆隸焉皆友德
經其所部悉降之置徹里路今改司皆隸焉皆友德
英等所服朝英前後所置以隸雲南者也夷漢雜
居其夷人每乘間竊發然特自相攻擊而已未煩中
國師也惟麓川之變最爲猖獗麓川者國初時其酋
思倫發內附授麓川宣慰至二十年思倫發叛衆號
三十萬衆百餘隻勢甚熾時沐英討之謂諸將曰賊
之所恃者衆耳吾知其無能爲也乃令軍中置火銃
神機箭分爲三隊俟衆進則火銃以次而發破之必
矣及陣既交衆皆被甲衝突而前我軍矢石俱發衆
皆股慄而奔乘勝直搗其柵寨遂縱火焚其巢穴復
以兵邀擊之賊衆大敗斬首三千餘級俘萬餘人衆
死者過半思倫發遁去英奏捷還師所過城邑百姓
爭持牛酒迎勞之遂廢麓川屬孟養宣慰司以刀某
代之正統初宣慰使刀賁玉弱不能轄諸夷思倫後
裔部酋思任遂擁衆麓川叛略取孟養地刀賁玉奔
永昌次無嗣思任益橫屠騰衝祿潞江仍自稱曰法
美王號也中國訛稱爲思任發云事聞上遣刑
部王事楊寧任諭之不服乃命鎮守雲南黔國公沐

晨左都督方政右都督沐昂率師往征之次蒞江思任遣其將緬檢斷江守師不得渡初思任未叛時刁賓玉嘗遣詣晨晨兒子畜之至是晨遣使諭之降思任伴許諾故晨無渡江意緬檢數挑戰政怒欲渡江攻之晨不許政不勝憤夜獨率其麾下渡擊緬檢奔之破賊柵斬首三千餘級乘勝深入逼思任上江上江賊重地少選伏兵四起政求救晨怒其違節制渡江不遣久之以少兵往政知晨不力援已乃遣其子瑛還曰汝急歸吾久分也遂策馬突陣外一軍皆沒晨聞敗自知失律喪師罪當死遂飲藥至楚雄發病

咸賓錄卷之七

士六

卒時廷議多謂麓川遠夷往發兵爲費不貲宜置勿問然王振方倖用事欲示威四夷力請大發兵討之上乃遣兵尚王驥太監吉祥定西伯將貴發川廣湖貴兵共二十萬往征之陸辭上賜驥貴等金幣鑒細鎧弓矢蟒衣以行時侍讀劉球上疏言麓川荒遠小夷卽叛服不足爲中國輕重而北虜脫歡也先單侵擾邊境請罷麓川兵專備西北不報益振王之也師至雲南賊方攻大侯州急驥遣兵敗之遂至金齒分兵三道徑抵上江夾攻三日不下會大風驥命縱火焚柵因督兵乘之斬首數萬級賊敗走保險驥因

移兵計韋郎羅韋郎羅者維摩蠻也聞驥軍至奔安南傳檄入安南追之安南斬其首來獻驥等遂麾兵大破思任思任復奔緬驥割思任所略孟養地畀緬甸購思任緬甸斬思任首送驥所驥兵還奏設龍川宣撫司以緬甸宣慰子銀起莽爲宣撫守孟養地論功封王驥爲靖遠伯進封將貴定西侯餘各陞賚有差未幾思任子思機復據孟養地爲亂朝廷仍命王驥往率土漢兵一十三萬度金沙江攻破之斬獲無算思機竟失所在驥等謂或歿於亂兵也王師輸孟養至孟那孟養在金沙江西去麓川千餘里諸酋

咸賓錄卷之七

士七

皆震怖曰自古漢人無渡金沙江者今王師至此真天威也驥還兵夷衆復擁思任少子思祿爲亂攻銀起莽敗之復據孟養地驥等慮師老度賊終不可滅乃與思祿約許以立石金沙江爲界誓曰石爛江枯爾乃得渡思祿亦懼聽命乃班師以捷聞復成化中鎮雲南中官錢能貪其珍異過假借之因益縱橫尋朝廷給諸夷金牌信符所司忘孟養久廢官課檮給思祿遂誣諸夷謂今已復其官會恭政毛科征猛密檄思祿兵思祿以屬兵數千應科爲猛密所敗思祿大怒遂違誓渡金沙江攻猛密取蠻莫等十七寨科

又勸巡撫金獻民請兵大舉征思祿 上不許言思祿亦遣人奏言為鄰惡誣誤願入蠻莫十七寨贖罪得比米春仍以一千襲宣慰如故朝議遲疑不決思祿遂據孟養自立 朝廷亦羈縻不問焉又旻時值猛密叛猛密者木邦之部落也其地有蠻并為木邦利府陶猛司至領之陶猛華言頭目也木邦宣慰使罕標以其女曩罕弄妻司至罕標次其孫罕罕立嗜酒奸殺曩罕弄遂以猛密叛木邦時南寧伯毛勝守雲南墨猛密寶石許得自貢不關木邦太監錢龍尤利其珍賂曩罕弄遂怙勢無忌略地自廣頃之太監

八 成實錄卷之七

王舉索猛密寶石不得因疏猛密叛木邦罪請征之曩罕弄大懼會有江西人周寶五者通猛密因為曩罕弄計遣人齎金寶賂政府求釋罪且請拔官政府許之遂遣都御史程宗往撫猛密曩罕弄恃有內援益踞傲不出廷宗且要宗過南牙山就見坐請宗不得曰從之曩罕弄乃曰我猛密之于木邦猶大家之孕小象也今小象長成軀倍大家矣寧能復納大家腹中乎宗曰然遂以所侵木邦地畀之為設安撫司以司孟孫世其職木邦人詣宗訴辦宗輒告止之狀聞政府大喜遂以宗撫雲南尋遷刑部尚書漢字

并旣立盡奪本邦地罕罕奔猛密止焉孟養諸酋不平遣大陶猛偷索授兵衛罕罕聲言必滅猛密宣弘治改元副使林俊稍剿猛密地還木邦曩罕弄懼不敢逆命然遂與木邦並立為世讐失其地越方雖落難各異險然皆疊山崇障瀉澗紫紆城郭人民夷居什七其士民不冠履義中國同風夷人種類引一習尚不同曰焚人曰囊人羅羅曰曰麼麼曰充者曰步門曰蒲人曰和泥蠻曰百夷又有小百夷曰土狖曰羅舞曰撒摩都曰摩察曰濃人曰山後人曰哀牢人曰映昌蠻曰儼蠻曰駐羅蠻曰傳寧蠻旣足推督

八 成實錄卷之七

言獵喜關重佛誦經力耕畧訟婚淫私訟多構樓而廣南順寧之地食惟百蟲不惟幅布諸地中散為陋惡者也其山川古蹟則雲南之款蒙山在廣南臨征鳥蠻得四女歸毛此山四女昆明池廣五百餘里望放鄉款是忽山縣縣北溪下可謂石洞通花干葉葉分龍池一在府城北溪下可謂石洞三邑即一在龍池也龍池一在府城北溪下可謂石洞泉中有一白大魚俗呼龍魚人不敢捕海眼泉在泉一三朝隨海隨潮除大理之鳳羽山在鳳羽縣相傳開族照卓錫之象一歲多象鳥象手其上今玉泉山此山有鳳凰鳳凰之鳥見於此山其山名玉泉井在趙州元世祖南征駐兵於此時旱出故開寺在趙州蒙氏時有見佛石耳竅不可測思有疾者以手按此故建寺焉

海即愈 臨安之仙人坡 數人騎在巨壑 或白砂之
明見 通海湖 仙通海嶽 相傳昔水滸不通有橋 次并
在阿迷州 中常有烟氣 蓋立 漢泉龍事泉 二泉俱有
以竹木則火焚夜則有光 泉在石高廣皆入 名爲 泉
橋以 楚雄之青蜂城 在府有石高廣皆入 名爲 泉
敢雨 龍岡 在府有石高廣皆入 名爲 泉
通縣入 其物則如石羊 井在 定遠 縣人以爲 龍
祠 在南安州 不高于十餘丈 二虎 紫微之伏虎寺 時
以金甌 其頂凡有 曲箬之負金山 山在府
二僧曰 此寺成來二虎 曲箬之負金山 山在府
藏 佛書必有一穴 水深尺餘 法于 姚安之白羊井 井在府
物 羊於此有一穴 水深尺餘 法于 姚安之白羊井 井在府
女牧 羊於此有一穴 水深尺餘 法于 姚安之白羊井 井在府
不去 獲之得 由泉故至今出 武定之惠燭湖 廣五
里水清 碧深不可測 卷之七 十一
壽山 獨無 青鳥街 尋甸之勇克山 在府前雪
夕 月土 人 居其上 北勝之陳海 八十里 本遠地
出 中 有 二 穴 土 人 於 春 節 視 水 年 九 哀 牢 山 絕 頂 有
高 千 餘 仞 頂 有 常 名 羅 飛 下 過 者 戲 舞 皆 隨 風 然 光
萬 溪 氏 時 有 僧 有 名 羅 飛 下 過 者 戲 舞 皆 隨 風 然 光
明 井 唐 大 曆 間 有 夫 獨 見 三 角 牛 四 蹄 前 羊 隨 萬 前 街
時 鐘 出 及 鐘 此 過 者 射 此 樹 以 擊 之 南 甸 之 丙 弄 山
樹 傳 昔 有 異 僧 坐 化 于 此 變 爲 烏 鵲 不 刺 木 龍 山 菩 薩 上 物
人 經 兵 燹 止 存 其 頂 上 此 變 爲 烏 鵲 不 刺 木 龍 山 菩 薩 上 物
產 則 雲 南 之 馬 昆 明 人 呼 爲 做 泉 良 二 縣 出 世 稱 西 馬 又
嗽 金 鳥 魏 明 帝 時 國 人 獻 此 鳥 於 以 帝 常 出 金

爲昆州刺史弘達次子歸王嗣時兩爨互相攻擊歸
王襲殺東爨酋領蓋聘南詔閣羅鳳以兵脅西爨使
之至龍和皆殘於兵東爨爲蠻復振徙居曲靖州世
與南詔爲婚及南詔阿羅風張盛遂併其地置石城
郡宋屬大理元至元中內附置曲靖路 我朝洪武
中西平侯沐英征雲南元平章達里麻擁兵十餘萬
屯於此遂進師至白石江與之大戰生擒達里麻俘
甲士二萬餘遂卽其地置曲靖軍民府其俗推髻皮
服力耕好訟喜戰鬪少廉耻產龜鐵石燕等物

鶴慶

八戚廣錄卷之七

三

鶴慶漢永昌郡西北境唐時爲越析詔之地越析詔
者亦六詔之一也或謂磨些詔國小故其世次名號
諸書不載唐貞元中有酋豪張尋求杰其王波衝妻
因殺波衝劍南節度使召尋求至姚州殺之部落無
長以地歸南詔名傑共川南詔於傑共置謀統郡元
初內附置鶴州尋改鶴慶路 本朝洪武中傅友德
沐英等既平大理遂分兵取鶴慶克之改爲軍民府
其民叢朴稍剛好訟訟帶弓矢土產馬蹄鹽樵子
子遺厥等物

金齒

八戚廣錄卷之七

一

金齒古哀牢國也漢置永昌郡唐爲南詔所據宋屬
大理國元收復之其先有婦人名沙壹捕魚水中觸
沈木有孕生子十人後沈木化爲龍沙壹忽聞龍語
曰若爲我生子今悉何在九子驚走一子不去陪龍
坐龍因舐之其母鳥語謂陪爲九九或作元謂坐爲隆因
名子曰九隆及後長大諸兄以九隆能爲父所舐而
黠推以爲王哀牢山下有夫婦腹生十女九隆兄弟
妻之遂漸滋長種人皆刻畫其身象龍文永後著十
尾九隆歿世世相繼分置小王往往居散在溪谷
絕域荒外山川阻深生民以來未嘗通中國也南中

八戚廣錄卷之七

三

羅鬼悉皆祖之故諸葛亮爲其國請云漢光武初王
扈栗遣兵乘船南攻鹿鹿多會震雷疾風雨軍船沈
溺後輒失利扈栗懼曰鹿多小國也今攻之數被天
誅意中國有受命之王乎卽遣使歸義奉貢世祖納
之以爲西部屬國而封扈栗等爲君長明帝時哀牢
王抑狼漢書作遣子奉獻內屬帝以其地置哀牢博
南二縣屬永昌郡而以屬郡鄭純爲太守政化清潔
夷人戴馬章武初諸郡叛亂功曹呂凱奉郡郡王伉
保境丞相亮南征高其義表曰不意永昌風俗乃爾
遂以凱爲雲南太守皆封亭侯及元康末夷闕濮反

乃南移永昌去故郡千里相與隔絕矣唐麟德初復以故地置姚州都督府仍用唐官鎮焉而其酋夷數反長史李孝讓辛文協參軍錄事李稜等前後見殺者甚夥張柬之表請罷州武后不納其後遂爲南詔所據見前至元時收復大理即古哀牢之地置永昌州國朝洪武中傅友德沐英等既平大理段明就擒遂分兵進攻金齒之下上遣使勸勞友德等曰卿等提兵深入振揚國威擒首帥於曲靖之西敗烏蠻於河渡之北席卷長驅掃金馬碧雞而撫金沙至於金齒不戰而服微定百蠻威加八譯將軍之勞至

咸賓錄卷之七

三五

矣欲勞以尊酒遠不能及特以朕心勞之尙助之哉遂詔卽其地置永昌府尋省府改金齒軍民指揮使司今復改爲府其夷人有數種以金粟兩齒故號金齒有漆其齒者曰漆齒蠻文其面者曰繡面蠻刺其足者曰花脚蠻以絲繩纏髻曰花角蠻惟居諸葛營者永冠禮儀悉如中土營去司僅十里昔孔明擒孟獲屯營於此民懷其德立祠祀之故名產有桐花布馬花布有白蠶取繭爲布不受漂竹其法相汚先以糞土人然後服之文猩猩脂狗獸食鐵頭更數音爲茶有兩頭鹿也金齒碎水上爲奇

緬甸

緬甸古西南夷未詳何種元至元中遣使乞觴脫因等持詔諭之金齒頭目阿必引導至其國緬王怒遂發兵侵金齒虜阿必而去厚獻乃釋之阿必之子阿郭由是恨緬王因與建寧路安撫使賀天爵言入緬有三道一由天都馬一由驃甸一由金齒地界俱會緬之江頭城又言其親戚阿提犯在緬掌五甸戶各萬餘欲內附願先招阿提犯及金齒之未降者以爲引導會雲南省亦言緬王無降心去使不通必須征討元遂有征緬之志矣頃之緬人以阿禾附元怨之攻其地時大理路官忽都信宜日脫羅脫孩奉元命

咸賓錄卷之七

三五

討騰越蒲驃諸部之未降者阿禾告急忽都等遂便道擊之是時緬衆四萬忽都等軍僅七百人緬人前乘馬大衆大步卒象被甲背負戰樓兩旁挾大竹筒置短鎗數十於其中衆象者取以擊刺忽都三人分兵各爲一隊交戰良久緬人大敗軍及象馬自相蹂躪者盈三巨溝捕虜其衆其脫者又爲阿禾兵邀殺無幾元軍皆全自是後元乘勝征緬不休元帥納速剌丁征之降戶三萬五千二百右丞太卜等征之破江頭城擊殺萬餘人以兵守其地緬王震懼遣使請納款元遣使往其國未及至緬王爲其庶子不

速遠古里囚執而與大官木浪周等作逆法烈合雲
南省軍征之餘緬始平乃定歲貢方物請歲輸銀一
千五百兩帛千匹馴象二十根萬石元從之大德初
封緬王的立昔哇拿呵迪提牙爲緬王賜以銀印自
是朝貢不絕矣 我朝洪武中既平雲南其酋遣使
內附立緬甸軍民宣慰使司正統時有功麓川事已
具滇南志中其朝貢自洪武至弘治時不絕每遇
朝廷改元頒給勅諭一道銅鑄信符一面勘合號紙
一百張以文行忠信四字爲號付各宣慰司收掌遇
進貢或奏事情則填寫赴京另有底簿付雲南布政

咸賓錄卷之七

三六

司以備查對其地自司治東北至雲南布政司凡三
十八程有城郭廬舍以居有象馬以乘有舟筏以濟
人形陋體黑性柔而詐男于簪浮水箱髻於頂前用
青白纒之婦人箱髻於後不施脂粉男女皆合體麝
香黃膏歸末塗體以爲奇事佛教僧有大事則抱佛
說誓質之僧然後決進 上文字用金葉大用紙又
天用具葉鑽椰葉地勢廣衍有金沙江多風驟陸冬
皆凍汗惟雨中及夜渡無
害江中沙泥指諸故名緬人持以爲險產有白蠟
布堆羅錦樹頭棧其黃汁可作酒
藥對月藥也石油可療爲異

八百

八百世傳其土酋有妻八百各領一寨因名八百媳
婦自古不通中國元世祖及成宗屢遣將征之竟無
功其酋恃遠叛服不常至元統初平章賽典赤遣使
招附置八百等處宣慰司使我 朝洪武二十四年
其酋刀攬那來貢方物始立八百大甸軍民宣慰使
司每遇改元則頒給勅諭金牌勘合與緬甸同其地
自司治北至布政使司三十八程其人性頗緩刺花
樣於肩目間以爲飾男女服食與木邦同事佛教僧
亦如緬甸與客相見無跪拜之節但把手爲禮土產
白檀香安息香爲異

咸賓錄卷之七

三七

木邦

木邦一名孟邦一名孟都以其種類繁熾故又名百
夷在雲南之西南自古不通中國元世祖時命將伐
交趾經其所部盡降之立木邦路軍民總管府領三
甸至我 朝洪武中命西平侯沐英遣使往諭之始
從化來王置木邦府專政宣慰司事具南中志中相
傳木邦諸夷多幻術害人能以木換人手足骨人初
不覺久之行遠任重即痛不能勝有不信者久之日
剖股視之果木也又能置汗穢於塗中害某則置某
方觸之即變爲牛羊犬豕諸畜形以錢物贖之復變

爲人有覺其術者更置穢物於他方則彼人反爲所害其俗男承白文身髡髮髻髻女上承白下圍桶裙耳帶金圈手貫象牙鐲所居皆竹樓男貴女賤雖小民亦奴視其妻耕織貿易差徭之類皆係之土產靈於膽古刺水土錦響錫爲異

老撾

老撾古屬哀牢未通永樂初酋招攬章入貢方物始置宣慰使司其民皆百夷性曠悍身及肩目皆刺花梳服食器用大類木邦其酋長有三等長曰招木弄大曰招木中又次曰招花爲宣慰者即招木弄也居

一 威實錄卷之七

三八

高樓其上寬廣見人不下樓部屬見之則所至之地各有等限使客亦然而設通事引之以至其地不差尺寸土產西木香鮮子等物

播州 以下今隸四川

播州古夜郎國地楚襄王遣將莊躋沅沅水出且蘭以伐夜郎植牂牁船無何且蘭既克夜郎又降而秦奪黔中地無路得反遂留王滇池躋楚莊王喬也以繫船因名牂牁國分侯支黨傳數百年秦并蜀通五入道置吏主之漢興遂不貢是時西南夷君長惟夜郎竹王最雄音有女子浣於水濱值三節竹流入

女子足間推之開內有兒聲剖之得男三眉材武遂雄矣欲以竹爲姓捐所感竹於野成竹林今竹王祠竹林是也後漸驕恣會南越反武帝發兵破之竹王始倚南越越滅恐懼遂入朝封爲夜郎王未幾復叛武帝遣斬竹王即其地置夜郎縣屬牂牁郡後夷漢咸怨訐竹王非血氣所生求立後祠漢封其三子列侯次配食父祠今竹王三郎神是也成帝時夜郎王與鉤町王禹漏臥侯前更相攻擊漢遣使張匡持節和解之夜郎鉤町王不服乃刻木作漢使射之漢於是陳立爲牂牁太守立旣到郡單至夜郎召與

一 威實錄卷之七

三八

與將數千人往見立旣數責斬與出曉其衆皆釋兵降與子耻收餘兵迫脅旁二十邑反立又擊平之公孫述時大姓傳龍尹童氏與郡功曹謝延保境爲漢光武嘉之豆加褒賞自後渠帥多姓謝氏代爲東土牧守臣服中國隋末大亂首領謝龍羽張勝兵數萬遂不內附唐興龍羽遣使奉貢太宗即其地置播州群夷珍漆等州封龍羽爲夜郎郡公及後王建據西川由是不通中國後唐時牂牁清河刺史宋化朝等一百五十人來朝孟知祥據蜀復不通貢宋平孟昶乾德初復貢名馬丹砂詔召見其使詢以地里風俗

因今作本國歌舞一人吹瓢笙如蚊蛇聲良久數十
輩連袂宛轉而舞以足頓地爲節詢其曲則名曰水
曲其使十餘輩從者十餘人皆蓬髮面目黧黑狀如
獠獠使者衣虎皮覆裘以虎尾掃首爲飾大中祥符
以後頗爲寇抄轉運使寇瑊調兵擊之夷人寧息終
宋之世朝貢不絕其首領五姓龍方張石羅龍氏最
大世世襲職奉貢尤頻使者但衣布袍至假伶人之
衣入見蓋實貧陋所異者恩賞而已故事蠻夷入貢
皆御前殿見之獨此諸蕃見於後殿蓋卑之也元時
內附如故 我朝洪武初其首領楊鑑率其屬來朝

一威靈錄卷之七

三十一

楊鑑者自唐至今世爲播州安撫者也唐末南詔陷
播州太原人楊端應募往復之遂有其地四傳至昭
無子時宋益州刺史楊廷昭之子充廣使廣西與昭
通譜以其子貴遷後之其孫文廣從狄青南征有功
後至榮而益大此宋景濂楊氏家傳鑑乃其後裔也
詔封鑑爲播州宣慰使領長官司安撫司二世守其
地尋封雲南鑑爲先鋒其後又有楊洪楊俊楊信者
俱著威名成化中刑侍何喬新等以播州宣慰楊俊
楊友兄弟許奏奉命勘問監候竊惟楊氏五百餘年
蠻夷服從久矣今恐生他變宜提二人面對虛實覓

其監禁爲便從之友愛皆楊氏子以故本朝待
楊氏最厚大抵若此其地曠遠跨接溪洞俗惟儒宦
戶與中國同夷地則椎髻披髮信鬼好詛射獵爲業
婚姻以銅器鹽刀弩矢爲禮樂以銅鑼鼓橫笛歌舞
爲樂會聚以漢服爲貴出入背刀弩自衛至於與華
人交易堅無侵犯山川古蹟最多無奇故不載產斑
布文龜犀角雄黃等物

黎州

一威靈錄卷之七

三十一

黎州古西南夷作都地白馬氏之遺種也漢時自越
嵩以東北君長以十數作都最大及武帝定西南夷
以作都爲泥黎郡尋罷郡置兩部都尉一治旄牛王
所羌一治青衣王漢民和帝時旄牛微外白狼樓薄
蠻夷王唐增等率種十七萬戶口內屬安帝初旄牛
夷叛攻靈關益州刺史張衡與西部尉擊破之分置
蜀郡屬國都尉晉時初爲李雄所據尋復入於晉至
後周改置黎州隋唐爲登州天寶乾元初改漢源郡
後復爲黎州時有三王蠻者楊劉郝三姓世爲長髮
封王疊號而居號云桐舍歲給南詔帛三千匹而南
詔亦容賂之以規成都虛實此作都之最強者也五
代時前蜀王建復蜀孟知祥繼有其地王建者壽陽

人也後唐時據蜀稱帝傳子宗衍莊宗滅之蓋知祥

者龍江人也初仕後唐鎮蜀昭帝時據蜀稱帝傳子

果宋太祖滅之而故梓都之地仍爲黎州屬成都路

時蠻類最多凡十一種曰邛邛蠻曰風言蠻曰保塞

蠻曰三王蠻曰淨浪蠻曰西寧蠻曰阿宗蠻曰烏蠻

白蠻兩林蠻山後蠻其地皆近黎州宋史總謂之黎

州諸蠻云元時屬吐蕃等處宣尉司 我朝改黎州

長官司尋陞宣撫司地處極邊俗混夷漢遺衆推賢

與漢人交易不用錢漢以細絹茶布簪以紅椒鹽馬

尚鬼信詛謂王祭者爲鬼王故其酋長號都鬼王州

咸賓錄卷之七

三

十里外尚有沈黎城故址漢武立郡後周黎州隋唐

登州皆置於此其山川壯蹟則有聖鑪山昔人謂山

地五色光現通人云此白崖山其洞穴間有氣出騰

如雲實益山和尚山二山時見乾濕洞窺突之類三

此洞自生者凡數次動時飛雲皆集此洞梵香水唐

此洞乃出泉水飲之無病以爲甘露王皇太子馬跑泉

雨而地泉湧出故名龍池池口有龍祠祠內有樹

夜叉穴有物似象長七尺能人行名曰夜叉鬼

產惟麝香牛黃等

竹杖天雨星等物

建昌

建昌諸衛本古邛都國地漢置自滇以北君長以十

數郡都最大武帝定西南夷開以爲越嶲郡領邛都

會無等十五縣未幾而邛都地陷爲汗澤因名爲邛

池李膺益州記邛都有老姥家貧孤獨每食輒有赤

蛇戴角在牀間姥憐飴之後長丈餘殺邛都令駭馬

令分責燒出蛇覓之無見遂殺燒蛇乃噀言當報毋

仇此後每開夜有雷若風四十許日其地方四十里

城郭居民一時皆陷惟燒宅無恙至今猶存漁人每

遇風浪必依止宿水淺時輒得舊木水清猶見城郭

咸賓錄卷之七

三

樓櫓此事與歷陽爲湖事相同王莽時郡牧根調邛

人長貴爲軍候項之長貴攻殺牧根自立爲王光武

因就封之殺越嶲太守後劉尚擊益州夷路由越嶲

遂掩殺長貴徙其家屬於成都安帝時夷人復叛楊

疎平之渠帥三十六種皆來降附疎因奏長吏貪猾

侵犯蠻夷者九十人皆滅次論自後數叛章武初越

舊夷大師高定元楠王攻殺將軍焦璜破沒郡土諸

葛亮遣越嶲太守龔祿住安上縣遙領太守安上去

郡八百里有名而已建興初越嶲太守張疑誘殺夷

王及其弟隗渠等又討叛負降夷人威信尤著蠻夷

率服延熙初遂還舊郡更築郡城夷人男女莫不致力及疑遷後頗復奸宄矣晉時徙越雋郡治於會無縣宋因之齊謂之獮郡後周置嚴州隋爲西寧州尋改越雋郡唐初改雋州尋改越雋郡時蠻類最多惟邛都蠻爲盛地廣千里乃東蠻烏蠻之部落唐書之勿邛兩林宋史謂之邛都蠻者也至德初南詔陷雋州勿邛遂羈屬吐蕃貞元中復納款唐以勿邛大鬼王苴蒿兼邛都團練使封長川郡公及次子苴驤離幼以苴夢衝爲大鬼王數爲吐蕃侵獵兩林郡大鬼王苴那時遺草草書乞兵攻吐蕃草遣將劉朝彩

八威震錄卷之七

三

自是訖眞宗時朝貢不絕貢有名馬犀角象牙沙羅毯金飾蠻刀金飾馬鞍勒羈羊羣牛等物宋輒優詔加官厚賜遣之天聖中邛都蠻王黎在遣使入貢時占城龜茲沙州亦皆入貢至以家自隨者甚夥因請圖其人物衣冠籍訪道里風俗以上史官詔可熙寧初都鬼王苴赴遣使來賀登極詔賜勅書器幣襲衣銀帶苴赴又詔其弟座義嗣淳熙初吐蕃種落侵犯邊境屢戡擊殺有功宋益優禮之座義久經墨崖承襲依例受官寧宗時邛都鬼王部庫與親族座則內自相攻座則結兩林蠻爲援部庫懼求救雲南雲南喜其附已遂發兵攻兩林蠻滅之蠻族素忠順自宋初以來遮敵雲南之路故雲南與中國絕至是黎萬失其藩籬矣元至元間內附置建昌路又立羅羅斯宣尉司統之 本朝洪武中傅友德沐英等攻下之詔置建昌府尋改四川行都司領衛六曰建昌衛曰建昌前衛二衛附郭古越曰寧番衛曰越雋衛二衛司二百里古曰鹽井衛在司城西三百里古曰會川衛在司東南五百里古越雋郡定作縣也

八威震錄卷之七

三

食重儒敬佛通商殖貨益西南咽喉衝要處也然竹雞板舍不事修飾市井荒陋有青州黃茅之瘴害造

堅甲利刃弩置毒其末沾血立死古蹟則建昌之武侯城孔明所築五獲城即孔明擒寧番之溫泉穴冬夏熱其溫可湯下流治疾病水神醫會川之濮人家其穴不可探取之不祥天馬家其穴不可探取之不祥天馬子也鹽井衛之鐵石山山中有石塊之成鐵石青石綠等物此爲奇也產惟銀

松潘

松潘古丹駝地漢時自作以壯君長以十數丹駝爲大武帝開以爲汶山郡宣帝時夷人以立郡賦重帝

八威廣錄卷之七

三

乃省并蜀郡爲北郡都尉靈帝時復分蜀郡非郡爲汶山郡後王時汶山平康夷反姜維討破之歷魏晉宋隋皆爲汶山郡夷人亦未嘗入寇唐初置松州後改交川郡貞觀中萬州都督劉伯侯疏言松外諸蠻叛服不常請擊之西洱河天竺道可通也於是遣將梁建方發蜀十二州兵進討酋長襲會拒戰敗走殺獲十餘萬諭降者七十餘部戶十萬九千署首領黎和爲縣今羣蠻感悅初西洱河蠻驚交建方好語約降其帥楊威等納款軍門建方振旅還頂之西洱河大首領楊欽松外大首領蒙羽皆入朝授以官秩其

後茂州西南築安武城絕吐蕃通蠻之道生羌爲吐蕃鄰導攻拔之增兵以守西洱河諸蠻皆臣吐蕃矣宋初茂州無城隍惟植鹿角自固蠻乘夜每入寇民甚苦之相率詣州請築城知州事范百常實主是役蠻以爲侵其地率夜奄至百常擊走之乃合解時等蠻來寇百常拒守凡七十日詔遣王中正將陝西兵來援誅殺頗衆蠻乃降自後內附者甚夥政和中復反遣將种及直等擊破之諸族蠻敗散其酋旺烈詣茂州請降詔授以官宣和以後入寇不絕矣元時始內附 我朝洪武初龍州知州薛文勝指揮僉事官

八威廣錄卷之七

三

貴征松州及茂威等處克之即古松州地置松潘衛尋改軍民指揮使司領千戶所一長官司十七安撫司十七其地山川險峻雨雲多衆雖在盛夏秋水不釋故夷人冬則避寒入蜀庸實自食夏則避暑歸落歲以爲常人依山居累石爲室高者至十餘丈土人呼爲棚房云刻木契以成交易炙羊膀以斷吉凶死三年乃葬以蠶絲封棺父母喪斬衰布衣不澡者四年五年姦淫事則輸金銀請和而棄其妻惟處女娶婦弗禁相殺必報力不能則其部共攻之有罪者樹一長木擊鼓集衆其下強盜殺之富者廣必燒屋奪其

田部洛甚衆無大君長各自推一人爲帥亦有知文字曆數者自云其種皆莊駒之裔也山川古蹟無奇產甘松諸藥鹿牛重千斤食藥鹿屬中有藥五角羊等物

論曰西南夷之難馴服也自古然矣以漢武大略猶未能化洽點蒼諸夷唐圖南詔祇自費師宋并越雋諸郡棄之元號兼有華夷而老撾者島鈕兀諸部卒未通也自古及今孰有郡縣其地二百年來寧謐底定如今日之盛者蓋由我 聖祖神謨遠略使然而諸將若傅友德沐氏父子之威勩惠戢與有力焉顧

咸賓錄卷之七

三

驚悍難馴向背靡常附近郡司尤爲易制至於本邦諸司之地恃其險遠安輯爲難自麓川猛密勦定之後而百夷緬甸構釁相尋後雖伏罪然以百萬王師桓桓大將與彼最爾小蠻相爲角力譬則千鈞之弩以蹶鼠發機其得不償失明矣語云至德之世虎豹可尾虺蛇可蹶况蠻夷人類曷嘗不可以德澤乎也唯是官守滇南者善撫綏之其過於勝敵遠矣

咸賓錄南夷志卷之七

錢世璠寫
美前勝川

咸賓錄南夷志卷之八

明豫章羅曰聚尚之父著

貴南諸夷

古羅鬼國九隆後裔蜀漢時有火濟者從諸葛亮征孟獲有功封南甸王唐阿佩宋普貴皆以開國初納土襲爵元至元中詔兵討之時汪丞相德輝以左丞被命在播州遣張思孝諭降其酋阿察熟知德輝身自至播泣且告曰吾屬百萬人散公久且不降今得所歸蔑有二矣德輝乃奏改鬼國爲順元路即以阿察爲宣撫使頃之劉繼昌招降西南夷龍程洪方戶

咸賓錄卷之八

一

盧諸番大姓爲安撫使其地遂平有宣撫使阿書者阿察之裔也以征伐有功加封世襲南甸侯至國初其裔孫魯翠與其同知宋欽及思州宣慰田仁智思南宣慰田茂安歸附宋欽者其先宋景陽爲宋寧遠節度使娶蠻有方遂世爲安撫田仁智茂安者其先田祐恭爲蕃部長宋徽宗時納土入覲後從破賊有功聖書加封世守其地者也 高皇帝詔魯翠等仍其官領部如故魯翠死妻奢香代立宋欽死妻劉氏代立劉氏多智術時馬驎以都督鎮守其地政尚威嚴欲盡滅諸羅酋代以流官乃以事稟捷奢香欲

激怒諸羅酋為兵端諸羅夷果憤怒欲反劉氏聞止
之為定想京師上令折簡召奢香至詢故上曰
汝誠苦馬都督吾為汝除之然何以報我奢香叩頭
曰願世世輯羅夷今不敢為亂上曰此汝常職何
云報也奢香曰貴州東北有間道可通四川梗塞未
治願刊山通道以給驛使往來上許之曰吾知馬
輝忠潔無他腸然何惜一人不以安一方也乃召輝
數其罪斬之遺奢香等歸諸羅夷大感服為除赤水
烏撒道立龍場九驛達蜀奢香外裔畢弟安勾立後
遂以安為姓今時分置安撫宣慰長官司猶未郡縣

成廣錄卷之八

二

其地也至永樂初思州宣慰使田仁智子瑗思南宣
慰使田茂安子宗鼎各嗣立以爭砂坑故日尋以兵
交上遣行人蔣廷璿往勘之瑗從廷璿入見白事
自言思南故思州地當歸之又數宗鼎罪狀上曰
思南舊歸為夏時汝何不取以自屬乃令言邪且罪
惡在彼汝何與焉亟歸守爾土靖爾封略慎勿構釁
朕兵端再犯吾檄汝矣瑗歸與宗鼎仇殺如故屢禁
之不能止上尋密遣校士數人潛入二境執瑗宗
鼎生二酋既就執城中猶寂無知者忽一日使出揭
榜諭諸夷曰朝廷以二兇日構殺荼苦百姓故特

遣使報問朕首惡既擒餘一無所問敢諱老族諸天
帖然瑗宗鼎至京師俱斬之乃命兵部尚書印全忠
曰思州思南苦田氏久矣不可令遺孽復孽為亂其
易為府治遂置貴州布政使司領宣慰使司一其武
湖川雲三省今始專屬布府六曰思州泰寧中設
改司署靖始傳開科馬布府六曰思州泰寧中設
元因之田曰思南泰寧中設
氏所據田曰思南泰寧中設
人總領元置泰寧中設
設府今因之曰石門泰寧中設
銅仁泰寧中設
銅仁泰寧中設
曰普安泰寧中設
曰永安泰寧中設
曰鎮寧泰寧中設
曰安順泰寧中設
直隸安

成廣錄卷之八

三

撫司一曰金筑古荒服地元置衛十五曰普定古荒服
後羅鬼蠻居之元置普定衛洪武初曰新添古荒服
傳友德征雲南改普定衛洪武初曰新添古荒服
土酋宋永高克服於新寧處乃曰平越古荒服
敗參新為新添元置安撫司曰平越古荒服
今始置衛曰龍里曰都勻古荒服
俾使司曰龍里曰都勻古荒服
撤曰畢節古荒服
曰興隆曰清平古荒服
二龍興曰清平古荒服
地元置衛屬普安路之曰永寧古荒服
在貴州皆隸馬正統初麓川之役王興等調雲南
貴州兵以行連兵十年將士多歿列衛空虛諸苗
乘間竊發攻陷城堡於是十四年貴州香爐山苗

益反攻圍新添平越諸衛道梗并通城中食且盡事聞上命總督雲南侯選都督方英等率兵討之時皆定圍急襲自雲南選管射者爲前鋒自將至普定疾戰矢下如雨賊大敗圍解遂移貴州克龍里甕城羊腸諸寨新添平越清平都勻諸圍一時皆解上嘉其功遷尙書又進克安莊西堡長官司時暑雨入多疫癘選得疾乃歸普定卒苗復反會王驥等平麓川歸所經路民皆泣陳苗害驥等謂曰吾征麓寇未受命攻苗也去之尋命驥等征苗時苗甚猖獗都督官聚張軌等與戰失利惟驥擒其酋首富壘檻送京

咸賓錄卷之八

四

師伏誅然苗勢愈熾驥亦不能定奏言久在南裔身染瘴毒乞還朝廷乃以保定伯梁瑤都御史王來代驥同方英陳友等征勦之千謙來此奏遣國初降胡徒置河關東昌等處者厚與賞犒隨瑤往誅叛苗畢復奏置其地於是也先之寇遂無騷動內應者頃之王來輔衛軍同刻等香爐山平是時景泰二年也弘治中普安文萬米普反米普者普安土知州妻也夫以普王事殺其族千欽自襲夫職鎮守官不許且聲言雖犯罪魯遂反囚鐵守內臣狀殺文武藩臬官兵勢甚熾事聞詔遣南京戶尙王軾兼總督統川

咸賓錄卷之八

五

湖廣及貴州諸路漢土官兵共十餘萬討之遂破米魯兵平之斬首五千餘級加軾太子太保時有清平苗曰阿溪者江西人也漂蕩至其地桀驁多智久之遂爲酋至有千阿刺臂力過人能破三重甲持三丈之鎗兩端著刃遇數百人與敵刺以槍點地輒躍起三五丈飛行稠人之上而戰若數丈川洞跨越之如溝澮然父子謀勇相挾夷落畏之凡守鎮諸官寡廉者皆受其歲賂遂益放肆歲以產畜分給諸苗而信征其入凡我商民經其地輒誘令他苗邀劫殺掠歸輸於已官司差隸卒訪必先謂溪請討溪乃要我重賄然後以素不附已之苗指爲賊官司司以爲耳目益與之狎人人惶恐莫敢誰何會督撫孔鏞巡鎮貴州輒以劫殺官事聞鏞詢之故官隸俱云屬之阿溪可按其事鏞疑之遂身單騎至清平詢知溪爪牙有王指揮陳總旗二人召之至鏞曰事我具知今且賞汝罪急取溪刺自臆不然重罪汝矣二人謝去相謂曰惟關牛事可以誘致溪刺也俗大姓每歲出牛以券圍之券多則牛大以多寡爲勝負云乃計畫一牛令各岩出兵并官兵俱伏牛旁刻期爲援二人往遇溪相見歎若平生因談及牛事溪刺不勝奮激欲行

以難卜不吉漢言吾夜夢網恐不利出二人曰夢網得魚半必屬王矣漢刺大喜與二人刻木四騎聯而出至其地出其不測伏兵襲百人盡殺促刺利徒手傷百餘人竟就執并漢繫之檻至貴州轉輸論無一語第垂頭請死刺云吾不畏千萬人獨畏一孔公爾然亦不知其擒我若是易也漢刺死有子寬都勻撒往擒之悉殲焉正德十一年清平衛車枕等寨苗反其酋阿傍阿背阿革皆偽稱王據香爐山為寨穴糾合苗衆焚劫居民屢及興隆偏頭平越新添龍貴諸鎮道阻不通巡撫都御史鄒文威檄湖廣四川兵永至先集貴州兵以叅政胡濂叅議蔡朝都指揮潘勳指揮余大綸各監統明年諸將進擣砲木羅機寨伏兵計擒賊首阿革及賊從阿義阿黎時邀擊殺賊五十餘人賊退奔據白崖以何副總兵李瑾帥湖廣兵至貴州程齊安顧諸路及四川榆州西陽兵俱先後至又募土兵亦集文威等乃相賊巢險易分兵五哨命諸將分道刻期以某日進抵香爐山夾攻之山四壁立陡絕高險惟隘路五處遂進上賊皆集岩欄守禦官兵稍近則木石盡弩俱下官兵用火鏡焚其岩欄賊隨以水沃滅之諸將仰攻數日不能克乃以礮

威震錄卷之八

六

製鐵猫爬山虎繩梯等具覘賊不備昇前攻具附崖上兵先登官軍繼之斬關拔柵入縱火焚賊廬舍烟焰蔽天四面夾攻至天明賊不能支乃退奔入後山復據險焉苗後山峻隘尤甚諸將督兵進攻之撲戰數合賊復奔據山絕頂拒守益堅諸將用礮導土人援知賊山後頗有林木藤蘿可懸援梯紐數處乃先遣百戶邵剛吳隆於山前招賊酋與語撫之使命往復故延久賊果聚眾前山觀聽山後備稍弛諸將乃督兵以攻具附所援諸處齊登賊眾覺倉卒拒戰官兵已奪險遂奮擊賊不能禦乃大潰官兵乘勝入擒匪啊擒賊首阿傍等斬首及俘獲甚衆復分兵搜捕山等擒斬略盡諸將遣使言文盛黑苗久負固稱亂據龍頭都黎等山皆與阿傍等聲勢相倚居民被其荼虐官府屢欲勦之以阿傍等未靖兵力不及故亂日益滋今兵衆大集請乘勝進勦黑苗諸叛亂巢皆其脇從觀望諸苗亦宜乘此兵威撫定之可無難者文盛然其計令諸將帥兵進剿黑苗擒龍頭岩賊特江水溪險洽匪禦之官兵伐木為筏渡江直衝賊巢縱火焚賊廬舍儲積賊敗奔諸軍乘勝追殺進擒都黎連日擒都蘭都達密西大文馬羅等皆擒苗酋阿

威震錄卷之八

七

茲等停斬若干遣使招撫諸苗皆悉聽撫黑苗遂平
前後共擒獲首惡阿傍阿革及阿茲等二十餘人從
賊阿乾等八十餘人斬首凡二千餘人焚廬舍萬四
千餘間獲牛馬器物甚衆乃班師捷聞上降璽書
獎諭文盛等諸將校各賞賚有差至嘉靖初蜡爾山
苗反其山在湖貴之開東北屬鎮溪千戶所稍南屬
軍子坪長官司隸湖廣山西屬銅仁府銅仁平頭二
長官司隸貴州西北鄰四川西陽而不屬地東西可
二百里南北百二十里苗雖分土隸兩省中蟠結眾
徒實相數匿焉然各土官相轄有戶籍稍輸賦與廣

威廣錄卷之八

八

西橋猶不同其貴州銅平苗則土官弱不能制而有
司又不能撫恤其屬蓋銅仁舊土府近改流官所屬
皆長官司銅平有叛苗不納稅糧者官以遺欠責見
戶見戶益多逃以官府嚴督土官平頭長官遂挈印
逃諸苗悉騷然叛矣湖貴諸守臣討之不能定上其
事詔萬鍾起家督撫開府辰州鍾集諸路漢土兵
累討之稍撫定鎮溪諸苗而貴州苗驕橫如故鍾班
師遷刑尚項龍許保吳黑苗復倡亂焚劫州縣兩省
無寧日乃以兩廣總督張岳代鍾岳至詢前故知撫
無益久戍守亦非策乃大集漢土官兵討之總兵則

沈希儀領兵則參將石邦憲等監督則貴州副使趙
之屏湖廣參議張景賢而銅仁防禦皆石邦憲先所
規畫是時屢破苗寇斬獲二千餘人其餘賊逃匿林
菁凍餓死者幾盡其巢皆俱已焚毀所窖藏米穀燒
掘無遺具以捷聞然諸苗雖定而龍許保吳黑苗未
獲岳檄石邦憲等懸賞緝之邦憲等密遣使人若賄
令聽撫苗麻得盤吳老猱吳旦逞等窮龍許保至龍
田岩所親家弔喪誘至別岩飲酒醉而縛之預遣人
報邦憲以兵取之去岳疏聞誅之諸守臣任職等欲
遂罷兵岳持不可謂吳黑苗未誅必爲他日患時黑

威廣錄卷之九

九

苗無所踪跡詢知其以捕急故深自匿也岳乃緩其
令所羈執親黨盡釋令去密督諸土官索之尋土官
某廉得其處遣兵劉甫等侵入岩襲斬之持其首出
被諸酋欲攘其功退奪去以火焙令乾藏之索重賞
僉事吳遂給賞仍令土官田興邦督索得之驗寔乃
貴至軍門岳始以較事聞朝廷集衆議設總督鎮
撫其地苗岳爲之數年得代去其士民中國同風與
人種類非一習尚各異曰羅羅曰宋家曰蔡家曰仲
家曰龍家曰曾竹龍家曰打牙花佬曰紅花佬曰花
佬佬傳詳曰東西苗曰紫豔苗曰賣爺苗傳詳曰

阿和見其俗大抵力耕畜用敬鬼神醫藥下瓦卦刻木爲信好佩刀劍勇於戰關其山川古蹟則貴州之秦龍坑雲南人當春初擇此馬之角者繫之穴旁已而馬初見則別降獻一馬頭九尺長丈餘壓沙四百羅勇所方可行後馴習之乘之絕塵云得之於此者仁之甘梗泉在平頭者可長出泉生石崖湧出其底都勻之都勻洞中亂石皆如其產則黎平之洞被以寺衝爲質以絲思南之竹雞則化爲水中堅塞爲異

羅羅 以下皆補前未及敘者

羅羅滇貴皆有之亦有二種曰黑羅羅即東臺烏蠻

八庫廣錄卷之八

十一

是也曰白羅羅即西臺白蠻是也其先皆九隆之後與六詔同種而羅羅之威則自火濟始焉世居水西以安爲姓其諸羅曼處各地者皆安氏長之蓋羅羅之俗愚而戀主即過虐之不以爲讐故自火濟至今千有餘年其酋長未嘗易姓奢奢之後安貴榮安萬銓等皆驕蹇不受節制即聽調從征非邀重賞不行所過村落殺無噍類者詳見貴南志中其人深目黑身而白齒椎結跣躋荷簪笠而行喜鬪尚力寬則以漁獵山伐爲業急則屠戮相尋故其兵常爲諸苗冠諺云水西羅鬼斷頭掉尾言其相應若率然蛇

亦有文字類案古書者父必妻母兄必妻嫂婦見舅姑不拜祿而進盟謂之奉堂男女不同帷潛合而奔忌相賊也白羅羅之俗略同而飲食器量凡風雀及煥動之物俱喜啖之不通文字結繩刻木爲信女子奢淫者則人爭取之以爲美也人必則以牛馬革裹而焚之俗尚鬼故一名羅羅鬼朱梁時羅羅鬼種有蠻噴者強盛故一名蠻人居普定者爲阿和俗同白羅以販茶爲業物產大抵與滇貴同

花佬

花佬一名花獠不知其所由來也其種有五蓬頭赤

八庫廣錄卷之八

十二

脚矯而善奔輕命而久黨得人片肉卮酒即驅之蹄奔湯火亦所不辭以布一幅橫圍腰間傍無嚴貨謂之棉裙男女同制花布者爲花花佬紅布者爲紅佬佬各有族類不通婚姻風俗略同在平伐者爲打牙佬佬獷悍尤甚善飲各妻之物以果刀箭當人三火觸其氣者亦久父母友則子婦各折其一齒投之棺中云以贈永訣也在新添者爲剪頭佬佬男女蓄髮寸許人必則積薪焚之又有猪屎佬佬喜不潔與犬豕同牢身面經年不洗得獸即昨食之物產無奇

狎獍

狎狎其種亦夥石旂施秉龍里龍泉提溪萬山之界往往有之無大會長生理荷且荆壁四立而不塗門戶不扇出則以泥封之男耕女織暇則挾刀操笥柳以漁獵爲業元青端午架鞦韆羣戲遂以淫奔父母或則焚其衣服落其牛馬云若贈鬼者然

仲家

仲家椎髻躡屣不通文字好爲樓居飲食匙而不箸衣裳青色婦人以青白蒙髻長裙細積多者二十餘幅拖腰以絲布一方若綴仍以青水襲之在室奔而

康廣錄卷之八

十三

期年而發火之祭以枯魚俗尚銅鼓擊以爲娛或掘地得鼓託言武侯所藏者富人爭購即百牛不償也

宋家蔡家

宋家蔡家皆中國之裔也相傳春秋時楚子奢食宋蔡倅其人民放之南徼遂流爲夷俗宋家稍通漢語或識文字勤於耕織男子帽而長衫婦人笄而短裙婚姻娶葬事亦不甚陋蔡家在底岩者與宋家同俗故世世連婚在蔡龍坑者無異苗人男女吹木葉索偶人必不哭遠戶而歌謂之唱齋

龍家

龍家驪氏之裔其種有四在康佐者志唯獠戾難與約束好依溪林薦莽間食而害仇常以杯羹爲人奔命男束髮不冠婦人斑衣以五色藥米爲飾實用意以配合先以注奔始通媒灼人必則昇之曲曲秘而無識以七月七日祭其先祖在寧谷西堡間者多張劉趙三姓一曰小頭龍家俗同康佐一曰大笠覆之一男女以牛馬鬚尾雜髮而盤之若蓋以大笠覆之一曰狗耳龍家婦人辨髮上指若狗耳之狀

康廣錄卷之八

十三

州故也國初納土詔令領部如故業已羈縻州峒置之矣天祐皇家貽我福澤寧我疆土故俾田畝作逆旋伏天誅遂立郡縣服徭役與諸甸服同一統歲治殆過漢唐遠矣顧其地夷漢並居官雜土流天性負悍好殺制馭之術簡靜要爲不然伏龍之雕嬰焚之虎防開稍疎其爲害豈易易制耶

五溪諸夷

五溪諸夷其先盤瓠之裔也昔高辛氏有老婦得耳疾挑之有物大如鴈盛瓠中覆之以盤北爲犬其文五色因名盤瓠既而犬戎爲亂帝曰有訖討之者妻

以文封三百戶於是盤瓢公三月術本。音來帝難
妻以次女自請行大員女入南山至石室中人不可
到三年生子六男六女自爲配偶續繼本皮染以艸
實好五色衣服裁制皆有尾形衣裳斑斕言語休離
其後庭蔓遂爲蠻夷今湖廣廣西溪洞中諸夷皆其
種也有渠帥名曰精夫相呼爲狹使所居皆溪山重
阻人跡罕至其在唐虞與之要賢故曰要服夏商之
時漸爲邊患周世猶盛王命方叔伐之詩曰蠢爾荆
蠻大邦爲讐正謂此也戰國時楚莊既霸蠻遂屬楚
秦昭王使白起伐楚略取蠻夷置黔中郡漢興改爲
武陵郡歲令大人輸布一疋是謂實布雖昔爲寇盜
而郡國討平之光武時武陵蠻帥單程等大寇郡縣
漢將劉尚輕敵深入敗沒時伏波馬援年六十二自
請擊之帝慰其老未許也援曰臣尚能被甲上馬帝
令試之援據鞍顧盼以示可用帝曰矍鑠哉是翁遂
遣援往援兵至臨沅擊破之單程等饑困乞降羣蠻
遂平歷章和安順四朝累反叛攻劫州郡討平之永
和初武陵太守上書以蠻夷率服可比漢人增其租
賦尚書令虞翻奏言不可帝不聽其奏澧中漢中蠻
果以增賦事舉德反至桓靈時累叛不休及先主遠

將吳班攻破之諸蠻夷相率響應焉其後種落漸風
布在諸郡縣自晉劉石之亂諸蠻益忿故其族漸得
北遷陸渾以南滿于山谷穴落蕭條略爲丘墟矣魏
道武時大陽蠻有桓誕遣使內屬拜誕荆州刺史封
襄陽王誕字天生桓玄之子也初玄被殺誕覓大陽
蠻中遂習其俗及長多知謀策蠻推爲首領父子暉
立暉次弟叔興立叔興屢招慰諸蠻內屬者以萬計
其後諸蠻叛服不常累年征討散而復合有冉氏田
氏向氏販落尤盛僭稱王侯後周稍平服之唐末及
五代時數出寇邊迄無寧日宋太祖既下荆胡得辰
州蠻人秦再雄者長七八武健多謀蠻黨服之召至
關下擢爲辰州刺史仍使自辟吏屬予一州租稅再
雄感德至州日訓練土兵得三千人皆能被甲渡水
歷山飛壑捷如猿猴又選親校二十人分使諸蠻以
傳朝廷懷來之意莫不從風而靡各得降表以聞太
祖大喜加再雄辰州團練使唐隆初前漢刺史田洪
贊知漢州彭允林等列狀歸順詔以洪贊爲萬州刺
史允林爲漢州刺史自後諸蠻叛服不常最大者曰
彭氏藍氏世有漢州州有三曰上溪中溪下溪皆今
州外復有二十州皆置刺史而以下溪州刺史總之

名都誓王凡承襲必具名詣辰州州爲保證申鈴轄
可以開通初賜詔印符餘官許得自置彭氏自九林
文勇情猛相繼爲下溪州刺史天禧中儒猛叛項之
復降自是二十州歲納貢矢會提刑趙鼎言諸蠻願
內附屬辰州而布永張翹亦上書言諸蠻地可置郡
縣遂以韋惇經制蠻事於是舒氏彭氏蘇氏楊氏相
繼納土使之比內地爲王民置沅誠二州元祐初傅
堯俞等言置二州以來設官屯兵費鉅萬計公私騷
然荆湖南路爲之空竭乃廢誠州爲峽陽軍而沅州
如故至崇寧中復以誠州爲靖州即今靖州自是後叛服

八 成廣縣卷之八

十一

不常議者言湖南州縣地界與溪洞蠻邊接以故省
民多與擅易田產其豪猾者又以產寄蠻戶規免稅
役宜詔帥臣明立省蠻封堦禁止前墾其蠻人願退
者給以官錢更選土人衆信服者立爲首領以任彈
壓之責舊以馭之此制蠻之長策也從之自是稍歸
附希寇矣元時雖置郡縣叛服不常 國朝洪武初
既平陳友諒克湖廣諸夷帖然久之五溪蠻叛議出
師討之汪夏侯周德興請行時德興年老 上壯之
賜以手書云趙充國圖取西羌馬援討交趾朕嘗
美之今五溪蠻叛而卿奮然請行卿之志見矣未幾

五溪蠻平德興班師以後兵戈漸輯湖地桀驁雖間
有竊發者第自相攻擊未煩中國師也至正德間郡
桂土人龔福全等倡亂福全形貌悍惡面多髯體生
黑毛肅聚山谷中僞稱延溪大王其黨劉福興李斌
高仲仁黎穩藍友貴等俱僞稱總兵分據烏春山臘
栗岩等處巡撫湖廣都御史秦金列其事以聞 朝
廷命金討之金檄漢土兵至分布諸將進討守備指
揮王翰王廷爵李璋劉宗仁等統兵藩臬官陳辟黃
質王濟顧英等監之永順致仕宣慰彭世麒以兵隸
馬分兵四哨進諸路夾攻輒大破之前後凡生擒賊

八 成廣縣卷之八

十二

魁李斌黎穩楊禮李仁方龐海劉德才梁景聰等十
五六人斬獲賊衆四千餘人焚賊廬舍八百餘間獲
老弱牛馬器仗不可勝計各哨俱獻捷軍門惟首惡
龔福全據險未獲金賞資諸將士乃重購能生擒福
全者賞五百金斬首二百金仍應諸將暨宣慰彭世
麒等會兵進勦尋右哨諸將謀知福全率賊衆遁遇
交馬山禾倉石據險立砦遂率兵抵砦下轉戰數合
賊敗棄砦世麒偕其弟彭世駿擒獲龔福全并親屬
賊衆三十餘人斬首百級焚毀賊廬舍六十餘間賊
魁高仲仁交廣廉仁化縣爲官兵所獲餘賊散匿山

谷者諸營兵會廣東兵搜捕之擒斬敢逆略盡金乃大擒將士撫恤陳氏及被傷者班師使使報捷上優詔答之金與紀功御史王度俱膺秩一級金蔭子姪一人世襲錦衣百戶諸將士各陞資有差嘉靖初靖遠山苗反其山半屬湖廣半屬貴州詳已見桂南志中其屬鎮溪者半與澧溪編民雜處所墾種多澧溪田供徭役嘉靖初苗雖時小寇竊未叛也有覃子坪土官田與爵者住以罪繫辰州獄諸苗以其地主也歛賄賂吏以計脫獲匿苗岩王奉之與爵返虐苗多所求索注苗妻女諸苗怒逐之燬其公署遂叛日

八廣南錄卷之八

太

相夏引鎮溪苗亦叛詔召萬鍾起家督撫開府辰州令相機撫剿鍾集諸路漢土兵討之不克乃召苗渠魁使來見苗謂必得質始出鍾令千戶某入質苗渠苗魁龍某來見鍾執以聞誅之苗殺其所質千戶某鍾乃厚恤其家復遣兩省諸監司挾所隸土官親詣賊巢招撫擒以花紅牛酒給魚鹽又計口給糧食時苗以連年被剿稍聽撫鍾遂班師時貴州苗未附其苗魁龍許保等結合衆作亂鎮溪諸苗亦從之會張岳代鍾討龍許保因以兵討胡苗苗助逆者平之事聞朝廷仍設總督鎮撫其地其美多據湖南古巫黔中

之地今之辰常靖施永順保靖等處是也其俗大抵信巫重祀刀耕火種短裙椎髻弩自衛喜殺輕友行險若飛兒始能行燒鐵石烙其跟趾使頑木不仁故能履尖棘而不傷初生時秤之以鐵如其重漬之毒水兒長大煨其鋼以製刀終身用之試刀必斬牛仰刀牛項下以肩負刀一負即殺者良刀也弩名偏架有鎗名棹鎗長二丈餘取以護等戰則一弩一鎗相將而前敵弩者口銜刀而手射人或敵逼之鎗無所施則釋弩取刀以殺度險整其行列還去必有伏弩土軍弓手輩與之角技藝爭地利往往不能決勝

八廣南錄卷之八

十五

也歲首祭盤瓢雞抹魚肉酒飯於木槽扣槽聲號為禮十月朔日各以聚落祭都貝大王男女各成列連袂相携而舞謂之路搖意相得則男咿嗚躍之女羣負所愛去遂為夫婦不由父母其無配者俟來歲再會女三年無所向父母或欲殺之以其為人所棄云樂有盧沙鏡鼓胡盧笙竹笛之屬其合樂時衆音競開擊竹箏以為節團樂跳躍呼噪以相之歲暮羣操樂入省地州縣扣入門乞錢山酒炙如離然山川古蹟則鹿州之武山在盧溪縣山有石室迄今見一石刻有盤小西山在府山下有石穴其中舊有書此羅公山

在縣屬縣昔有羅姓者隱於此後為神其地頂上三
池廣數十石夜陰雨雲或有物如明月女常德之蟻桃
女崖上有石屹立如人相傳高平氏人姓常德之蟻桃
巷宋神宗間土人開地見土龍光色施州之鏡石亦
以神龍里寒光以水沃之開岸山木通潮溪其水
清長靖州之銅鑼溪高像銅鑼於此故名今其地
則其稍奇者也物產惟猿能貌力大俱不能騰
聖人詩作神牙其妻為兵可賴丹砂水銀青碌等物
以切玉其溺能消腫為水

三江諸夷

三江諸夷亦盤瓠之後其地在今廣西夷類最多難
以盡紀其驕悍者則唐之西原宋之廣源今之田州

一威實錄卷之八

壬

大勝是也唐天寶初黃氏遷與韋氏儂氏屠齒為寇
害據十餘州韋氏周氏耻不肯附黃氏攻之逐于海
濱至德初首領黃乾曜等叛推武承晝等分爲四王
合衆二十萬地數千里署置官吏攻持管十八州所
至焚廬舍掠士女更四歲不能平乾元初西原環古
等州首領方子彈等出兵討之斬黃乾曜等七人承
晝等以餘衆面縛詣桂州降盡釋其縛差賜布帛鞍
之其後叛者則有張戾夏永王國良黃少卿少高少
皮黃昌瓚等攻陷州縣標掠士民者甚夥前後俱討
平之黃氏儂氏據州十八經略使至遣一人詣治所

稍不得意輒侵掠諸州橫州當邕江官道嶺南節度
使常以兵五百戍守不能制太和中經略使盧昌齡
遣子蘭討平炯亢更其種黨諸蠻畏服有違命者必
嚴罰之十八州歲輸貢賦道路清平其後農田最強
結南詔爲助懿宗與南詔約和二洞數構敗之邕管
節度使辛鑑以從事徐雲度使南詔結和齎美貨啖
二洞首領儂金勒等與之通歡金勒聽命宋時儂氏
世爲廣源州首領有儂全福者知儂州後爲交趾
所虜其婦阿儂嫁爲商人婦生子名智高及長殺商
人曰天下豈有二父耶因冒儂姓久之據廣源州拓
地自廣僭稱南天國王宋遣使王贊說之智高因請
求內屬宋事聞宋不報智高既不得請又與交趾爲
仇且檀山澤之利遂招納公命數出敵不易穀食詭
言峒中饑部落離散邕州信其微弱不設備也乃與
廣州進士黃瑋黃師宓及其黨僞建侯儂忠志等日
夜謀入寇一夕焚其巢穴語其衆曰平生積聚今爲
天火焚無以爲生計窮矣當拔邕州據廣州以目王
否則兵戈遂率衆五千沿鬱江東下攻破橫山岩遂
破邕州執知州陳珙等害之智高僭號仁惠皇帝改
年曆曆時天下久安嶺南州縣無備一旦兵起倉卒

一威實錄卷之八

壬

守將多棄城遁故智高所向得志相繼渡橫貴襲潯
藤梧封端康昭宣邑共十一州陳曉等兵敗朝廷命
狄青爲宣撫使督諸軍進兵絕崑崙關智高悉衆拒
戰大敗夜焚城遁由合江口入大理國狄青募灰土
使大理求之知高已歿於大理乃函其首至京師先
是知高未滅時有謠言云農家種糴家收後果爲狄
青所滅其母阿儂多知謀攻陷城邑每用其策性慘
毒日食一小兒智高敗阿儂收餘兵三千復欲入寇
安撫使余靖掩擒之檻至京伏誅又有儂宗且者嘗
入寇後知桂州蕭固招降之而儂夏卿儂亮等皆目

八威實錄卷之八

王

特磨來歸儂氏遂以宋乃分析其種落大者爲州小
者爲縣又小者爲洞凡五十餘所推其長雄爲首領
籍其民爲壯丁以藩籬內郡障防外蠻云元時據溪
洞者如初 我朝洪武初楊璟既平廣西於是左江
太平府土官黃英傑右江田州府土官岑伯顏皆遣
使貢印赴軍門降請納土內附 太祖嘉之詔仍襲
其官五年田州澧州徭亂命鄧愈周德興等出兵討
平之十六年廣東徭亂於是江西永新龍泉山民互
相扇動結聚徒黨自稱順天王命申國公鄧鎮等將
兵討之遂平有柳州馬平縣至簿曰孔忙害者上言

徭難盜賊豈無良心昔陳景文知縣事時徭賊皆應
差役歿後反則誠使守令得人示以恩信諭以威福
豈不願爲良民乎 上嘉納其言命吏部凡溪洞郡
縣擇賢守令以撫轄之自是稍安息矣景泰中徭酋
侯大猷等猖亂爾聚萬人修仁荔浦力山平樂皆應
之攻隴郡縣出沒山谷守臣不能制率以招撫羈縻
之時朝廷北有虜警未遑問也天順初詔守制茶政
葉威督撫兩廣令都督顏彪率兵赴之威與彪協謀
至則破賊若八百擒斬數萬人自是輒亂輒討平之
聲振諸夷時臺省官方薦威才可入內閣值有諫威

八威實錄卷之八

王

於李南陽許者遂轉威巡撫宣府威去兩廣復亂而
大猷猶益縱恣發兵捕之詔有捕得大猷者賞千金
爵一級竟不可得久之蔓延廣東高廉雷之境所至
殘敗兩廣守臣皆待罪會 憲宗初即位銳意南討
集廷臣議兵部尚書王竑言峽賊稱亂其始由守臣
失策以招撫圖爲苟安長其桀驁譬諸驕子愈惜愈
啼非流血捷之啼不止爲今之計當大發兵討之竊
見浙江叅政韓雍智勇過人材兼文武屬以討賊可
紆南顧憂而諸將中推都督趙輔材略可任上皆從
之擢雍僉都都初有無若葉威殺降之語益出於李賢

之謗也頃之雍至廣西授諸將方略率諸路兵而進
夾攻之連破石門道袍屋屢紫荊竹踏良胸古管牛
腸大帖等皆賊遁入桂州橫石等塘九層樓據險立
柵拒之雍令麾兵士以大芥刊木開道兩軍齊登發
火箭焚其柵而夏正自林峒來援賊大驚潰生擒侯
大狗等七百八十餘人斬首三千二百餘級遂磨崖
石紀歲月而還土人謂自國初但能禦之令無出掠
未有窮入巢穴破之者乃斬峽藤斷之易名斷藤峽
分兵捕雷廉高聲諸寇先後平之初雍至大藤忽素
衣數十人拜伏軍前詔言我等良民也賊掠至此今

咸賓錄卷之八

三

得公來必脫突獲矣雍厲聲曰若等皆賊敢欺我也
命裸而斬之果皆短兵奏於衣中蓋欲行刺害雍者
也有軍士持賊首至者雍輒碎之而吮其髓于將士
皆驚峽賊聞之膽寒神搖故極力拒敵勢不能支藤
峽平雍乃上言諸徭之性悍見官府懼以凍官終難
靖亂有上隆州土知州岑鐸以罪在禁而事屬曖昧
推鞠無因況蠻夷之族不必責以具倫請復其職俾
領藤峽開設州縣仍隸潯州又以各處巡檢俱係流
官不諳民情不辨地理往來遲轉難以責成而部下
有功土人岑昇等效有勤勞請量授土巡檢官秩或

用為流官之副彼皆感恩圖報必能保障一方上皆
從之仍賞韓雍及諸將和勇歐信等各有所差無何雍
以憂去兩廣賊勢復張僉事陶魯言兩廣地勢險一
人之身今軍政分而為二以是賊入寇掠無人任其
責者乞勅大臣總督兩廣如馬昂葉盛韓雍故事庶
事體歸一巡按御史龔辰亦言宜立總府於梧州簡
命大臣兼制兩廣則事統於一而責有所歸兵部亦
言兩廣互為唇齒廣東藉廣西之兵力廣西藉廣東
之糧儲今巡撫等官名位頗顯議論之際甲可乙否
宜如魯等所請上命兵部會官議舉其人以聞仍

咸賓錄卷之八

三

議起用韓雍從之十二年總督兩廣朱英奏廣西
種屢服叛無有已時然彼亦人類尚可善化臣與鎮
守等官會議將撫治勸誘之方揭榜時諒有願去逆
效順者即定為編戶復其徭賦三年或宋榮未成願
還本責者聽時則有勸清縣立山鄉賊首岑公王今
其子洪實率眾四十來詣軍門言有眾數萬俱願
順而守臣袁愷謝拔花鑄等招附可三千餘人皆餘
未順者諒皆漸可招徠俟其編戶具籍便奏而處之
疏下兵部尚書項忠等言英等能下順民情施恩布
信令出未及數旬歸順幾及萬數宜賜勅獎之弘治

初田州猛岑猛叛岑猛者伯顏之裔也自其父至猛仍襲田州知府職後以與思恩知府岑濬相攻擊事

朝廷誅濬改思恩為流官知府兼攝田州降猛福建

平海所千戶正德初猛賂劉瑾得復為田州府同知

領府事猛撫輯遺民兵威復振稍奪食傍郡地自廣

嘗自言督府有調發願立功其復故秩督府使至田

州猛厚賂之康譽猛籍甚會江西盜起都御史陳金

徽猛計賊猛兵大肆侵掠所至民徙村落避之賊平

金疏猛功稍遷指揮同知猛冀復知府秩授官不愜

初意遂怨望驕奢督府使者又不得景厚賂多諧猛

〈威賓錄卷之八〉

王六

不法猛亦恃兵力凌轢鄰府日言或言猛反者都御

史威應期揣猛其得猛重賂乃猛遂出不遜語應期

怒疏猛反狀請討之未報應期去都御史姚鏐代不

察其故再疏請征猛制曰可於是鏐遣都指揮沈希

儀張經率璋張佑程鑒等五將軍帥兵八萬分道進

而令參議吳克元為監軍督之猛初令其下毋交兵

裂帛書冤狀陳軍門乞憐察之鏐不聽督兵益急沈

希儀擊斬猛長子邦彥諸軍繼入猛懼謀出奔猛婦

翁歸順州知州岑璋以其女失愛於猛素憾之欲乘

間擒猛自為功乃誘猛交歸順先是軍門令諸土官

有能擒猛者賜千金爵一級昇其半

謀之又恐璋猛婦翁或黨猛希儀知璋以女失愛故

猛怒察其部下千戶趙臣者雅善璋乃遣往說璋臣

至歸順諭璋曰督府計田州謂君猛婦翁必黨猛今

我檄鎮安兵襲君我不言君必我言君必驟發為自

脫計即我泄漏機事矣必我必示何璋頓首謝曰君

實生我君不言我亦族不悟也猛要吾女奴視之吾

何懼焉吾欲殺猛久矣無間也遂遣兵千餘人往猛

子邦彥所陽言助之實為我兵內應及戰歸順兵先

呼敗惑眾田州兵驚潰故希儀擊斬邦彥及猛欲奔

〈威賓錄卷之八〉

王五

璋使人招之曰事急矣願主君交歸順三四夕可達

安南再圖興復耳猛倉卒無所之又以姻故遂佩印

交歸順璋伴涕泣迎之處猛別館處供帳列侍美女

地遂僻猛喜甚遂不疑璋會諸將不知故頗聞猛交

匪璋亦遂以兵萬人犍歸順璋亟遣人持牛酒犒師

境上而自來見諸將頓首謝曰猛敗昨越歸順欲交

交南璋邀擊之猛目被流矢南奔不知所之急之恐

入交南遲逆賊為變幸緩五日當獲致奏元等許之

璋歸奴詭猛曰天兵已退非陳泰事不白為君州封

事令人上之知何猛曰固所願也乃為球令猛出印

印之璋得知猛實所乃置酒賀猛樂作鸞鶴一
孟獻曰天兵索若急不能庇請自爲計猛大怒罵曰
悔隨此老姦計也遂飲鴆歿璋斬其首并所佩印遣
使聞道馳詣軍門上之諸將聞之引還猛三子長邦
彥敗歿次邦佐遁後其族爲武靖州知州次邦相兵
敗出亡邦彥側室子芝方機標匡民間鎮見岑氏弱
計田州可滅疏請置流官上從之夷俗憚流官法
制多不便亡何田州土酋盧蘇求得邦相遂糾思恩
土目王受拔^{邦相}反兩江皆震御史石金至聞前御史
與鎮有隙意不直鎮又藩臬諸司素不爲鎮所言者

一威廣錄卷之八

三六

多沮鎮事倡言猛實未歿鎮爲歸順所欺有自石江
來者則言猛已糾安南某尊庸入寇陷思恩矣省城
且暮且不保靖江諸宗室洶洶以流言欲出奔石金
信之遂劾鎮鎮棄無策輕信罔上圖田州不可得
并思恩而失之上大怒落鎮職命新建伯王守仁
代鎮諸夷聞守仁至皆憚之守仁顧益自晦事鎮靜
見蘇受兵勢已熾度岑氏不可遂滅使人招蘇受降
約日投見會有造浮言誑蘇受欲取其賄者蘇受疑
懼反獲守仁遣使慰諭之且與之誓蘇受言來見必
陳兵衛又欲易軍門左右祇候旨盡以田州人守仁

不得已皆從之蘇受果陳兵來見守仁數其罪許以
不殊論杖一百以全軍法蘇受不釋甲受杖且田州
人杖之守仁諭蘇受使歸候命乃上疏言思恩田久苦
兵革民間已不勝況田州外捍交趾縱使克之置流
官兵弱財匱恐生他變岑氏世有功治田州非岑氏
不可請降田州府爲州治官岑猛子邦相爲判官以
盧蘇等爲土巡檢別立田寧府設流官知府統之薦
布政使林富爲巡撫都指揮張佑爲總兵官上皆
從之乃令邦相歸治田州盧蘇等各莊任田州平會
斷藤峽苗反守仁遂移兵徵蘇受兵攻之而蘇受初

一威廣錄卷之八

三九

降亦願立功自贖兩江父老遽道言斷藤峽及莫八
皆賊猖亂狀請討之守仁至南寧議與藩臬官汪濬
俞衆吳天挺將官謝佩張經等督湖廣土兵擊剿之
先是各賊聞軍門撤湖廣土兵至皆逃匿深險後聞
以蘇受降罷兵又督府駐南寧散遣諸官兵無征剿
意及湖廣兵回皆偃旗息鼓賊弛不爲備至是官兵
突進四面圍攻大敗之通計擒斬賊級一千一百餘
人俘獲甚衆於是斷藤之賊略盡進剿八峯猛賊各
兵乘夜銜枚進進至日昧與賊巢穴突進遂破石
門天險兵入賊始驚覺官兵乘勝追擊賊遂大潰分

道奔入高山據險立營官兵亦分道追圍之賊據高
險下礮石滾木官兵仰攻不便乃夜募勇士掩其不
備項之破古達岩破周安岩破古詠岩破都者峒岩
而參將沈希儀等又多擒斬逆賊通計前後擒斬幾
二千人墮溺灰及俘獲者甚衆於是八岩之賊亦盡
兩江祁寧守仁經略撫輯乃班師疎上論功褒獎陞
賚有差未幾守仁召歸卒於道而武靖州知州岑邦
佐不能鎮輯且墨賊賄多曲庇之故峽以北賊復漸
肆猖獗其酋侯勝海者居岑灘爲亂指揮潘翰臣聽
土目黃貴軍香言誘勝海殺之實貴香利勝海田廬

會安遠侯柳珣決計發兵以兵寧屬萬達萬達廉得
百戶許雄素通賊狀劫之曰能擒公丁貨汝必不卽
論如法雄懼請效力自贖遂以計擒公丁檻致公丁
軍門磔誅之時十七年冬也令事田汝成謂督府首
惡既擒賊方震駭宜乘此時進兵討賊經許之會沈
希儀病乃以副總兵張經將左軍副使翁萬達監之
共三萬五千人分六道進都指揮高乾將右軍副使
梁廷振監之共一萬六千餘人分四道進南北夾擊
之賊大窘遂擁衆東奔而指揮王良輔邀擊之中斷
復西奔諸軍合擊斬首一千二百級賊謂往年據險
結果故被官兵擊破皆殲焉至是不聚結皆潰漫走
山谷間令官兵疲于追逐且曠日久多費糧餉必速
退其東奔者入羅連山萬達等移兵攻羅連檄右軍
抵長洲沿江繞出賊背賊於諸隘險伏械器防禦甚
多官兵皆以計發之追斬百餘級賊益窘會右軍迷
失道愆期三日又土目盧蘇受賊賂歛兵縱之漫匪
諸山谷人言羅連山官兵古所未至者賊遁深入不
復窮追云會平南縣有小田羅應古陶古思諸徭亦
據險非靖萬達等移兵剿之招賊餘黨二百餘人降
之江南胡姓諸徭歸順者亦千餘人騰峽諸徭復平

生黎所居絕遠外人不能跡不供稅役至於黎母之
嶼則雖生黎亦不能至相傳其上有入壽考過樂不
與世接虎豹爲之守險無路可攀但覺水泉香美絕
異云以前未聞在唐爲瓊管之地宋至和初有黎人
符護者遷吏嘗獲其奴婢十人還之符護亦嘗犯邊
執瓊崖州巡檢慕容允則及軍士至是以軍士五十
六人與允則來歸允則道病歿詔軍士至貸其罪至
紹興中黎州王文滿結連西峒王承聞等攻威定南
皆復犯省地廣西發兵官燒燬巢穴生擒黎賊王用
賓等亂遂定乾道二年廣西經略轉運司言嘗說諭

（咸寧錄卷之八）

三十四

黎人示以朝廷德意威命使之自新退復省地能說
諭收復者量功豆賞內有侵犯省地或逃失省民亦
重責罰其先省民逃居黎峒之人守臣招誘還鄉歸
其通稅詔從之六年黎人王用休犯邊萬安權守巡
檢孫浩等招諭之九年樂昌縣黎賊劫省民焚官舍
黎人王用存王承福陳顏等招降復省有功宋授以
官職俾之控制黎人有黃二娘者瓊州熟黎酋之妻
家饒財善用衆庶黎畏之宋淳熙初封爲宜人二娘
死無子有一女欲依例承襲詔從之頃之生黎峒首
王仲期率諸洞丁口一千八百餘歸化仲期與諸峒

首王仲文等八十一人詣瓊管司司受之令歃血約
誓不復鈔掠詔各賜資有差生黎質直犷悍不服王
化亦不出爲人患熟黎食校兩廣福建之衆人以命
逃居其間省界諸州至有爲黎人據其廳事治所州
吏遣人致謝始得還者我朝慶永忠既平廣東海
南僱萬黎夷洞主未附其後耿天壁擊破之其地遂
平頃之廣東巡按汪俊民上言黎性頑狠未易信從
又山水峻惡風氣亦異中國之人罹其瘴毒鮮能全
活臣訪得宜倫縣熟黎峒首王賢祐舊嘗奉命招諭
黎民言從歸化者多況其服習水土不畏瘴厲臣請

（咸寧錄卷之八）

三十五

仍詔賢祐至京量授以官俾招諭未服黎人戒約諸
峒無納逃逃其熟黎則令隨產納稅一切差徭悉與
蠲免生黎歸化者免其產稅三年峒首則量所招名
數多寡授以職事如此庶幾黎民順服從之其俗雅
髣髴足弓矢刀劍跬步不離熟黎能漢語雙服入州
縣據市日晚鳴角結隊以歸多符王二姓者男女生
遇歲即文其身周身畫成諸花及入寶武尋用細鍼
挑刺出血塗以膏散候三四日除去則花紋宛然大
家以此相尚云不然則上世祖宗不目爲子孫也買
易會集場皆婦女負負出門男子不與故人皆多言

妻女工紡織得中國絲帛并取色絲和吉貝織花疋謂黎綿被服及鞍飾之類精麗有差親炙不哭不粥飯惟食生牛肉以為家痛之至葬則昇靈而行令一人前行以雞子擲地雞子不破處即為吉穴客來未相識主人先於隙間窺之客儼然莊始遣奴布席於地客即坐又移時主人乃出辭坐不交一談少焉置酒先以惡臭穢味客客食不疑則喜即設佳餼更相親狎否則遣去不復與交會飲時未嘗拾刀稍酣各請弛備離解器械猶置身傍一語不合則起而相戕性喜讎殺謂之提柳難積世之讐必報祖父鬬

一八 威風錄卷之八

三三

敗幾則冠箭幾射於梁上以為識每會客飲顧梁上弓矢則奮報警之志醉即羣作狗號自云狗種欲使先祖知而庇之也男仇只結於男若婦人仇則其婦家亦助之報怨矣中鋒鎗久客埋不悲泣恐敵人知其為不武也居處架木兩重上鋪以草如樓呼曰欄房上以自居下以畜牧甚汚穢也遇晚村中幼男女盡驅而上聽其自相偕偶至於婚姻仍用講求又一種自築翁以壯曰遊黎開習弓矢居常以椰瓢鼓體凡父母過五十則不而食之云葬於腹中以為得所此其俗之最惡者也其山川黎母山見其產離難至

則鳴音黃文兕出則為崇者黃承至人招花酒
之味入面魚南其國奉以進使者皆其發目則令海
住人面魚其味在口其進使者皆其發目則令海
無其博文鯨魚白首赤紫翅尖尾齊聲飛海上則有
海鯨魚山化而為虎凡虎披直而長者皆鯨化也
海味名多難知木作刀把鯢魚四足長尾能上樹天
身鳥飲水而取之聲如龍涎香計取之扣香最
小兒啼故名取青然燈不滅
為奇

養人

番人僑居海上水居蠻也以舟楫為家或編蓬水許謂之水欄亦有三種入海取魚者名曰魚發取蠔者

一八 威風錄卷之八

三五

名曰蠔發取材者名曰木蠔其人皆目睛青碧丹承血食各相統率魚蠔蠔蠔能入水伏二三日旁人以繩繫其腰繩動則引而上或為海怪所害岸人見有血一縷浮水上則蠔發矣一謂之龍戶一謂之崑崙奴產與黎同

馬人

馬人其先中國士卒隨馬援南征羈留未歸散處南海遂成部落其人深目猴喙以採藤摘蠟為業產與黎同若韓退之詩云衙時龍戶至上日馬人來人皆不識多強解之由今而觀殆即此馬人蠻人之謂也

伶人

伶人生廣西幽崖與谷中勝題高結狀若猩狒散育莽中不室而處餓則拾橡薯射狐鼠雜蜂蠅虫蟻血食并承言語侏儻附近猿人亦莫能重譯也

獠人

獠俗謂之山子依山而居無酋長姓名惟事有力者曰火郎父亥子繼餘稱提陀提陀者華言百姓也舊傳其類有飛頭鑿齒鼻飲赤禪之屬殆百餘種嘗見續博物志云嶺南溪洞中往往有飛頭者一日頭頸有痕匝如紅縷及夜則飛去曉即還家即獠種也此

〈成實錄卷之八〉

三六

與前所謂屍致魚及虫落者皆同但各異種類俗婦入孕七月即生臨產生兒便置水中浮則養之沉則棄之然千百多浮夫妻異宿惟于晴晝牽臂入溪山爲樂既入則於路口植松竹以斷來者謂之掃青見者即返或誤入則加以刀斧性好殺報仇相擊必食其肉而取其皮所殺之人美鬚髯者剝其面而籠之竹中鼓噪而祭之以邀福利真蠻俗也

狃人

狃人生嶺巔中短小精悍深目黃睛不識金帛木食形如猿狖語不可辨性極忘慈夷獠常馴擾之

役以採片腦鶴頂犀角象齒皆有法能致之得則以輸主遇他姓牽亥亦弗與稍近烟火則淚目至亥真臘風土記云有二種野人一等巡行山谷頭戴一瓦盆而交遇野獸則槍標射殺烹之性甚狠無家可居一等通往來語言之野人乃賣與人間爲奴者或即狃人之類獠猶諸種凡川廣雲貴洞溪中皆有之故山川古蹟物產不可盡述云

獠人

獠人五嶺以南皆有之與蠻雜處并水血食居以欄房善爲毒矢射人及物中者焦沸若炙肌膚立盡雖

〈成實錄卷之八〉

三七

獠人亦畏悍之又善爲蠱毒五月五日取百虫於一罈令自咬食存者留之持以中人無不死者又爲飛蠱一名挑生一名金蚕皆鬼屬事之可以驅富害人者內之飲食中令人心腹絞痛面目青黃吐水而脈沉治之以歸魂散雄珠丸在胃胸則服升麻吐之在腹則服鬱金下之或云蠱神烟燭若日以昏暴飛入人家爲祟事之作蠱害人即有利益不則反被其害有不用其術者以釵鉤錦段等物置之道旁俾他人得焉名嫁金蚕畏蟬取蟬入其家則蠱神就擒矣凡川湖閩粵皆有此事不特蠱種爲然也聚而

峴峴各有長婚姻先結草屋外居謂之入寮自入六
後多設媵婢則妻室實之不爾謂之孀估半年而後
女歸夫家其人遠出而歸者止于三十里外遣巫提
竹籃迎脫歸人貼身水貯之籃中以為前導云為行
人收魂歸也餘俗與五溪三江諸蠻相同

論曰古者洪濛之世睢眈眈眈萬民猖狂不知東西
禽鹿之與遊而猿狖之與居迨五帝三王陶鑄以禮
樂束縛以政令然後中土之民始知虛處粒食冠裳
文物矣至於吳粵文身溷髮椎髻雖太伯端委以治
漢武帝開西南夷郡縣而置之且不能革其故習蓋

累世難之自乎今日

甲於海內而滇南

之地綽有華風於都哉固皇家之福祐使然毋亦風
氣漸開故人文漸著有以超軼萬古耶維時黎獠諸
蠻生而末嘗接縉紳識禮義亦猶洪濛之民曷怪其
俗之鄙俚也願氣運昌熾浸浸乎自北而南矣倘得
一二良吏綏以恩惠匡以教化開其荒蕪而郡縣之
俾之制農桑通文字識君臣上下威儀之節則安知
黎獠諸蠻不如今日之吳粵滇南乎余竊列之蓋有
厚望焉云

咸賓錄南夷志卷之八

咸賓錄

咸賓錄八卷

浙江鮑士
恭家藏本

明羅曰鑒撰曰鑒字尚之江西人是編刊於萬厯
中分列諸國之事以東西南北為分欲誇明八聲
教之遠故曰咸賓其實多非朝貢之國又敘事古
今採雜標題人地混淆亦頗無體例